Louise Morse

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.M583
V4

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010998735

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RETURNED	DATE DUE	RETURNED
SEP 2 5 2004			

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/vroniqueopra00mess

« Véronique »

Opéra Comique en Trois Actes

DE

A. VANLOO & G. DUVAL

Musique de

ANDRÉ MESSAGER

Partition Chant et Piano

Toute représentation au Piano de cette œuvre est rigoureusement interdite.

Paris, **CHOUDENS**, Editeur,
30, Boulevard des Capucines, 30.

Propriété réservée pour tous pays.

U.S.A. Copyright by CHOUDENS, 1898.

Imp. Mergault et Cie Paris

J. B. KE
Éditeur de
52, Rue de
BAHXE
52

VÉRONIQUE

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES,

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre des Bouffes-Parisiens

le 10 Décembre 1898.

Direction de Mr A.-M. COUDERT. Mr D. THIBAULT, Chef d'Orchestre.

DISTRIBUTION:

FLORESTAN	Mr	*JEAN PERRIER.*	HÉLÈNE	Mlle	*MARIETTE-SULLY.*
COQUENARD	Mr	*REGNARD.*	AGATHE	Mme	*TARIOL-BAUGÉ.*
LOUSTOT	Mr	*MAURICE LAMY.*	ERMERANCE	Mlle	*LÉONIE LAPORTE.*

SÉRAPHIN..... *Mr. BRUNAIS.*

ETC

					Pages:
	OUVERTURE				1
	– ACTE I –				
1	CHŒUR ET SCÈNE	*Quelle fraîcheur délicieuse*	Coquenard et les Chœurs		1
1	COUPLETS	*Le bel état que celui de fleuriste*	Agathe		10
2	COUPLETS EN TRIO	*Ah! la charmante promenade*	Hélène, Ermerance, Séraphin		17
3	ENSEMBLE	*Bonjour, Monsieur Sérophin*	les Modistes et Séraphin		24
4	AIR	*Vrai Dieu! mes bons amis*	Florestan		34
5	COUPLETS	*Quand j'étais Baron des Merlettes*	Loustot		40
6	QUATUOR	*Alors tout est fini?*	Hélène, Agathe, Ermerance, Florestan		45
7	COUPLETS	*Petite dinde!.. Ah! quel outrage!*	Hélène		57
8	FINALE – SCÈNE	*Les voitures sont à la porte*	Florestan, Hélène, Coquenard, les Chœurs		62
8	FINALE – COUPLETS	*Depuis c'matin, cherchant d'l'ouvrage*	Hélène		75
8	FINALE – STRETTE	*Allons! allons d'un pas agile*	Florestan, les Personnages et les Chœurs		84
	– ACTE II –				
9	CHŒUR	*Buvons! buvons à la santé*	Séraphin et les Chœurs		95
10	CHŒUR	*Lorsqu'il ne veille pas sur la société*	Gardes nationaux		101
10	RONDEAU DU TOURNE-BRIDE	*Le Tourne-bride est, mes amis*	Agathe		105
11	DUETTO DE L'ÂNE	*De ci, de là,*	Hélène, Florestan		111
12	DUO DE L'ESCARPOLETTE	*Ah! méchante, vous voulez rire?*	Hélène, Florestan		121
13	RONDE	*Lisette avait peur du loup*	Agathe et les Chœurs		134
14	COUPLETS	*Une grisette mignonne*	Florestan		143
15	FINALE – CHŒUR	*Holà! Madame Séraphin!*	les Chœurs		147
15	FINALE – LA LETTRE	*« Adieu! je pars,*	Florestan		160
15	FINALE – STRETTE	*Puisque l'ingrate Véronique*	les Personnages et les Chœurs		168
	– ACTE III –				
	ENTR'ACTE				175
16	INTRODUCTION ET CHŒUR	*Chut! chut!*	les Chœurs		177
16	ROMANCE	*De mogasin, la simple demoiselle*	Ermerance		180
17	COUPLETS	*Voyons, ma tante*	Hélène		184
18	CHŒUR	*Bal à la cour*	les Chœurs		190
18	COUPLETS EN DUO	*Aux Tuileries*	Agathe et Coquenard		194
19	QUARTETTE	*Oh! Ah! Ciel!*	Hélène, Ermerance, Agathe, Coquenard		203
20	COUPLETS	*Ma foi, pour venir de province*	Agathe		214
21	DUETTO	*Eh! bien, par ordre procédons*	Hélène, Florestan		219
22	FINALE	*Par une faveur insigne*	Hélène, les Personnages et les Chœurs		227

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation
s'adresser à Mr. CHOUDENS, Éditeur-propriétaire.

A.C. 11510. Bandonge.

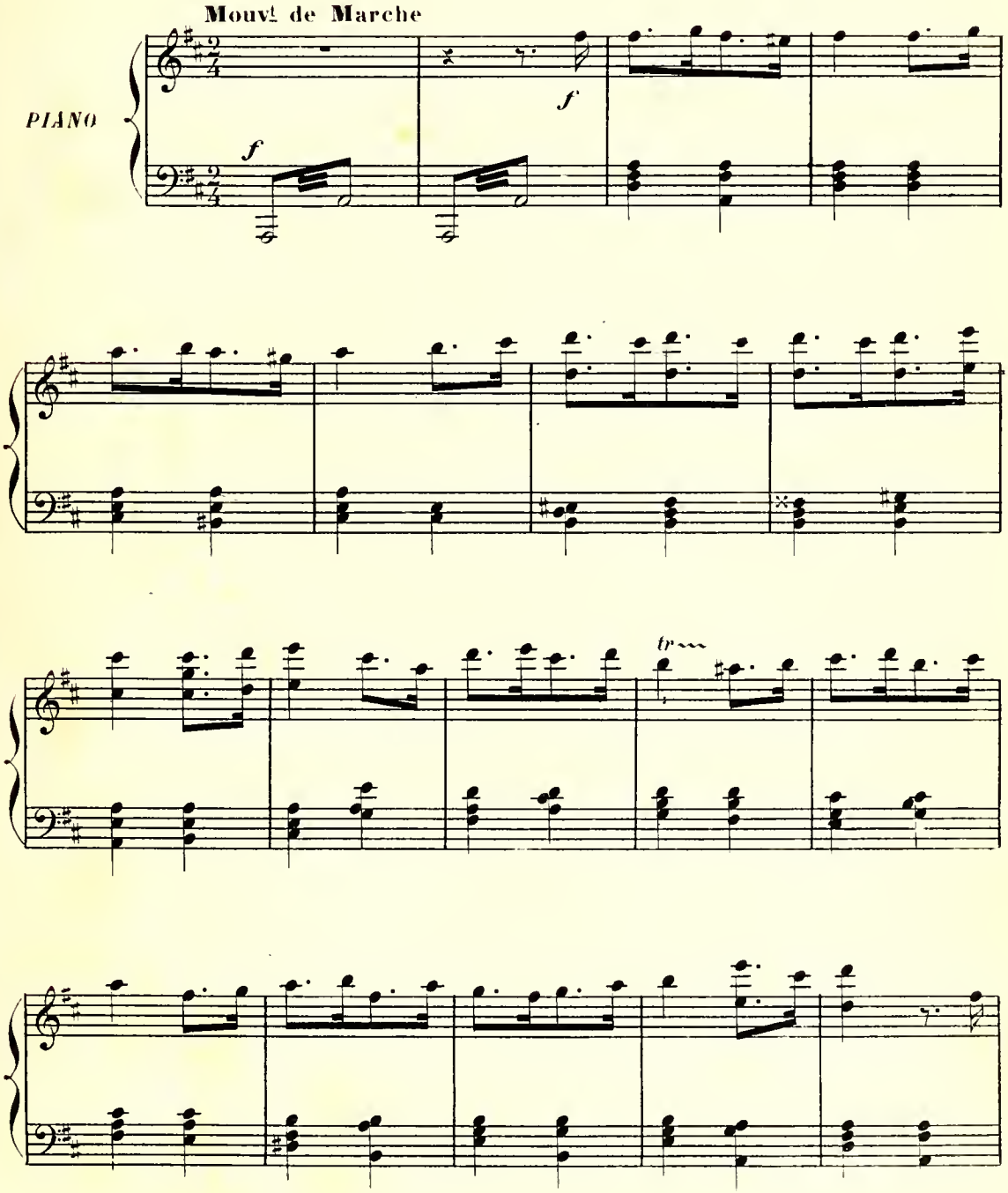
VÉRONIQUE

Opéra-Comique en 3 Actes

de MM.
A. VANLOO et G. DUVAL

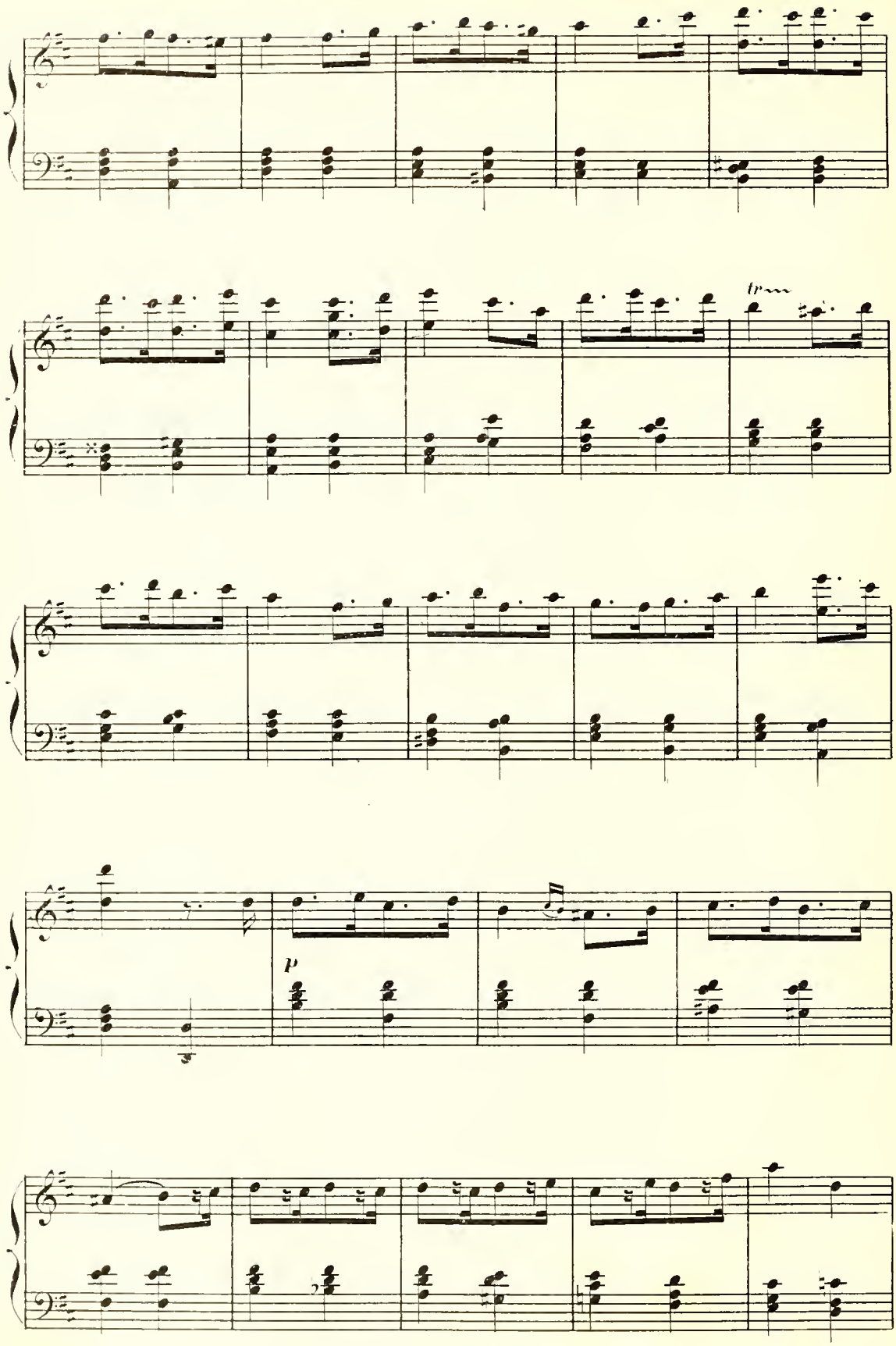
Musique de
ANDRÉ MESSAGER

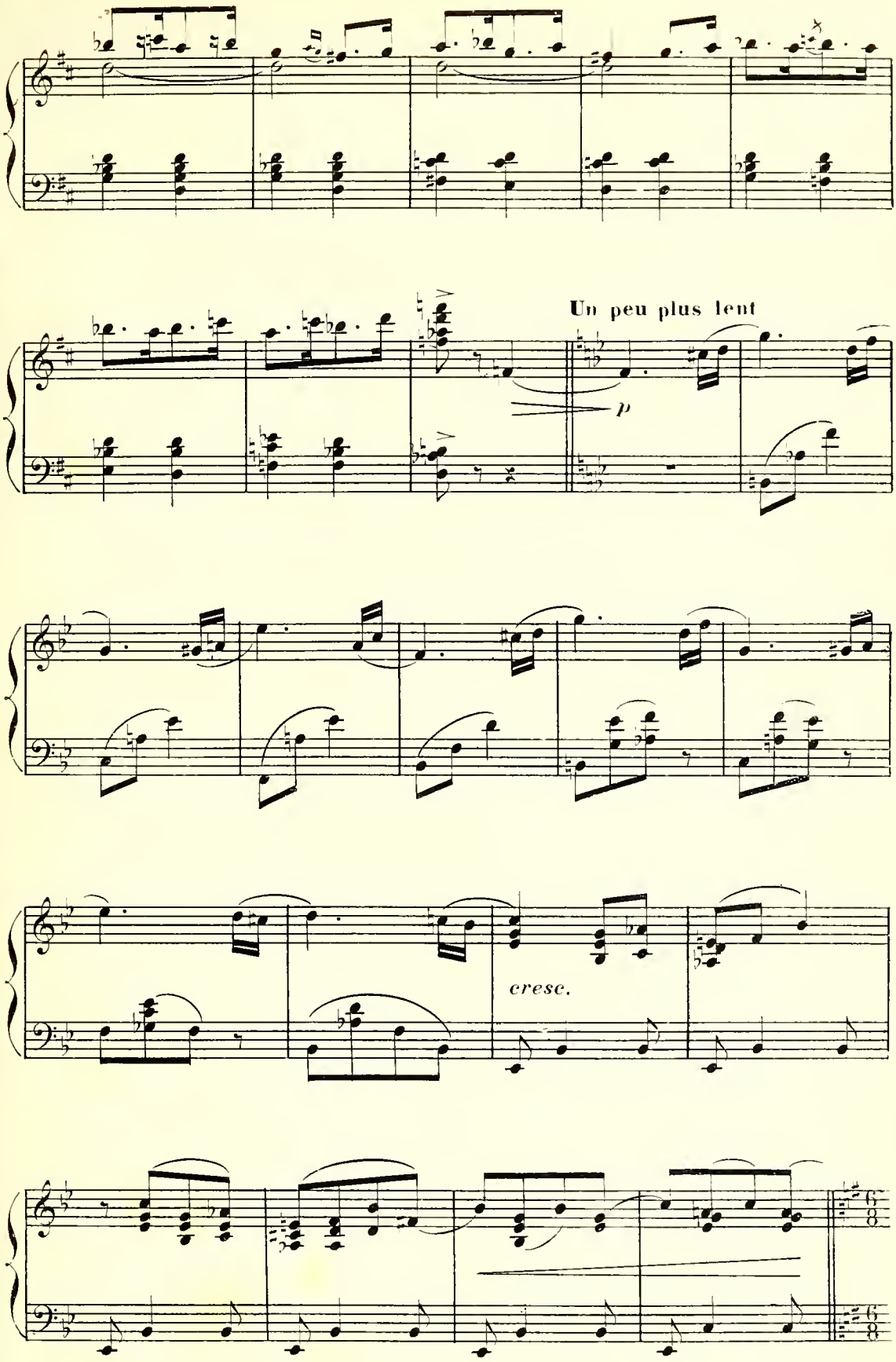
OUVERTURE

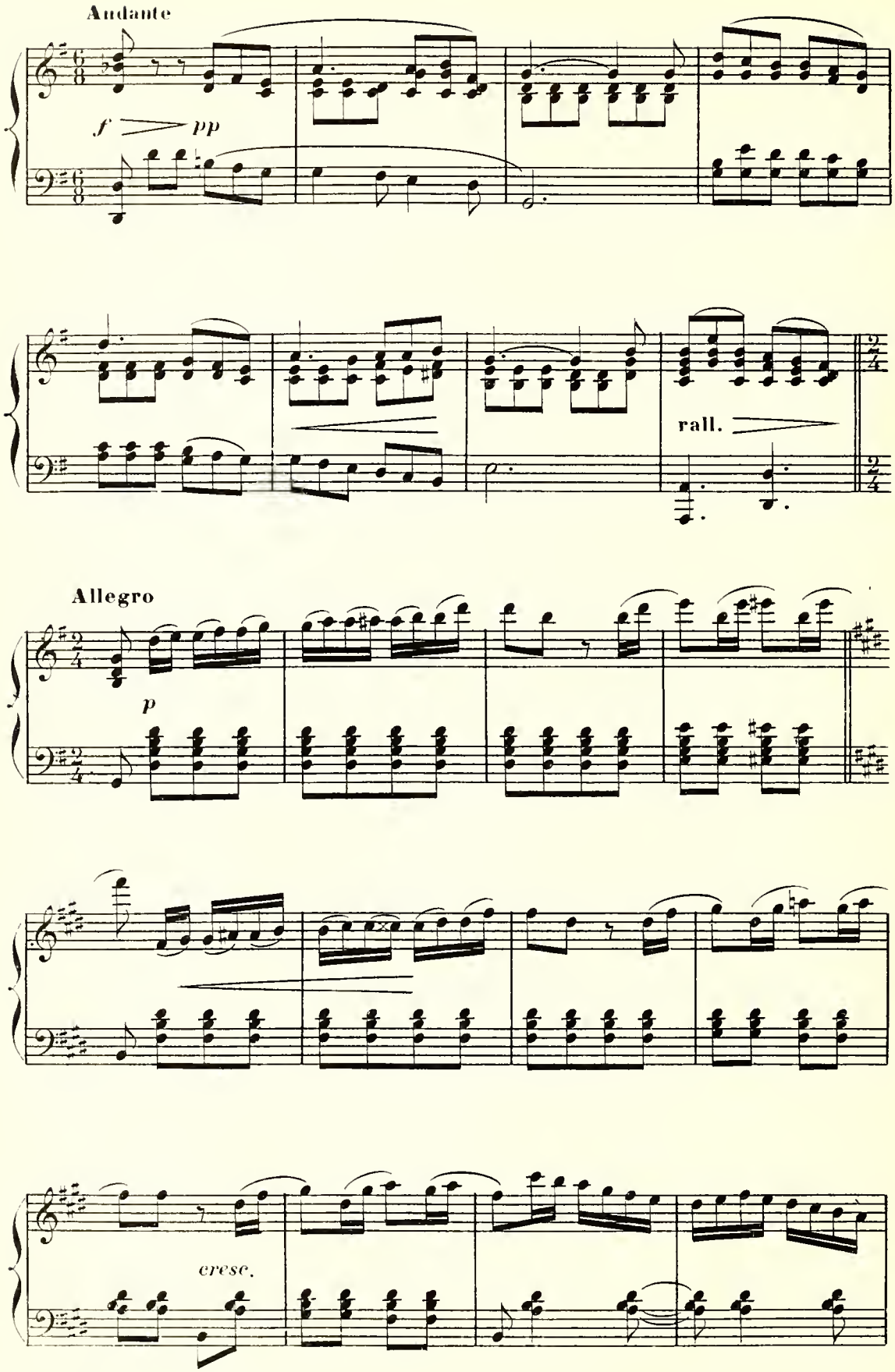


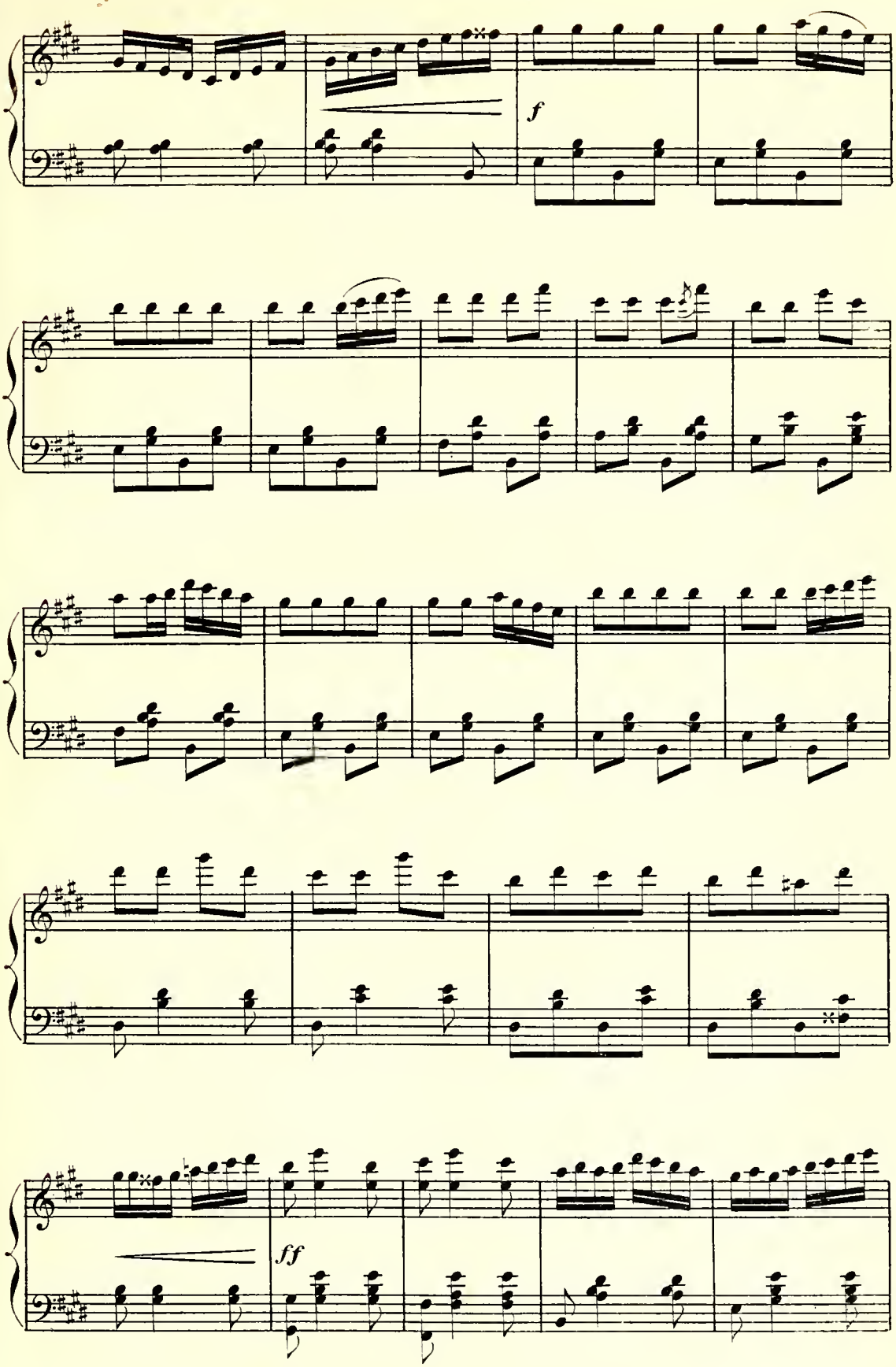
Paris, CHOUDENS, Éditeur.
A.C. 11,310

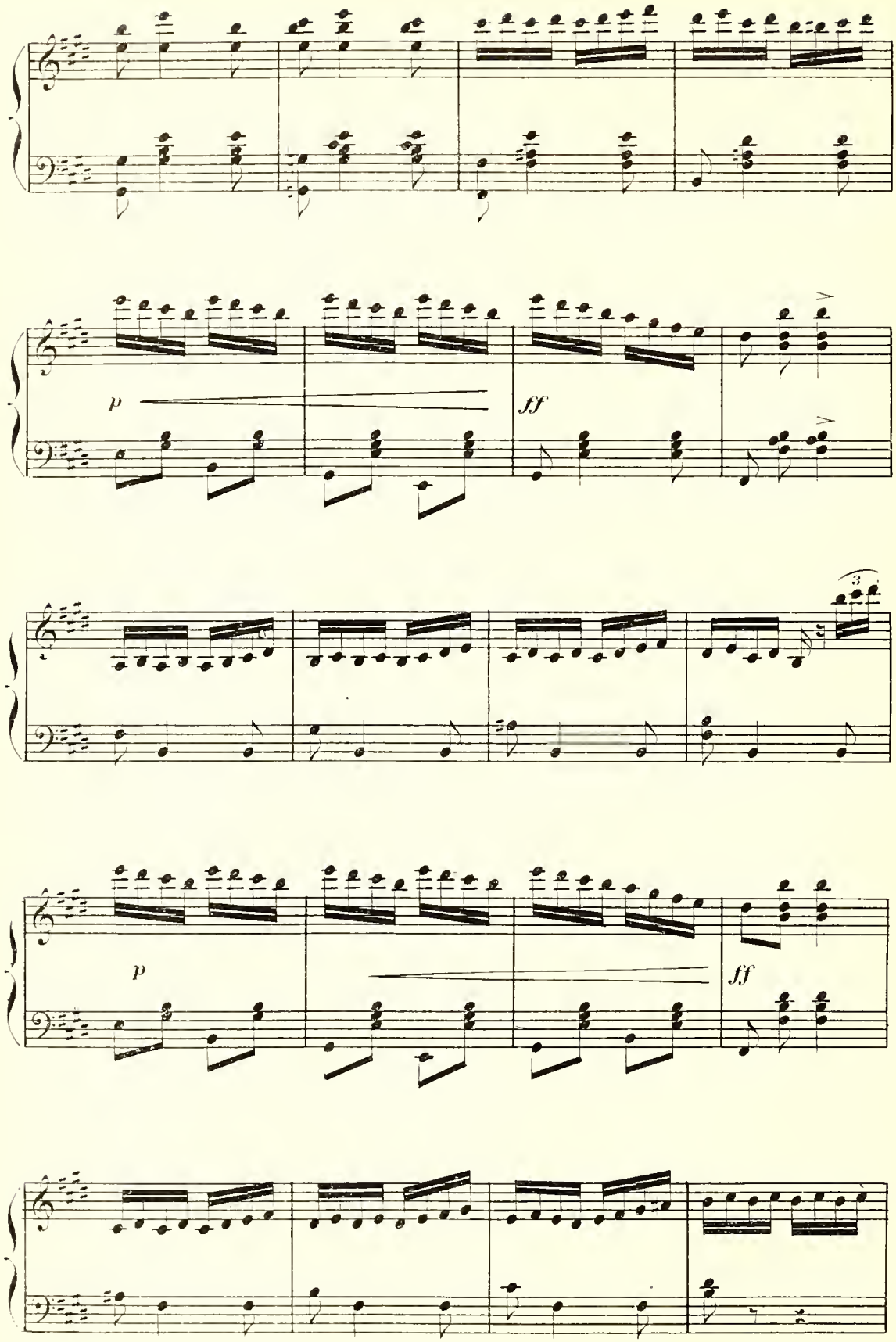
Tous droits d'exécution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangement réservés.

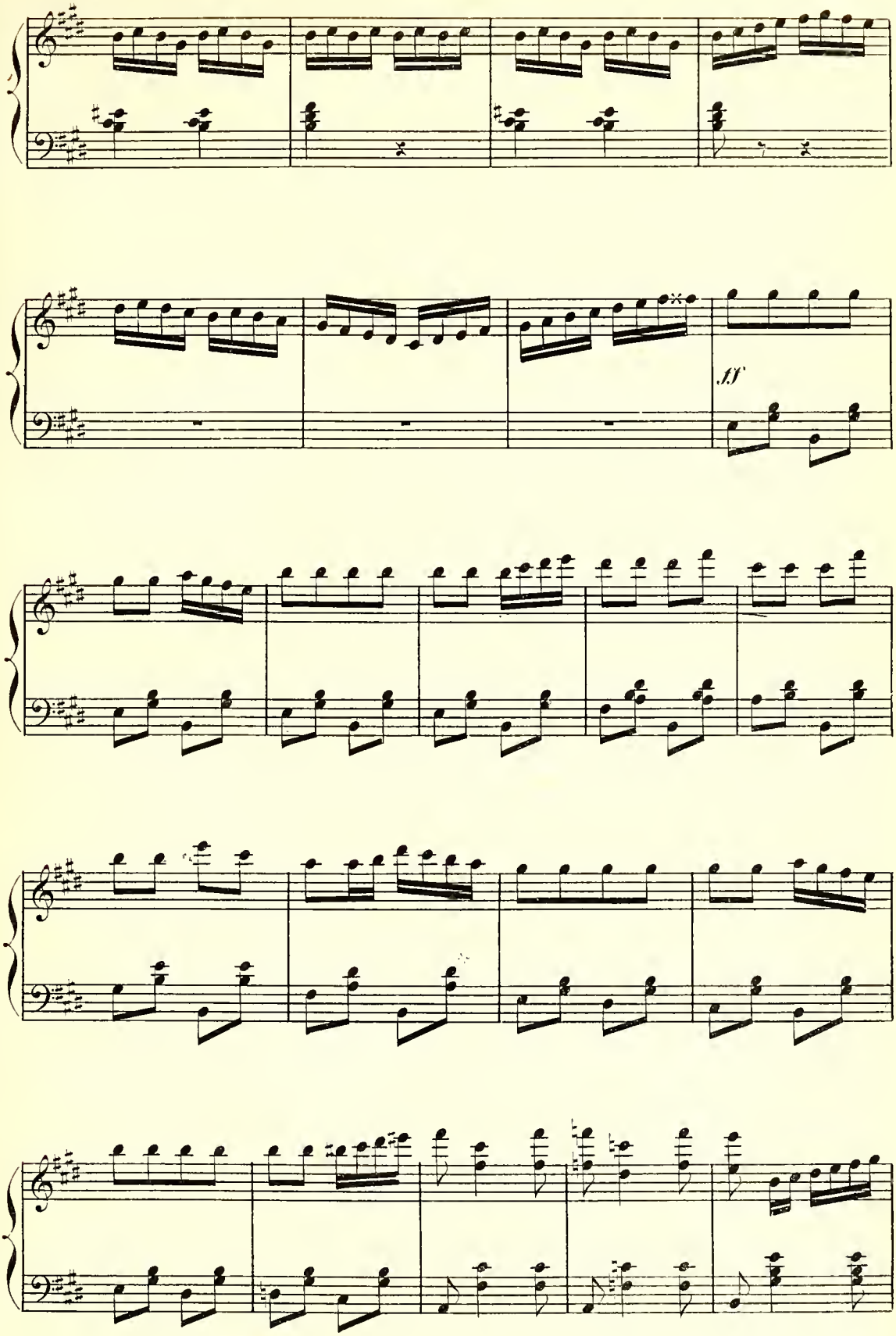

tr
P

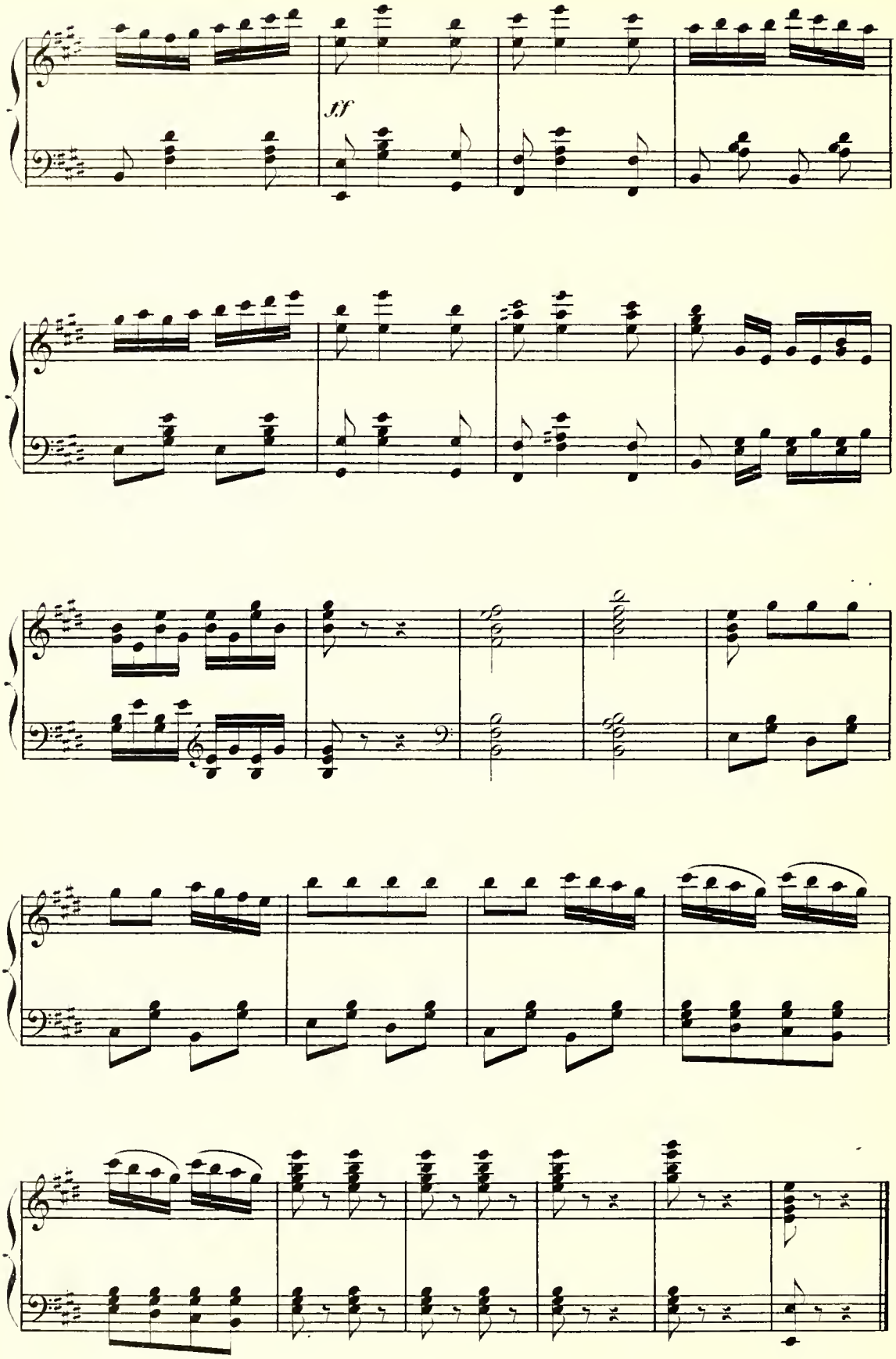

Un peu plus lent
p
cresc.


Andante
f
pp
rall.
Allegro
p
cresc.


f
ff


p
ff
3
p
ff

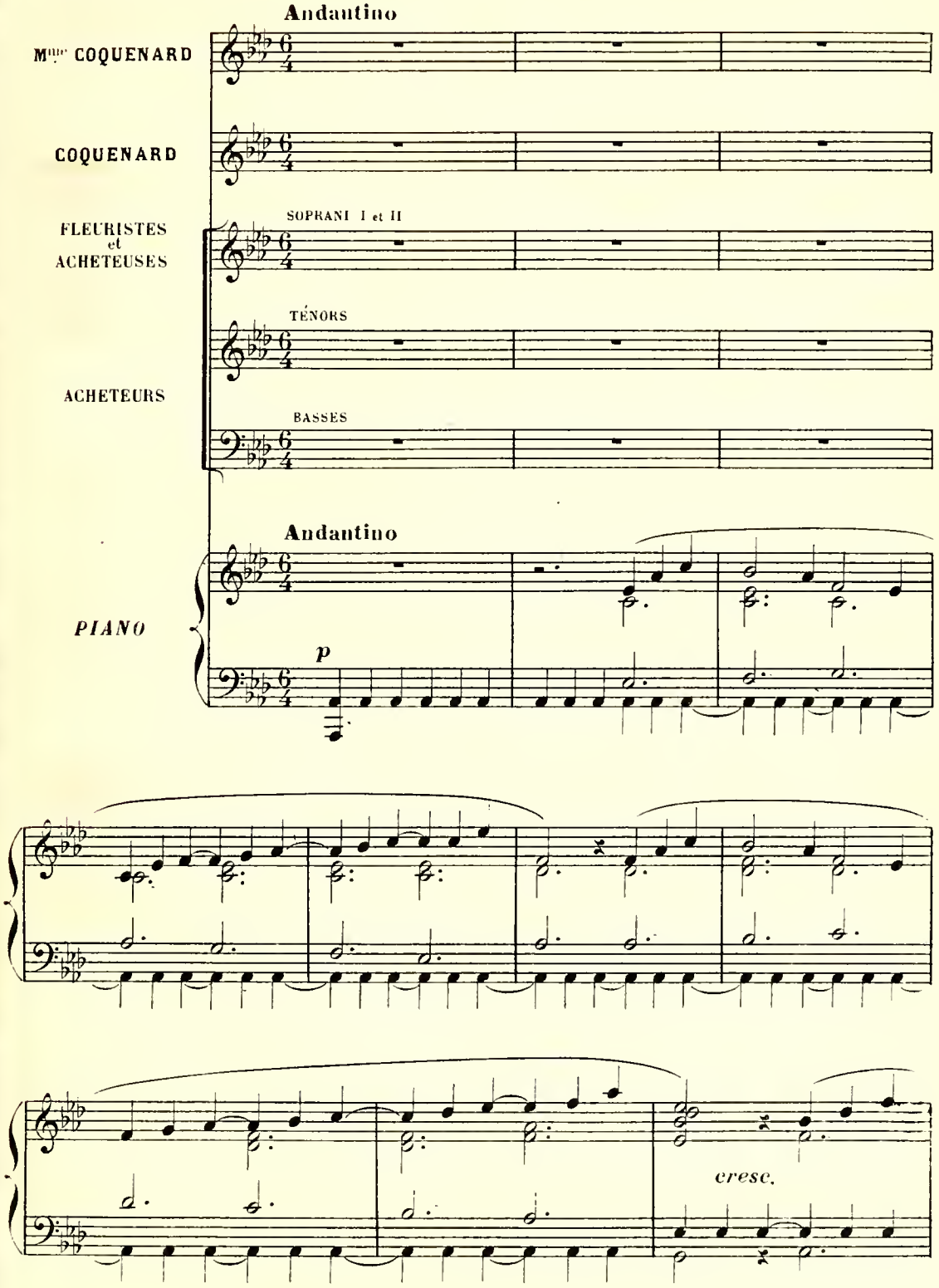

ff

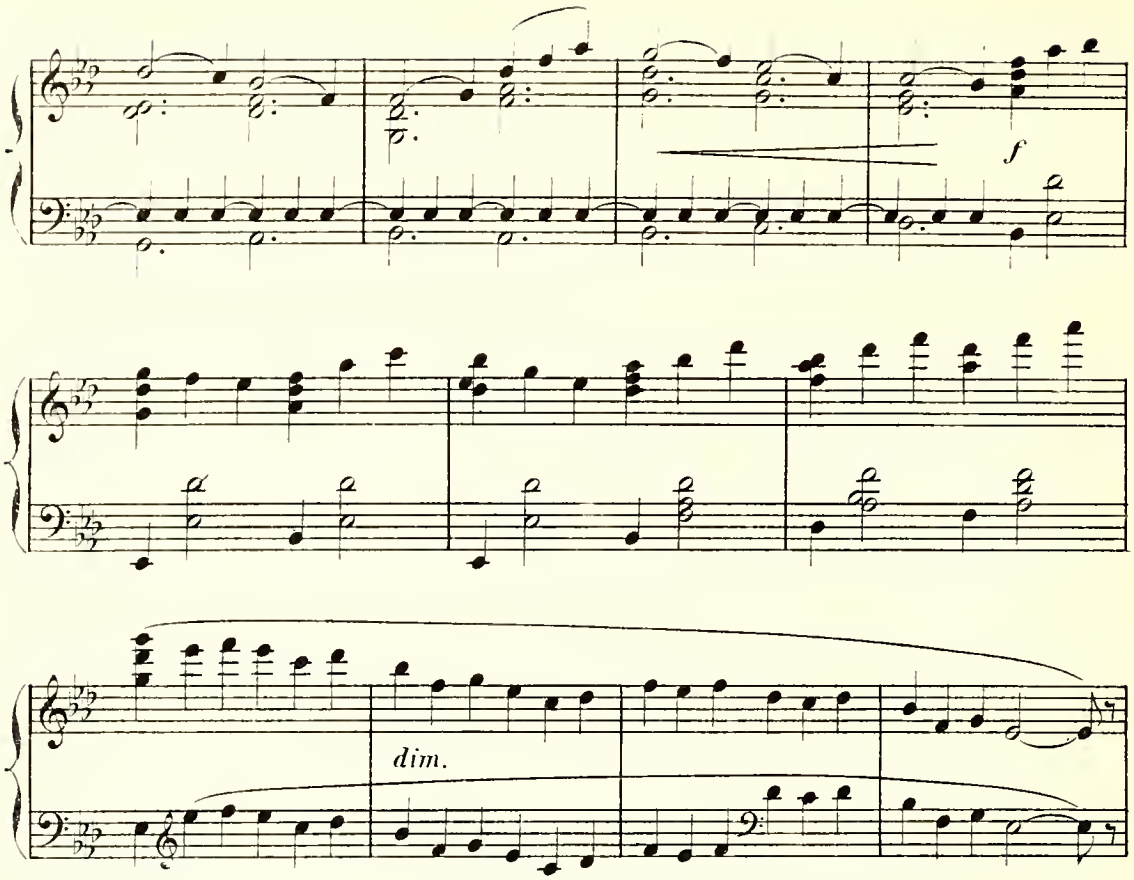

ff

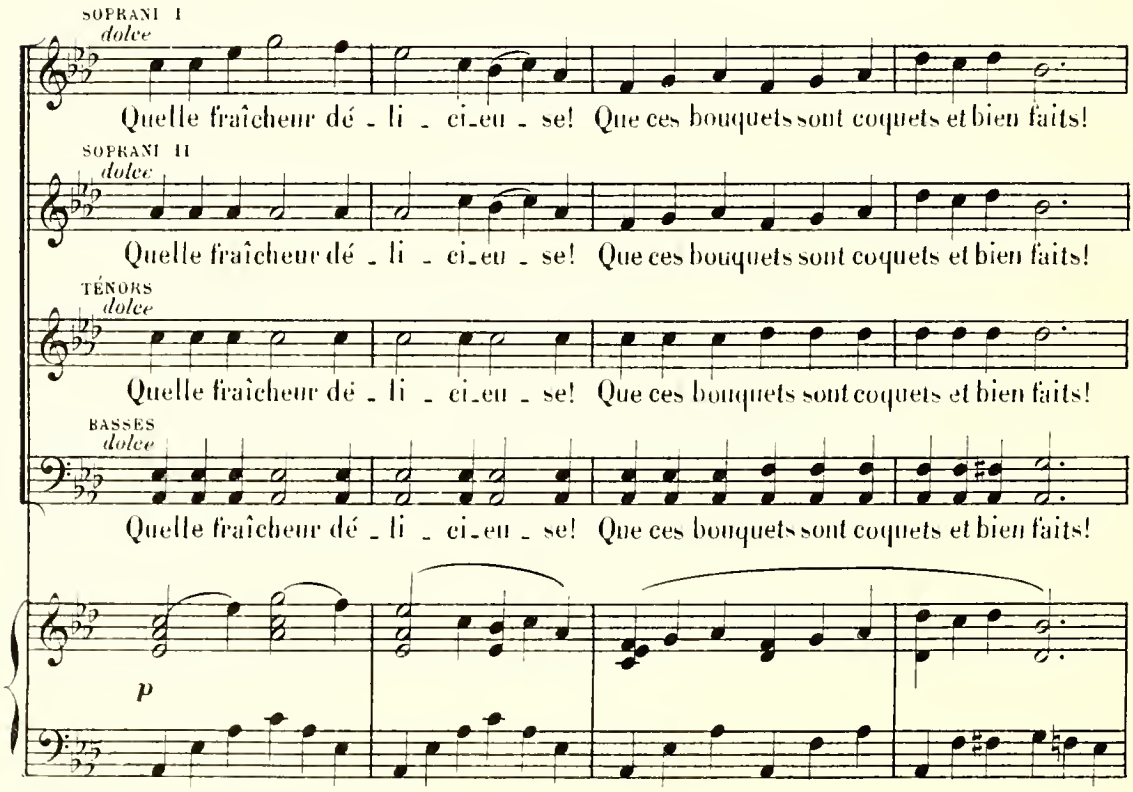
ACTE I

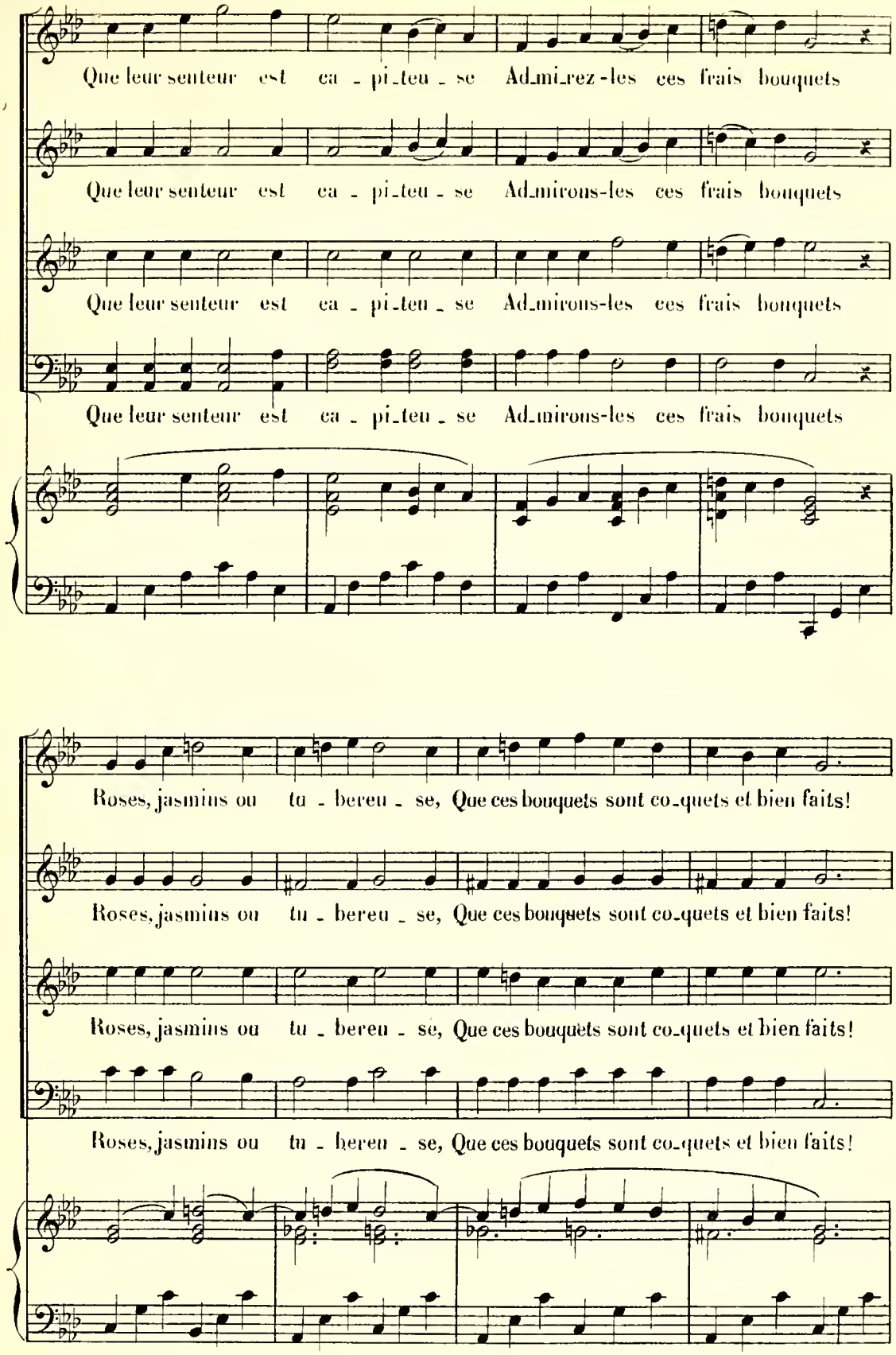
N° 1

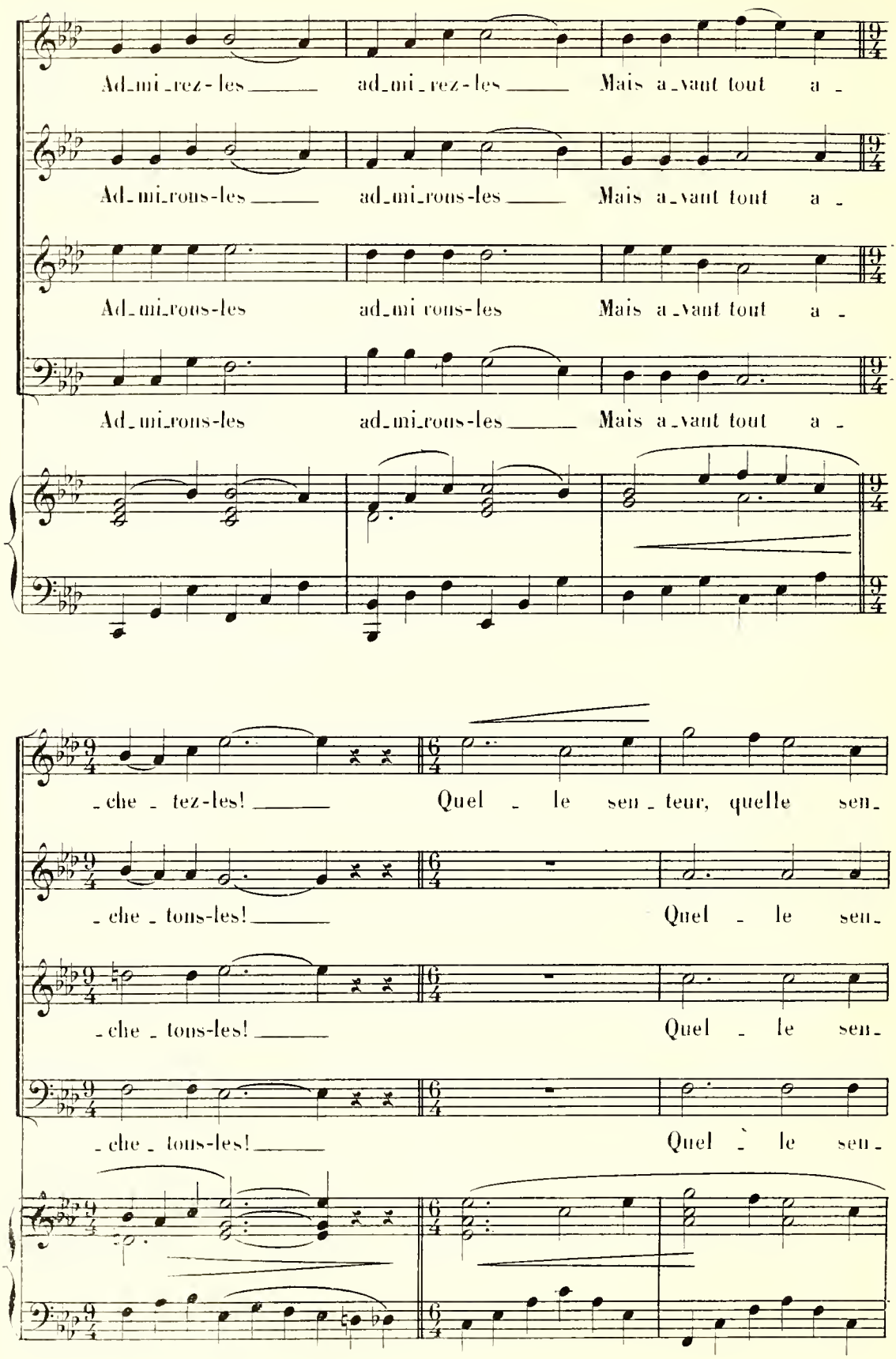
CHŒUR ET COUPLETS

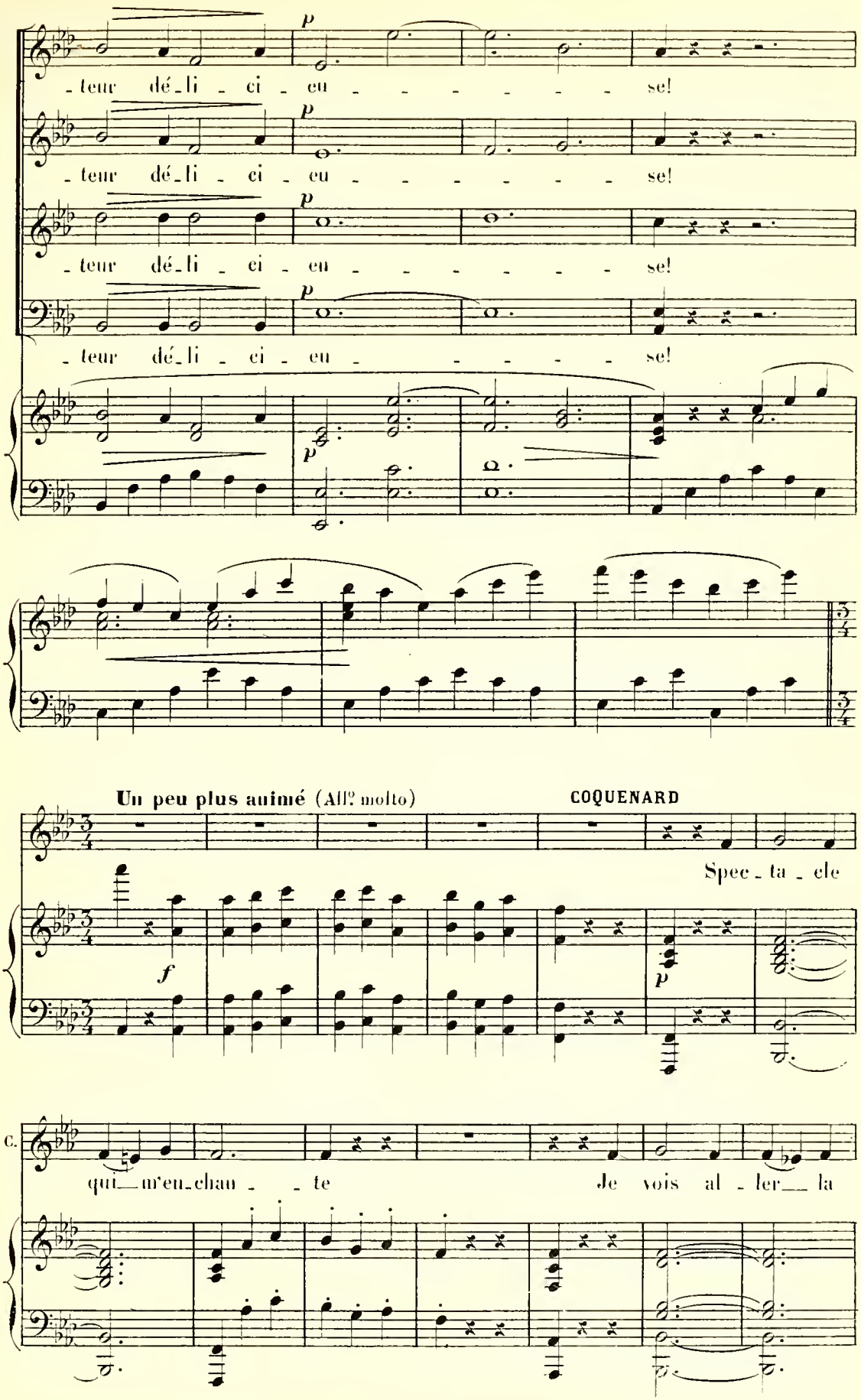


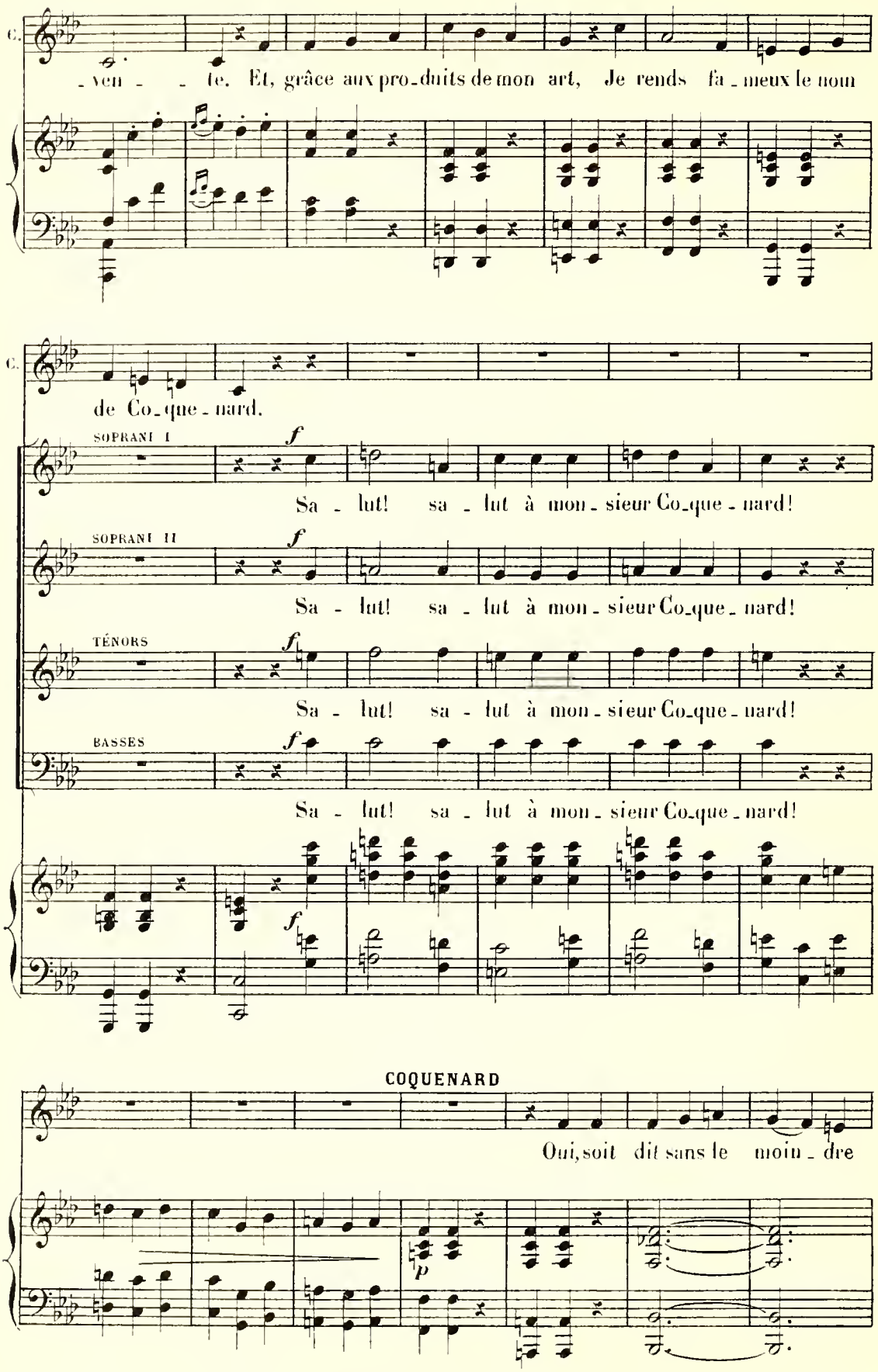

f
dim.

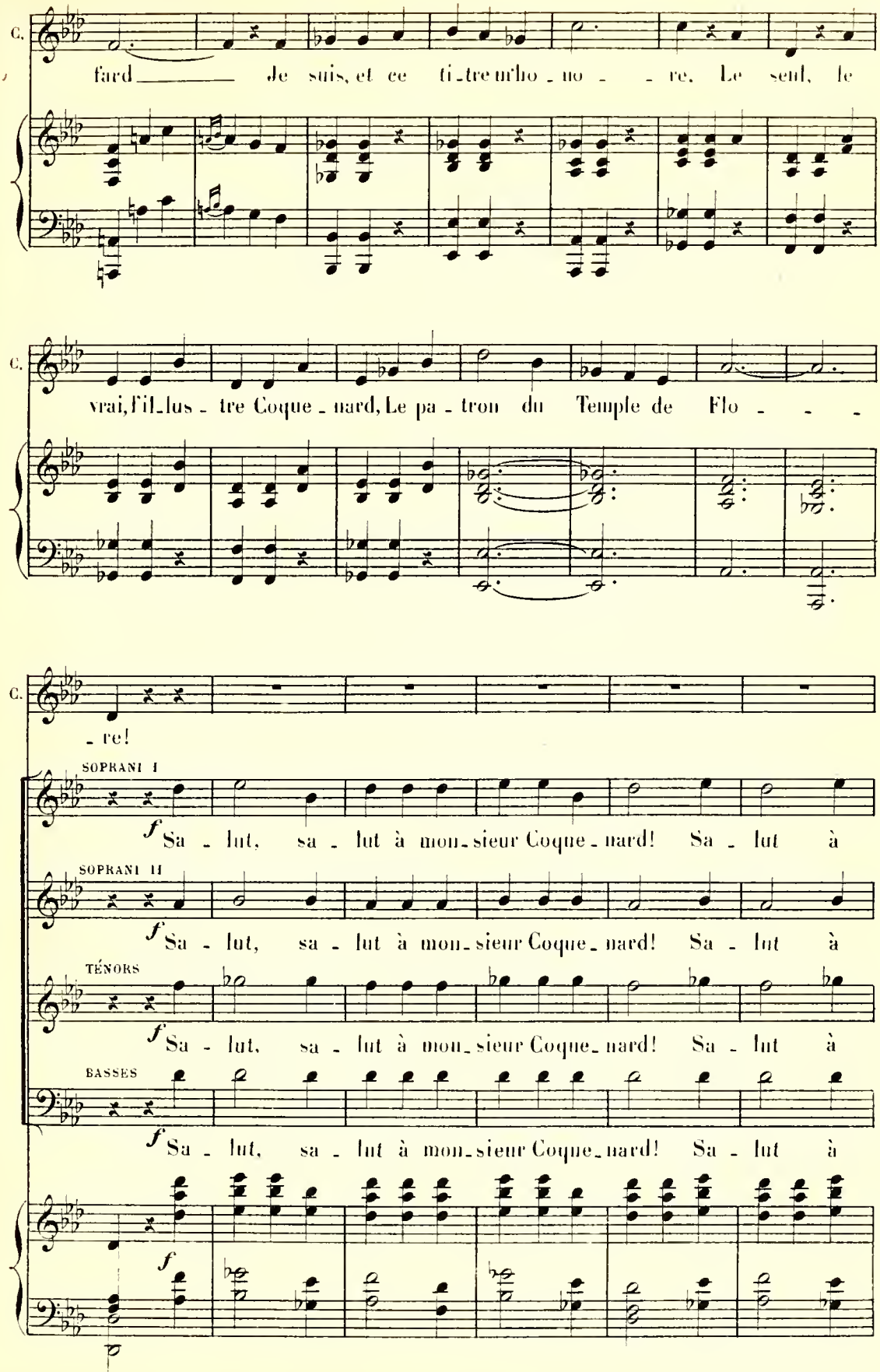

SOPRANI I
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!
SOPRANI II
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!
TÉNORS
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!
BASSES
dolce
Quelle fraîcheur dé - li - ci-eu - se! Que ces bouquets sont coquets et bien faits!
p

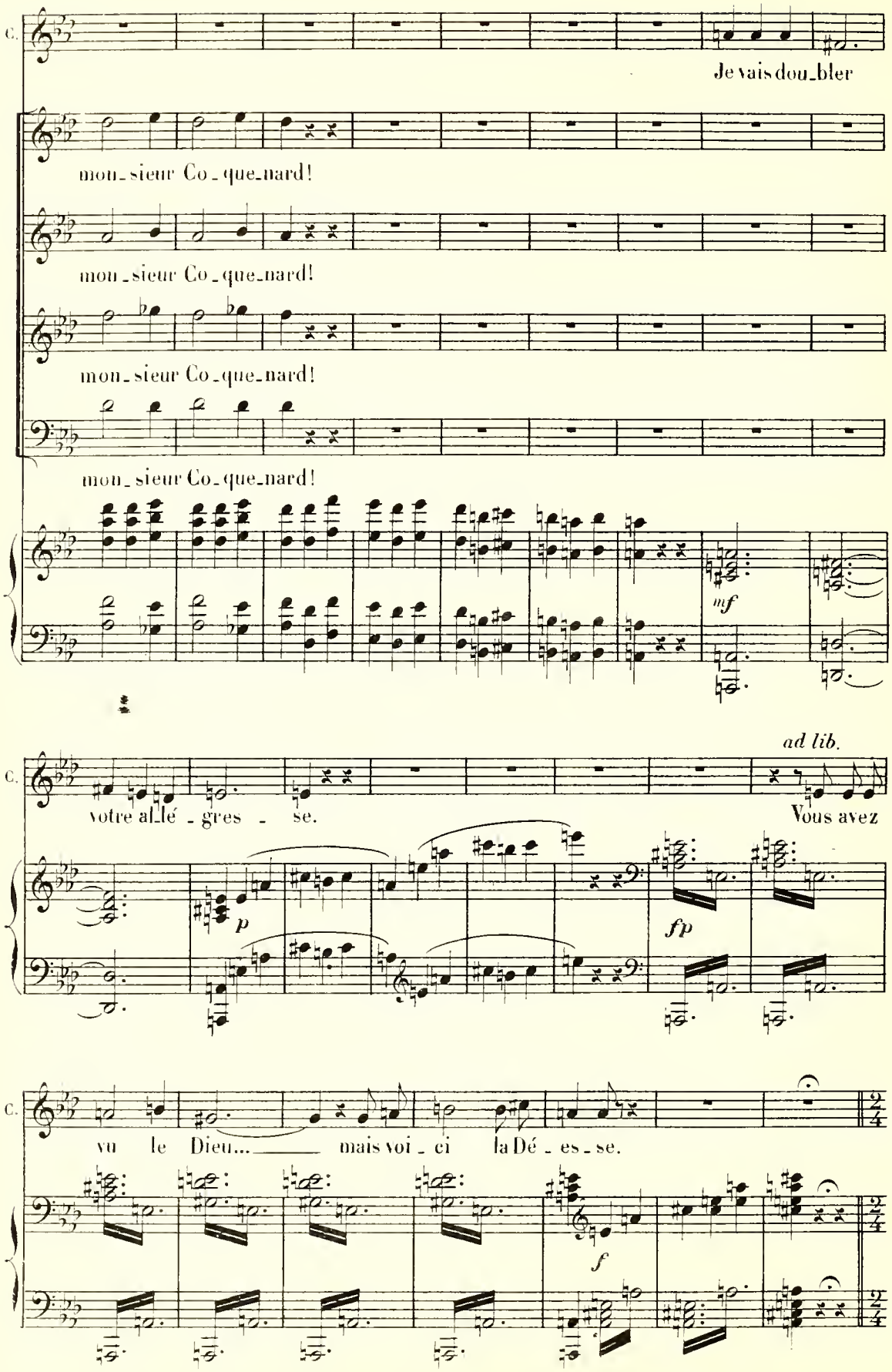

Que leur senteur est ca - pi_teu - se Ad_mi_rez-les ces frais bouquets
Que leur senteur est ca - pi_teu - se Ad_mirons-les ces frais bouquets
Que leur senteur est ca - pi_teu - se Ad_mirons-les ces frais bouquets
Que leur senteur est ca - pi_teu - se Ad_mirons-les ces frais bouquets
Roses, jasmins ou tu - bereu - se, Que ces bouquets sont co_quets et bien faits!
Roses, jasmins ou tu - bereu - se, Que ces bouquets sont co_quets et bien faits!
Roses, jasmins ou tu - bereu - sé, Que ces bouquets sont co_quets et bien faits!
Roses, jasmins ou tu - bereu - se, Que ces bouquets sont co_quets et bien faits!

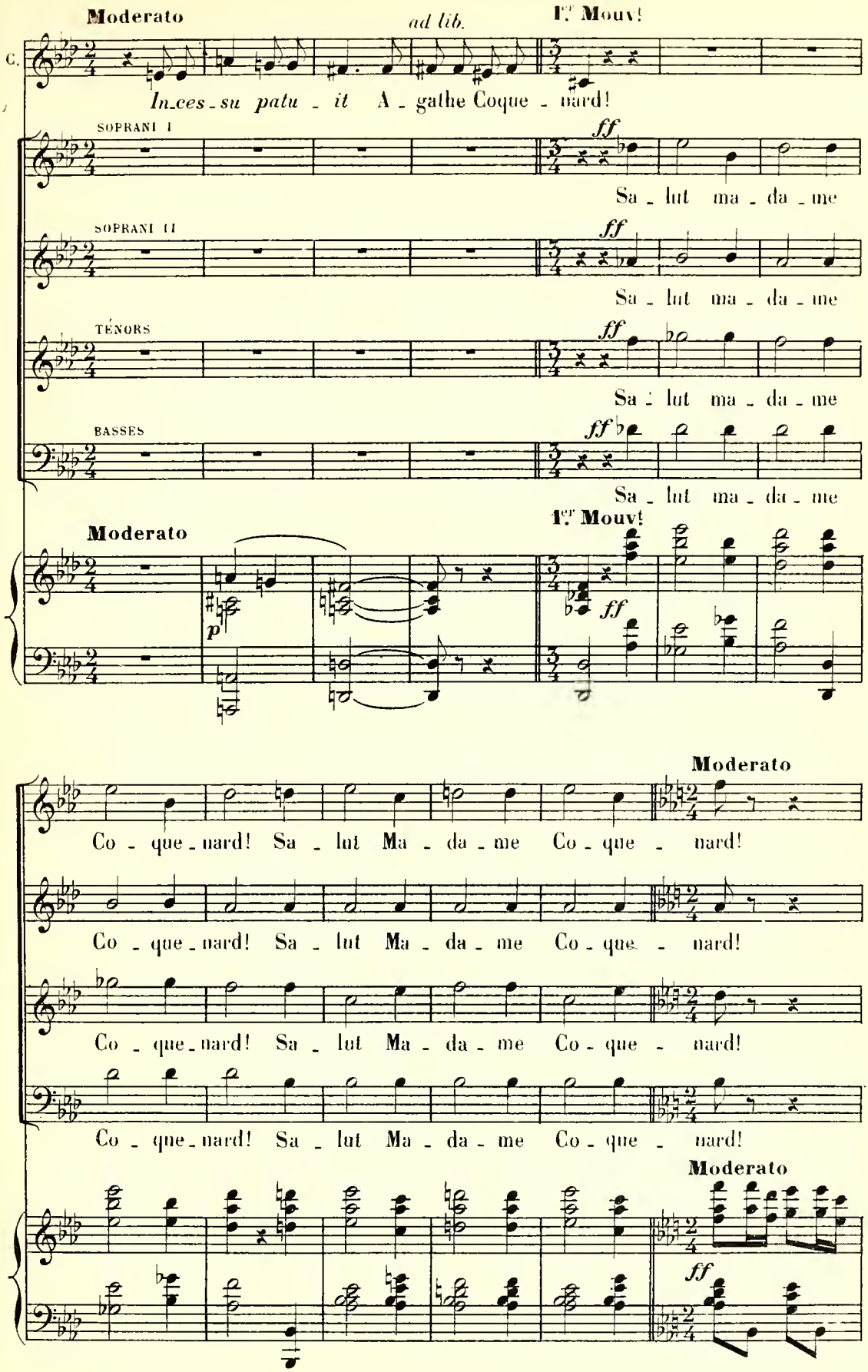

Ad_mi_rez-les ad_mi_rez-les Mais a_vant tout a_
Ad_mi_rons-les ad_mi_rons-les Mais a_vant tout a_
Ad_mi_rons-les ad_mi rons-les Mais a_vant tout a_
Ad_mi_rons-les ad_mi_rons-les Mais a_vant tout a_
_che_tez-les! Quel_le sen_teur, quelle sen_
_che_tons-les! Quel_le sen_
_che_tons-les! Quel_le sen_
_che_tons-les! Quel_le sen_

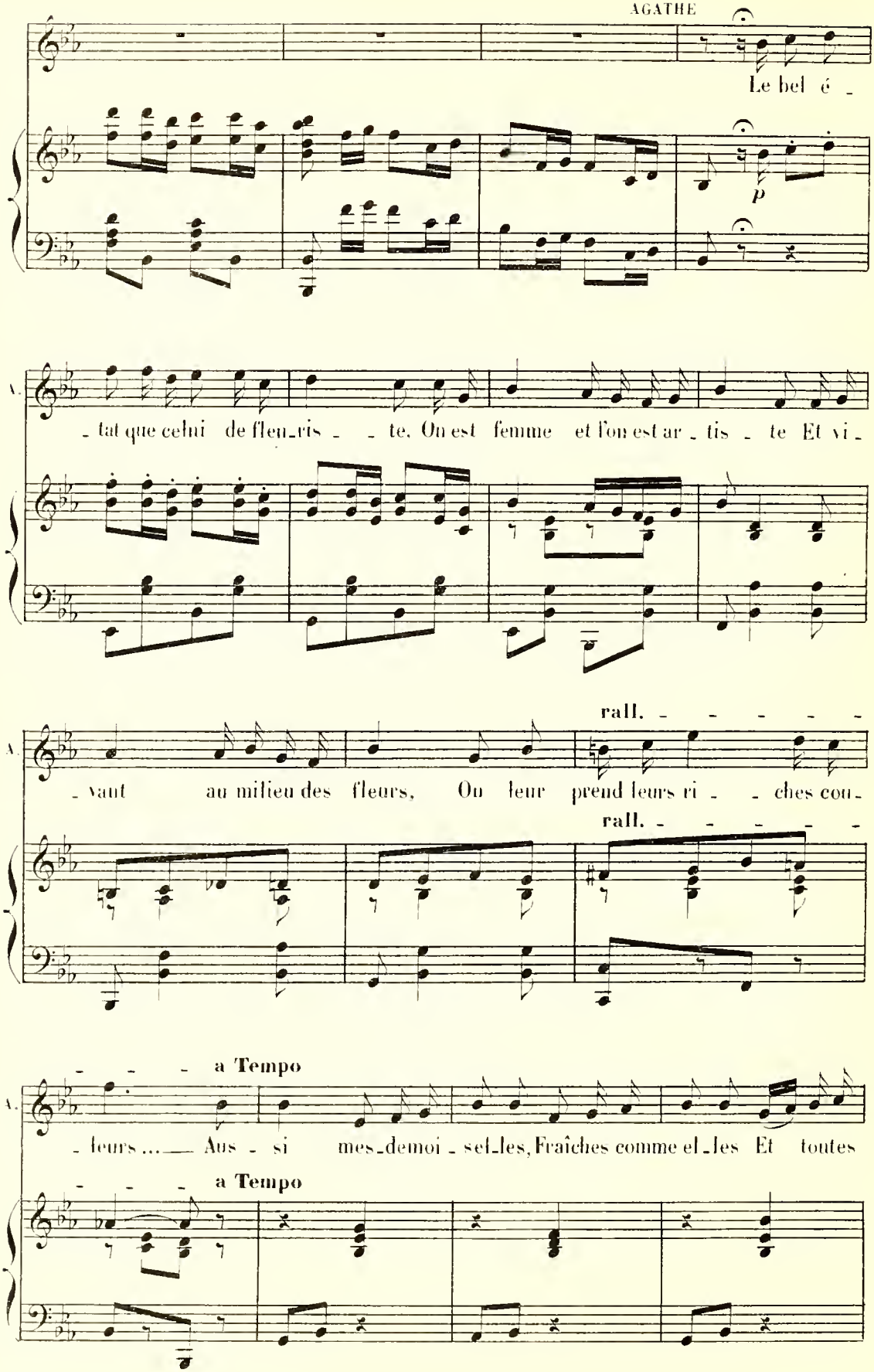

_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ _ se!
_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ _ se!
_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ _ se!
_teur dé_li _ ci _ eu _ _ _ _ _ _ se!
Un peu plus animé (All.º molto)
COQUENARD
Spec _ ta _ cle
qui m'en_chan _ _ te
Je vois al _ ler la

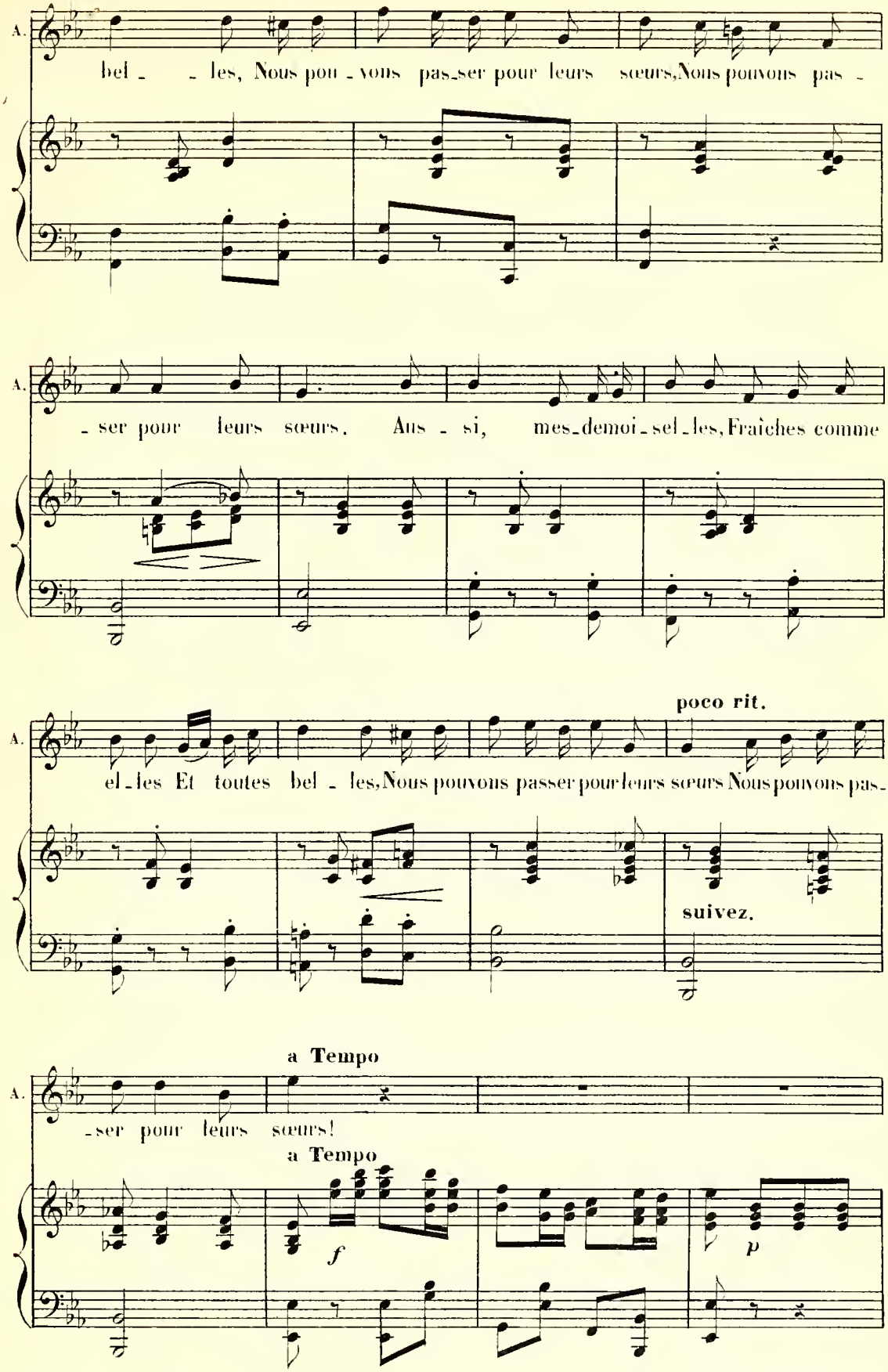

C.
- ven - - te. Et, grâce aux pro-duits de mon art, Je rends fa-meux le nom
C.
de Co-que-nard.
SOPRANI I
f
Sa - lut! sa - lut à mon-sieur Co-que-nard!
SOPRANI II
f
Sa - lut! sa - lut à mon-sieur Co-que-nard!
TÉNORS
f
Sa - lut! sa - lut à mon-sieur Co-que-nard!
BASSES
f
Sa - lut! sa - lut à mon-sieur Co-que-nard!
f
COQUENARD
Oui, soit dit sans le moin-dre
p

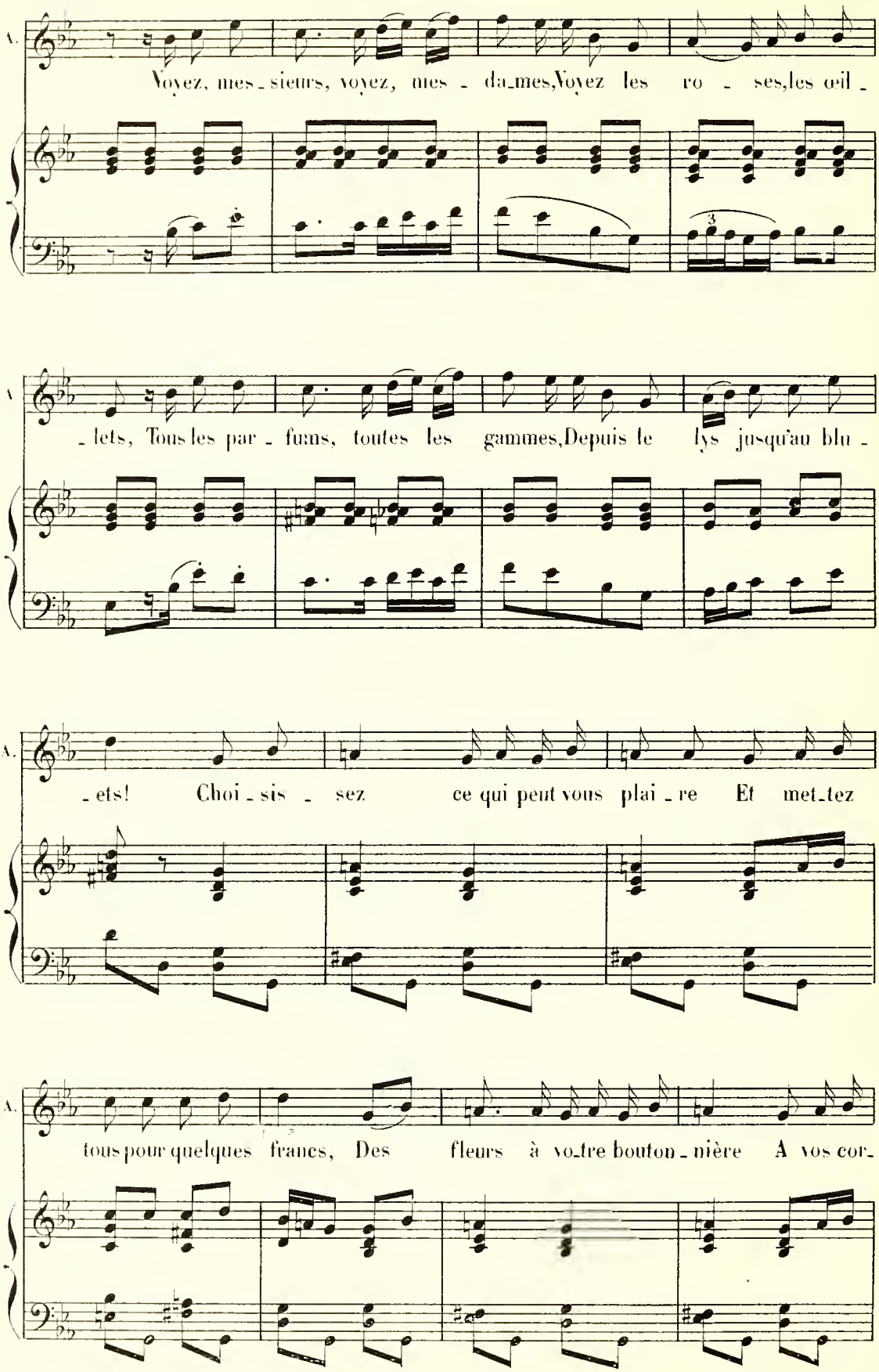

C.
fard Je suis, et ce ti-tre m'ho-no- re. Le seul, le
C.
vrai, l'il-lus-tre Coque-nard, Le pa-tron du Temple de Flo- - -
C.
re!
SOPRANI I
f Sa-lut, sa-lut à mon-sieur Coque-nard! Sa-lut à
SOPRANI II
f Sa-lut, sa-lut à mon-sieur Coque-nard! Sa-lut à
TÉNORS
f Sa-lut, sa-lut à mon-sieur Coque-nard! Sa-lut à
BASSES
f Sa-lut, sa-lut à mon-sieur Coque-nard! Sa-lut à
f

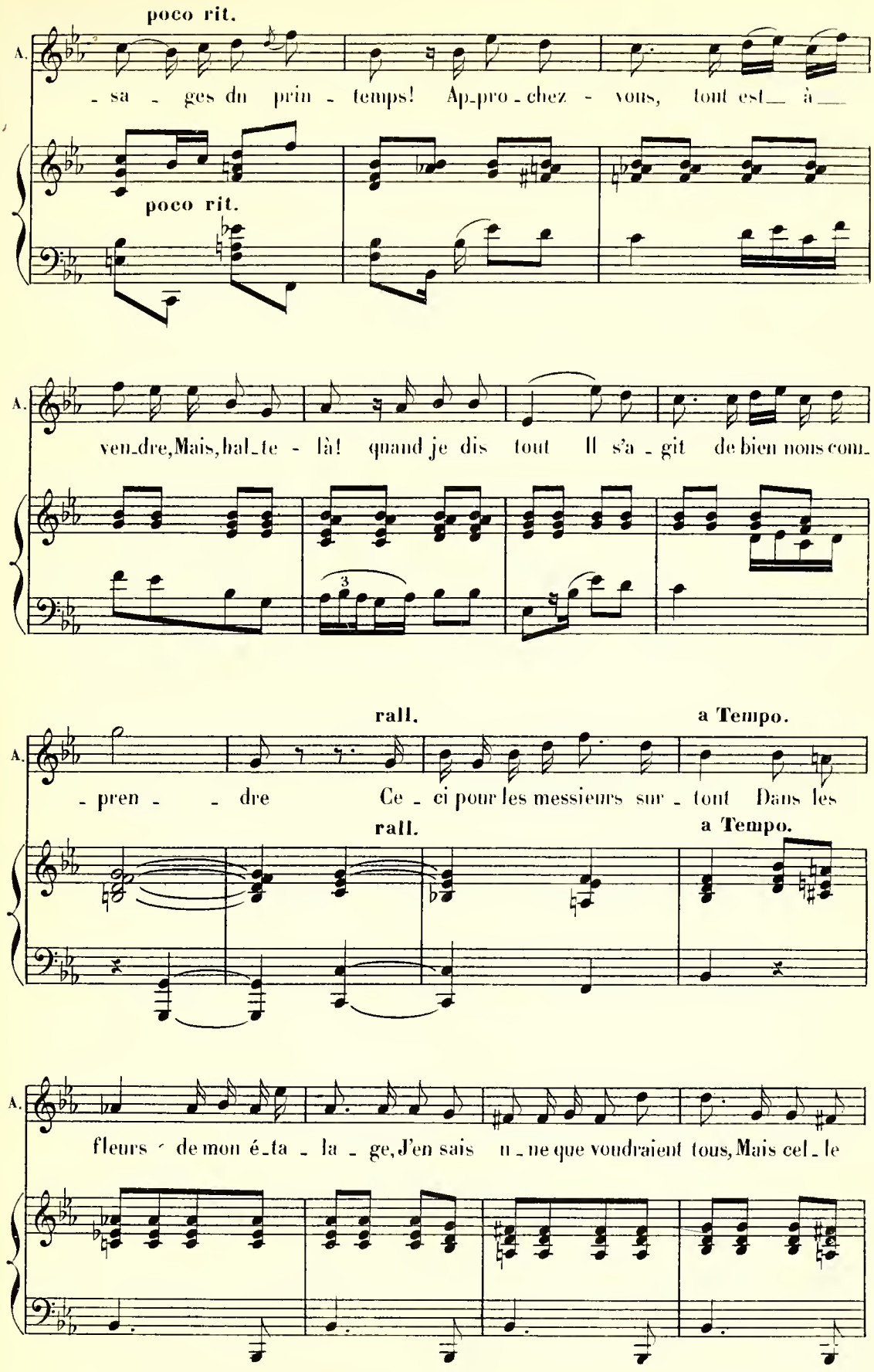

C.
Je vais dou_bler
mon_sieur Co_que_nard!
mon_sieur Co_que_nard!
mon_sieur Co_que_nard!
mon_sieur Co_que_nard!
mf
ad lib.
C.
votre al_lé_gres_se.
Vous avez
p
fp
C.
vu le Dieu... mais voi_ci la Dé_es_se.
f

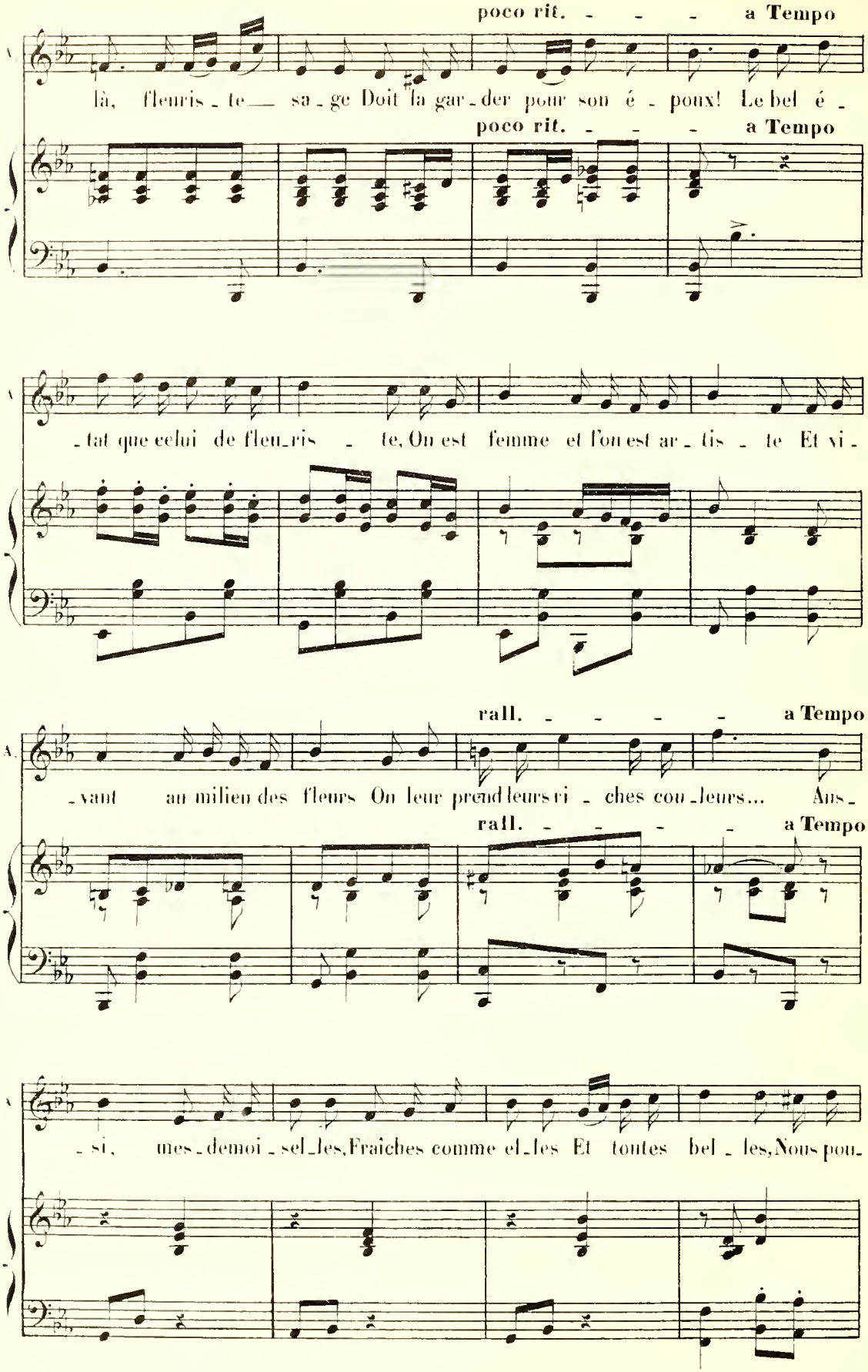

Moderato
ad lib.
1.er Mouv!
C.
In_ces_su patu_it A_gathe Coque_nard!
SOPRANI I
ff
Sa_lut ma_da_me
SOPRANI II
ff
Sa_lut ma_da_me
TÉNORS
ff
Sa_lut ma_da_me
BASSES
ff
Sa_lut ma_da_me
Moderato
1.er Mouv!
p
ff
Moderato
Co_que_nard! Sa_lut Ma_da_me Co_que_nard!
Co_que_nard! Sa_lut Ma_da_me Co_que_nard!
Co_que_nard! Sa_lut Ma_da_me Co_que_nard!
Co_que_nard! Sa_lut Ma_da_me Co_que_nard!
Moderato
ff

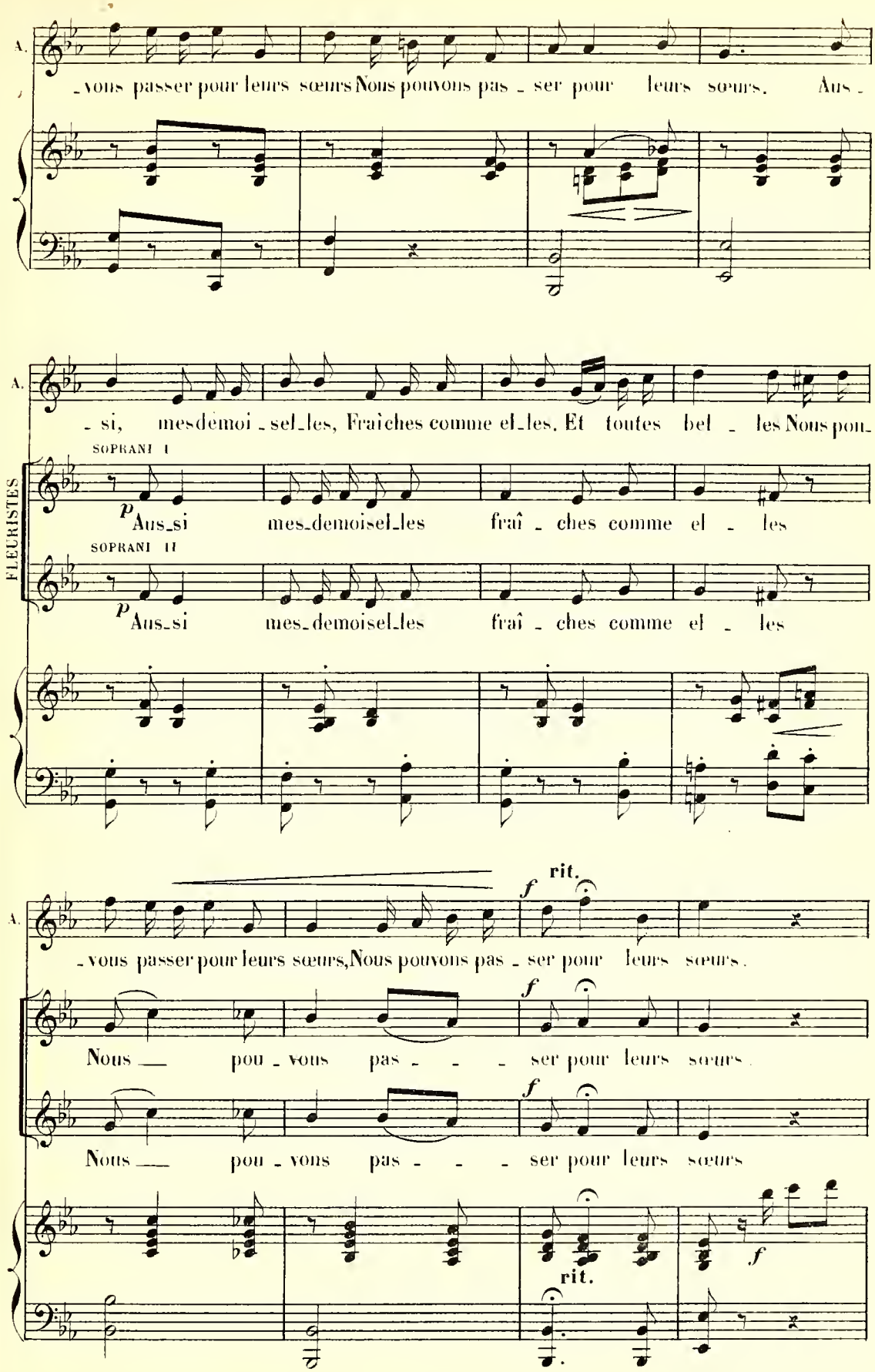

AGATHE
Le bel é -
p
- tat que celui de fleu-ris - - te. On est femme et l'on est ar - tis - te Et vi -
rall. - - - - -
- vant au milieu des fleurs, On leur prend leurs ri - - ches cou -
rall. - - - - -
- - - a Tempo
- leurs ... Aus - si mes-demoi - sel-les, Fraîches comme el-les Et toutes
- - - a Tempo

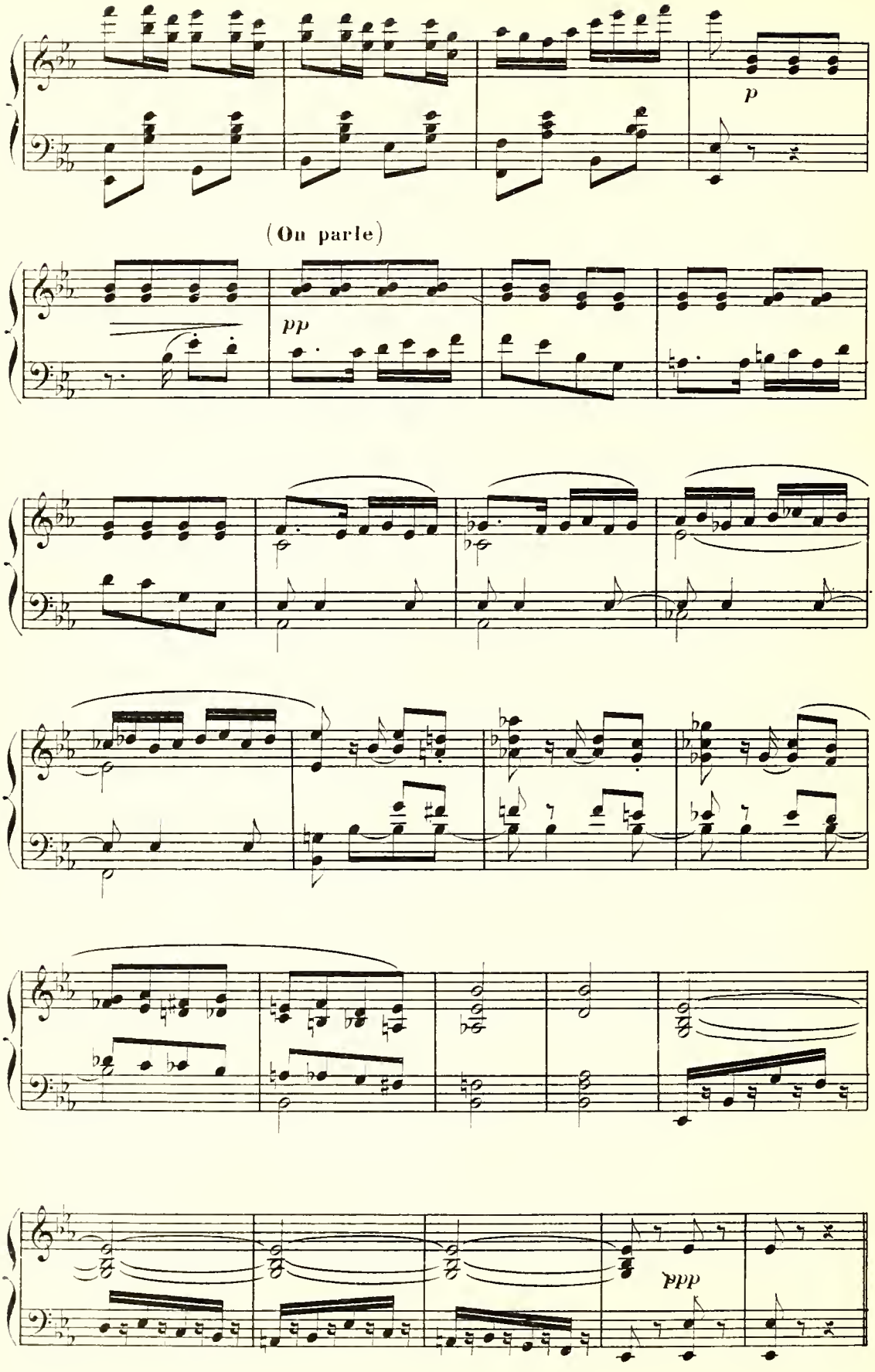

A.
bel - - les, Nous pou - vons pas_ser pour leurs sœurs, Nous pouvons pas -
A.
- ser pour leurs sœurs. Aus - si, mes_demoi_sel_les, Fraîches comme
poco rit.
A.
el_les Et toutes bel - les, Nous pouvons passer pour leurs sœurs Nous pouvons pas_
suivez.
a Tempo
A.
- ser pour leurs sœurs!
a Tempo
f
p


A.
Voyez, mes_sieurs, voyez, mes_da_mes,Voyez les ro_ses,les œil_
_lets, Tous les par_fums, toutes les gammes,Depuis le lys jusqu'au blu_
A.
_ets! Choi_sis_sez ce qui peut vous plai_re Et met_tez
A.
tous pour quelques francs, Des fleurs à vo_tre bouton_nière A vos cor_


poco rit.
A.
- sa - ges du prin - temps! Ap-pro - chez - vous, tout est à
poco rit.
A.
ven-dre, Mais, hal-te - là! quand je dis tout Il s'a - git de bien nous com-
3
rall.
a Tempo.
A.
- pren - - dre Ce - ci pour les messieurs sur - tout Dans les
rall.
a Tempo.
A.
fleurs de mon é-ta - la - ge, J'en sais u - ne que voudraient tous, Mais cel - le

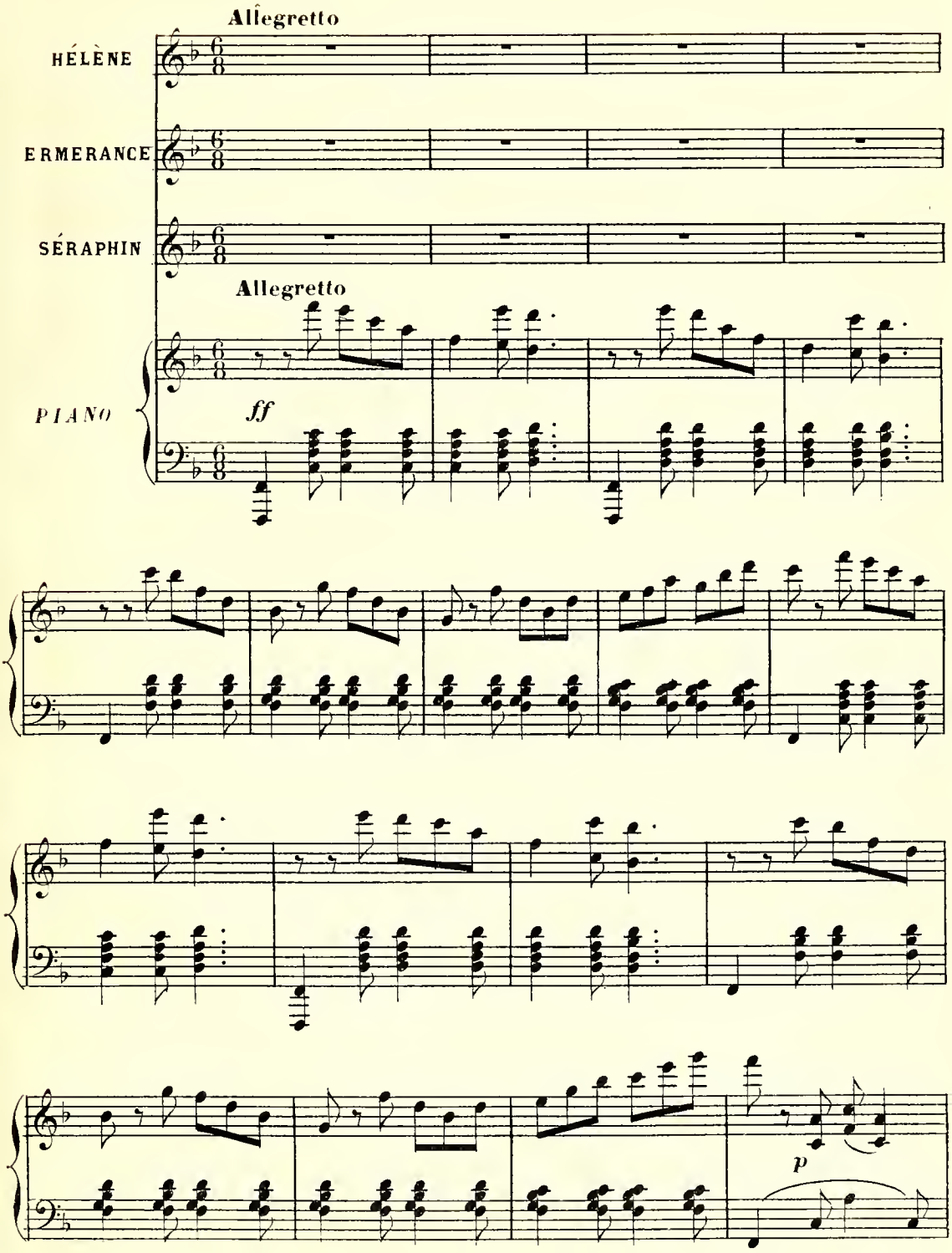

poco rit. - - - a Tempo
là, fleuris - te — sa - ge Doit la gar - der pour son é - poux! Le bel é -
poco rit. - - - a Tempo
- tat que celui de fleu - ris - te, On est femme et l'on est ar - tis - te Et vi -
rall. - - - - a Tempo
- vant au milieu des fleurs On leur prend leurs ri - ches cou - leurs... Aus -
rall. - - - - a Tempo
- si, mes - demoi - sel - les, Fraîches comme el - les Et toutes bel - les, Nous pou -

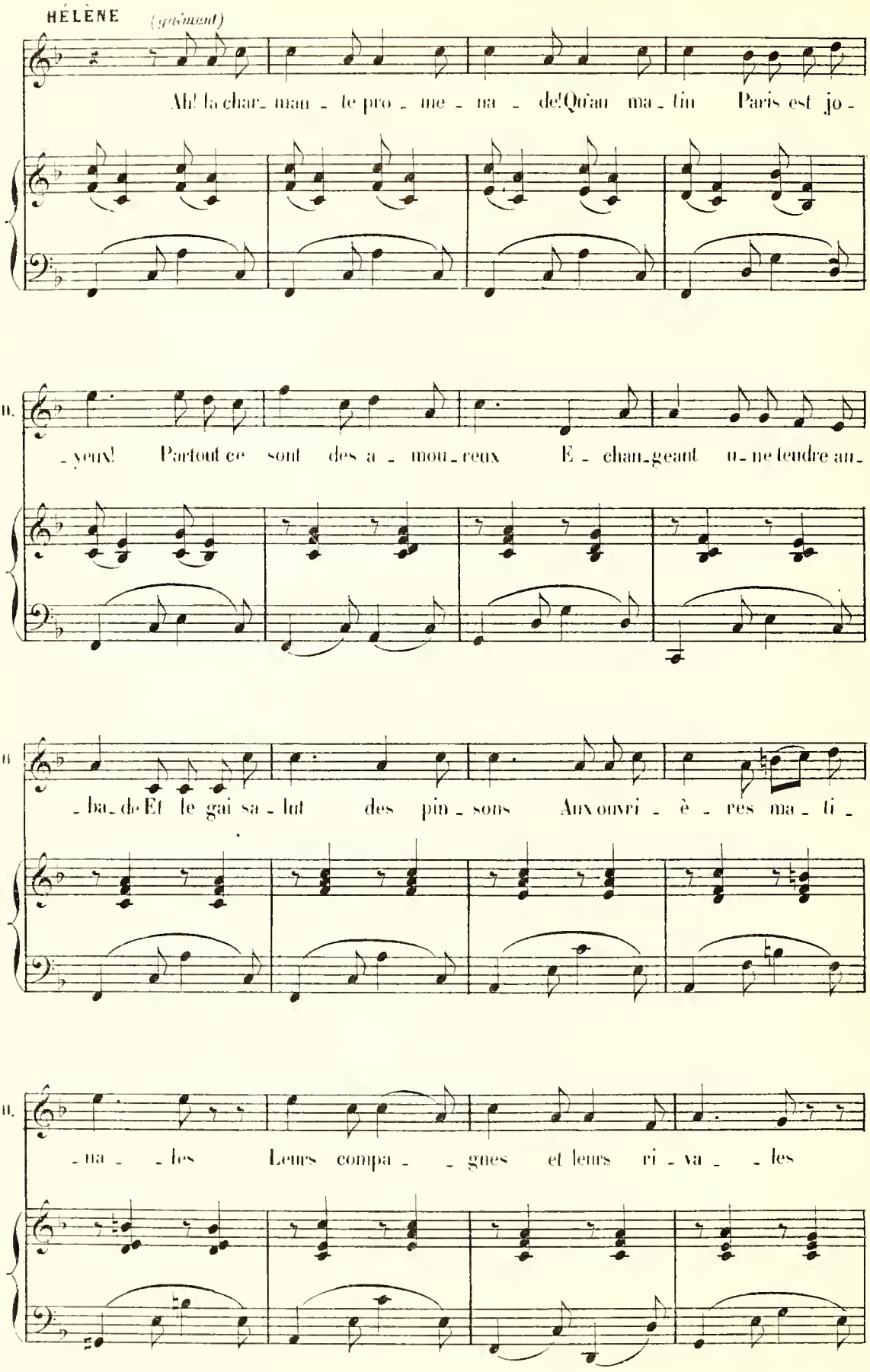

A.
-vons passer pour leurs sœurs Nous pouvons pas - ser pour leurs sœurs. Aus -
A.
- si, mes demoi - sel - les, Fraîches comme el - les. Et toutes bel - les Nous pou-
FLEURISTES
SOPRANI I
p Aus-si mes-demoisel-les fraî - ches comme el - les
SOPRANI II
p Aus-si mes-demoisel-les fraî - ches comme el - les
rit.
f
A.
-vous passer pour leurs sœurs, Nous pouvons pas - ser pour leurs sœurs.
f
Nous — pou - vons pas - - - ser pour leurs sœurs.
f
Nous — pou - vons pas - - - ser pour leurs sœurs
rit.
f

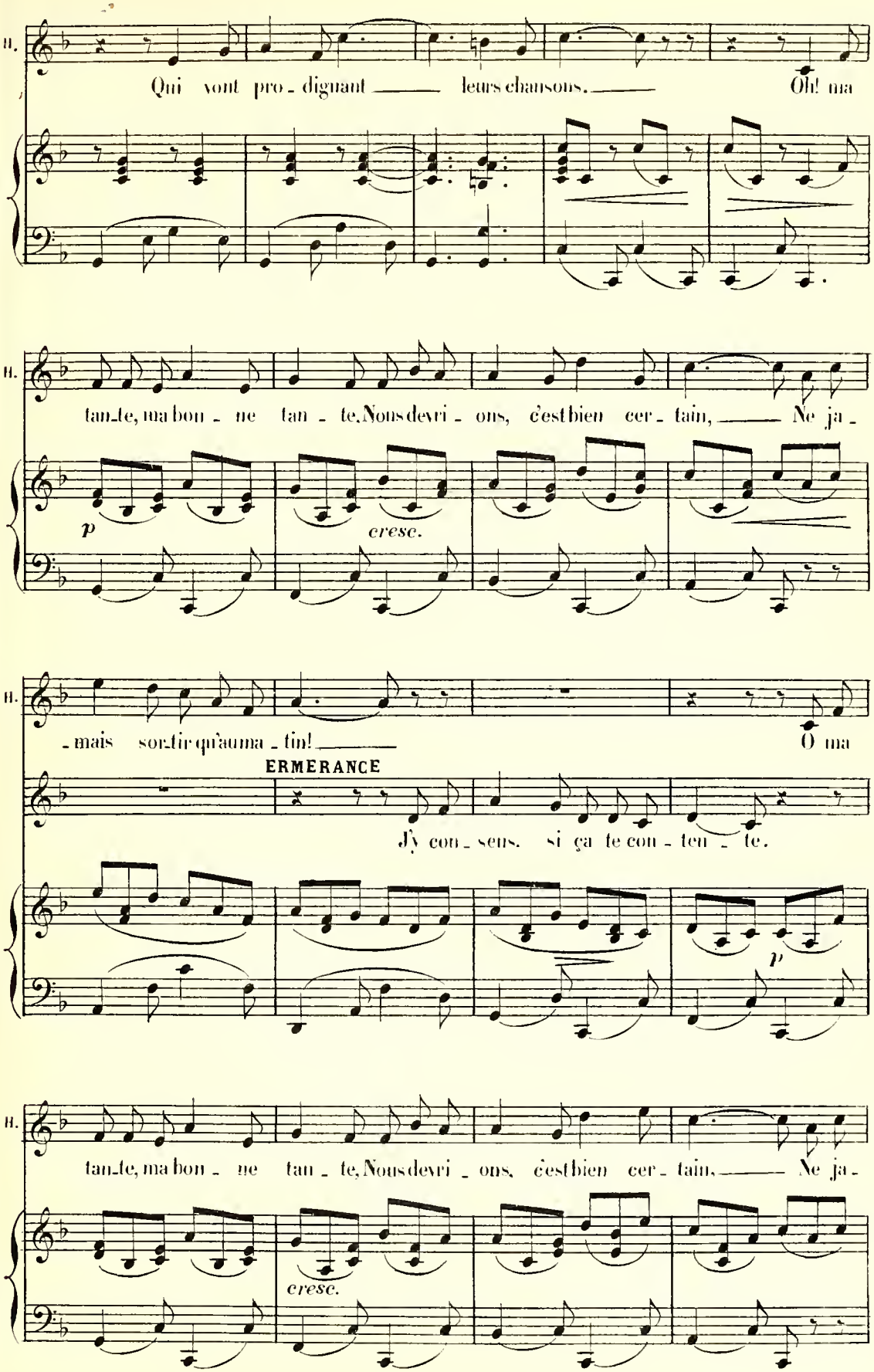

p
(On parle)
pp
ppp

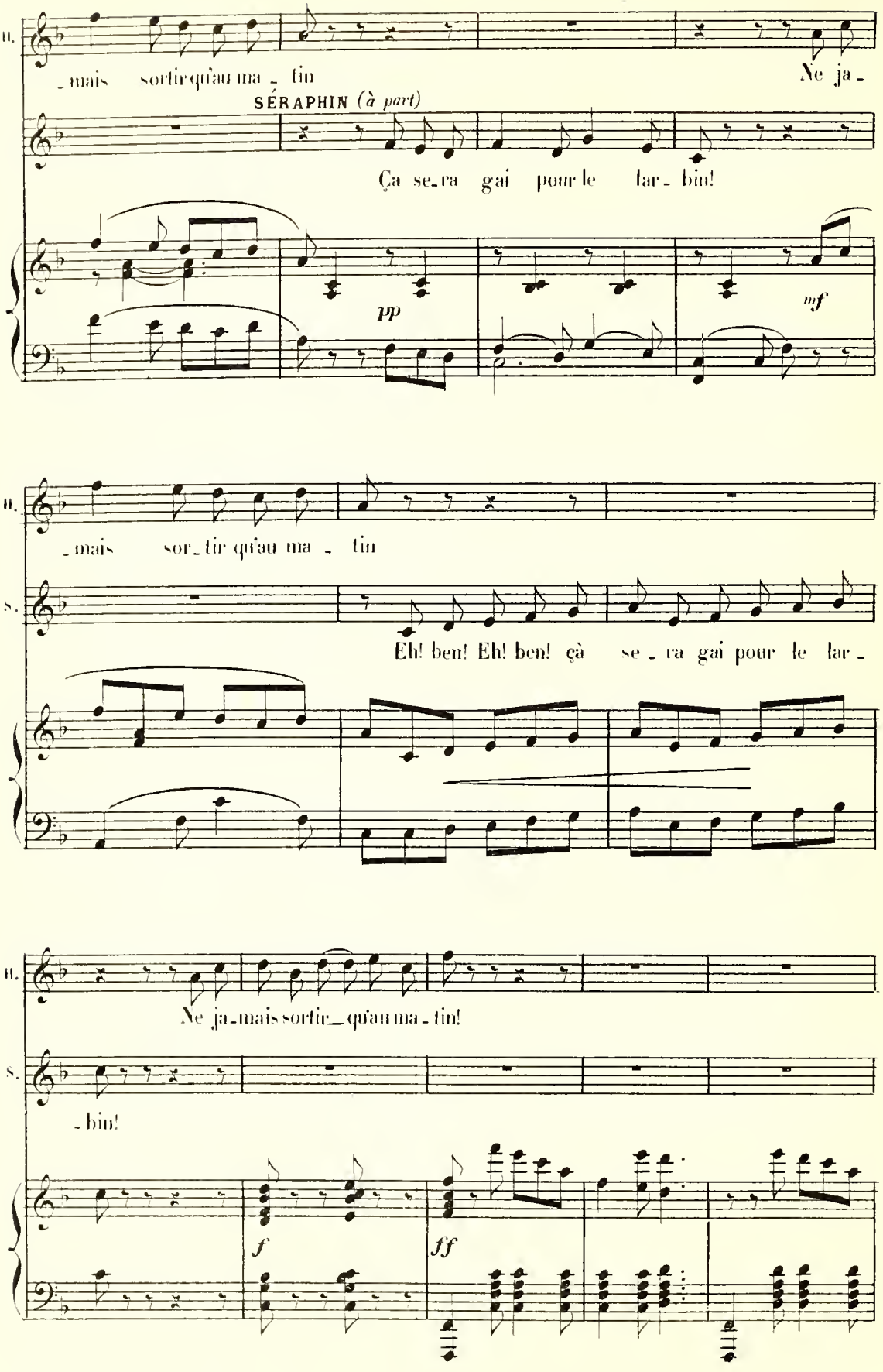
N° 2

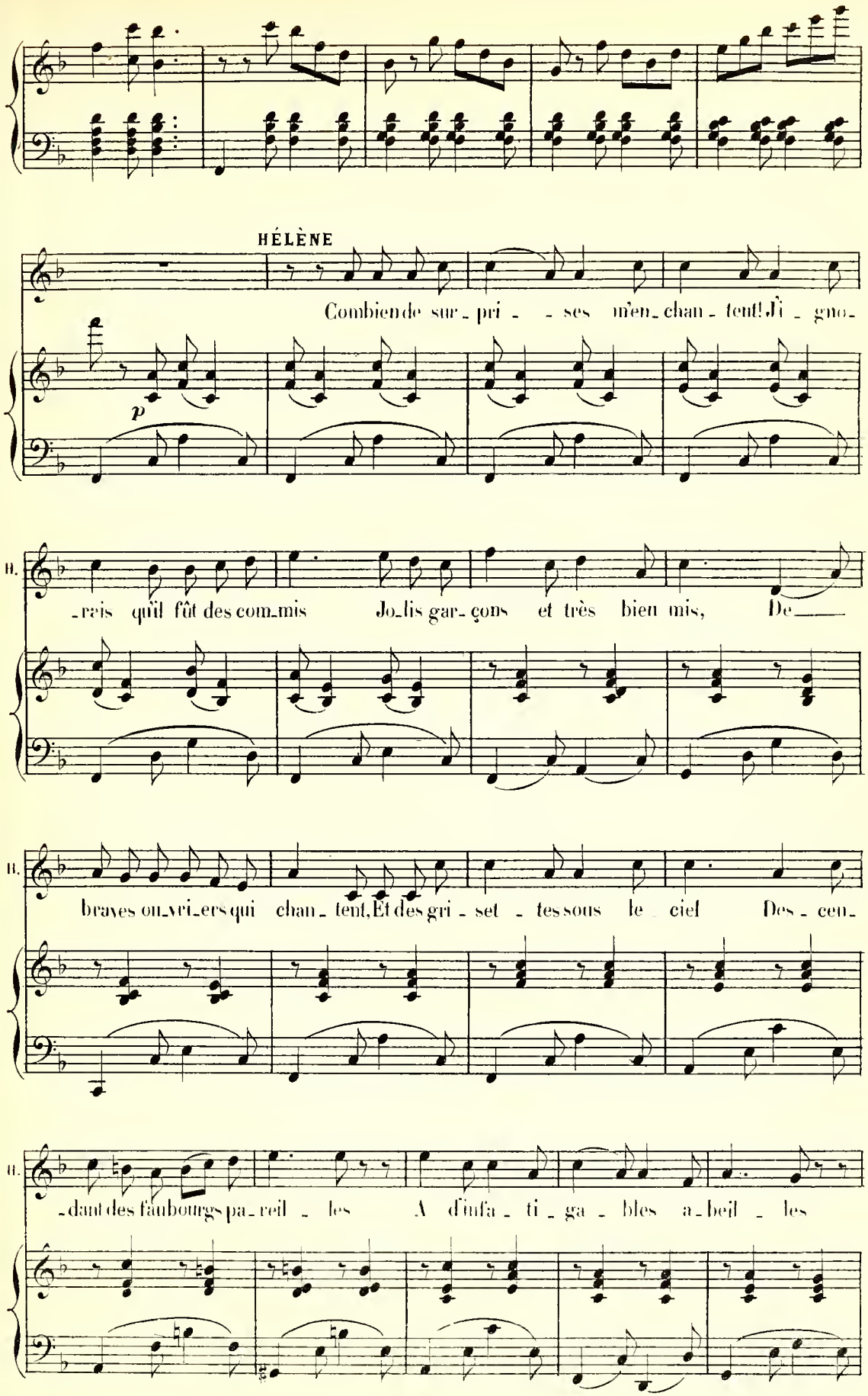
COUPLETS

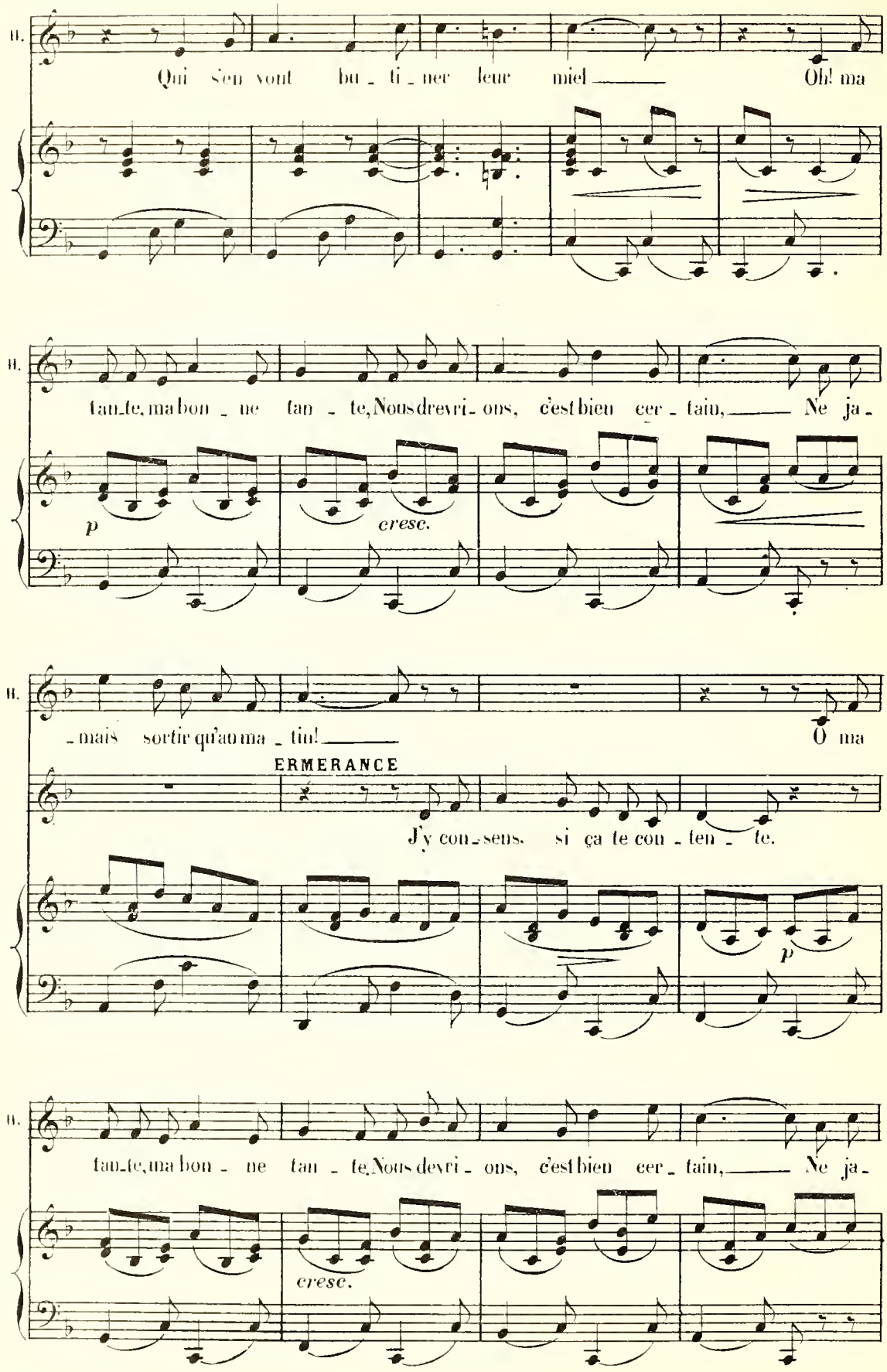

Allegretto
HÉLÈNE
ERMERANCE
SÉRAPHIN
Allegretto
PIANO
ff
p

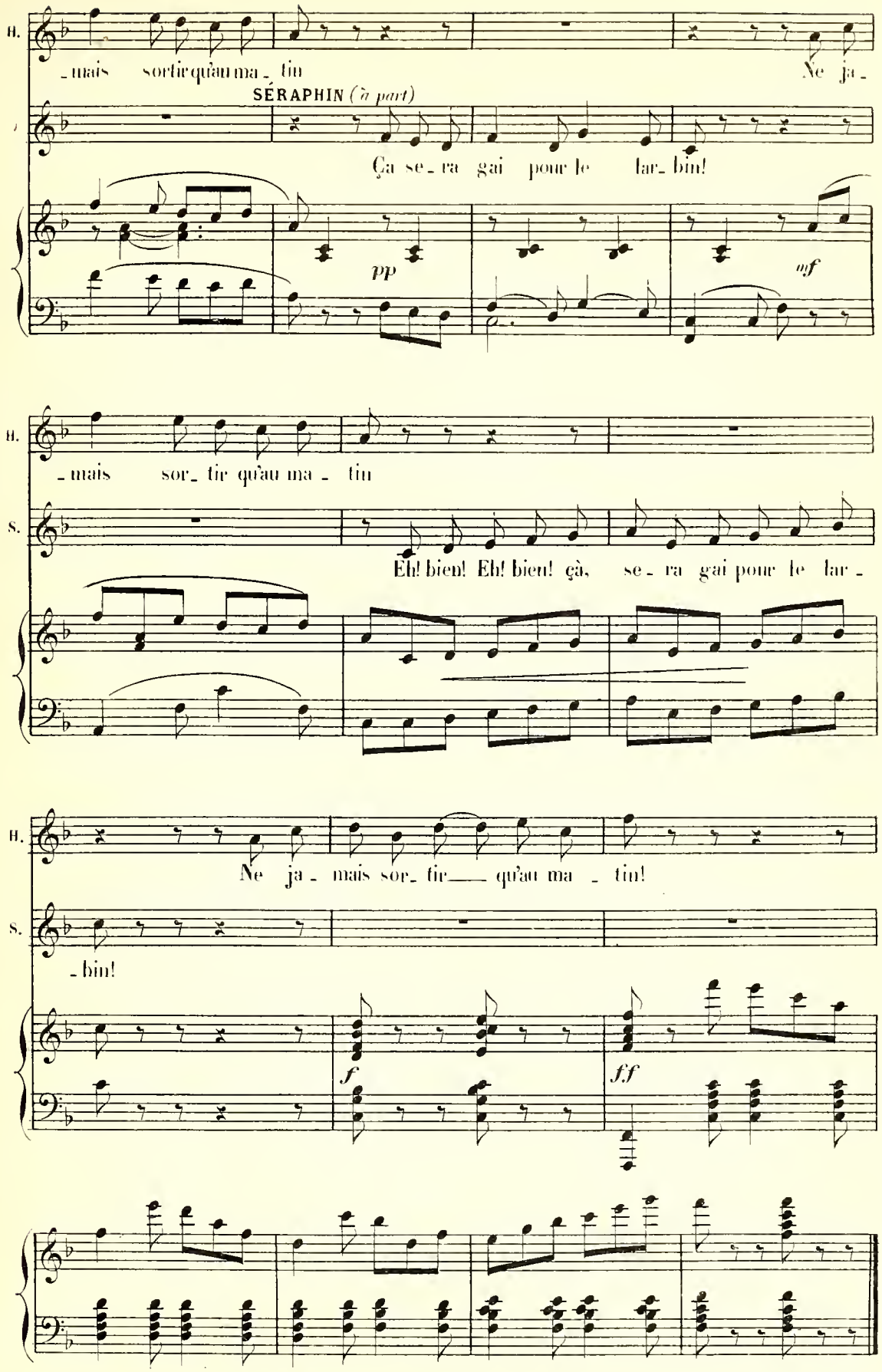

HÉLÈNE (grimant)
Ah! la char_ man _ te pro _ me _ na _ de! Qu'au ma _ tin Paris est jo _
_ yeux! Partout ce sont des a _ mou _ reux É _ chan_geant u_ne tendre an_
_ ba_de Et le gai sa _ lut des pin _ sons Aux ouvri _ è _ res ma _ ti _
_ na _ _ les Leurs compa _ _ gnes et leurs ri _ va _ _ les


H.
Qui vont pro - dignant leurs chansons. Oh! ma
H.
tan - te, ma bon - ne tan - te, Nous devri - ons, c'est bien cer - tain, Ne ja -
p
cresc.
H.
- mais sor - tir qu'au ma - tin! O ma
ERMERANCE
J'y con - sens, si ça te con - ten - te.
p
H.
tan - te, ma bon - ne tan - te, Nous devri - ons, c'est bien cer - tain, Ne ja -
cresc.

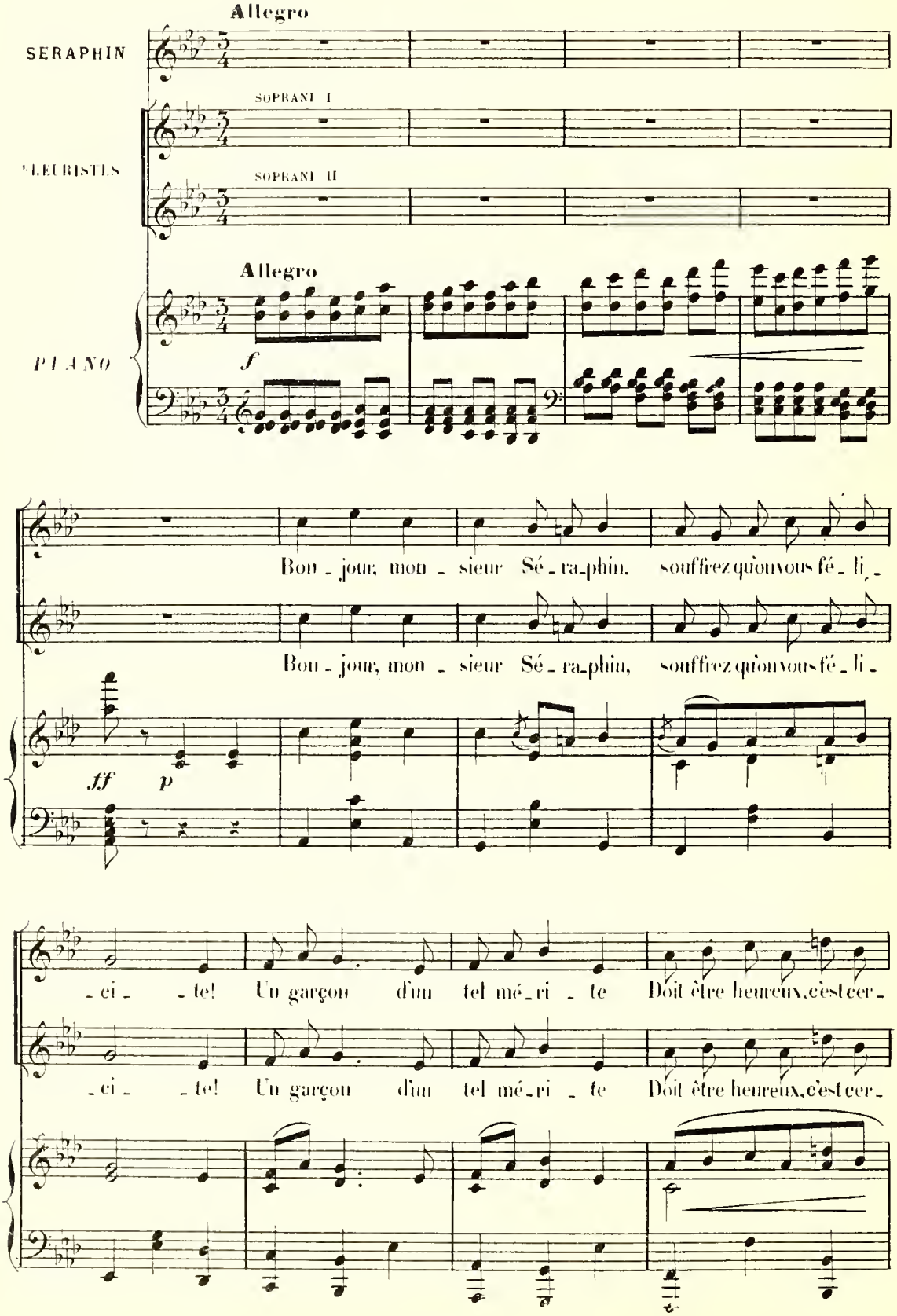

H.
_mais sortir qu'au ma_tin
Ne ja_
SÉRAPHIN (à part)
Ça se_ra gai pour le lar_bin!
pp
mf
H.
_mais sor_tir qu'au ma_tin
S.
Eh! ben! Eh! ben! çà se_ra gai pour le lar_
H.
Ne ja_mais sortir_qu'au ma_tin!
S.
_bin!
f
ff

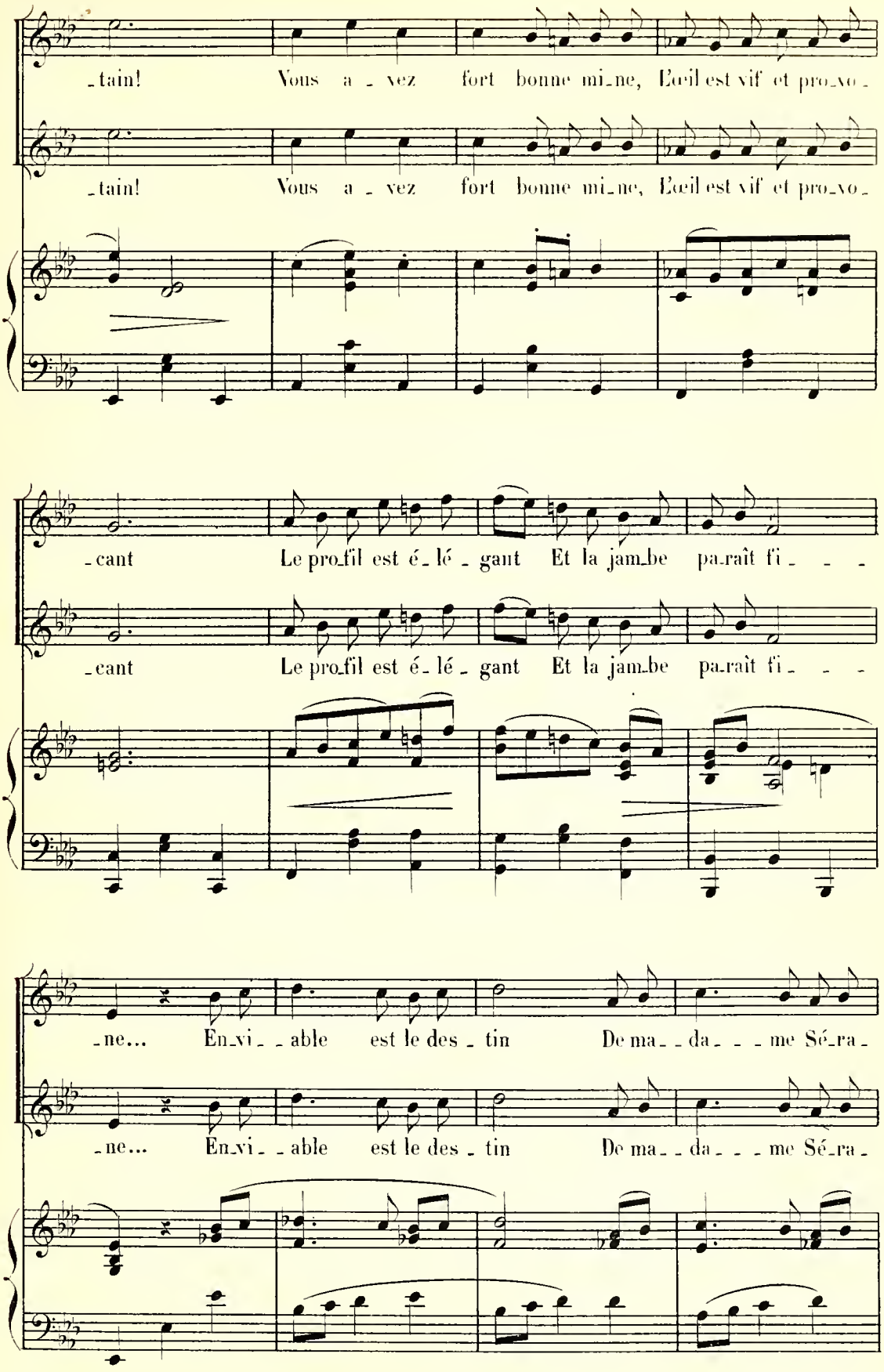

HÉLÈNE
Combien de sur_pri_ses m'en_chan_tent! Ji_gno_
p
H.
_rais qu'il fût des com_mis Jo_lis gar_çons et très bien mis, De_
H.
braves ou_vri_ers qui chan_tent, Et des gri_set_tes sous le ciel Des_cen_
H.
_dant des fau_bourgs pa_reil_les A d'infa_ti_ga_bles a_beil_les

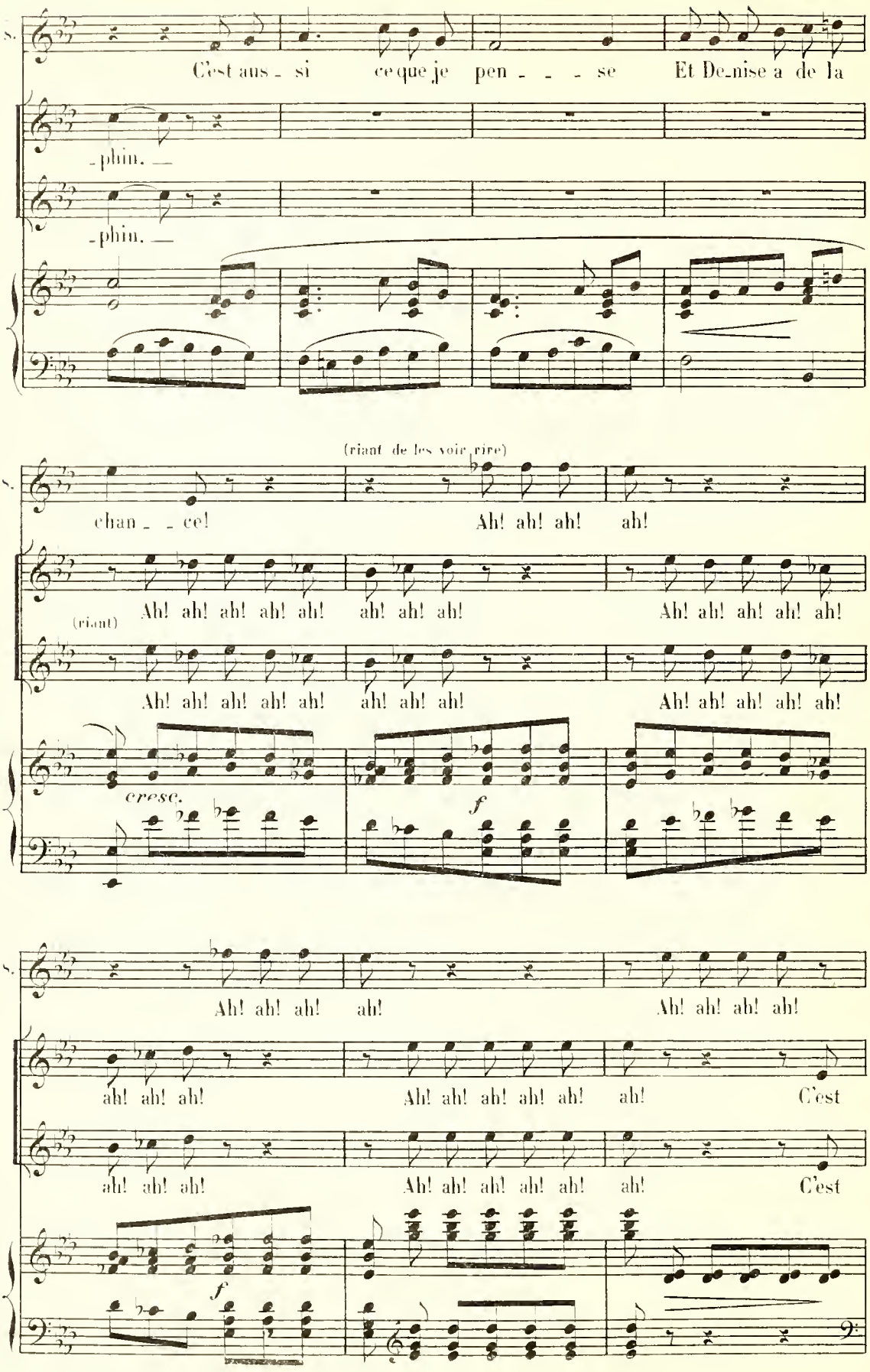

H.
Qui s'en vont bu_ti_ner leur miel ——— Oh! ma
H.
tan_te, ma bon_ne tan_te, Nous dev ri_ons, c'est bien cer_tain, ——— Ne ja_
p
cresc.
H.
_mais sortir qu'au ma_tin! ——— Ô ma
ERMERANCE
J'y con_sens, si ça te con_ten_te.
p
H.
tan_te, ma bon_ne tan_te, Nous devri_ons, c'est bien cer_tain, ——— Ne ja_
cresc.

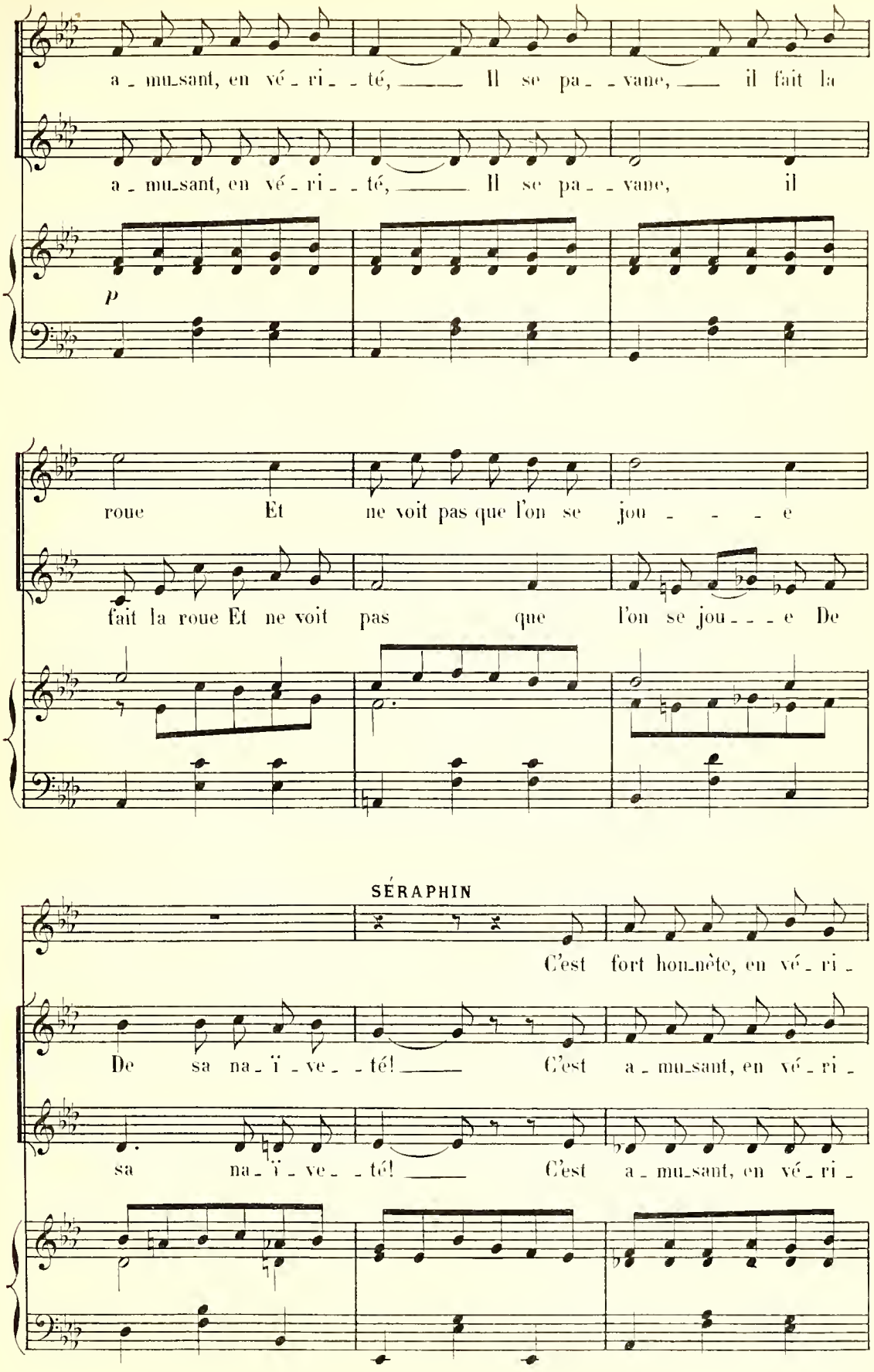

B.
mais sortir qu'au ma tin
Ne ja_
SÉRAPHIN (à part)
Ça se_ra gai pour le lar_bin!
pp
mf
B.
mais sor tir qu'au ma_ tin
S.
Eh! bien! Eh! bien! çà, se_ra gai pour le lar_
B.
Ne ja_ mais sor_ tir qu'au ma_ tin!
S.
_bin!
f
ff

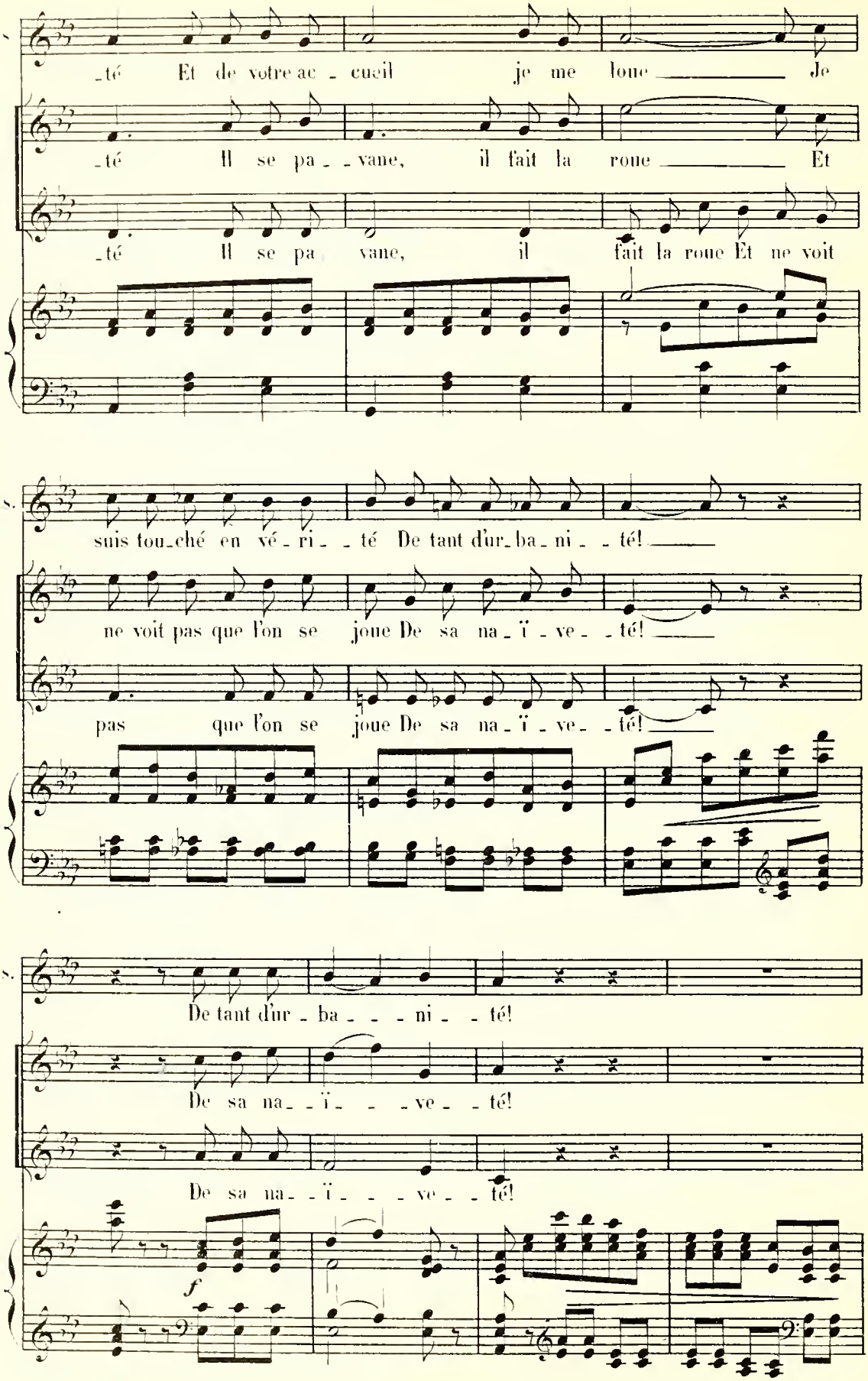
ENSEMBLE

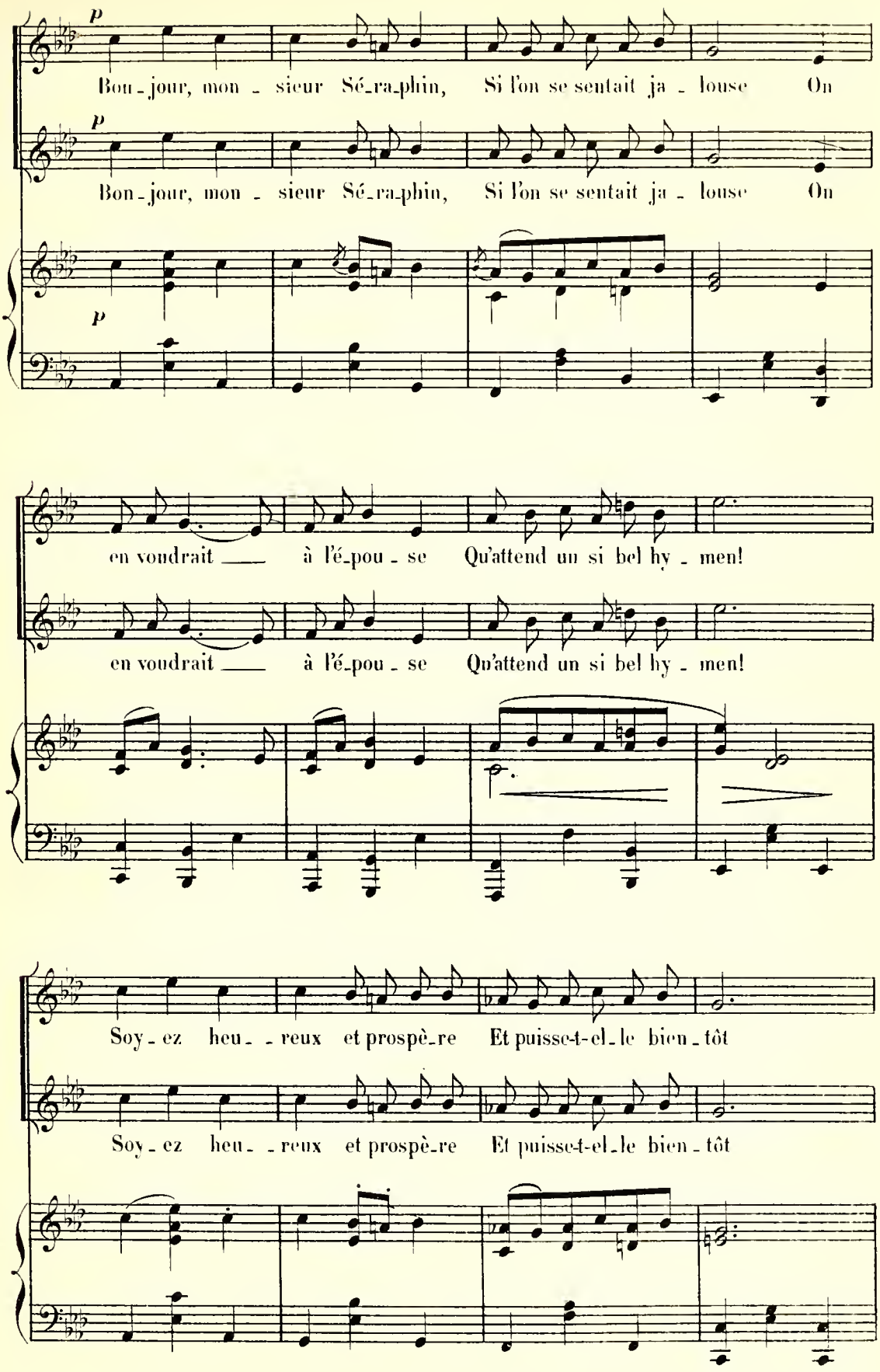

Allegro
SERAPHIN
SOPRANI I
FLEURISTES
SOPRANI II
Allegro
PIANO
f
Bon - jour, mon - sieur Sé - ra-phin, souffrez qu'on vous fé - li -
Bon - jour, mon - sieur Sé - ra-phin, souffrez qu'on vous fé - li -
ff
p
- ci - - te! Un garçon d'un tel mé - ri - te Doit être heureux, c'est cer -
- ci - - te! Un garçon d'un tel mé - ri - te Doit être heureux, c'est cer -

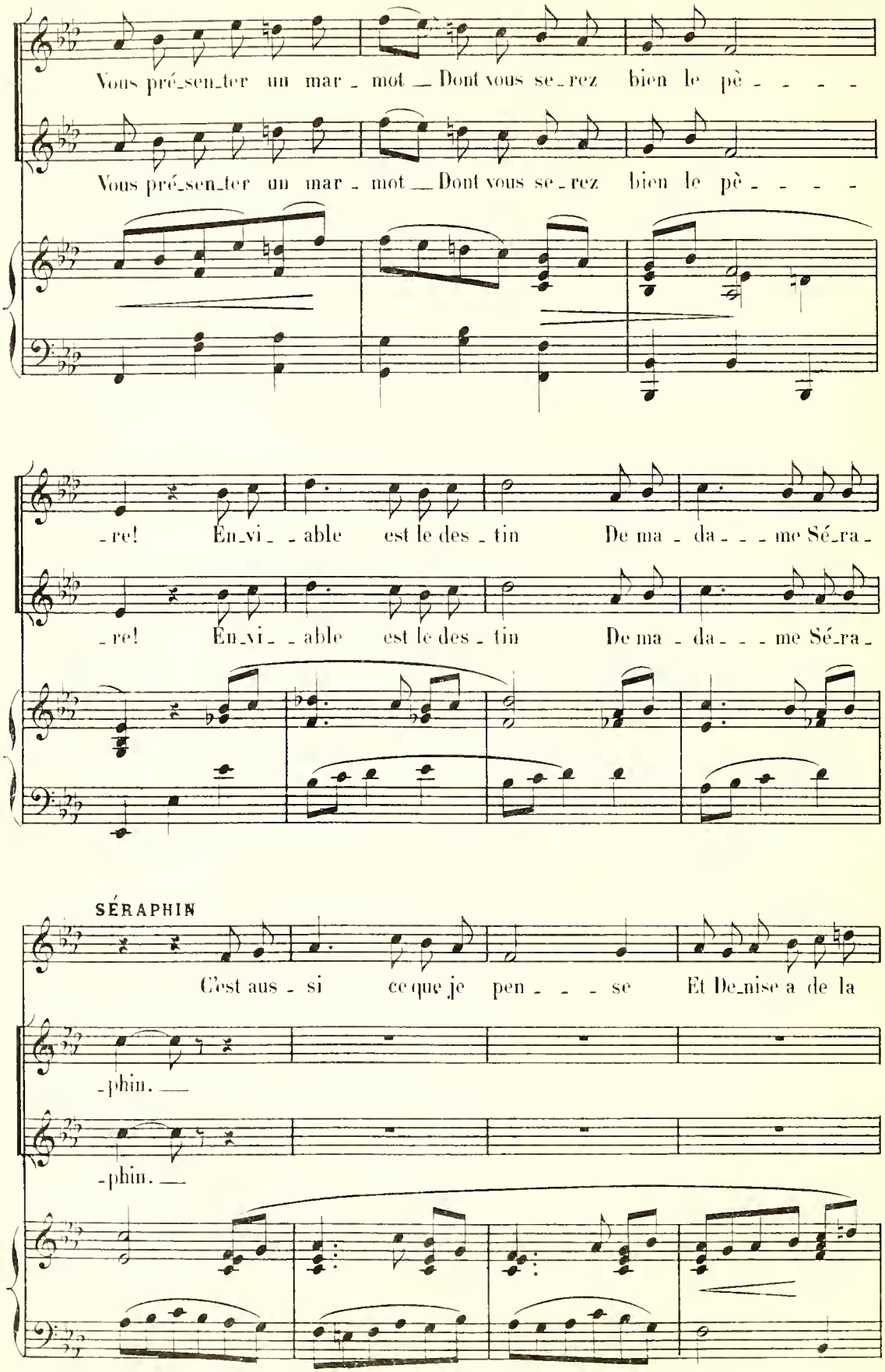

-tain! Vous a - vez fort bonne mi-ne, L'œil est vif et pro-vo -
-tain! Vous a - vez fort bonne mi-ne, L'œil est vif et pro-vo -
-cant Le pro-fil est é-lé - gant Et la jam-be pa-raît fi - - -
-cant Le pro-fil est é-lé - gant Et la jam-be pa-raît fi - - -
-ne... En-vi- - able est le des - tin De ma- - da- - - me Sé-ra -
-ne... En-vi- - able est le des - tin De ma- - da- - - me Sé-ra -

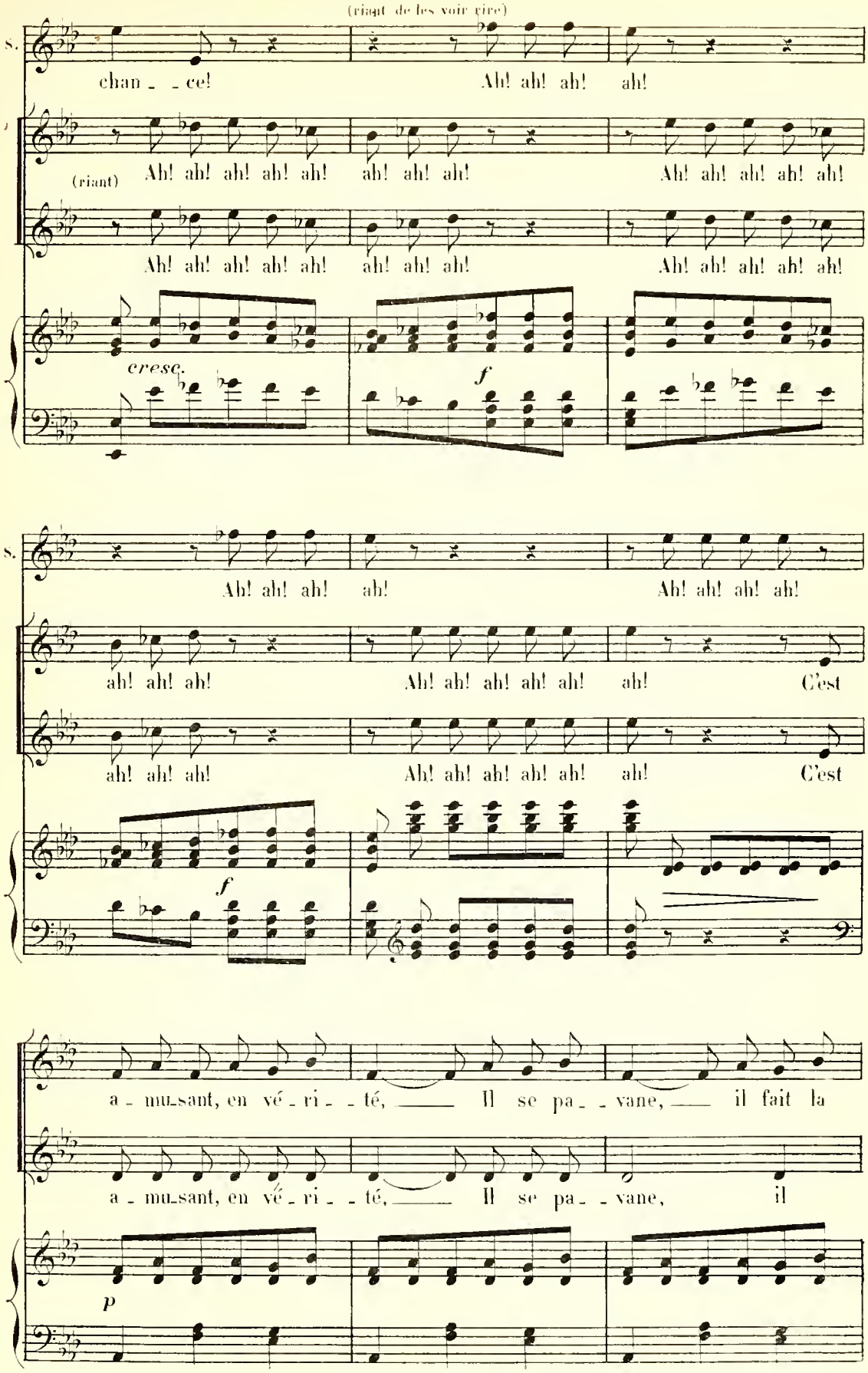

S.
C'est aus - si ce que je pen - - - se Et De-nise a de la
-phin. —
-phin. —
(riant de les voir rire)
chan - - ce! Ah! ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
f
Ah! ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! C'est
ah! ah! ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! C'est
f

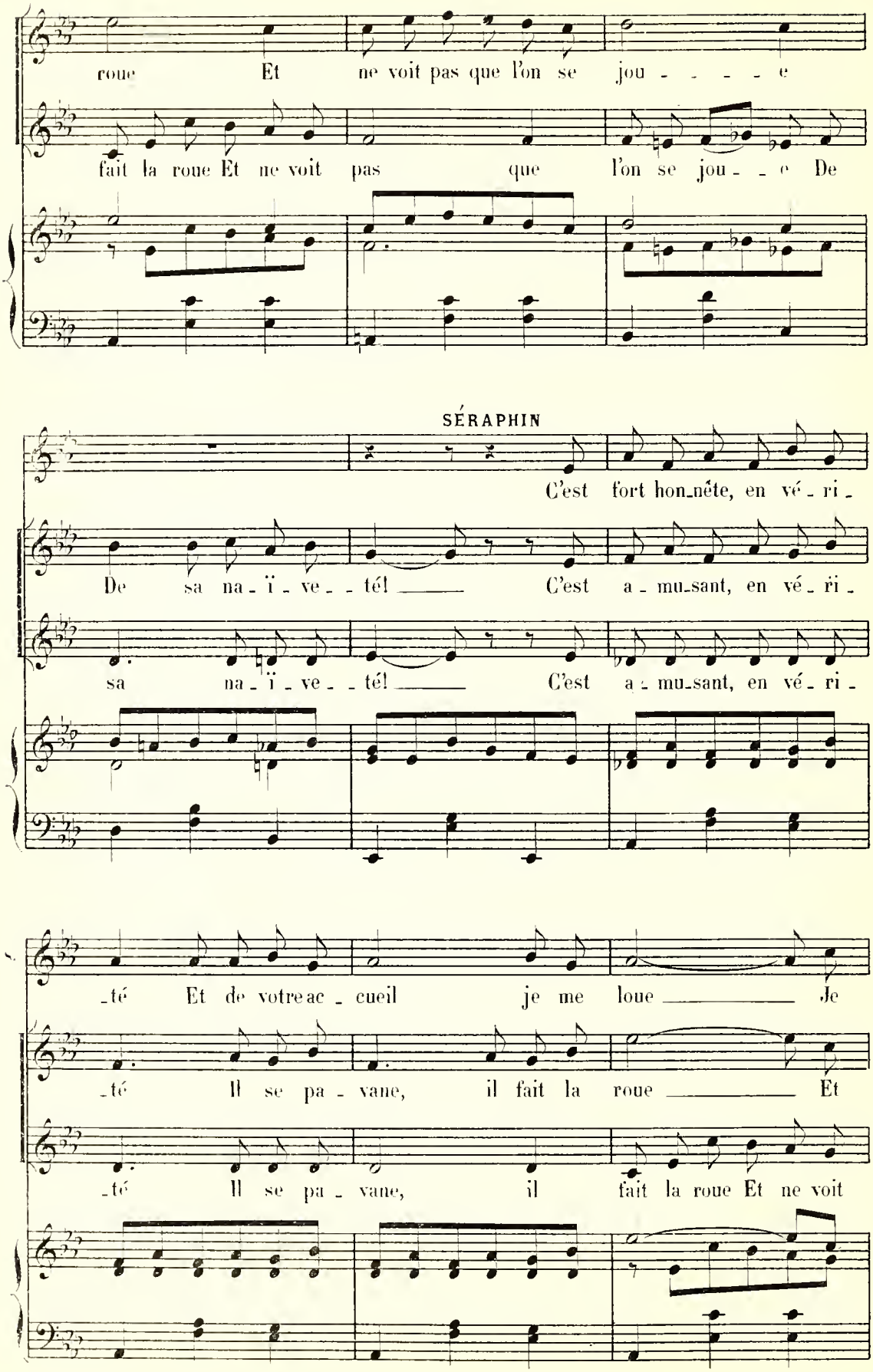

a - mu-sant, en vé - ri - - té, — Il se pa - - vane, — il fait la
a - mu-sant, en vé - ri - - té, — Il se pa - - vane, il
p
roue Et ne voit pas que l'on se jou - - - - e
fait la roue Et ne voit pas que l'on se jou - - - e De
SÉRAPHIN
C'est fort hon-nête, en vé - ri -
De sa na - ï - ve - - té! — C'est a - mu-sant, en vé - ri -
sa na - ï - ve - - té! — C'est a - mu-sant, en vé - ri -

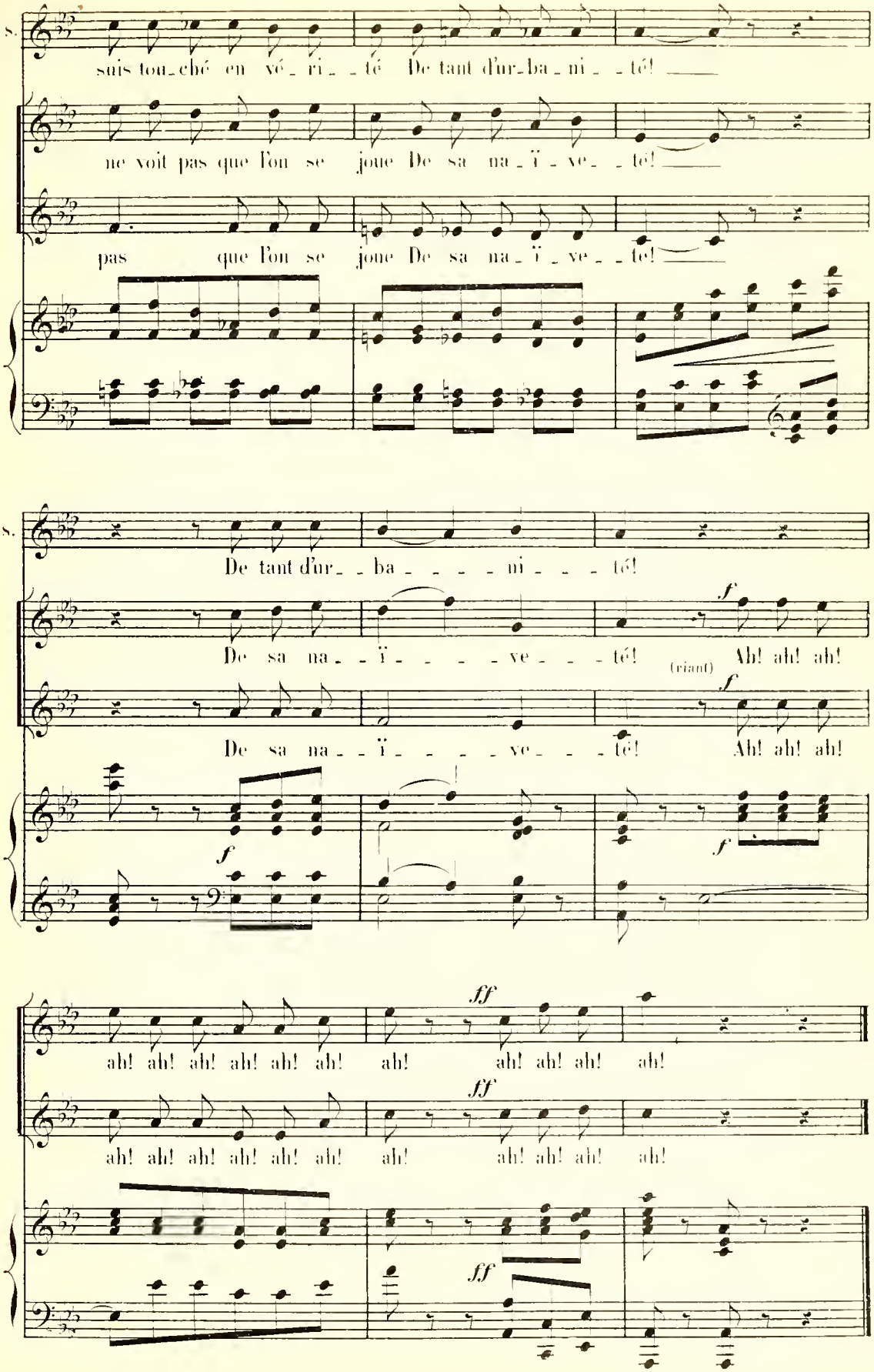

_té Et de votre ac _ cueil je me loue _____ Je
_té Il se pa _ _ vane, il fait la roue _____ Et
_té Il se pa vane, il fait la roue Et ne voit
suis tou_ché en vé _ ri _ _ té De tant d'ur_ba _ ni _ _ té! _____
ne voit pas que l'on se joue De sa na _ ï _ ve _ _ té! _____
pas que l'on se joue De sa na _ ï _ ve _ _ té! _____
De tant d'ur _ ba _ _ _ ni _ _ té!
De sa na _ _ ï _ _ _ ve _ _ té!
De sa na _ _ ï _ _ _ ve _ _ té!
f


p
Bon-jour, mon-sieur Sé-ra-phin, Si l'on se sentait ja-louse On
p
Bon-jour, mon-sieur Sé-ra-phin, Si l'on se sentait ja-louse On
p
en voudrait — à l'é-pou-se Qu'attend un si bel hy-men!
en voudrait — à l'é-pou-se Qu'attend un si bel hy-men!
Soy-ez heu--reux et prospè-re Et puisse-t-el-le bien-tôt
Soy-ez heu--reux et prospè-re Et puisse-t-el-le bien-tôt


Vous pré_sen_ter un mar_mot — Dont vous se_rez bien le pè_ _ _ _
Vous pré_sen_ter un mar_mot — Dont vous se_rez bien le pè_ _ _ _
_re! En_vi_ _able est le des_tin De ma_da_ _ _me Sé_ra_
_re! En_vi_ _able est le des_tin De ma_da_ _ _me Sé_ra_
SÉRAPHIN
C'est aus_si ce que je pen_ _ _se Et De_nise a de la
_phin. —
_phin. —

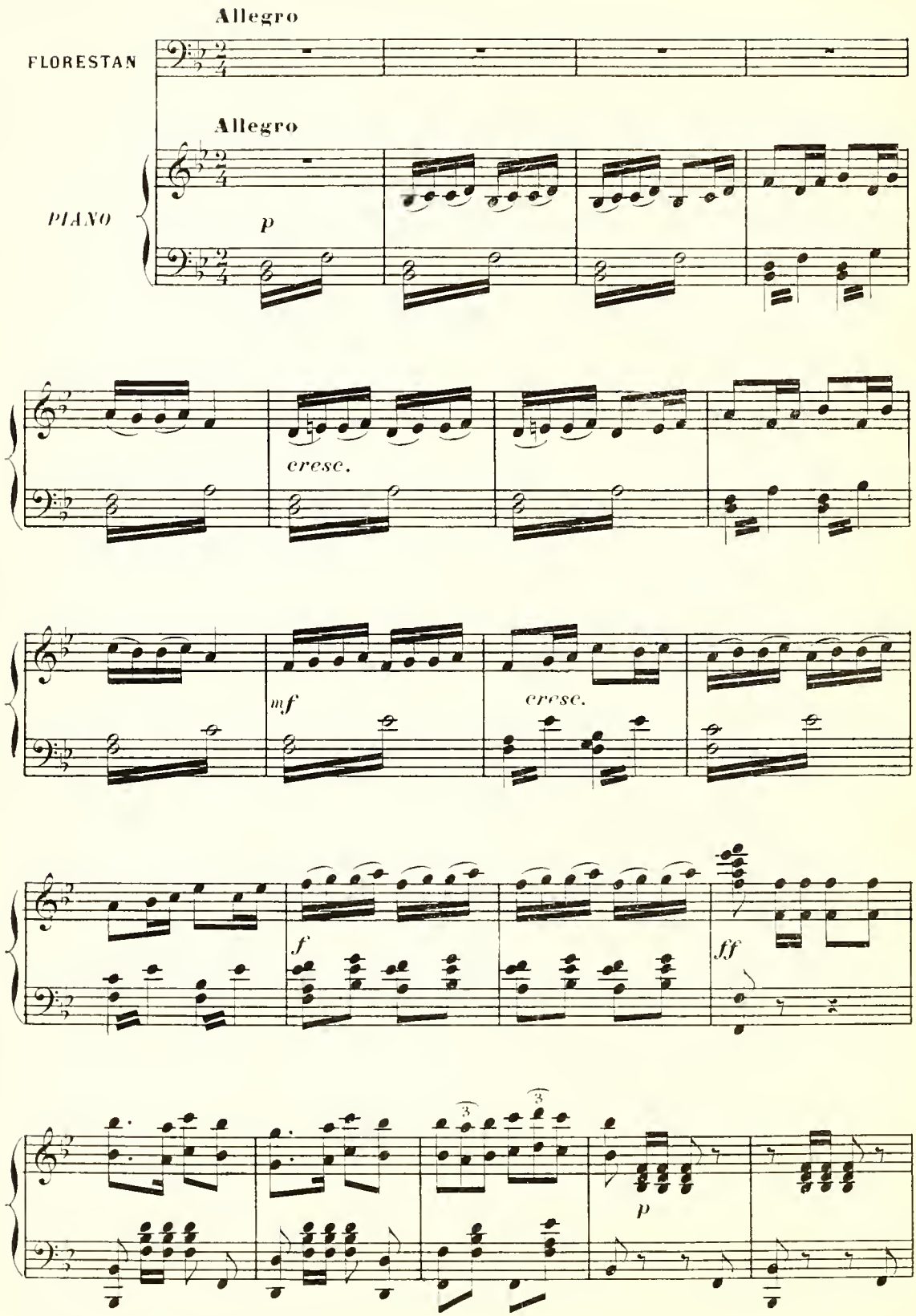

(riant de les voir rire)
S.
chan_ _ce!
Ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
f
S.
Ah! ah! ah!
ah!
Ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah!
Ah! ah! ah! ah! ah!
ah!
C'est
f
a_mu_sant, en vé_ri_ _té, Il se pa_ _vane, il fait la
p

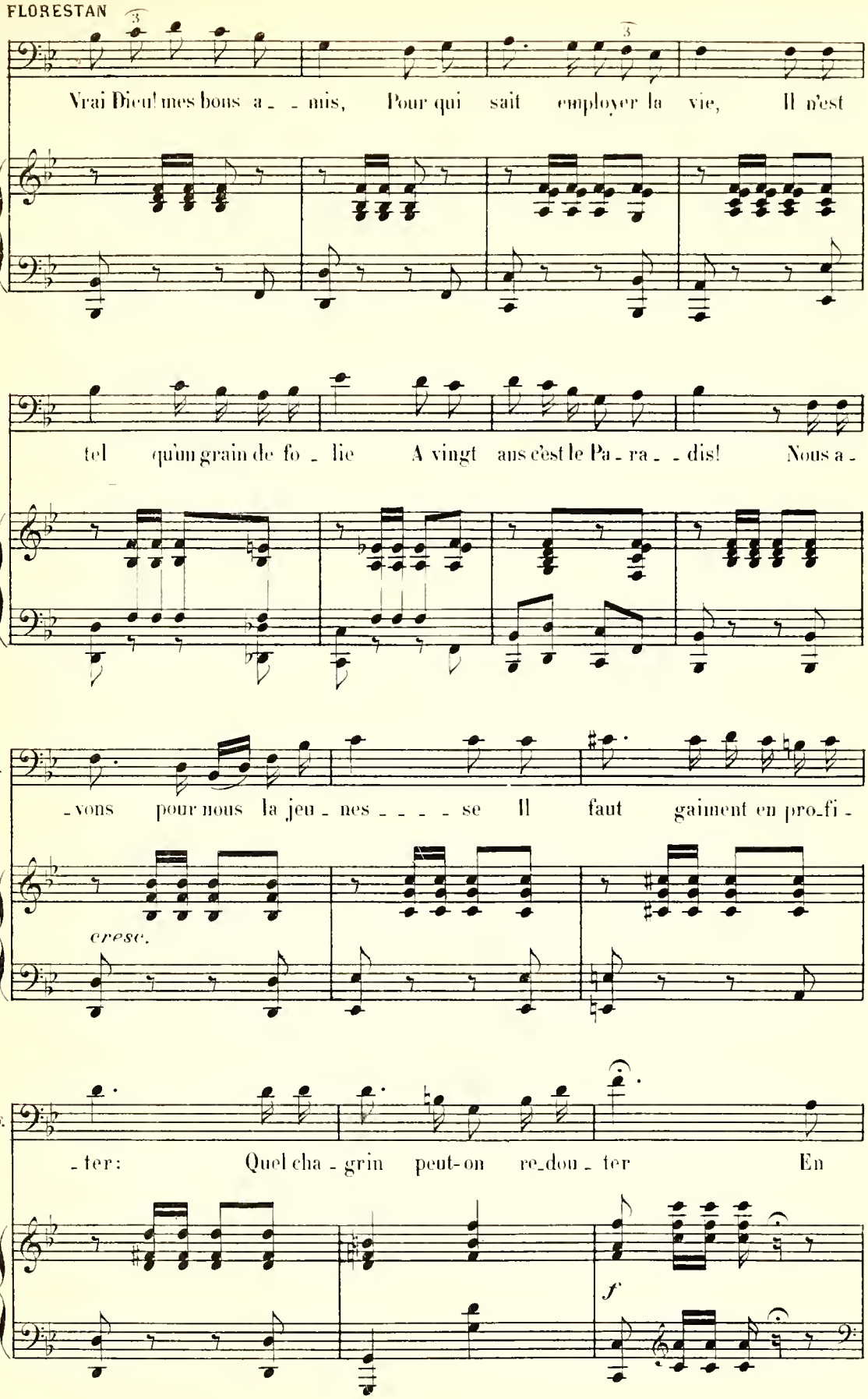

roue Et ne voit pas que l'on se jou - - - - e
fait la roue Et ne voit pas que l'on se jou - - e De
SÉRAPHIN
C'est fort hon-nête, en vé - ri -
De sa na - ï - ve - - té! C'est a - mu-sant, en vé - ri -
sa na - ï - ve - - té! C'est a - mu-sant, en vé - ri -
-té Et de votre ac - cueil je me loue Je
-té Il se pa - vane, il fait la roue Et
-té Il se pa - vane, il fait la roue Et ne voit

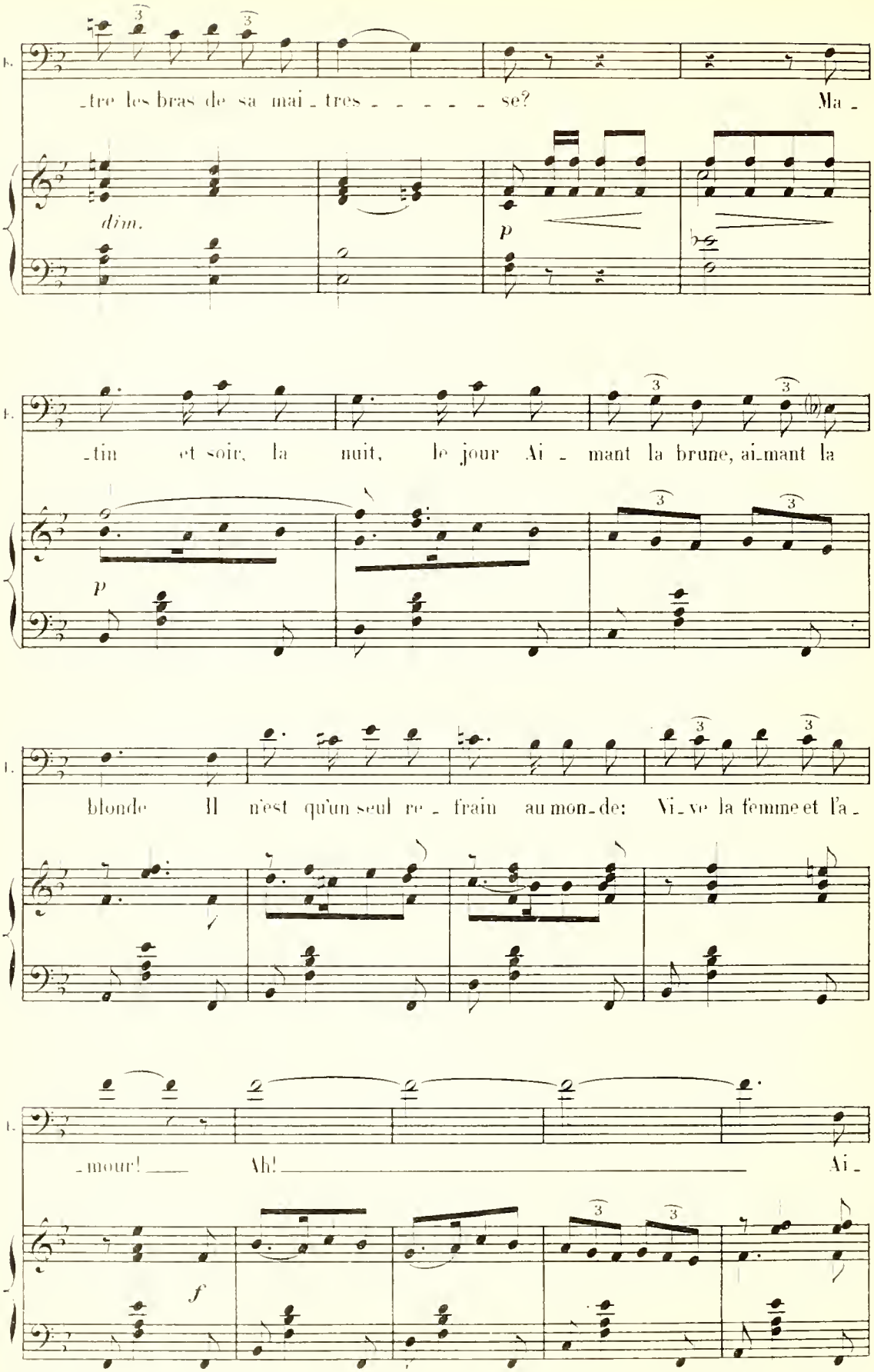

S.
suis tou_ché en vé_ri_té De tant d'ur_ba_ni_té!
ne voit pas que l'on se joue De sa na_ï_ve_té!
pas que l'on se joue De sa na_ï_ve_té!
S.
De tant d'ur_ba_ni_té!
De sa na_ï_ve_té!
(riant) Ah! ah! ah!
De sa na_ï_ve_té!
Ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!

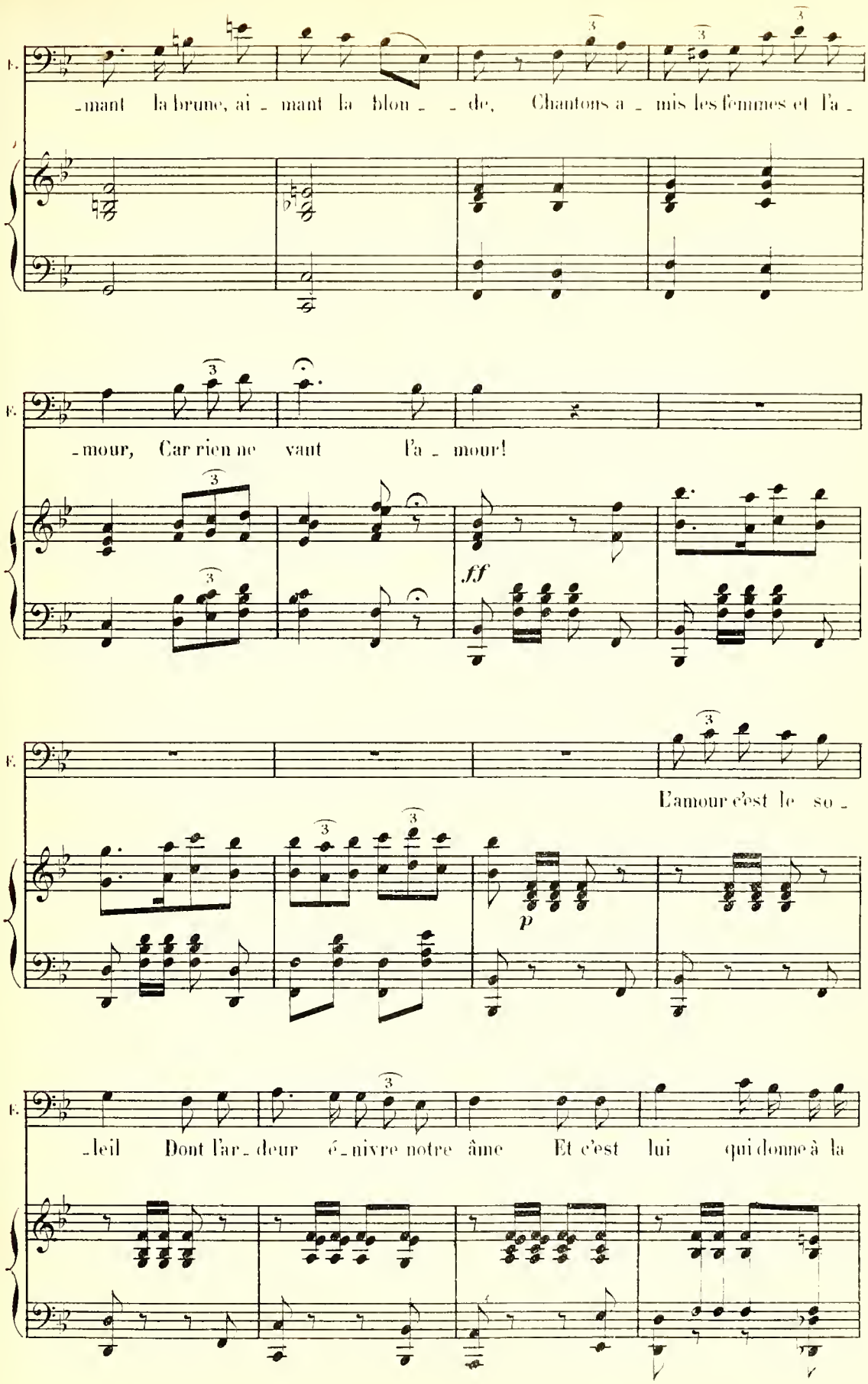
N° 4

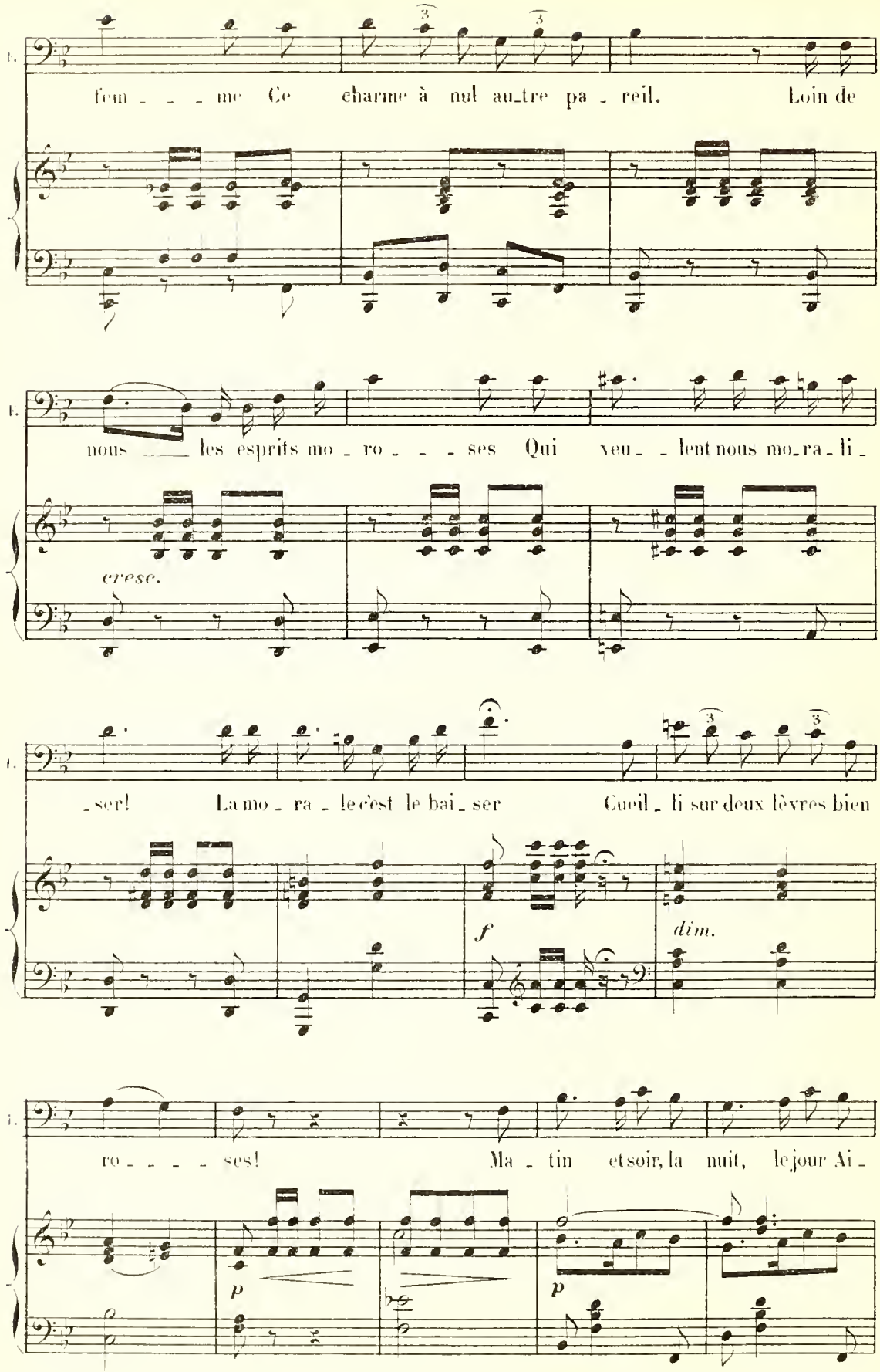
COUPLETS

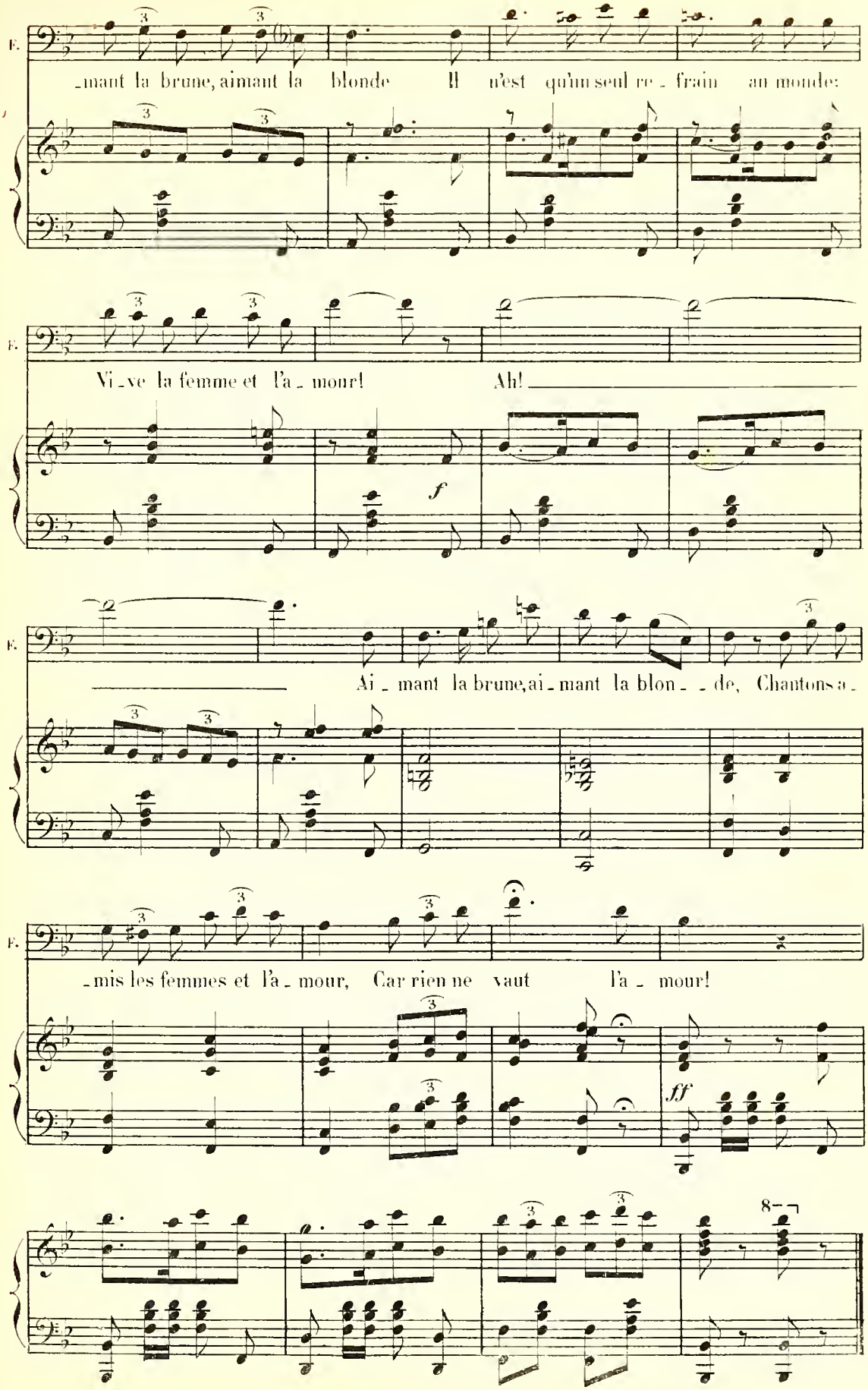



FLORESTAN
Vrai Dieu! mes bons a_ _ mis, Pour qui sait employer la vie, Il n'est
tel qu'un grain de fo_lie A vingt ans c'est le Pa_ra_ _dis! Nous a_
_vons pour nous la jeu_nes_ _ _ _se Il faut gaiment en pro_fi_
cresc.
_ter: Quel cha_grin peut-on re_dou_ter En
f


_tre les bras de sa mai_tres_ _ _ _ _ _ se? Ma_
dim.
p
_tin et soir, la nuit, le jour Ai_mant la brune, ai_mant la
p
blonde Il n'est qu'un seul re_frain au mon_de: Vi_ve la femme et l'a_
mour! Ah! Ai
f

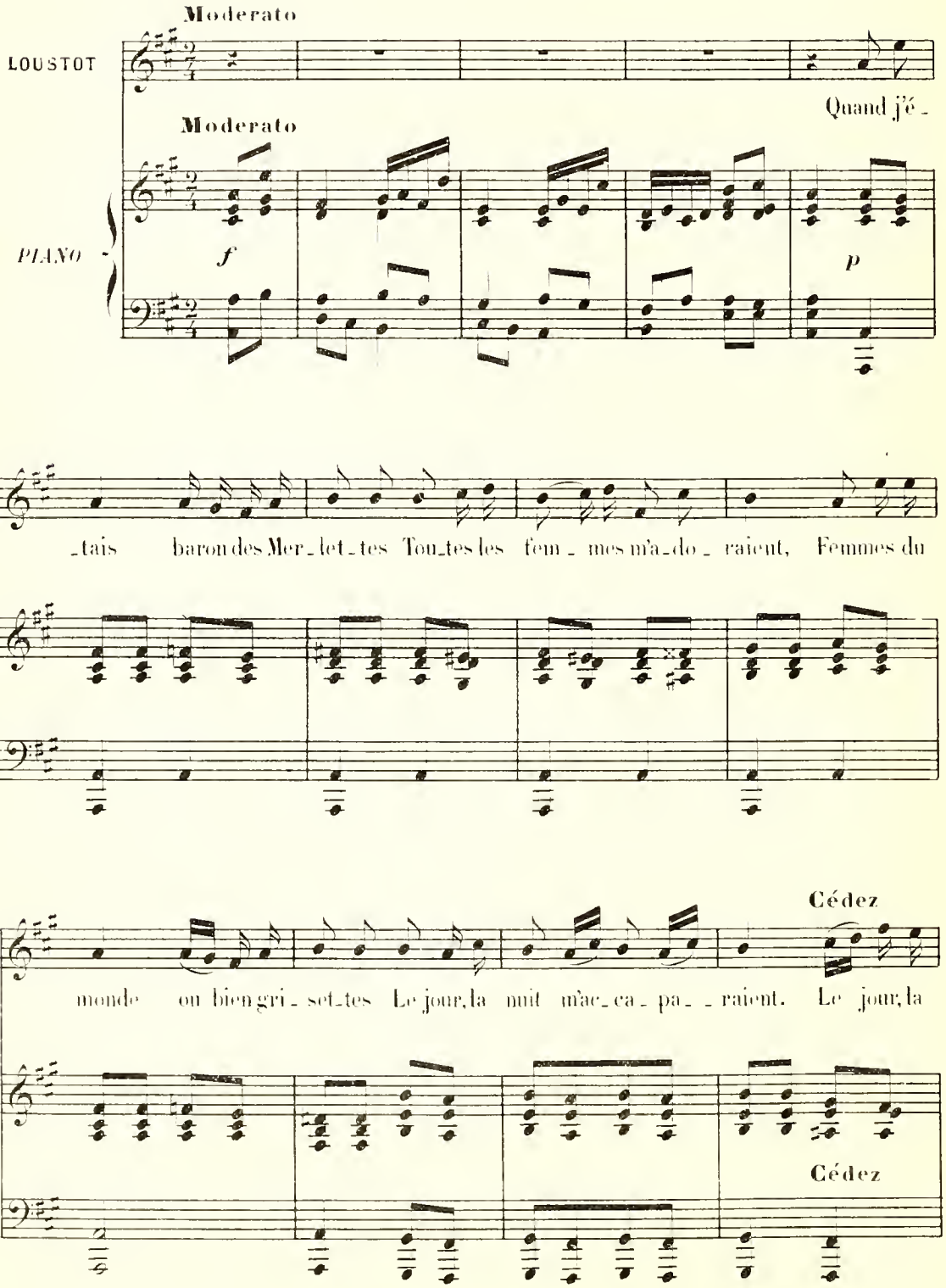

F.
-mant la brune, ai - mant la blon - - de, Chantons a - mis les femmes et l'a -
F.
-mour, Car rien ne vaut l'a - mour!
ff
F.
L'amour c'est le so -
p
F.
-leil Dont l'ar - deur é - nivre notre âme Et c'est lui qui donne à la

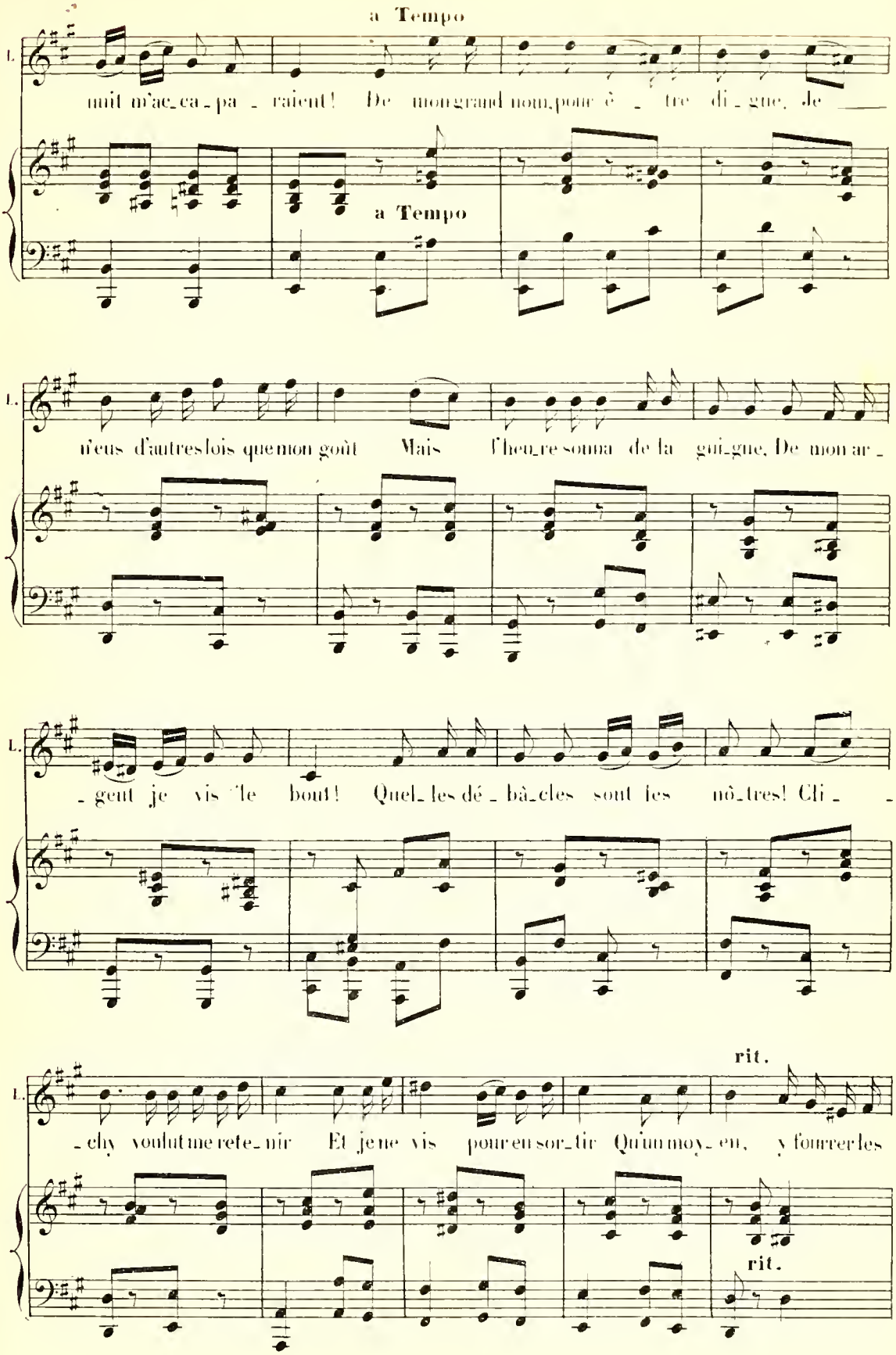

fem - - - me Ce charme à nul au-tre pa - reil. Loin de
nous les esprits mo - ro - - - ses Qui veu - - lent nous mo-ra - li -
cresc.
- ser! La mo - ra - le c'est le bai - ser Cueil - li sur deux lèvres bien
f
dim.
ro - - - - ses! Ma - tin et soir, la nuit, le jour Ai -
p
p

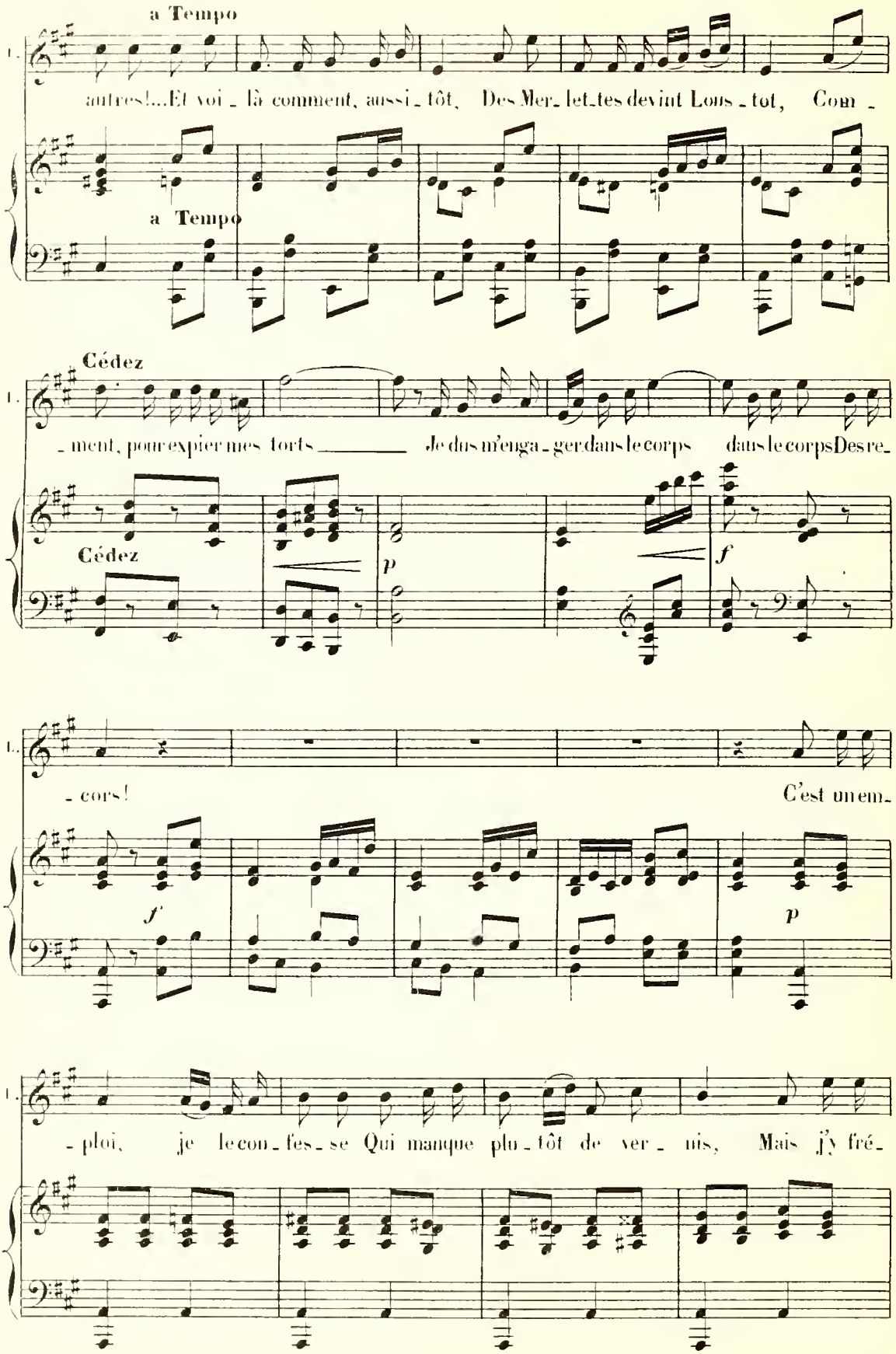

F.
_mant la brune, aimant la blonde Il n'est qu'un seul re_frain au monde:
Vi_ve la femme et l'a_mour! Ah!
f
Ai_mant la brune, ai_mant la blon__de, Chantons a_
F.
_mis les femmes et l'a_mour, Car rien ne vaut l'a_mour!
ff
8

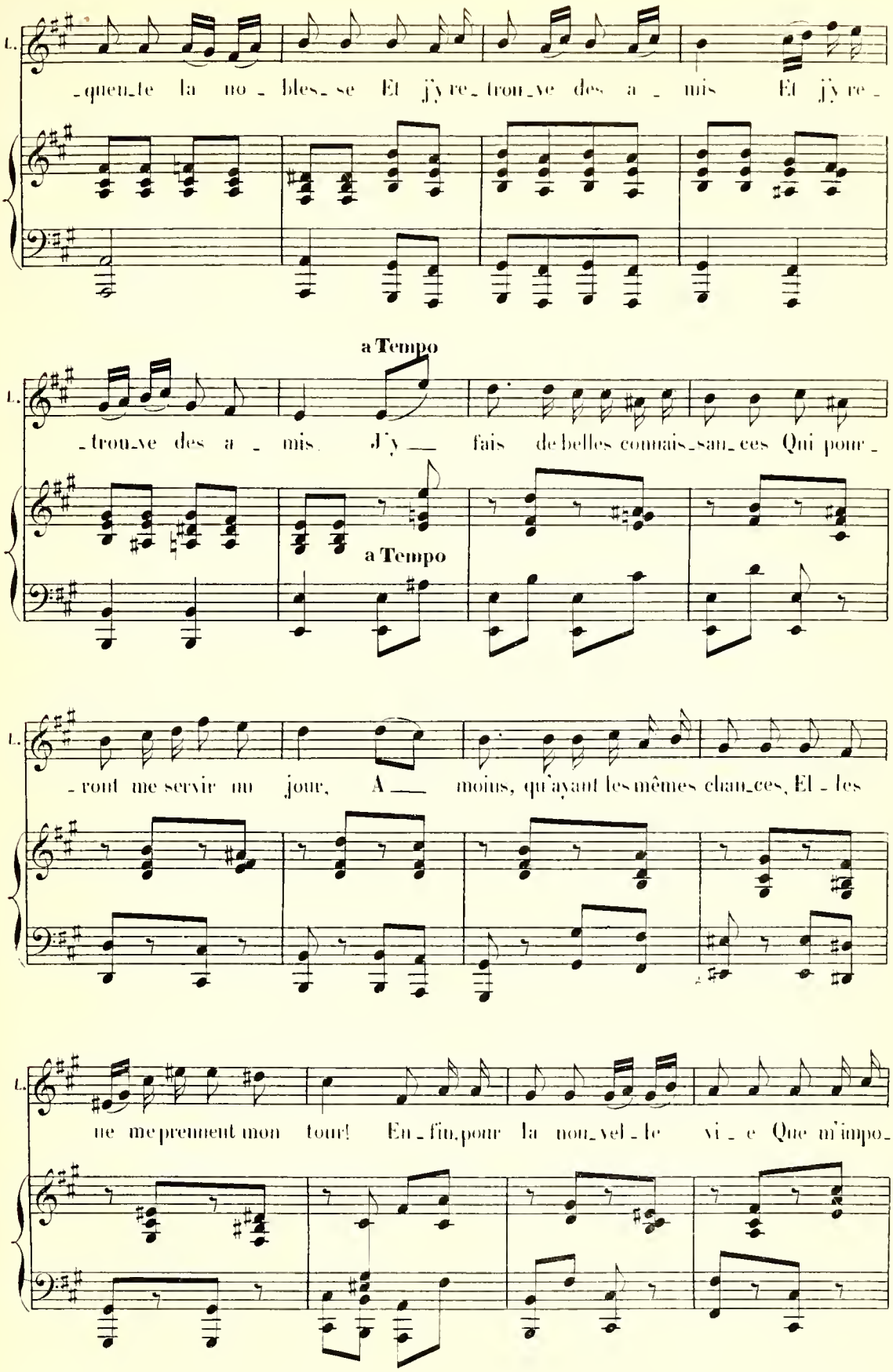
N° 5

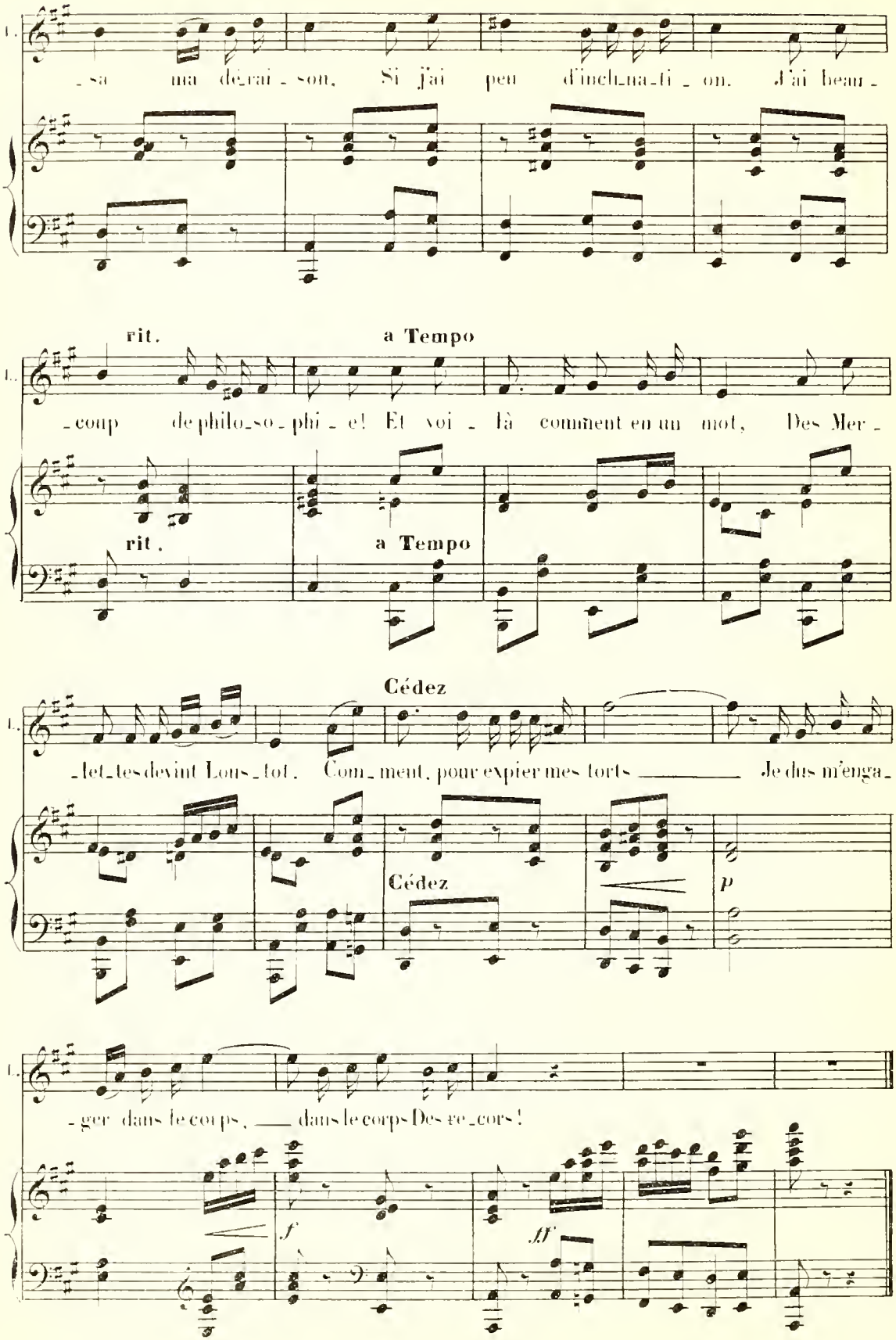
COUPLETS


Moderato
LOUSTOT
Quand j'é -
Moderato
PIANO
f
p
L.
-tais baron des Mer-let-tes Tou-tes les fem-mes m'a-do-raient, Femmes du
L.
monde ou bien gri-set-tes Le jour, la nuit m'ac-ca-pa-raient. Le jour, la
Cédez
Cédez


a Tempo
L.
nuit m'ac_ca_pa_raient! De mon grand nom, pour ê_tre di_gne, de
a Tempo
L.
n'eus d'autres lois que mon goût Mais l'heu_re sonna de la gui_gne, De mon ar_
L.
_gent je vis le bout! Quel_les dé_bâ_cles sont les nô_tres! Cli_
rit.
L.
_chy voulut me rete_nir Et je ne vis pour en sor_tir Qu'un moy_en, y fourrer les
rit.

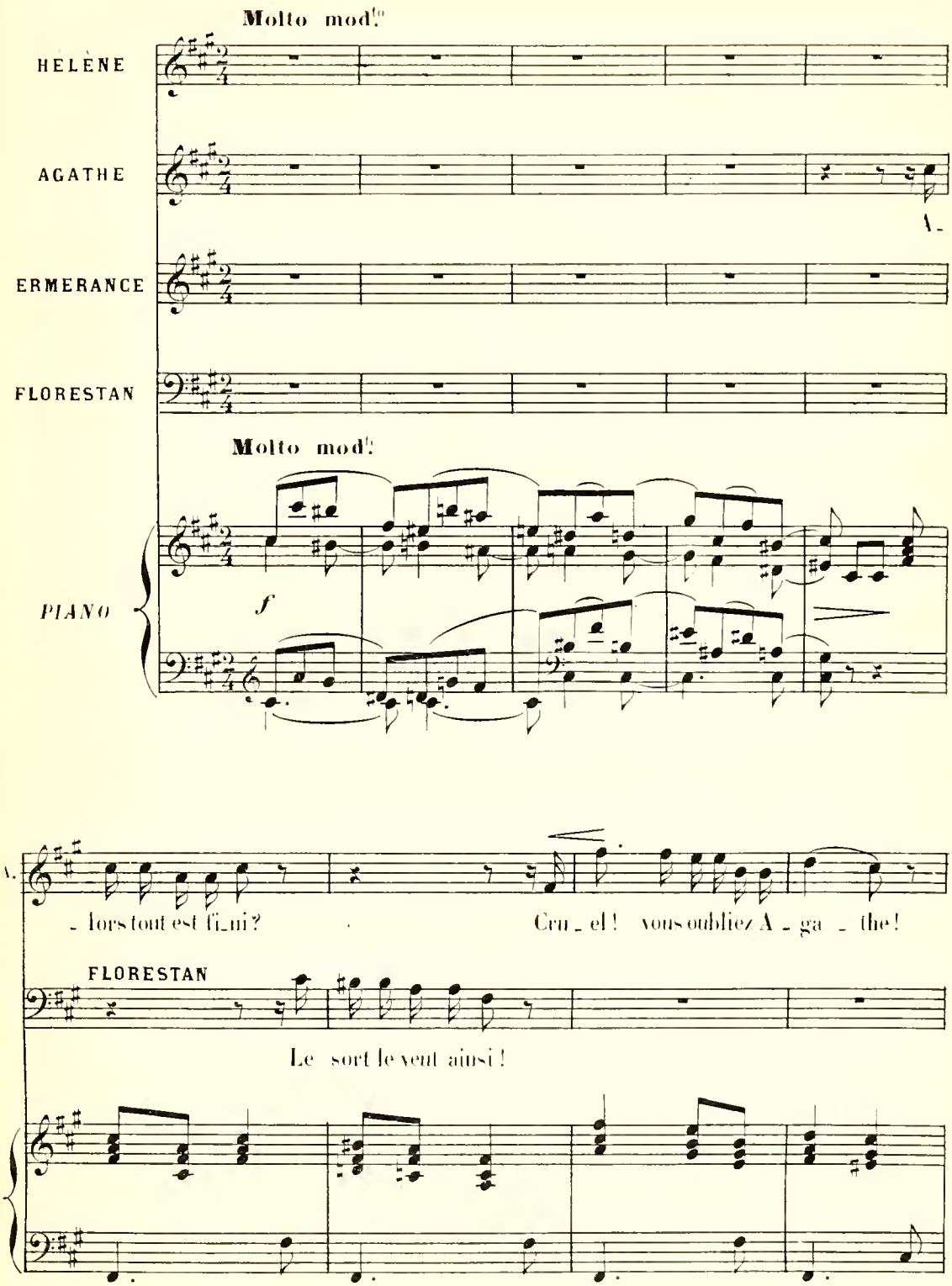

a Tempo
L.
autres!...Et voi - là comment, aussi - tôt, Des Mer - let - tes devint Lous - tot, Com -
a Tempo
Cédez
L.
- ment, pour expier mes torts Je dus m'enga - ger dans le corps dans le corps Des re -
Cédez
p
f
L.
- cors! C'est un em -
f
p
L.
- ploi, je le con - fes - se Qui manque plu - tôt de ver - nis, Mais j'y fré -

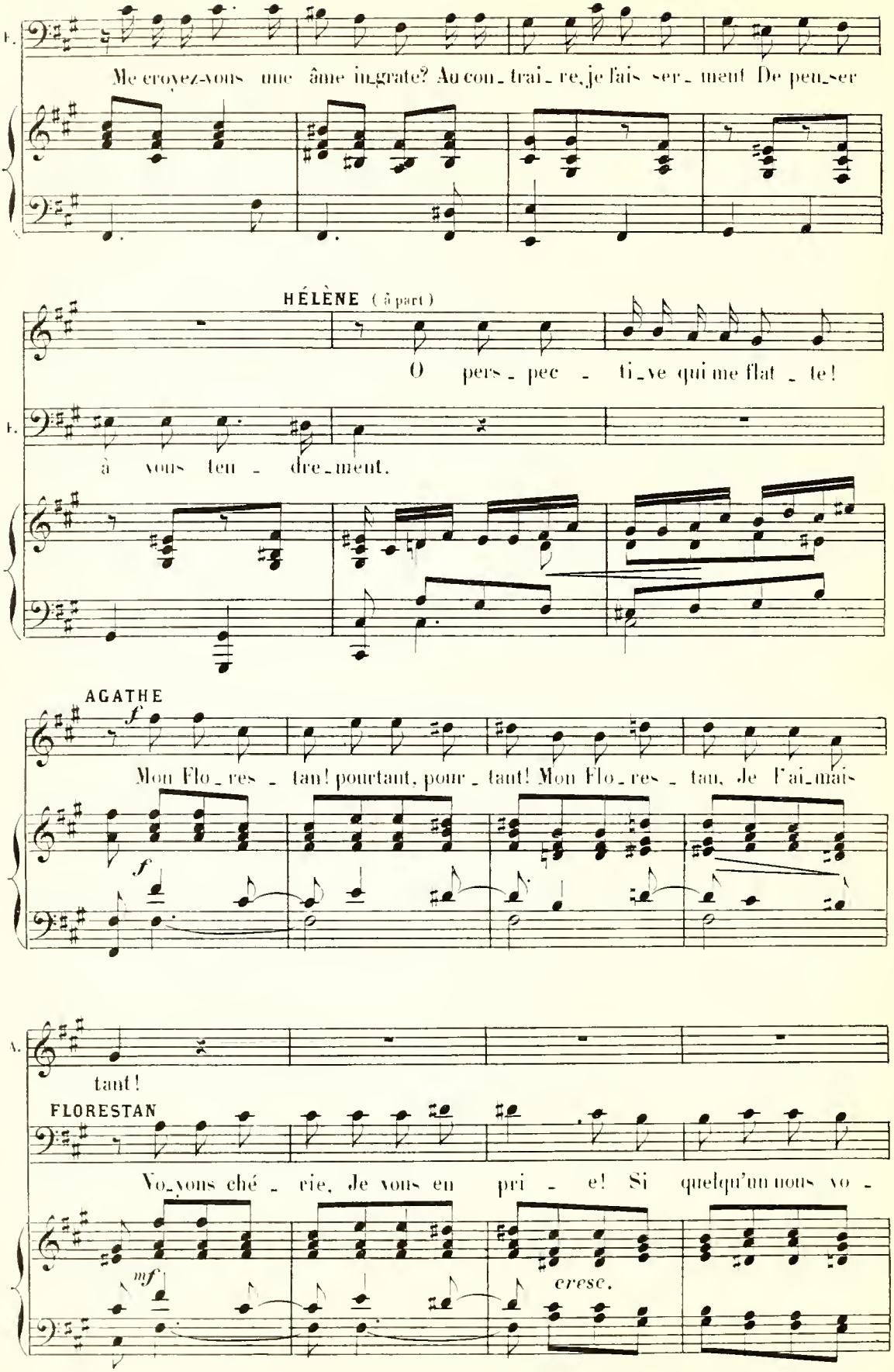

L.
-quen-te la no - bles-se Et j'y re-trou-ve des a - mis Et j'y re-
a Tempo
L.
-trou-ve des a - mis J'y — fais de belles connais-san-ces Qui pour-
a Tempo
L.
-ront me servir un jour, A — moins, qu'ayant les mêmes chan-ces, El - les
L.
ne me prennent mon tour! En - fin, pour la nou-vel - le vi - e Que m'impo-

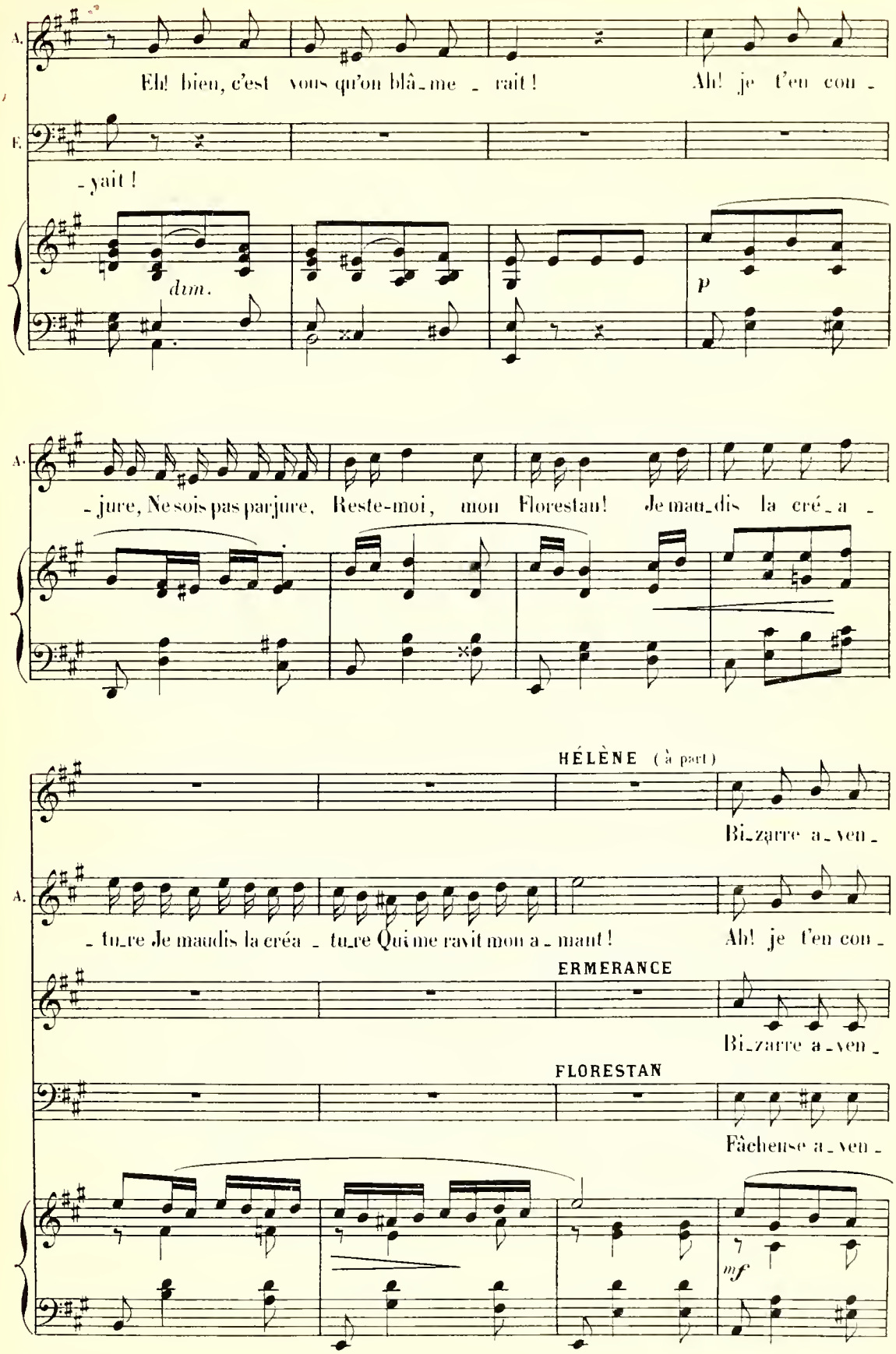

L.
-sa ma dé-rai-son, Si j'ai peu d'inch-na-ti-on, J'ai beau-
rit.
a Tempo
-coup de philo-so-phi-e! Et voi-là comment en un mot, Des Mer-
rit.
a Tempo
Cédez
-let-tes devint Lous-tot. Com-ment, pour expier mes torts Je dus m'enga-
Cédez
p
-ger dans le corps, dans le corps Des re-cors!
f
ff

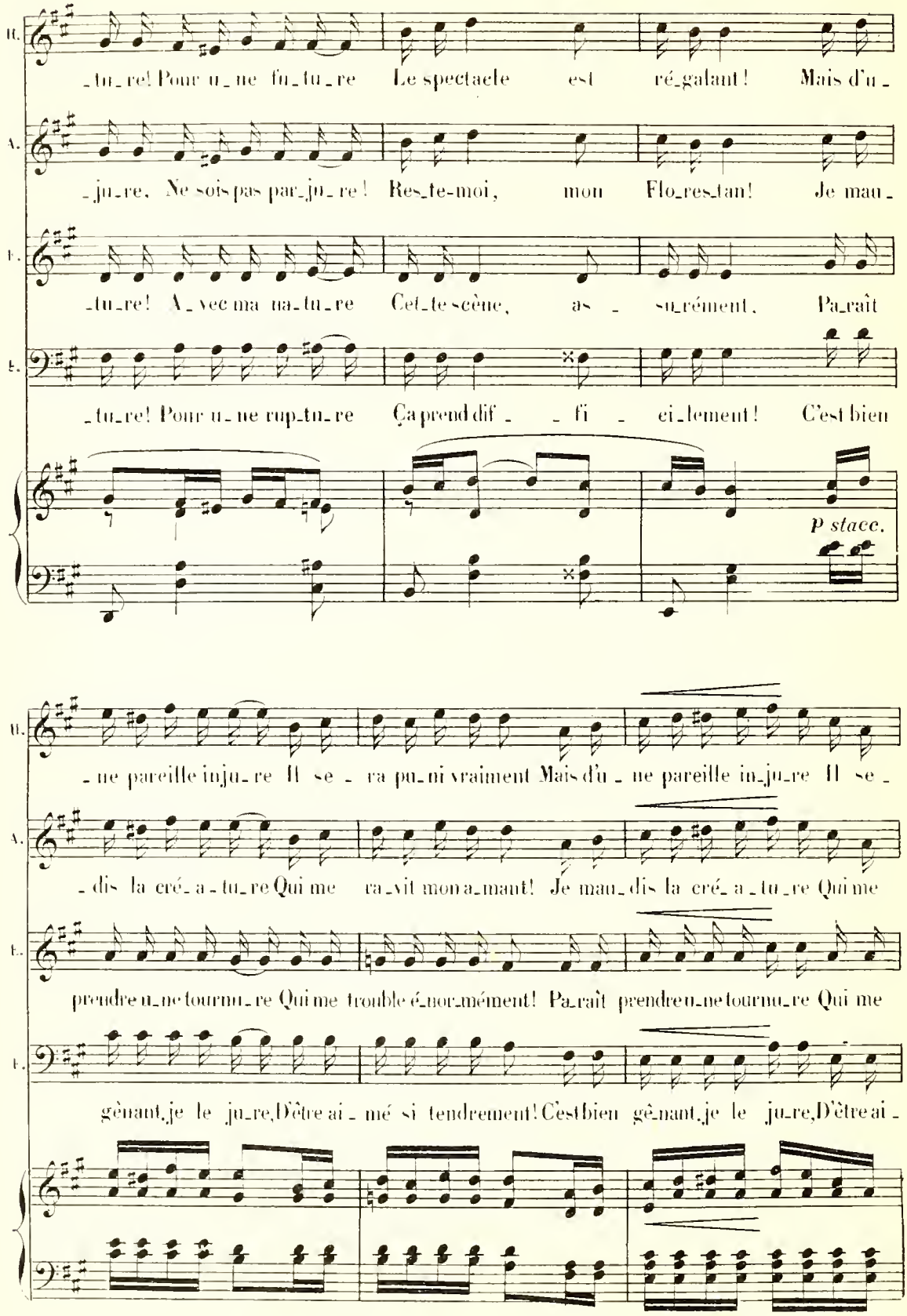
N° 6

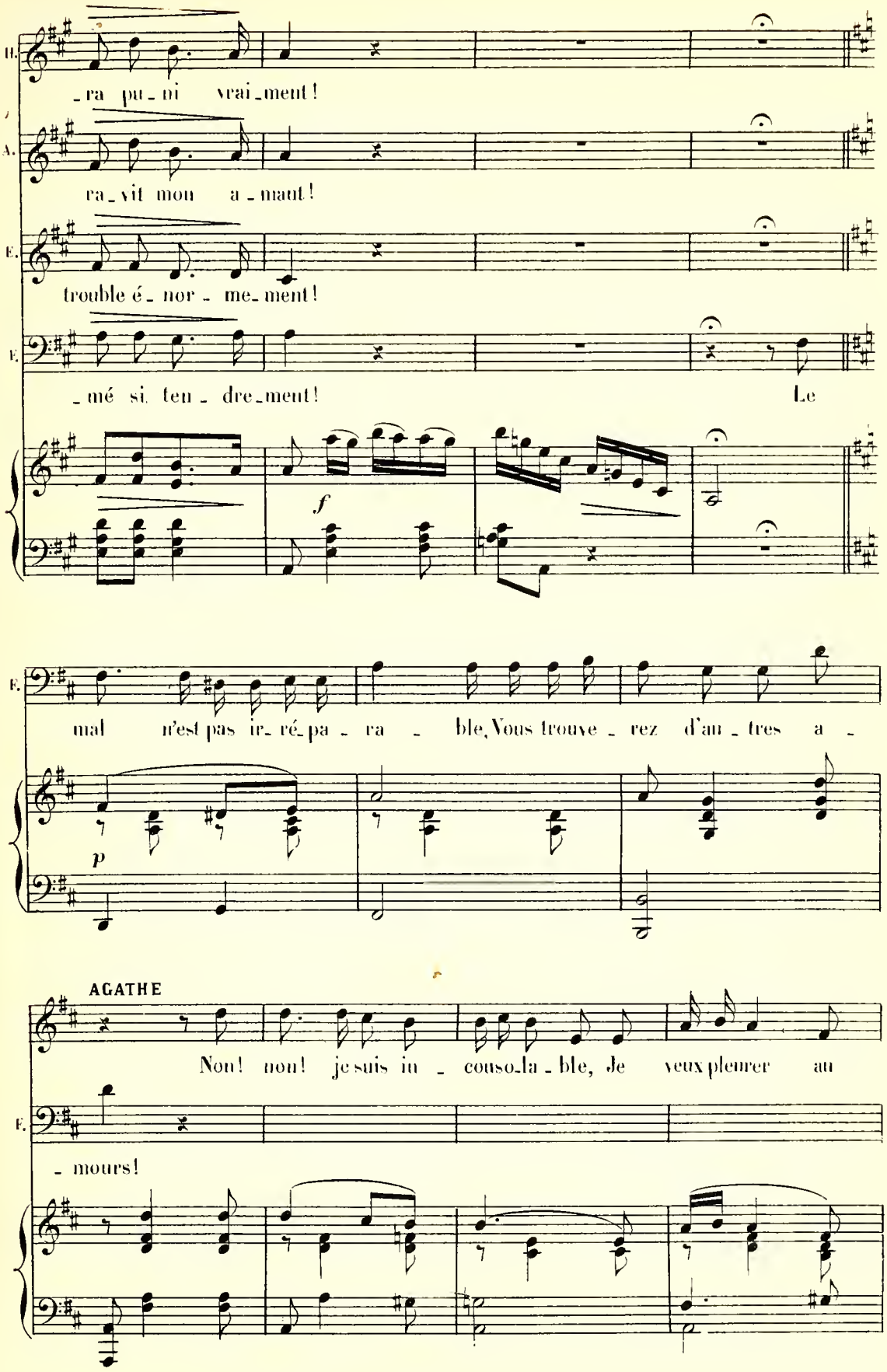
QUATUOR

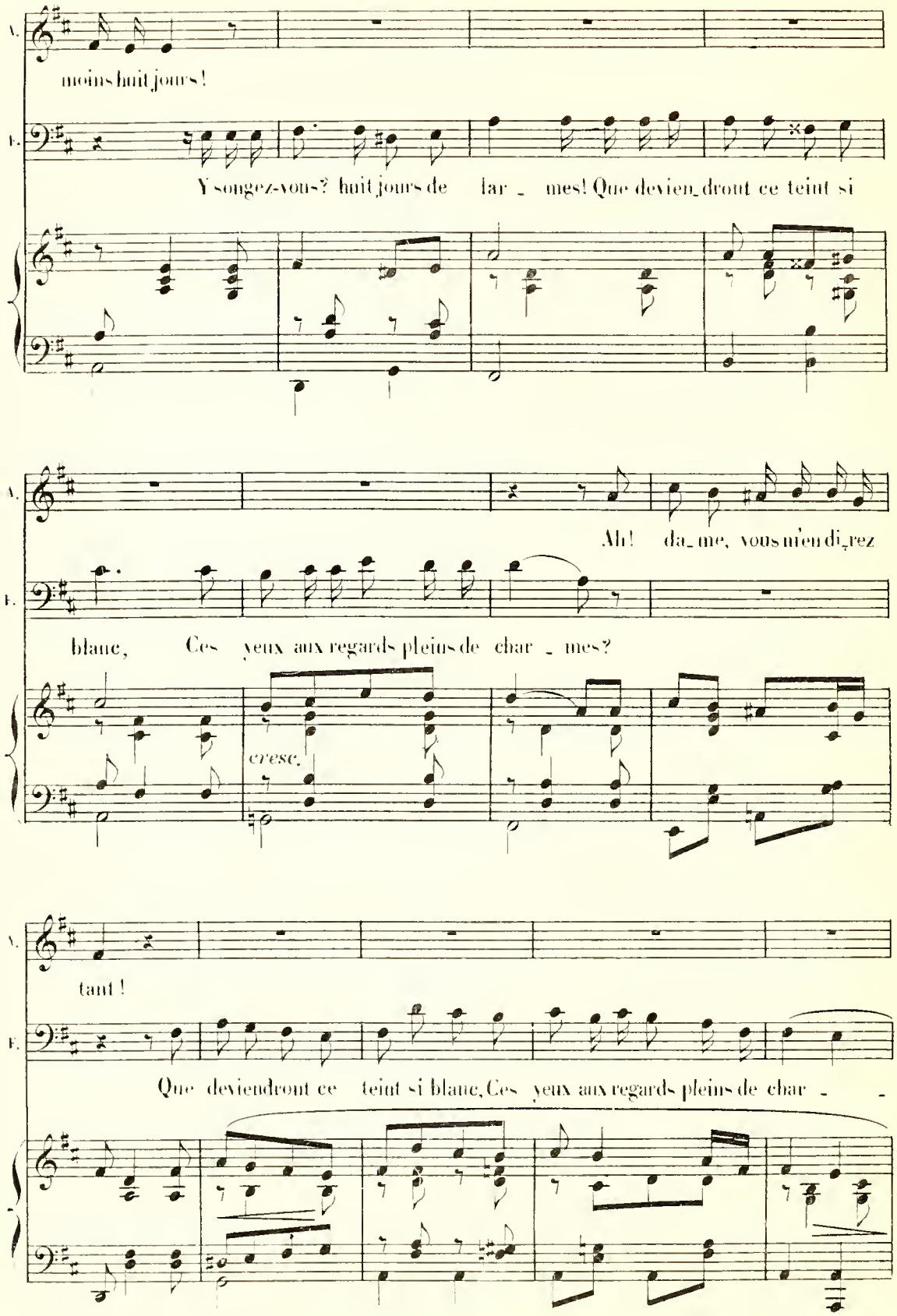

Molto mod.to
HELÈNE
AGATHE
A.
ERMERANCE
FLORESTAN
Molto mod.to
PIANO
f
A.
- lors tout est fi_ni?
Cru_el! vous oubliez A_ga_the!
FLORESTAN
Le sort le veut ainsi!

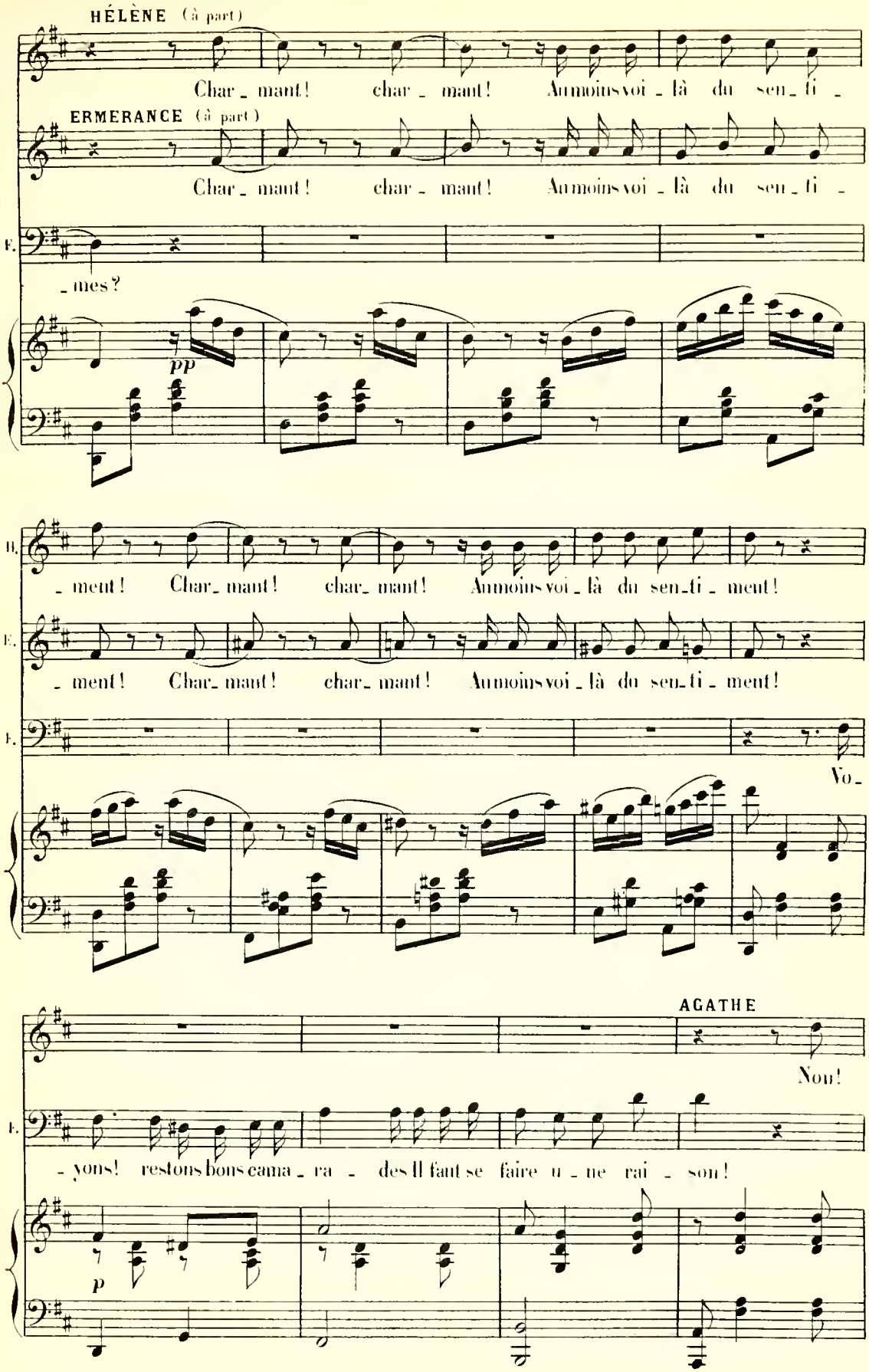

Me croyez-vous une âme ingrate? Au con_trai_re, je fais ser_ment De pen_ser
HÉLÈNE (à part)
O pers_pec_ti_ve qui me flat_te!
à vous ten_dre_ment.
AGATHE
Mon Flo_res_tan! pourtant, pour_tant! Mon Flo_res_tan, Je l'ai_mais
tant!
FLORESTAN
Vo_yons ché_rie, Je vous en pri_e! Si quelqu'un nous vo_
cresc.

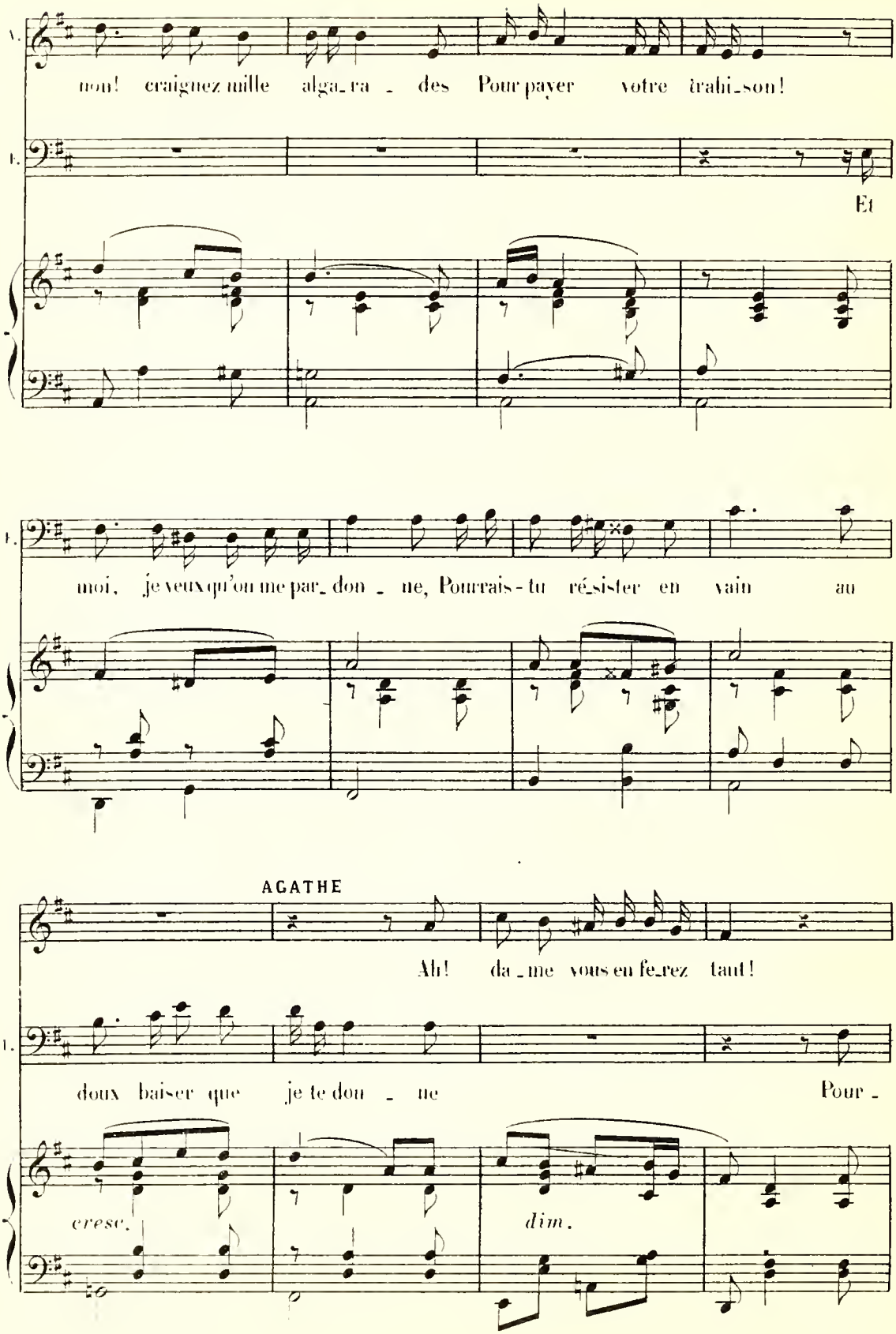

A.
Eh! bien, c'est vous qu'on blâ_me _ rait !
Ah! je t'en con_
T.
_yait !
dim.
p
A.
_jure, Ne sois pas parjure, Reste-moi, mon Florestan! Je mau_dis la cré_a _
HÉLÈNE (à part)
Bi_zarre a_ven_
A.
_ture Je maudis la créa _ ture Qui me ravit mon a_mant !
Ah! je t'en con_
ERMERANCE
Bi_zarre a_ven_
FLORESTAN
Fâcheuse a_ven_
mf

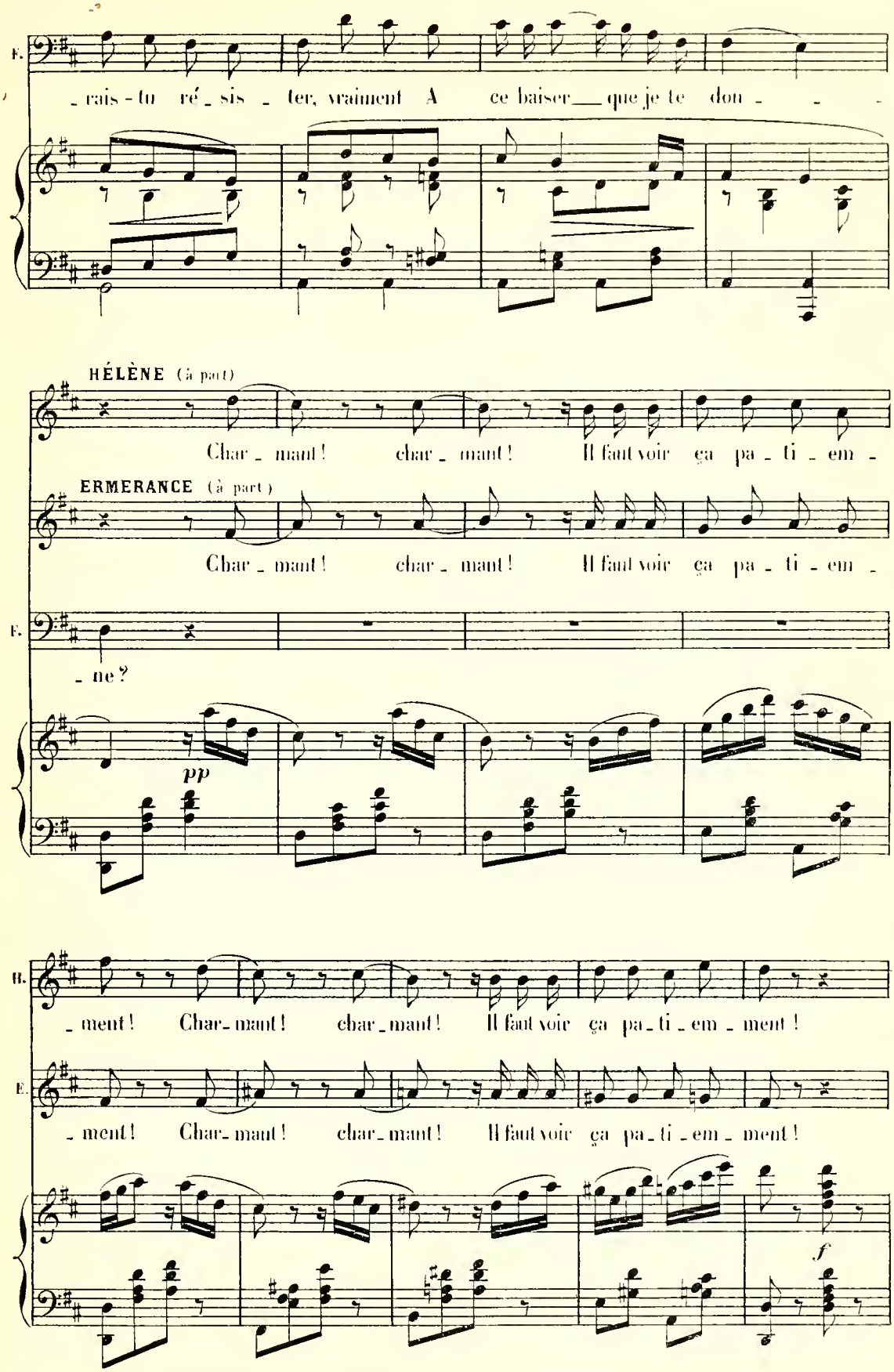

H.
_tu_re! Pour u_ne fu_tu_re Le spectacle est ré_galant! Mais d'u_
A.
_ju_re, Ne sois pas par_ju_re! Res_te-moi, mon Flo_res_tan! Je mau_
F.
_tu_re! A_vec ma na_tu_re Cet_te scène, as_ su_rément, Pa_raît
B.
_tu_re! Pour u_ne rup_tu_re Ça prend dif_ _fi_ci_lement! C'est bien
P stacc.
H.
_ne pareille injju_re Il se_ra pu_ni vraiment Mais d'u_ne pareille in_ju_re Il se_
A.
_dis la cré_a_tu_re Qui me ra_vit mon a_mant! Je mau_dis la cré_a_tu_re Qui me
F.
prendre u_ne tourmu_re Qui me trouble é_nor_mément! Pa_raît prendre u_ne tourmu_re Qui me
B.
gênant, je le ju_re, D'être ai_mé si tendrement! C'est bien gê_nant, je le ju_re, D'être ai_

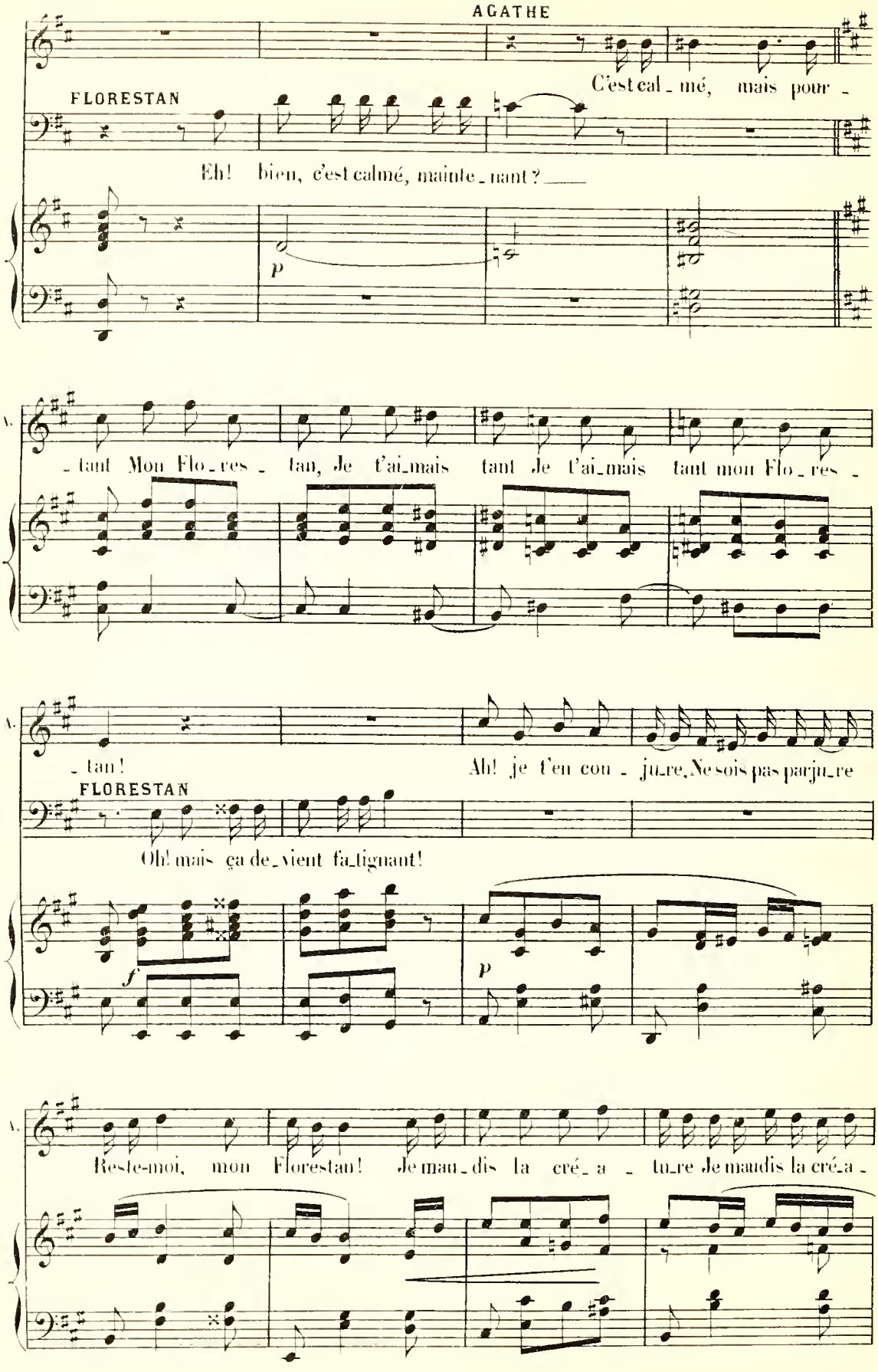

H.
_ra pu_ni vrai_ment!
A.
ra_vit mon a_mant!
E.
trouble é_nor_me_ment!
E.
_mé si ten_dre_ment! Le
f
E.
mal n'est pas ir_ré_pa_ra_ble, Vous trouve_rez d'au_tres a_
p
AGATHE
Non! non! je suis in_conso_la_ble, Je veux pleurer au
E.
_mours!

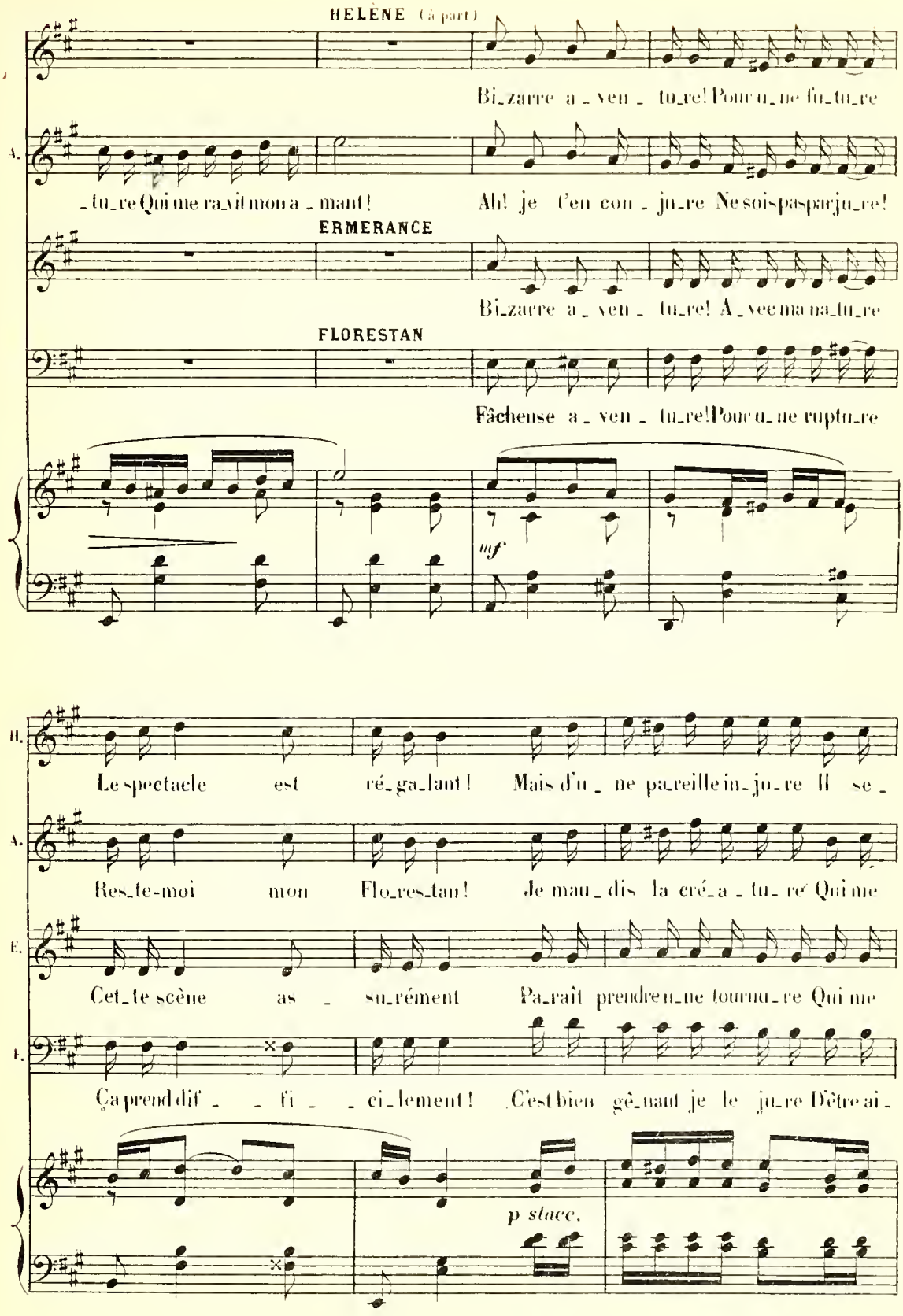

A.
moins huit jours!
F.
Y songez-vous? huit jours de lar _ mes! Que devien_drout ce teint si
A.
Ah! da_me, vous m'en di_rez
F.
blanc, Ces yeux aux regards pleins de char _ mes?
cresc.
A.
tant!
F.
Que deviendront ce teint si blanc, Ces yeux aux regards pleins de char _

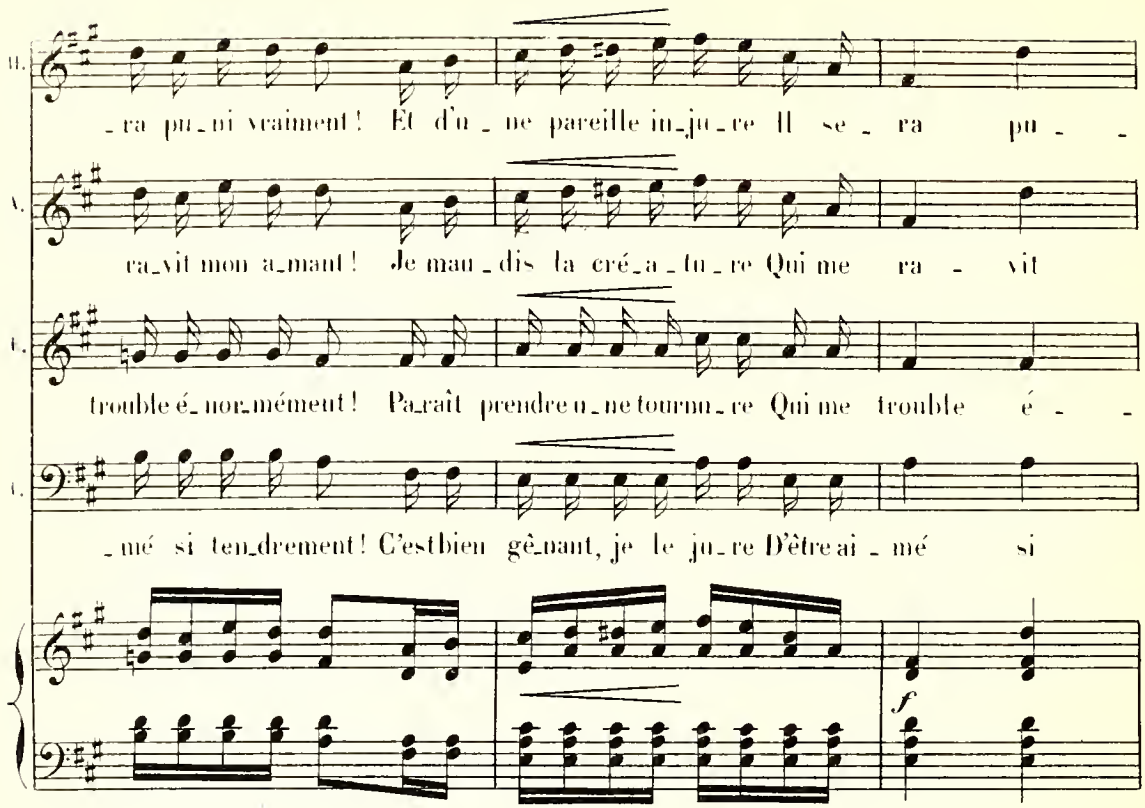

HÉLÈNE (à part)
Char_ mant! char_ mant! Au moins voi_ là du sen_ ti_
ERMERANCE (à part)
Char_ mant! char_ mant! Au moins voi_ là du sen_ ti_
_ mes?
pp
_ ment! Char_ mant! char_ mant! Au moins voi_ là du sen_ti_ ment!
_ ment! Char_ mant! char_ mant! Au moins voi_ là du sen_ti_ ment!
Vo_
AGATHE
Non!
_ yons! restons bons cama_ ra_ des Il faut se faire u_ ne rai_ son!
p

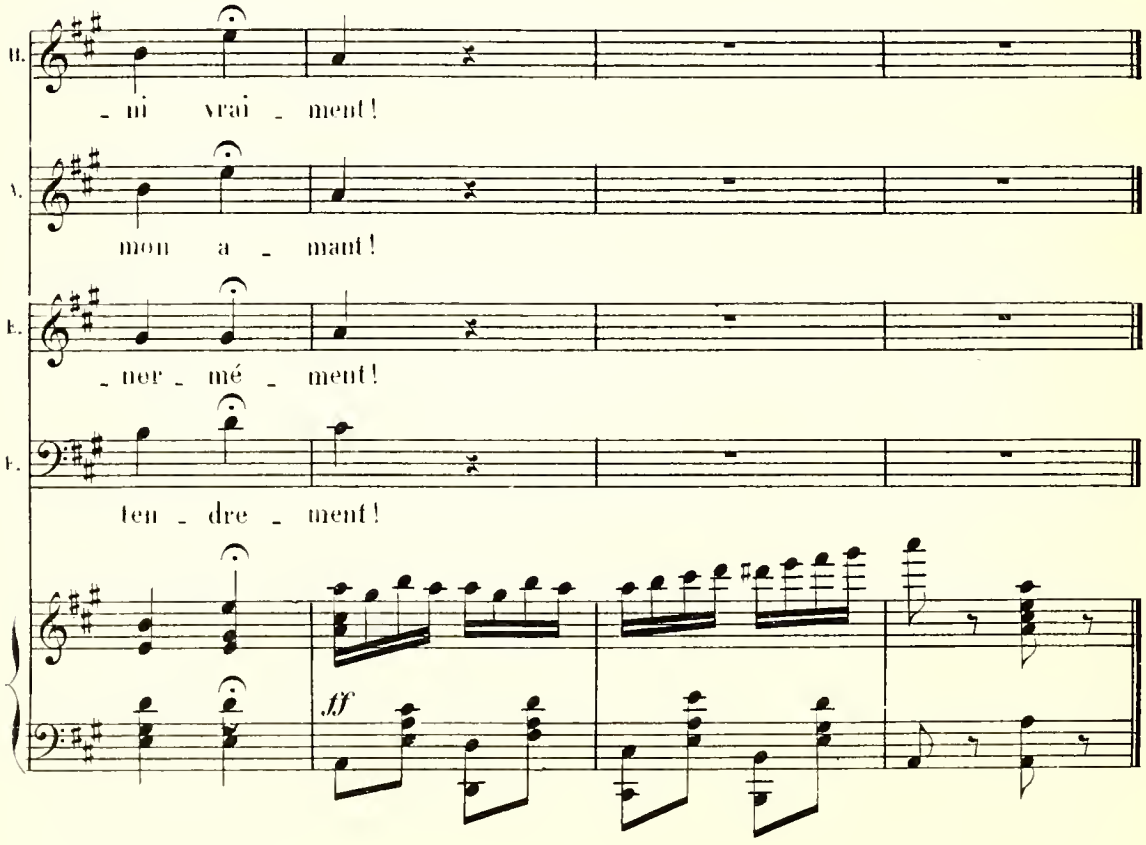

non! craignez mille alga_ra _ des Pour payer votre trahi_son!
Et
moi, je veux qu'on me par_don _ ne, Pourrais-tu ré_sister en vain au
AGATHE
Ah! da_me vous en fe_rez tant!
doux baiser que je te don _ ne Pour _
cresc.
dim.


F.
rais-tu ré_sis_ter, vraiment A ce baiser que je te don_
HÉLÈNE (à part)
Char_mant! char_mant! Il faut voir ça pa_ti_em_
ERMERANCE (à part)
Char_mant! char_mant! Il faut voir ça pa_ti_em_
F.
ne?
pp
H.
ment! Char_mant! char_mant! Il faut voir ça pa_ti_em_ment!
E.
ment! Char_mant! char_mant! Il faut voir ça pa_ti_em_ment!
f


AGATHE
C'est cal_mé, mais pour_
FLORESTAN
Eh! bien, c'est calmé, mainte_nant?
p
_tant Mon Flo_res_ tan, Je t'ai_mais tant Je t'ai_mais tant mon Flo_res_
_tan!
Ah! je t'en con_ju_re, Ne sois pas parju_re
FLORESTAN
Oh! mais ça de_vient fa_tignant!
f
p
Reste-moi, mon Florestan! Je mau_dis la cré_a_tu_re Je maudis la cré_a_

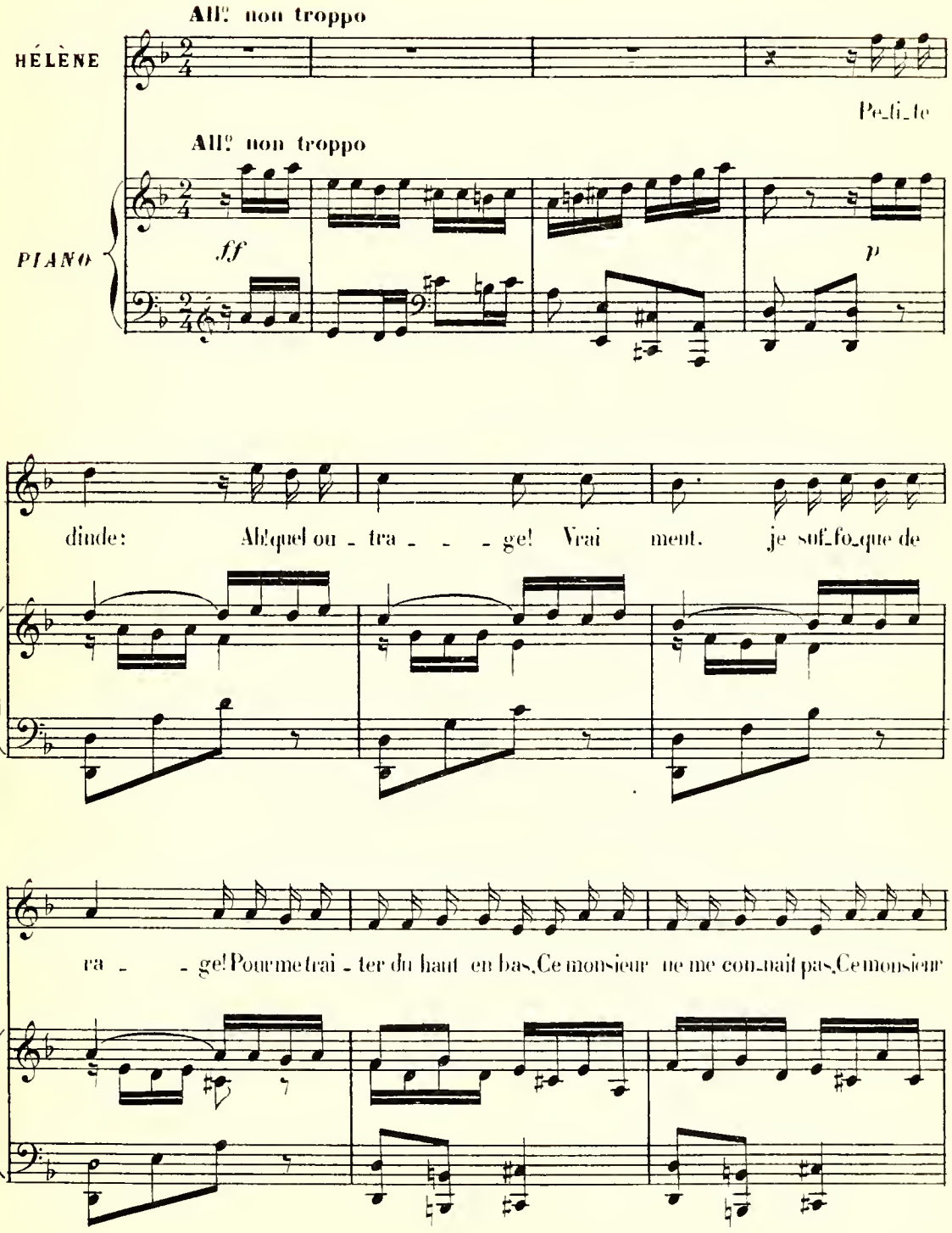

HELÈNE (à part)
Bi_zarre a_ven_tu_re! Pour u_ne fu_tu_re
_tu_re Qui me ra_vit mon a_mant! Ah! je t'en con_ju_re Ne sois pas par ju_re!
ERMERANCE
Bi_zarre a_ven_tu_re! A_vec ma na_tu_re
FLORESTAN
Fâcheuse a_ven_tu_re! Pour u_ne rupture
mf
H.
Le spectacle est ré_ga_lant! Mais d'u_ne pareille in_ju_re Il se_
A.
Res_te-moi mon Flo_res_tan! Je mau_dis la cré_a_tu_re Qui me
E.
Cet_te scène as_su_rément Pa_raît prendre un_e tournu_re Qui me
F.
Ça prend dif_fi_ci_lement! C'est bien gê_nant je le ju_re D'être ai_
p stacc.

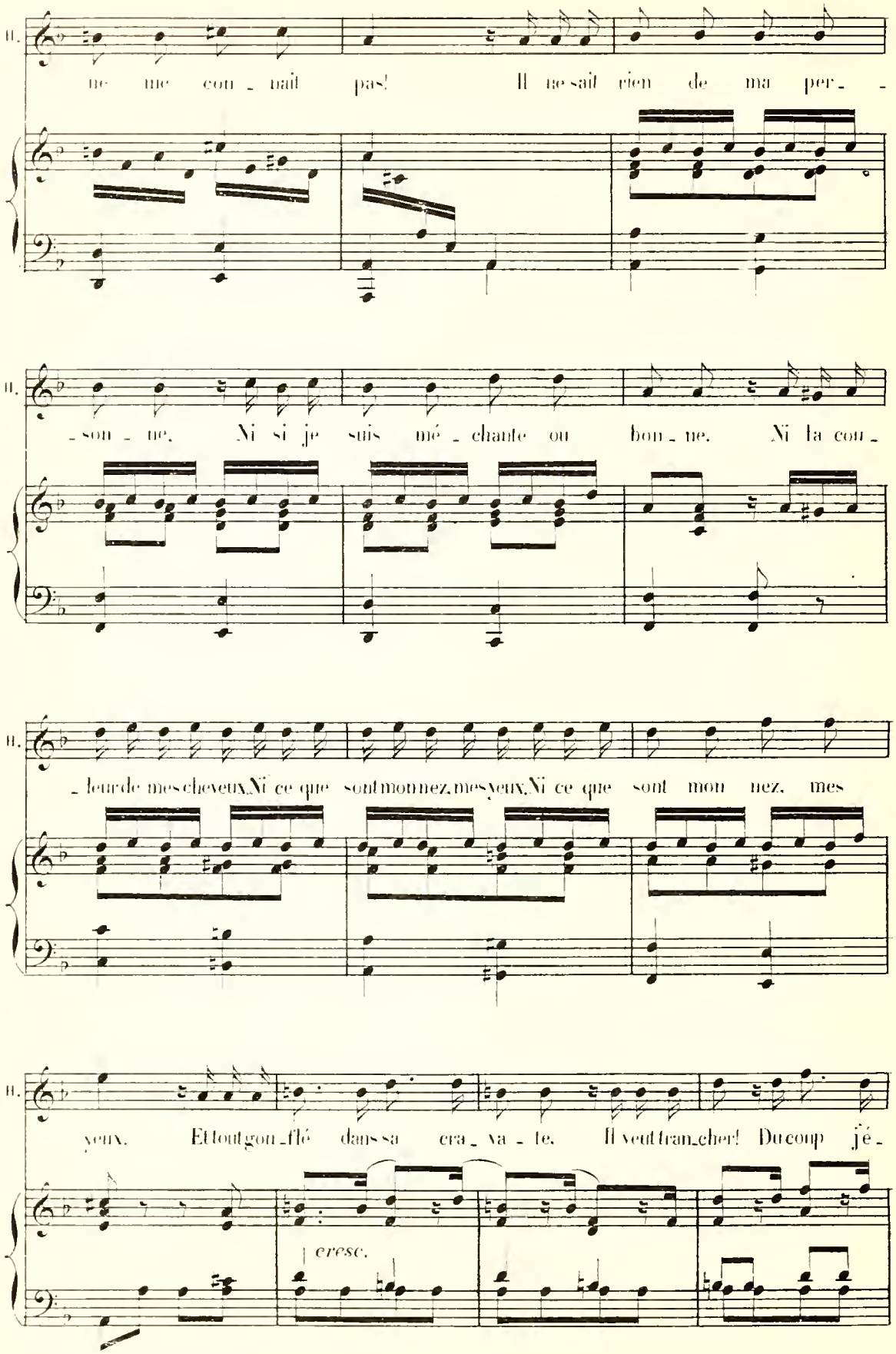

B.
_ra pu_ni vraiment! Et d'u_ne pareille in_ju_re Il se_ra pu_
V.
ra_vit mon a_mant! Je mau_dis la cré_a_tu_re Qui me ra_vit
F.
trouble é_nor_mément! Pa_raît prendre u_ne tourmn_re Qui me trouble é_
T.
_mé si ten_drement! C'est bien gê_nant, je le ju_re D'être ai_mé si
f

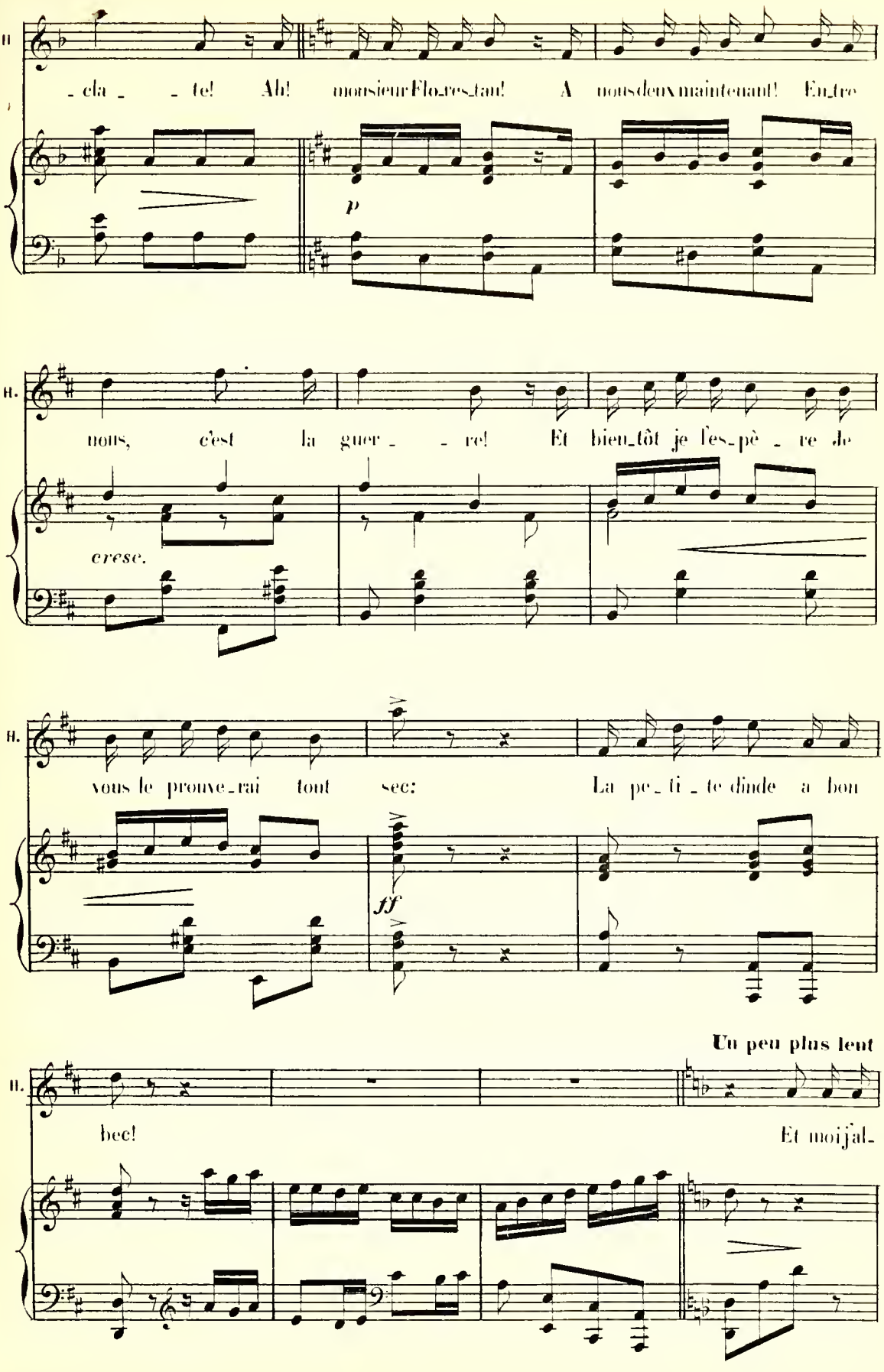

B.
_ni vrai_ment!
V.
mon a_mant!
F.
_ner_mé_ment!
T.
ten_dre_ment!
ff

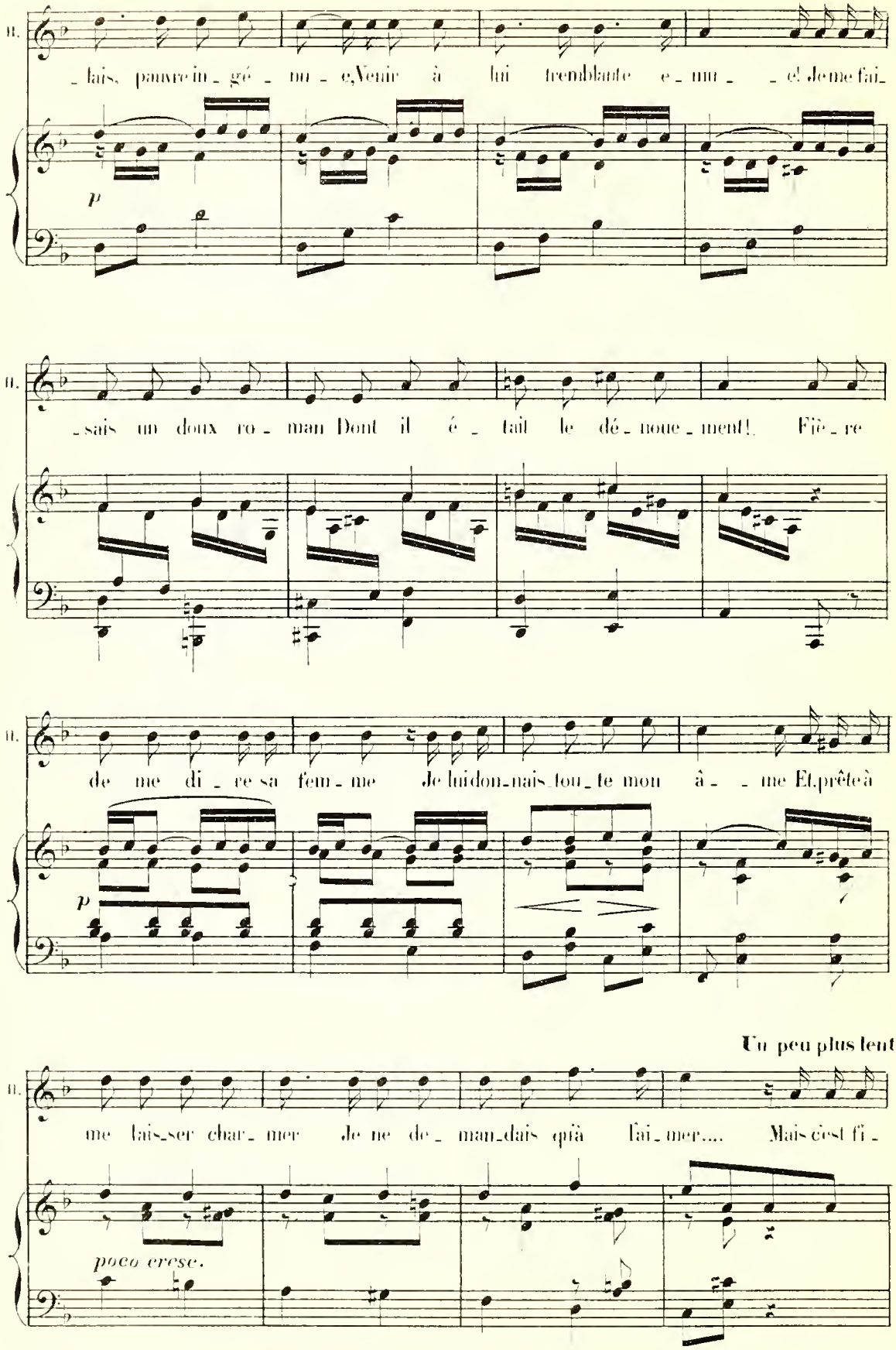
N° 7

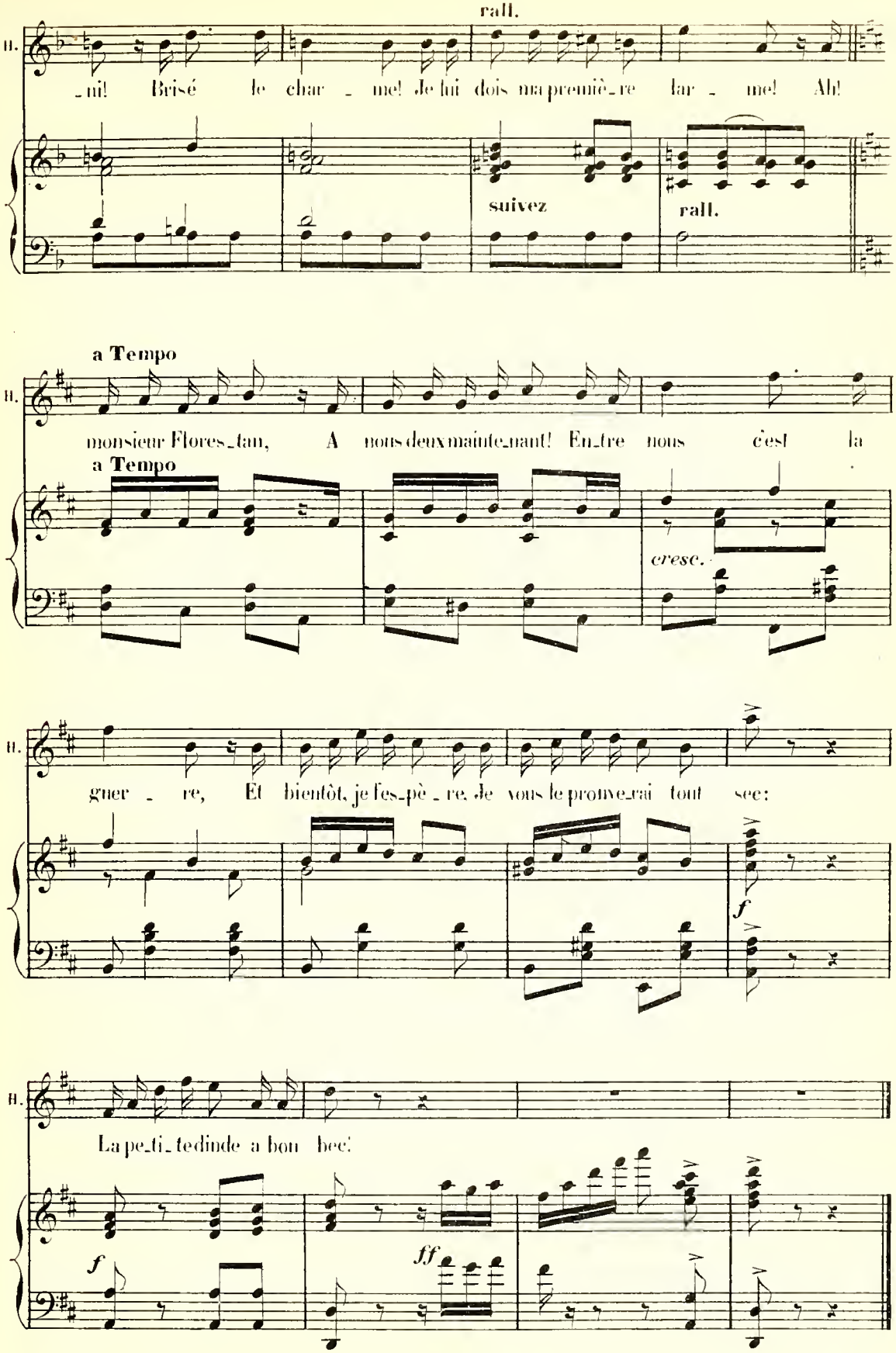
COUPLETS


All.o non troppo
HÉLÈNE
Pe_ti_te
All.o non troppo
PIANO
ff
p
H.
din_de: Ah! quel ou_tra_ge! Vrai ment. je suf_fo_que de
H.
ra_ge! Pour me trai_ter du haut en bas, Ce monsieur ne me con_nait pas, Ce monsieur


II.
ne me con - naît pas! Il ne sait rien de ma per - -
II.
- son - ne. Ni si je suis mé - chante ou bon - ne. Ni la cou -
II.
- leur de mes cheveux, Ni ce que sont mon nez, mes yeux, Ni ce que sont mon nez, mes
II.
yeux. Et tout gon - flé dans sa cra - va - te, Il veut tran - cher! Du coup jé -
cresc.

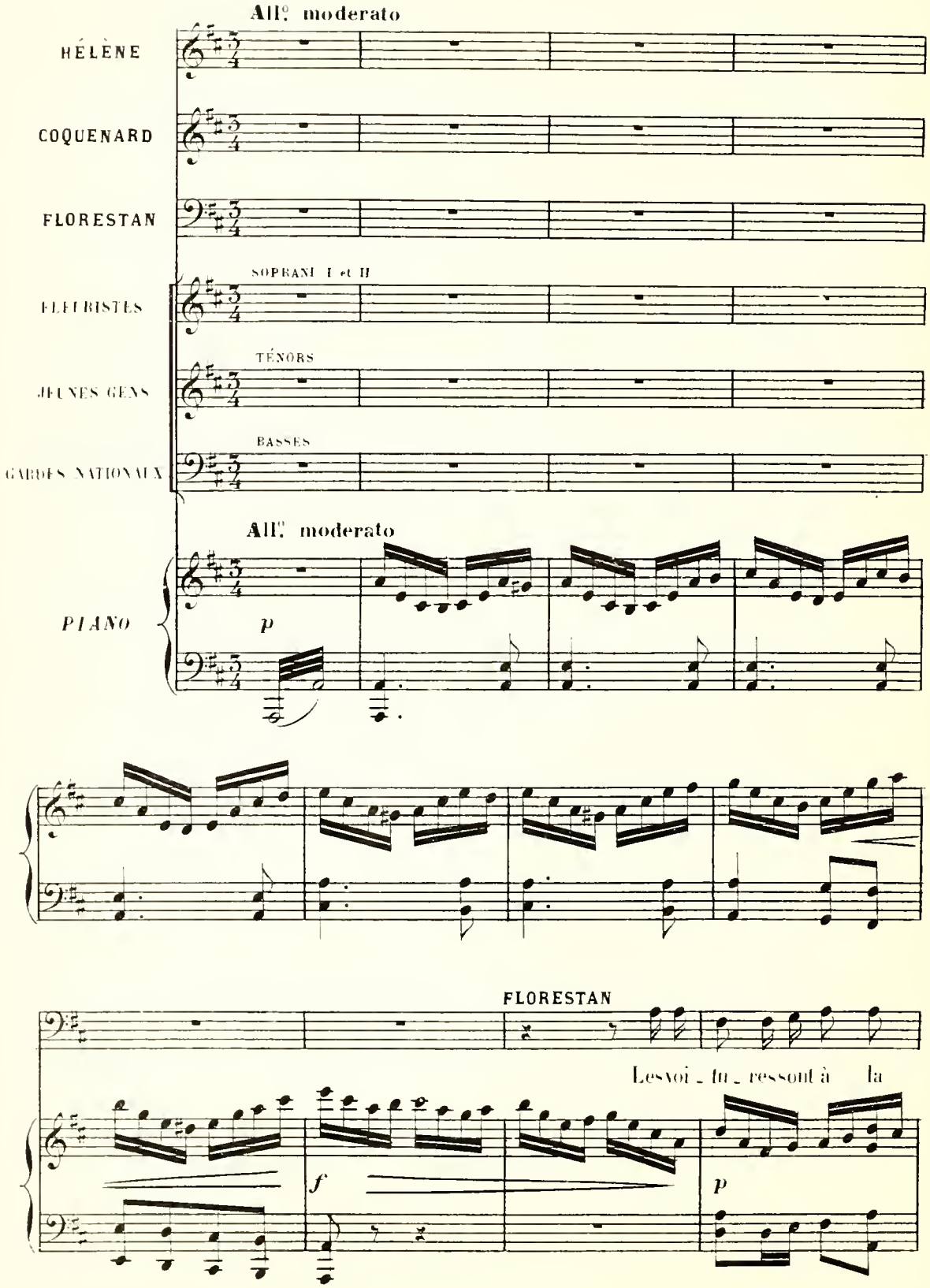

II
-cla- -te! Ah! monsieur Flo-res-tan! A nous deux maintenant! En-tre
p
II.
nous, c'est la guer- -re! Et bien-tôt je l'es-pè- -re de
cresc.
II.
vous le prouve-rai tout sec: La pe-ti-te dinde a bon
ff
Un peu plus lent
II.
bec! Et moi j'ai-

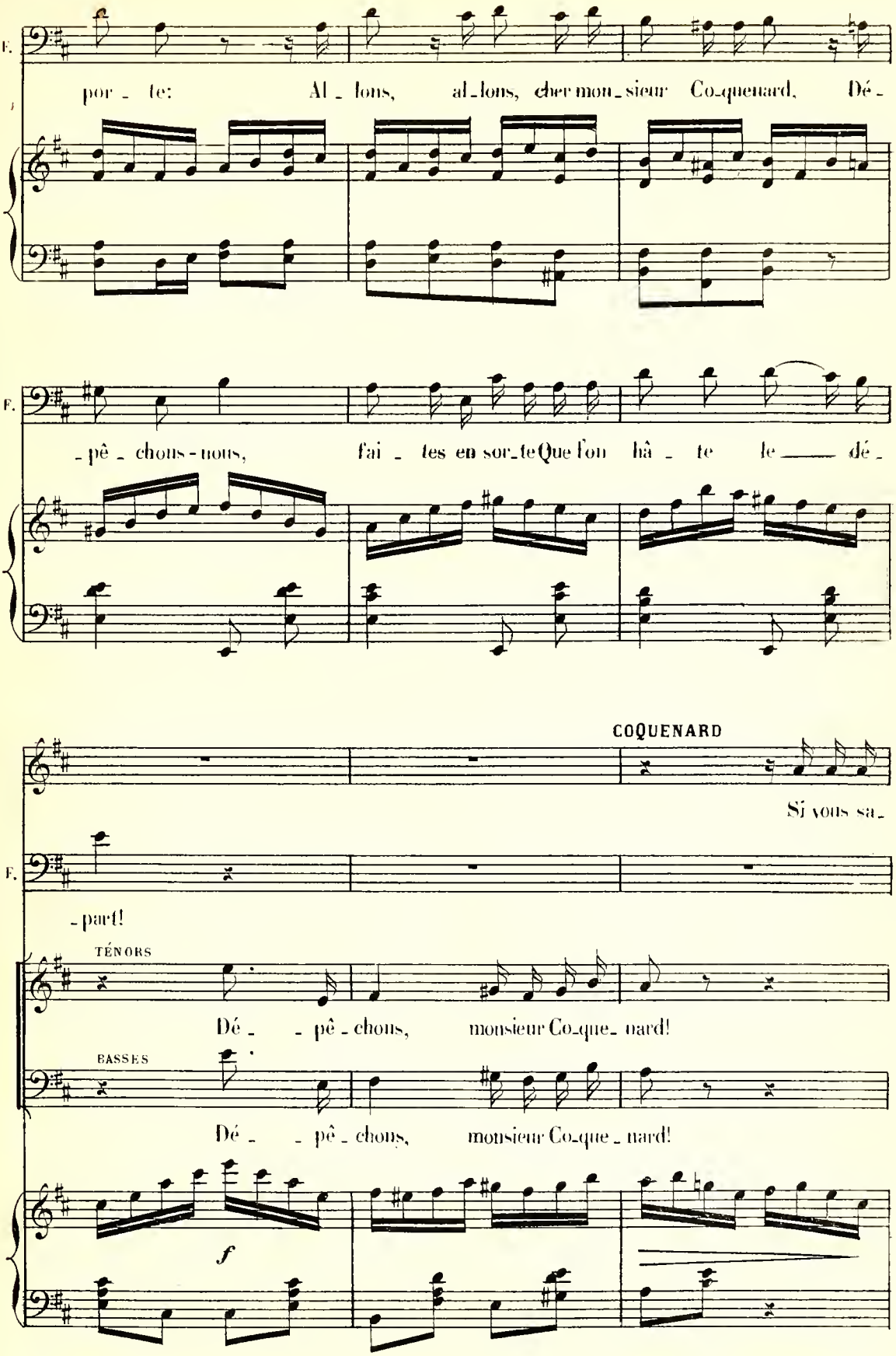

H. _lais, pauvre in_gé_nu_e, Venir à lui tremblante e_mu_ _e! Je me fai_
p
H. _sais un doux ro_man Dont il é_tait le dé_noue_ment! Fiè_re
H. de me di_re sa fem_me Je lui don_nais tou_te mon â_ _me Et prête à
p
Un peu plus lent
H. me lais_ser char_mer Je ne de_man_dais qu'à l'ai_mer.... Mais c'est fi_
poco cresc.

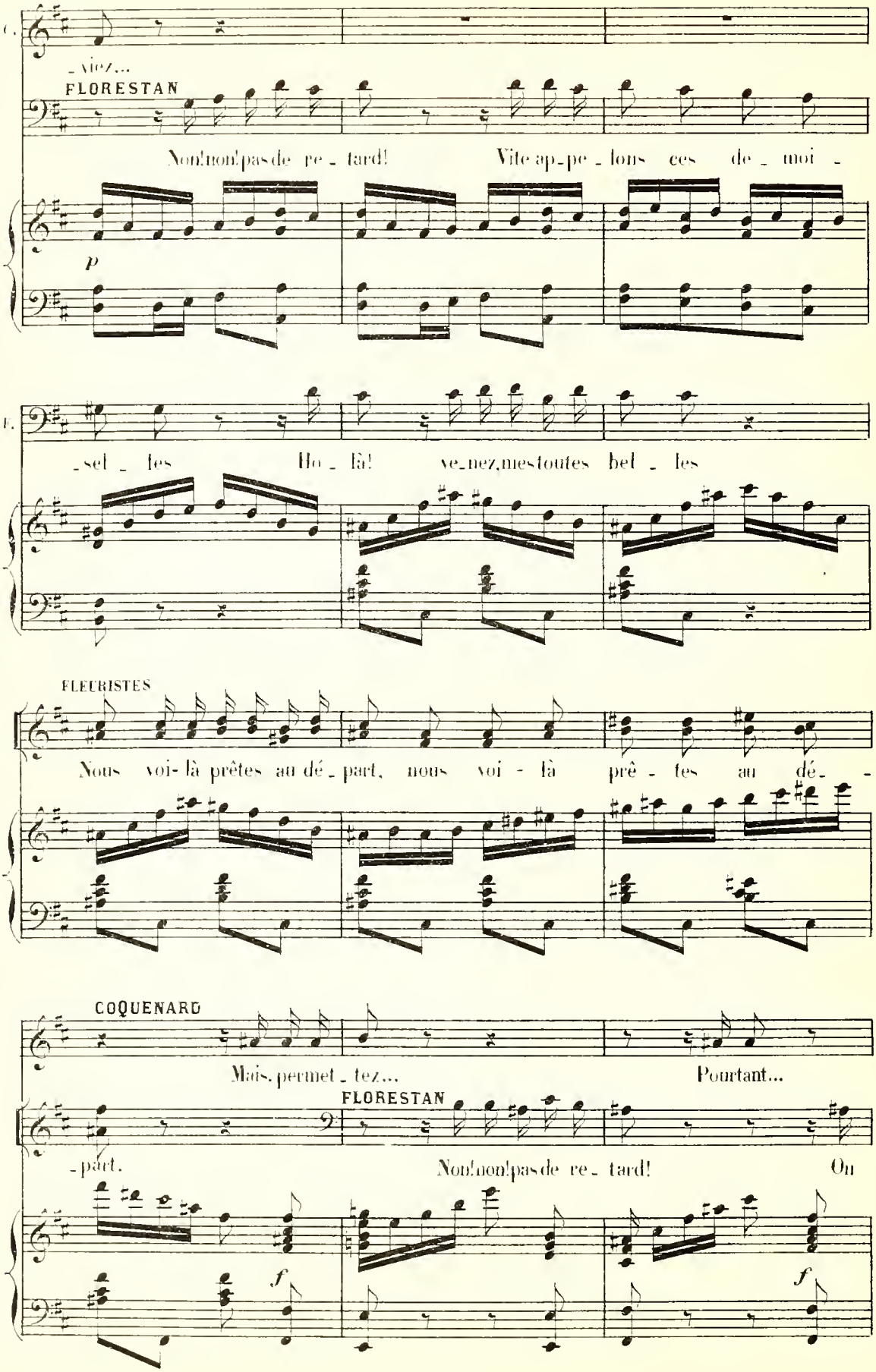

rall.
B.
-ni! Brisé le char - me! Je lui dois ma premiè-re lar - me! Ah!
suivez
rall.
a Tempo
B.
monsieur Flores-tan, A nous deux mainte-nant! En-tre nous c'est la
a Tempo
cresc.
B.
gner - re, Et bientôt, je l'es-pè - re, Je vous le prouve-rai tout sec:
f
B.
La pe-ti-te dinde a bon bec!
f
ff

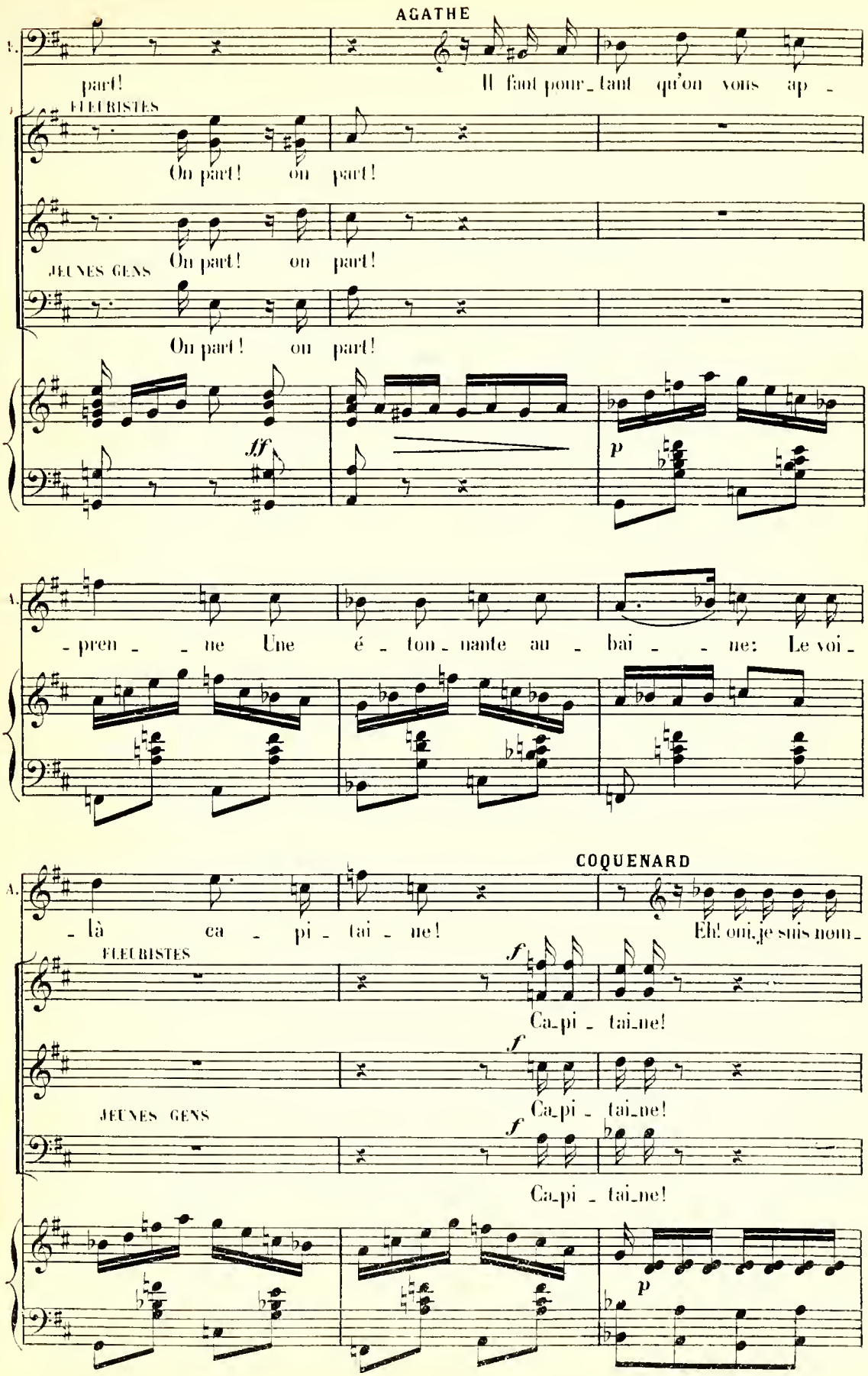
N° 8

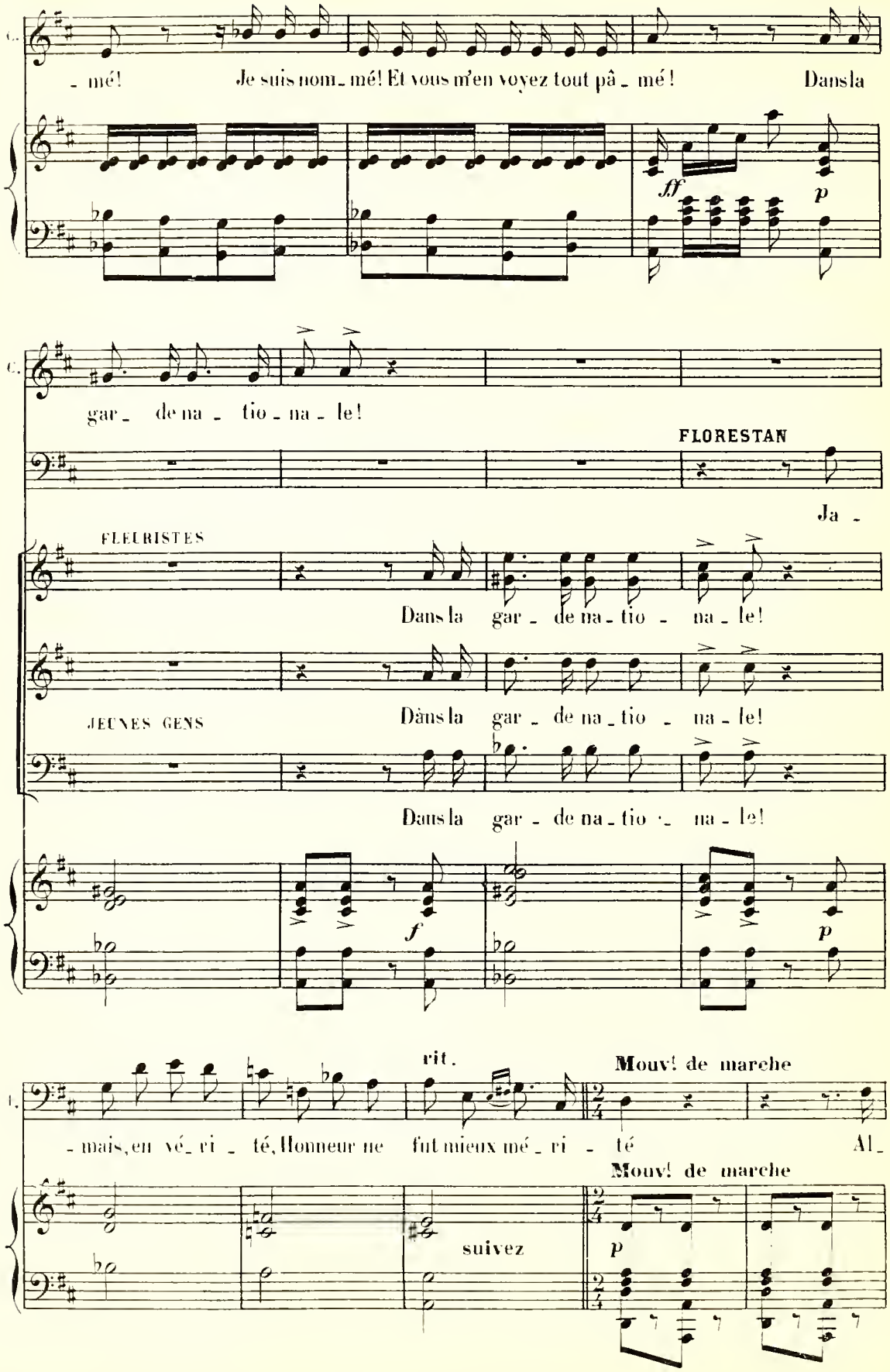
FINALE

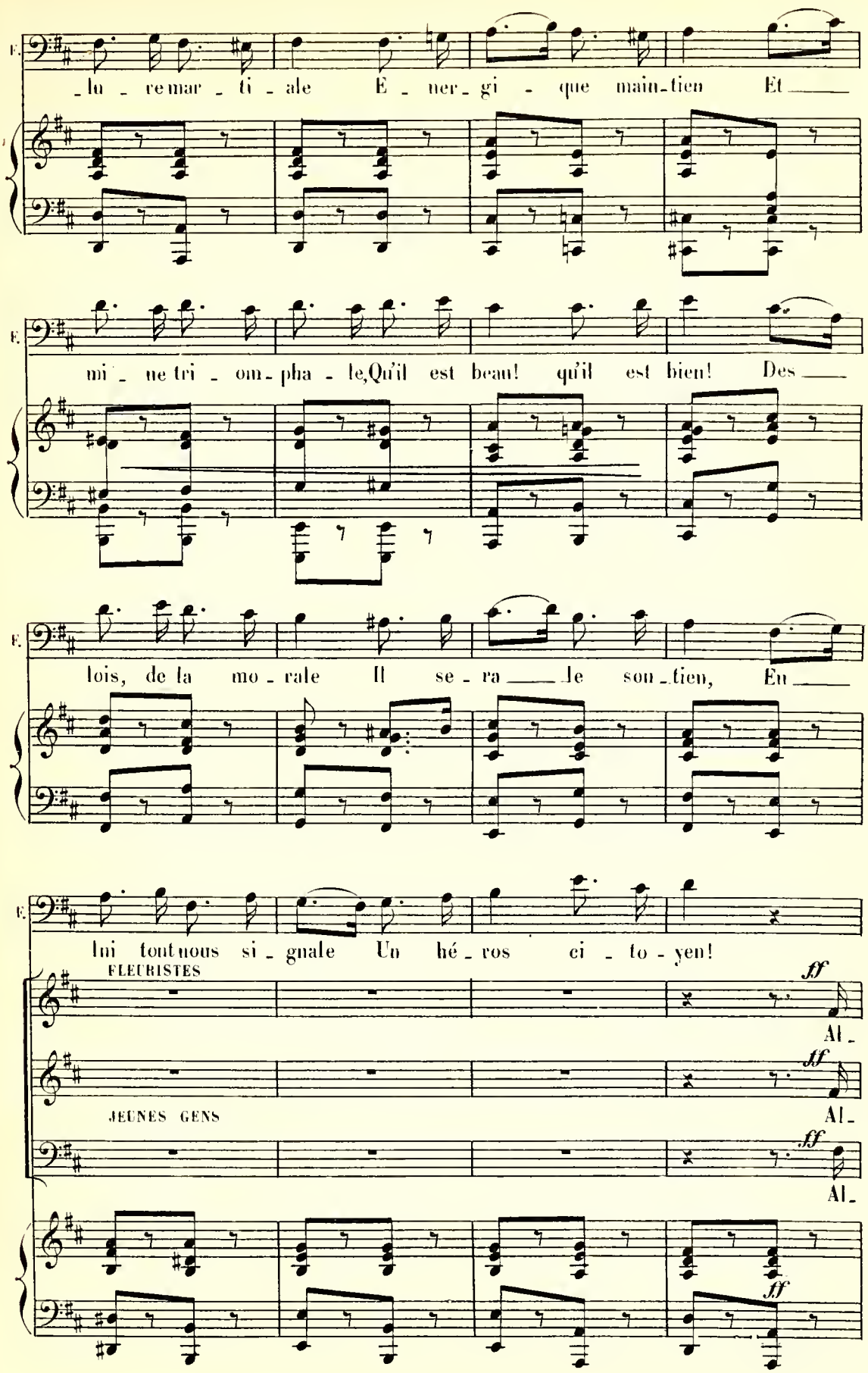

All° moderato
HÉLÈNE
COQUENARD
FLORESTAN
SOPRANI I et II
FLEURISTES
TÉNORS
JEUNES GENS
BASSES
GARDES NATIONAUX
All° moderato
PIANO
p
FLORESTAN
Les voi _ tu _ ressont à la
f
p

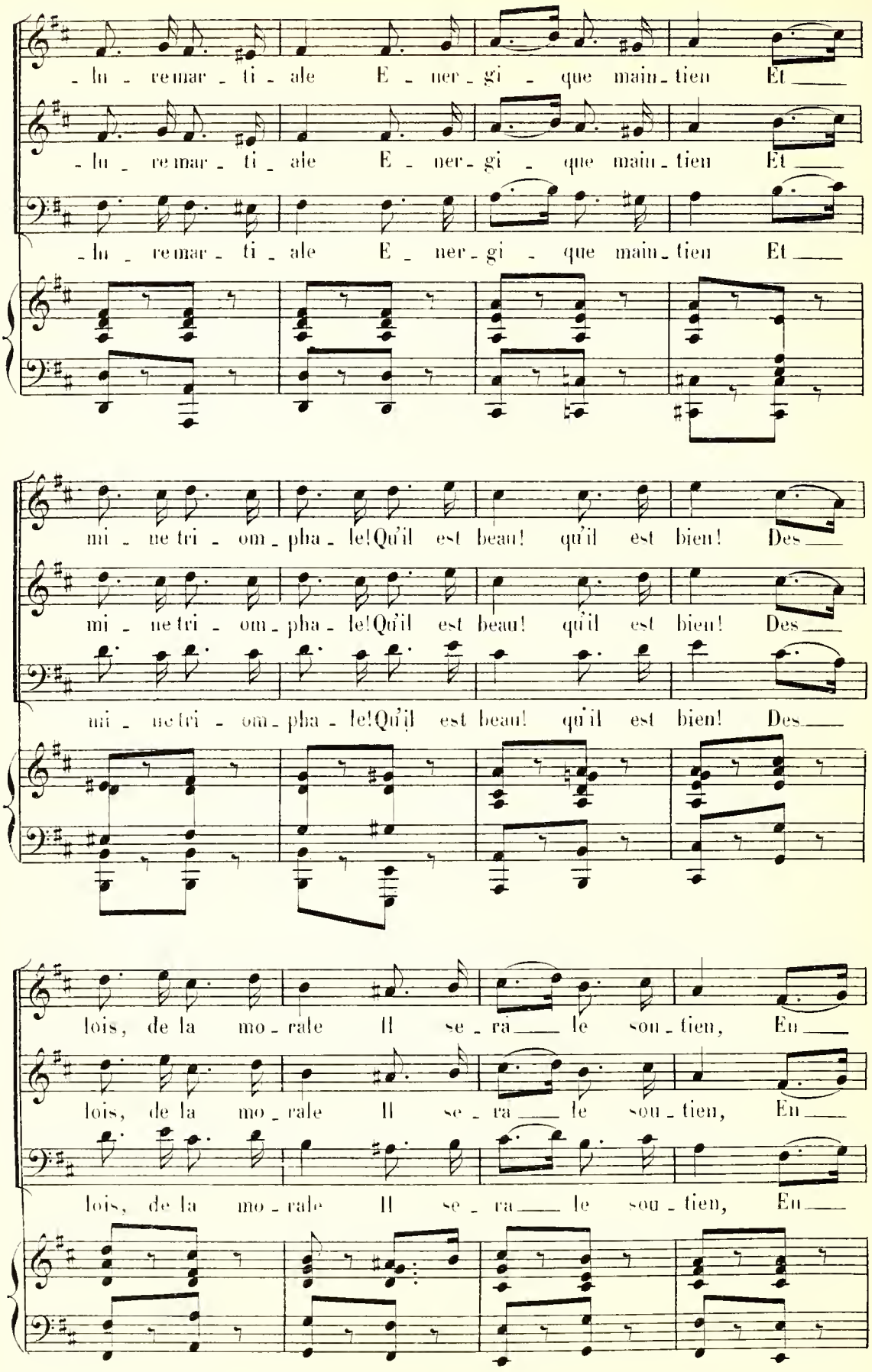

F.
por - te: Al - lons, al - lons, cher mon - sieur Co-quenard, Dé -
F.
- pê - chons - nous, fai - tes en sor - te Que l'on hâ - te le dé -
COQUENARD
Si vous sa -
F.
- part!
TÉNORS
Dé - - pê - chons, monsieur Co-que - nard!
BASSES
Dé - - pê - chons, monsieur Co-que - nard!
f

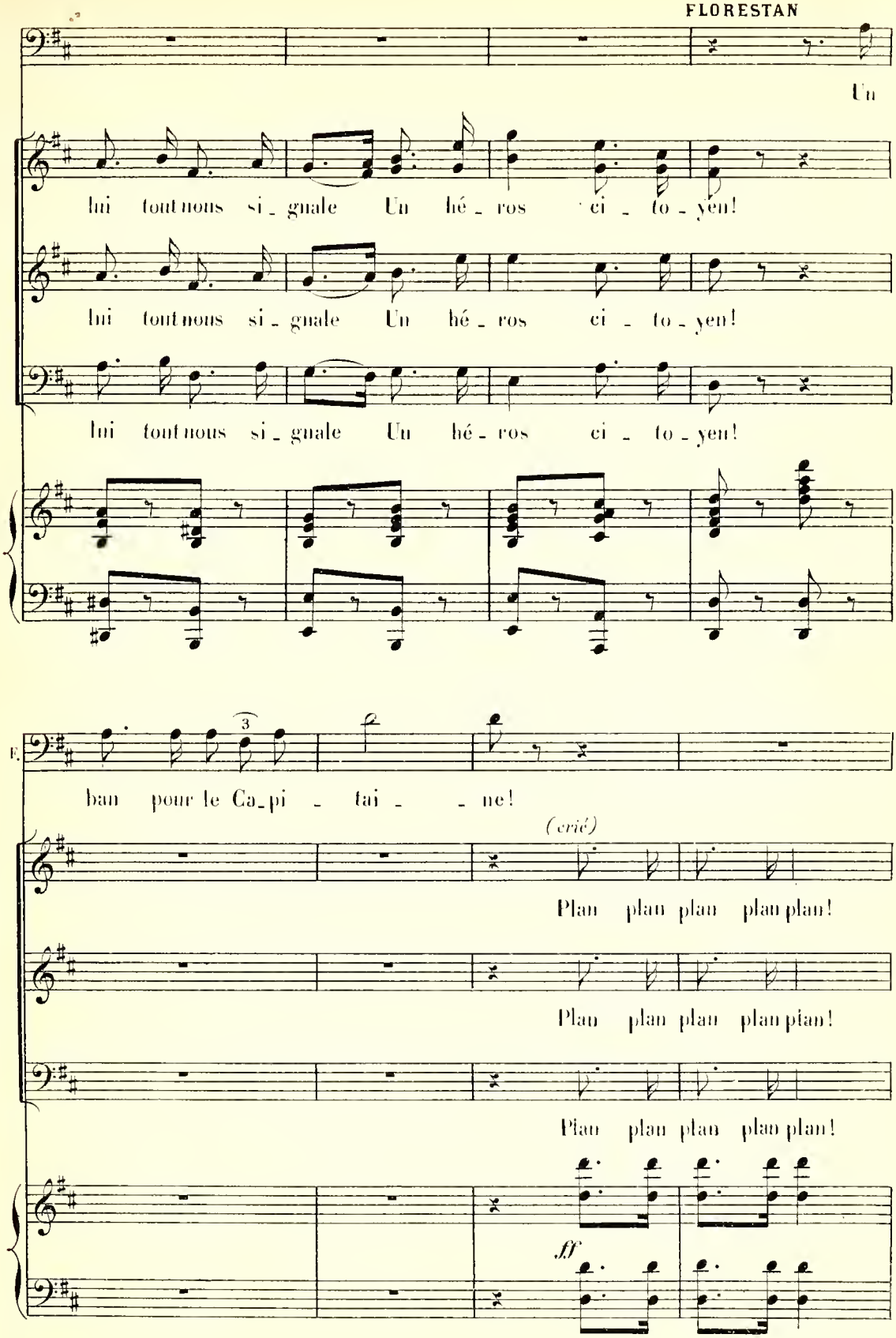

-viez...
FLORESTAN
Non!non!pas de re - tard! Vite ap-pe - lons ces de - moi -
p
-sel - les Ho - là! ve-nez,mes toutes bel - les
FLEURISTES
Nous voi-là prêtes au dé - part, nous voi - là prê - tes au dé -
COQUENARD
Mais, permet - tez... Pourtant...
FLORESTAN
-part. Non!non!pas de re - tard! On
f
f

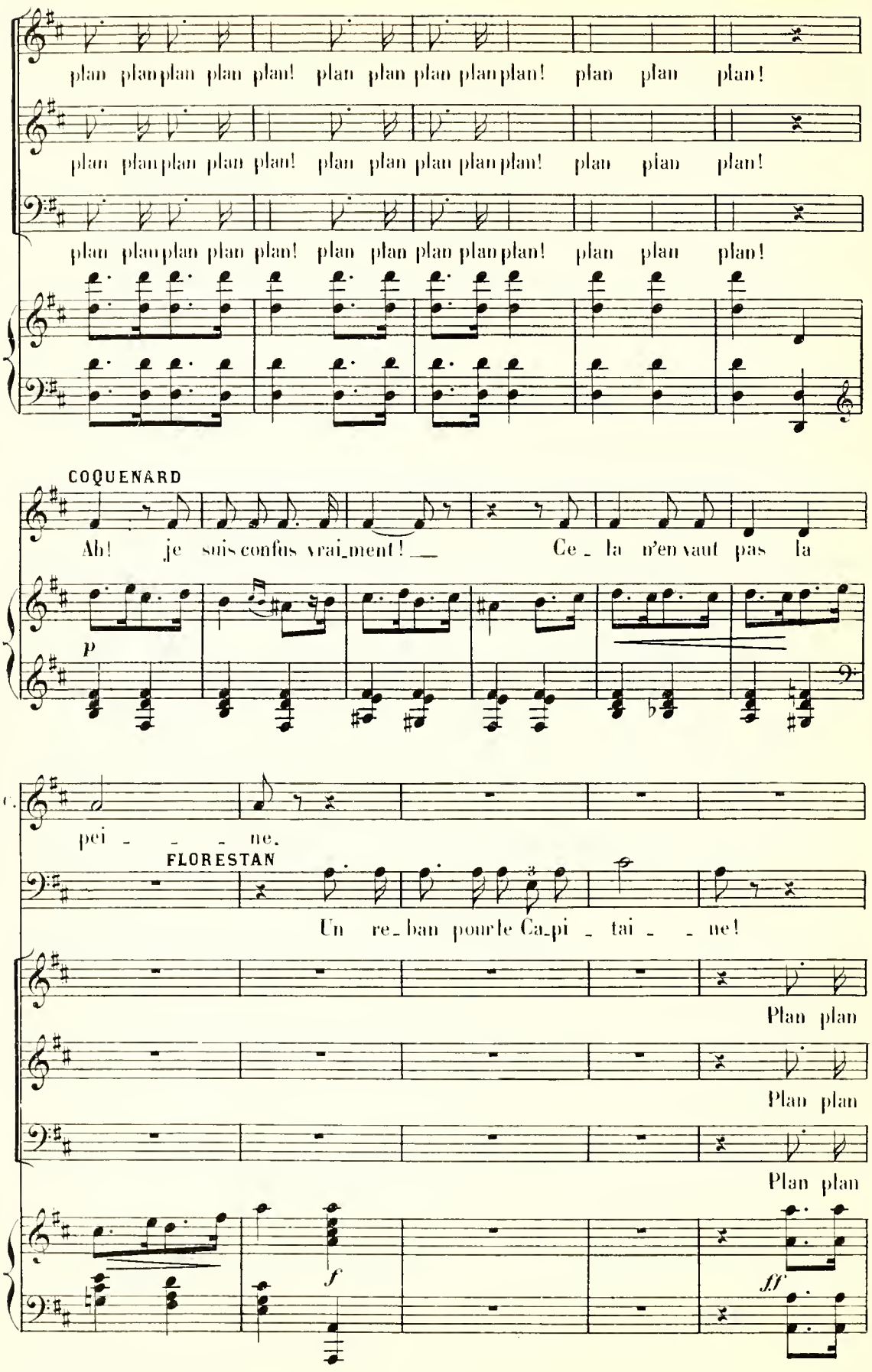

AGATHE
part!
Il faut pour_tant qu'on vous ap_
FLEURISTES
On part! on part!
JEUNES GENS
On part! on part!
On part! on part!
ff
p
_pren_ne Une é_ton_nante au_bai_ne: Le voi_
COQUENARD
_là ca_pi_tai_ne!
Eh! oui, je suis nom_
FLEURISTES
f
Ca_pi_tai_ne!
f
Ca_pi_tai_ne!
JEUNES GENS
f
Ca_pi_tai_ne!
p

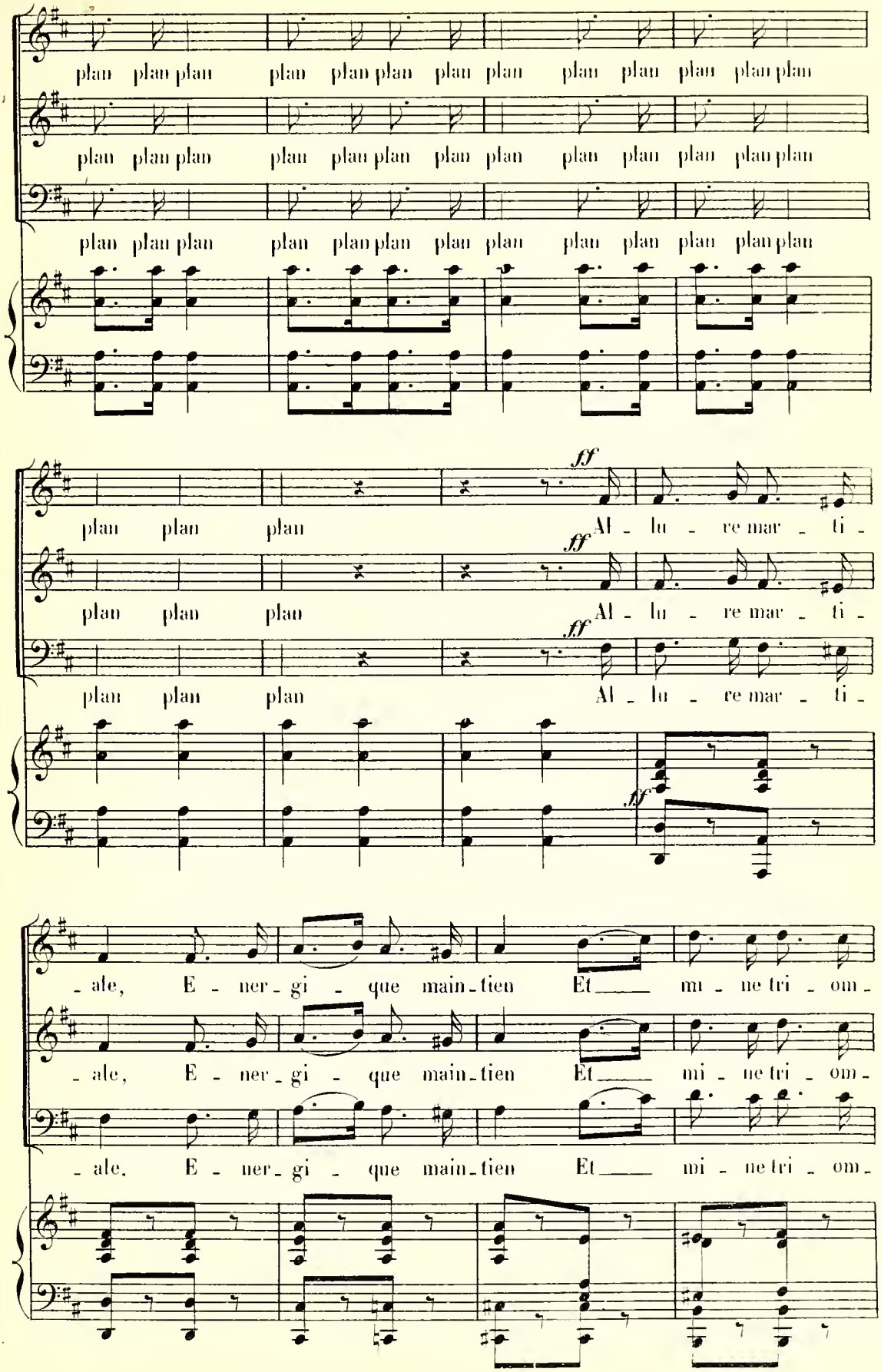

C.
- mé! Je suis nom - mé! Et vous m'en voyez tout pâ - mé! Dans la
ff
p
C.
gar - de na - tio - na - le!
FLORESTAN
Ja -
FLEURISTES
Dans la gar - de na - tio - na - le!
JEUNES GENS
Dans la gar - de na - tio - na - le!
Dans la gar - de na - tio - na - le!
f
p
rit.
Mouv! de marche
I.
- mais, en vé - ri - té, Honneur ne fut mieux mé - ri - té Al -
Mouv! de marche
suivez
p


E.
lu - re mar - ti - ale E - ner - gi - que main-tien Et
E.
mi - ne tri - om - pha - le, Qu'il est beau! qu'il est bien! Des
E.
lois, de la mo - rale Il se - ra le sou-tien, En
E.
lui tout nous si - gnale Un hé - ros ci - to - yen!
FLEURISTES
ff
Al-
JEUNES GENS
ff
Al-
ff
Al-
ff

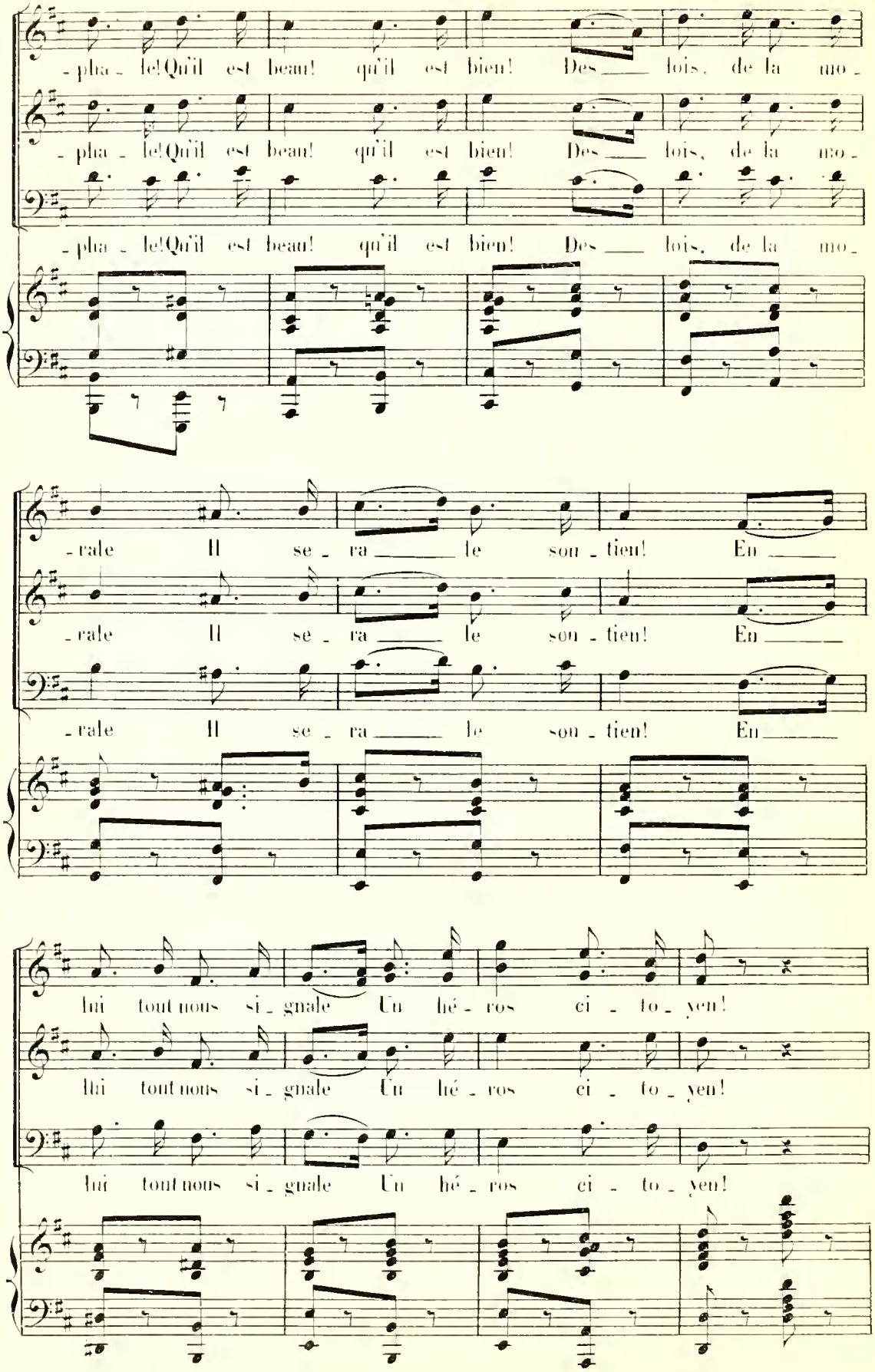

-lu - re mar - ti - ale E - ner - gi - que main - tien Et ___
-lu - re mar - ti - ale E - ner - gi - que main - tien Et ___
-lu - re mar - ti - ale E - ner - gi - que main - tien Et ___
mi - ne tri - om - pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___
mi - ne tri - om - pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___
mi - ne tri - om - pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___
lois, de la mo - rale Il se - ra ___ le sou - tien, En ___
lois, de la mo - rale Il se - ra ___ le sou - tien, En ___
lois, de la mo - rale Il se - ra ___ le sou - tien, En ___

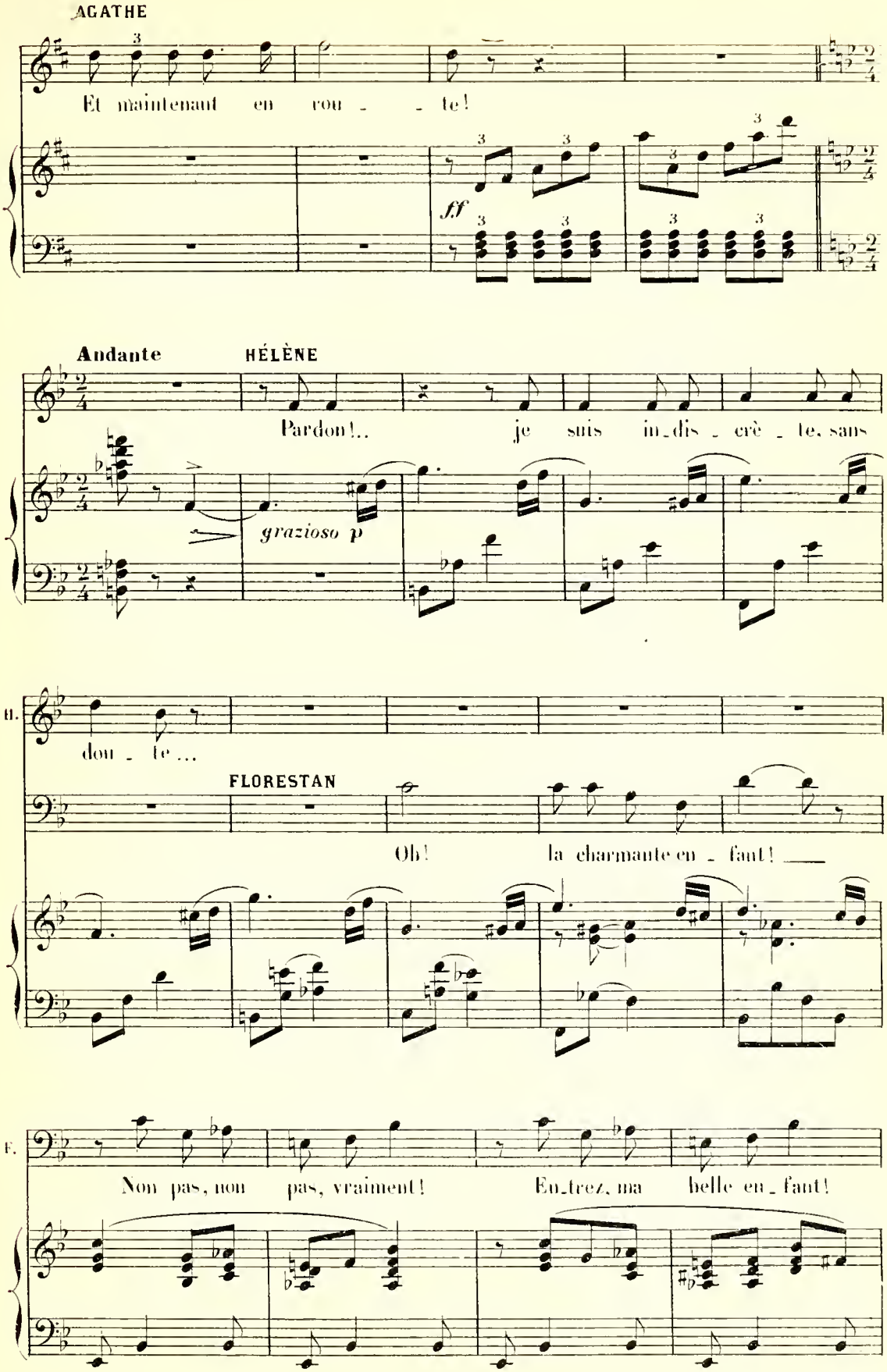

FLORESTAN
Un
lui tout nous si_gnale Un hé_ros ci_to_yen!
lui tout nous si_gnale Un hé_ros ci_to_yen!
lui tout nous si_gnale Un hé_ros ci_to_yen!
F.
ban pour le Ca_pi_tai_ne!
(crié)
Plan plan plan plan plan!
Plan plan plan plan plan!
Plan plan plan plan plan!
ff

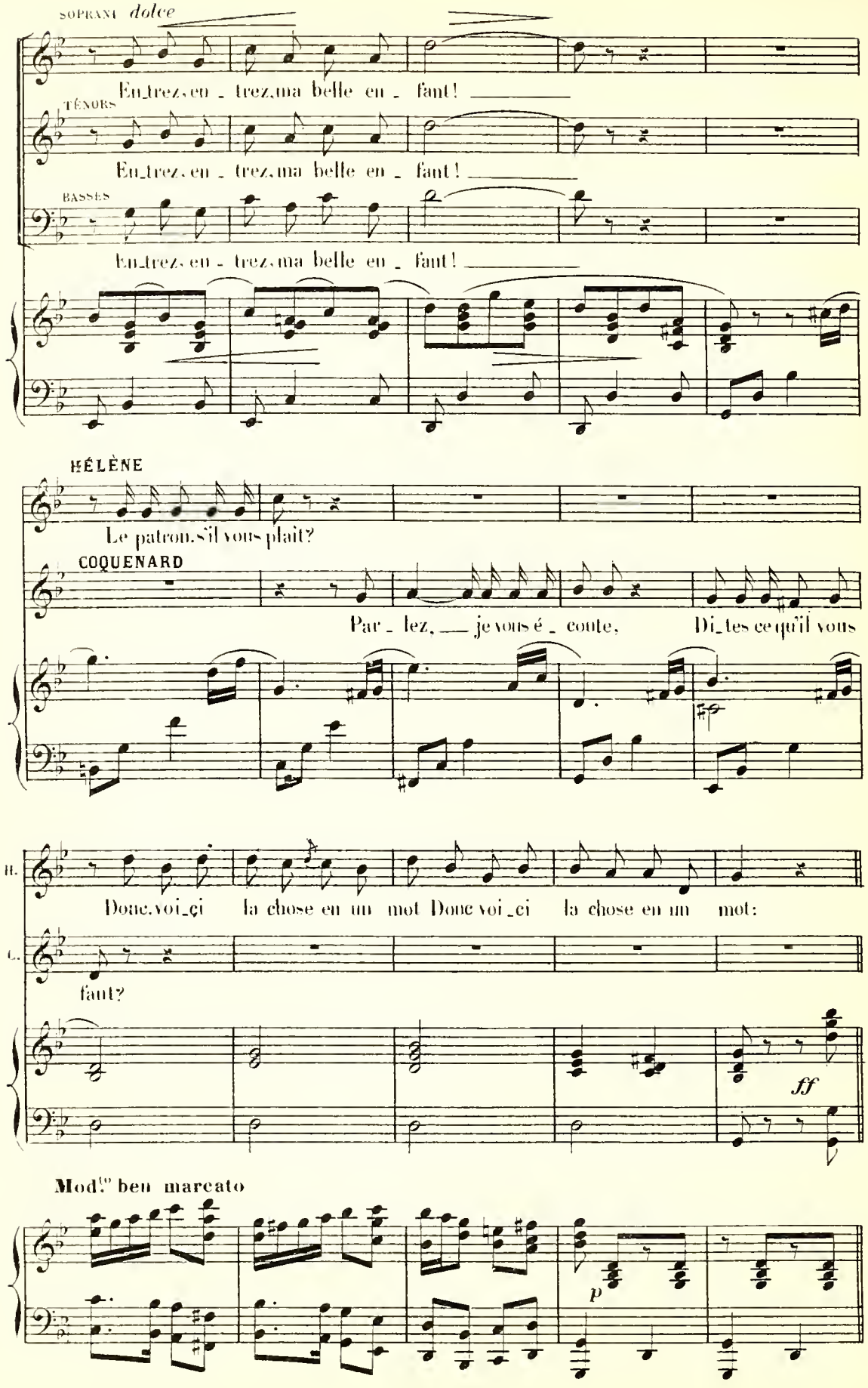

plan plan plan plan plan! plan plan plan plan plan! plan plan plan!
plan plan plan plan plan! plan plan plan plan plan! plan plan plan!
plan plan plan plan plan! plan plan plan plan plan! plan plan plan!
COQUENARD
Ah! je suis confus vrai_ment! Ce_la n'en vaut pas la
p
pei_ne.
FLORESTAN
Un ru_ban pour le Ca_pi_tai_ne!
Plan plan
Plan plan
Plan plan
f
ff

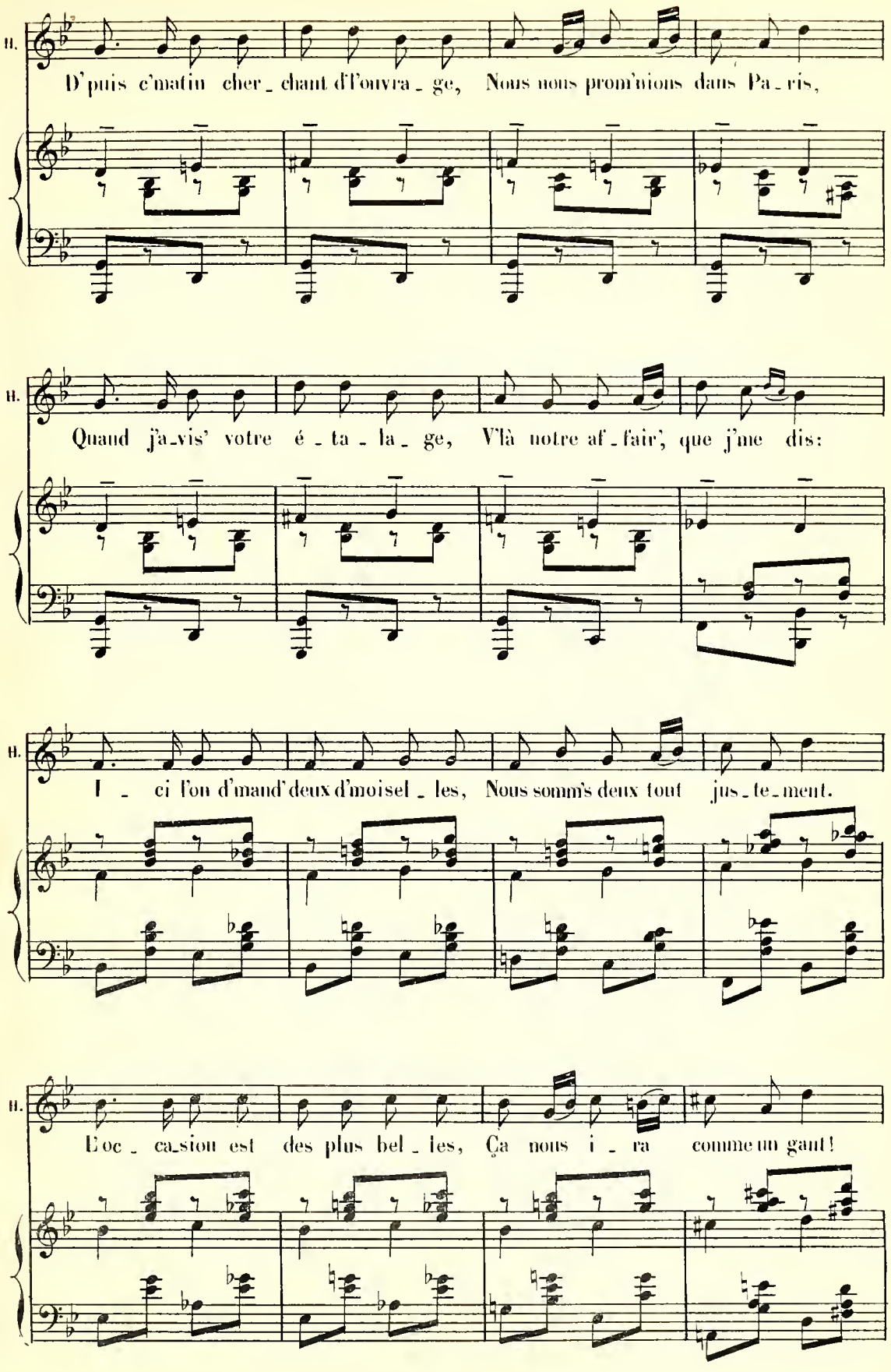

plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan plan
ff
plan plan plan Al - lu - re mar - ti -
ff
plan plan plan Al - lu - re mar - ti -
ff
plan plan plan Al - lu - re mar - ti -
ff
- ale, E - ner - gi - que main - tien Et mi - ne tri - om -
- ale, E - ner - gi - que main - tien Et mi - ne tri - om -
- ale, E - ner - gi - que main - tien Et mi - ne tri - om -

A.C. 11,510


-pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___ lois, de la mo -
-pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___ lois, de la mo -
-pha - le! Qu'il est beau! qu'il est bien! Des ___ lois, de la mo -
-rale Il se - ra ___ le son - tien! En ___
-rale Il se - ra ___ le son - tien! En ___
-rale Il se - ra ___ le son - tien! En ___
lui tout nous si - gnale Un hé - ros ci - to - yen!
lui tout nous si - gnale Un hé - ros ci - to - yen!
lui tout nous si - gnale Un hé - ros ci - to - yen!


AGATHE
Et maintenant en rou - - te!
ff
Andante
HÉLÈNE
Pardon!.. je suis in-dis - crè - te, sans
grazioso p
H.
dou - te...
FLORESTAN
Oh! la charmante en - fant! ___
F.
Non pas, non pas, vraiment! En-trez, ma belle en - fant!

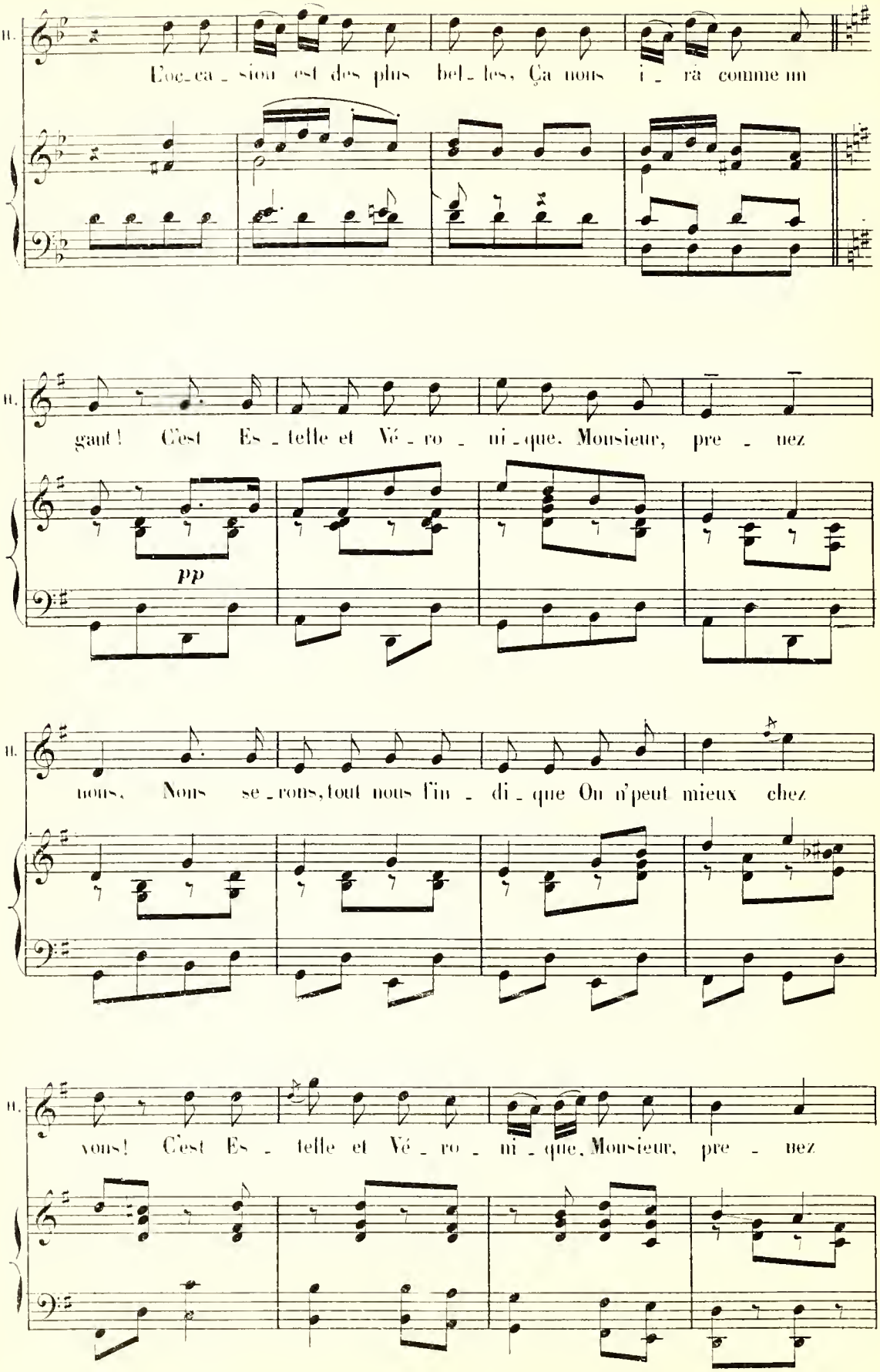

SOPRANI dolce
Entrez, entrez, ma belle enfant!
TÉNORS
Entrez, entrez, ma belle enfant!
BASSES
Entrez, entrez, ma belle enfant!
HÉLÈNE
Le patron. S'il vous plaît?
COQUENARD
Parlez, je vous écoute, Dites ce qu'il vous
H.
Donc, voici la chose en un mot Donc voici la chose en un mot:
C.
faut?
ff
Mod.to ben marcato
p


H.
D'puis c'matin cher_chant d'l'ouvra_ge, Nous nous prom'nions dans Pa_ris,
H.
Quand j'a_vis' votre é_ta_la_ge, Vlà notre af_fair', que j'me dis:
H.
I_ci l'on d'mand' deux d'moisel_les, Nous somm's deux tout jus_te_ment.
H.
L'oc_ca_sion est des plus bel_les, Ça nous i_ra comme un gant!

H.

L'oc_ca_sion est des plus bel_les, Ça nous i_ra comme un

H.



gant! C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que. Monsieur, pre_nez

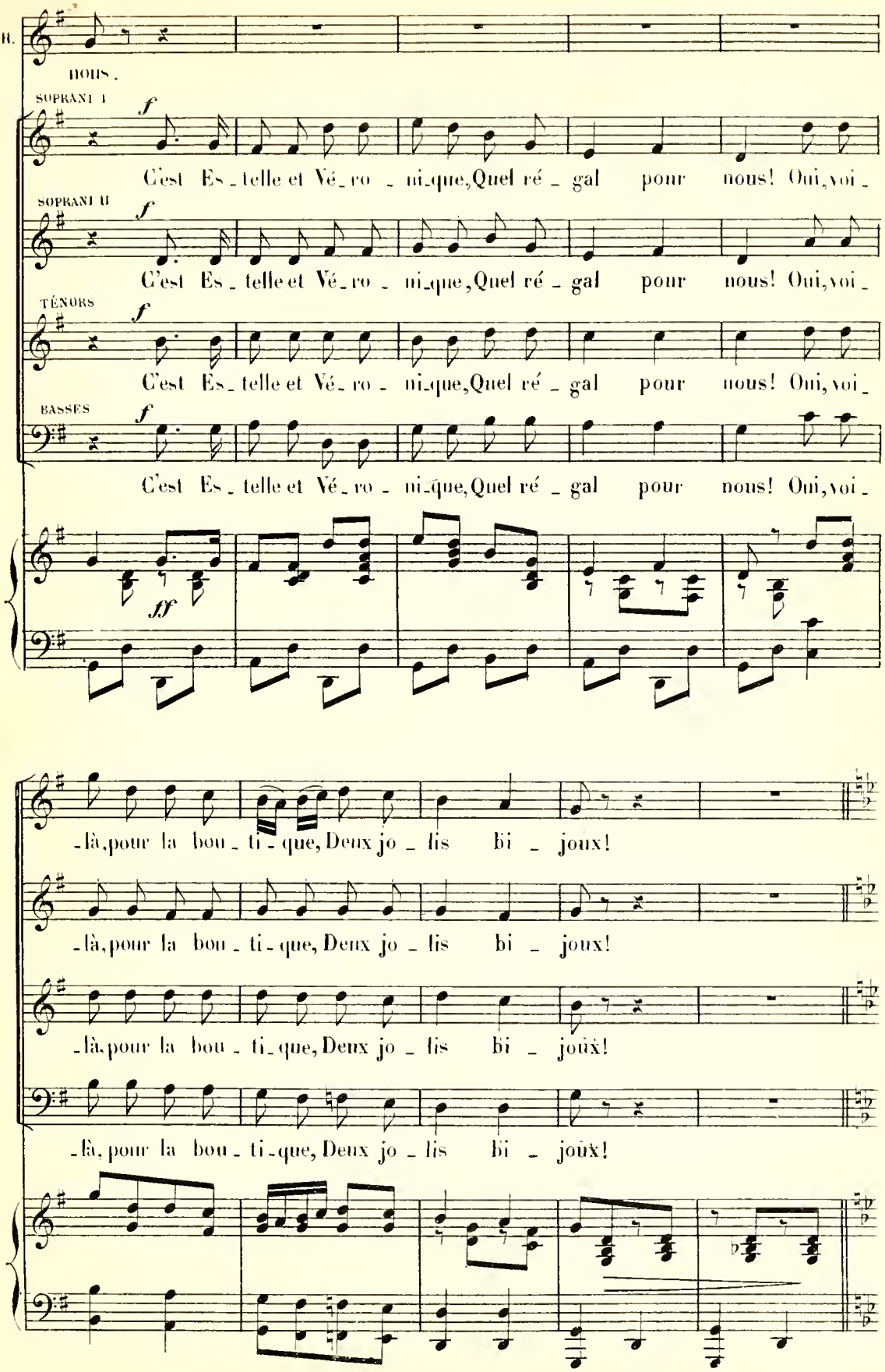
pp

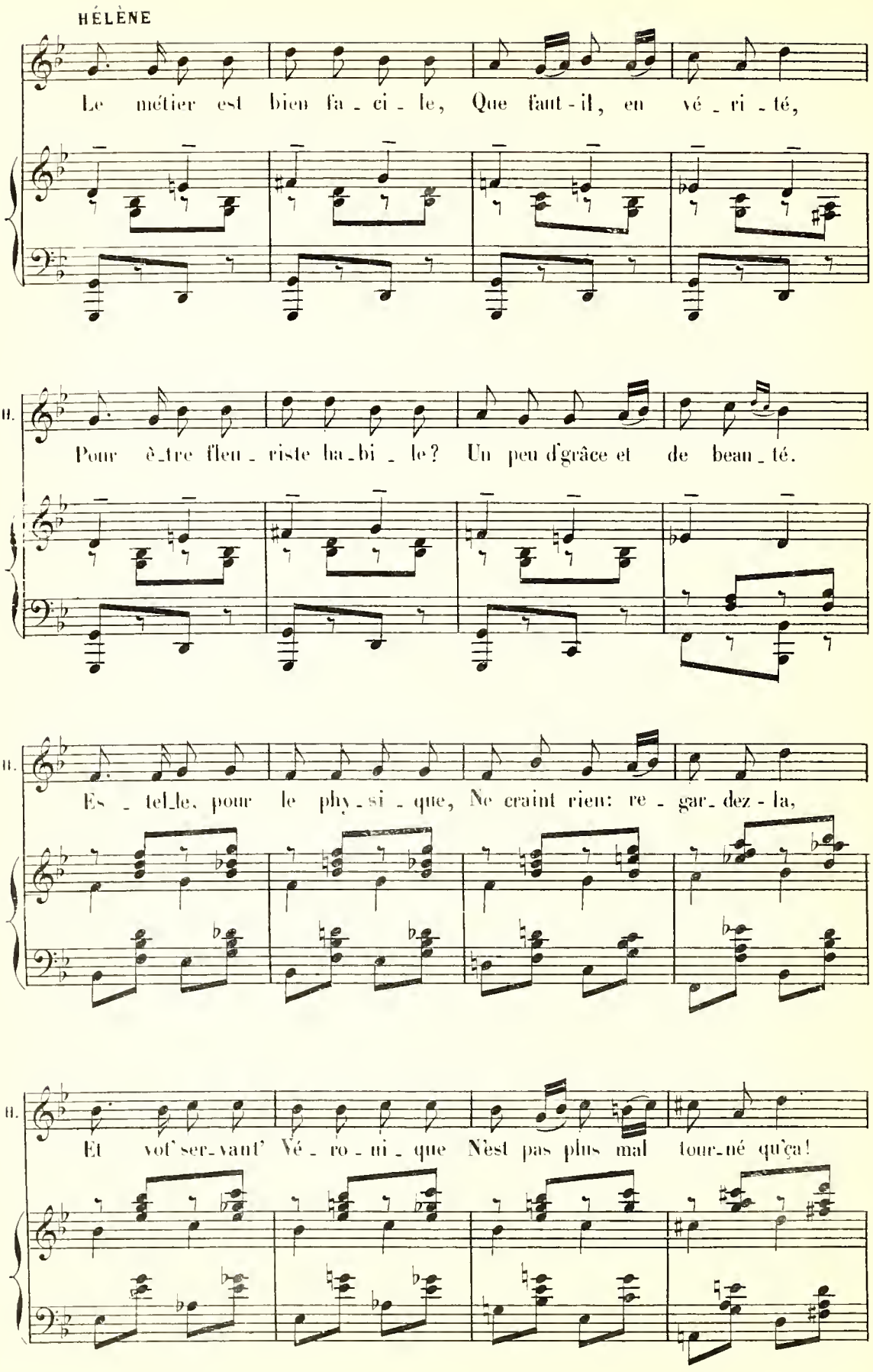
H.

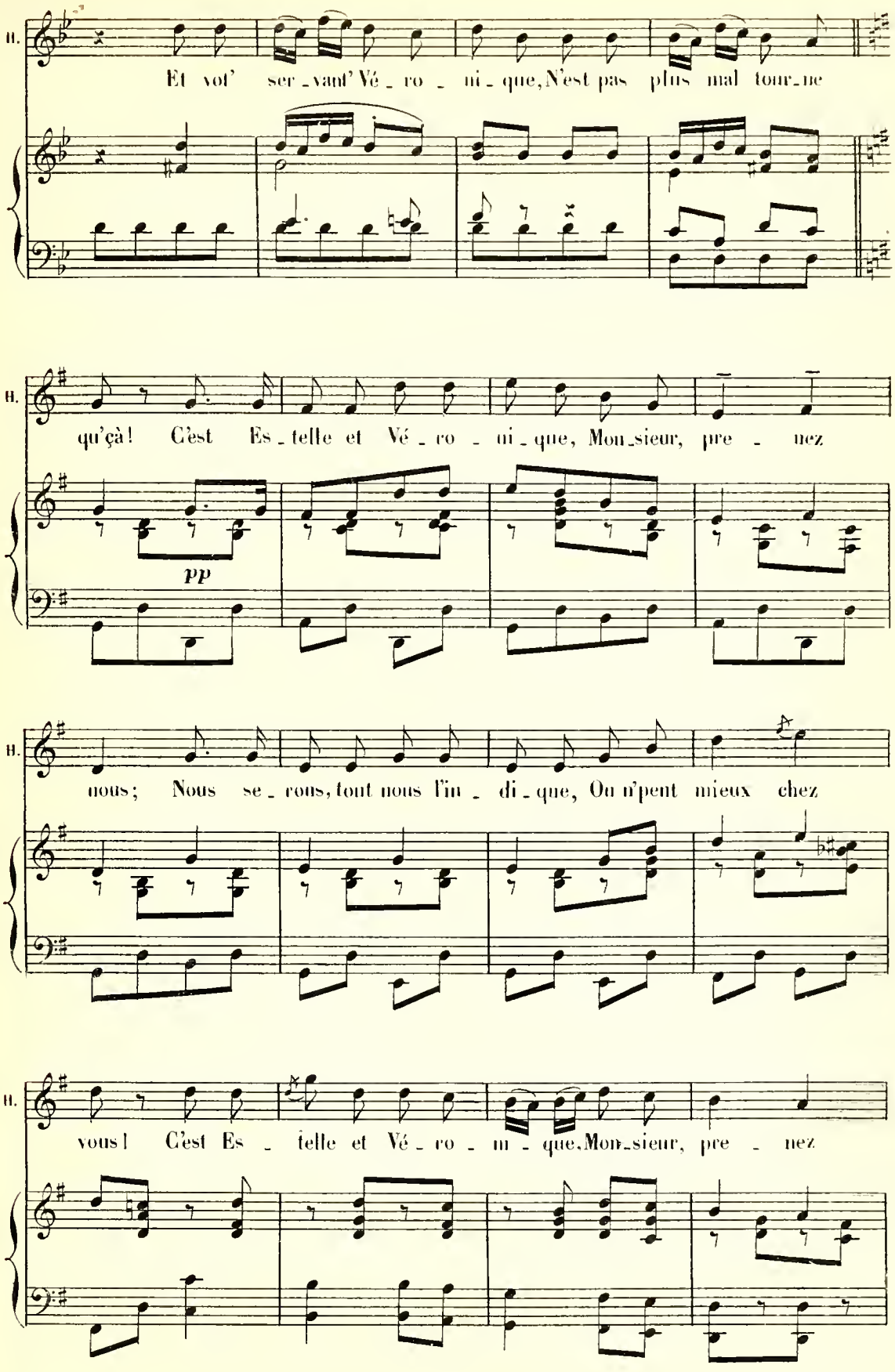
nous. Nous se_rons, tout nous l'in_di_que On n'peut mieux chez

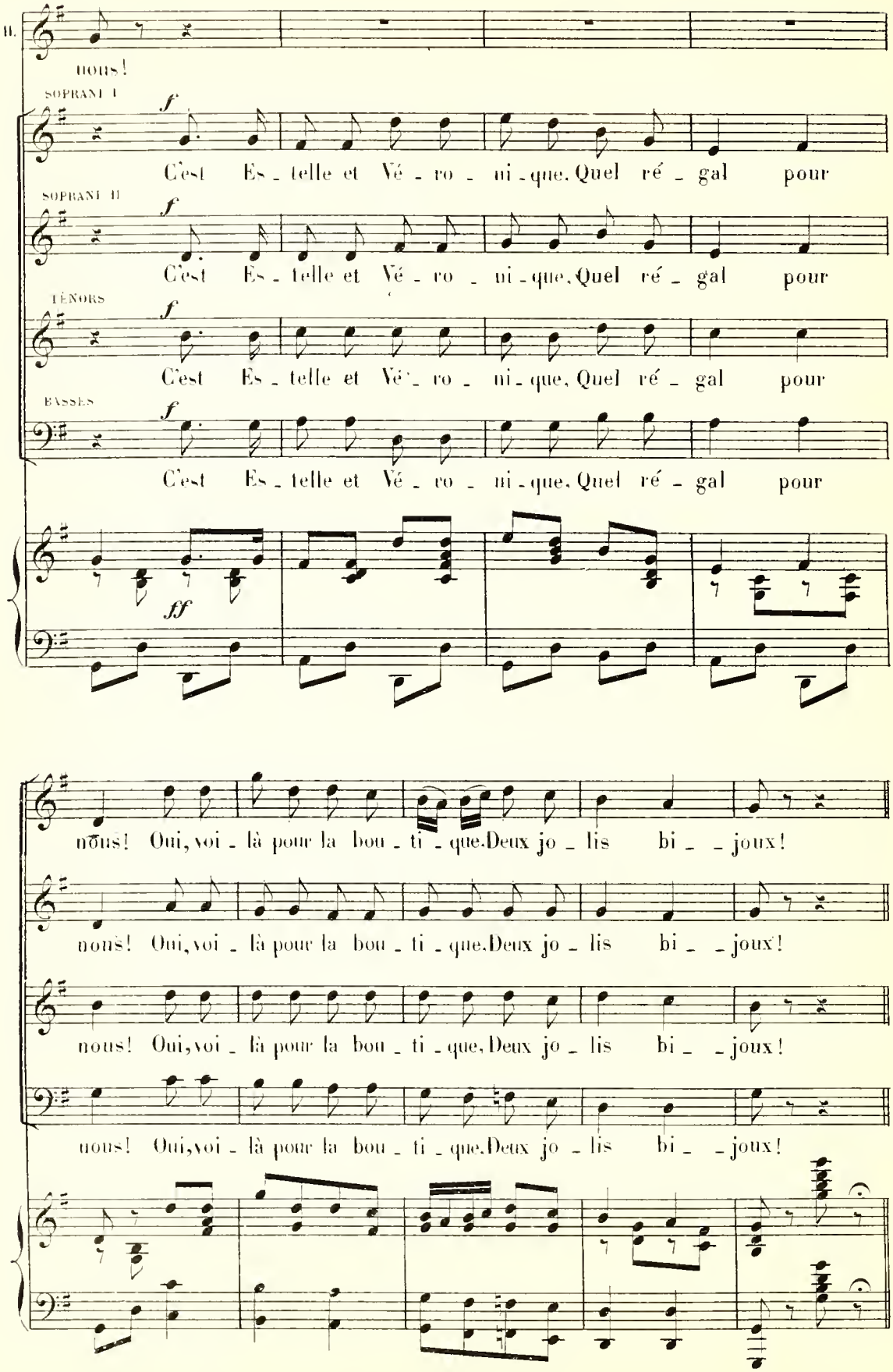
H.

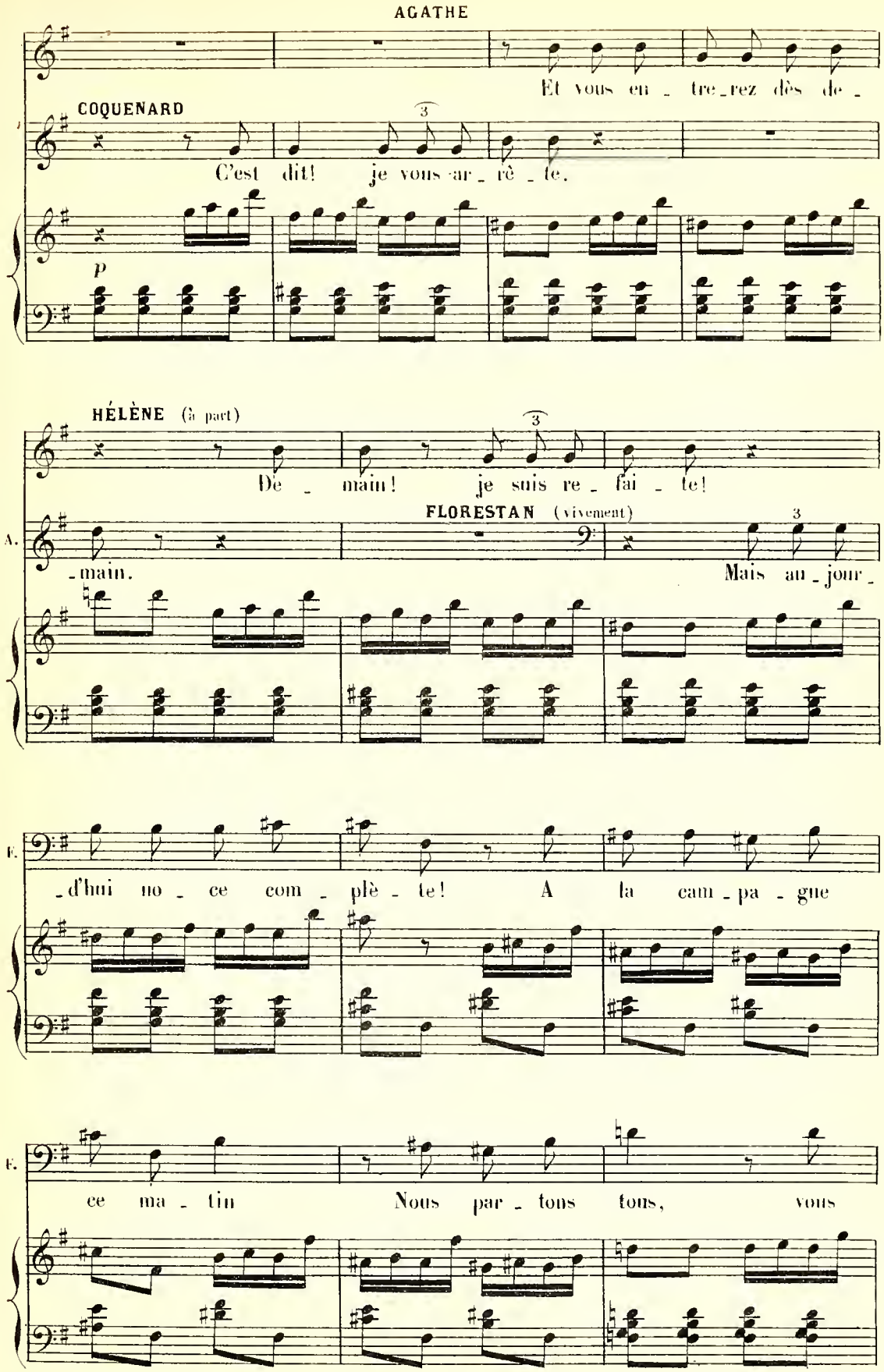
vous! C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Monsieur, pre_nez

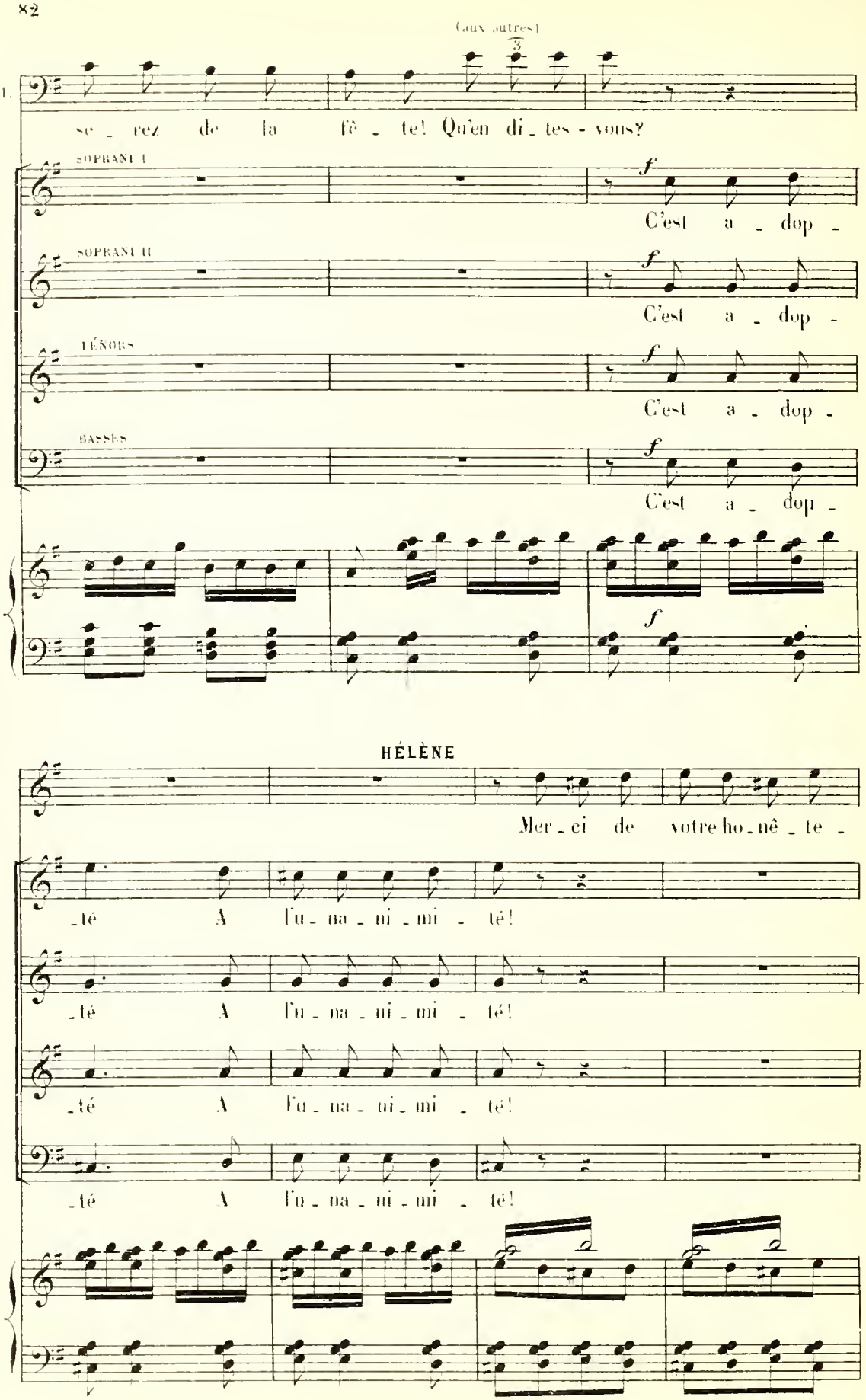

H.
BOIS.
SOPRANI I
SOPRANI II
TÉNORS
BASSES
f
ff
C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Quel ré_gal pour nous! Oui, voi_
-là, pour la bou_ti_que, Deux jo_lis bi_joux!

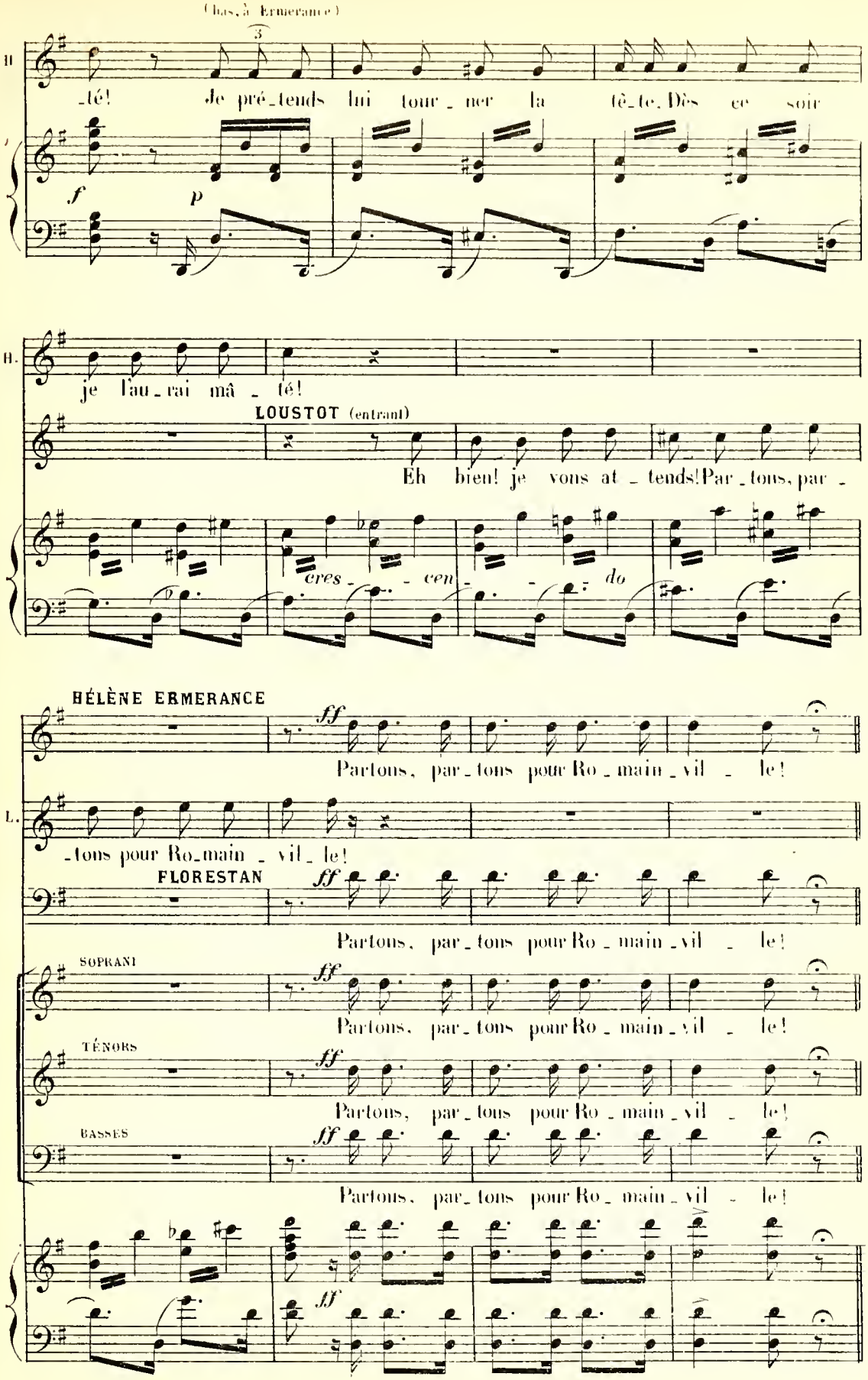

HÉLÈNE
Le métier est bien fa-ci-le, Que faut-il, en vé-ri-té,
H.
Pour è-tre fleu-riste ha-bi-le? Un peu d'grâce et de beau-té.
H.
Es-tel-le, pour le phy-si-que, Ne craint rien: re-gar-dez-la,
H.
Et vot'ser-vant' Vé-ro-ni-que N'est pas plus mal tour-né qu'ça!


H.
Et vot' ser_vant' Vé_ro_ni_que, N'est pas plus mal tour_ne
H.
qu'çà! C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Mon_sieur, pre_nez
pp
H.
nous; Nous se_rons, tout nous l'in_di_que, On n'pent mieux chez
H.
vous! C'est Es_telle et Vé_ro_ni_que, Mon_sieur, pre_nez

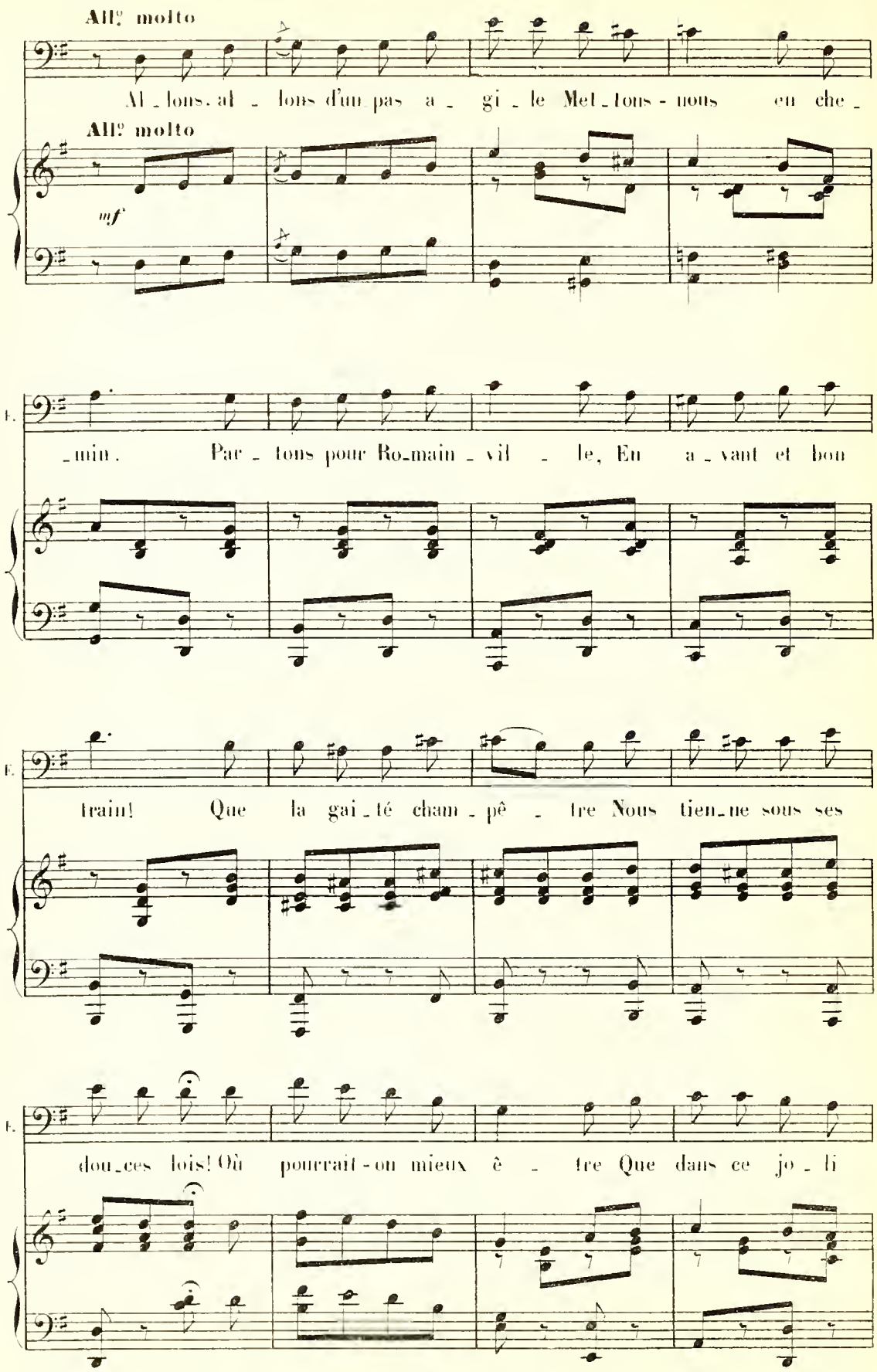

II.
nous!
SOPRANI I
f
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que, Quel ré - gal pour
SOPRANI II
f
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que, Quel ré - gal pour
TÈNORS
f
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que, Quel ré - gal pour
BASSES
f
C'est Es - telle et Vé - ro - ni - que, Quel ré - gal pour
ff
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!
nous! Oui, voi - là pour la bou - ti - que, Deux jo - lis bi - - joux!

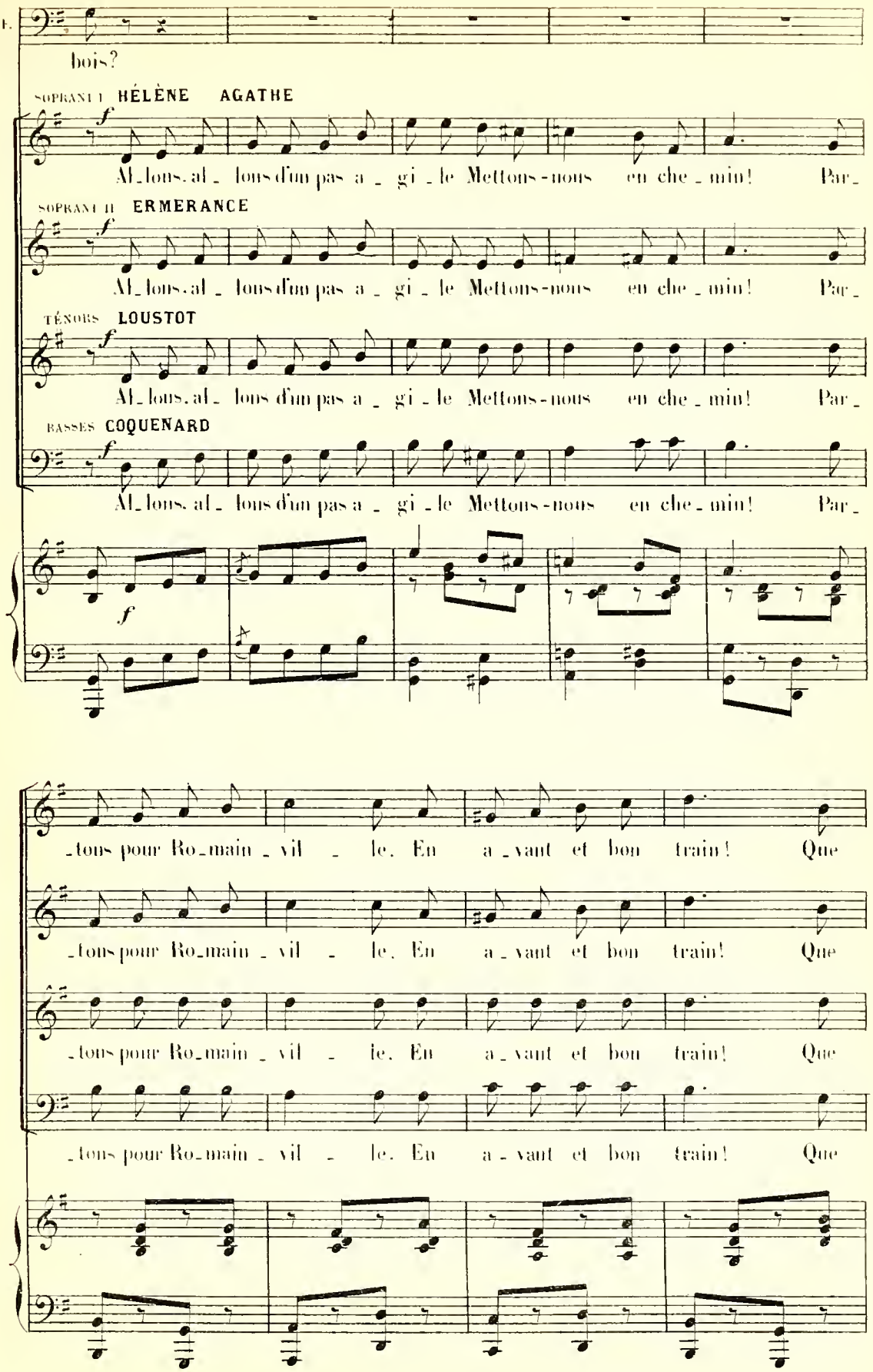

AGATHE
Et vous en - tre - rez dès de -
COQUENARD
C'est dit! je vous ar - rê - te.
P
HÉLÈNE (à part)
De - main! je suis re - fai - te!
FLORESTAN (vivement)
- main.
Mais au - jour -
- d'hui no - ce com - plè - te! A la cam - pa - gne
ce ma - tin Nous par - tons tous, vous

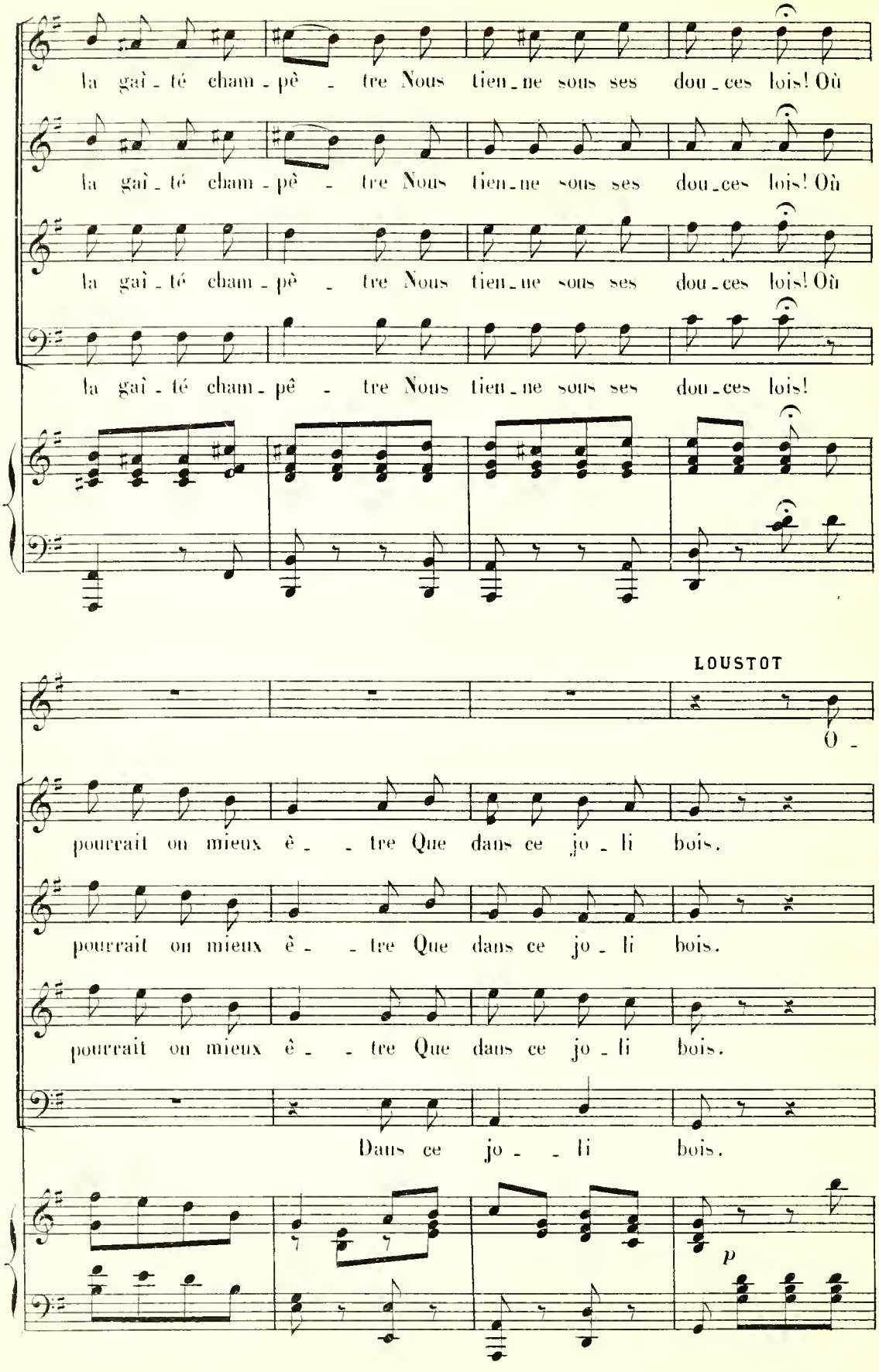

(aux autres)
1.
se - rez de la fê - te! Qu'en di - tes - vous?
SOPRANI I
C'est a - dop -
SOPRANI II
C'est a - dop -
TÉNORS
C'est a - dop -
BASSES
C'est a - dop -
HÉLÈNE
Mer - ci de votre ho - nê - te -
- té A l'u - na - ni - mi - té!
- té A l'u - na - ni - mi - té!
- té A l'u - na - ni - mi - té!
- té A l'u - na - ni - mi - té!

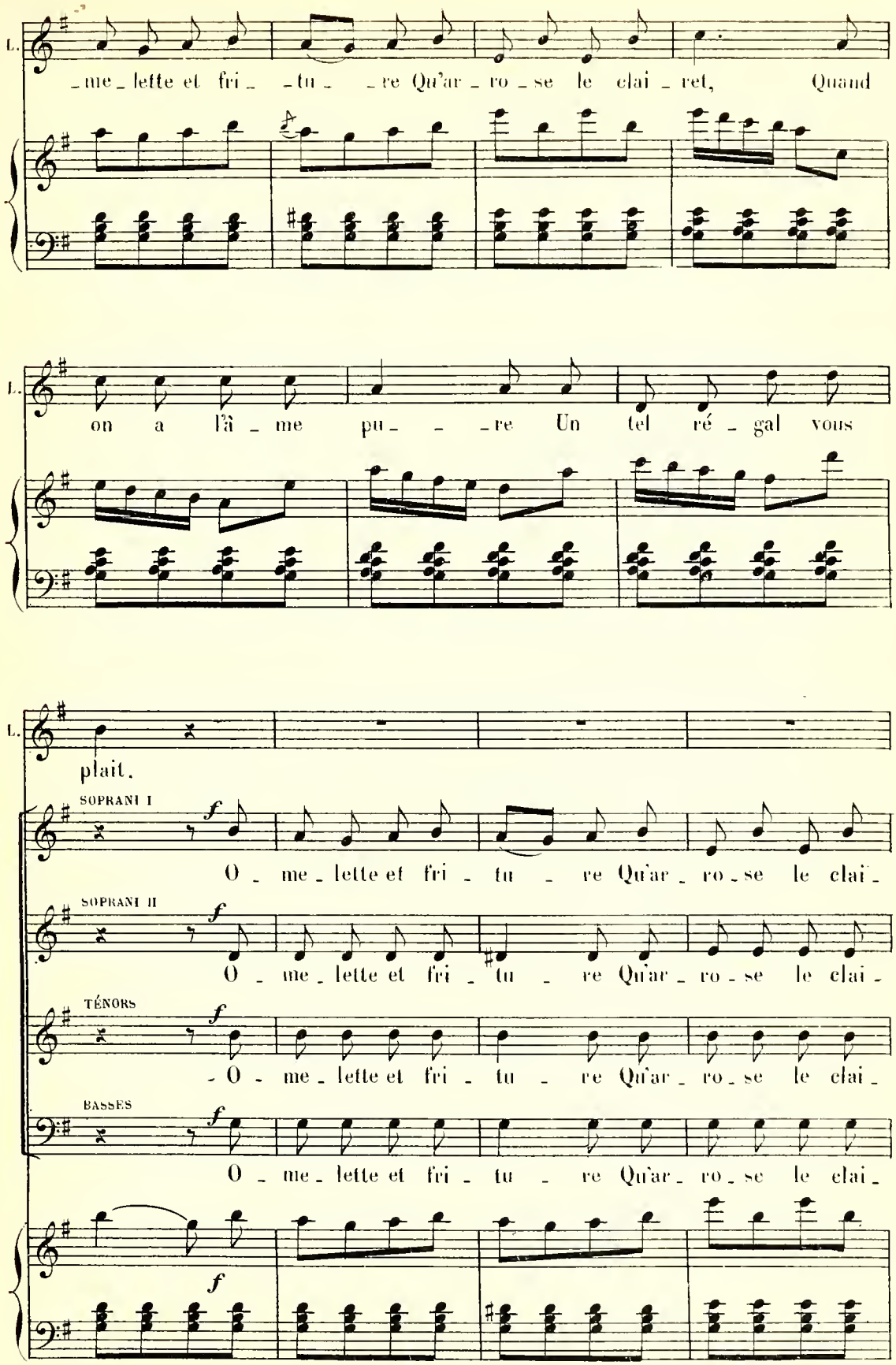

(bas, à Ermerance)
H.
_té! Je pré_tends lui tour_ner la tê_te. Dès ce soir
f
p
H.
je l'au_rai mâ_té!
LOUSTOT (entrant)
Eh bien! je vous at_tends! Par_tous, par_
cres_ cen_ do
HÉLÈNE ERMERANCE
ff
Partons, par_tons pour Ro_main_vil_le!
L.
_tons pour Ro_main_vil_le!
FLORESTAN
ff
Partons, par_tons pour Ro_main_vil_le!
SOPRANI
ff
Partons, par_tons pour Ro_main_vil_le!
TÉNORS
ff
Partons, par_tons pour Ro_main_vil_le!
BASSES
ff
Partons, par_tons pour Ro_main_vil_le!
ff

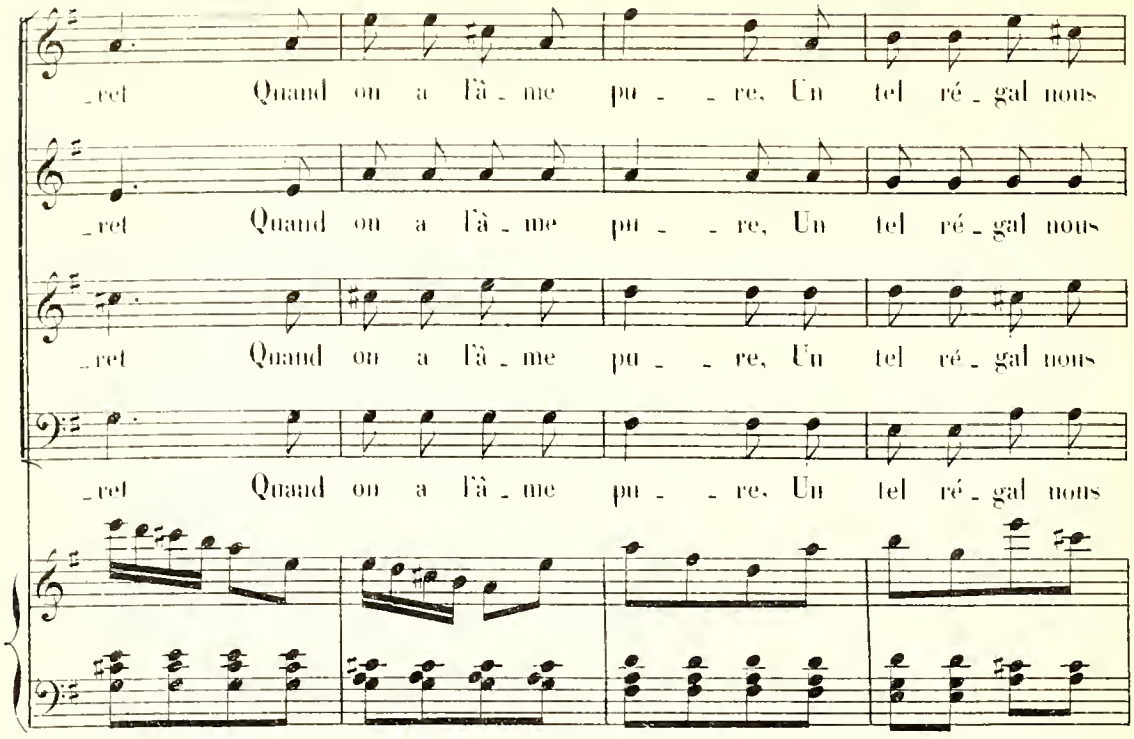
FLORESTAN

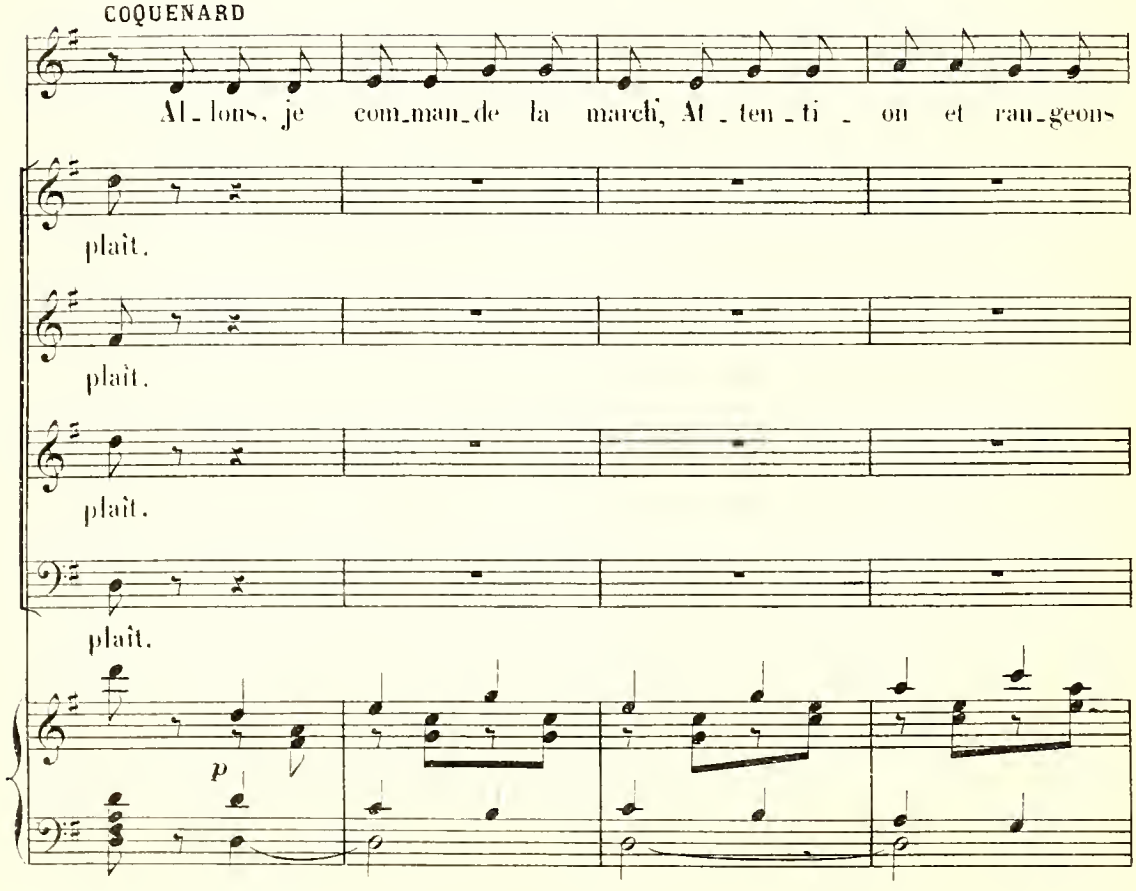

All.o molto
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Met_tons-nous en che_
All.o molto
mf
_min. Par_tons pour Ro_main_vil_le, En a_vant et bon
train! Que la gai_té cham_pê_tre Nous tien_ne sous ses
dou_ces lois! Où pourrait-on mieux ê_tre Que dans ce jo_li

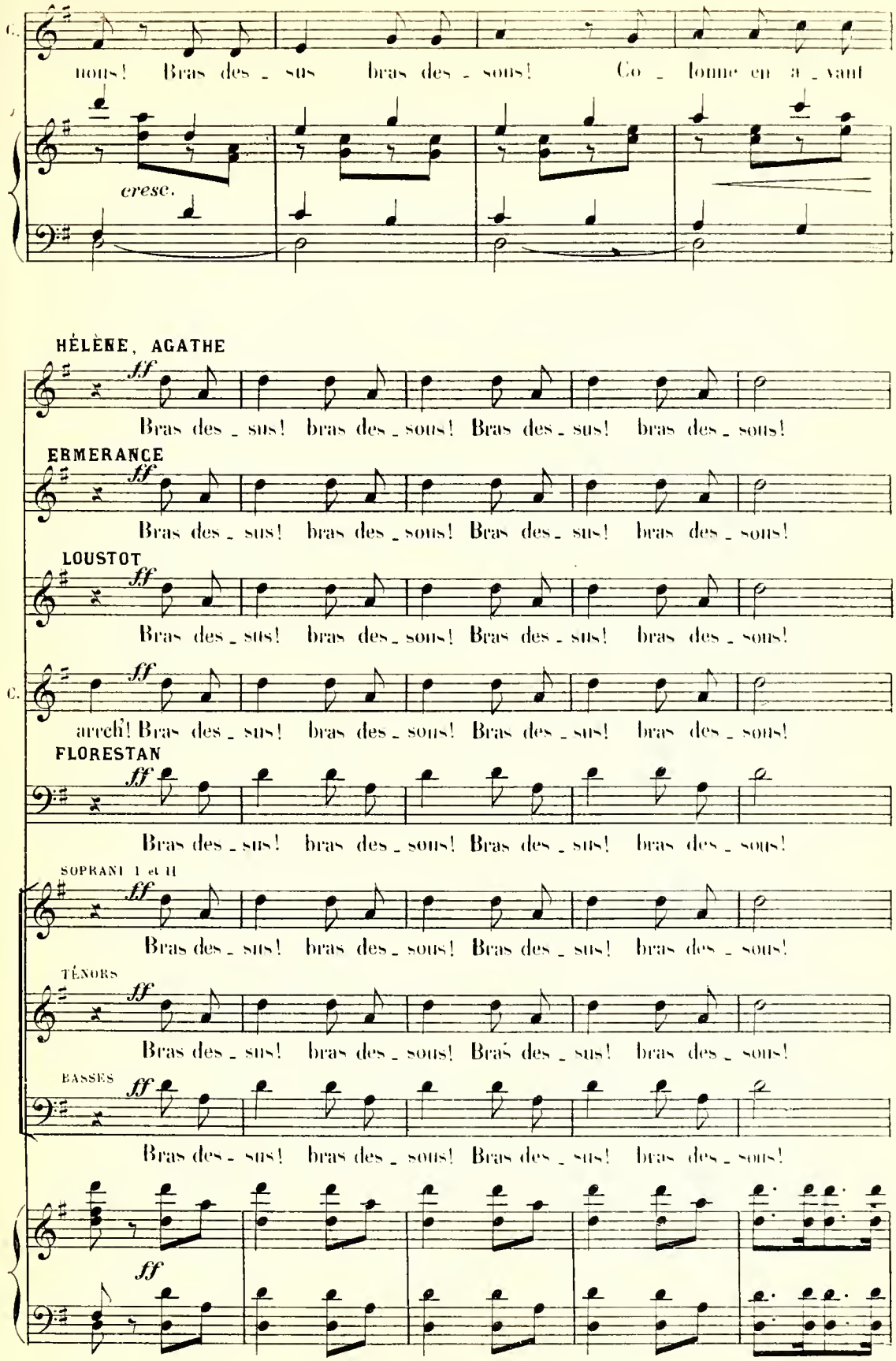

F.
bois?
SOPRANI I HÉLÈNE AGATHE
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
SOPRANI II ERMERANCE
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
TÉNORS LOUSTOT
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
BASSES COQUENARD
Al_lons, al_lons d'un pas a_gi_le Mettons-nous en che_min! Par_
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que
_tons pour Ro_main_vil_le. En a_vant et bon train! Que

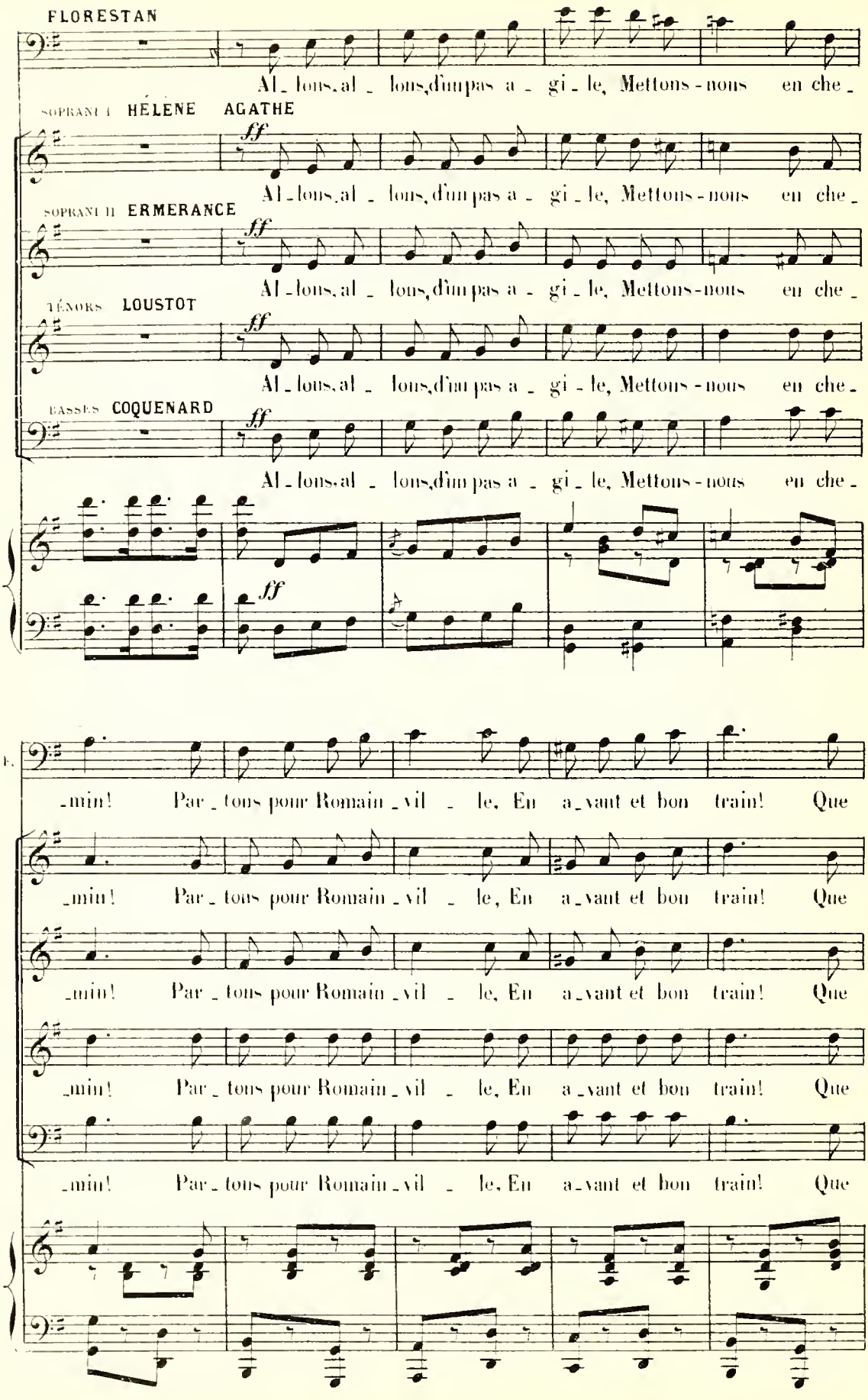

la gaî - té cham - pê - tre Nous tien - ne sous ses dou - ces lois! Où
la gaî - té cham - pê - tre Nous tien - ne sous ses dou - ces lois! Où
la gaî - té cham - pê - tre Nous tien - ne sous ses dou - ces lois! Où
la gaî - té cham - pê - tre Nous tien - ne sous ses dou - ces lois!
LOUSTOT
O -
pourrait on mieux ê - - tre Que dans ce jo - li bois.
pourrait on mieux ê - - tre Que dans ce jo - li bois.
pourrait on mieux ê - - tre Que dans ce jo - li bois.
Dans ce jo - - li bois.
p

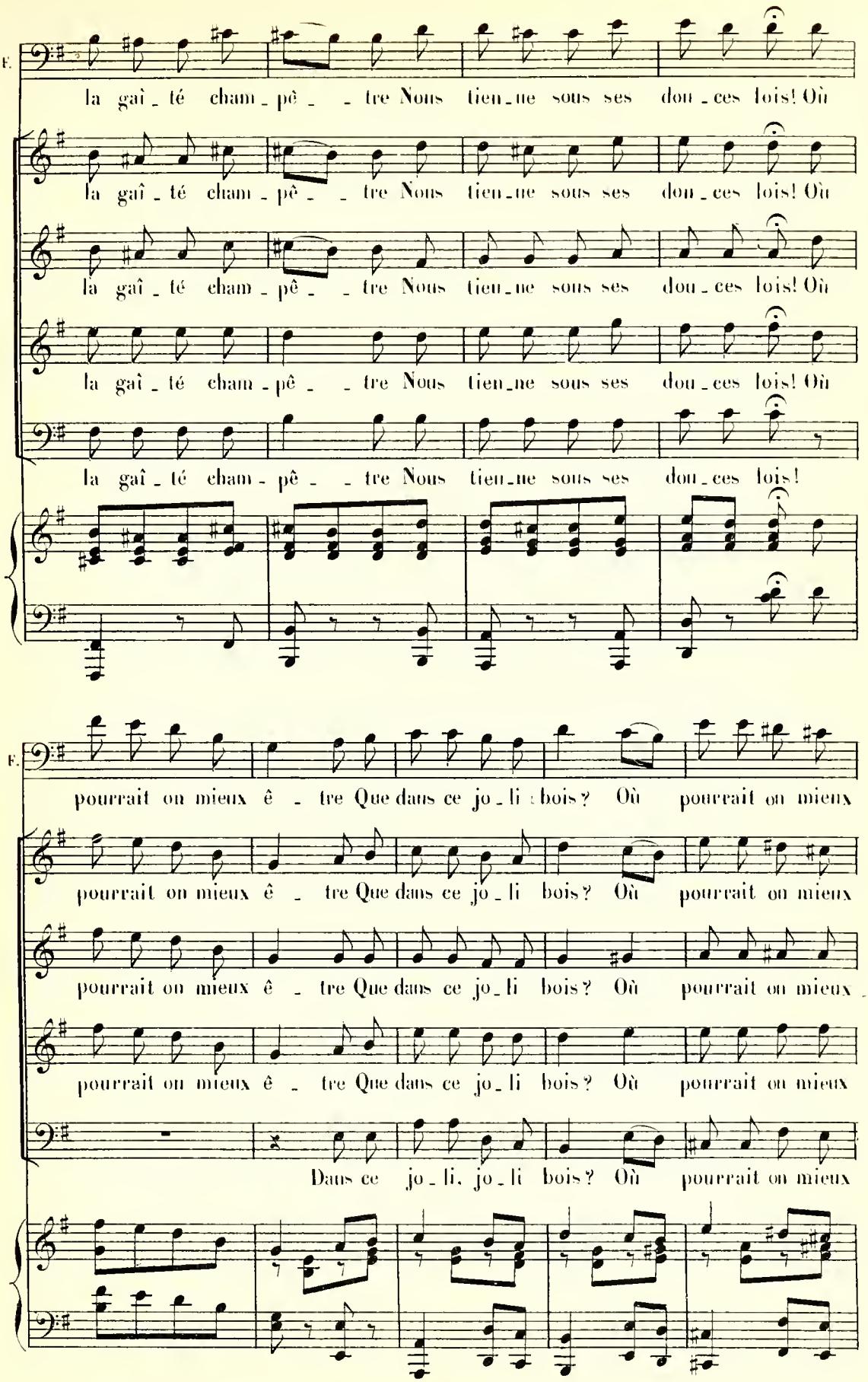

L.
me lette et fri tu re Qu'ar ro se le clai ret, Quand
L.
on a l'â me pu re Un tel ré gal vous
L.
plait.
SOPRANI I
f
O me lette et fri tu re Qu'ar ro se le clai
SOPRANI II
f
O me lette et fri tu re Qu'ar ro se le clai
TÉNORS
f
O me lette et fri tu re Qu'ar ro se le clai
BASSES
f
O me lette et fri tu re Qu'ar ro se le clai
f

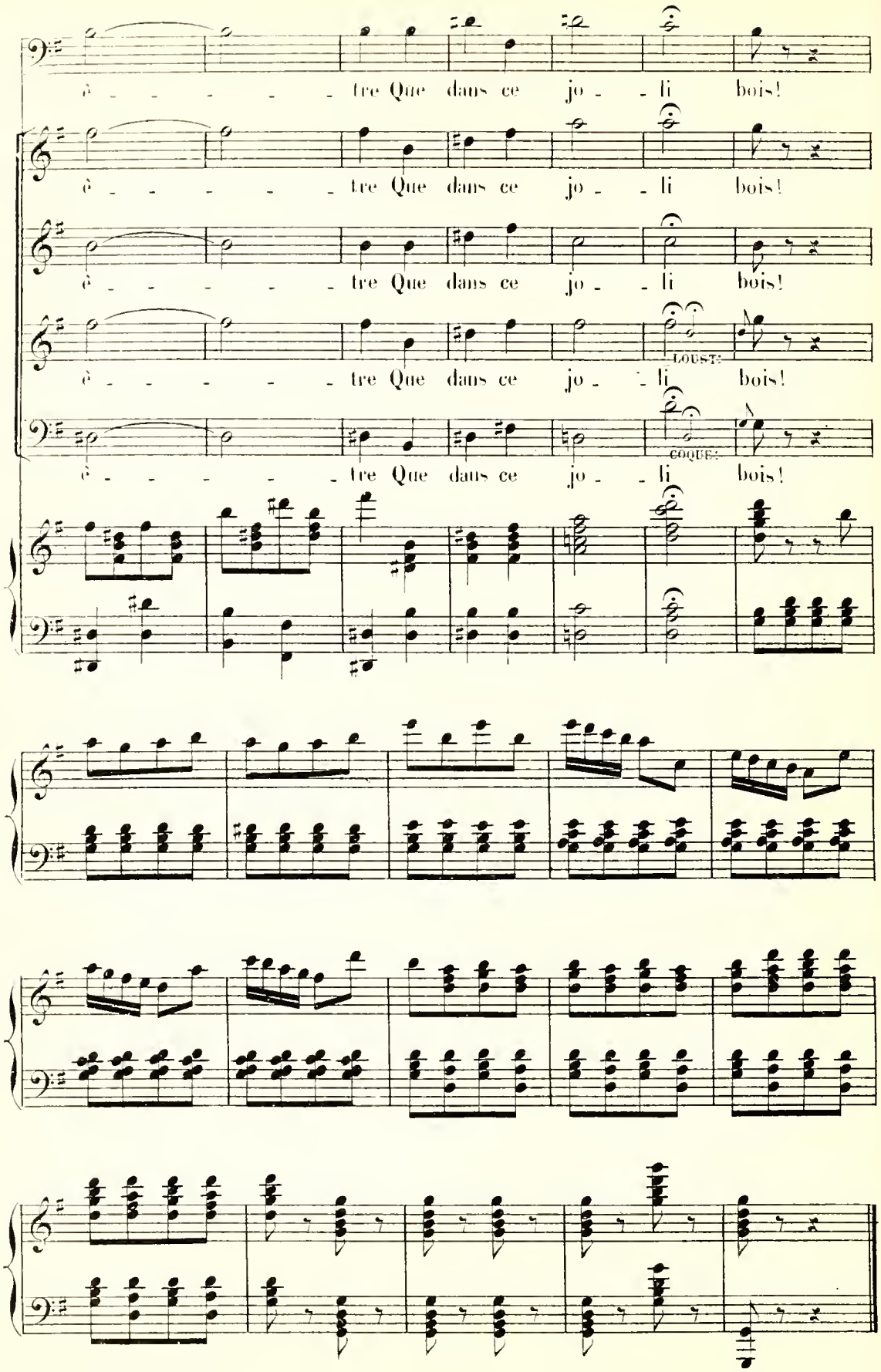

_ret Quand on a l'â_me pu_ _re, Un tel ré_gal nous
_ret Quand on a l'â_me pu_ _re, Un tel ré_gal nous
_ret Quand on a l'â_me pu_ _re, Un tel ré_gal nous
_ret Quand on a l'â_me pu_ _re, Un tel ré_gal nous


COQUENARD
Al_lons, je com_man_de la march', At_ten_ti_on et rau_geons
plaît.
plaît.
plaît.
plaît.
p


C.
nous! Bras des - sus bras des - sous! Co - lonne en a - vant
cresc.
HÉLÈNE, AGATHE
ff
Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
ERMERANCE
ff
Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
LOUSTOT
ff
Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
C.
ff
arrêt! Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
FLORESTAN
ff
Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
SOPRANI I et II
ff
Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
TÉNORS
ff
Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
BASSES
ff
Bras des - sus! bras des - sous! Bras des - sus! bras des - sous!
ff


FLORESTAN
Al_lons, al_lons, d'un pas a_gi_le, Mettons-nous en che_
SOPRANO I HÉLÈNE AGATHE
ff
Al_lons, al_lons, d'un pas a_gi_le, Mettons-nous en che_
SOPRANO II ERMERANCE
ff
Al_lons, al_lons, d'un pas a_gi_le, Mettons-nous en che_
TÉNORS LOUSTOT
ff
Al_lons, al_lons, d'un pas a_gi_le, Mettons-nous en che_
BASSES COQUENARD
ff
Al_lons, al_lons, d'un pas a_gi_le, Mettons-nous en che_
ff
F.
_min! Par_tous pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tous pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tous pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tous pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que
_min! Par_tous pour Romain_vil_le, En a_vant et bon train! Que


F.
la gaî_té cham_pê_tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois! Où
la gaî_té cham_pê_tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois! Où
la gaî_té cham_pê_tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois! Où
la gaî_té cham_pê_tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois! Où
la gaî_té cham_pê_tre Nous tien_ne sous ses dou_ces lois!
F.
pourrait on mieux ê_tre Que dans ce jo_li bois? Où pourrait on mieux
pourrait on mieux ê_tre Que dans ce jo_li bois? Où pourrait on mieux
pourrait on mieux ê_tre Que dans ce jo_li bois? Où pourrait on mieux
Dans ce jo_li, jo_li bois? Où pourrait on mieux

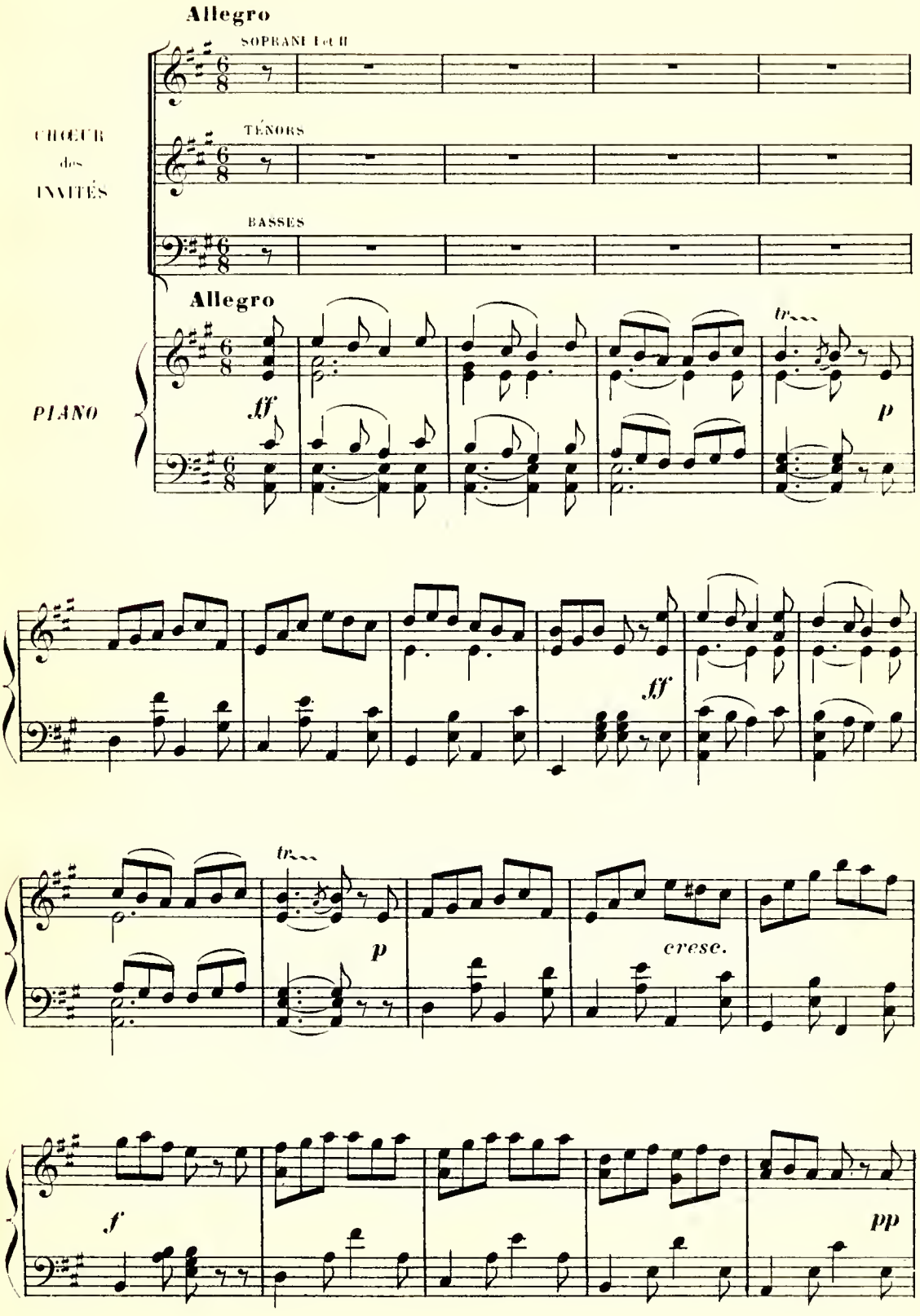


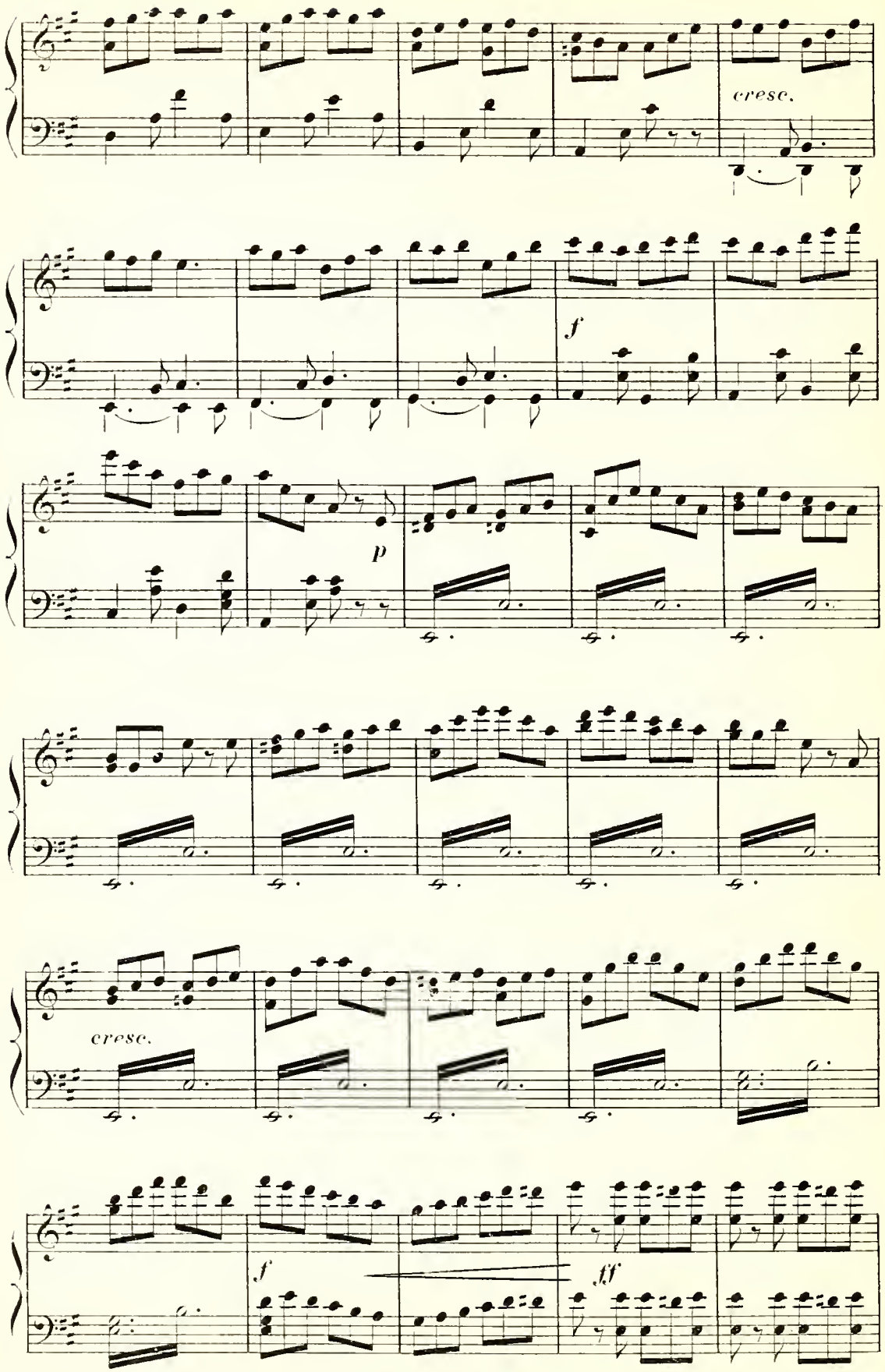
Fin du 1er Acte

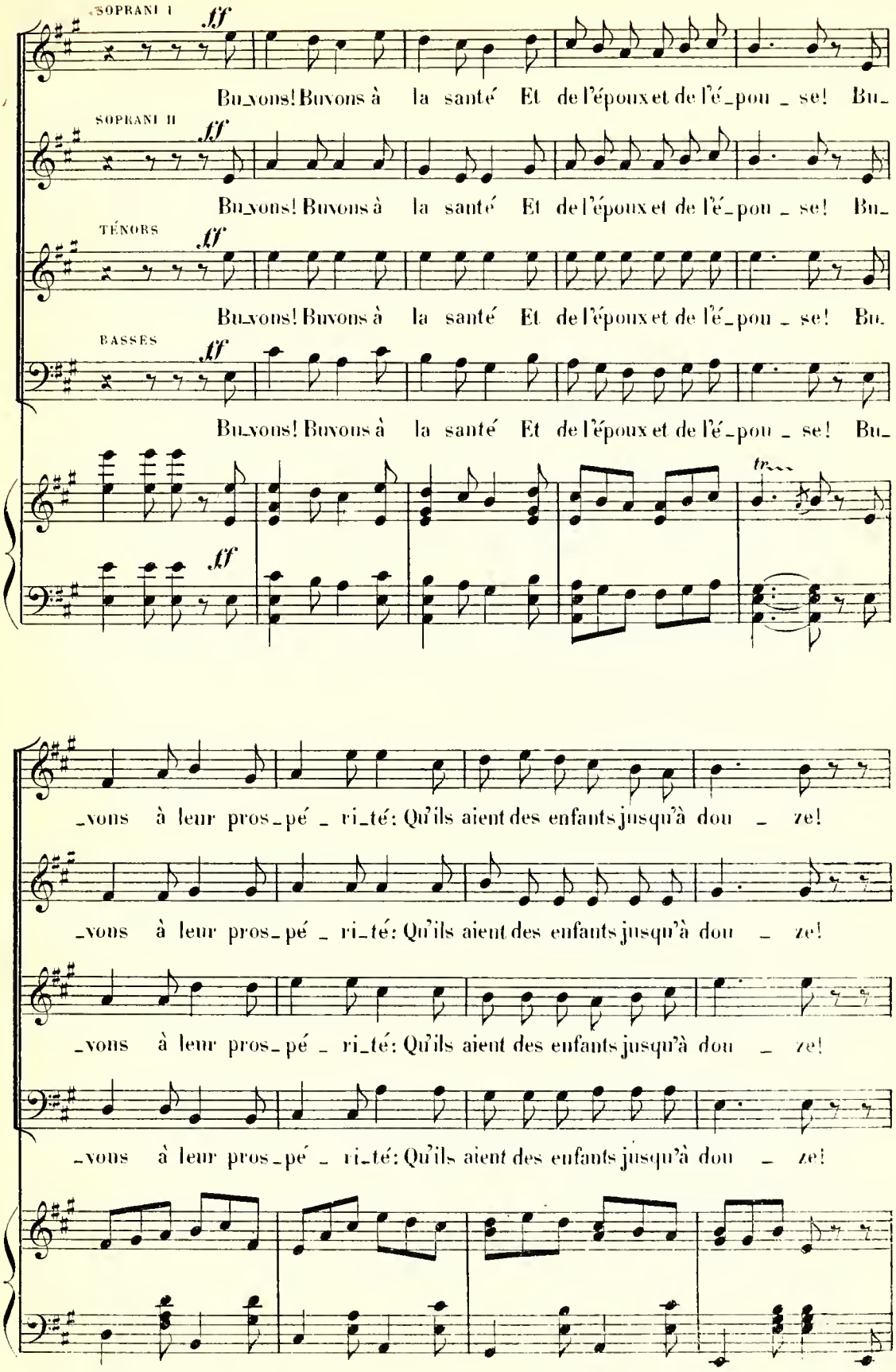
ACTE II

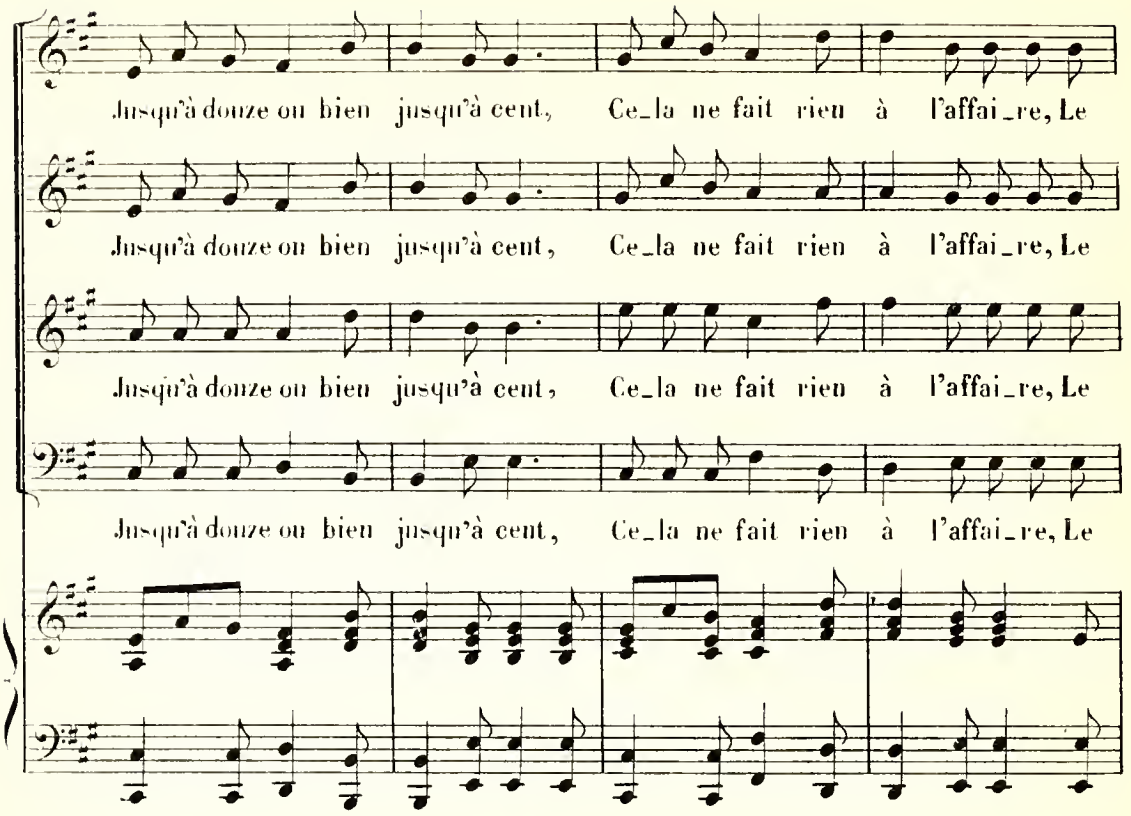
N.° 9

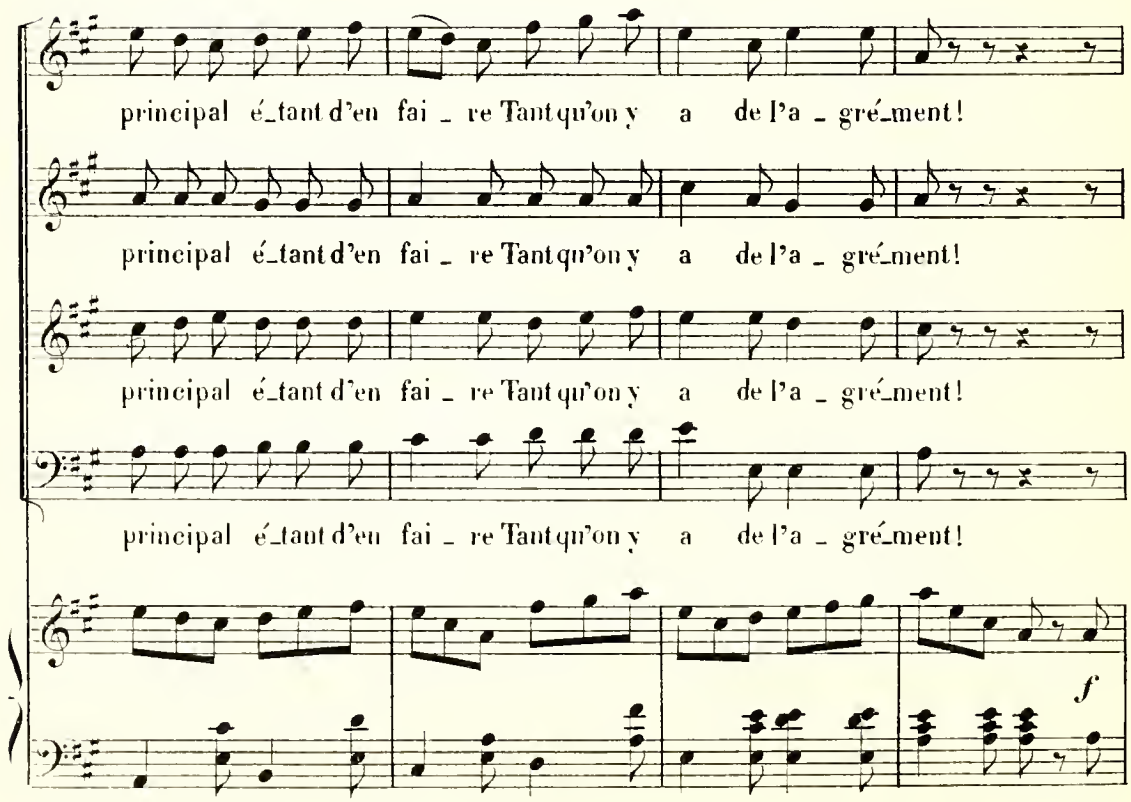
CHOEUR

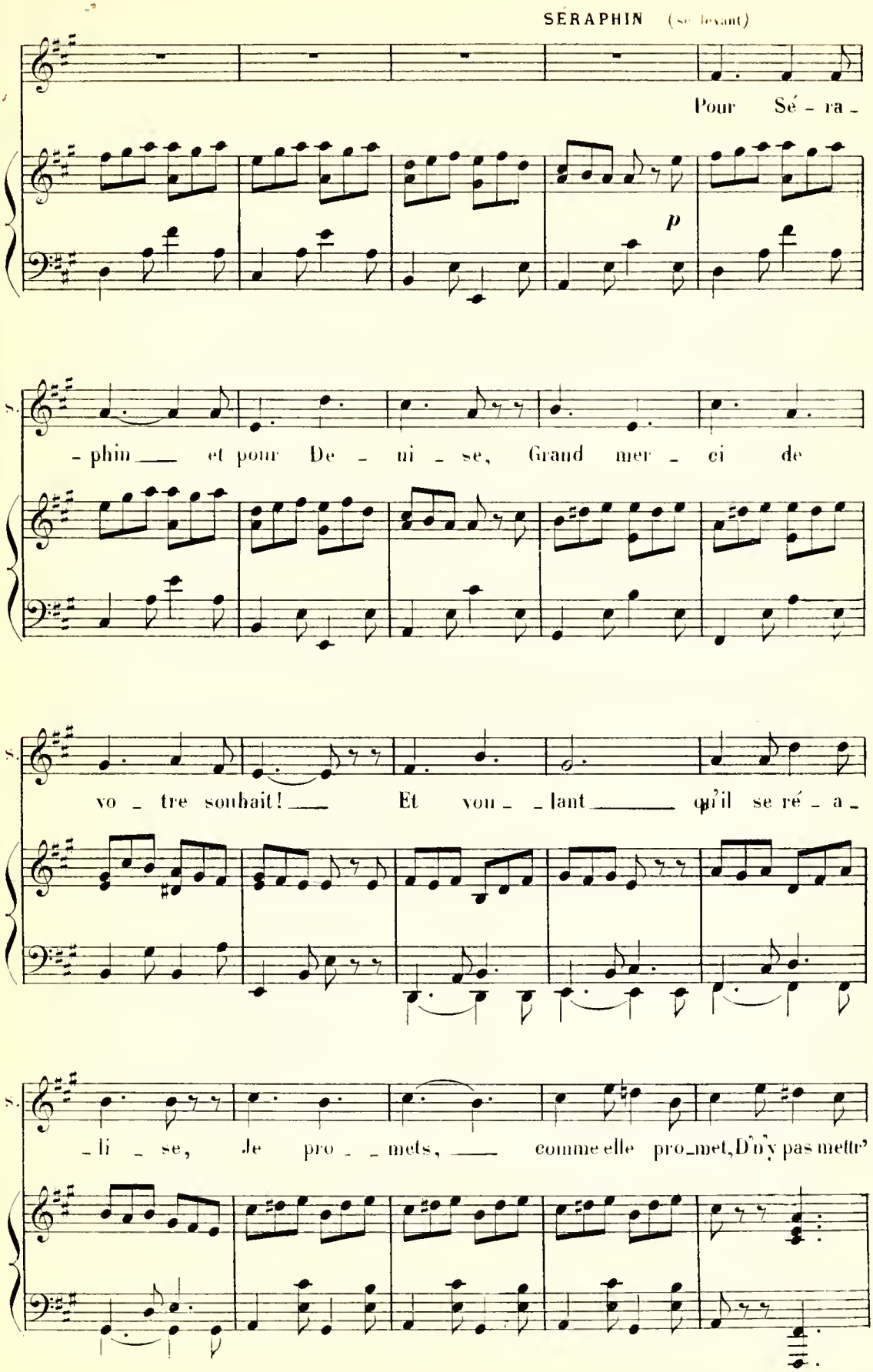


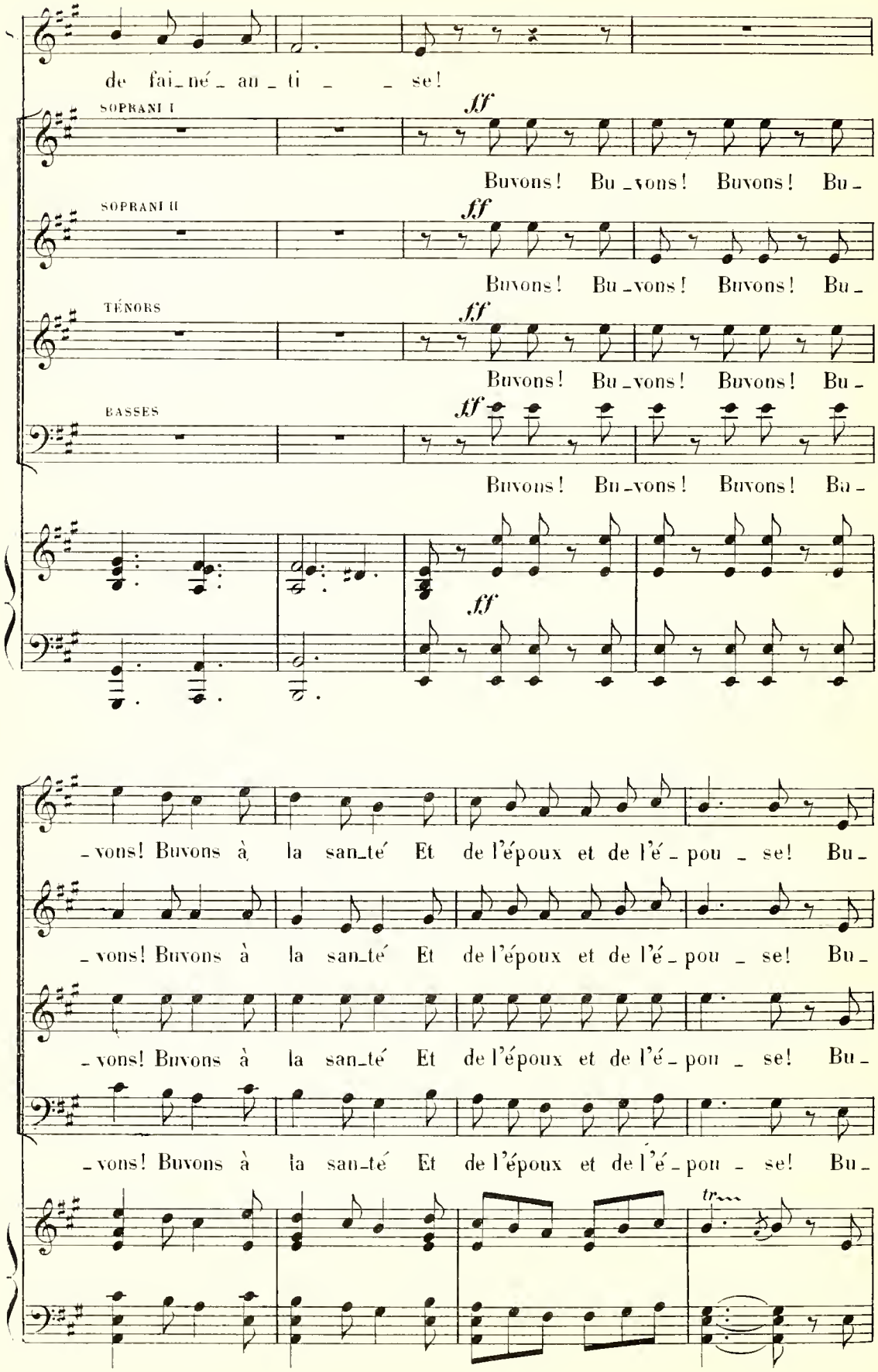

cresc.
f
p
cresc.
f
ff

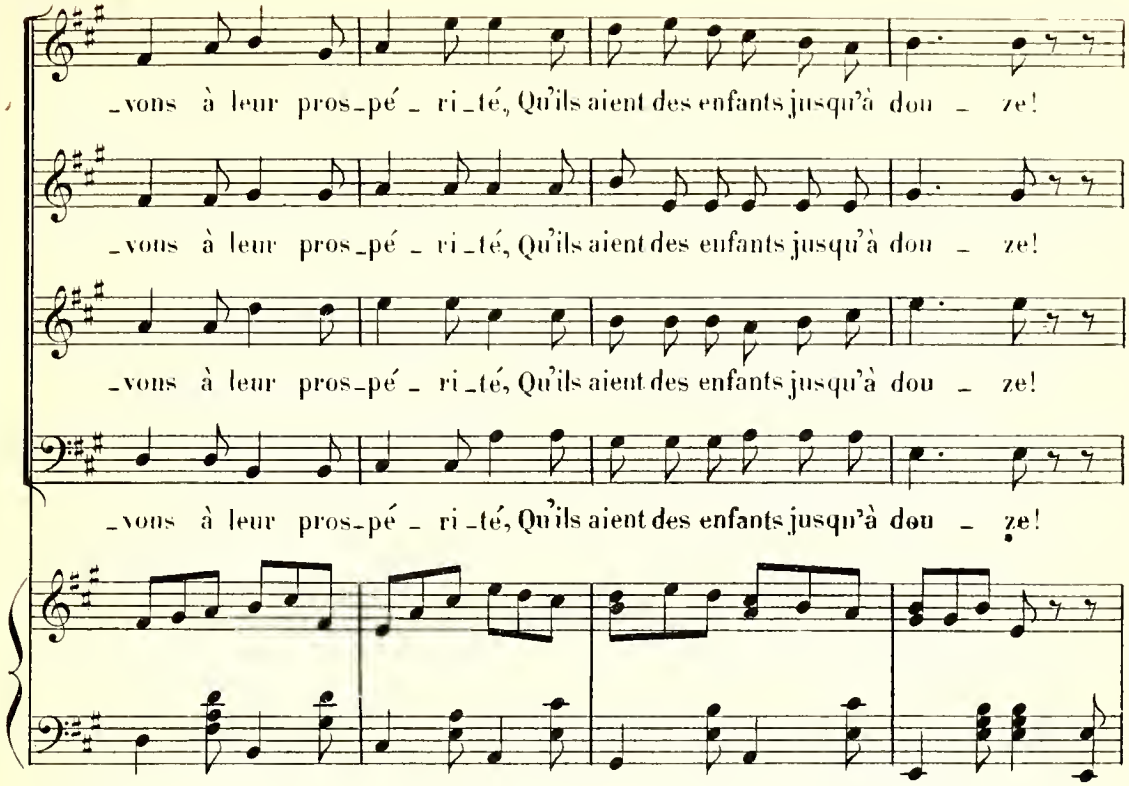

SOPRANI I
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
SOPRANI II
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
TÉNORS
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
BASSES
ff
Bu_vons! Buvons à la santé Et de l'époux et de l'é_pou _ se! Bu_
tr
ff
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri_té: Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!

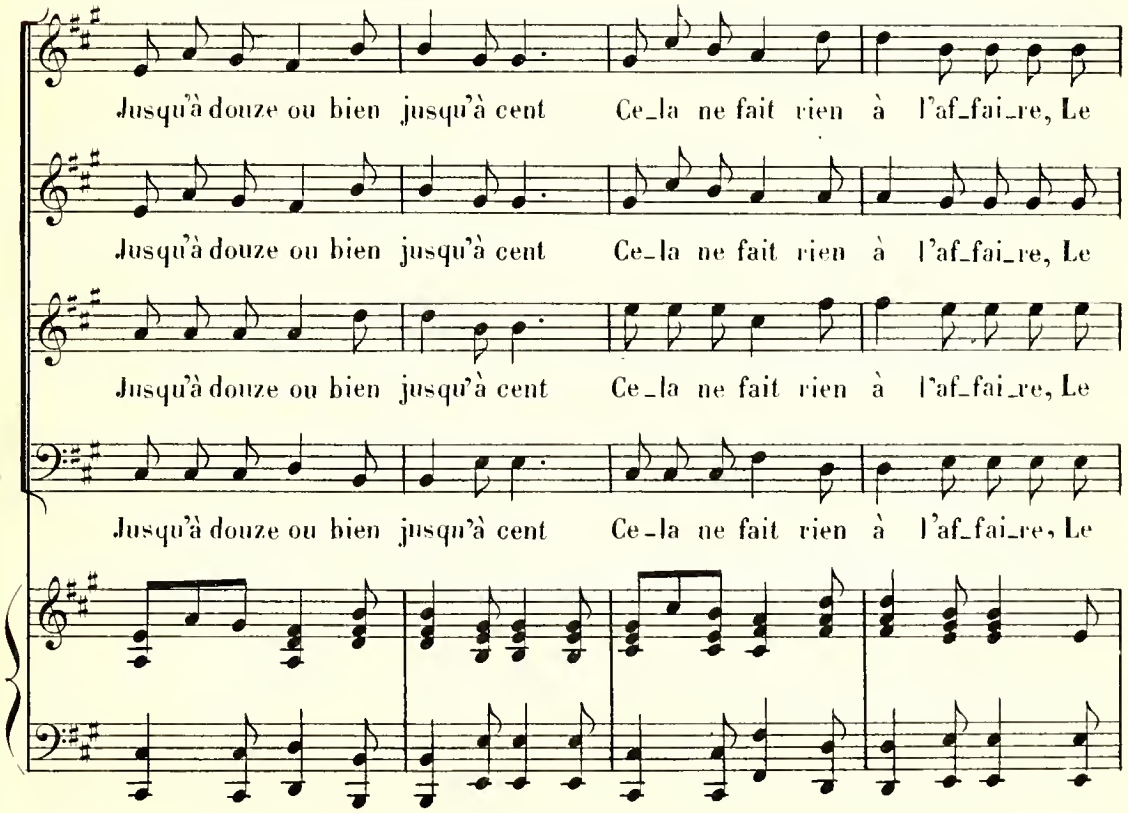

Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent, Ce_la ne fait rien à l'affai_re, Le

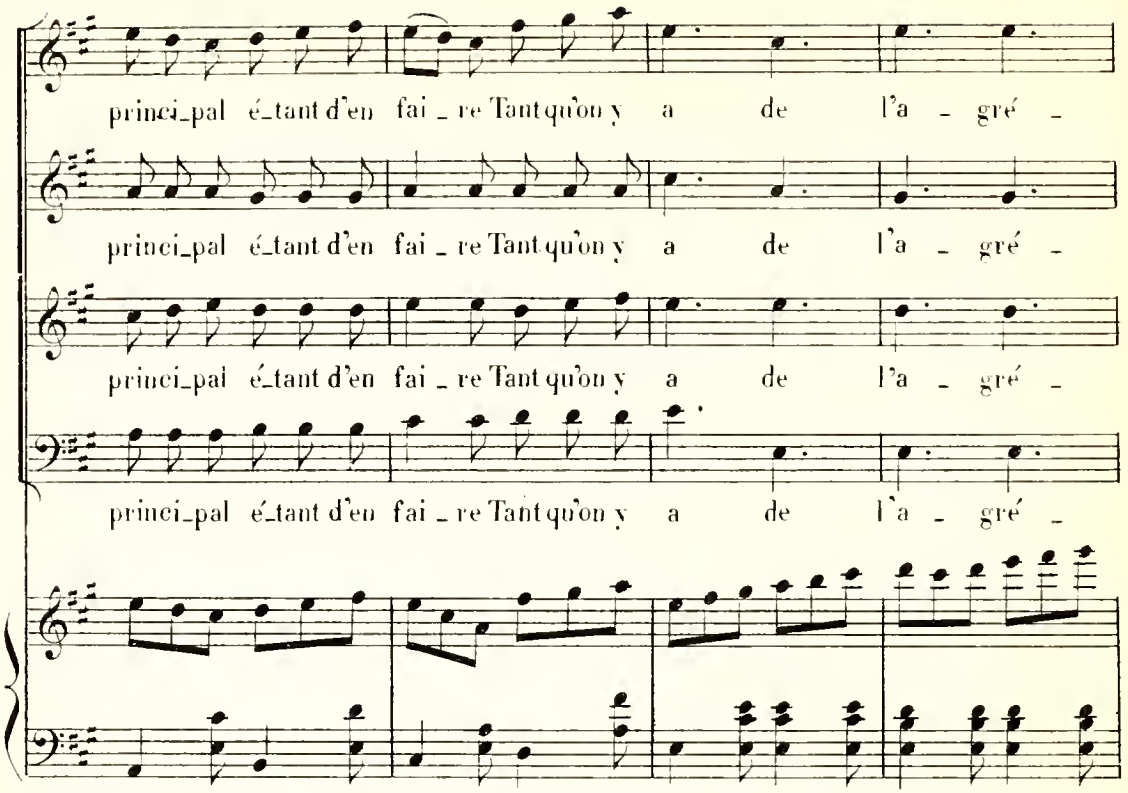

principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!
principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!
principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!
principal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré_ment!
f

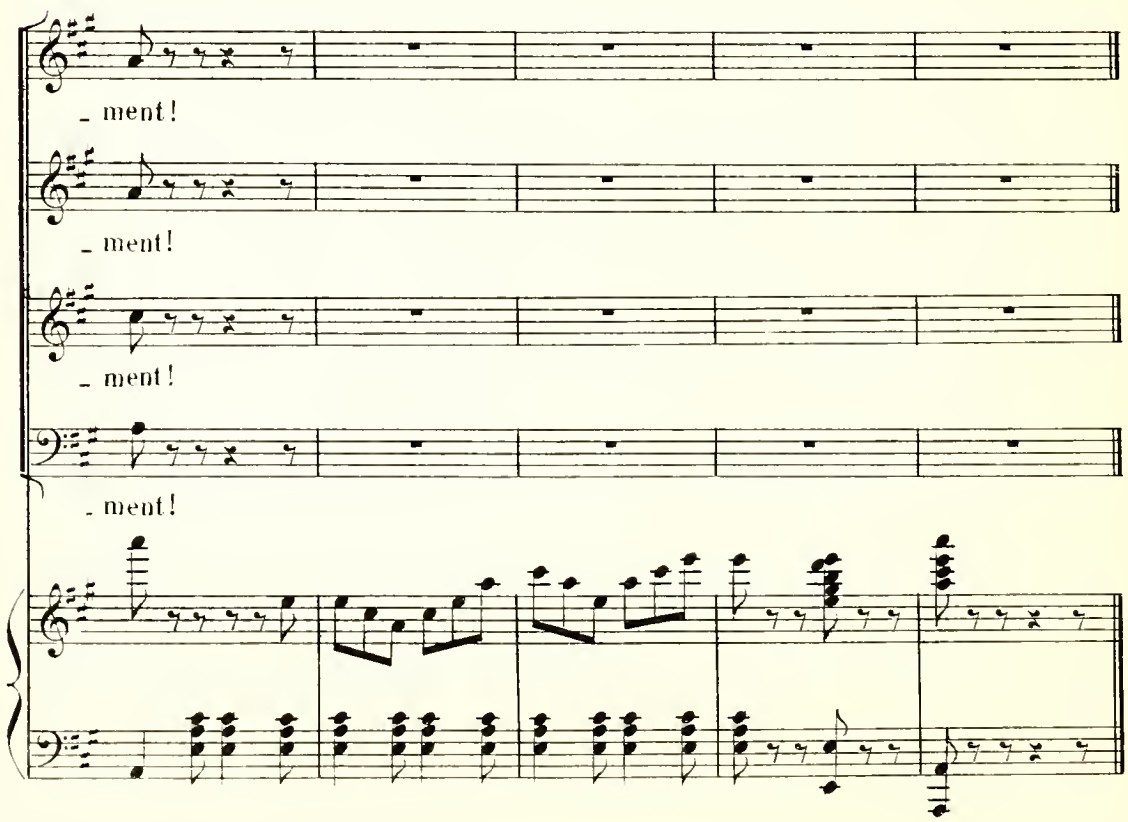

SÉRAPHIN (se levant)
Pour Sé - ra -
p
- phin et pour De - ni - se, Grand mer - ci de
vo - tre souhait! Et vou - - lant qu'il se ré - a -
- li - se, Je pro - - mets, comme elle pro_met, D'n'y pas mettr'


de fai_né_ au_ti_ _ se!
SOPRANI I
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
SOPRANI II
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
TÉNORS
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
BASSES
ff
Buvons! Bu_vons! Buvons! Bu_
ff
_vons! Buvons à la san_té Et de l'époux et de l'é_pou_se! Bu_
_vons! Buvons à la san_té Et de l'époux et de l'é_pou_se! Bu_
_vons! Buvons à la san_té Et de l'époux et de l'é_pou_se! Bu_
_vons! Buvons à la san_té Et de l'époux et de l'é_pou_se! Bu_
tr


_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!
_vons à leur pros_pé _ ri _té, Qu'ils aient des enfants jusqu'à dou _ ze!


Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le
Jusqu'à douze ou bien jusqu'à cent Ce_la ne fait rien à l'af_fai_re, Le

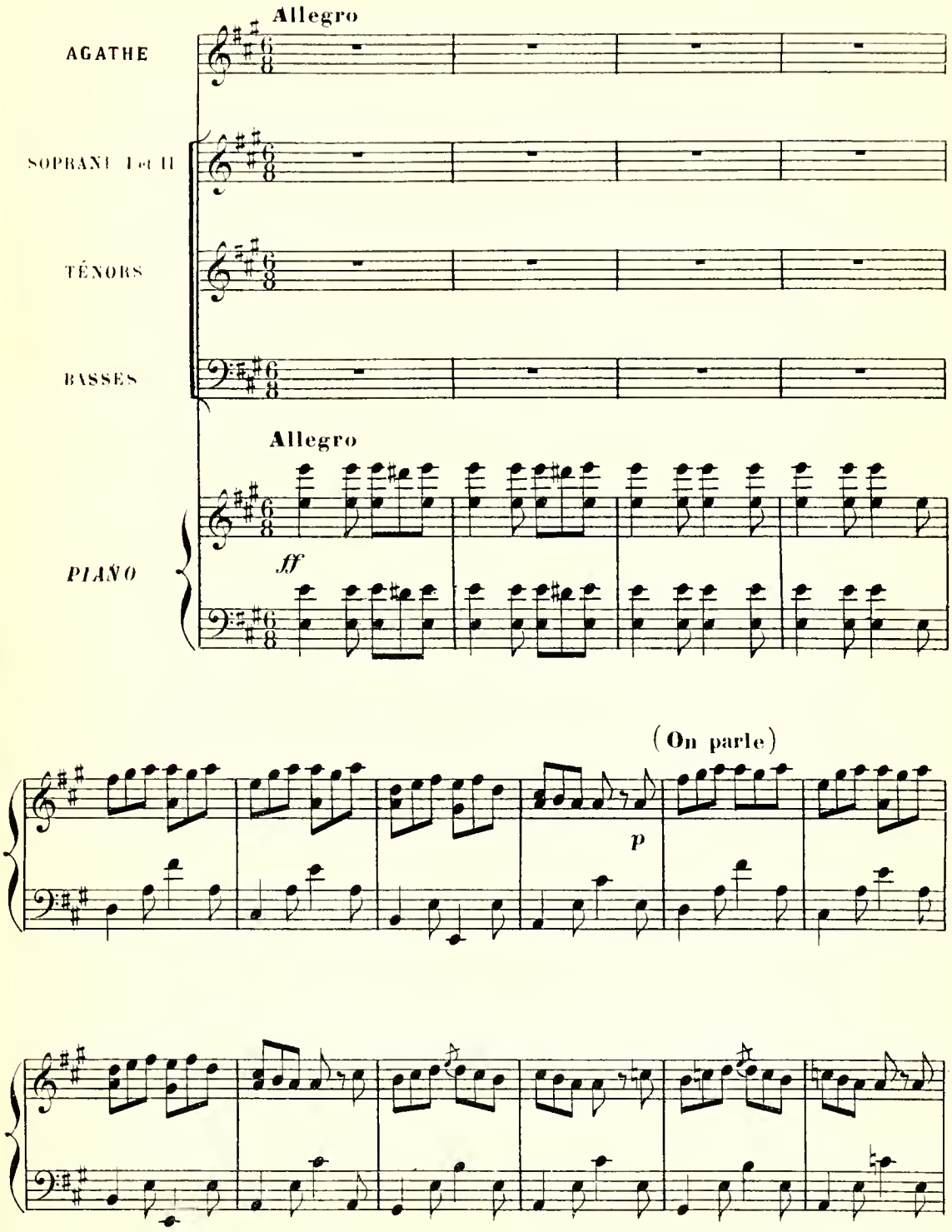

princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _
princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _
princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _
princi_pal é_tant d'en fai _ re Tant qu'on y a de l'a _ gré _

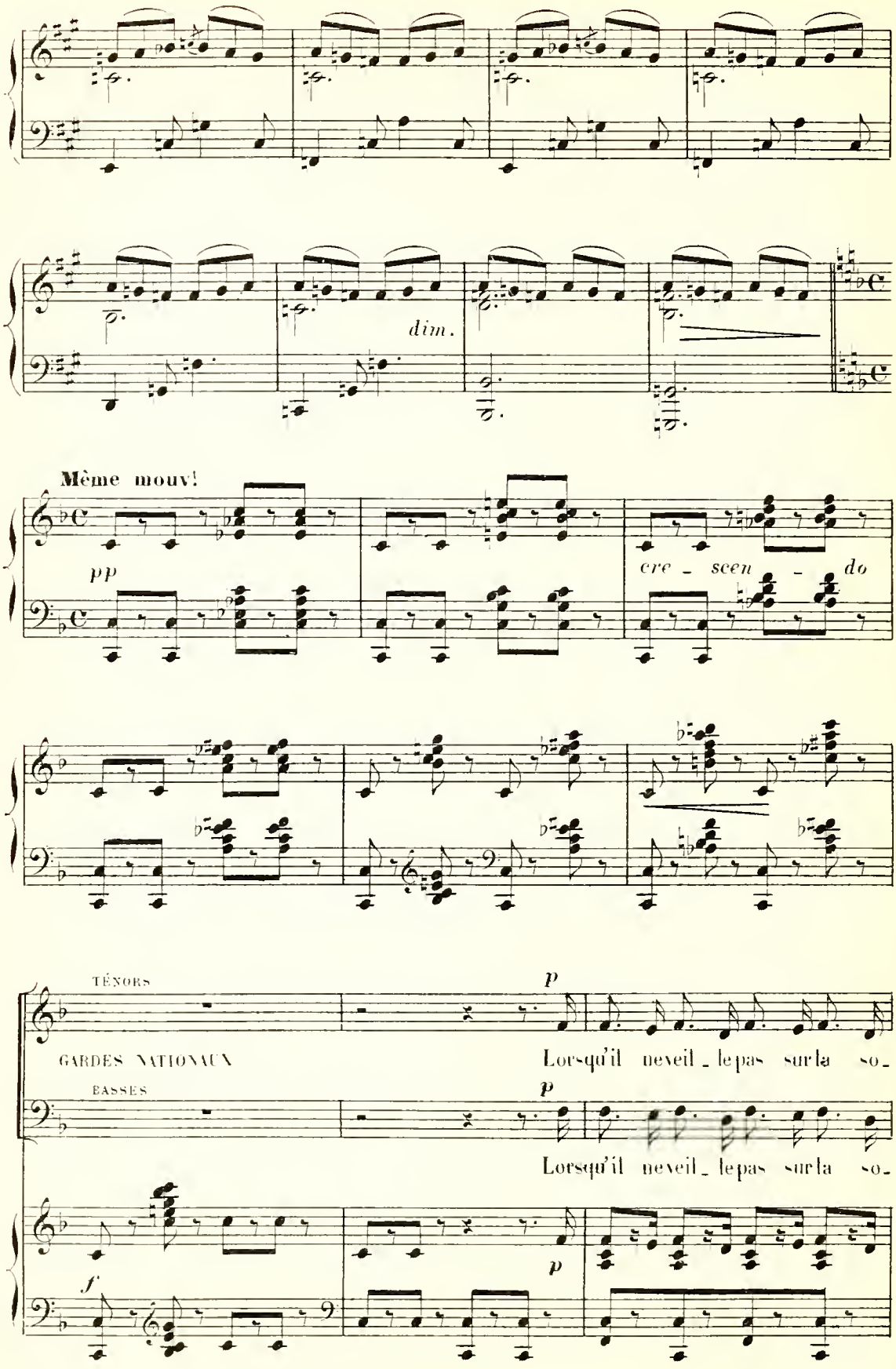

_ ment!
_ ment!
_ ment!
_ ment!

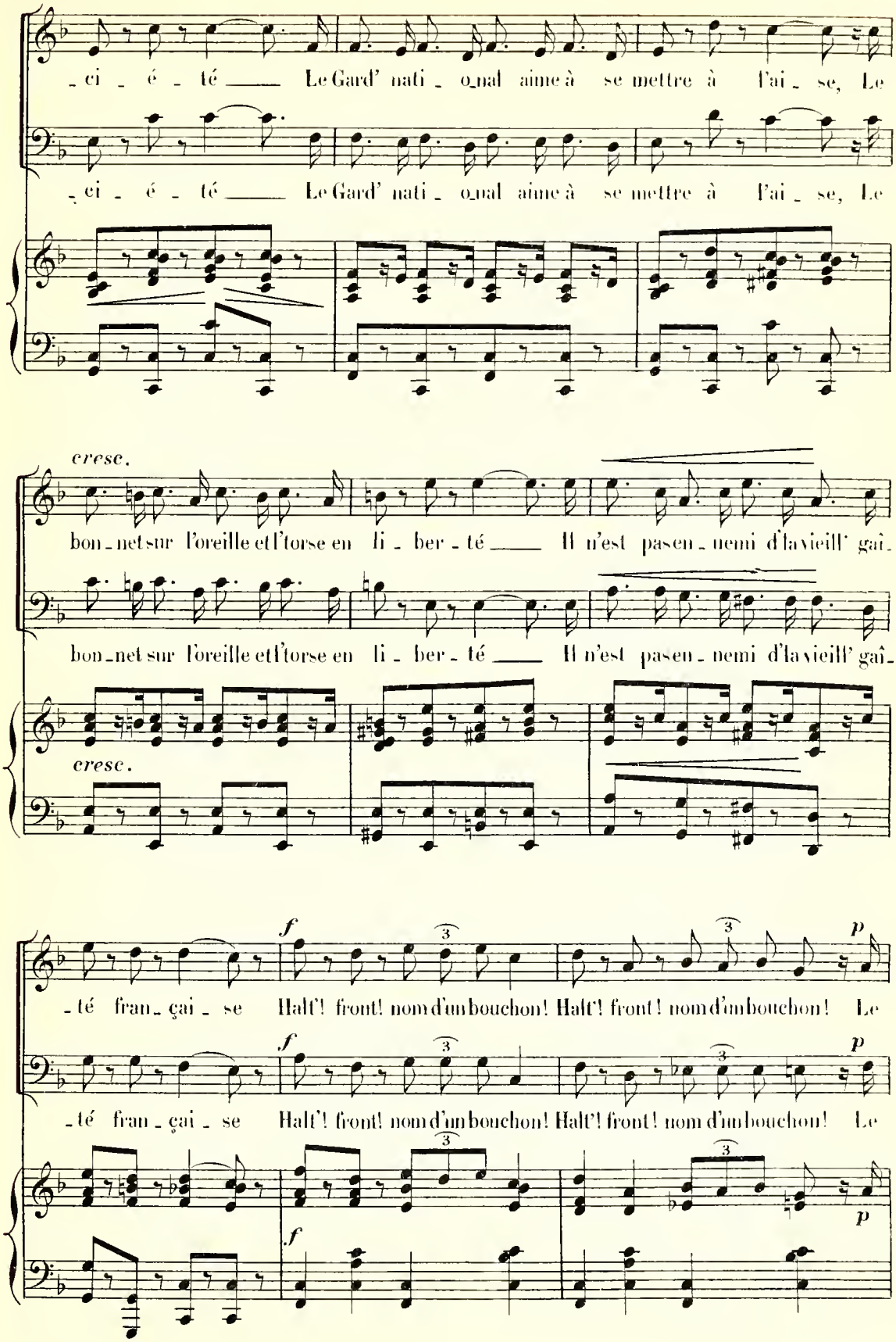
N° 10

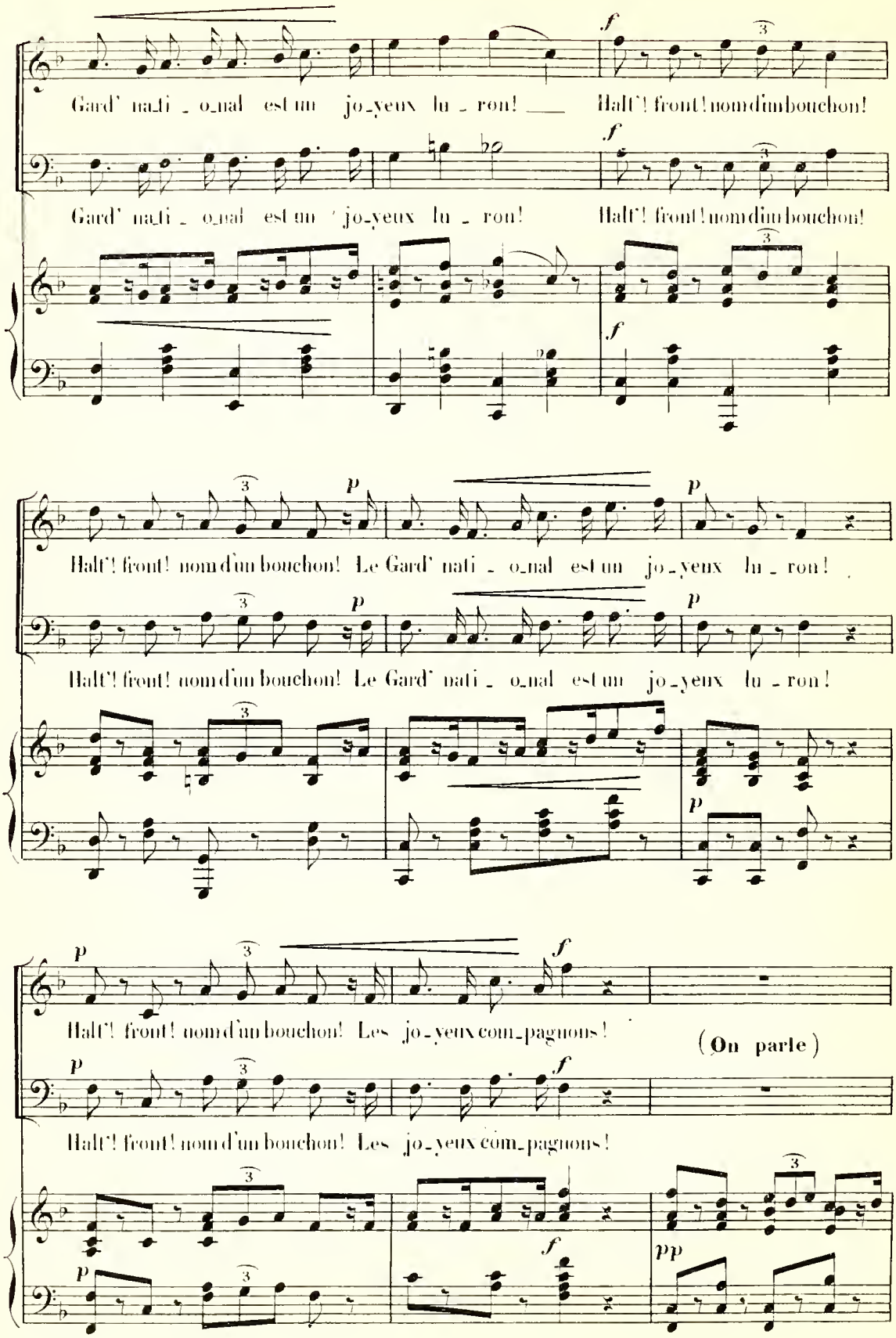
SORTIE. MUSIQUE de SCÈNE.

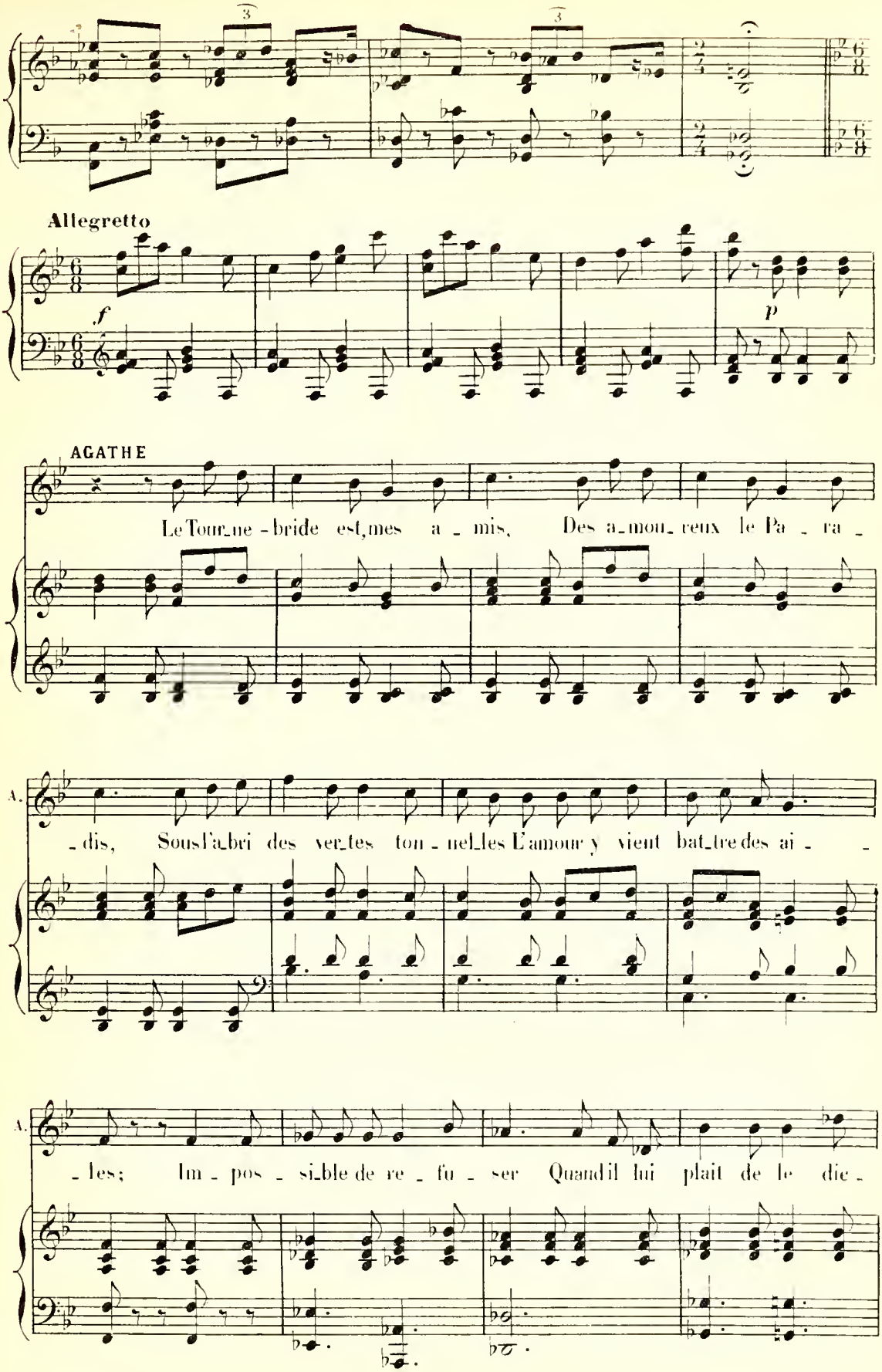
CHŒUR et COUPLETS

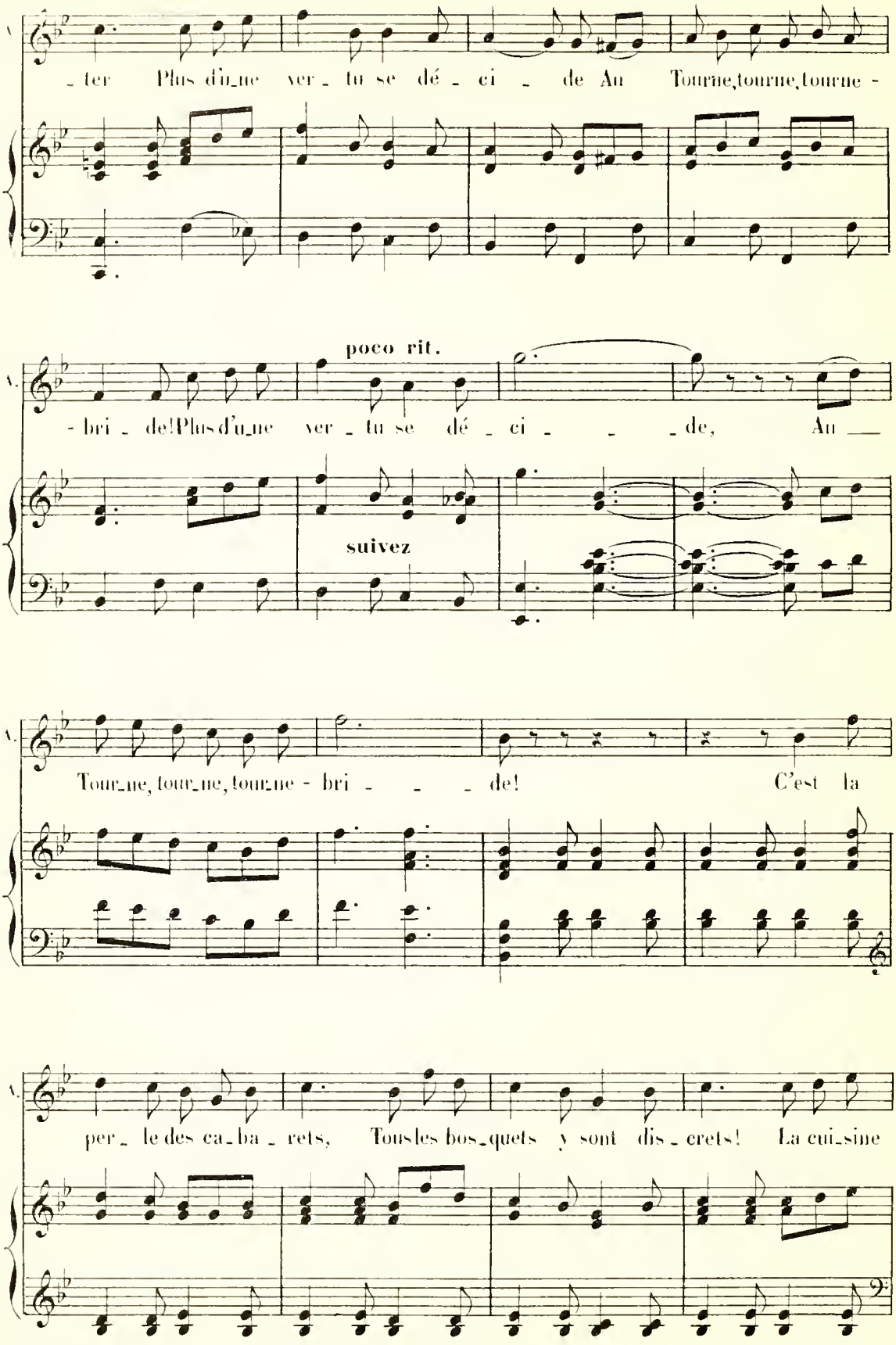


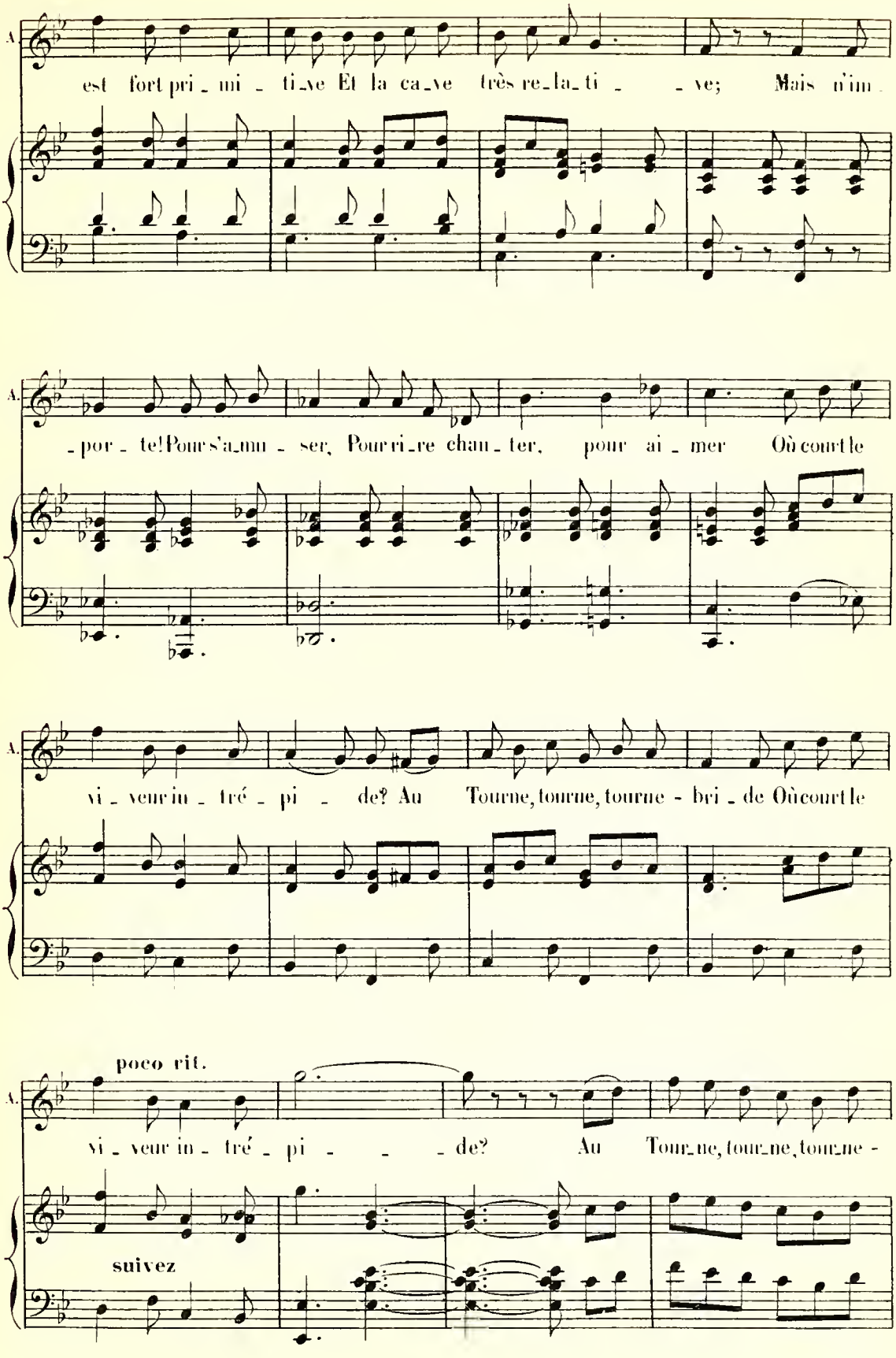

dim.
Même mouv!
pp
cre _ scen _ do
TÉNORS
p
GARDES NATIONAUX
Lorsqu'il neveil _ le pas sur la so _
BASSES
p
Lorsqu'il neveil _ le pas sur la so _
f
p

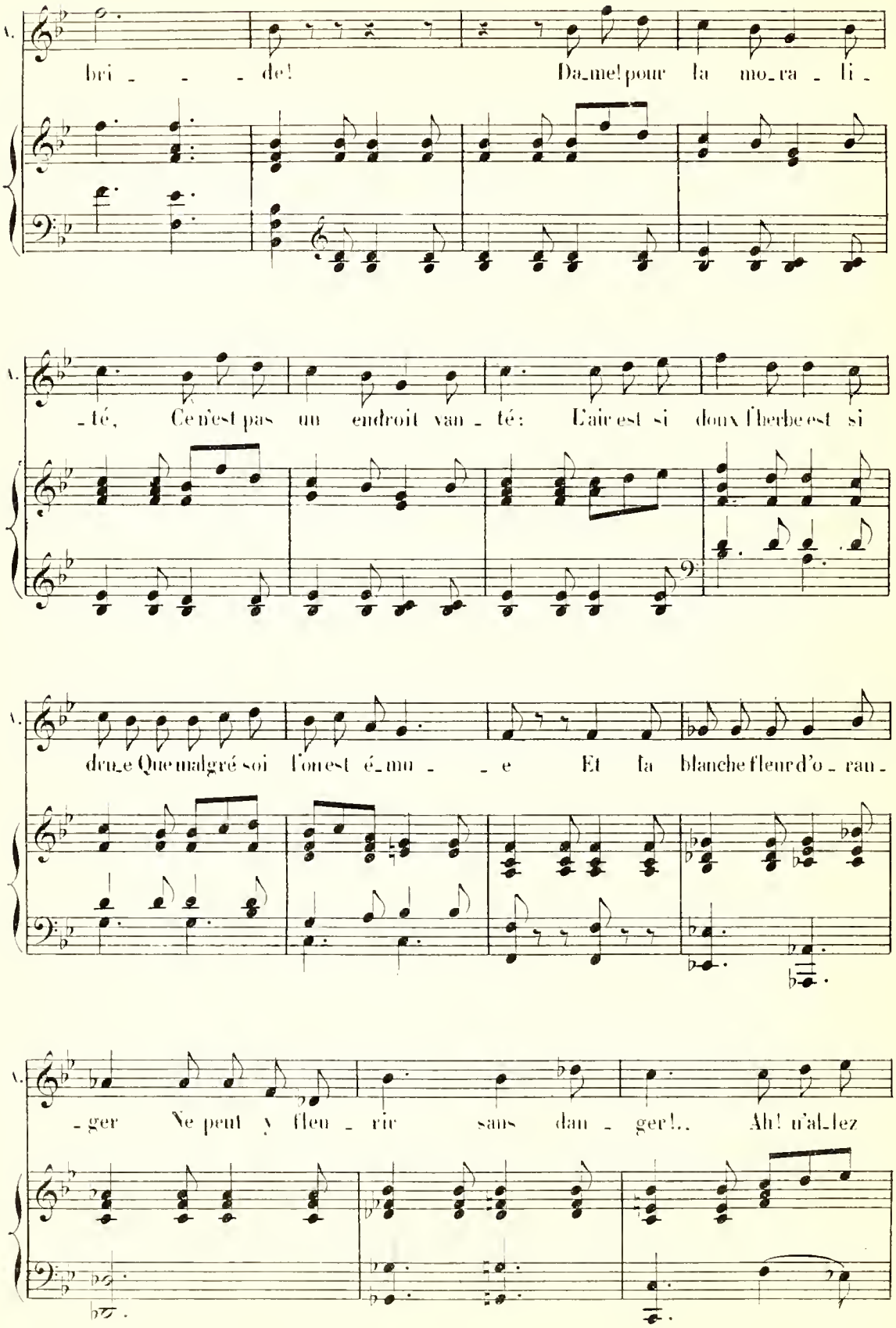

-ci - é - té ___ Le Gard' nati - o_nal aime à se mettre à l'ai - se, Le
-ci - é - té ___ Le Gard' nati - o_nal aime à se mettre à l'ai - se, Le
cresc.
bon - net sur l'oreille et l'torse en li - ber - té ___ Il n'est pas en - nemi d'la vieill' gaî -
bon - net sur l'oreille et l'torse en li - ber - té ___ Il n'est pas en - nemi d'la vieill' gaî -
cresc.
f
p
- té fran - çai - se Halt'! front! nom d'un bouchon! Halt'! front! nom d'un bouchon! Le
f
p
- té fran - çai - se Halt'! front! nom d'un bouchon! Halt'! front! nom d'un bouchon! Le
f
p

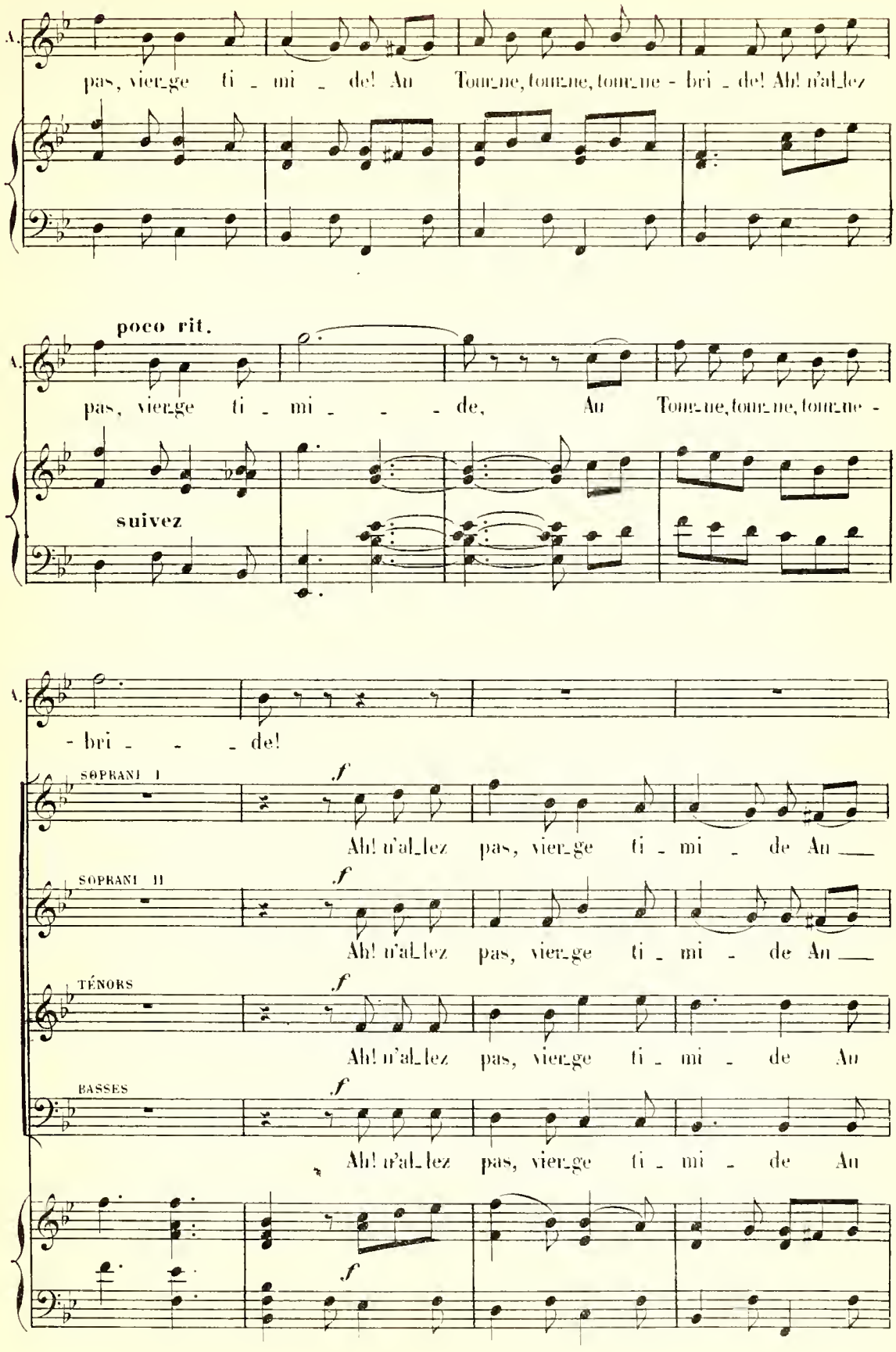

Gard' nati - o_nal est un jo_yeux lu - ron! Halt'! front! nom d'un bouchon!
Gard' nati - o_nal est un jo_yeux lu - ron! Halt'! front! nom d'un bouchon!
Halt'! front! nom d'un bouchon! Le Gard' nati - o_nal est un jo_yeux lu - ron!
Halt'! front! nom d'un bouchon! Le Gard' nati - o_nal est un jo_yeux lu - ron!
Halt'! front! nom d'un bouchon! Les jo_yeux com_pagnons!
(On parle)
Halt'! front! nom d'un bouchon! Les jo_yeux com_pagnons!

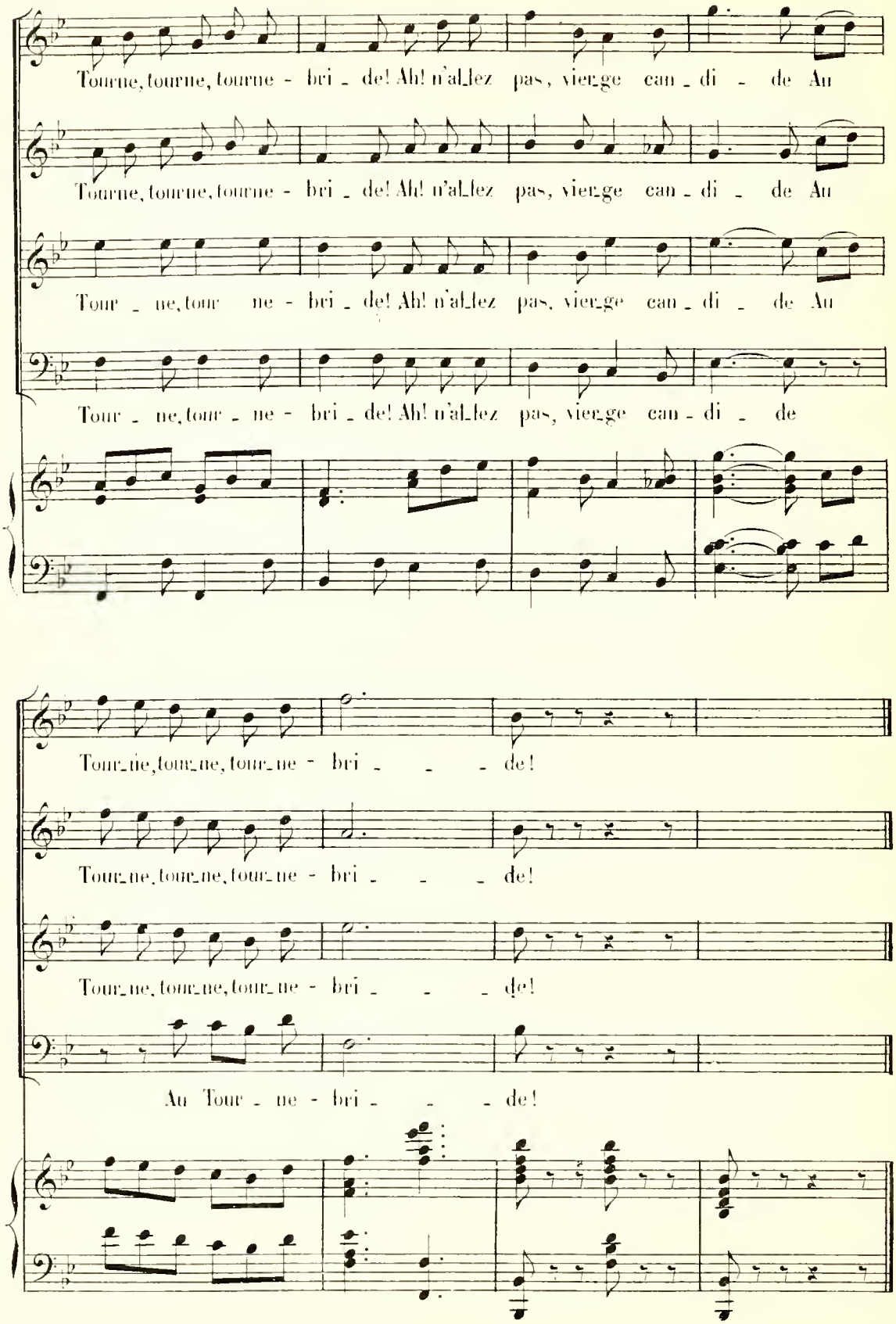

Allegretto
AGATHE
Le Tour_ne - bride est, mes a _ mis, Des a_mou_reux le Pa _ ra _
_ dis, Sous l'a_bri des ver_tes ton _ nel_les L'amour y vient bat_tre des ai _
_ les; Im _ pos _ si_ble de re _ fu _ ser Quand il lui plait de le dic _


ter Plus d'un_ne ver_tu se dé_ci_de Au Tourne,tourne,tourne -
poco rit.
- bri_de!Plus d'un_ne ver_tu se dé_ci_de, Au
suivez
Tour_ne, tour_ne, tour_ne - bri_de! C'est la
per_le des ca_ba_rets, Tous les bos_quets y sont dis_crets! La cui_sine


A.
est fort pri_mi_ti_ve Et la ca_ve très re_la_ti_ve; Mais n'im_
A.
_por_te! Pour s'a_mu_ser, Pour ri_re chan_ter, pour ai_mer Où court le
A.
vi_veur in_tré_pi_de? Au Tourne, tourne, tourne-bri_de Où court le
poco rit.
A.
vi_veur in_tré_pi_de? Au Tour_ne, tour_ne, tour_ne-
suivez

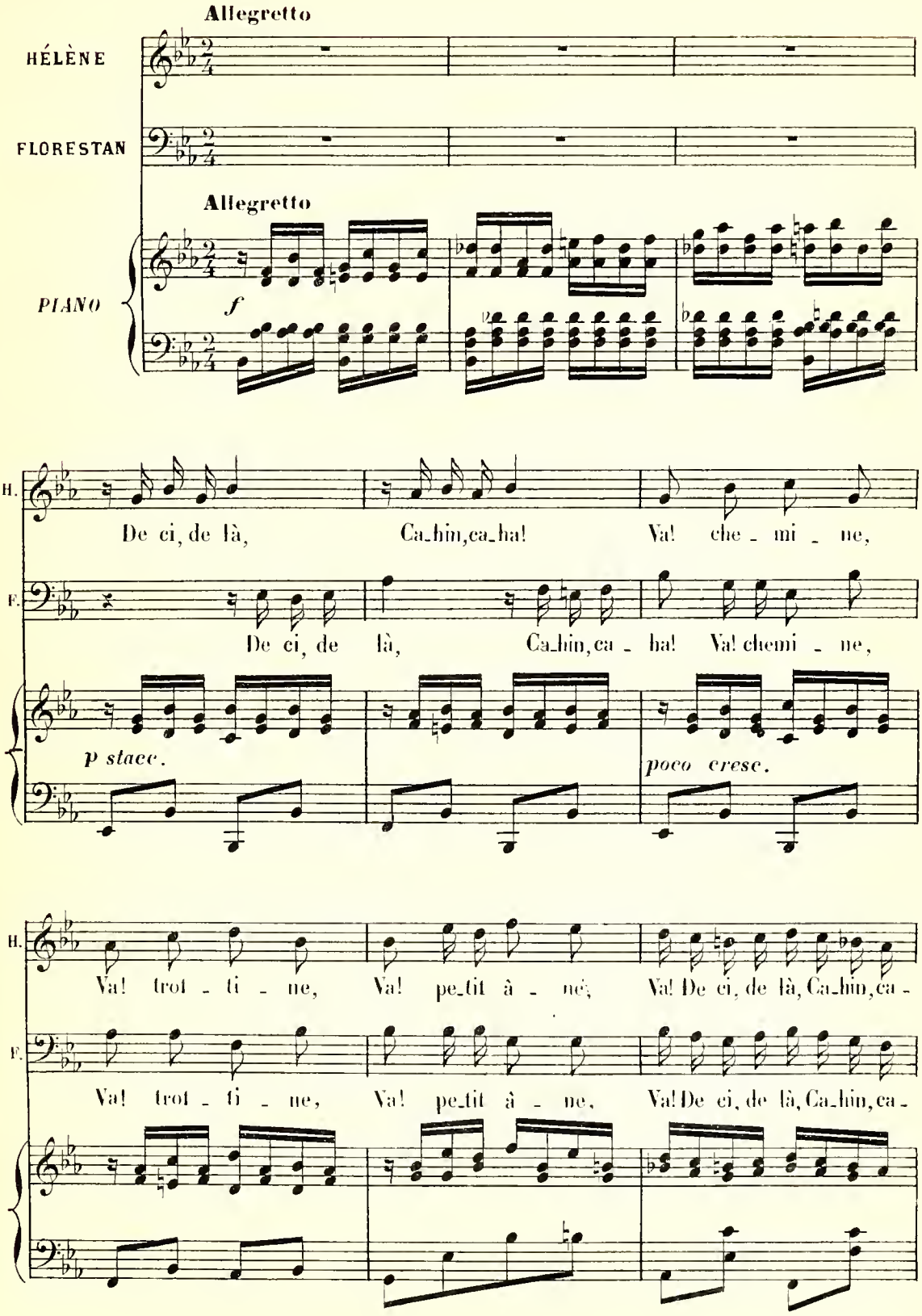

A.
bri - - - de! Da-me! pour la mo-ra - li -
A.
-té, Ce n'est pas un endroit van - té: L'air est si doux l'herbe est si
A.
dou-ce Que malgré soi l'on est é-mu - - e Et la blanche fleur d'o - ran -
A.
-ger Ne peut y fleu - rir sans dan - ger!.. Ah! n'al-lez

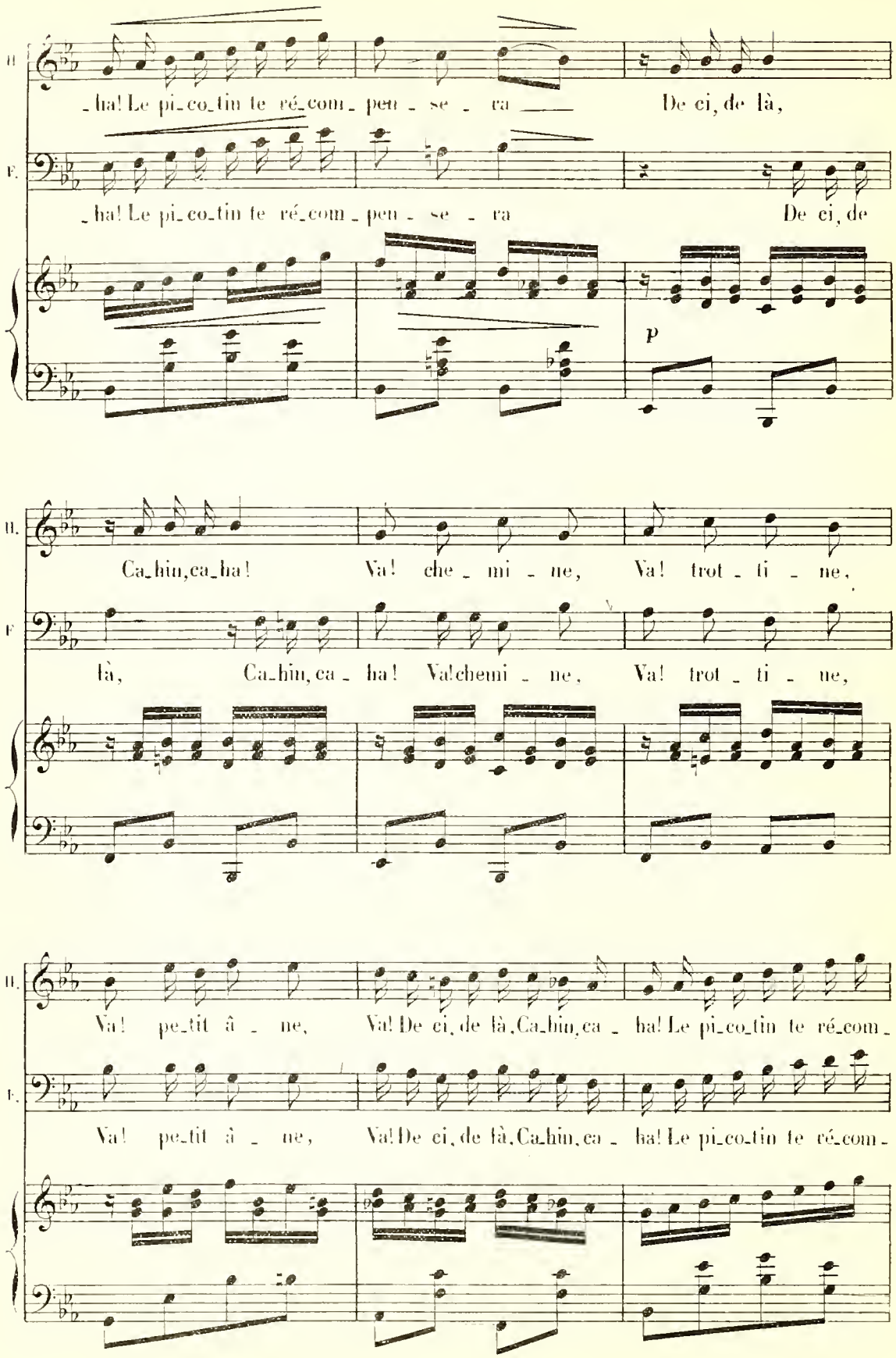

A.
pas, vier_ge ti _ mi _ de! Au Tour_ne, tour_ne, tour_ne - bri _ de! Ah! n'al_lez
poco rit.
A.
pas, vier_ge ti _ mi _ _ _ de, Au Tour_ne, tour_ne, tour_ne -
suivez
A.
- bri _ _ _ de!
SOPRANI I
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
SOPRANI II
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
TÉNORS
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
BASSES
f
Ah! n'al_lez pas, vier_ge ti _ mi _ de Au
f

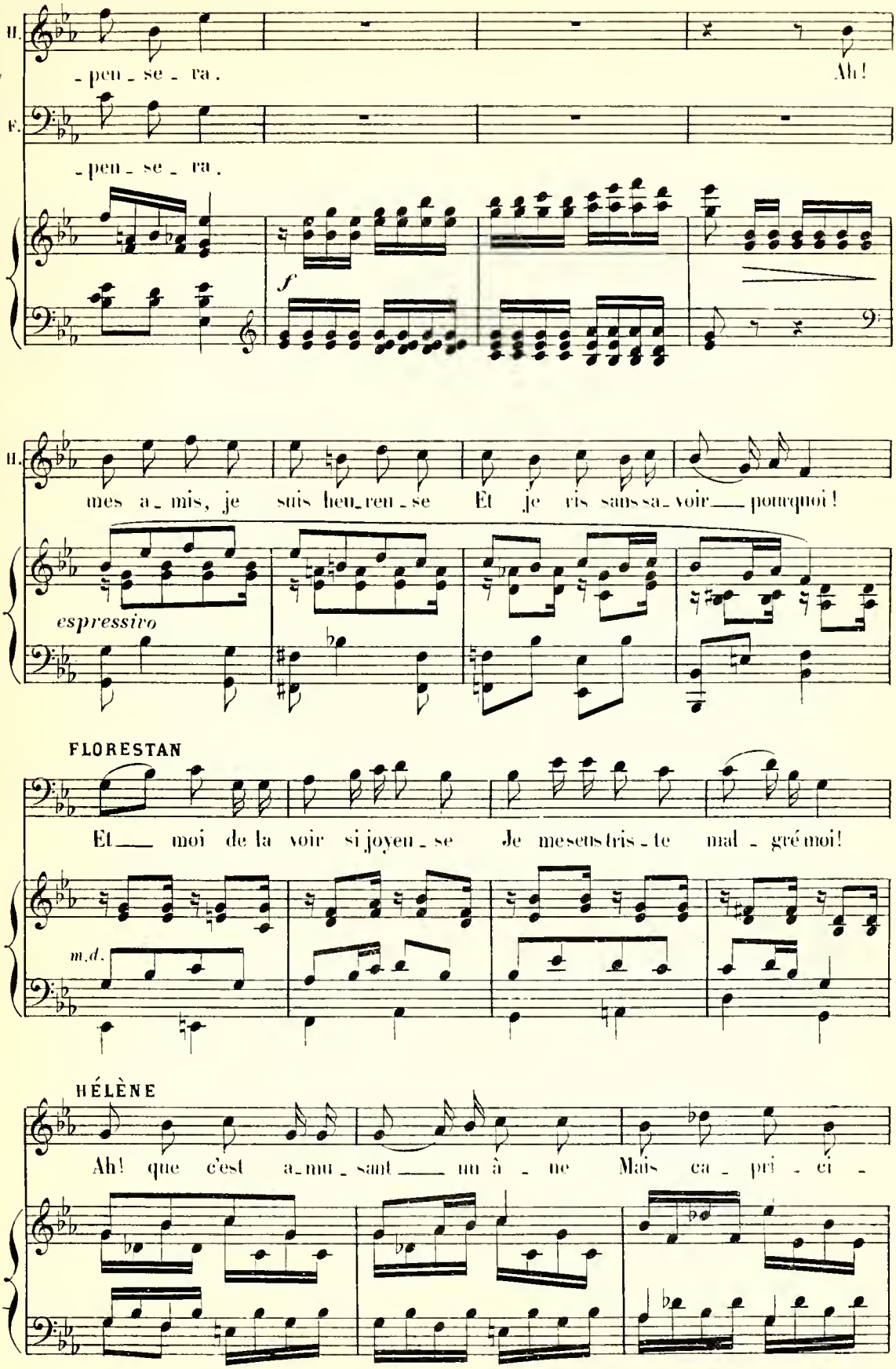

Tourne, tourne, tourne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de Au
Tourne, tourne, tourne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de Au
Tour - ne, tour ne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de Au
Tour - ne, tour - ne - bri - de! Ah! n'al-lez pas, vier-ge can - di - de
Tour-ne, tour-ne, tour-ne - bri - - - de!
Tour-ne, tour-ne, tour-ne - bri - - - de!
Tour-ne, tour-ne, tour-ne - bri - - - de!
Au Tour - ne - bri - - - de!

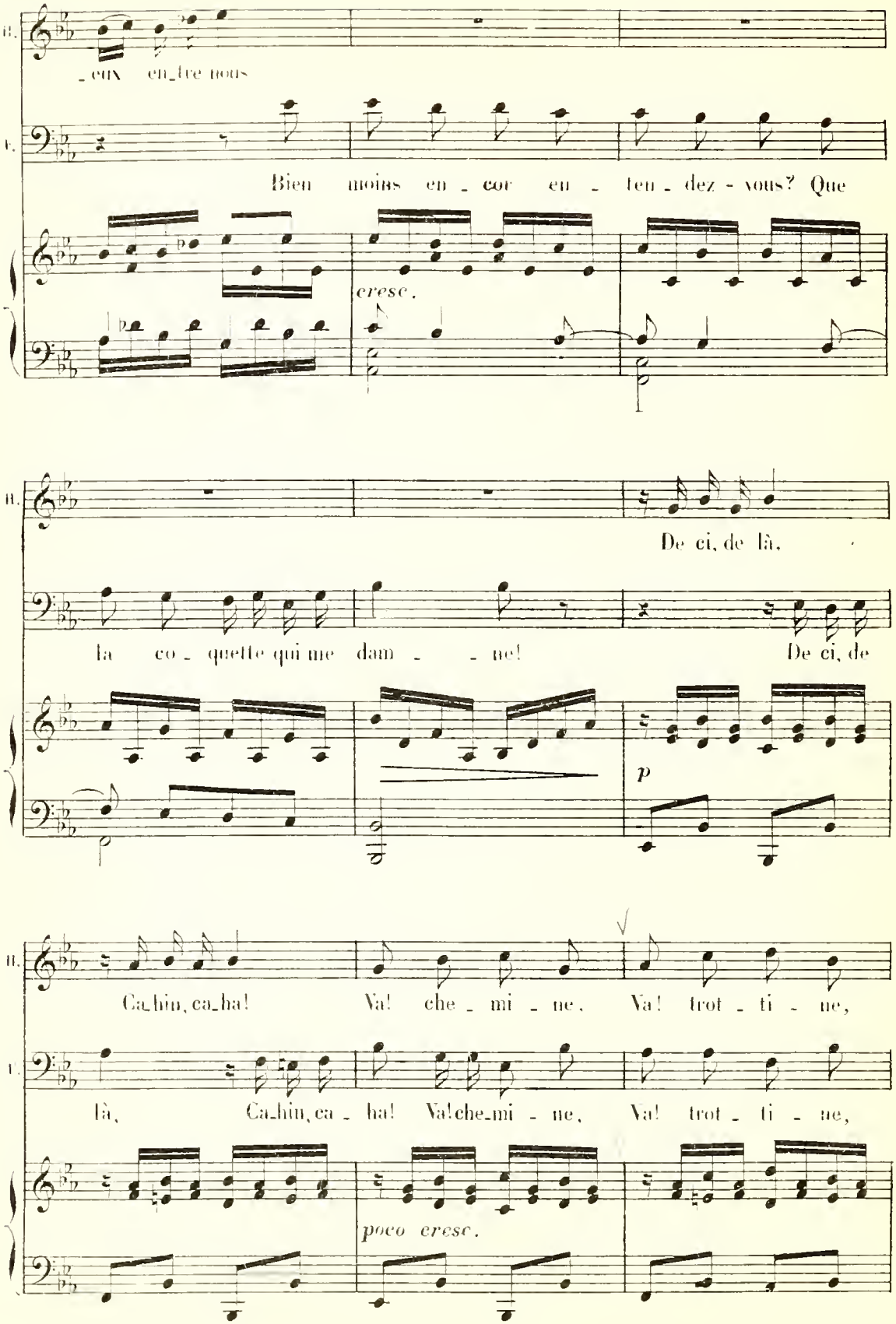
N° 11

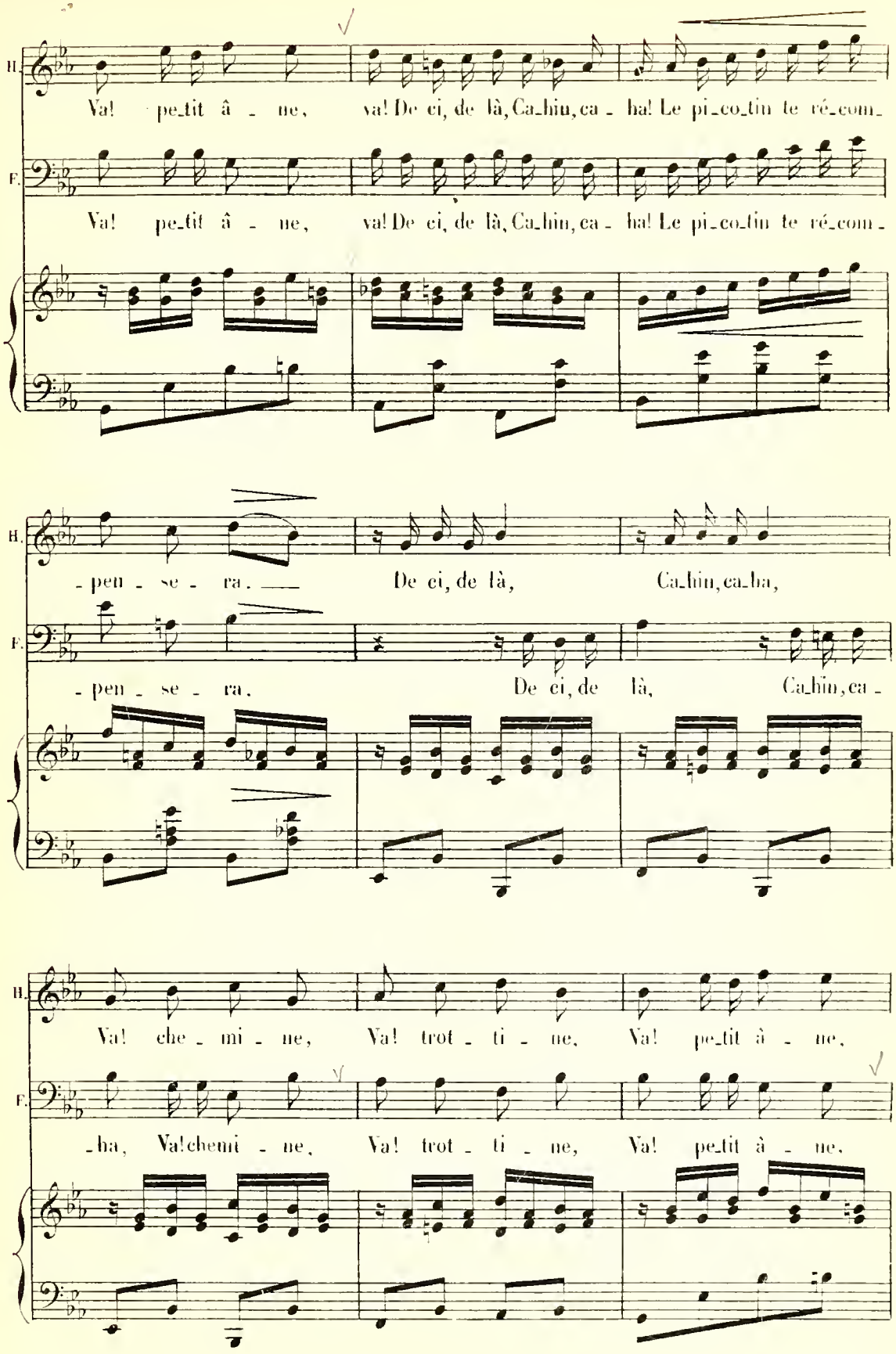
DUETTO

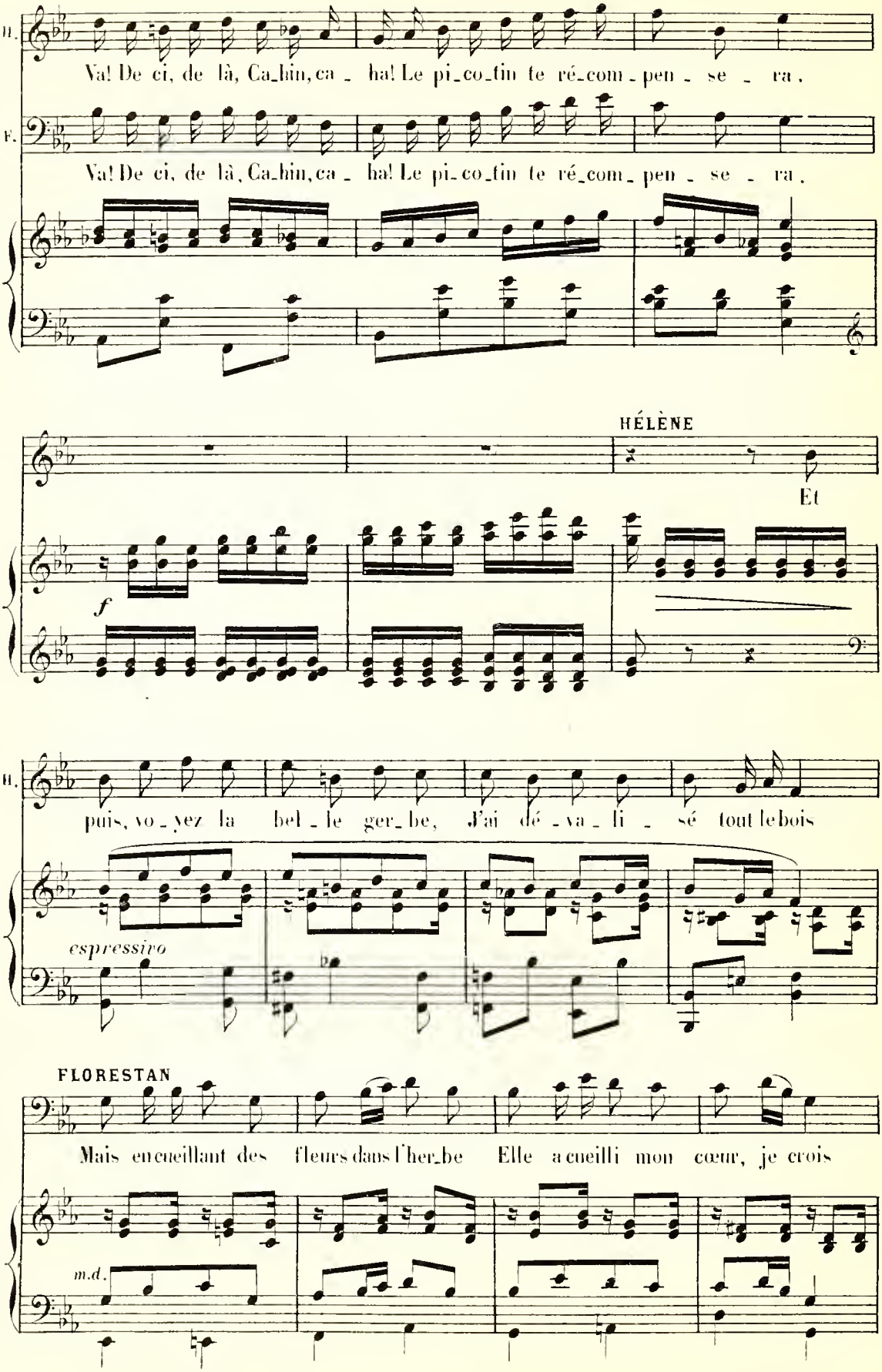

Allegretto
HÉLÈNE
FLORESTAN
Allegretto
PIANO
f
H.
De ci, de là, Ca_hin, ca_ha! Va! che_mi_ne,
F.
De ci, de là, Ca_hin, ca_ha! Va! chemi_ne,
p staec.
poco cresc.
H.
Va! trot_ti_ne, Va! pe_tit à_né; Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_
F.
Va! trot_ti_ne, Va! pe_tit à_ne, Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_

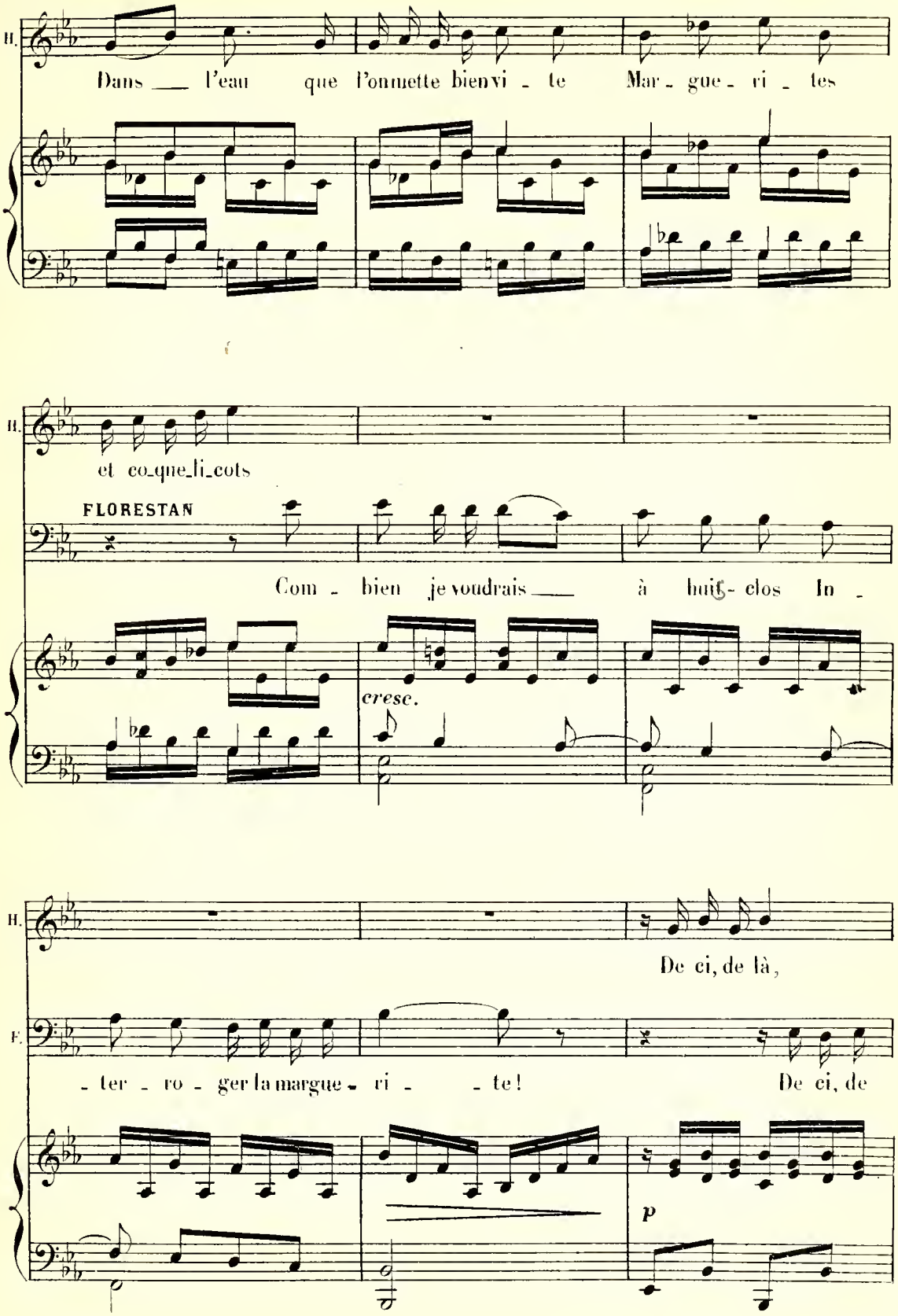

H.
_ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen_se_ra
De ci, de là,
F.
_ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen_se_ra
De ci, de
p
H.
Ca_hin, ca_ha!
Va! che_mi_ne,
Va! trot_ti_ne,
F
là,
Ca_hin, ca_ha!
Va! che mi_ne,
Va! trot_ti_ne,
H.
Va! pe_tit â_ne,
Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_ha! Le pi_co_tin te ré_com_
F.
Va! pe_tit â_ne,
Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_ha! Le pi_co_tin te ré_com_

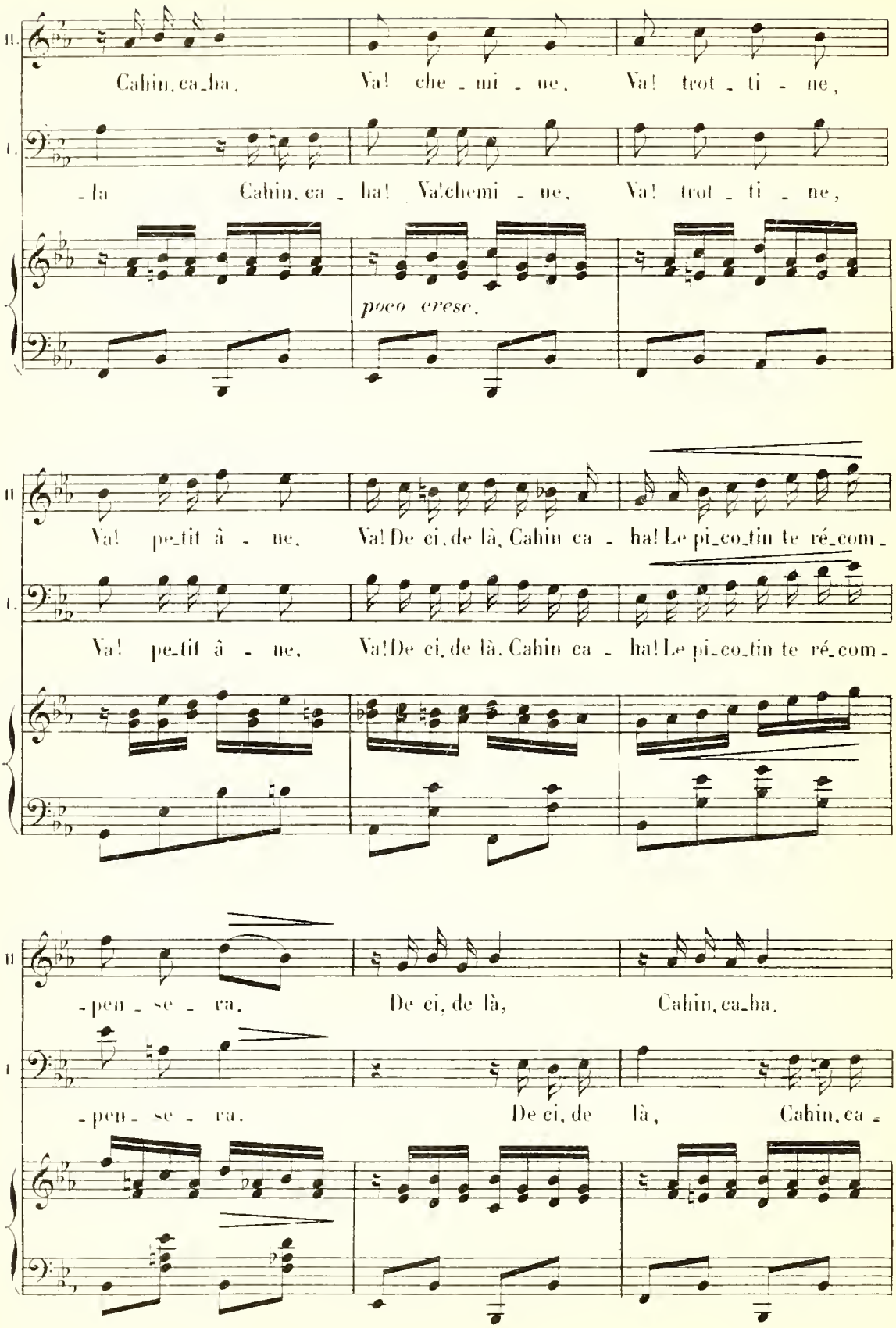

H.
-pen-se-ra.
Ah!
F.
-pen-se-ra.
f
H.
mes a-mis, je suis heu-reu-se Et je ris sans sa-voir pourquoi!
espressivo
FLORESTAN
Et moi de la voir si joyeu-se Je me sens tris-te mal-gré moi!
m.d.
HÉLÈNE
Ah! que c'est a-mu-sant un â-ne Mais ca-pri-ci-

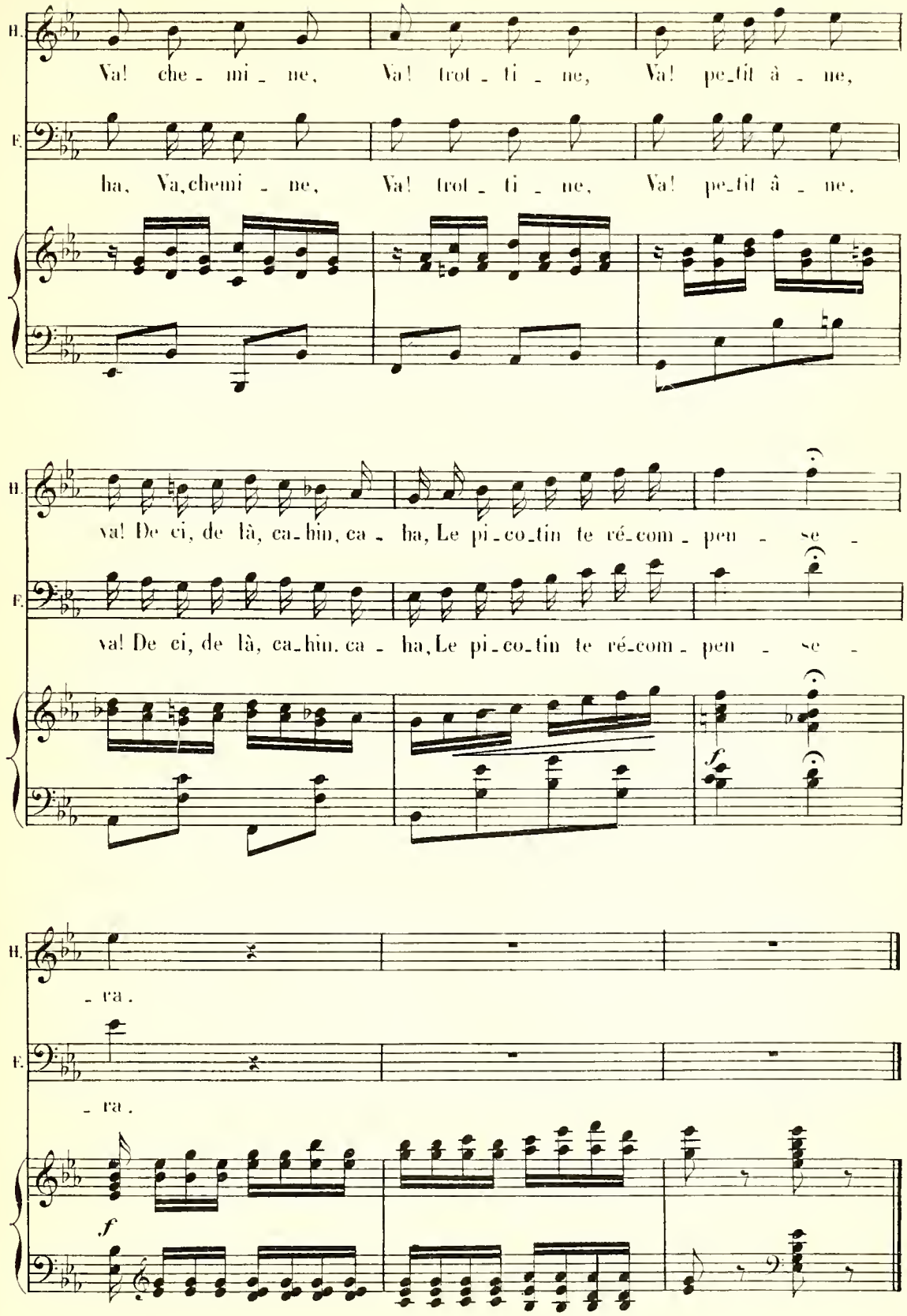

II.
_eux en_tre nous
I.
Bien moins en_cor en_ten_dez-vous? Que
cresc.
II.
De ci, de là,
la co_quette qui me dam_ne! De ci, de
p
II.
Ca_hin, ca_ha! Va! che_mi_ne, Va! trot_ti_ne,
I.
là, Ca_hin, ca_ha! Va! che_mi_ne, Va! trot_ti_ne,
poco cresc.


H.
Va! pe_tit â - ne, va! De ci, de là, Ca_hin, ca - ha! Le pi_co_tin te ré_com_
F.
Va! pe_tit â - ne, va! De ci, de là, Ca_hin, ca - ha! Le pi_co_tin te ré_com -
H.
- pen - se - ra. De ci, de là, Ca_hin, ca_ha,
F.
- pen - se - ra. De ci, de là, Ca_hin, ca -
H.
Va! che - mi - ne, Va! trot - ti - ne, Va! pe_tit â - ne,
F.
_ha, Va! chemi - ne, Va! trot - ti - ne, Va! pe_tit â - ne,

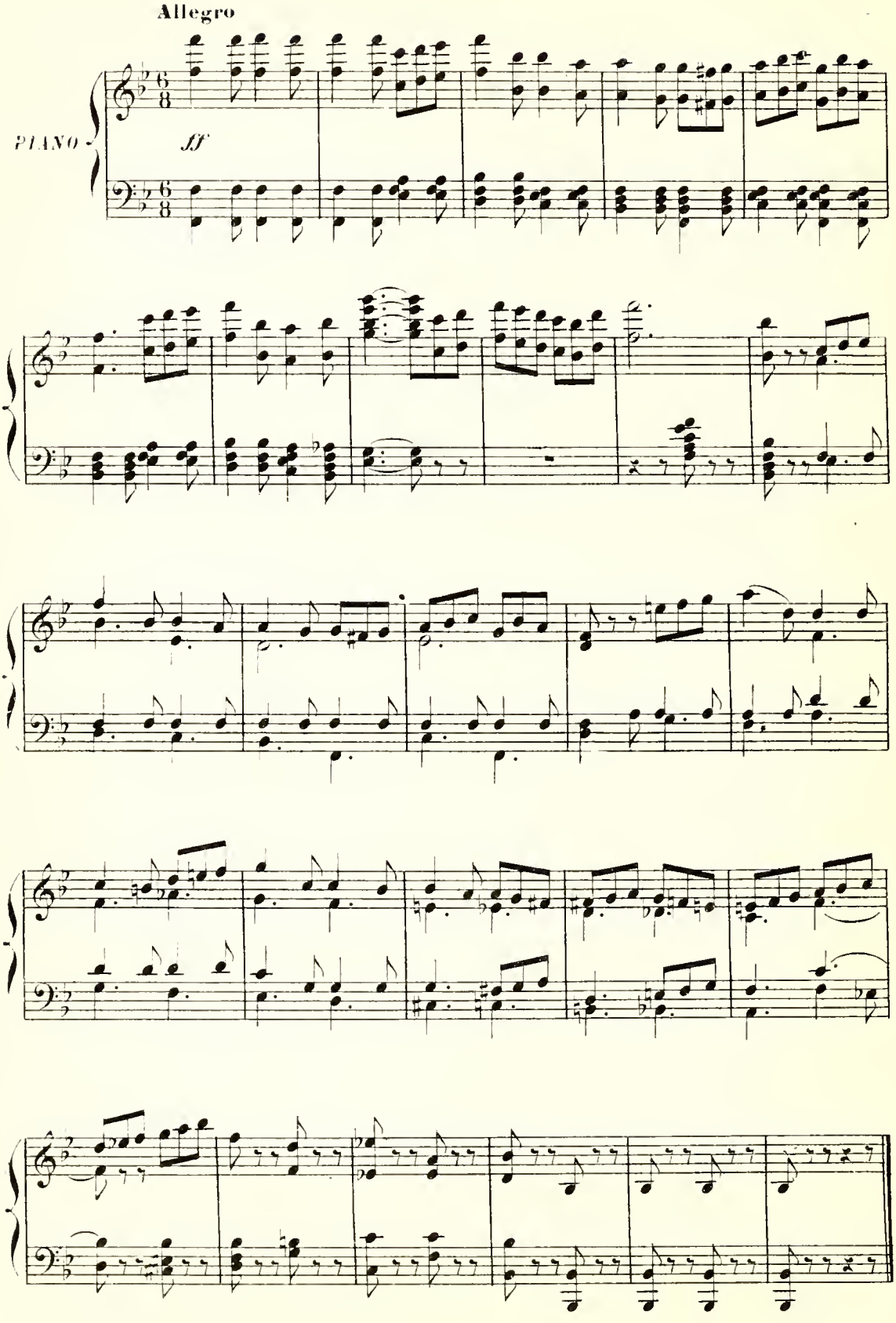

H.
Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_ ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen_se_ra.
F.
Va! De ci, de là, Ca_hin, ca_ ha! Le pi_co_tin te ré_com_pen_se_ra.
HÉLÈNE
Et
f
H.
puis, vo_yez la bel_le ger_be, J'ai dé_va_li_sé tout le bois
espressivo
FLORESTAN
Mais en cueillant des fleurs dans l'her_be Elle a cueilli mon cœur, je crois
m.d.


H.
Dans l'eau que l'onnette bienvi - te Mar - gue - ri - tes
H.
et co-que-li-cots
FLORESTAN
Com - bien je voudrais à huis- clos In -
cresc.
H.
De ci, de là,
F.
- ter - ro - ger la margue - ri - te! De ci, de
p


II.
Cahin, ca_ha,
Va! che_mi_ne,
Va! trot_ti_ne,
I.
_la
Cahin, ca_ha!
Va! che mi_ne,
Va! trot_ti_ne,
poco cresc.
II
Va! pe_tit â_ne,
Va! De ci, de là, Cahin ca_ha! Le pi_co_tin te ré_com_
I.
Va! pe_tit â_ne,
Va! De ci, de là, Cahin ca_ha! Le pi_co_tin te ré_com_
II
_pen_se_ra,
De ci, de là,
Cahin, ca_ha,
I
_pen_se_ra,
De ci, de
là,
Cahin, ca_

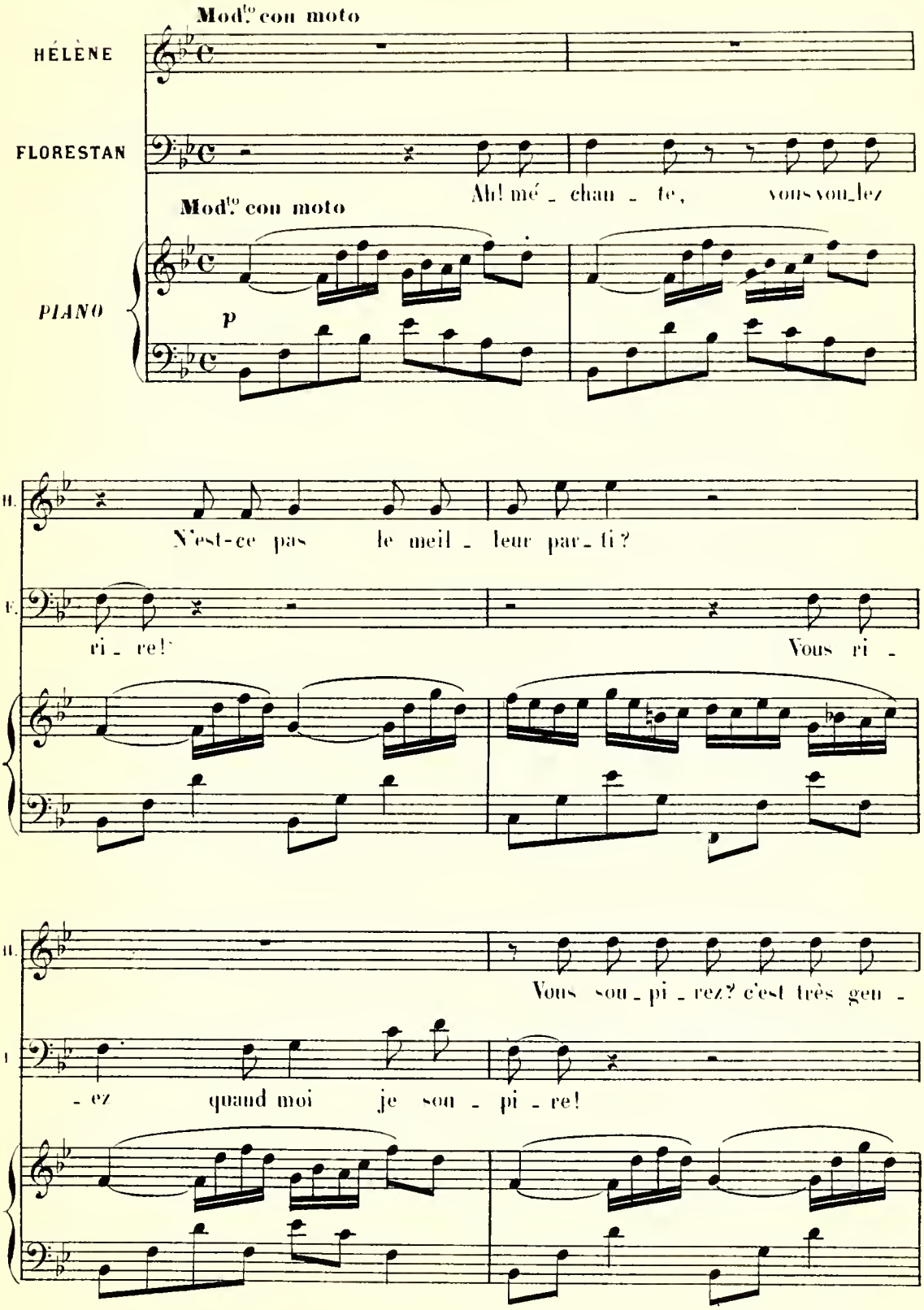

B.
Va! che - mi - ne, Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit à - ne,
T.
ha, Va, chemi - ne, Va! trot - ti - ne, Va! pe-tit â - ne,
va! De ci, de là, ca-hin, ca - ha, Le pi-co-tin te ré-com - pen - se -
va! De ci, de là, ca-hin, ca - ha, Le pi-co-tin te ré-com - pen - se -
f
- ra.
- ra.
f

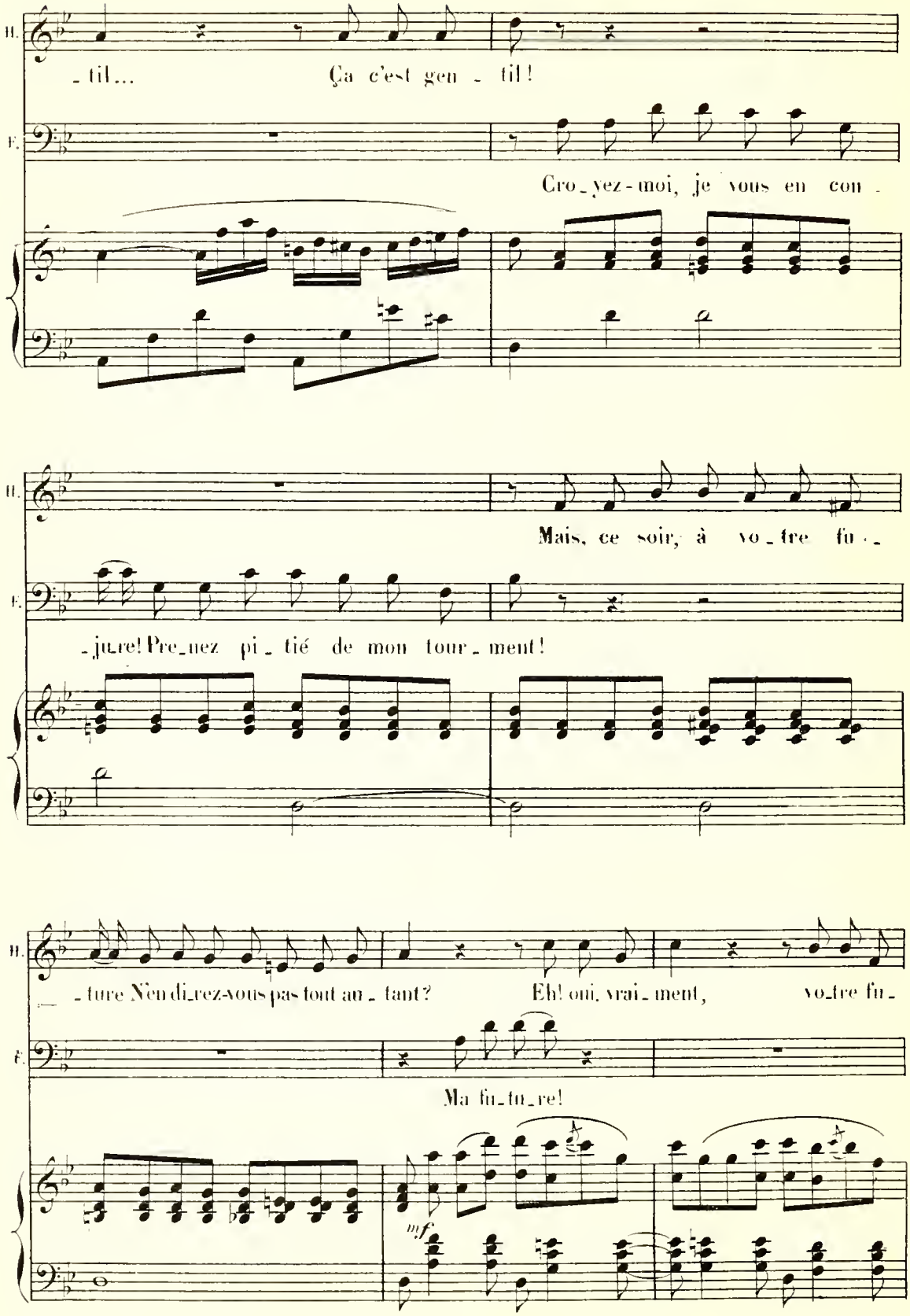
SORTIE

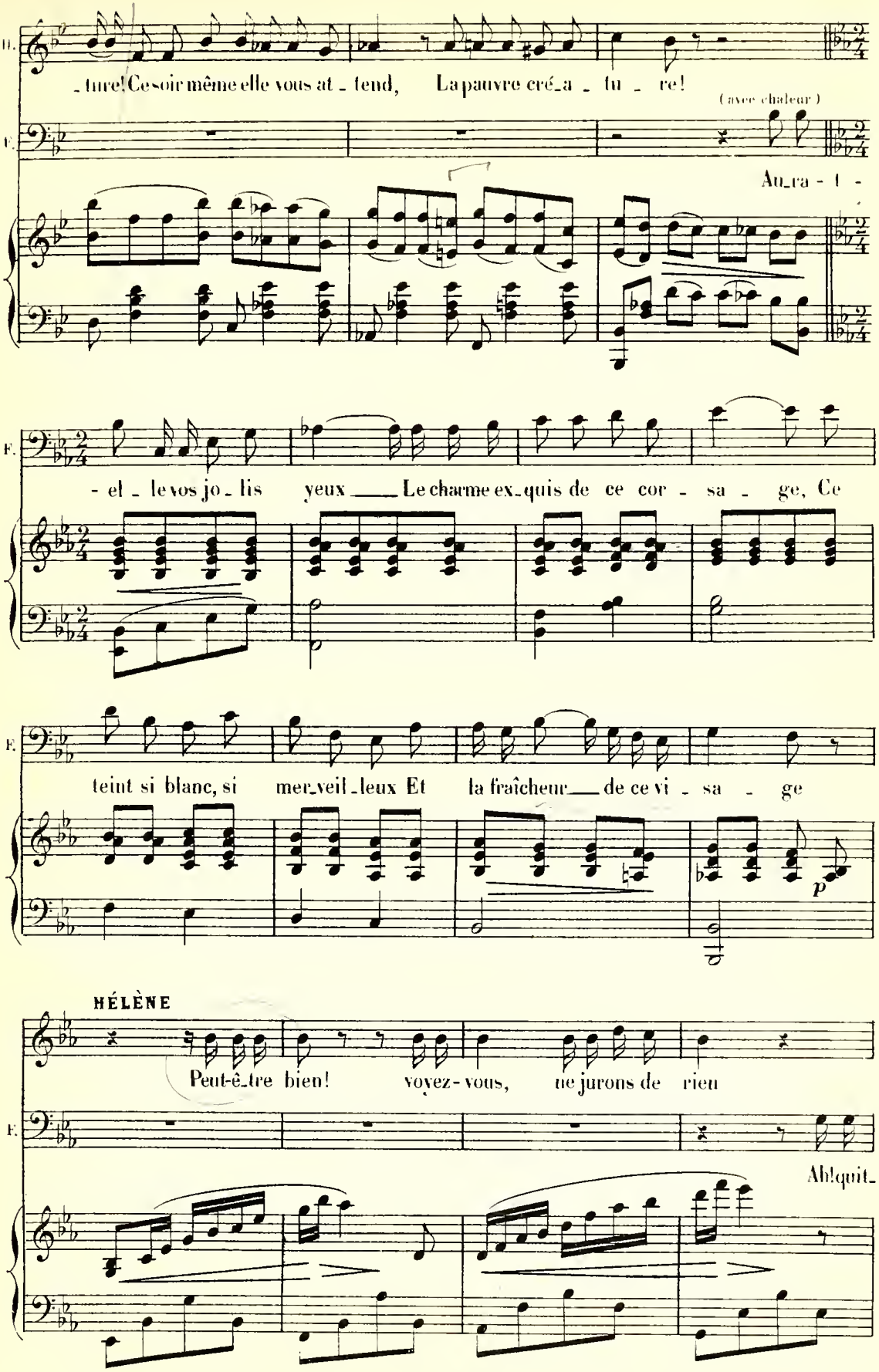


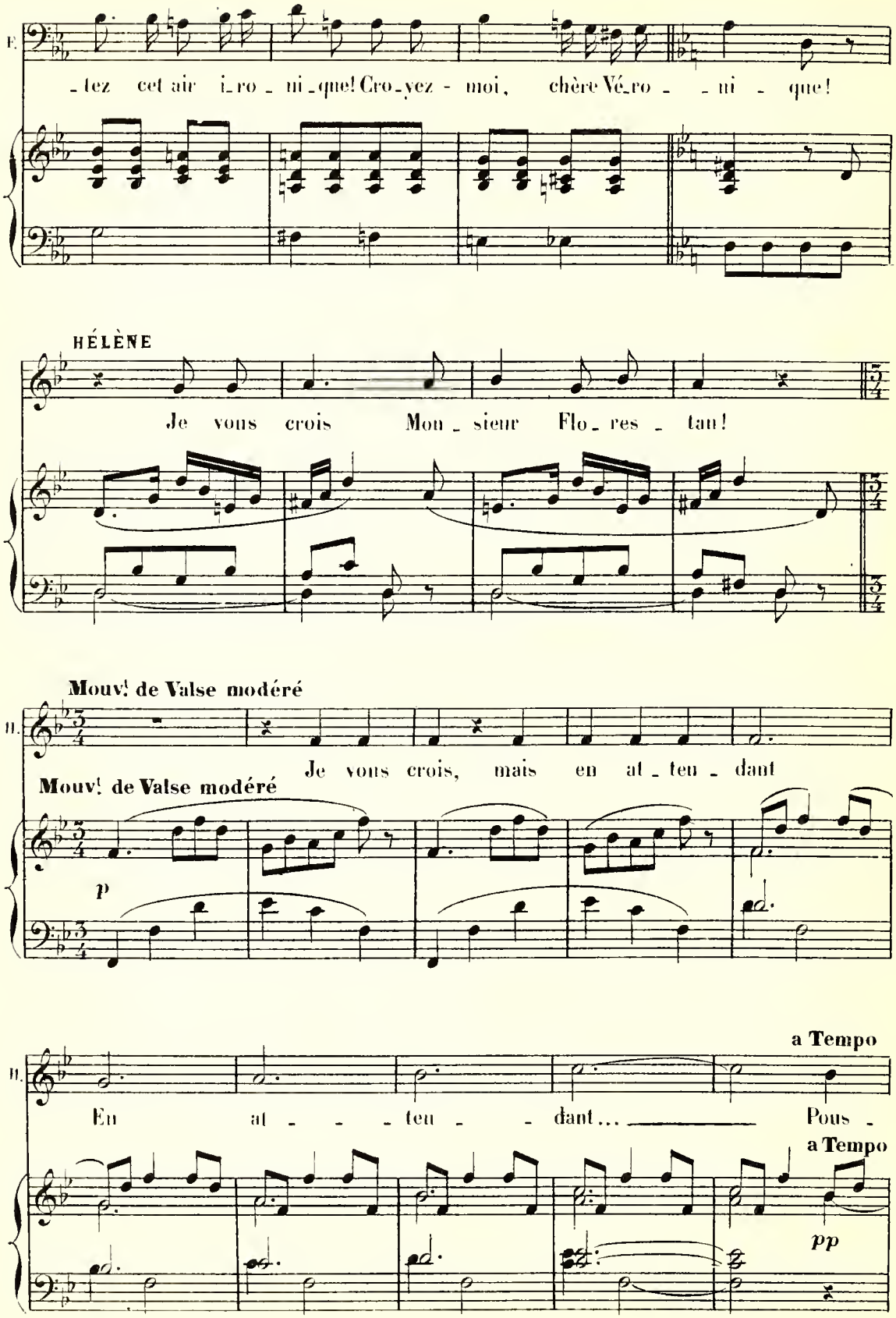
N° 12

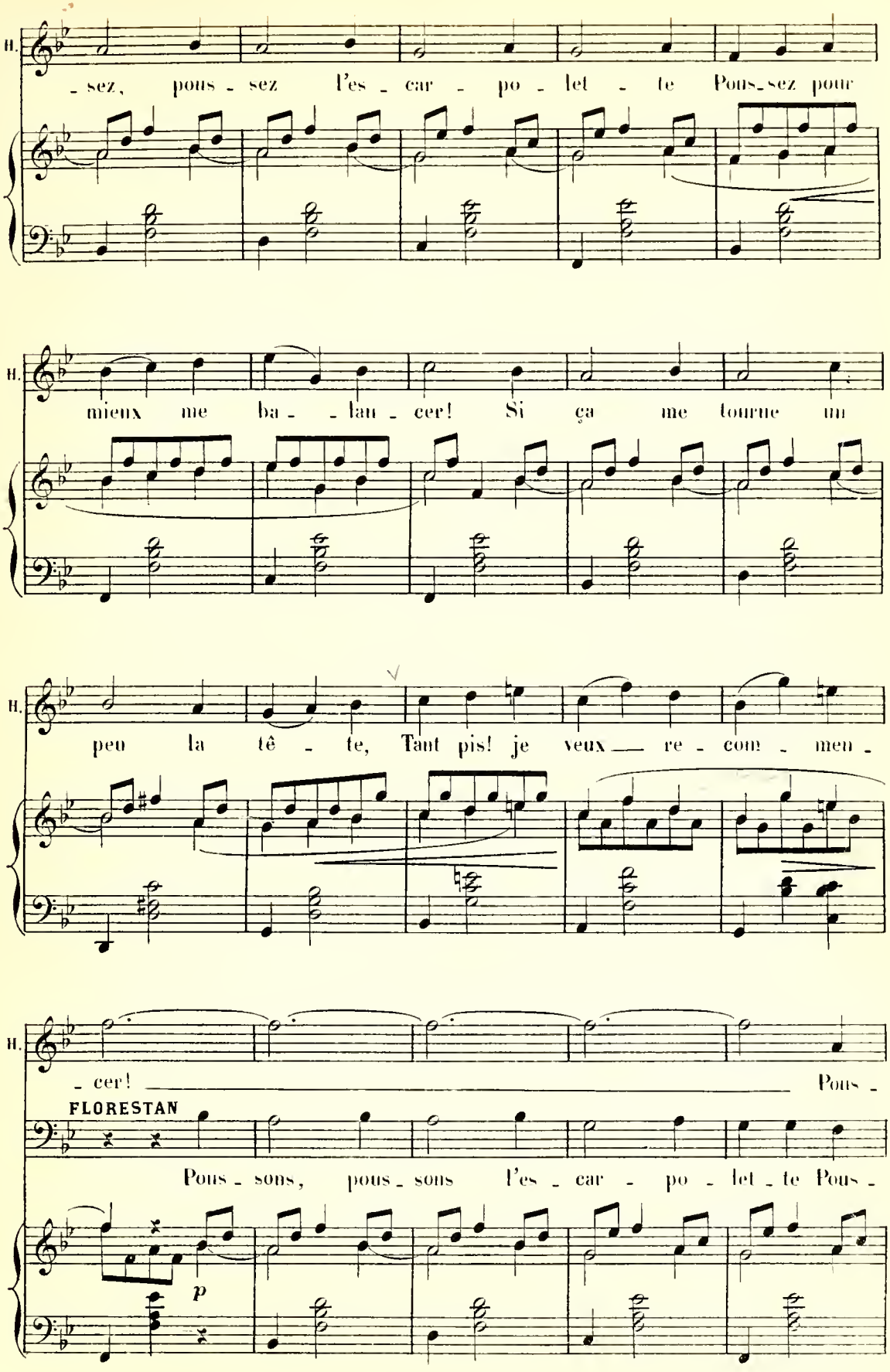
DUO

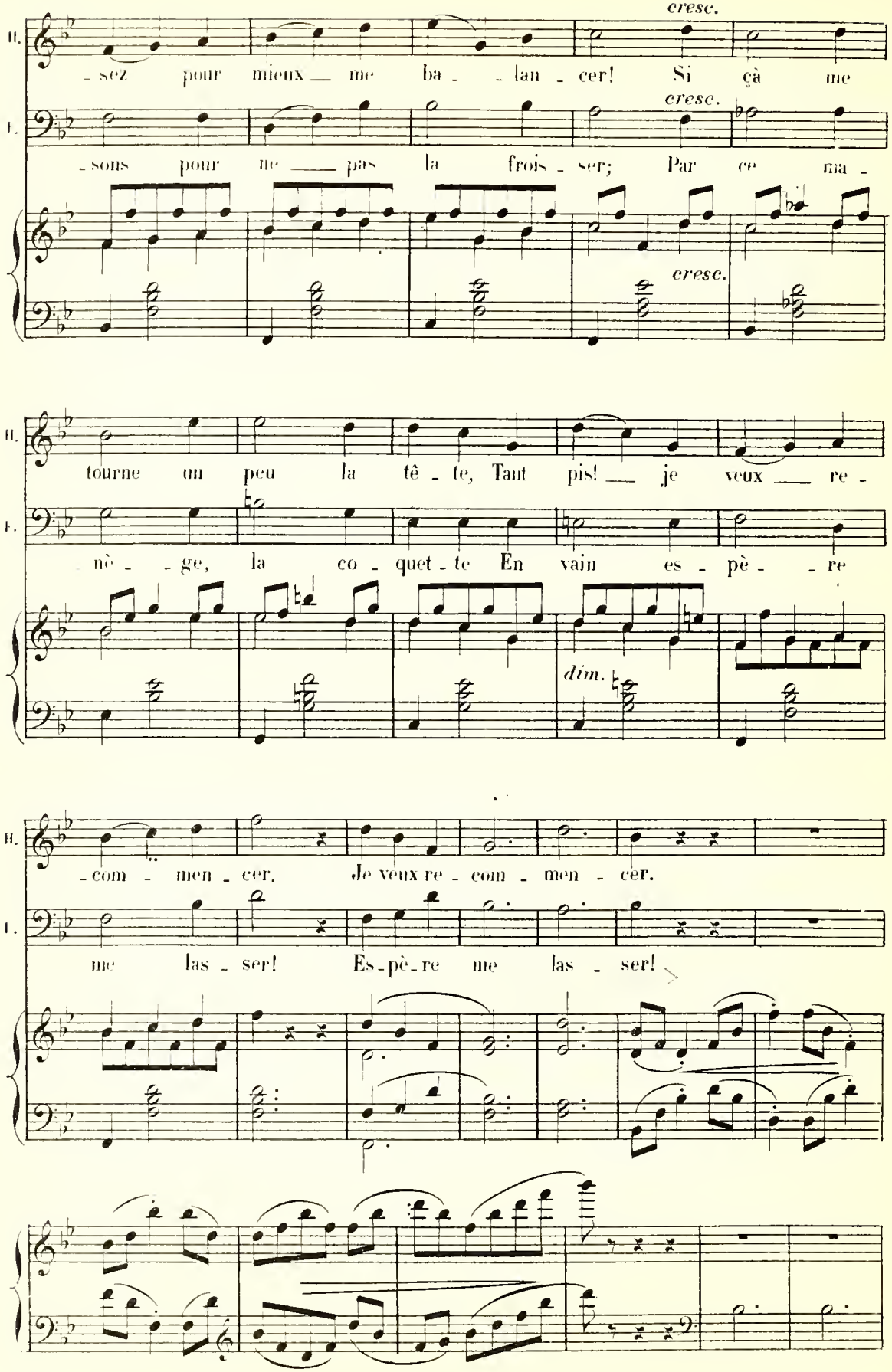

Mod.to con moto
HÉLÈNE
FLORESTAN
Ah! mé - chan - te, vous vou_lez
Mod.to con moto
PIANO
p
H.
N'est-ce pas le meil - leur par_ti?
F.
ri - re!
Vous ri -
H.
Vous sou_pi_rez? c'est très gen -
F
- ez quand moi je sou - pi - re!

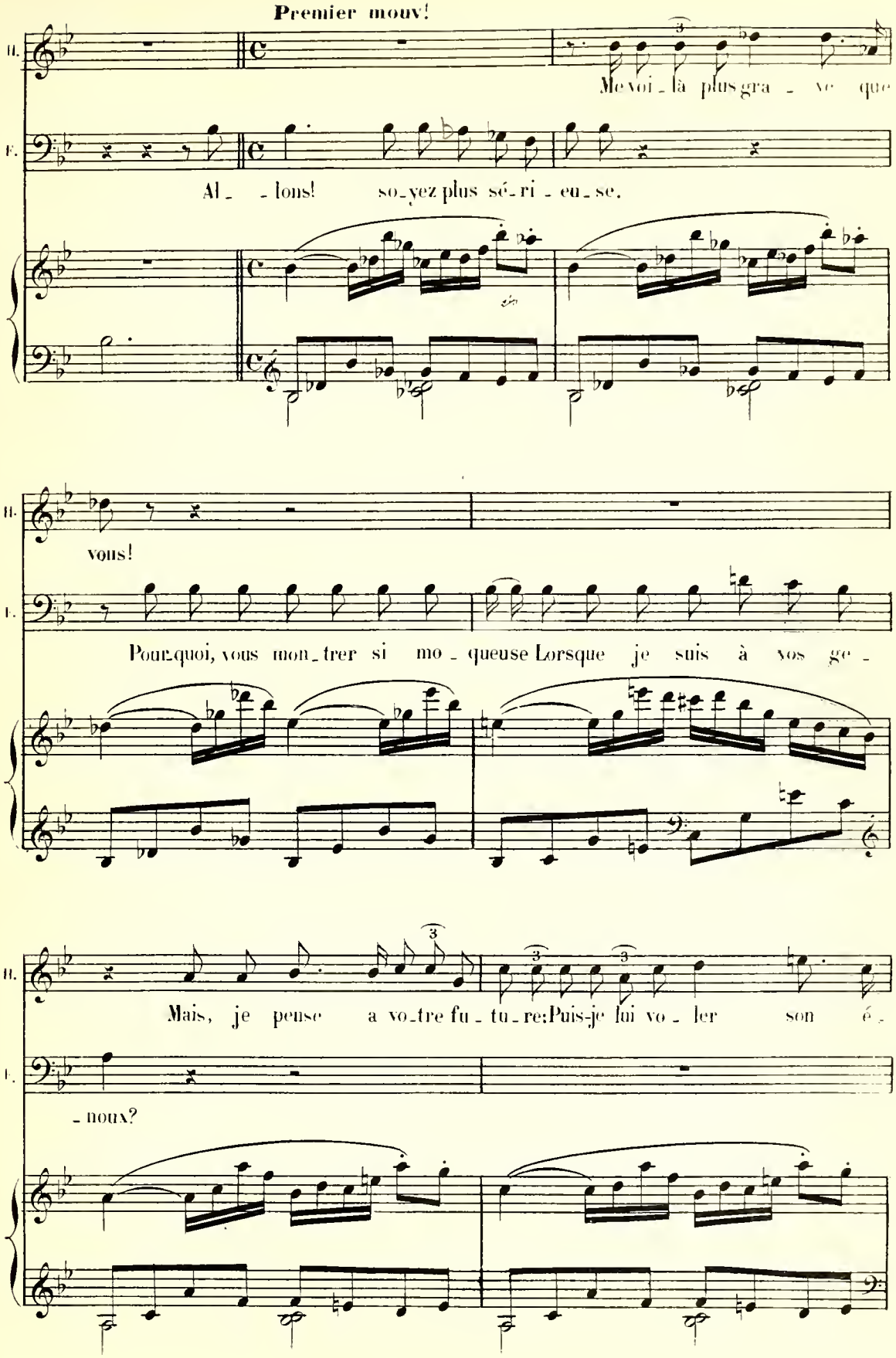

H.
-til... Ça c'est gen - til!
F.
Cro-yez-moi, je vous en con -
H.
Mais, ce soir, à vo-tre fu -
F.
-jure! Pre-nez pi-tié de mon tour-ment!
H.
-ture N'en di-rez-vous pas tout au-tant? Eh! oui, vrai-ment, vo-tre fu-
F.
Ma fu-tu-re!
mf

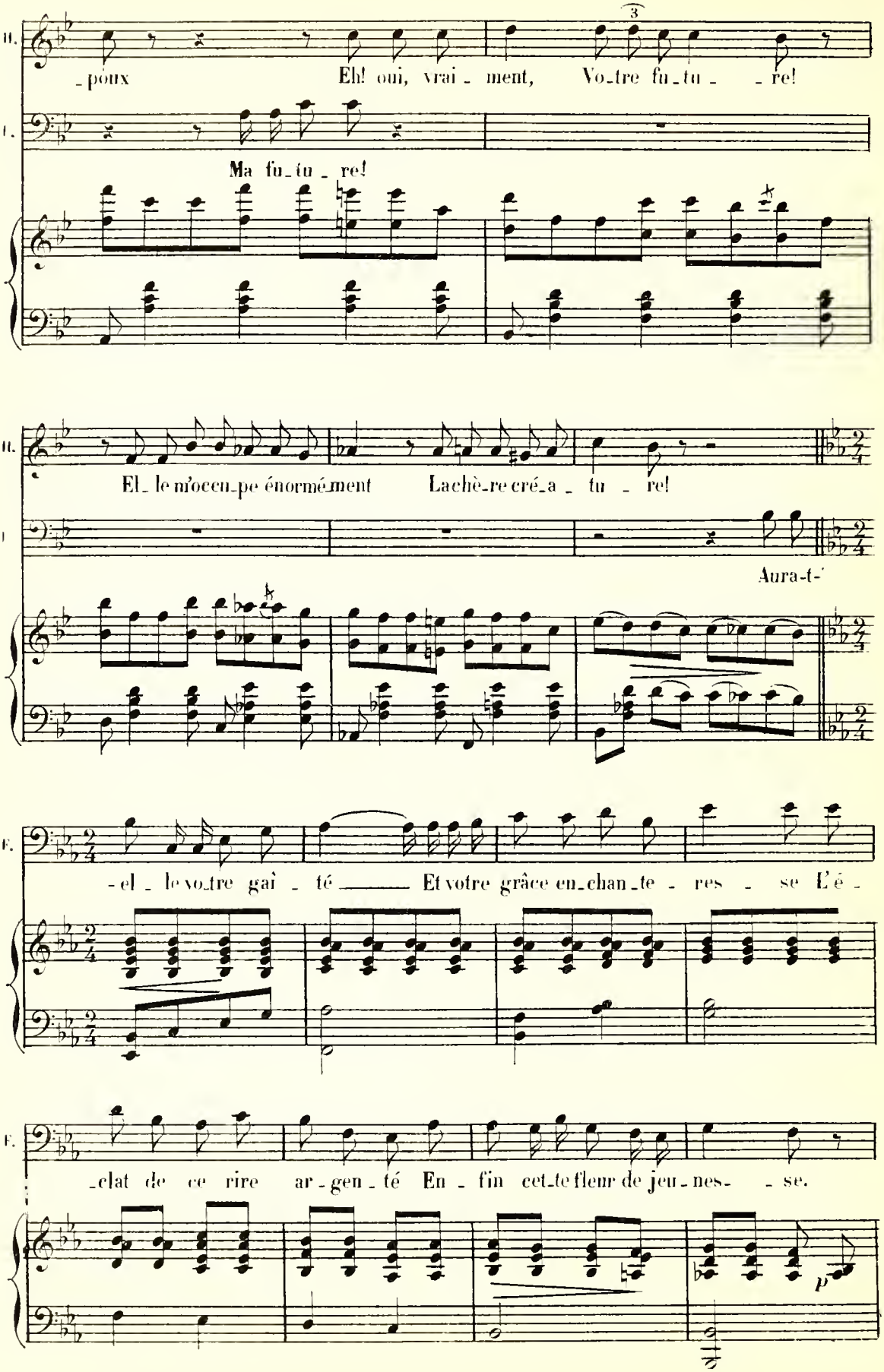

H.
ture! Ce soir même elle vous at - tend, La pauvre créa - tu - re!
(avec chaleur)
F.
Au_ra - t -
F.
- el - le vos jo - lis yeux ___ Le charme ex_quis de ce cor - sa - ge, Ce
F.
teint si blanc, si mer_veil_leux Et la fraîcheur ___ de ce vi - sa - ge
p
HÉLÈNE
Peut-ê_tre bien! voyez-vous, ne jurons de rien
F.
Ah! quit_


F.
-tez cet air i-ro-ni-que! Cro-yez-moi, chère Vé-ro- -ni- que!
HÉLÈNE
Je vous crois Mon-sieur Flo-res-tan!
Mouv! de Valse modéré
H.
Je vous crois, mais en at-ten-dant
Mouv! de Valse modéré
p
a Tempo
H.
En at- - - -ten- - -dant... Pous-
a Tempo
pp


H.
-sez, pous-sez l'es-car-po-let-te Pous-sez pour
H.
mieux me ba--lan-cer! Si ça me tourne un
H.
peu la tê-te, Tant pis! je veux re-com-men-
H.
-cer! Pous-
FLORESTAN
Pous-sons, pous-sons l'es-car-po-let-te Pous-
p


cresc.
H.
-sez pour mieux me ba - - lan - cer! Si çà me
cresc.
T.
-sons pour ne pas la frois - ser; Par ce ma -
cresc.
H.
tourne un peu la tê - te, Tant pis! je veux re -
T.
nè - - ge, la co - quet - te En vain es - pè - - re
dim.
H.
-com - men - cer. Je veux re - com - men - cer.
T.
me las - ser! Es-pè-re me las - ser!


Premier mouv!
H.
Me voi_là plus gra_ve que
F.
Al_ _lons! so_yez plus sé_ri_eu_se.
H.
vous!
F.
Pour_quoi, vous mon_trer si mo_queuse Lorsque je suis à vos ge_
H.
Mais, je pense a vo_tre fu_tu_re;Puis-je lui vo_ler son é_
F.
_noux?


H.
-poux
Eh! oui, vrai - ment,
Vo-tre fu-tu - - re!
F.
Ma fu-tu - re!
H.
El - le m'occu-pe énormé-ment
La chè-re créa - tu - re!
F.
Aura-t-
F.
-el - le vo-tre gaî - té
Et votre grâce en-chan-te - res - se L'é -
F.
-clat de ce rire ar-gen-té
En - fin cet-te fleur de jeu-nes- - se.
p

HÉLÈNE

Peut-è_tre bien! Voyez-vous, nejuronsde rien!

F. Non!

F. non! pourmoilafemmeu - nique,Cèstvous! C'est toi! C'est Vé_ro - ni - que!

cresc. *dim.*

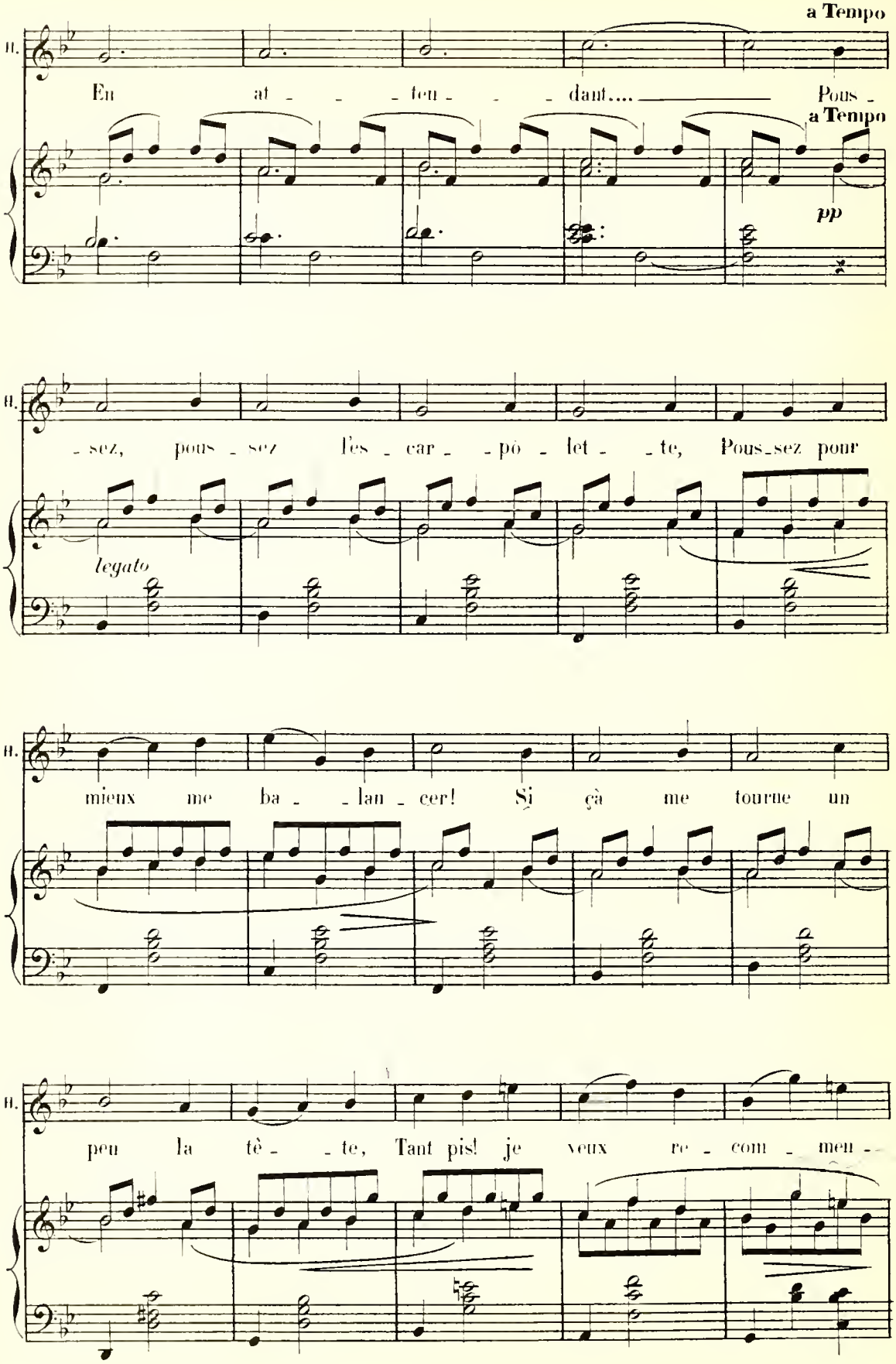
HÉLÈNE

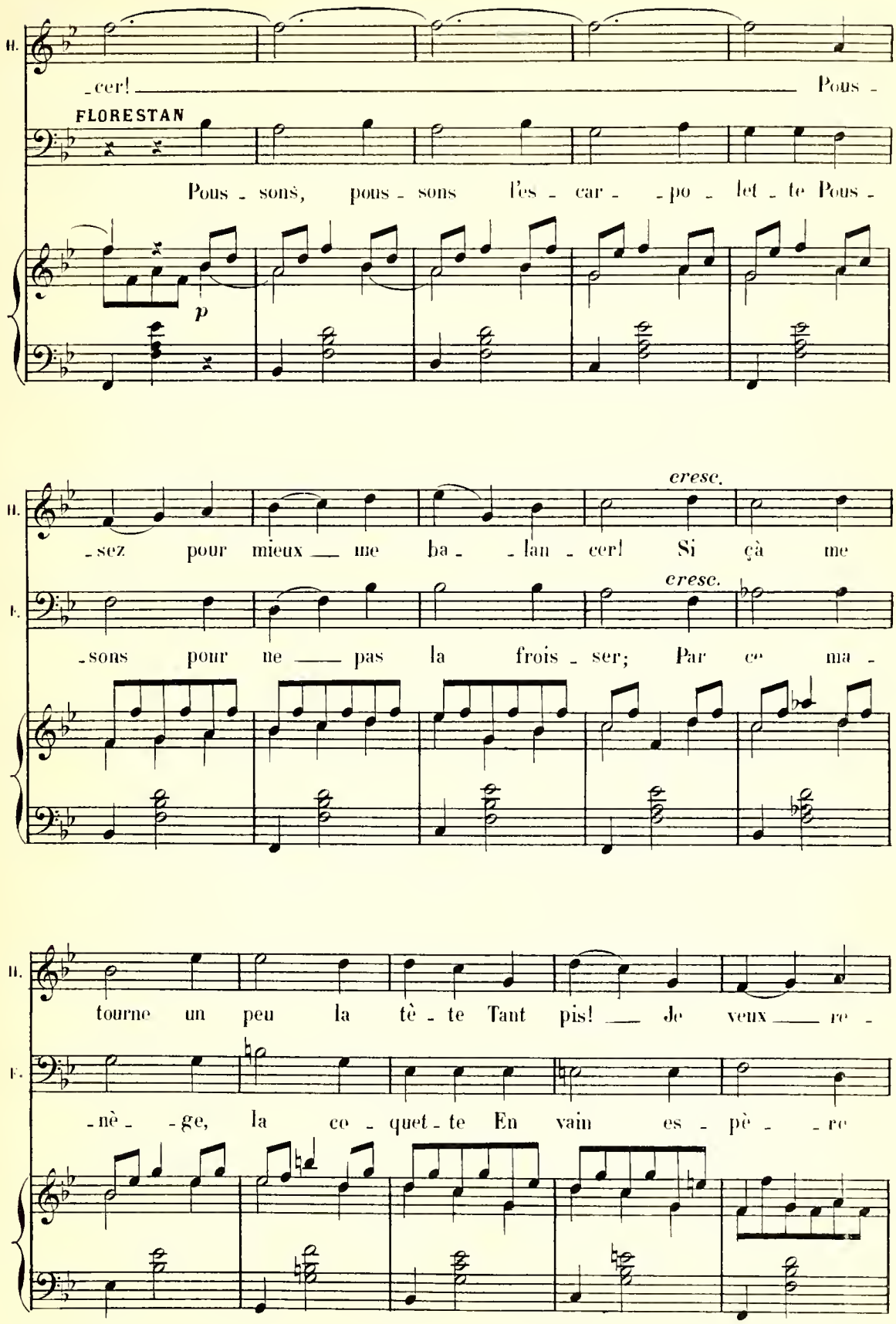
Je vous crois, mon - sieur Flo_res - tan,

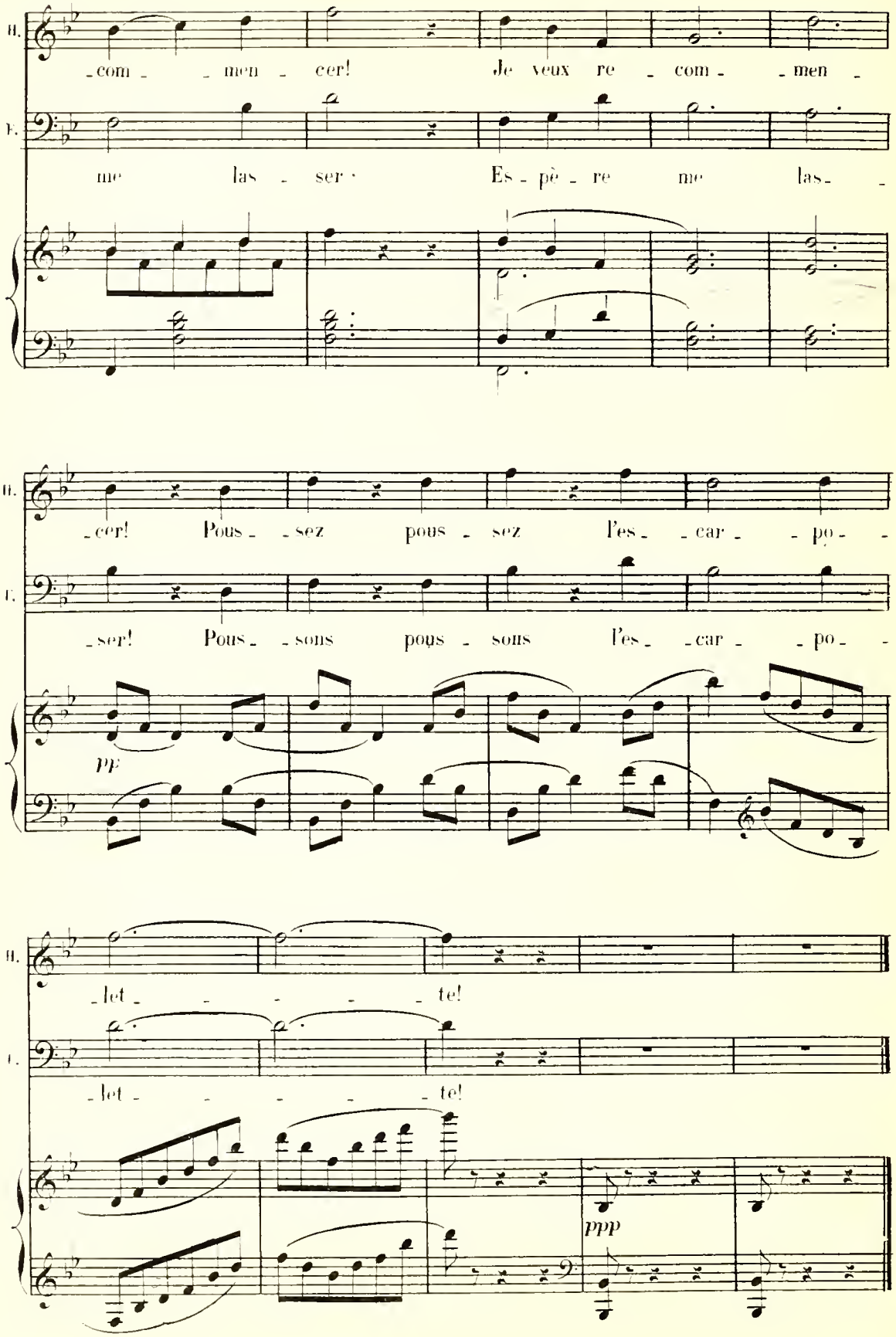
Mouv! de Valse modéré

H. Je vous crois, mais en at_ten - dant

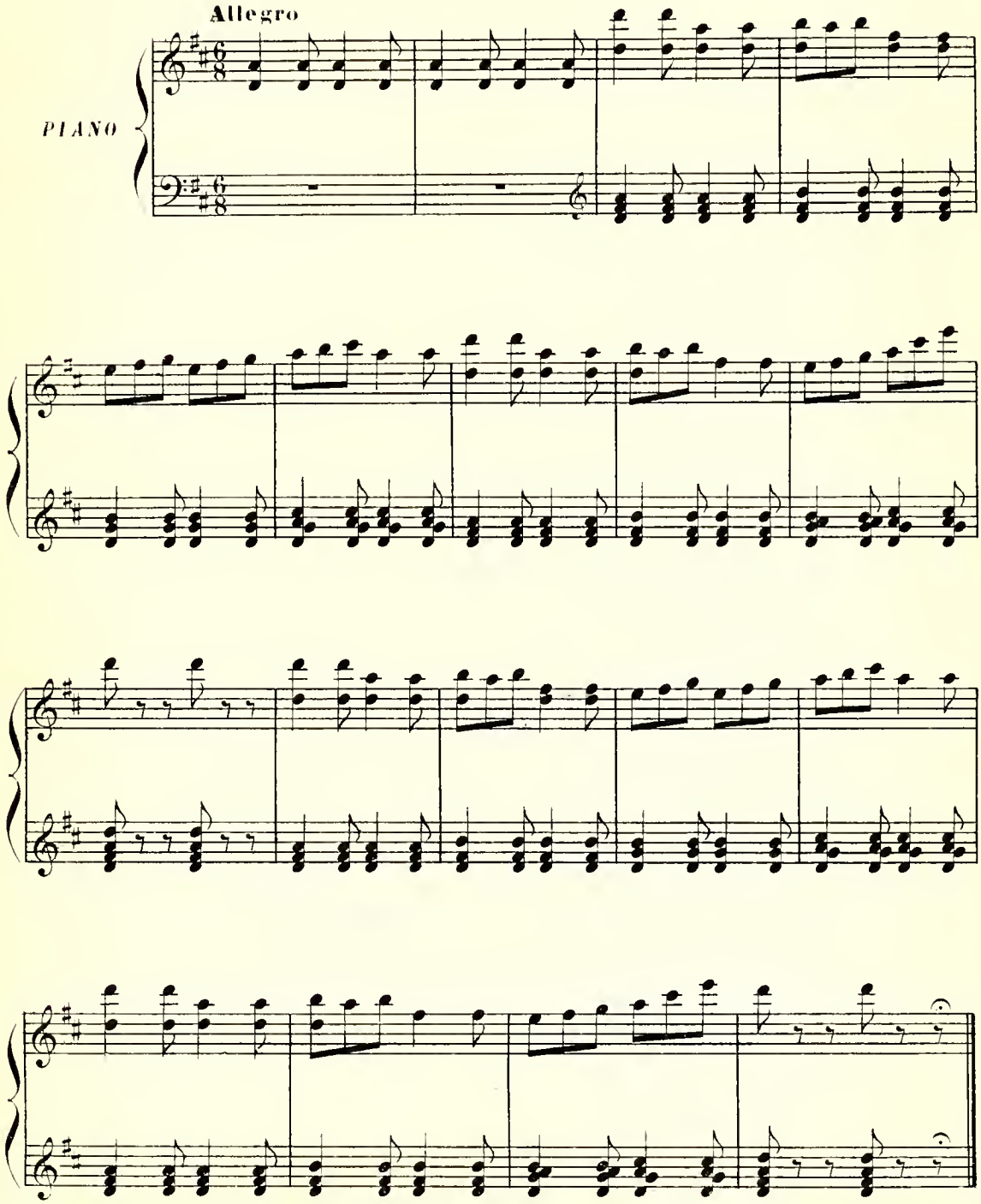
p


a Tempo
H.
En at - - - ten - - - dant.... Pous -
a Tempo
pp
H.
- sez, pous - sez l'es - car - - pó - let - - te, Pous-sez pour
legato
H.
mieux me ba - - lan - cer! Si çà me tourne un
H.
peu la tê - - te, Tant pis! je veux re - com - men -


H.
cer! Pous -
FLORESTAN
Pous - sons, pous - sons l'es - car - - po - let - te Pous -
p
H.
cresc.
- sez pour mieux me ba - - lan - cer! Si çà me
F.
cresc.
- sons pour ne pas la frois - ser; Par ce ma -
H.
tourne un peu la tê - te Tant pis! Je veux re -
F.
- nè - - ge, la co - quet - te En vain es - pè - - re

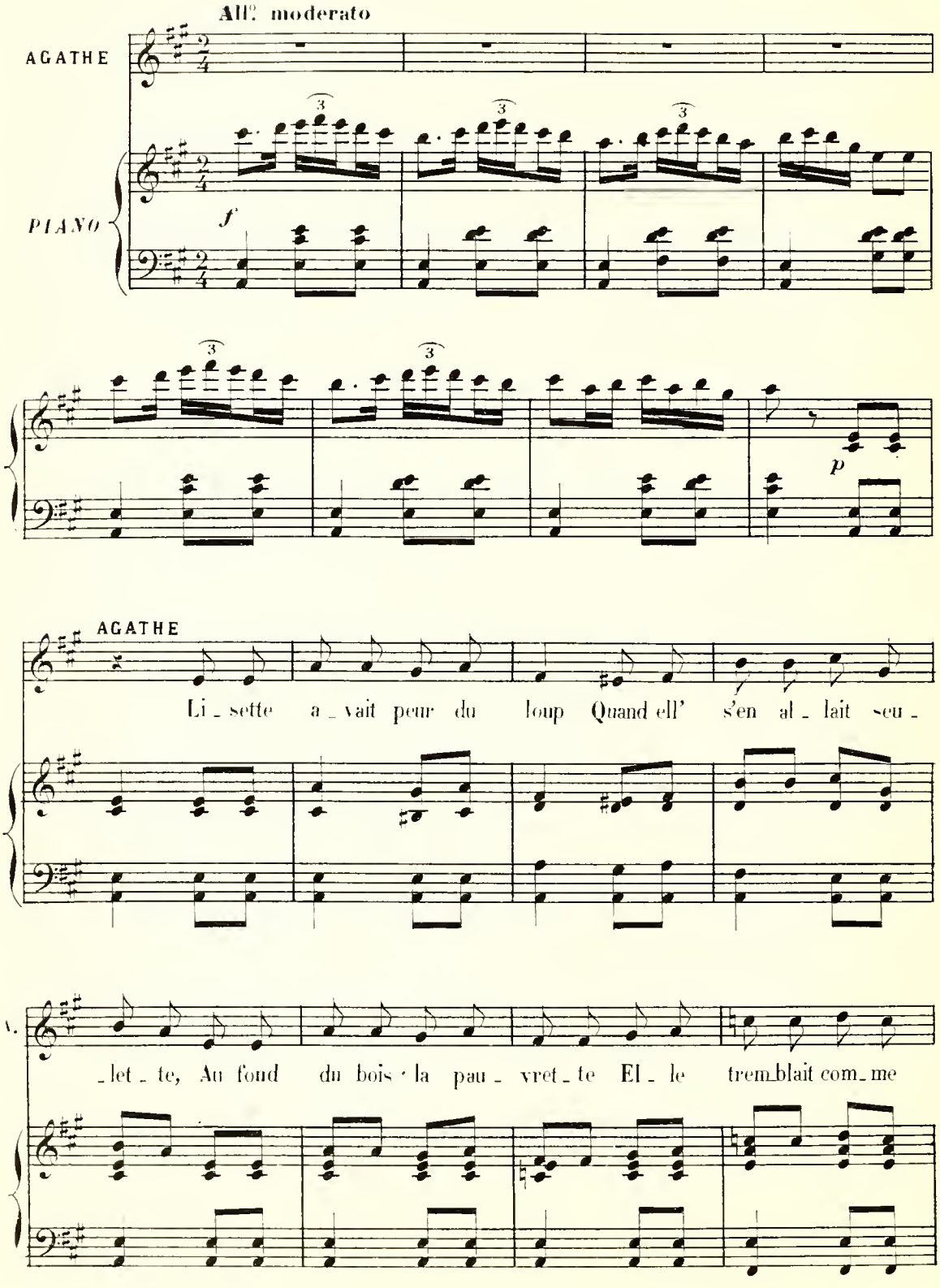

H.
-com - - men - cer! Je veux re - com - - men -
F.
me las - ser · Es - pè - re me las - -
H.
-cer! Pous - - sez pous - sez l'es - car - - po - -
F.
-ser! Pous - - sons pous - sons l'es - car - - po - -
pp
H.
-let - - - - te!
F.
-let - - - - te!
ppp

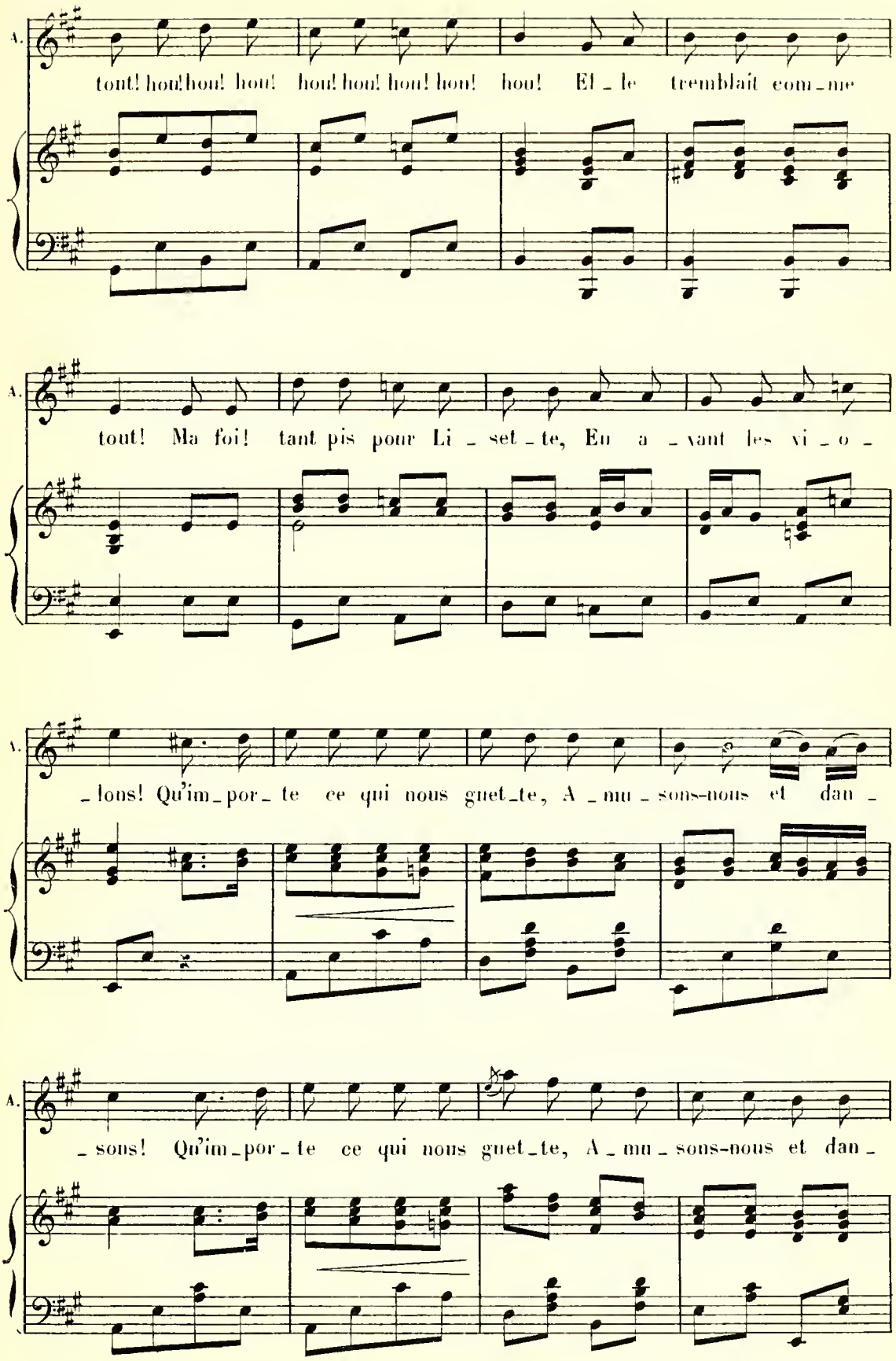
MUSIQUE DE SCÈNE

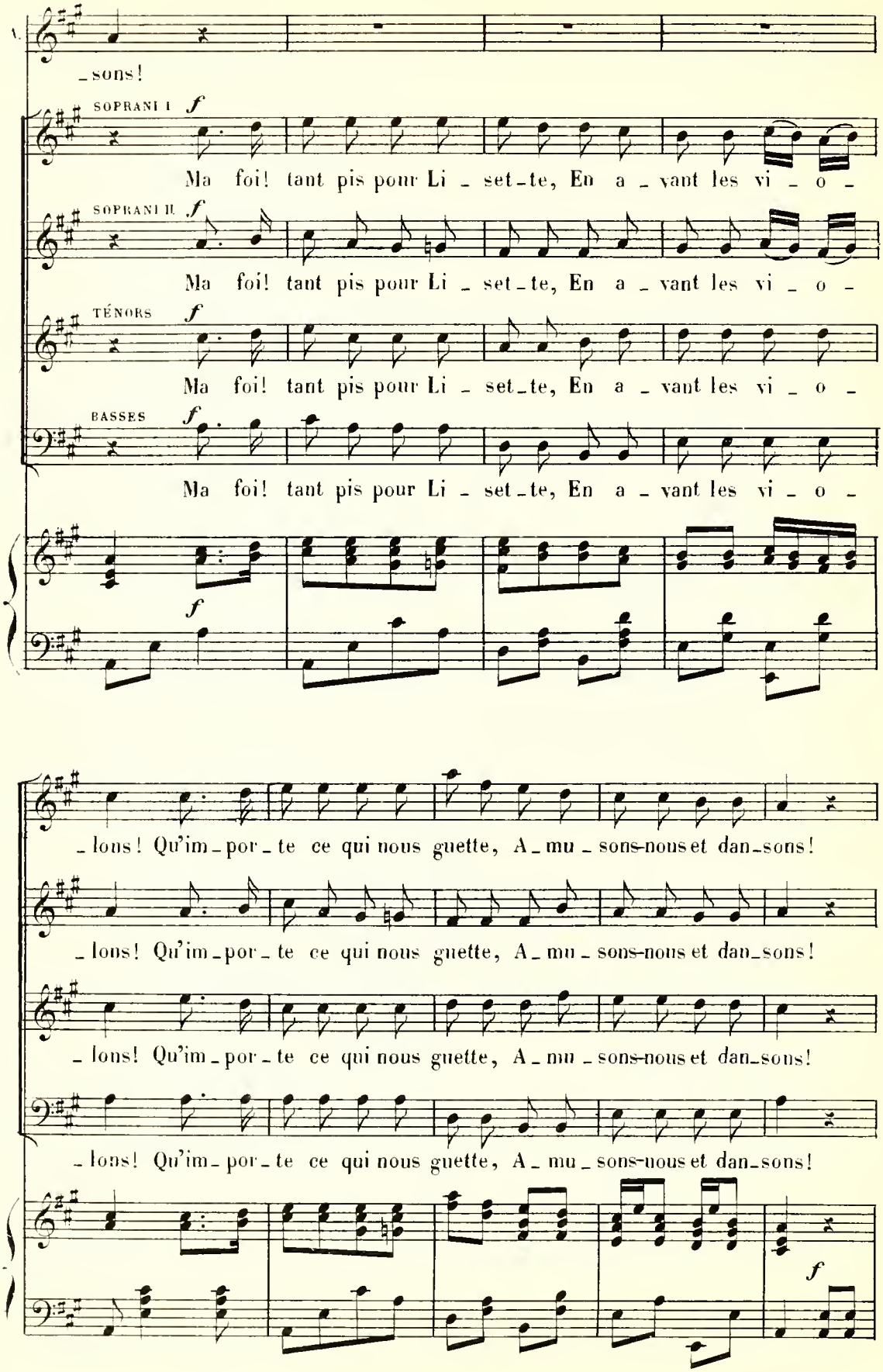


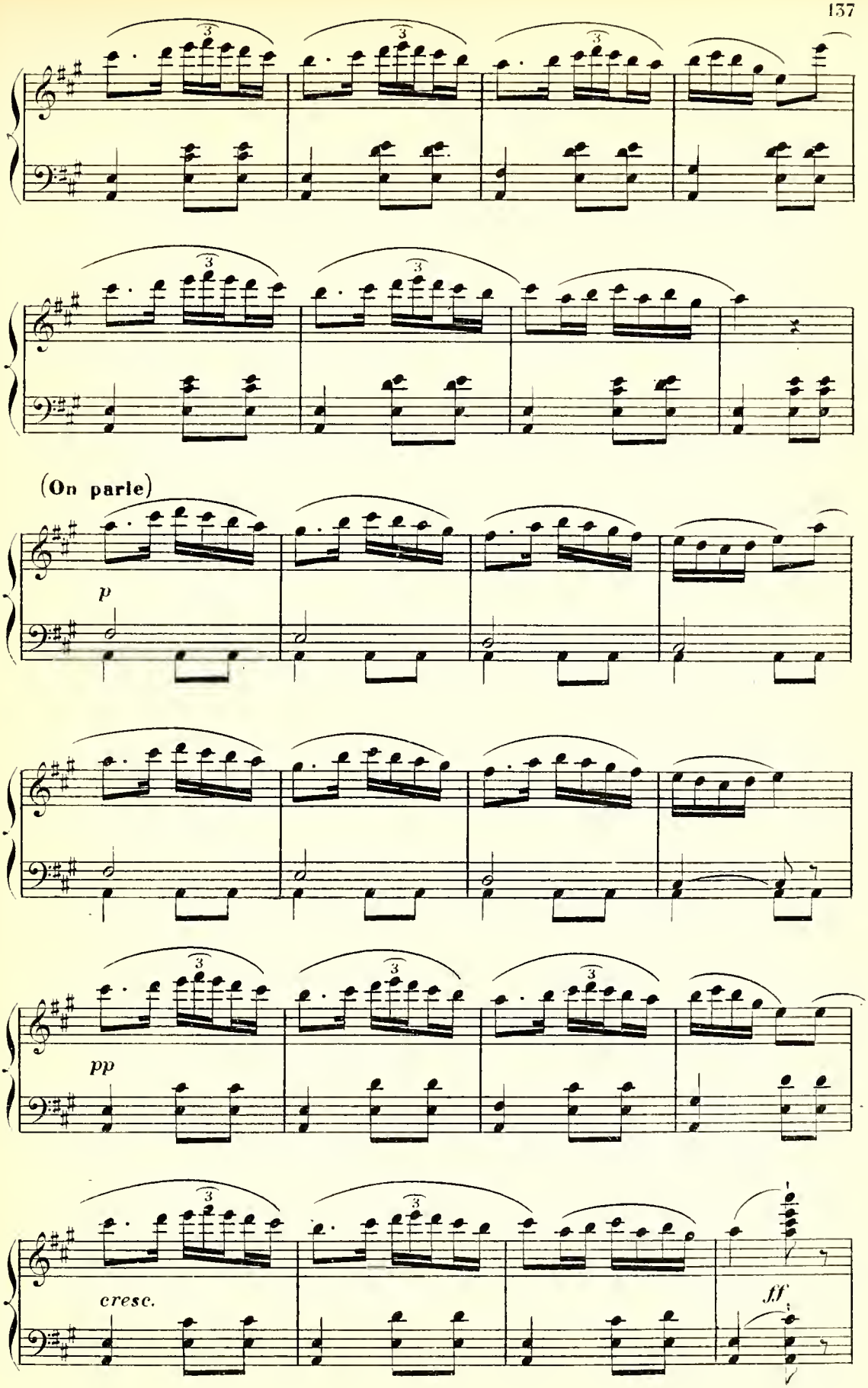
N° 13

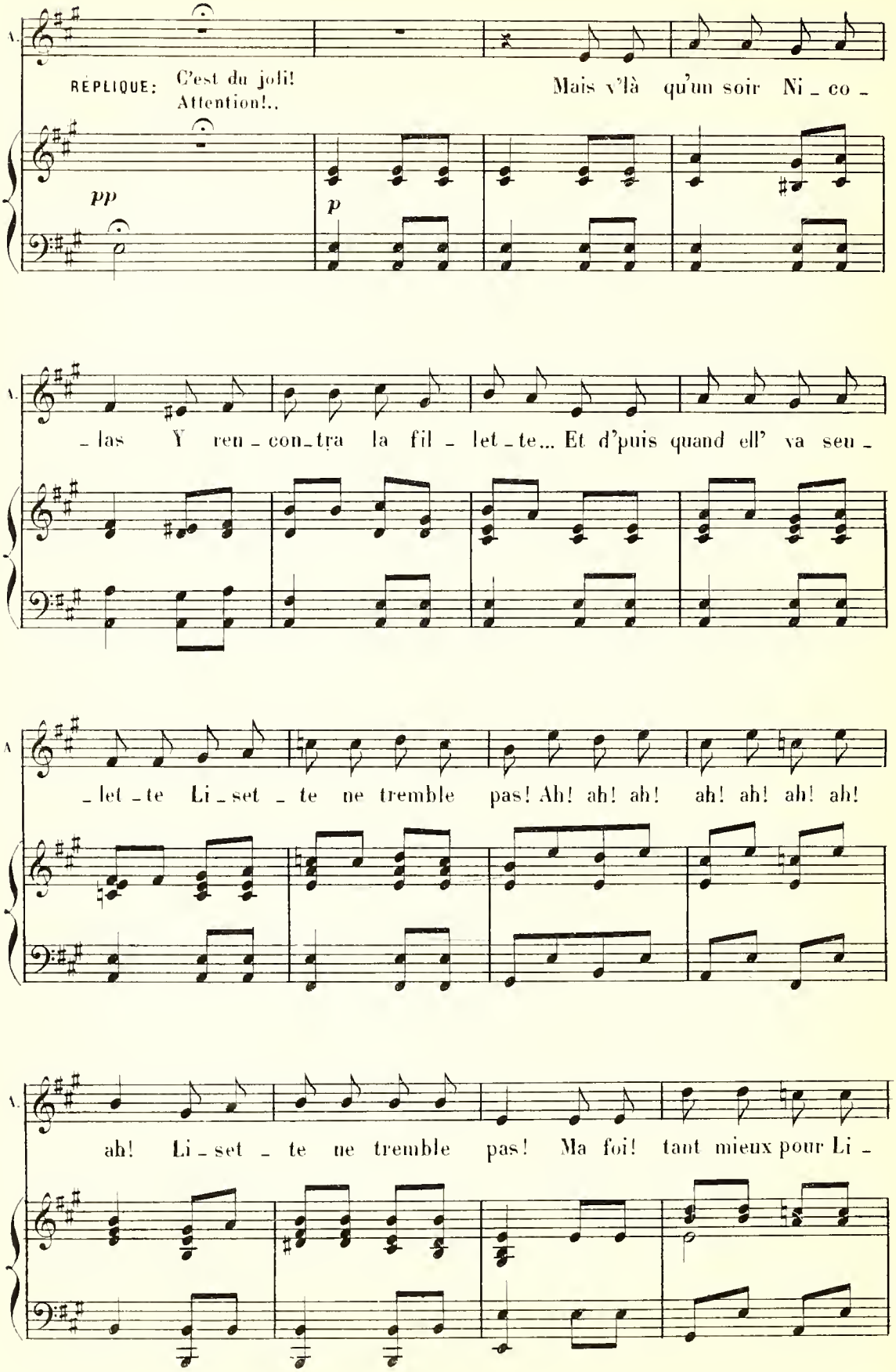
RONDE

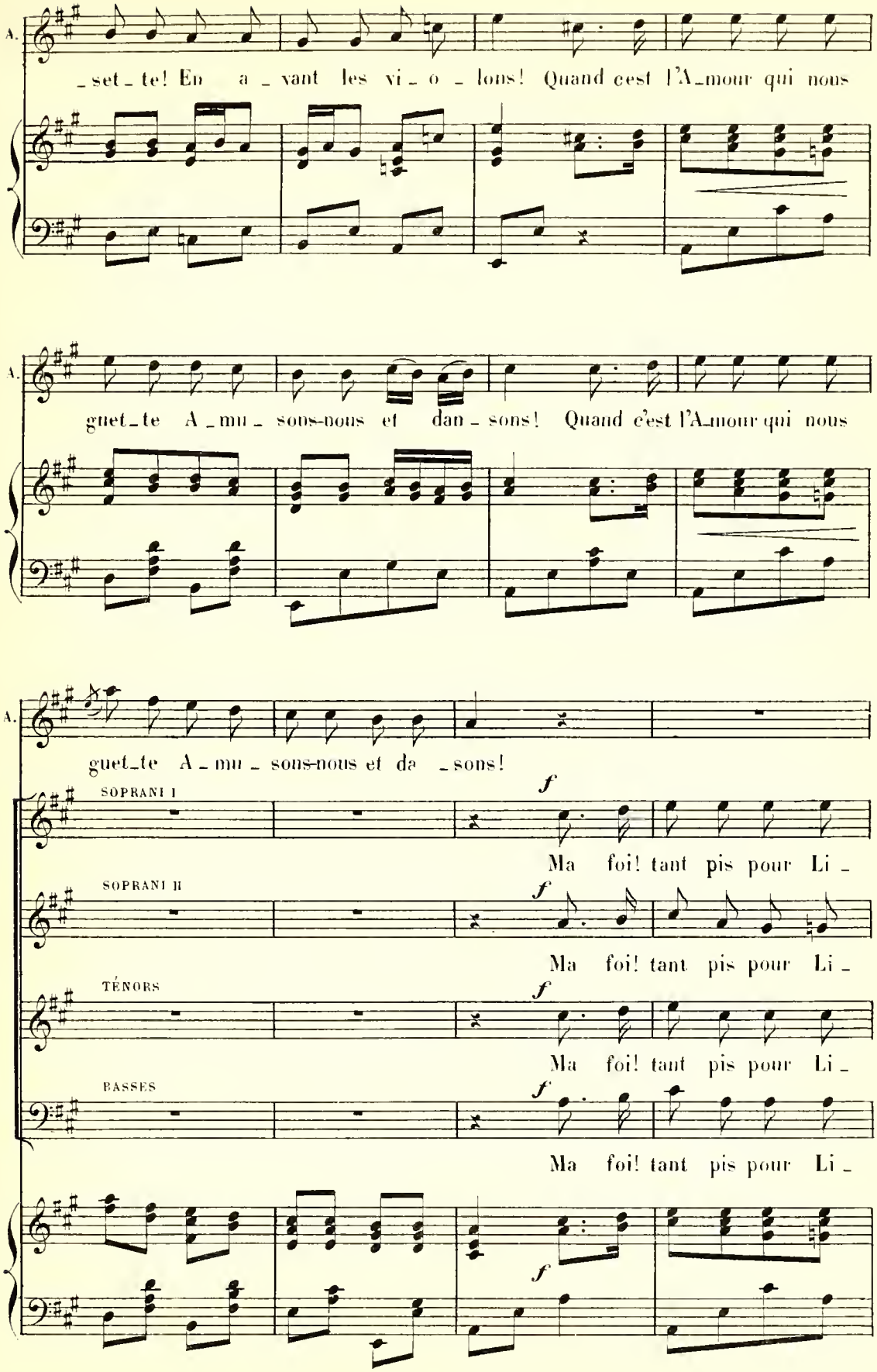

All.° moderato
AGATHE
PIANO
f
p
AGATHE
Li - sette a - vait peur du loup Quand ell' s'en al - lait seu -
- let - te, Au fond du bois · la pau - vret - te El - le trem-blait com - me

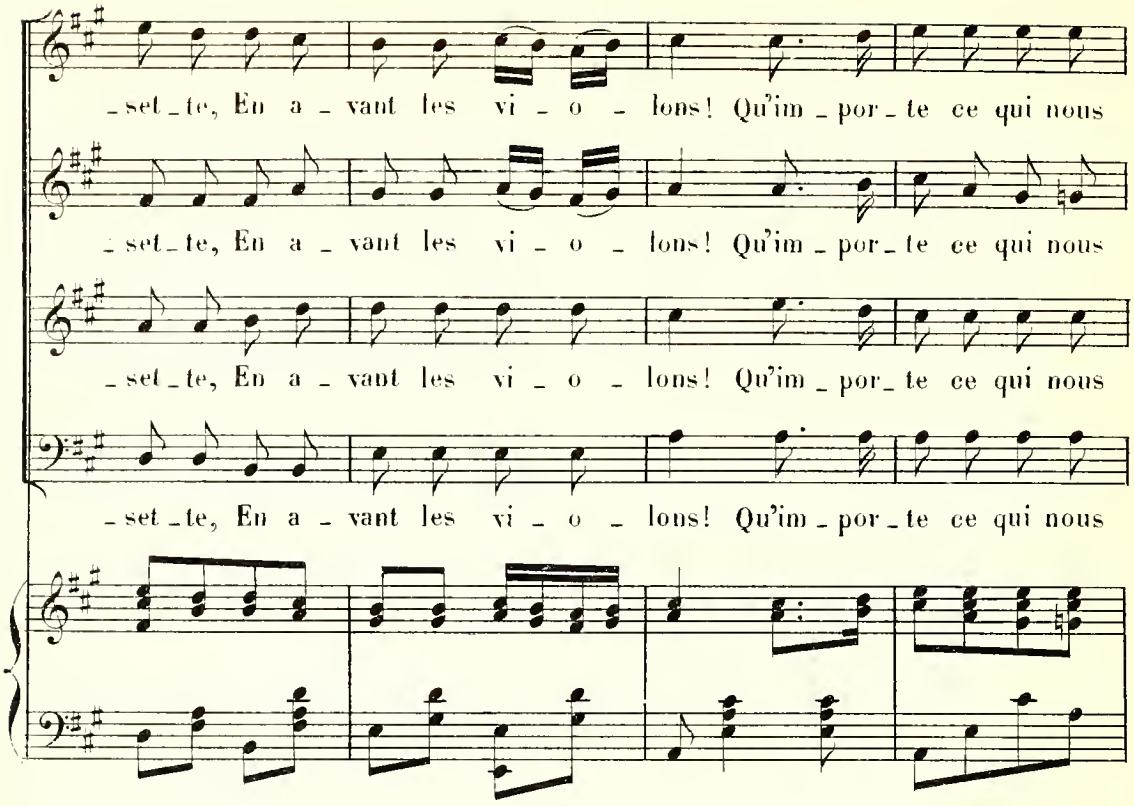

A.
tout! hou! hou! hou! hou! hou! hou! hou! hou! Et _ le tremblait com _ me
A.
tout! Ma foi! tant pis pour Li _ set _ te, En a _ vant les vi _ o _
A.
_ lons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guet _ te, A _ mu _ sons-nous et dan _
A.
_ sons! Qu'im _ por _ te ce qui nous guet _ te, A _ mu _ sons-nous et dan _

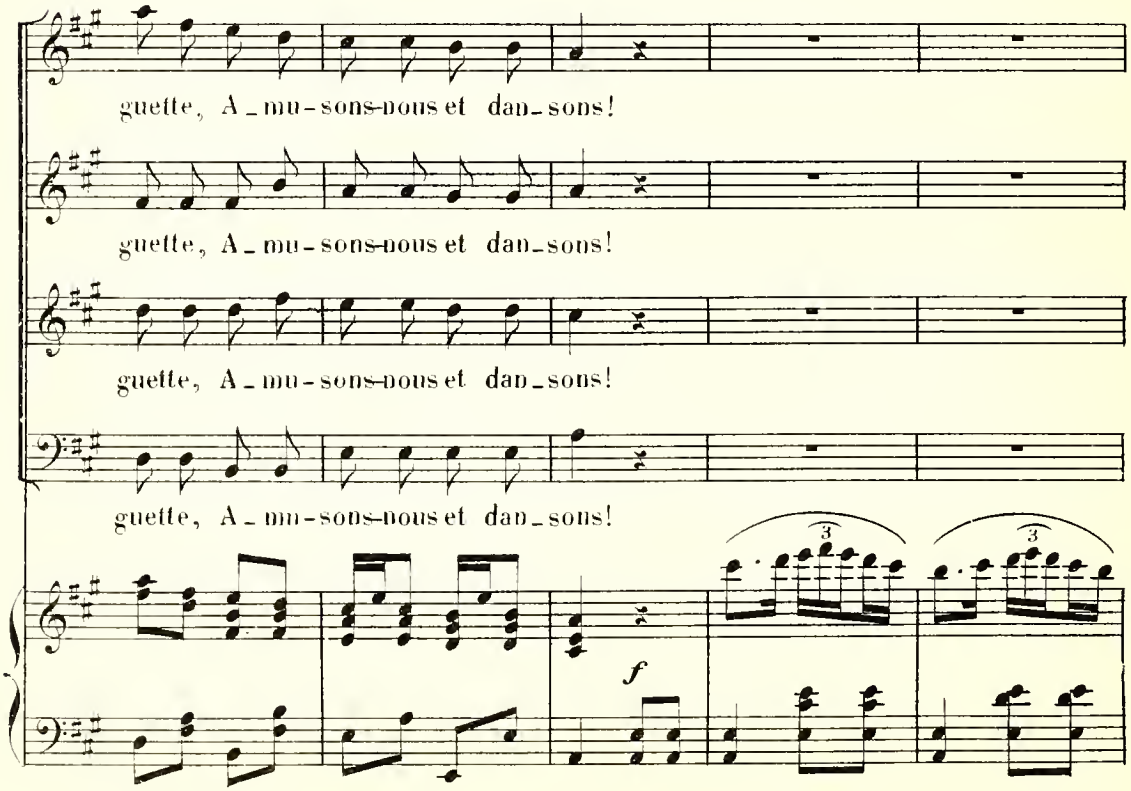

A.
_sons!
SOPRANI I
f
Ma foi! tant pis pour Li _ set_te, En a _ vant les vi _ o _
SOPRANI II
f
Ma foi! tant pis pour Li _ set_te, En a _ vant les vi _ o _
TÉNORS
f
Ma foi! tant pis pour Li _ set_te, En a _ vant les vi _ o _
BASSES
f
Ma foi! tant pis pour Li _ set_te, En a _ vant les vi _ o _
f
_lons! Qu'im_por_te ce qui nous guette, A_mu_sons-nous et dan_sons!
_lons! Qu'im_por_te ce qui nous guette, A_mu_sons-nous et dan_sons!
_lons! Qu'im_por_te ce qui nous guette, A_mu_sons-nous et dan_sons!
_lons! Qu'im_por_te ce qui nous guette, A_mu_sons-nous et dan_sons!
f

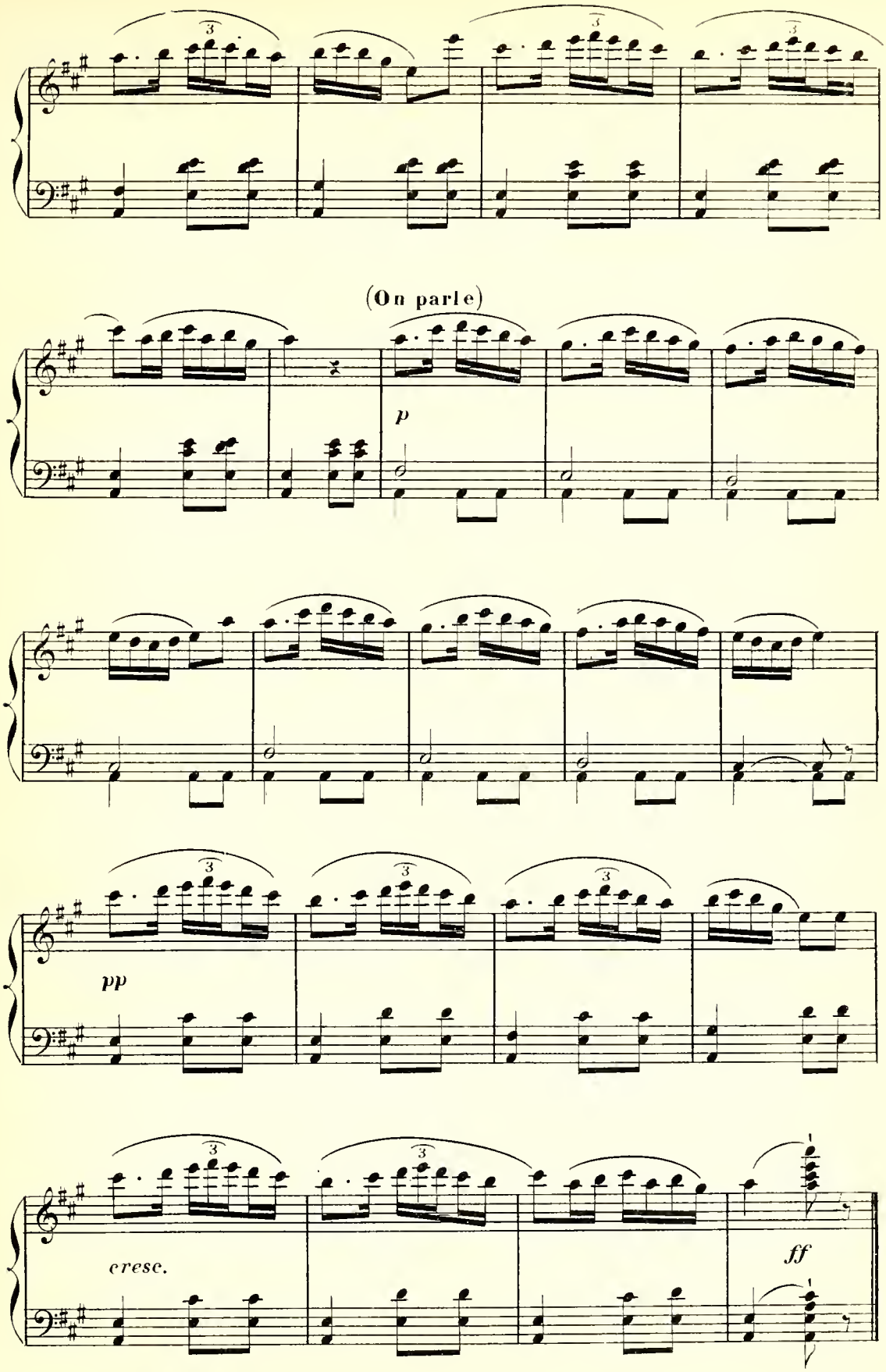

(On parle)
p
pp
cresc.
ff


A.
RÉPLIQUE: C'est du joli! Attention!..
Mais v'là qu'un soir Ni_co_
pp
p
_las Y ren_con_tra la fil_let_te... Et d'puis quand ell' va seu_
_let_te Li_set_te ne tremble pas! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! Li_set_te ne tremble pas! Ma foi! tant mieux pour Li_

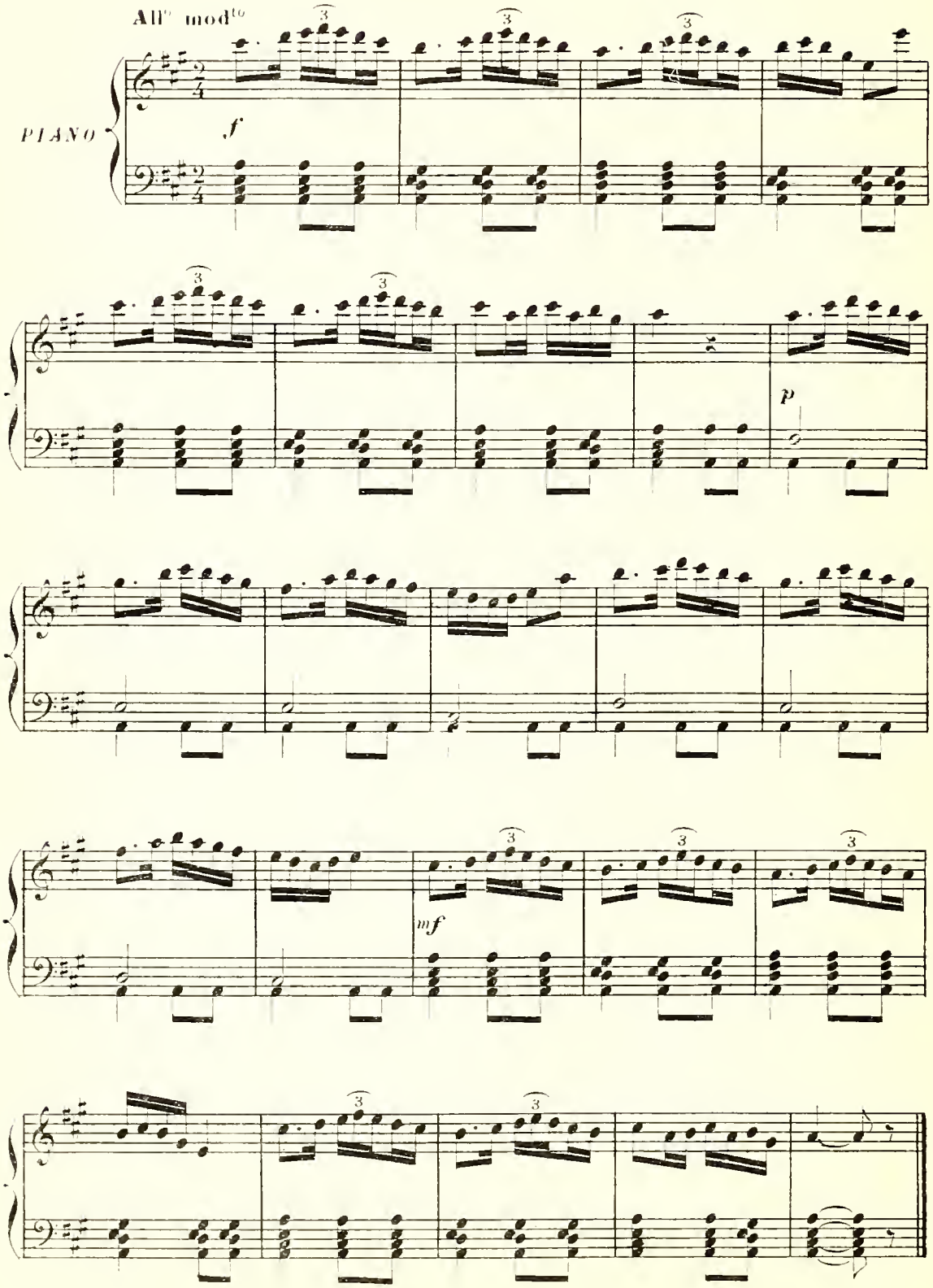

A.
_set_te! En a _ vant les vi _ o _ lons! Quand c'est l'A_mour qui nous
A.
guet_te A _ mu _ sons-nous et dan _ sons! Quand c'est l'A_mour qui nous
A.
guet_te A _ mu _ sons-nous et da _ sons!
SOPRANI I
f
Ma foi! tant pis pour Li _
SOPRANI II
f
Ma foi! tant pis pour Li _
TÉNORS
f
Ma foi! tant pis pour Li _
BASSES
f
Ma foi! tant pis pour Li _
f


-set-te, En a-vant les vi-o-lons! Qu'im-por-te ce qui nous
-set-te, En a-vant les vi-o-lons! Qu'im-por-te ce qui nous
-set-te, En a-vant les vi-o-lons! Qu'im-por-te ce qui nous
-set-te, En a-vant les vi-o-lons! Qu'im-por-te ce qui nous


guette, A-mu-sons-nous et dan-sons!
guette, A-mu-sons-nous et dan-sons!
guette, A-mu-sons-nous et dan-sons!
guette, A-mu-sons-nous et dan-sons!
3
3
f

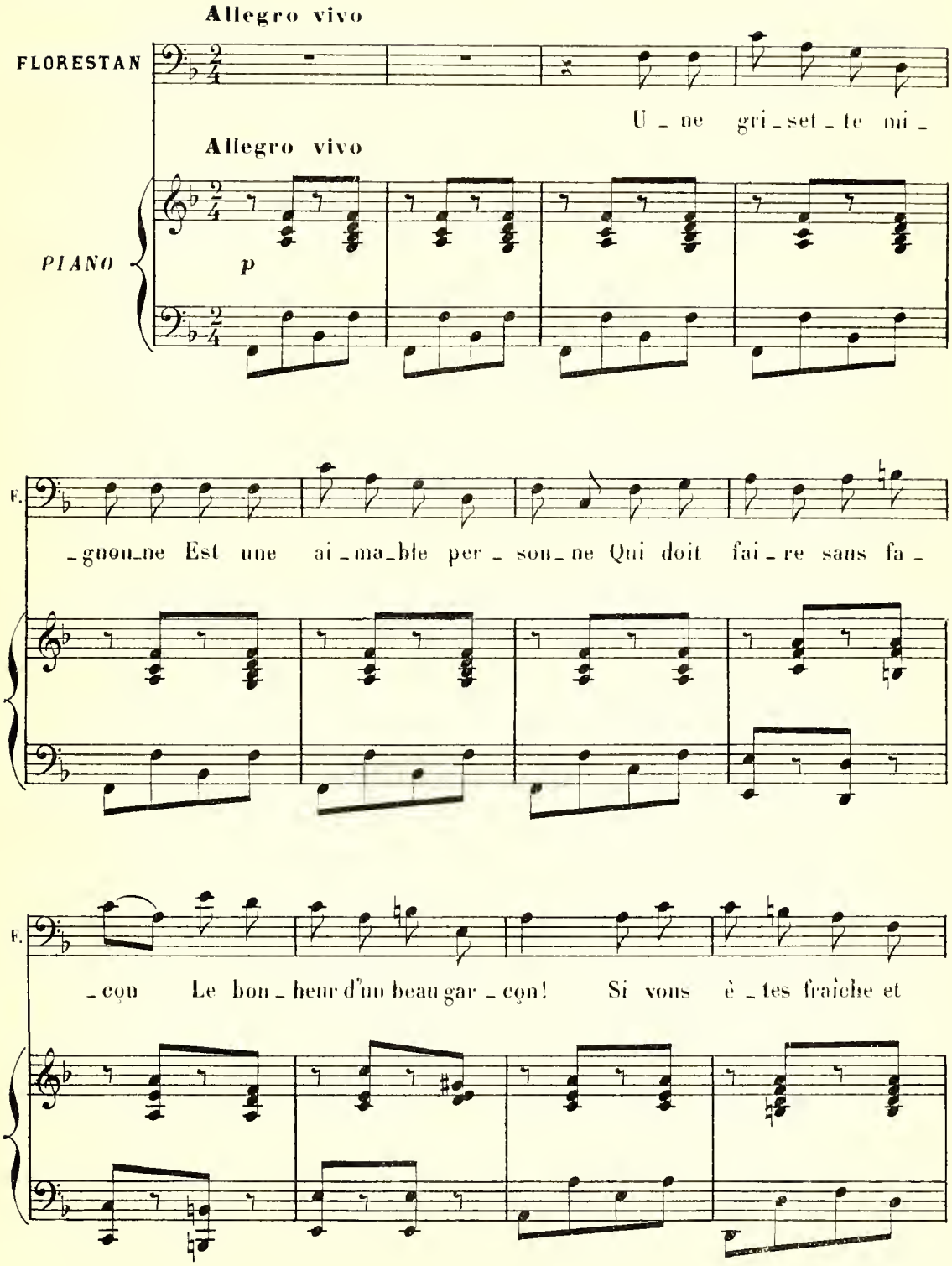

(On parle)
p
pp
cresc.
ff

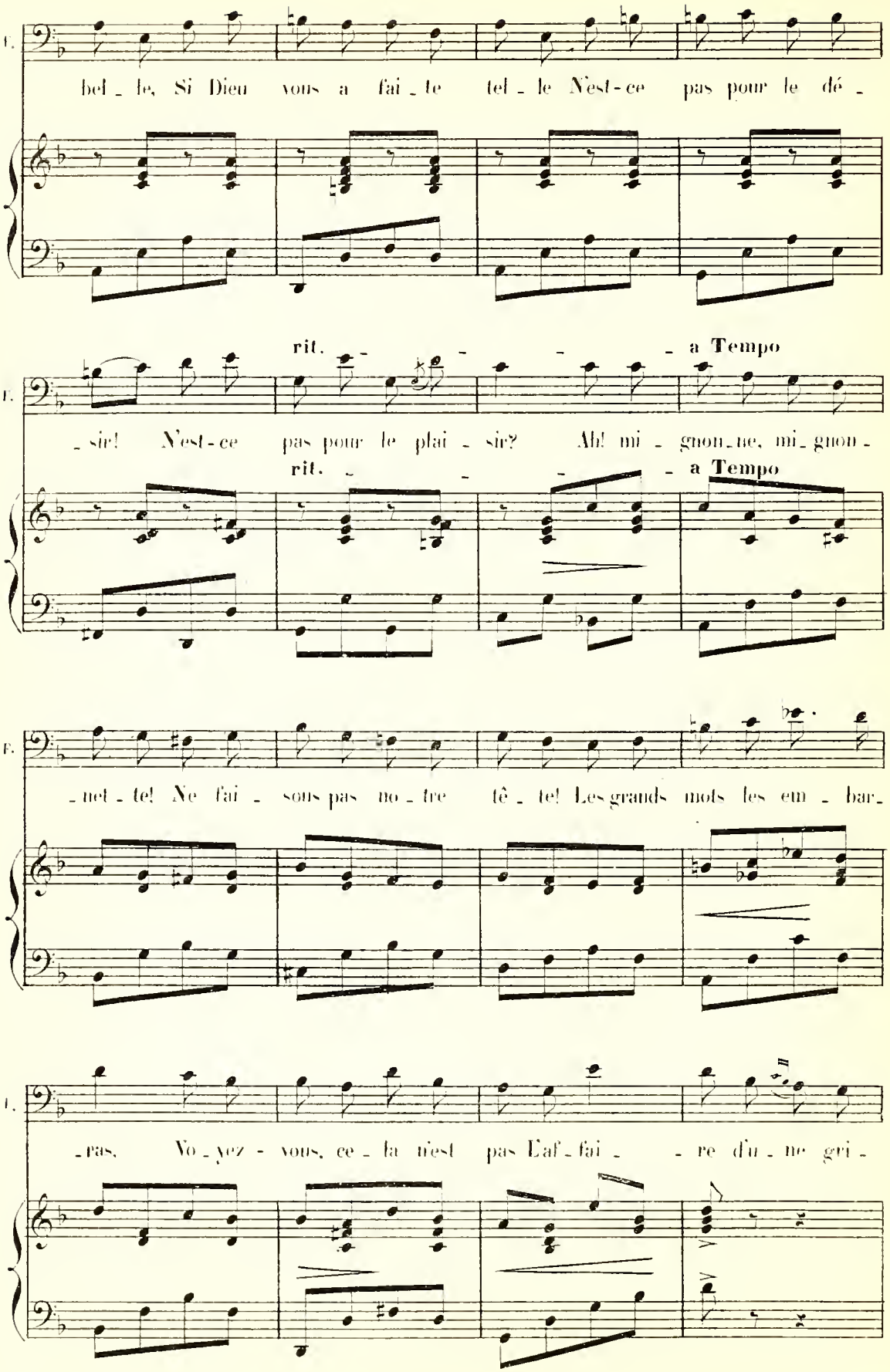
MUSIQUE DE SCÈNE

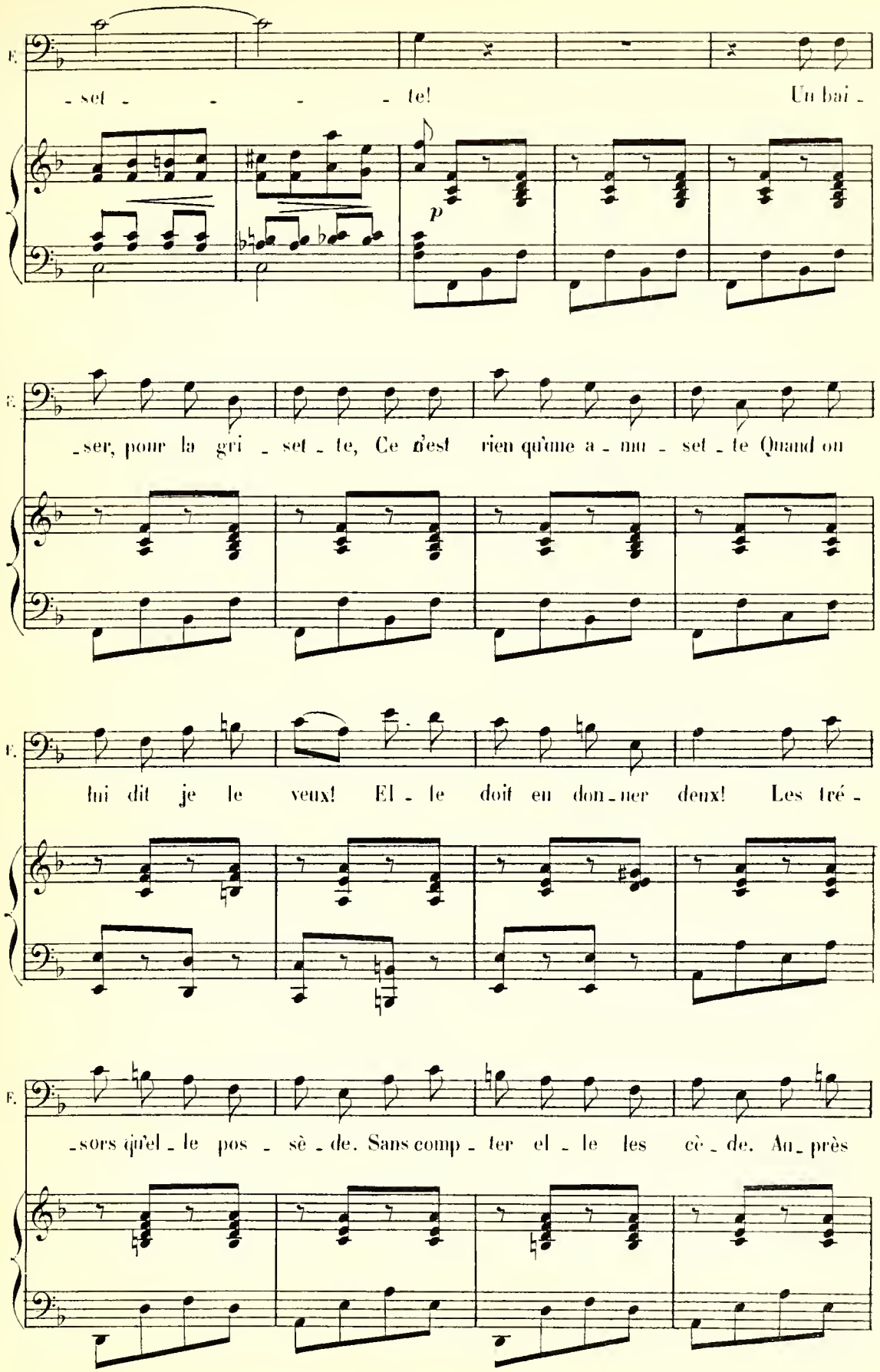


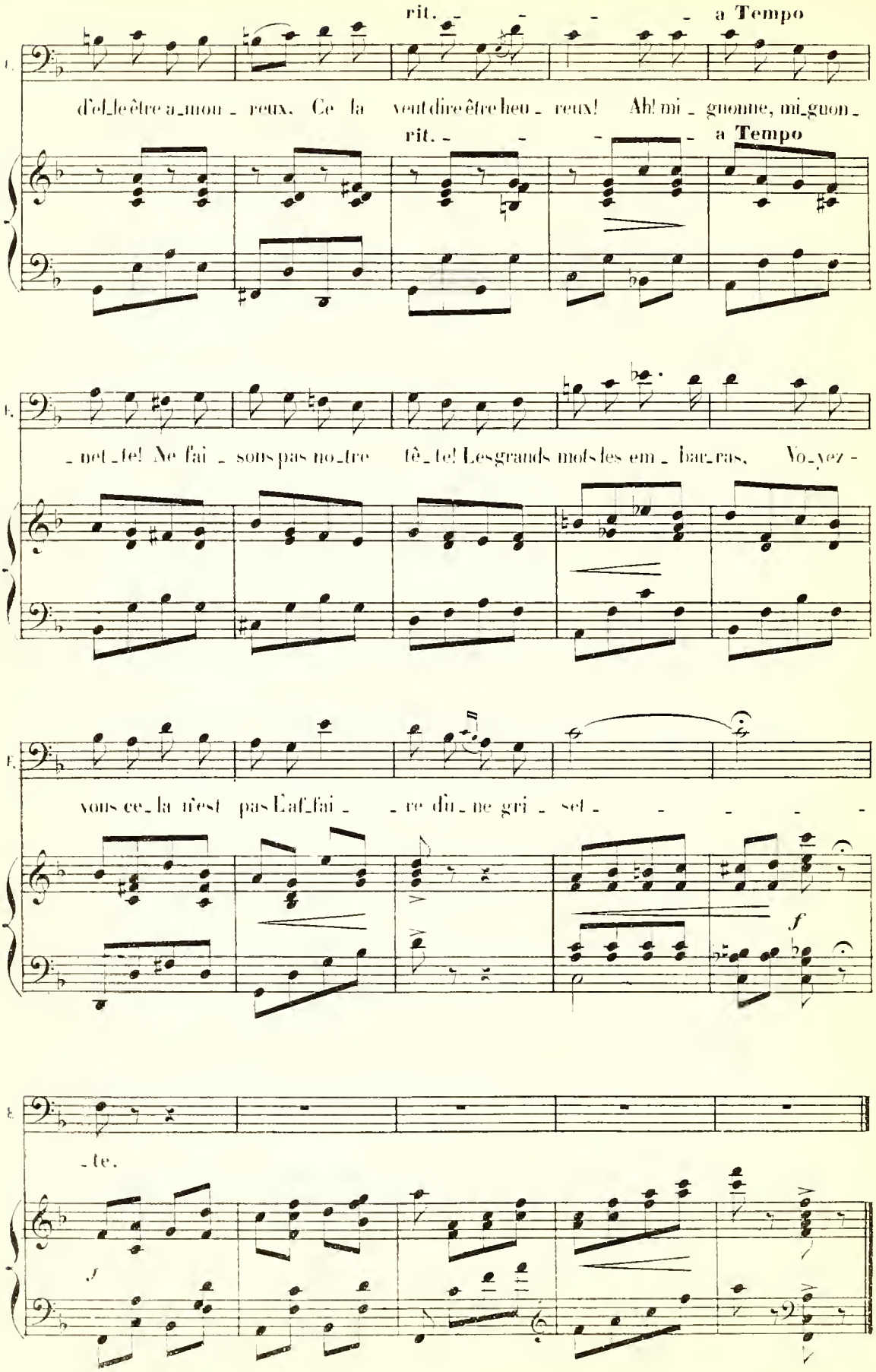
N° 14

COUPLETS



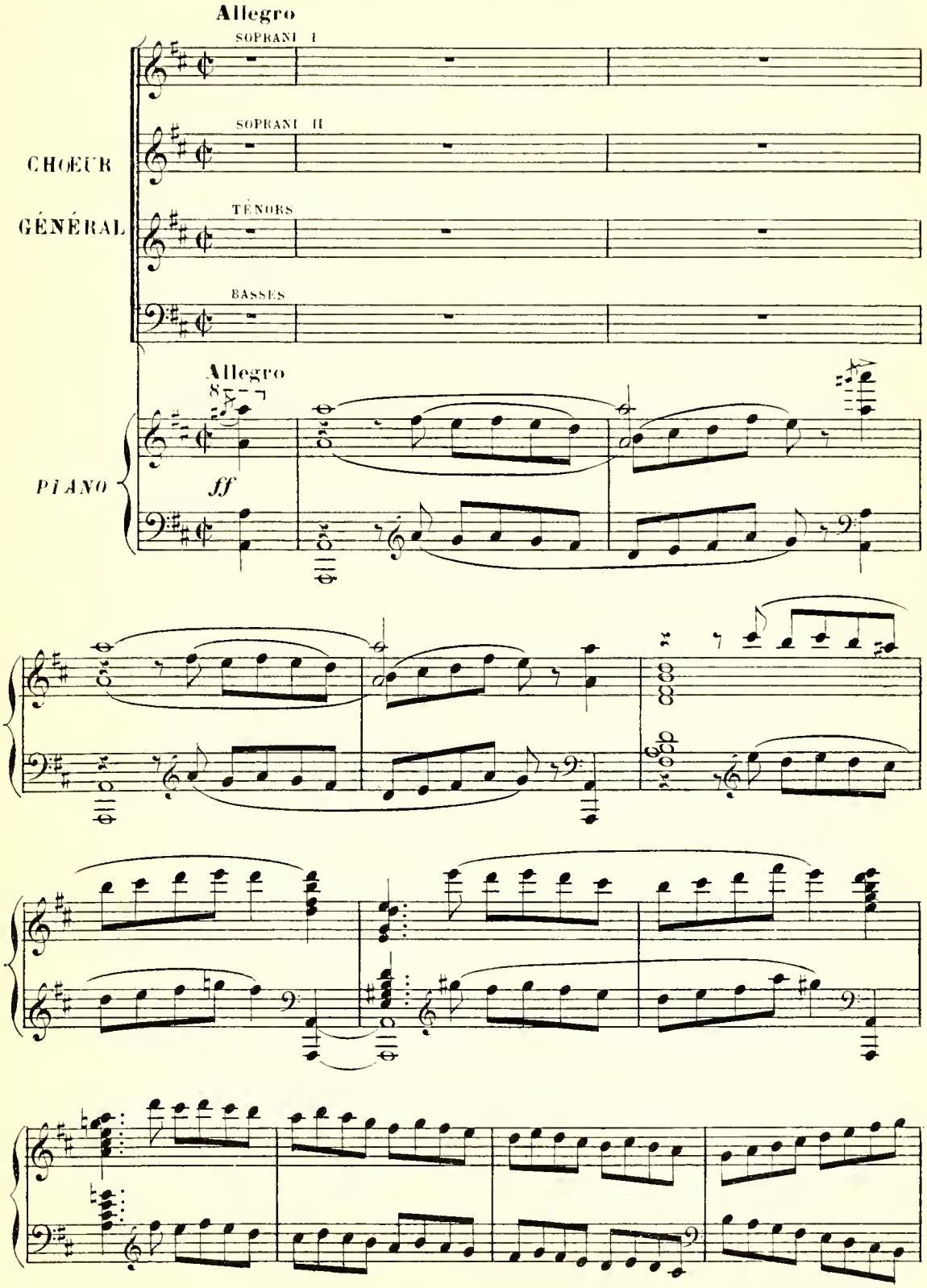

bel - le, Si Dieu vous a fai - te tel - le N'est-ce pas pour le dé -
rit. - - - - a Tempo
- sir! N'est-ce pas pour le plai - sir? Ah! mi - gnon - ne, mi - gnon -
rit. - - - - a Tempo
- net - te! Ne fai - sons pas no - tre tê - te! Les grands mots les em - bar -
- ras. Vo - yez - vous, ce - la n'est pas L'af - fai - - re d'u - ne gri -

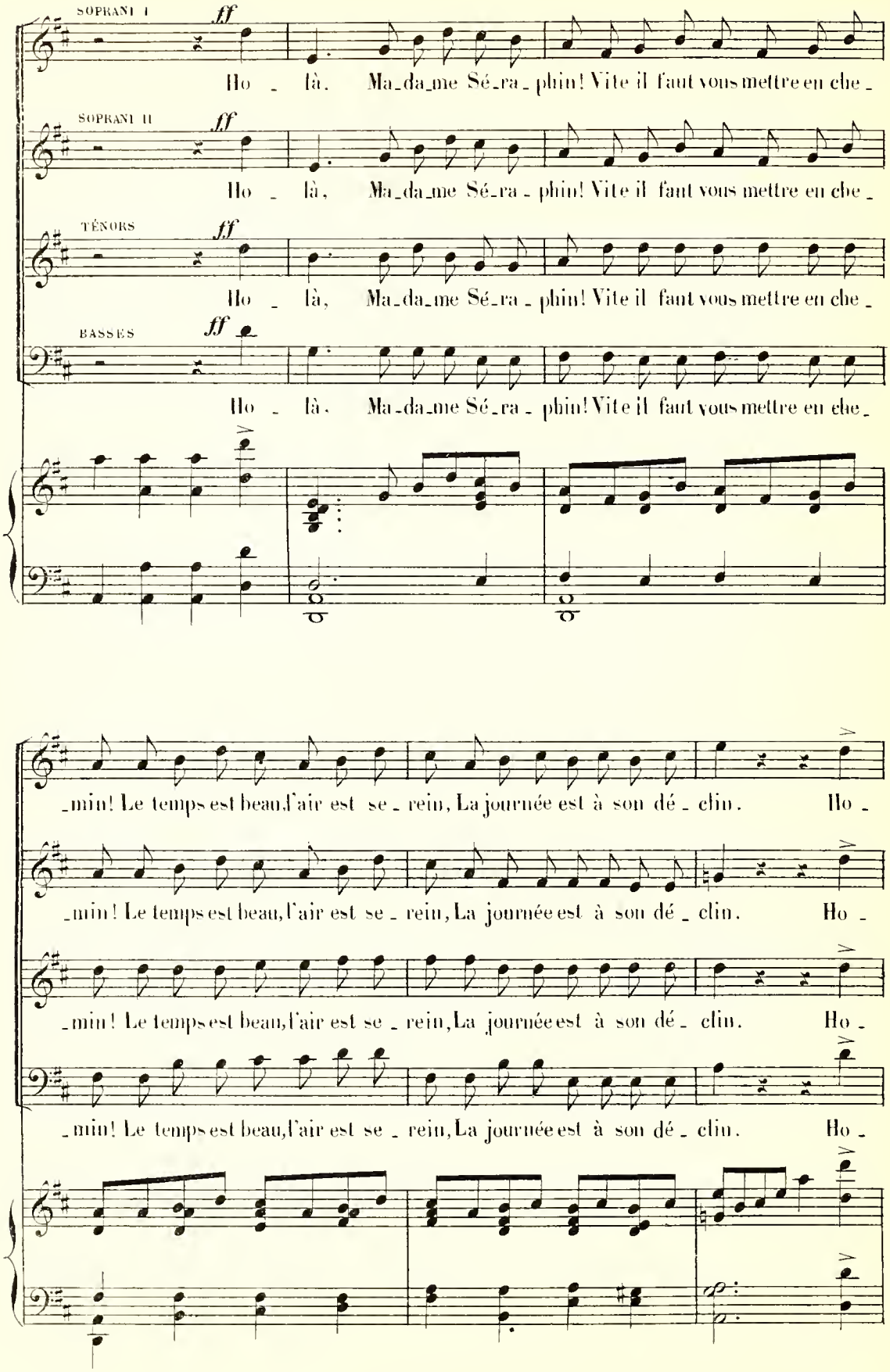

F.
- set - - - - te! Un bai -
p
F.
- ser, pour la gri - set - te, Ce n'est rien qu'une a - mu - set - te Quand on
F.
lui dit je le veux! El - le doit en don - ner deux! Les tré -
F.
- sors qu'el - le pos - sè - de. Sans comp - ter el - le les cè - de. Au - près

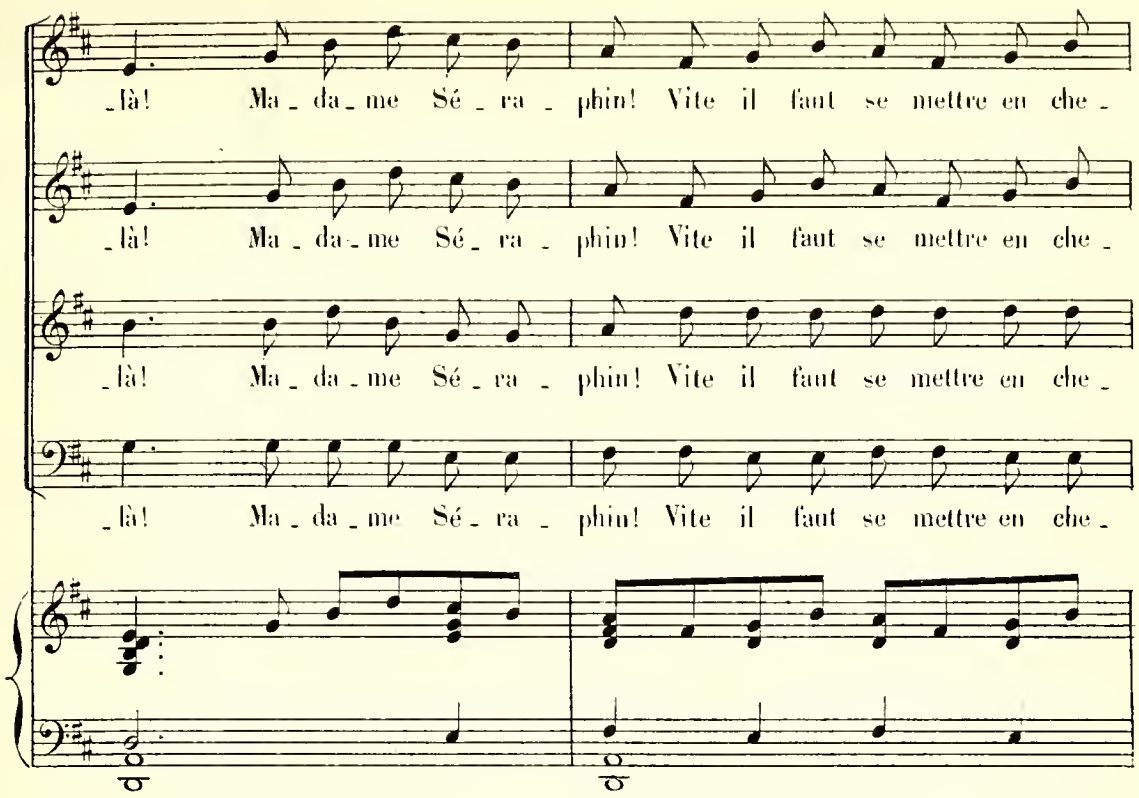

rit.
a Tempo
d'el_le être a_mou_reux. Ce la veut dire être heu_reux! Ah! mi_gnonne, mi_gnon_
rit.
a Tempo
_net_te! Ne fai_sons pas no_tre tê_te! Les grands mots les em_bar_ras. Vo_yez -
vous ce_la n'est pas L'af_fai_re du_ne gri_set
f
_te.
f

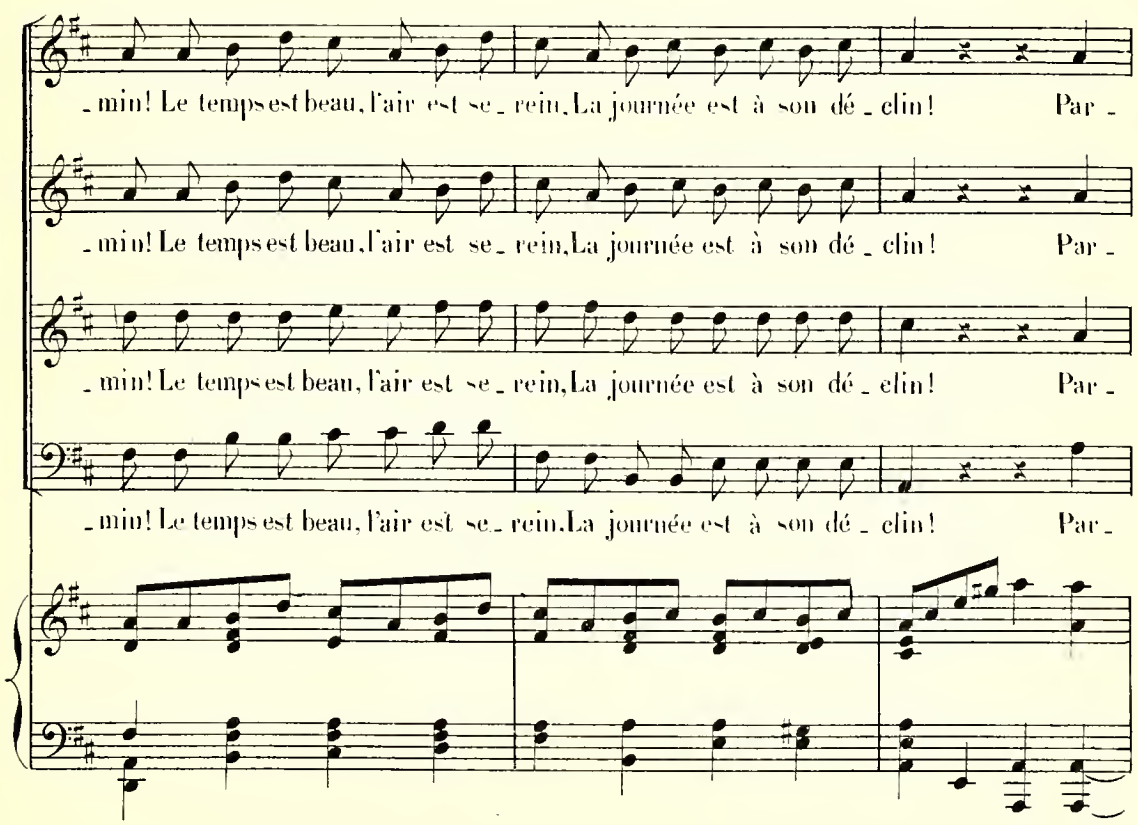
N° 15

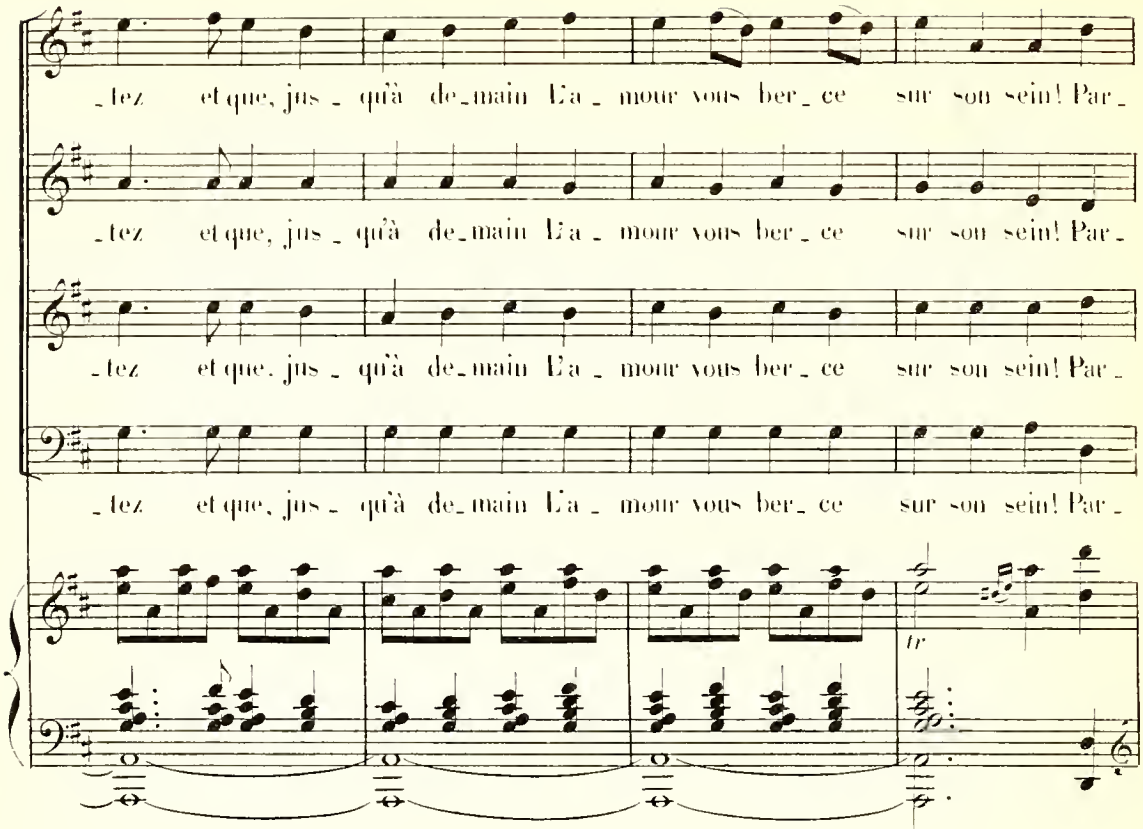
FINALE

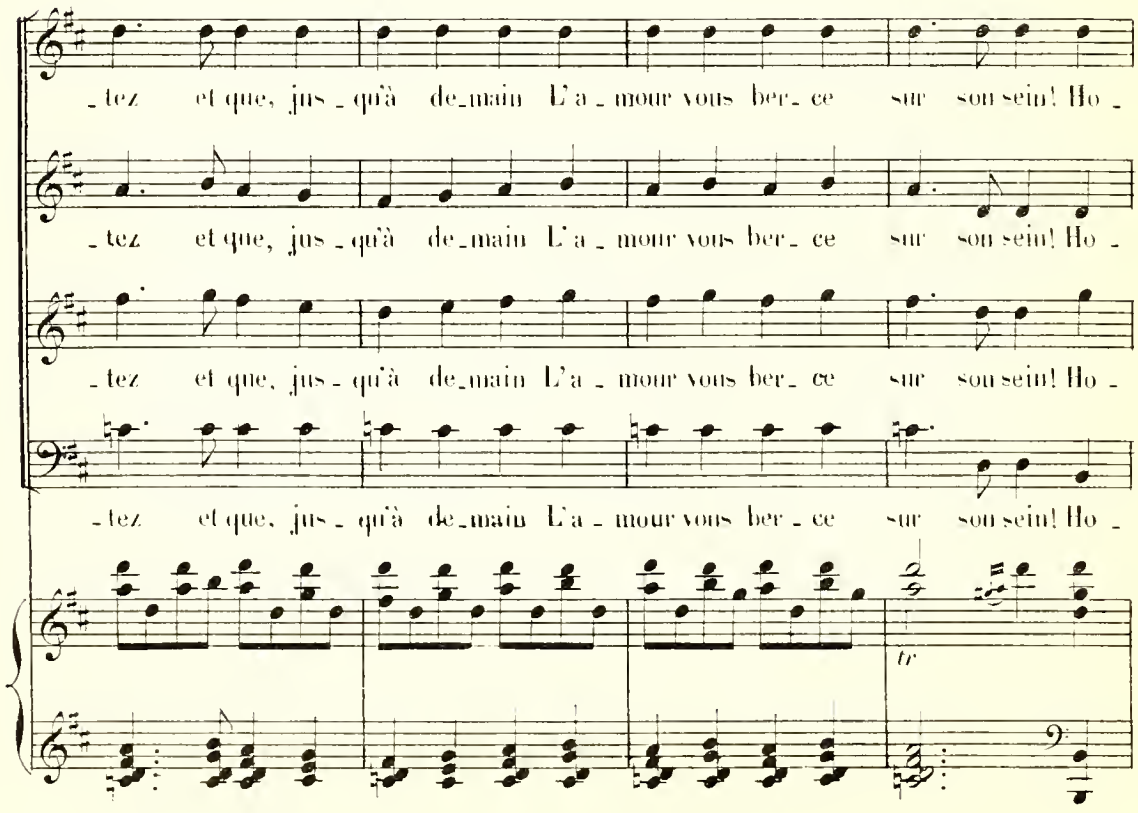

Allegro
SOPRANI I
SOPRANI II
CHŒUR
GÉNÉRAL
TÉNORS
BASSES
Allegro
PIANO
ff

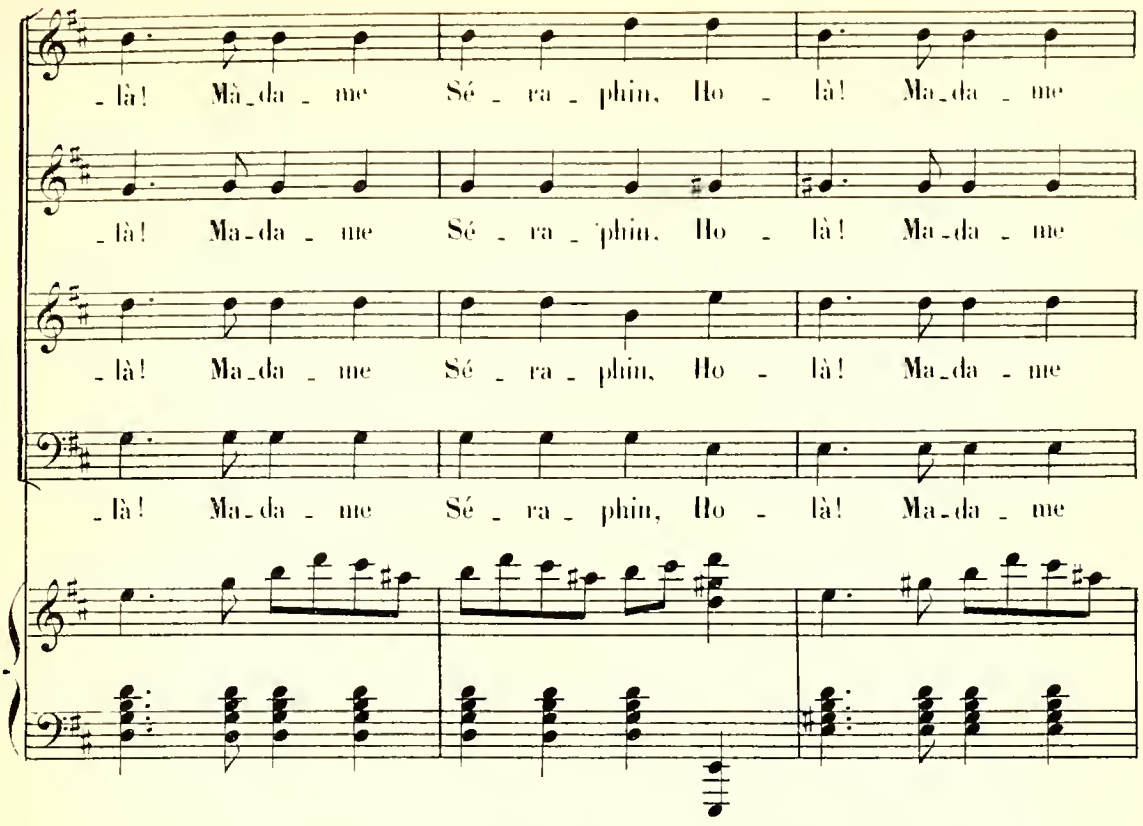

SOPRANI I
ff
Ho _ là. Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut vous mettre en che_
SOPRANI II
ff
Ho _ là, Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut vous mettre en che_
TÉNORS
ff
Ho _ là, Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut vous mettre en che_
BASSES
ff
Ho _ là. Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut vous mettre en che_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin. Ho_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin. Ho_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin. Ho_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin. Ho_

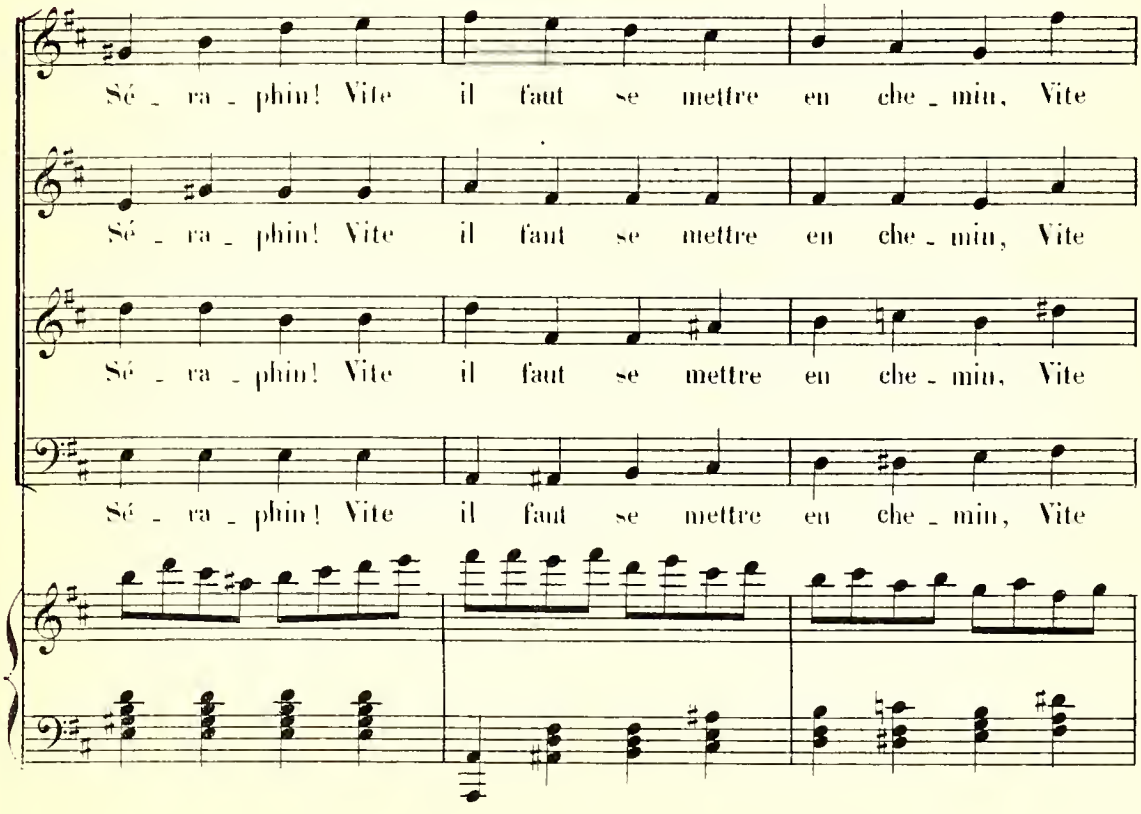

_là! Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_

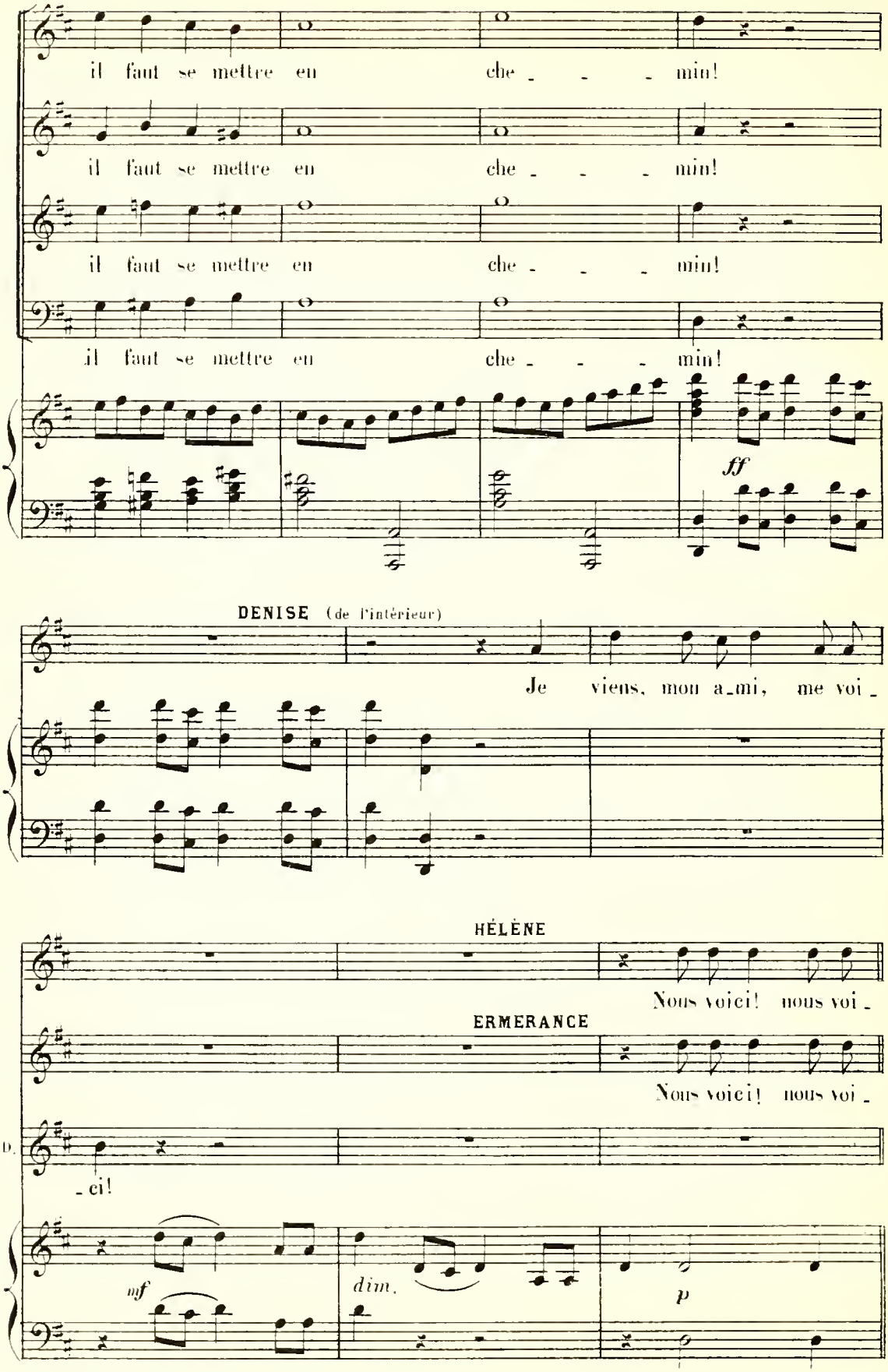

_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin! Par_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin! Par_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin! Par_
_min! Le temps est beau, l'air est se_rein, La journée est à son dé_clin! Par_

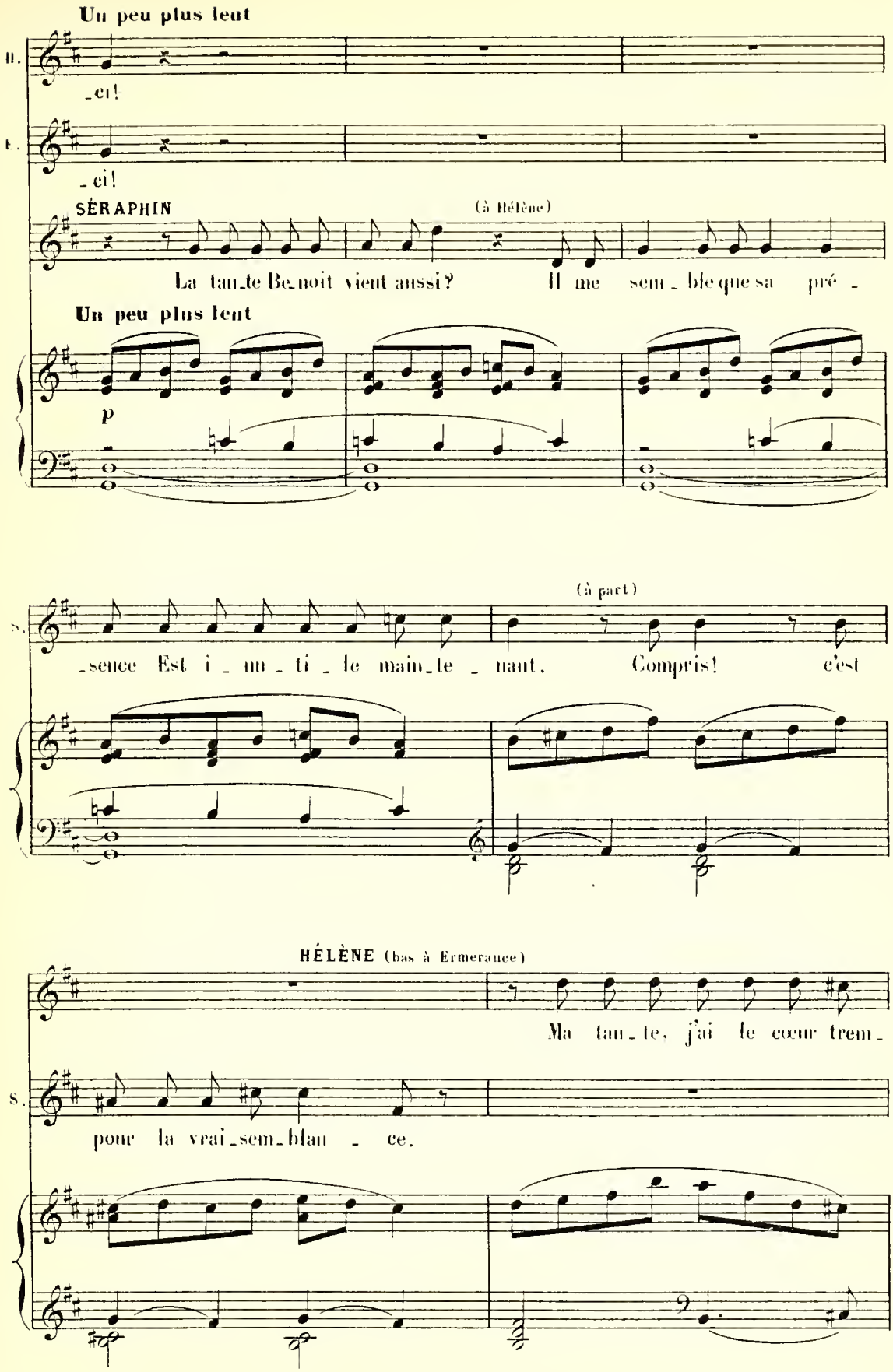

_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Par_
_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Par_
_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Par_
_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Par_
tr

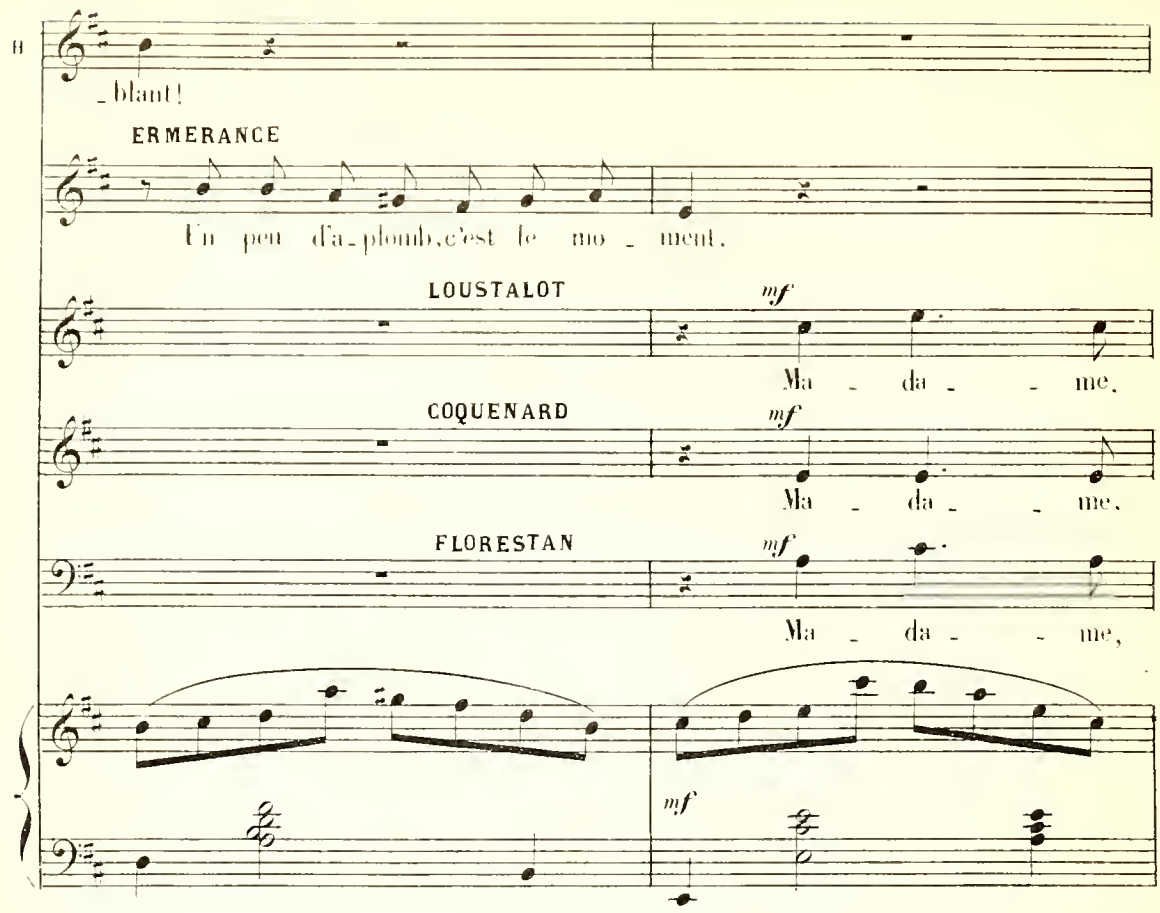

_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Ho_
_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Ho_
_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Ho_
_tez et que, jus_qu'à de_main L'a_mour vous ber_ce sur son sein! Ho_
tr

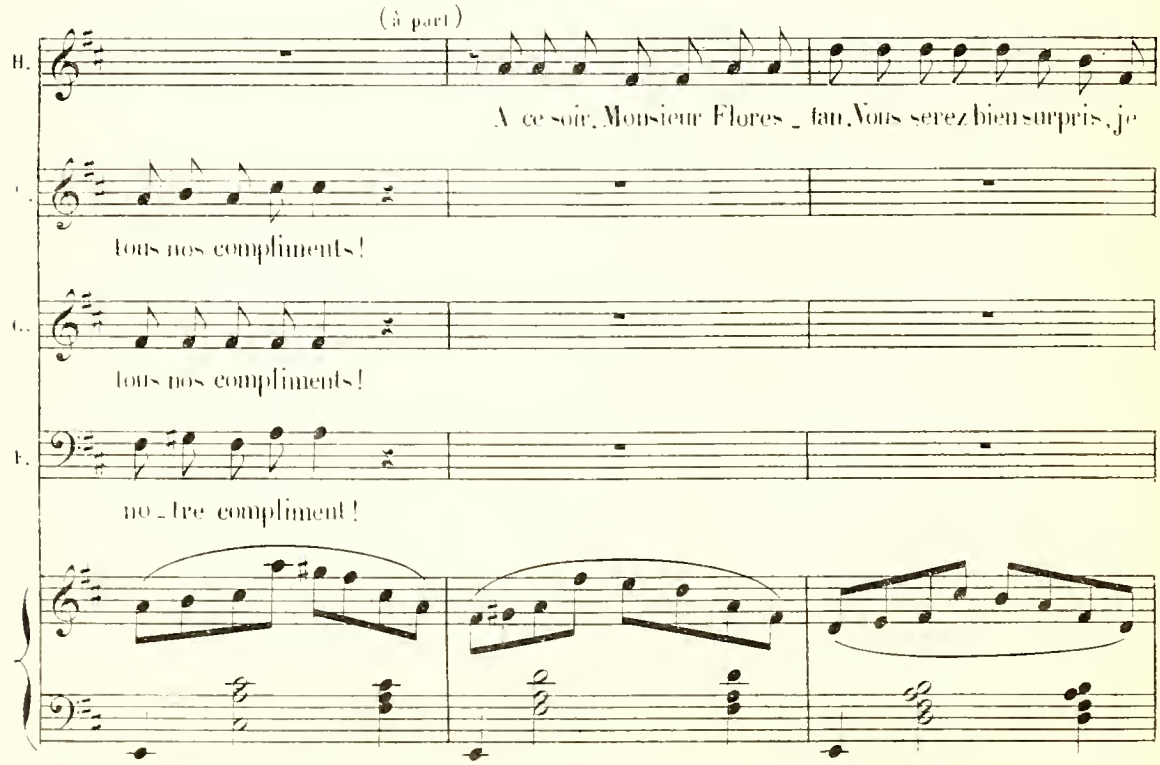

_là! Mà_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_me
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_me
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_me
_là! Ma_da_me Sé_ra_phin, Ho_là! Ma_da_me

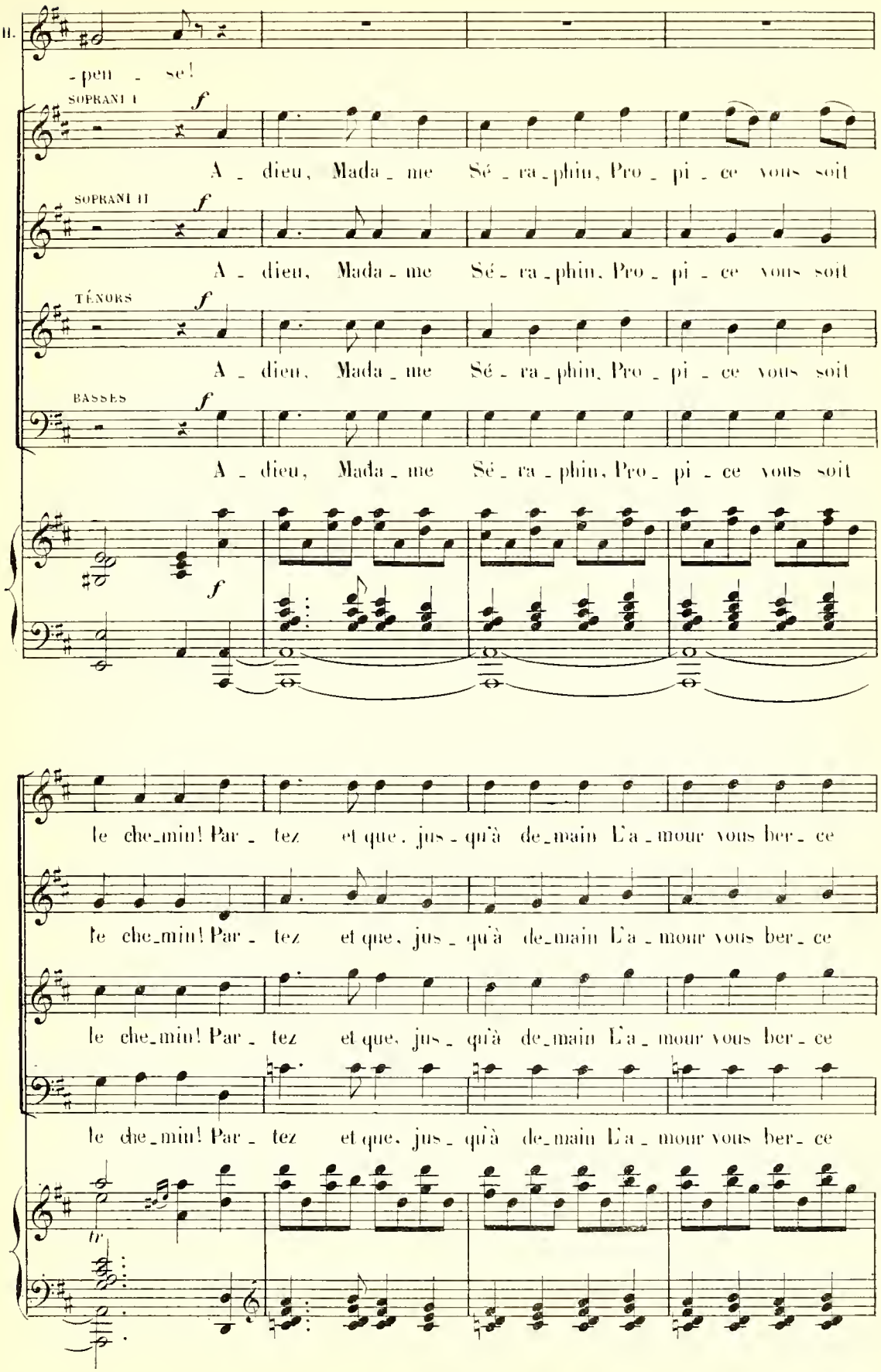

Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite
Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite
Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite
Sé_ra_phin! Vite il faut se mettre en che_min, Vite

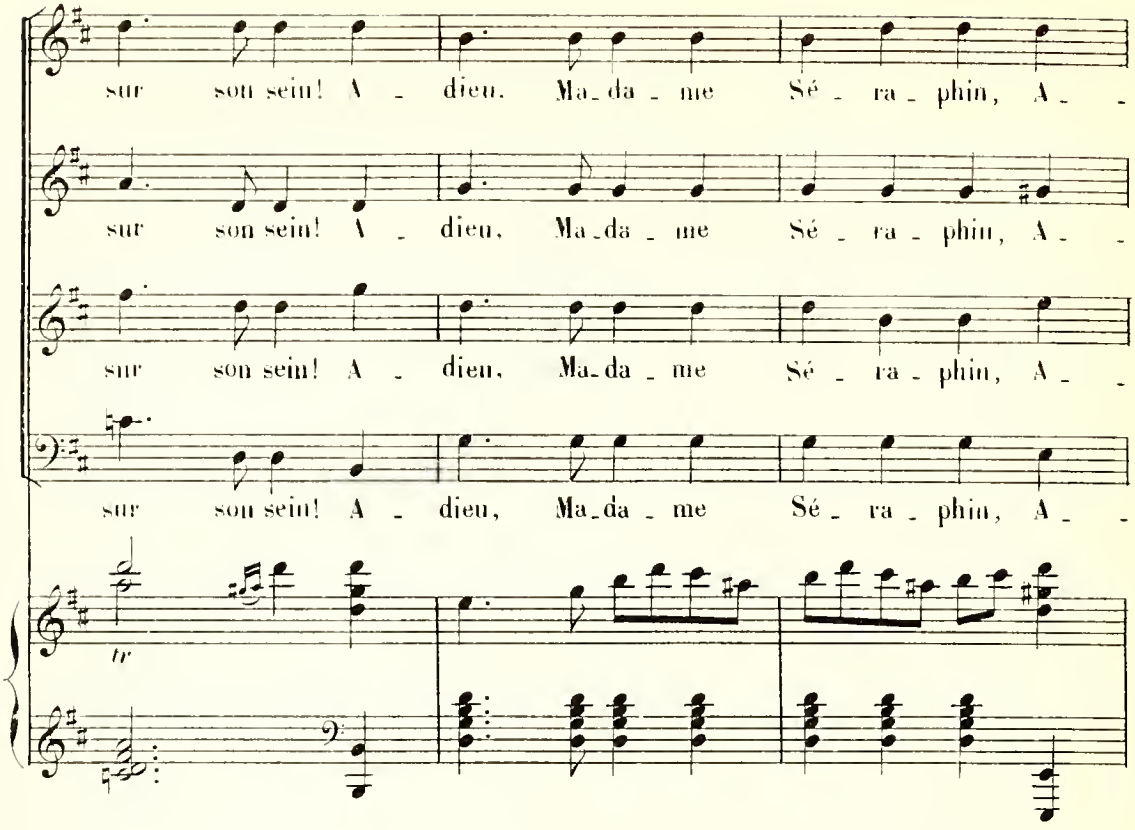

il faut se mettre en che - - - min!
il faut se mettre en che - - - min!
il faut se mettre en che - - - min!
il faut se mettre en che - - - min!
ff
DENISE (de l'intérieur)
Je viens, mon a_mi, me voi_
HÉLÈNE
Nous voici! nous voi_
ERMERANCE
Nous voici! nous voi_
D.
_ci!
mf
dim.
p

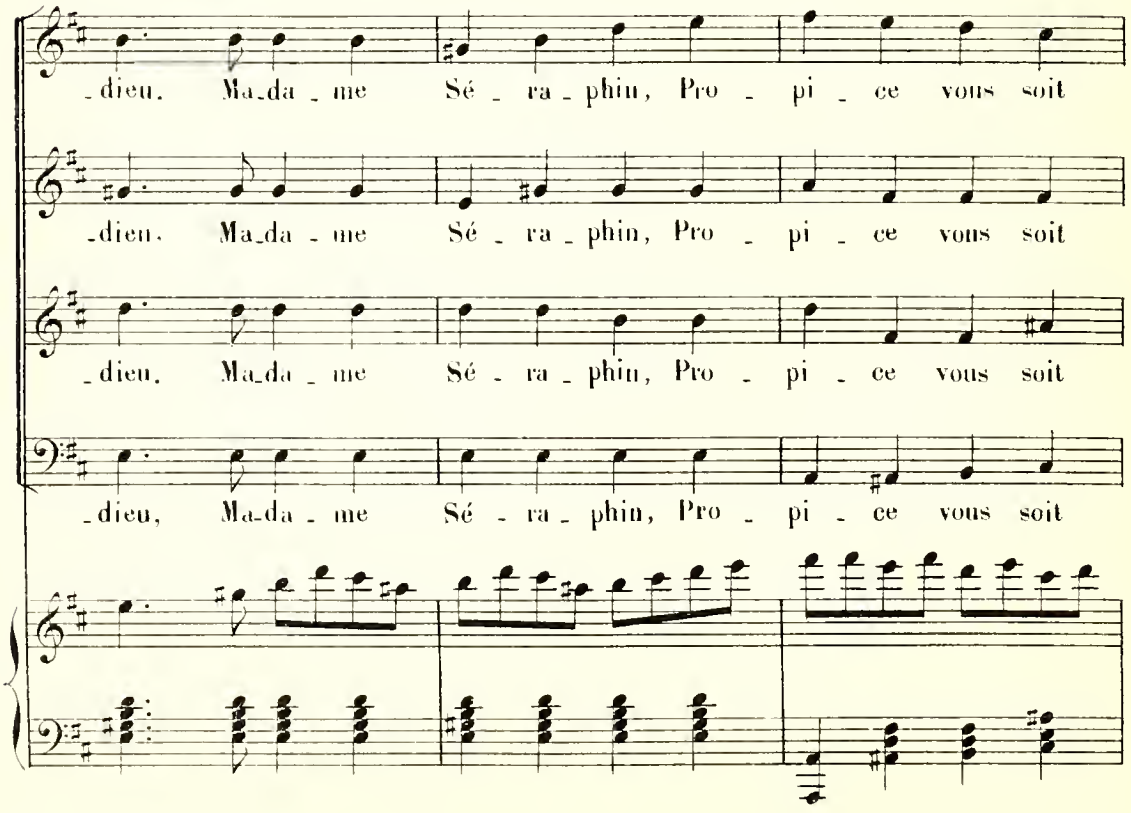

Un peu plus lent
H.
_ci!
E.
_ci!
SÉRAPHIN
(à Hélène)
La tan_te Be_noit vient aussi? Il me sem_ble que sa pré_
Un peu plus lent
p
S.
_sence Est i_mu_ti_le main_te_nant.
(à part)
Compris! c'est
HÉLÈNE (bas à Ermerance)
Ma tan_te, j'ai le cœur trem_
S.
pour la vrai_sem_blan_ce.

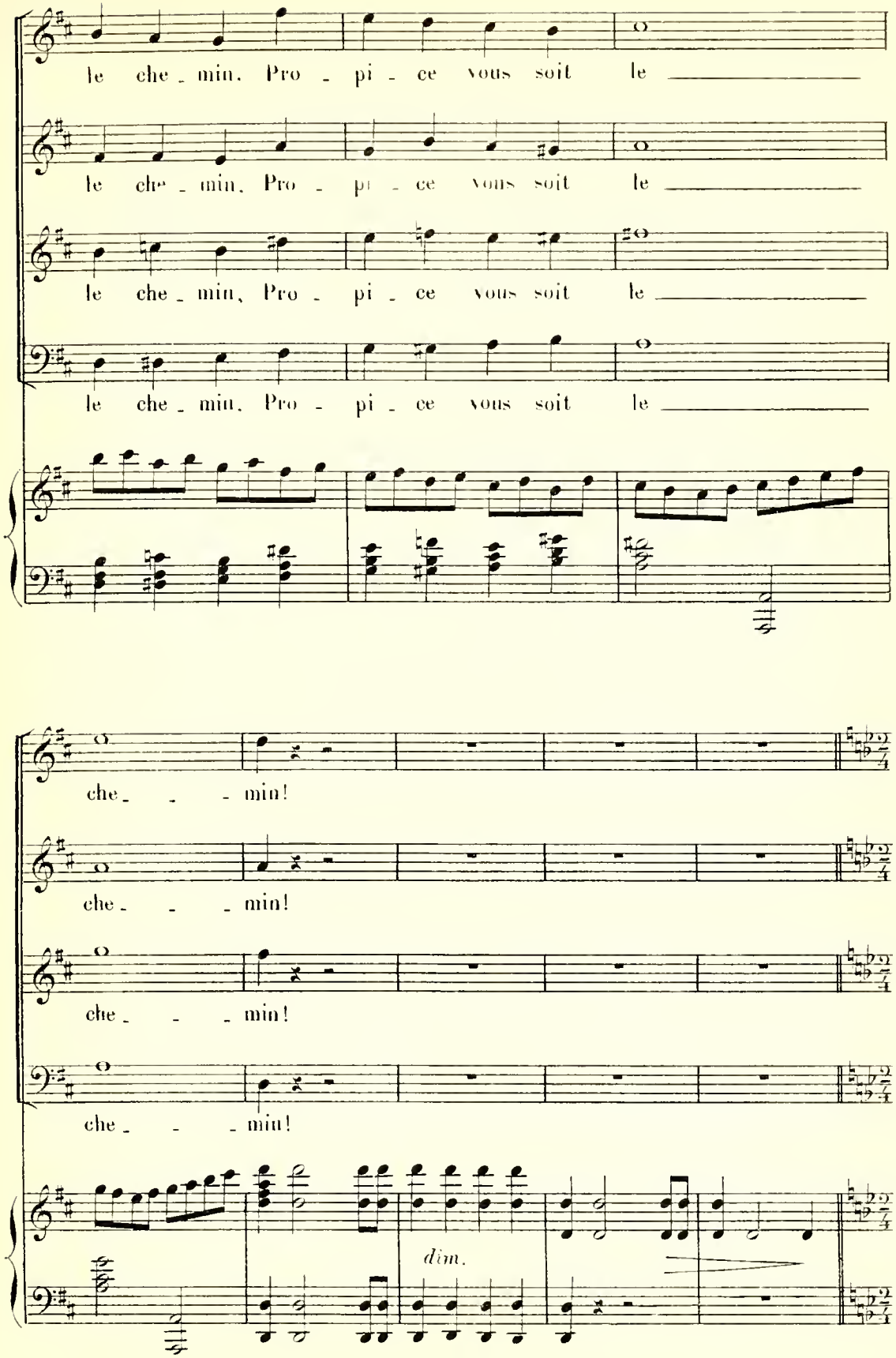

H
_blant!
ERMERANCE
Un peu d'a_plomb, c'est le mo_ment.
LOUSTALOT
mf
Ma _ da _ _ me.
COQUENARD
mf
Ma _ da _ _ me.
FLORESTAN
mf
Ma _ da _ _ me,
mf

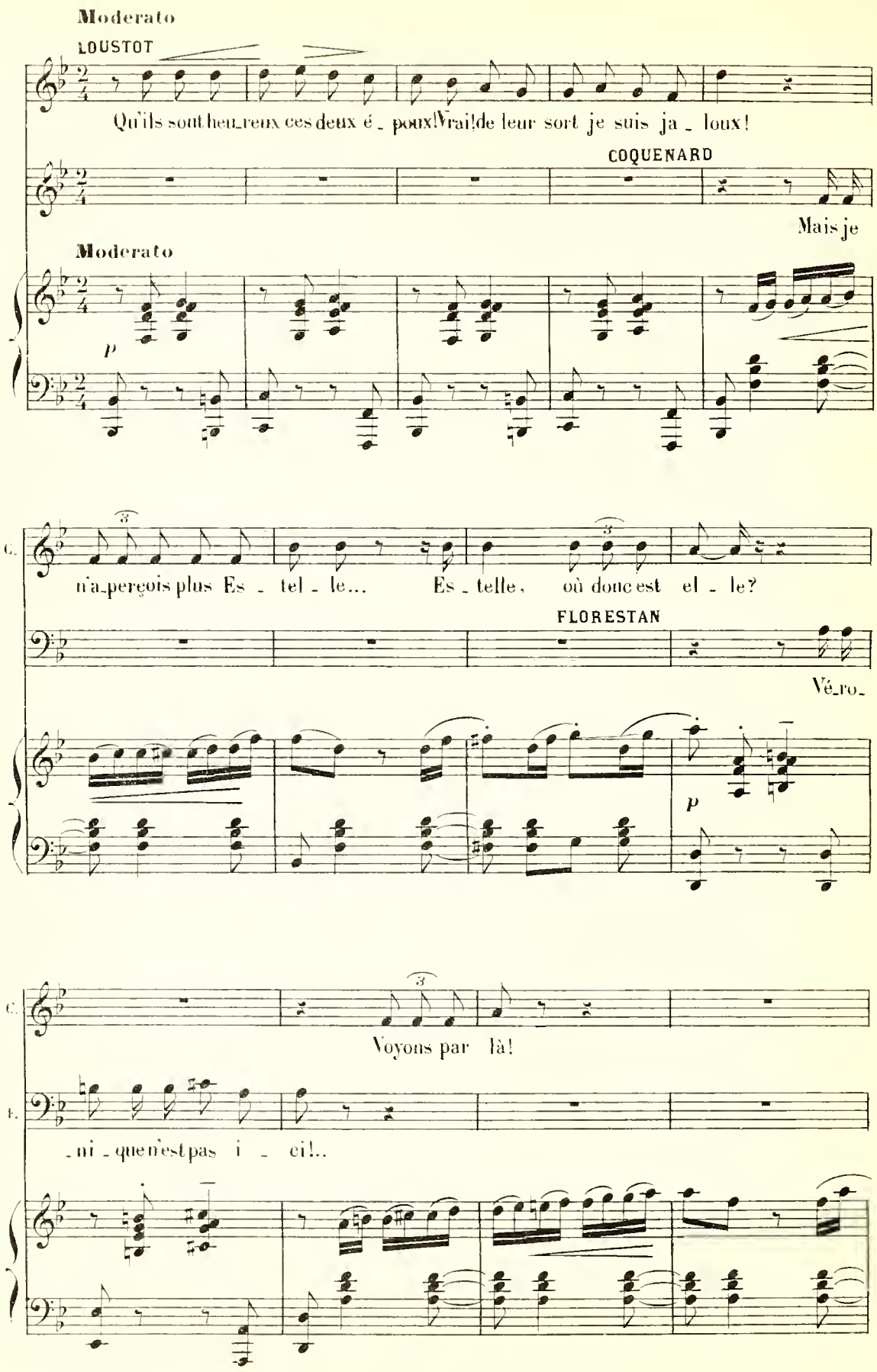

(à part)
H.
A ce soir, Monsieur Flores _ tan, Vous serez bien surpris, je
tous nos compliments!
C.
tous nos compliments!
F.
no _ tre compliment!

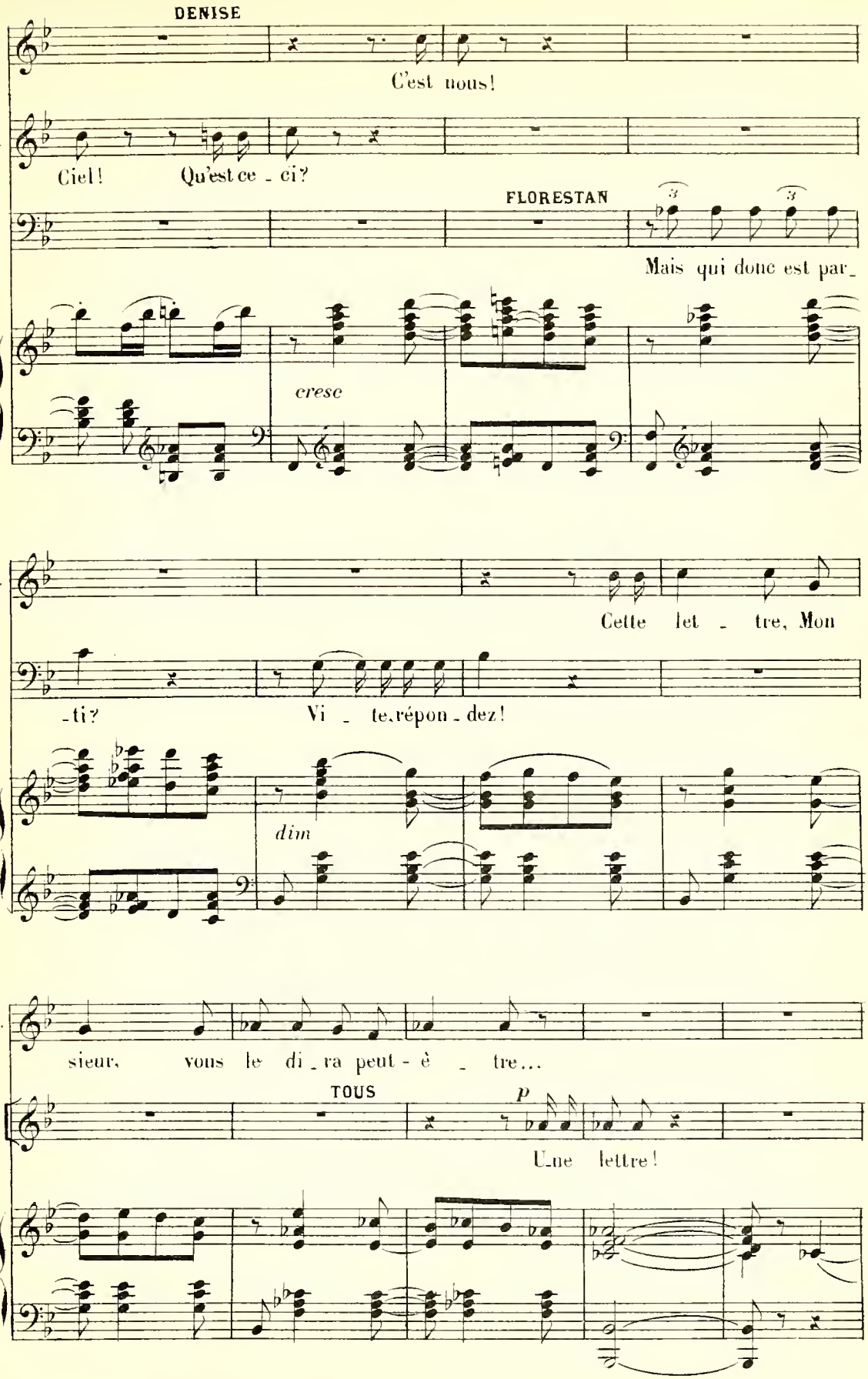

H.
- peu - se!
SOPRANI I
f
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
SOPRANI II
f
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
TÉNORS
f
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
BASSES
f
A - dieu, Mada - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
f
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce
le che - min! Par - tez et que, jus - qu'à de - main L'a - mour vous ber - ce
tr

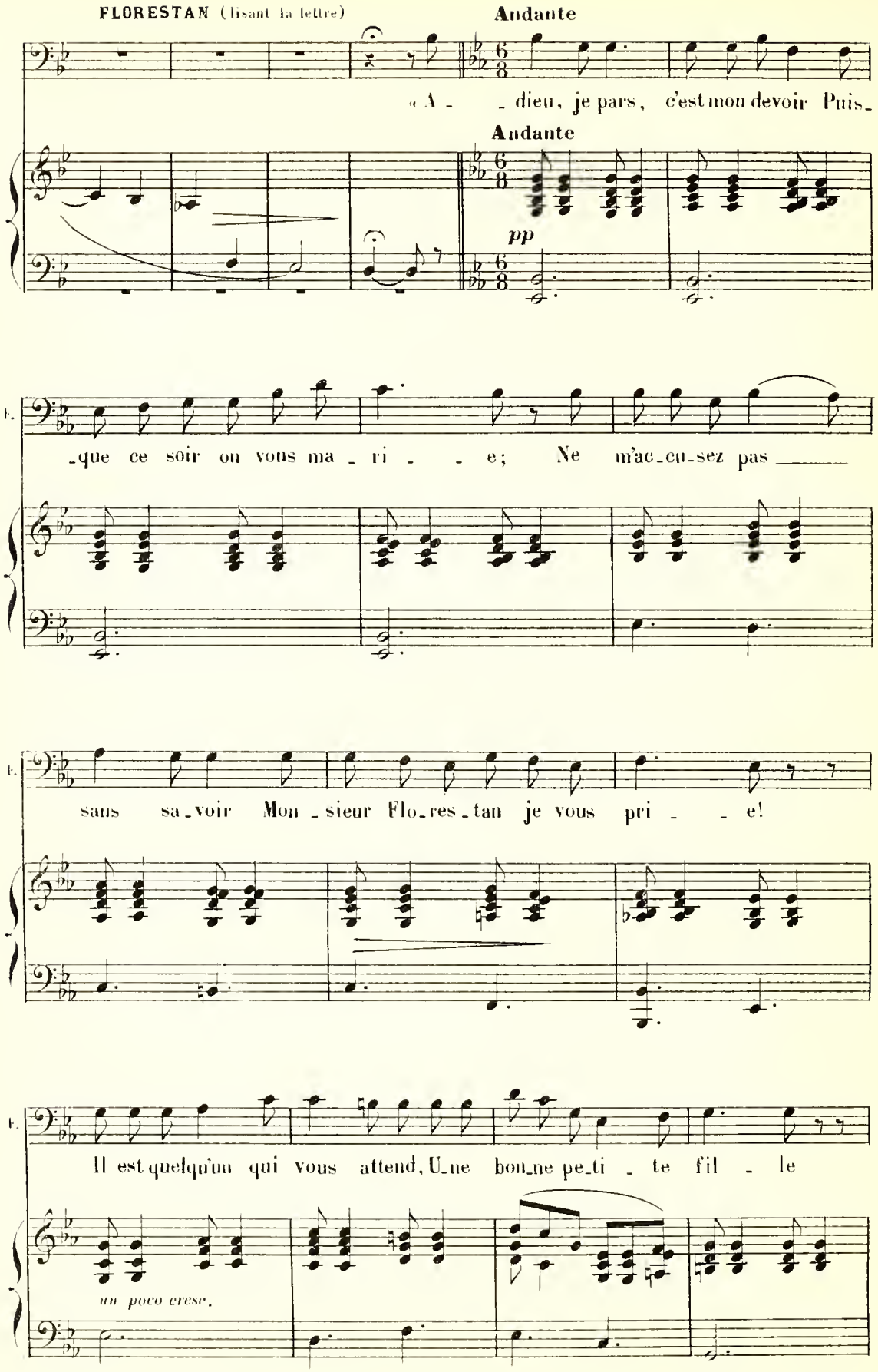

sur son sein! A - dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, A - -
sur son sein! A - dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, A - -
sur son sein! A - dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, A - -
sur son sein! A - dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, A - -
tr

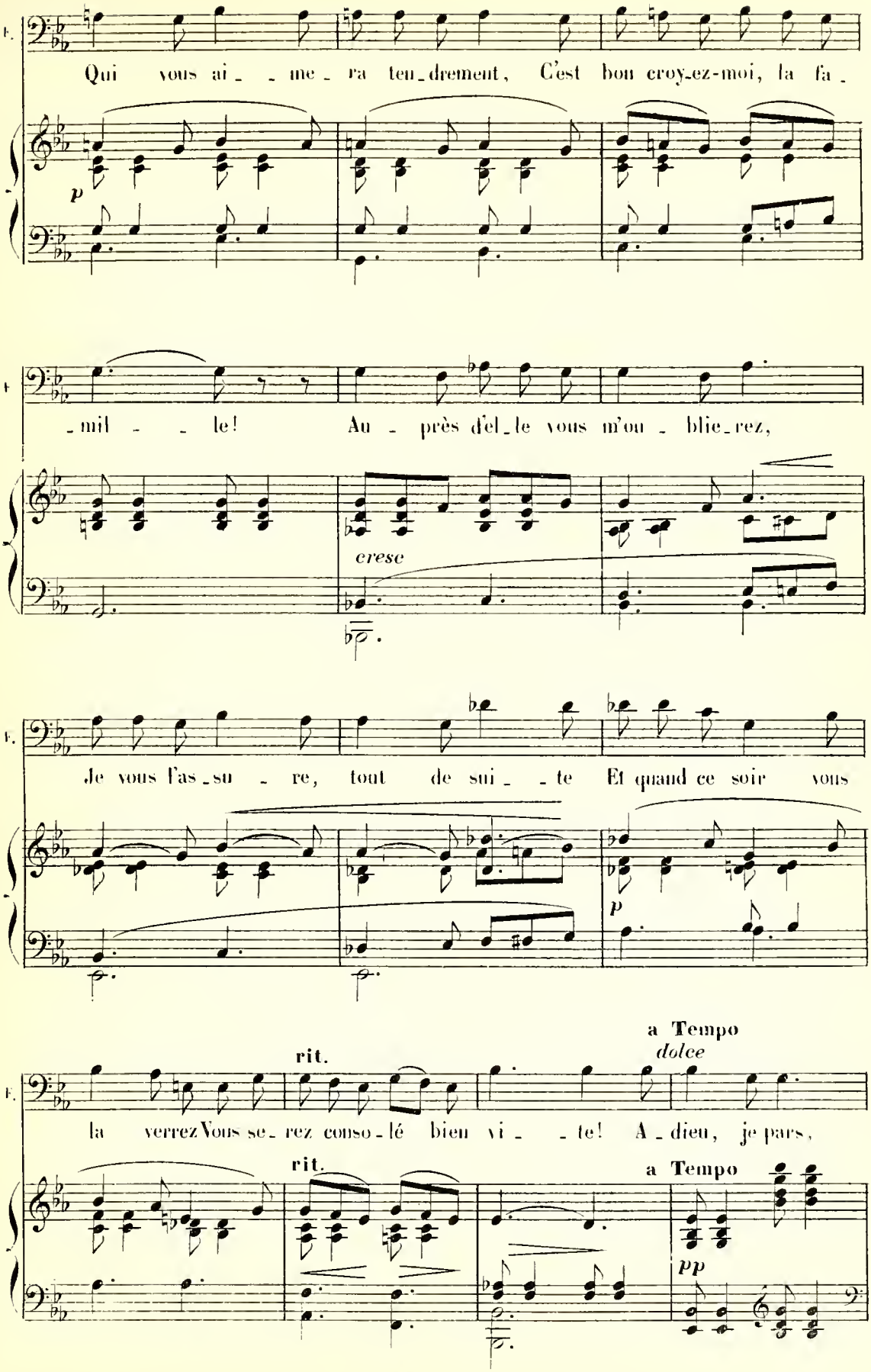

-dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
-dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
-dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit
-dieu, Ma-da - me Sé - ra - phin, Pro - pi - ce vous soit

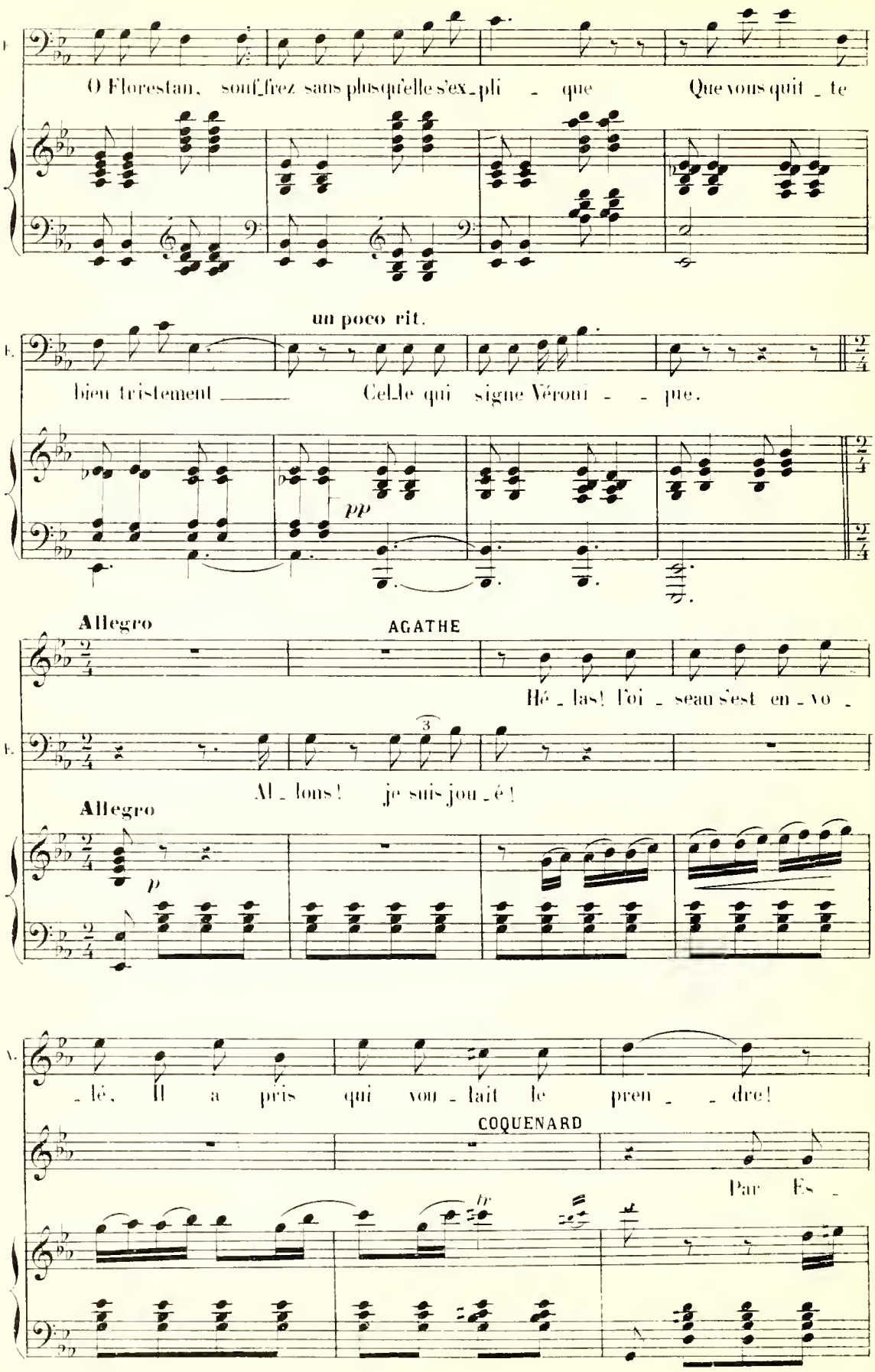

le che - min, Pro - pi - ce vous soit le
le che - min, Pro - pi - ce vous soit le
le che - min, Pro - pi - ce vous soit le
le che - min, Pro - pi - ce vous soit le
che - - - min!
che - - - min!
che - - - min!
che - - - min!
dim.

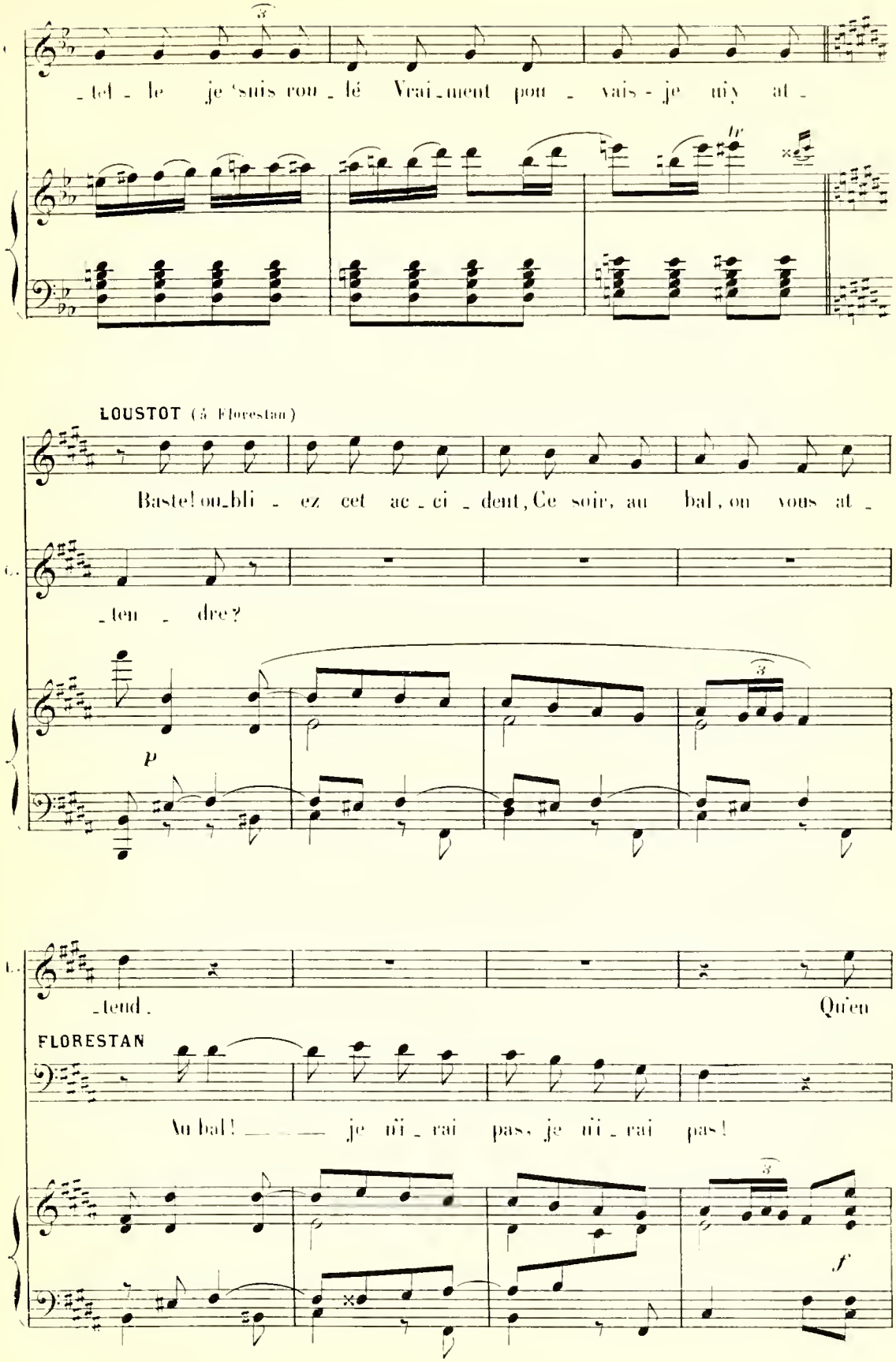

Moderato
LOUSTOT
Qu'ils sont heu_reux ces deux é_poux! Vrai! de leur sort je suis ja_loux!
COQUENARD
Mais je
Moderato
p
C.
n'a_perçois plus Es_tel_le... Es_telle, où donc est el_le?
FLORESTAN
Vé_ro_
p
C.
Voyons par là!
F.
_ni_que n'est pas i_ci!..

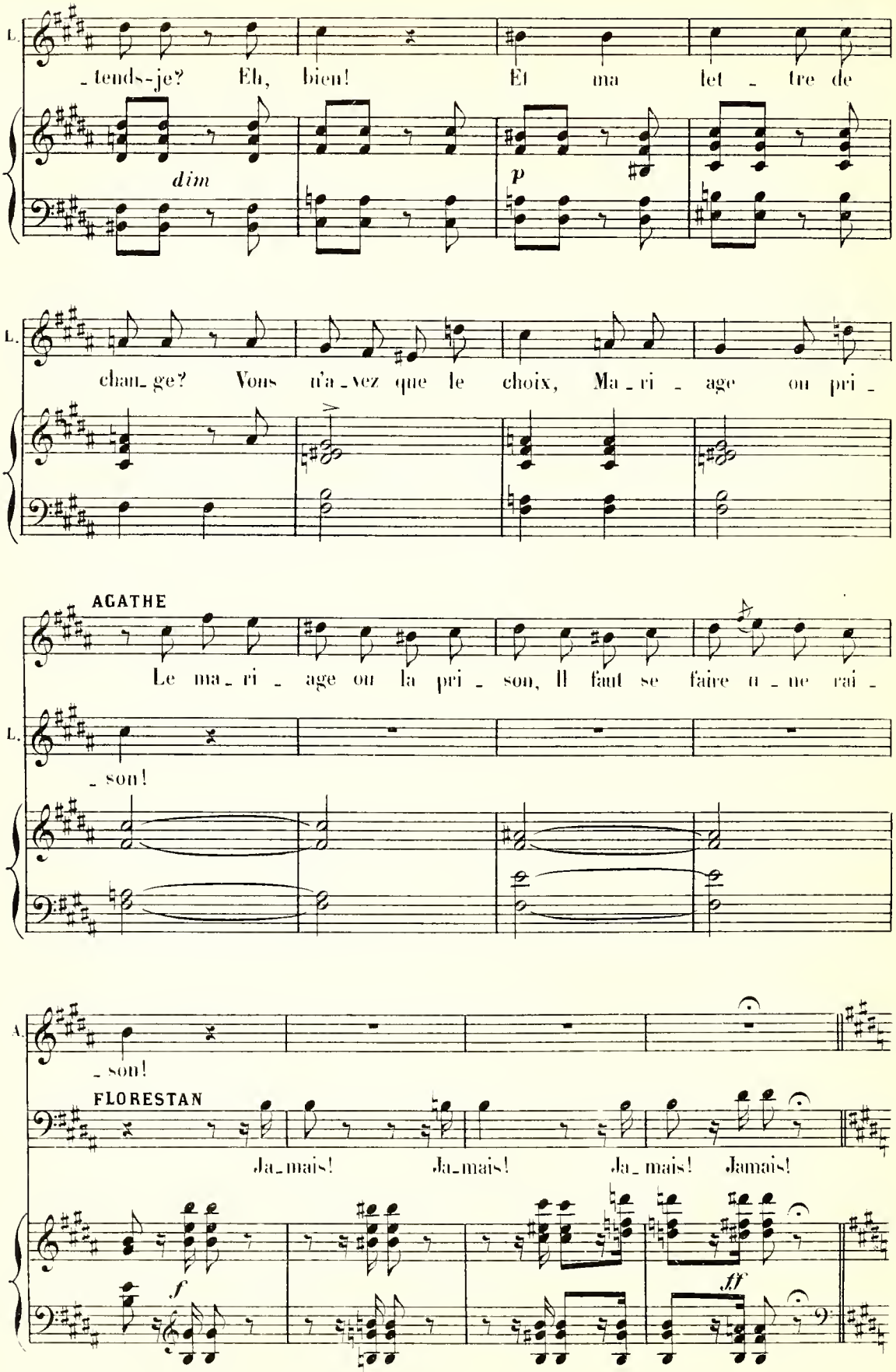

DENISE
C'est nous!
C.
Ciel! Qu'est ce - ci?
FLORESTAN
Mais qui donc est par_
cresc
D.
Cette let - tre, Mon
F
-ti?
Vi - te, répon - dez!
dim
D.
sieur, vous le di_ra peut - è - tre...
TOUS
p
Une lettre!

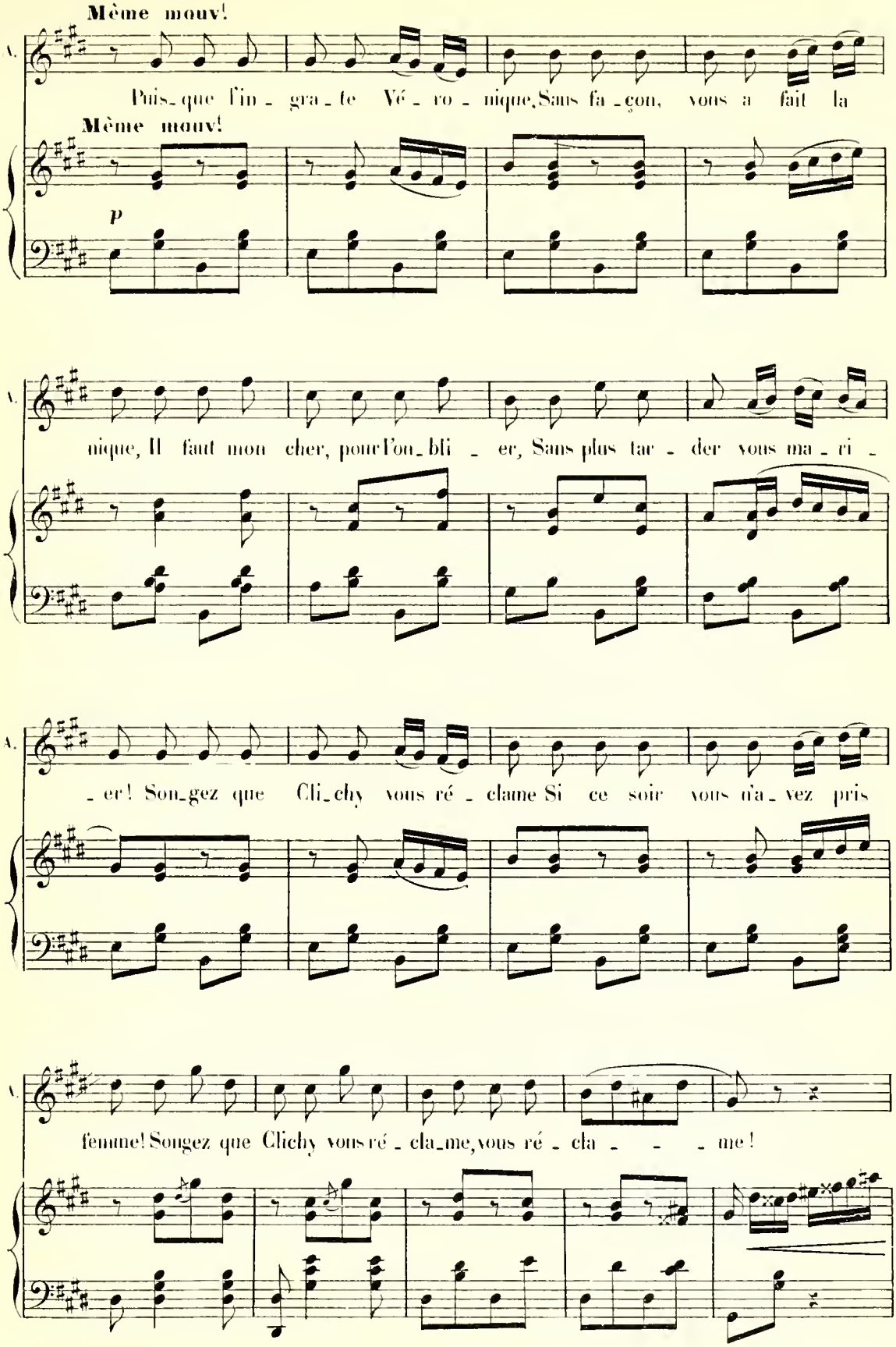

FLORESTAN (lisant la lettre)
Andante
« A - - dieu, je pars, c'est mon devoir Puis-
Andante
pp
F.
-que ce soir on vous ma - ri - - e; Ne m'ac-cu-sez pas
F.
sans sa-voir Mon-sieur Flo-res-tan je vous pri - - e!
F.
Il est quelqu'un qui vous attend, U-ne bon-ne pe-ti - te fil - le
un poco cresc.

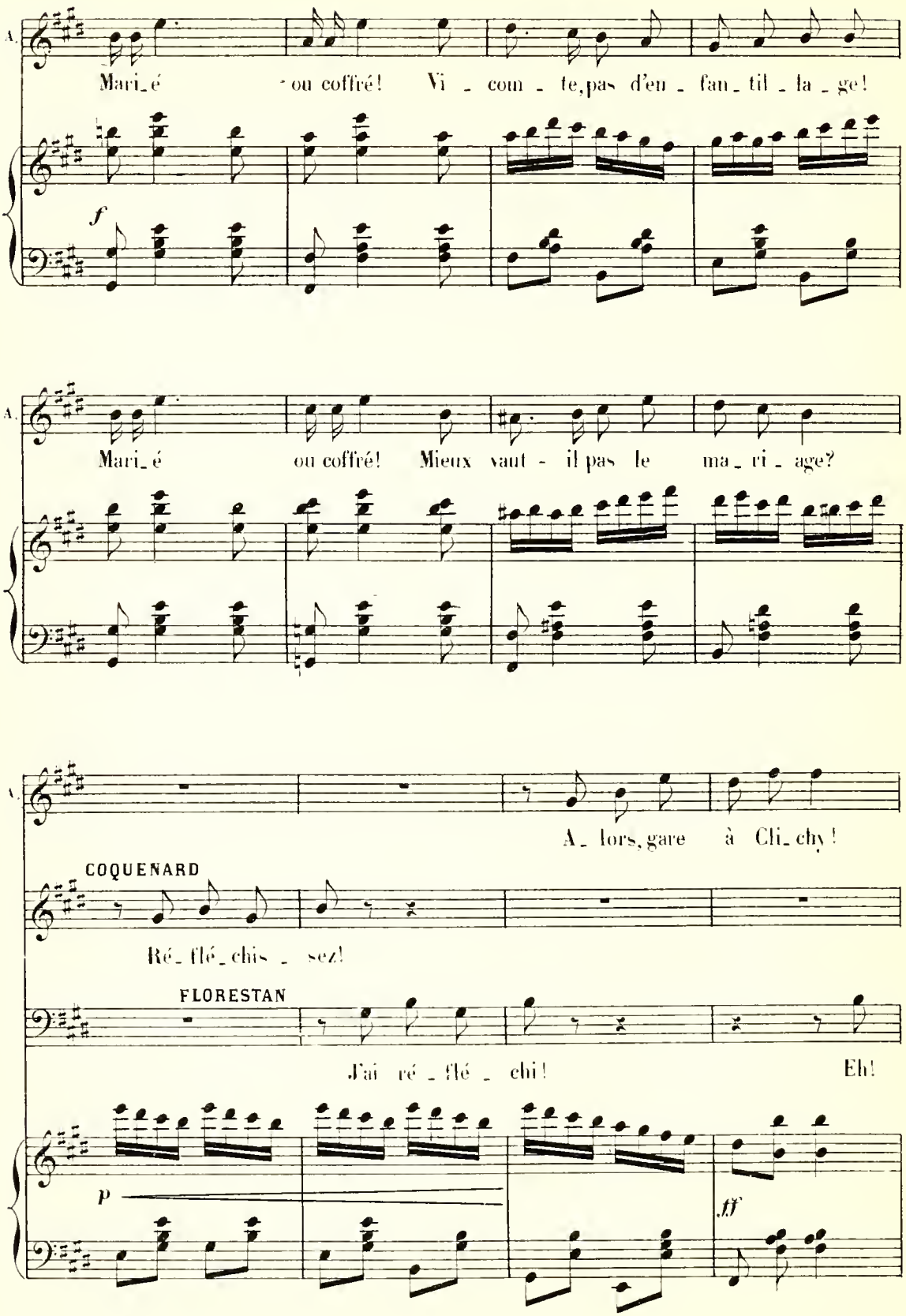

F.
Qui vous ai_ _ me_ ra ten_drement, C'est bon croy_ez-moi, la fa_
p
mil _ le! Au_ près d'el_le vous m'ou_ blie_rez,
cresc
F.
Je vous l'as_su_ re, tout de sui_ _ te Et quand ce soir vous
p
a Tempo
dolce
rit.
F.
la verrez Vous se_ rez conso_lé bien vi_ _ te! A_dieu, je pars,
rit.
a Tempo
pp

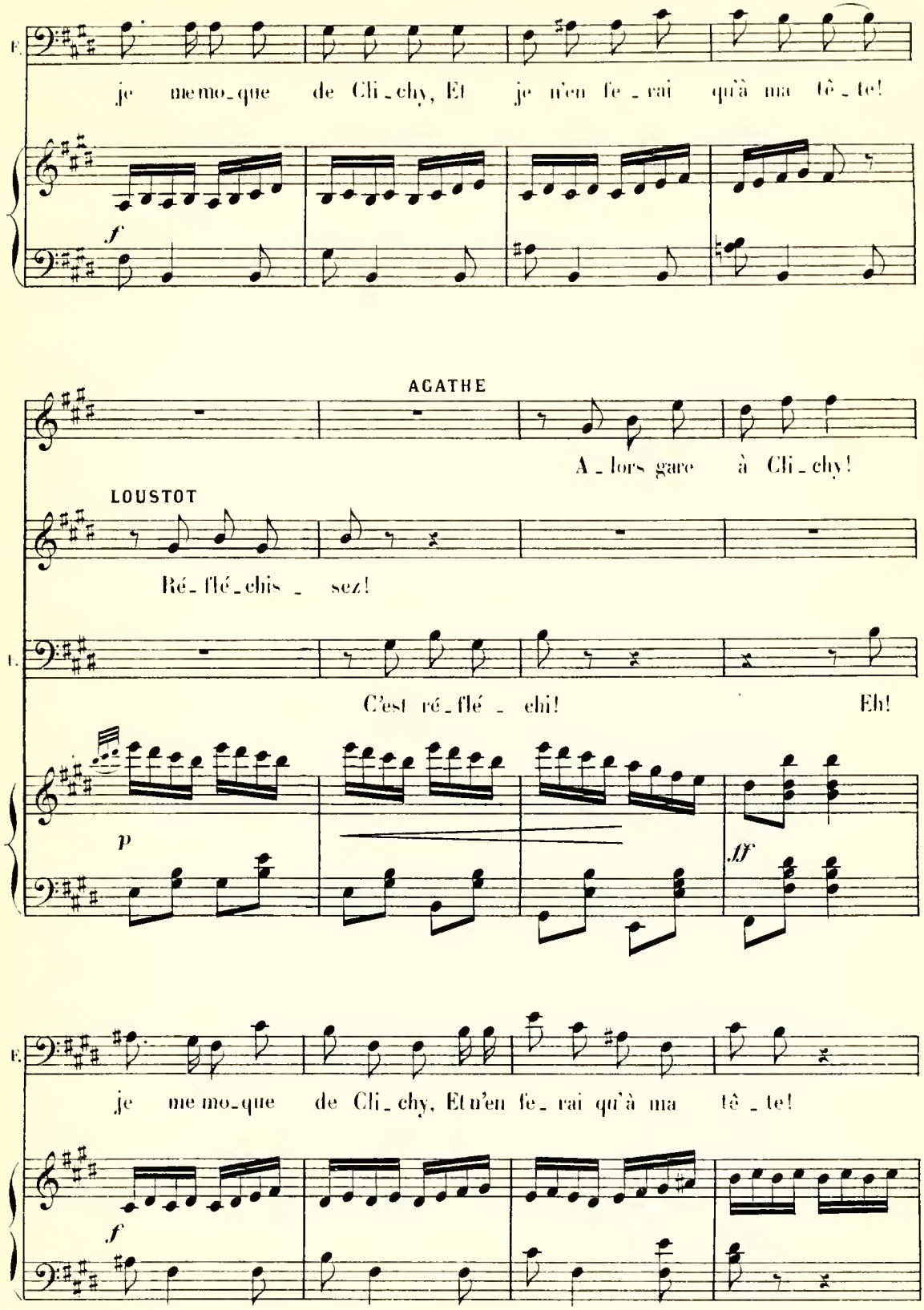

O Florestan, souf_frez sans plus qu'elle s'ex_pli _ que Que vous quit _ te
un poco rit.
bien tristement Cel_le qui signe Véroni _ _ que.
pp
Allegro
AGATHE
Hé _ las! l'oi _ seau s'est en _ vo _
Al _ lons! je suis jou _ é!
Allegro
p
_lé. Il a pris qui vou _ lait le pren _ _ dre!
COQUENARD
Par Es _
fp

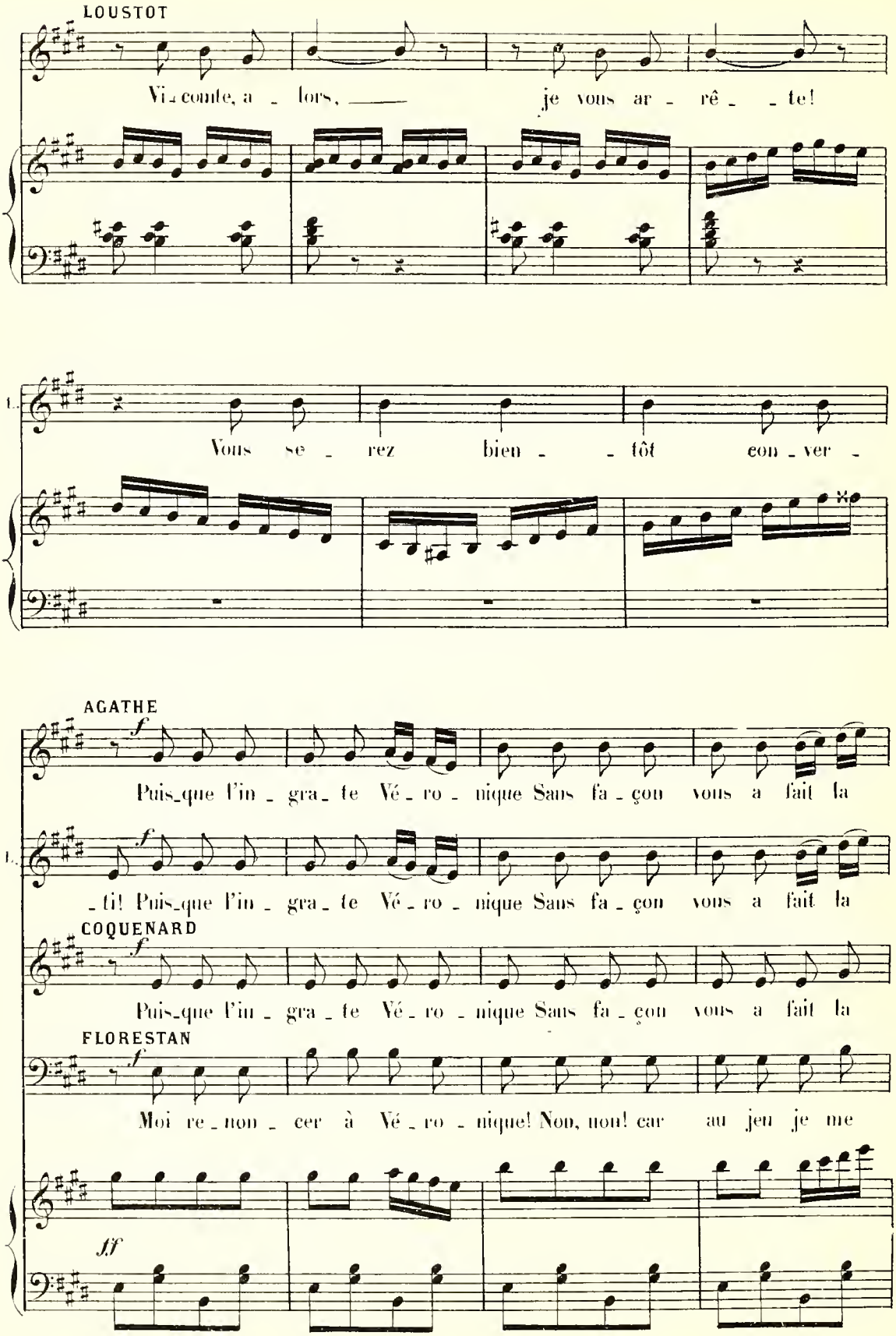

_tel _ le je 'suis rou _ lé Vrai _ment pou _ vais - je my at _
LOUSTOT (à Florestan)
Baste! ou_bli _ ez cet ac _ ci _ dent, Ce soir, au bal, on vous at _
_ten _ dre?
p
_tend.
Qu'en
FLORESTAN
Au bal! _____ je n'i _ rai pas, je n'i _ rai pas!
f

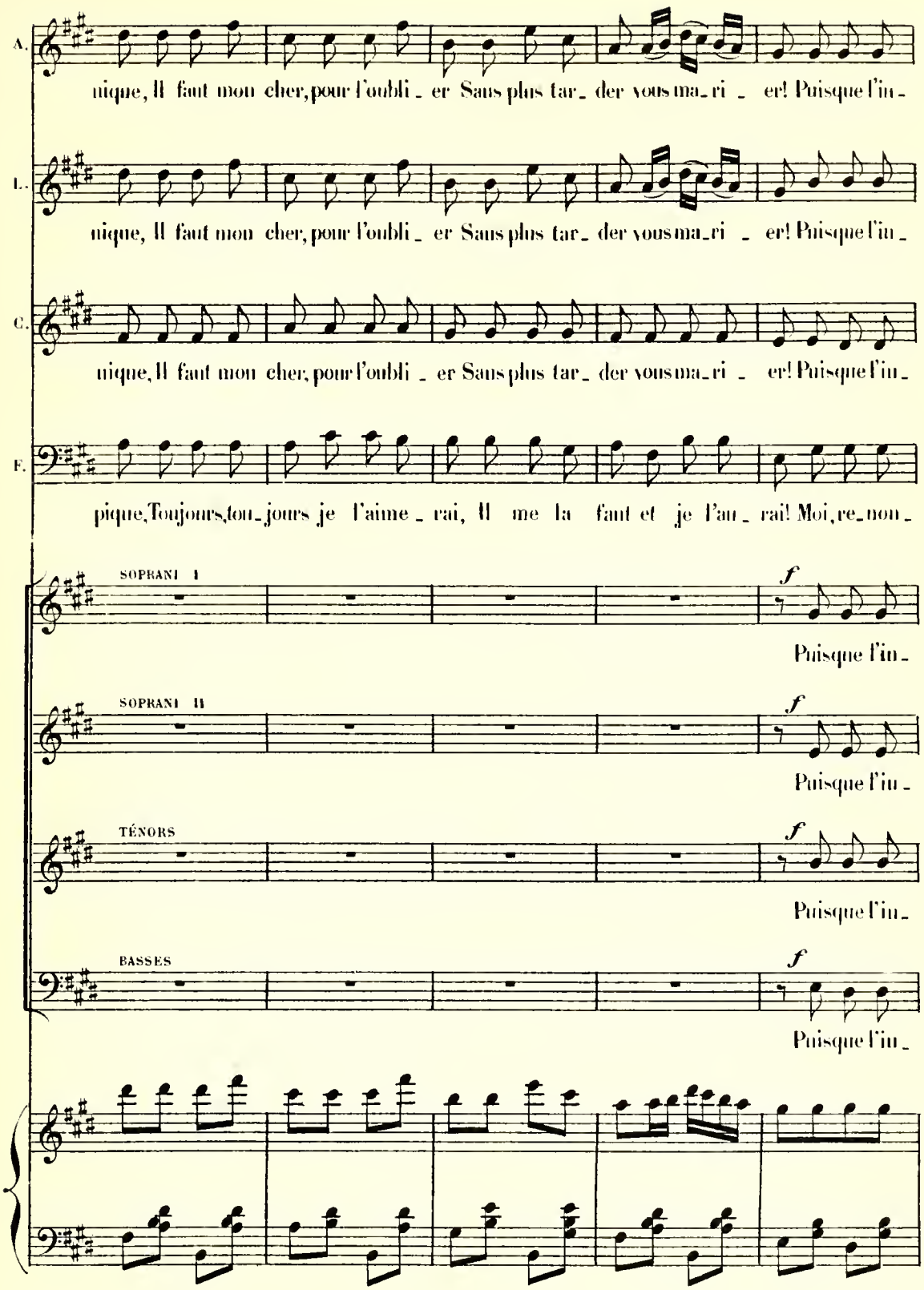

L.
_tends-je? Eh, bien! Et ma let _ tre de
dim
p
L.
chan_ge? Vous n'a_vez que le choix, Ma_ri _ age ou pri _
AGATHE
Le ma_ri _ age ou la pri _ son, Il faut se faire u _ ne rai _
L.
_ son!
A.
_ son!
FLORESTAN
Ja_mais! Ja_mais! Ja_mais! Jamais!
f
ff

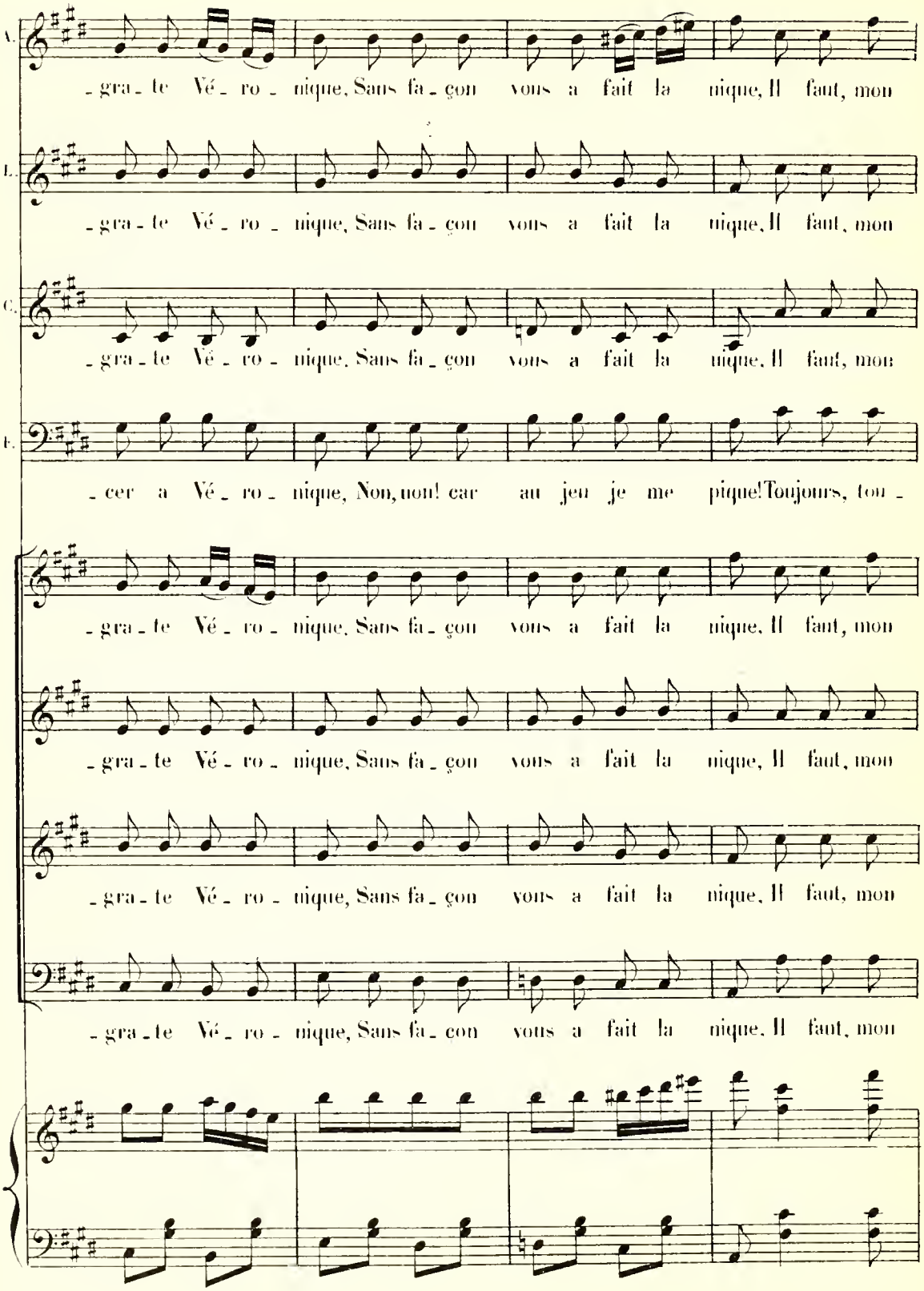

Même mouv!
A.
Puis_que l'in_gra_te Vé_ro_nique, Sans fa_çon, vous a fait la
Même mouv!
p
A.
nique, Il faut mon cher, pour l'ou_bli_er, Sans plus tar_der vous ma_ri_
A.
_er! Son_gez que Cli_chy vous ré_clame Si ce soir vous n'a_vez pris
A.
femme! Songez que Clichy vous ré_cla_me, vous ré_cla_me!

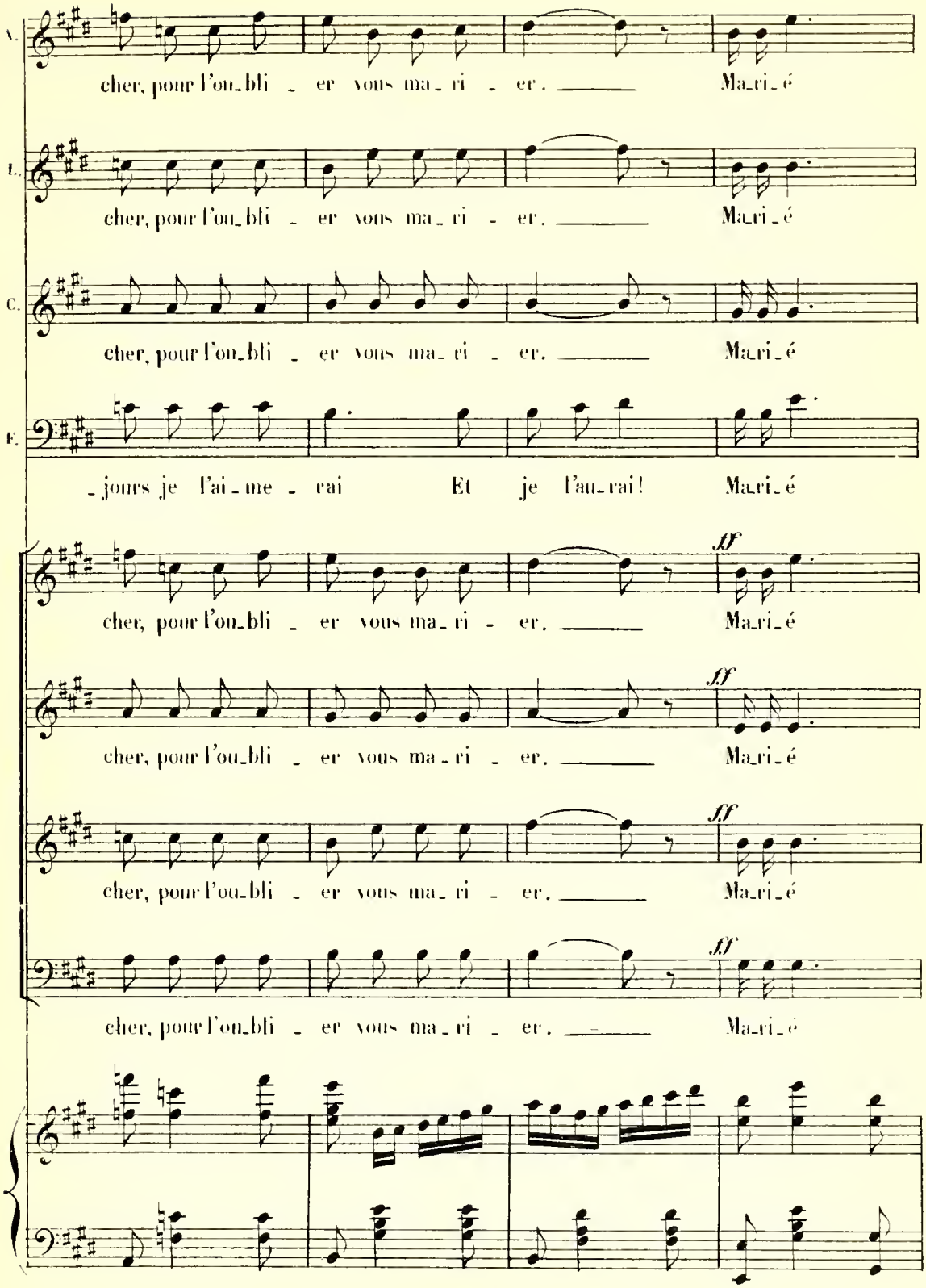

A.
Mari_é ou coffré! Vi_com_te, pas d'en_fan_til_la_ge!
f
A.
Mari_é ou coffré! Mieux vaut-il pas le ma_ri_age?
A.
A_lors, gare à Cli_chy!
COQUENARD
Ré_flé_chis_sez!
FLORESTAN
J'ai ré_flé_chi! Eh!
p
ff

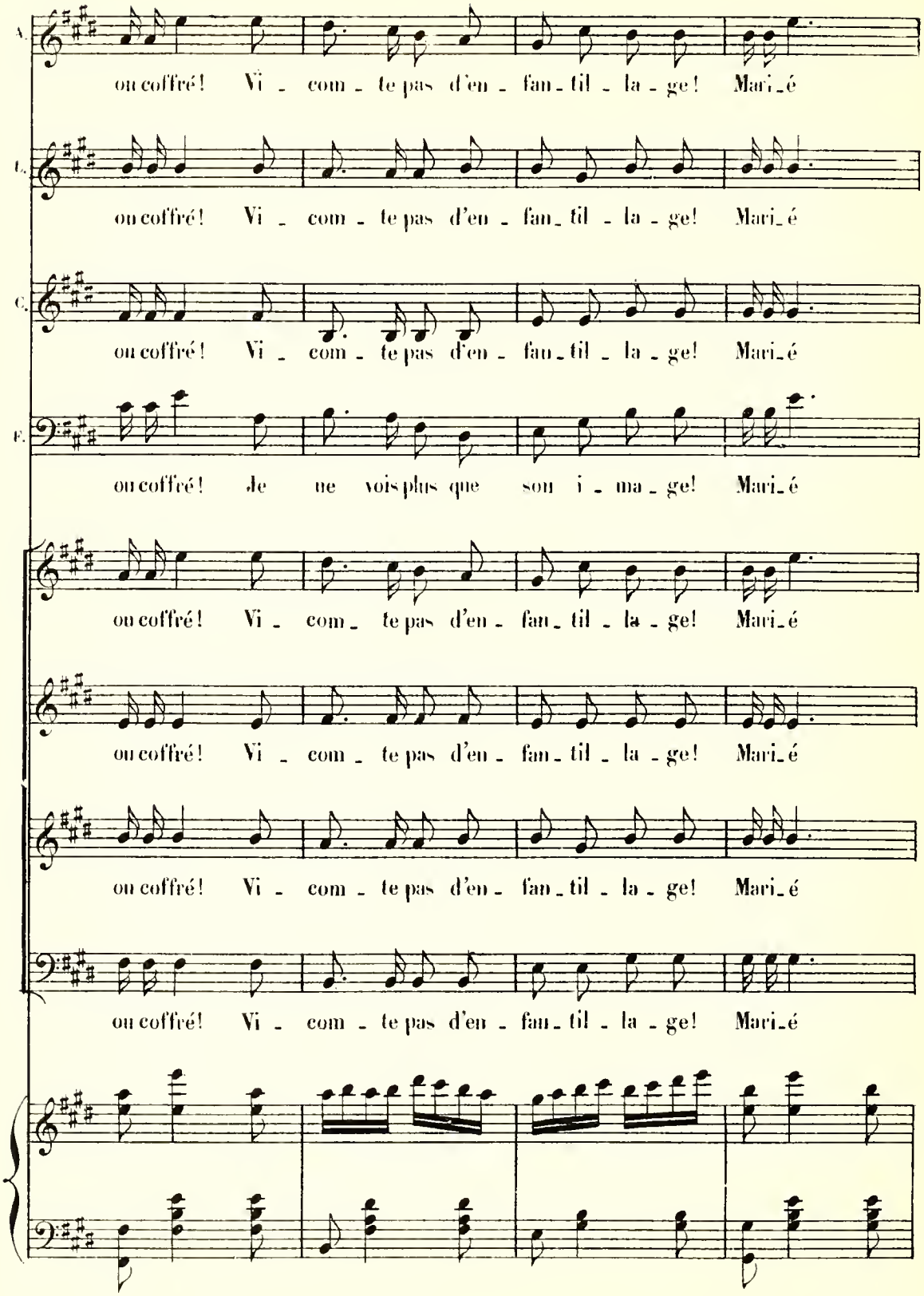

je me mo_que de Cli_chy, Et je n'en fe_rai qu'à ma tê_te!
f
AGATHE
A_lors gare à Cli_chy!
LOUSTOT
Ré_flé_chis_sez!
C'est ré_flé_chi! Eh!
p
ff
je me mo_que de Cli_chy, Et n'en fe_rai qu'à ma tê_te!
f

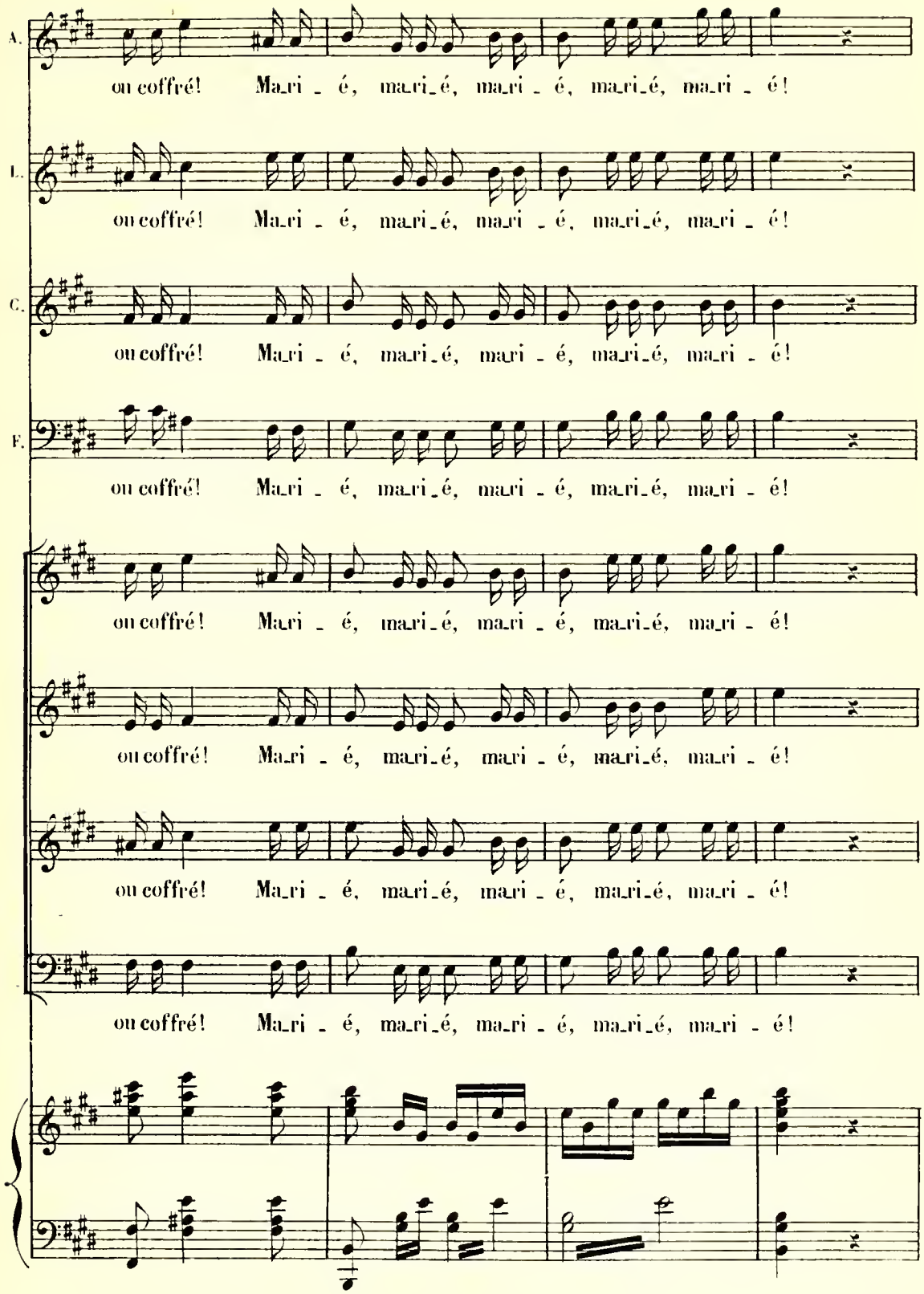

LOUSTOT
Vi_comte, a _ lors, je vous ar _ rê _ _ te!
L.
Vous se _ rez bien _ _ tôt con _ ver _
AGATHE
f
Puis_que l'in _ gra _ te Vé _ ro _ nique Sans fa _ çon vous a fait la
L.
f
_ ti! Puis_que l'in _ gra _ te Vé _ ro _ nique Sans fa _ çon vous a fait la
COQUENARD
f
Puis_que l'in _ gra _ te Vé _ ro _ nique Sans fa _ çon vous a fait la
FLORESTAN
f
Moi re _ non _ cer à Vé _ ro _ nique! Non, non! car au jeu je me
fff

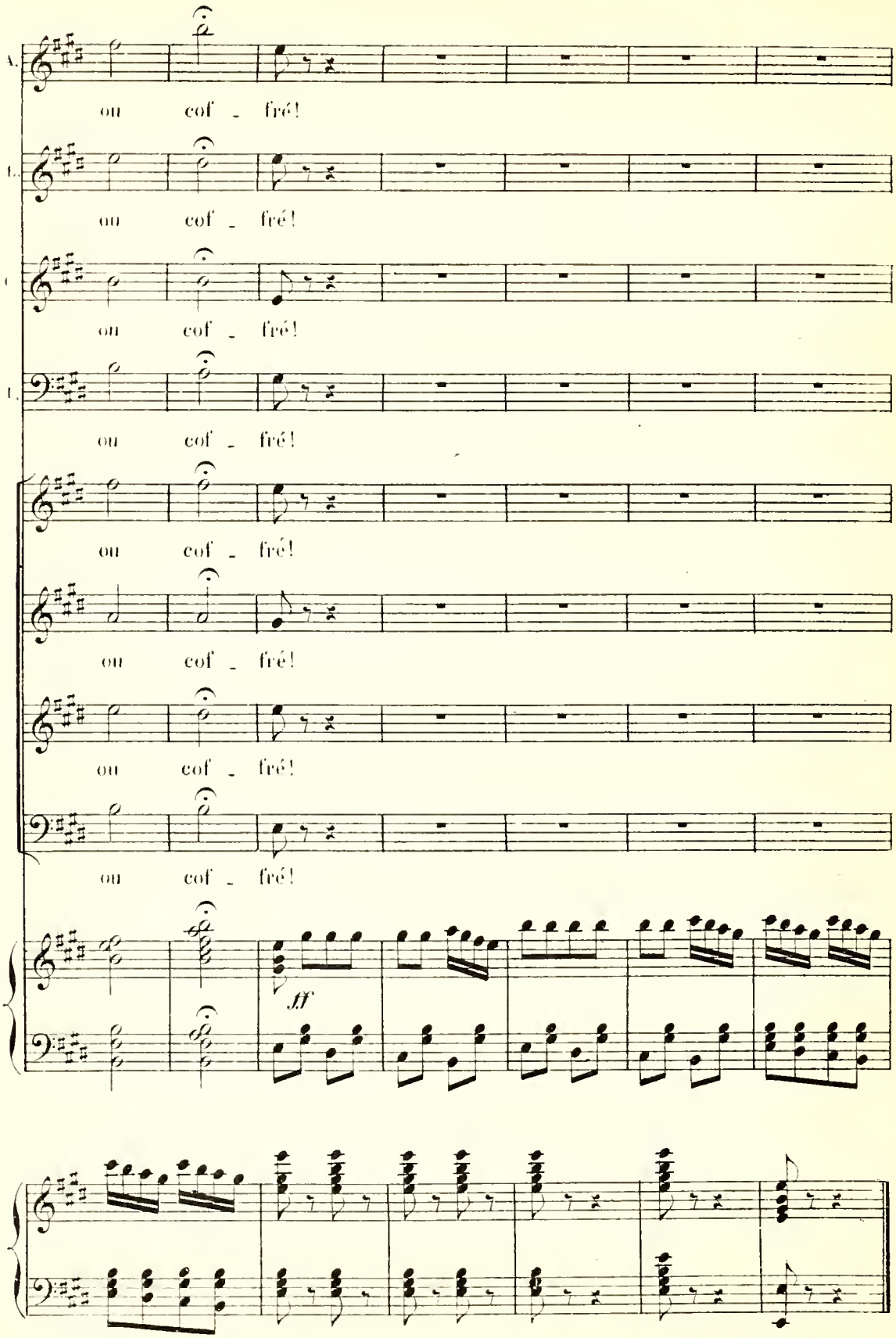

A.
nique, Il faut mon cher, pour l'oubli_er Sans plus tar_der vous ma_ri_er! Puisque l'in_
L.
nique, Il faut mon cher, pour l'oubli_er Sans plus tar_der vous ma_ri_er! Puisque l'in_
C.
nique, Il faut mon cher, pour l'oubli_er Sans plus tar_der vous ma_ri_er! Puisque l'in_
T.
pique, Toujours, tou_jours je l'aime_rai, Il me la faut et je l'au_rai! Moi, re_non_
SOPRANI I
f
Puisque l'in_
SOPRANI II
f
Puisque l'in_
TÉNORS
f
Puisque l'in_
BASSES
f
Puisque l'in_


A.
-gra-te Vé-ro-nique, Sans fa-çon vous a fait la nique, Il faut, mon
L.
-gra-te Vé-ro-nique, Sans fa-çon vous a fait la nique, Il faut, mon
C.
-gra-te Vé-ro-nique, Sans fa-çon vous a fait la nique, Il faut, mon
T.
-cer a Vé-ro-nique, Non, non! car au jeu je me pique! Toujours, tou-
-gra-te Vé-ro-nique, Sans fa-çon vous a fait la nique, Il faut, mon
-gra-te Vé-ro-nique, Sans fa-çon vous a fait la nique, Il faut, mon
-gra-te Vé-ro-nique, Sans fa-çon vous a fait la nique, Il faut, mon
-gra-te Vé-ro-nique, Sans fa-con vous a fait la nique, Il faut, mon


S.
cher, pour l'ou_bli _ er vous ma_ri _ er. Ma_ri_é
A.
cher, pour l'ou_bli _ er vous ma_ri _ er. Ma_ri_é
T.
cher, pour l'ou_bli _ er vous ma_ri _ er. Ma_ri_é
B.
_jours je l'ai_me _ rai Et je l'au_rai! Ma_ri_é
ff
cher, pour l'ou_bli _ er vous ma_ri _ er. Ma_ri_é
ff
cher, pour l'ou_bli _ er vous ma_ri _ er. Ma_ri_é
ff
cher, pour l'ou_bli _ er vous ma_ri _ er. Ma_ri_é
ff
cher, pour l'ou_bli _ er vous ma_ri _ er. Ma_ri_é

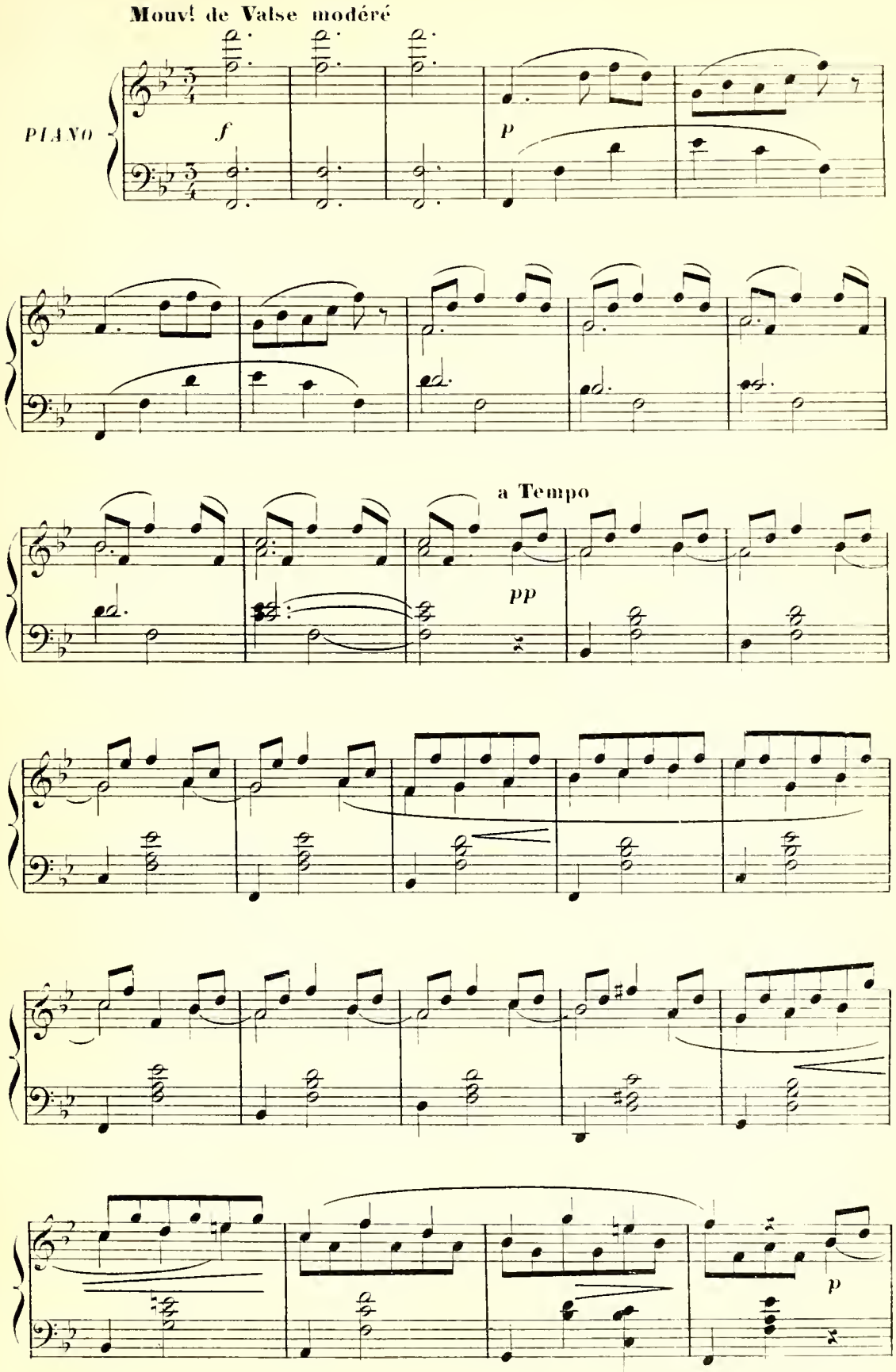

A.
ou coffré! Vi - com - te pas d'en - fan - til - la - ge! Mari - é
T.
ou coffré! Vi - com - te pas d'en - fan - til - la - ge! Mari - é
C.
ou coffré! Vi - com - te pas d'en - fan - til - la - ge! Mari - é
B.
ou coffré! Je ne vois plus que son i - ma - ge! Mari - é
ou coffré! Vi - com - te pas d'en - fan - til - la - ge! Mari - é
ou coffré! Vi - com - te pas d'en - fan - til - la - ge! Mari - é
ou coffré! Vi - com - te pas d'en - fan - til - la - ge! Mari - é
ou coffré! Vi - com - te pas d'en - fan - til - la - ge! Mari - é

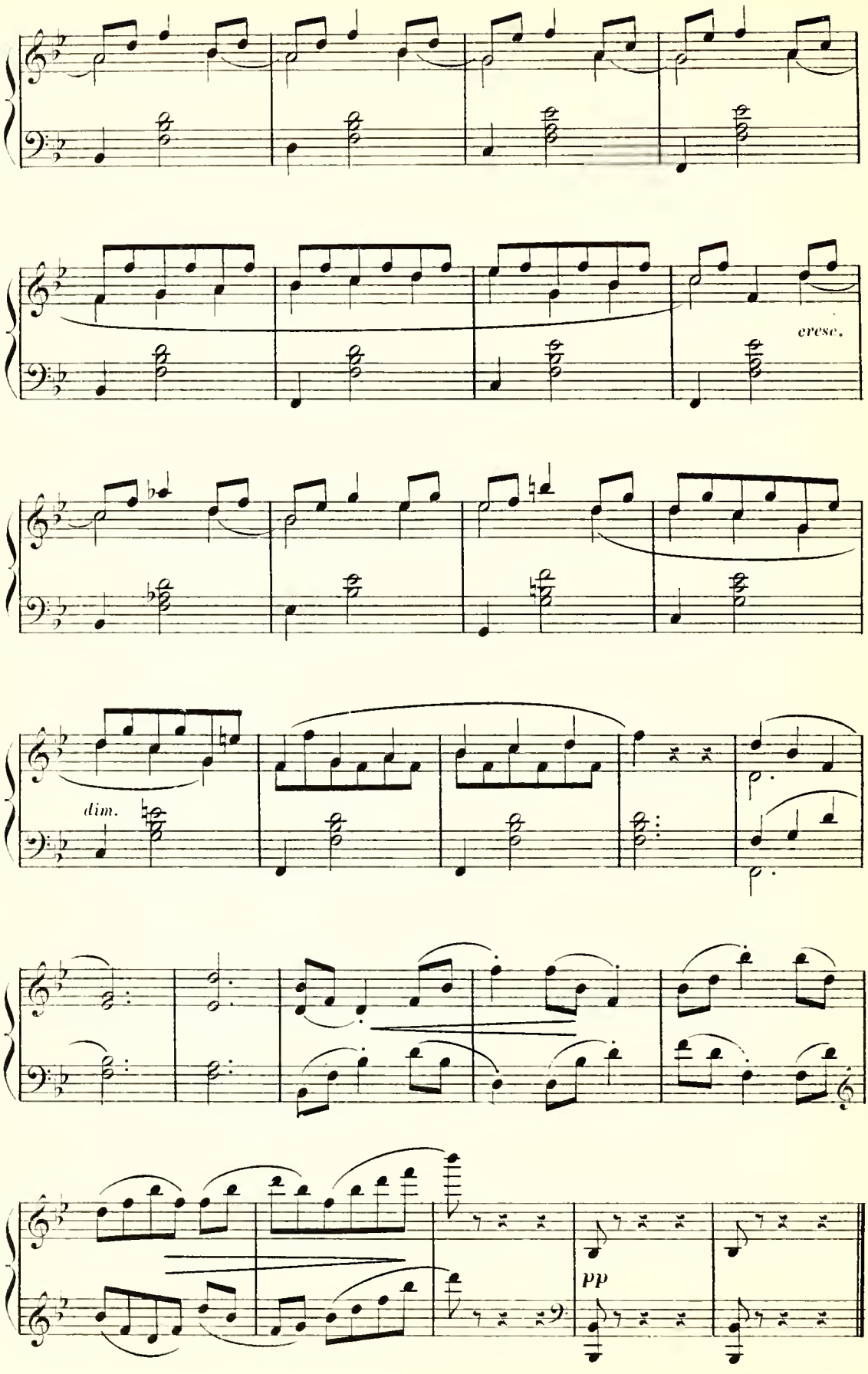

A.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
L.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
C.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
F.
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!
ou coffré! Ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é, ma_ri_é, ma_ri _ é!


A.
ou cof - fré!
T.
ou cof - fré!
B
ou cof - fré!
T.
ou cof - fré!
ou cof - fré!
ou cof - fré!
ou cof - fré!
ou cof - fré!
ff

Fin du 2. Acte

ENTR'ACTE

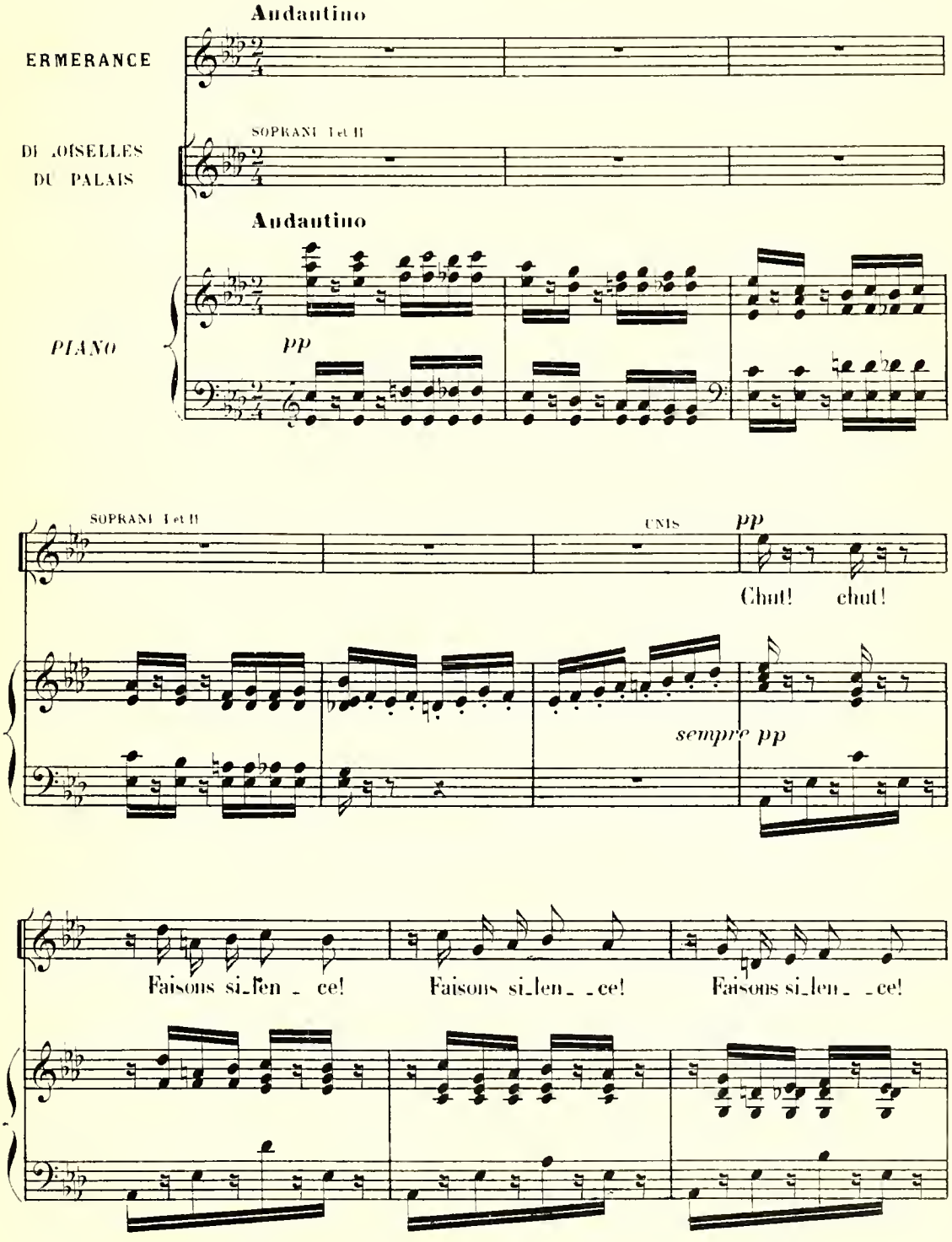


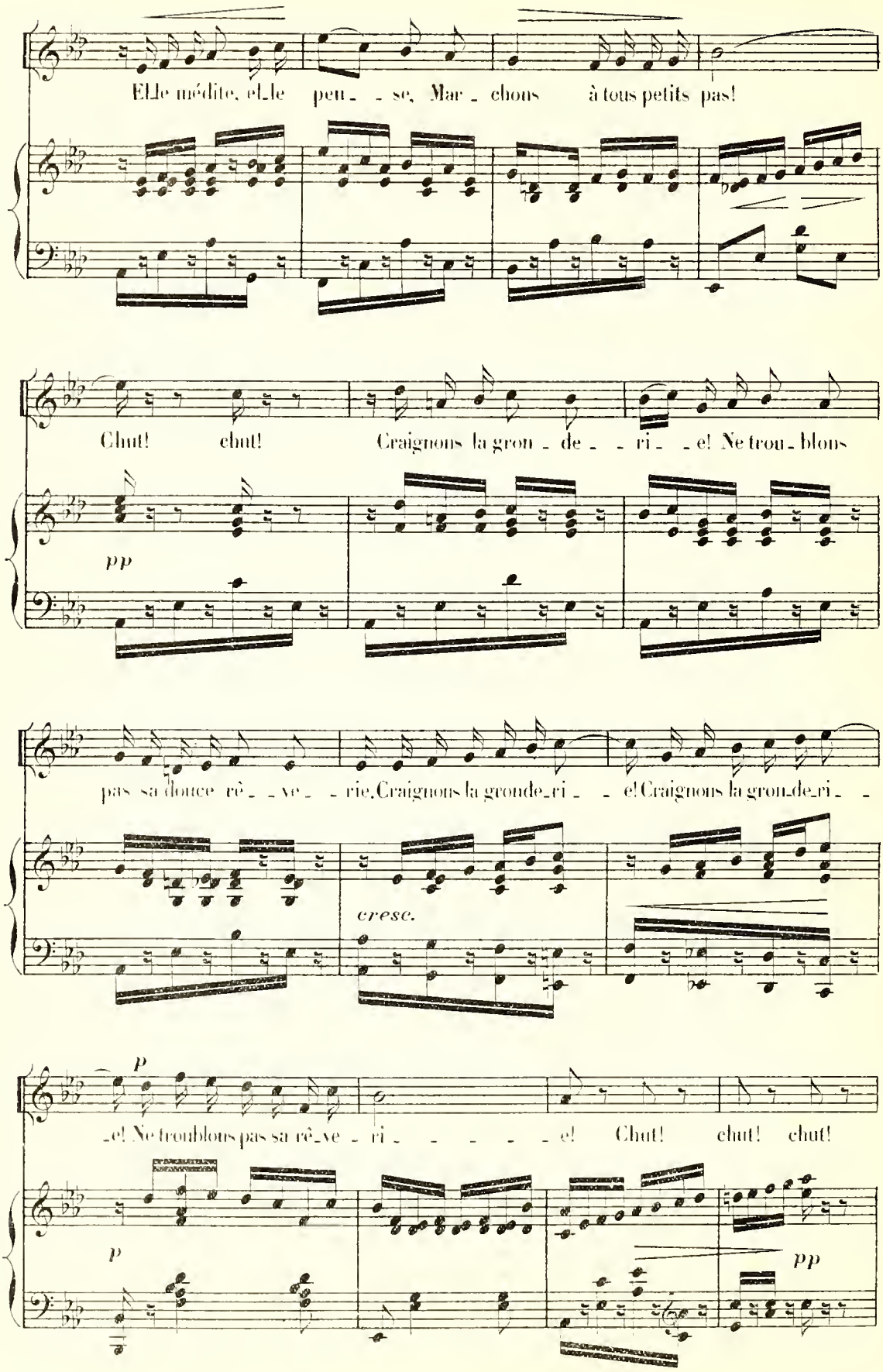

cresc.
dim.
pp

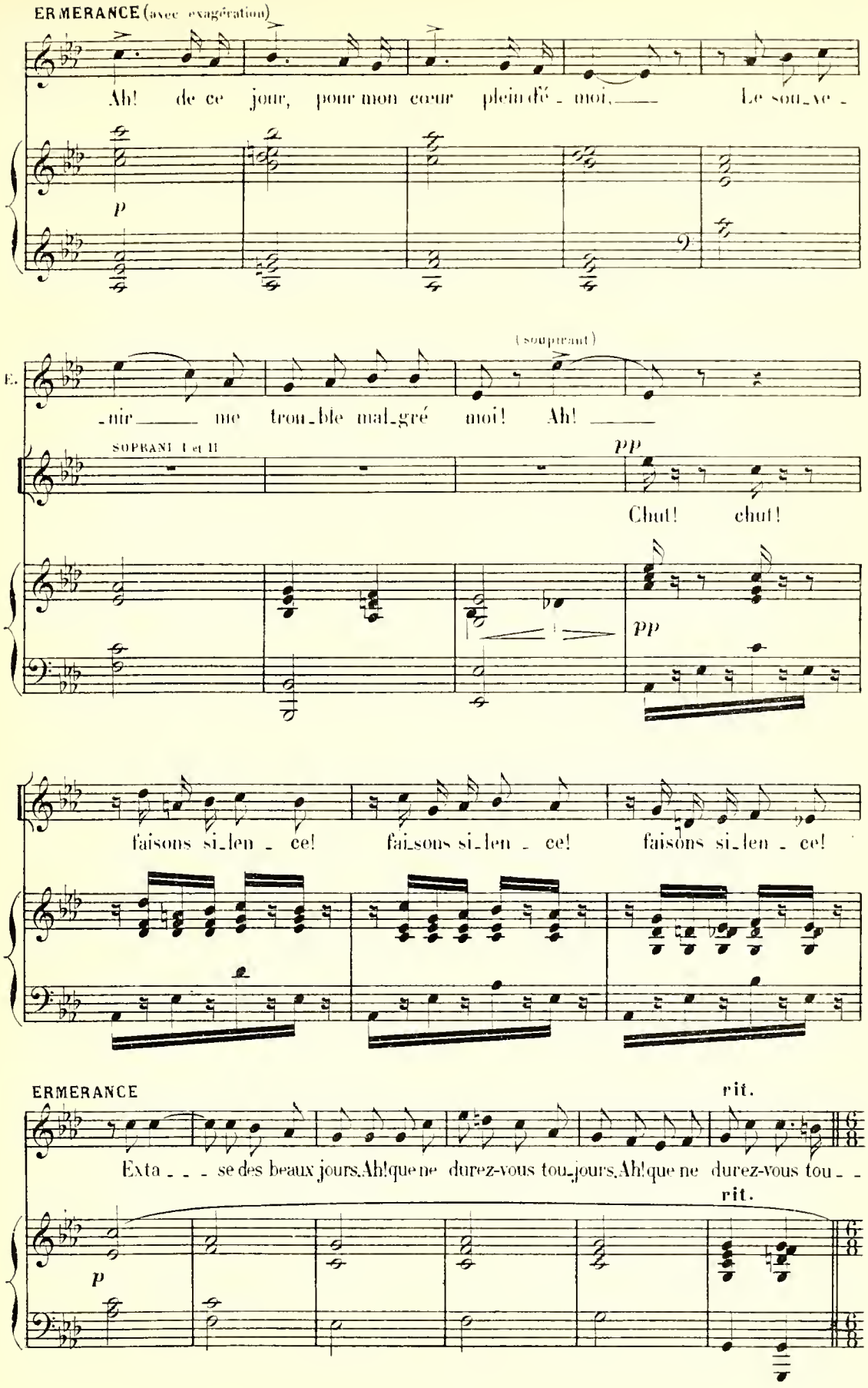
ACTE III

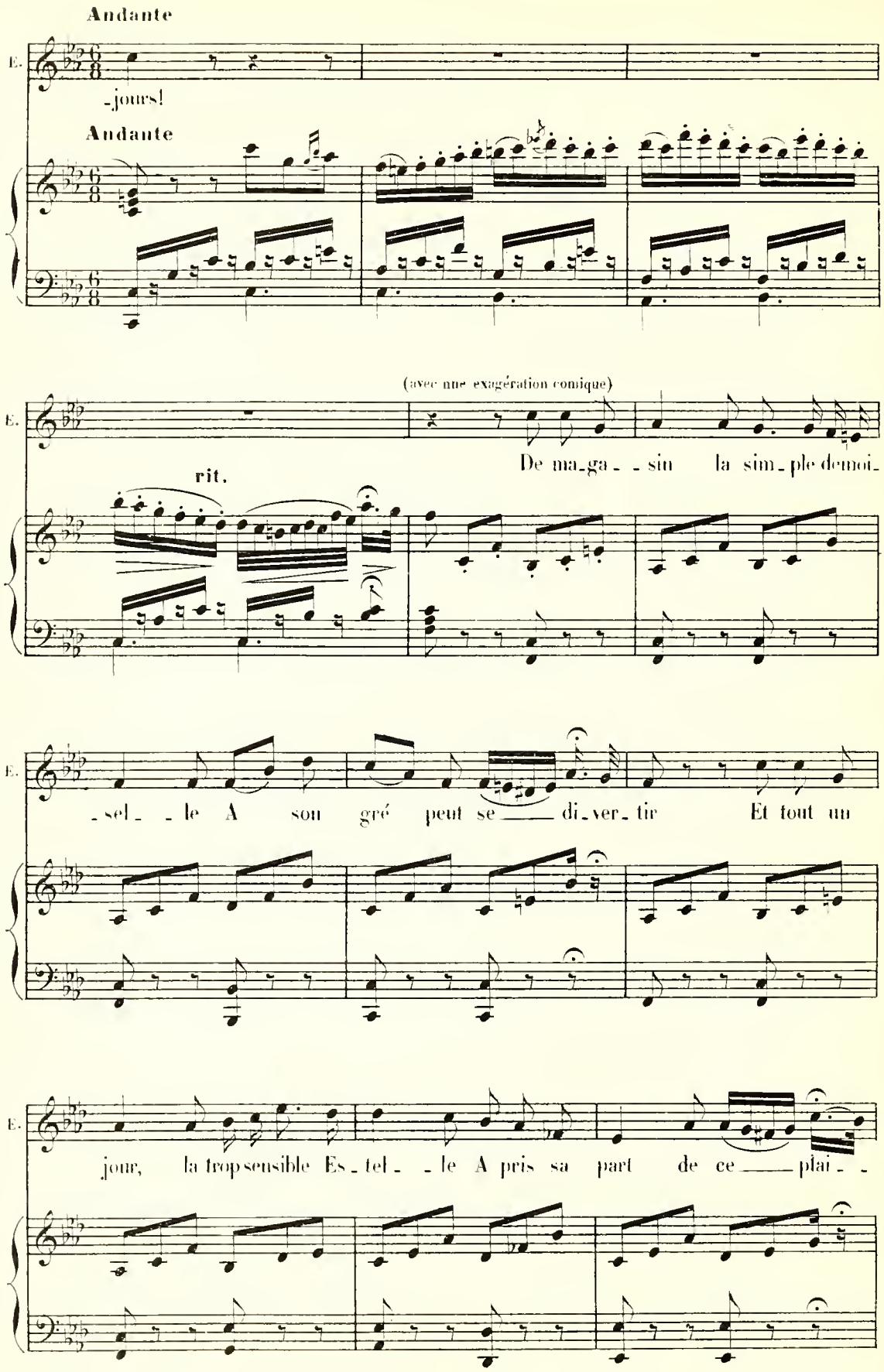
N° 16

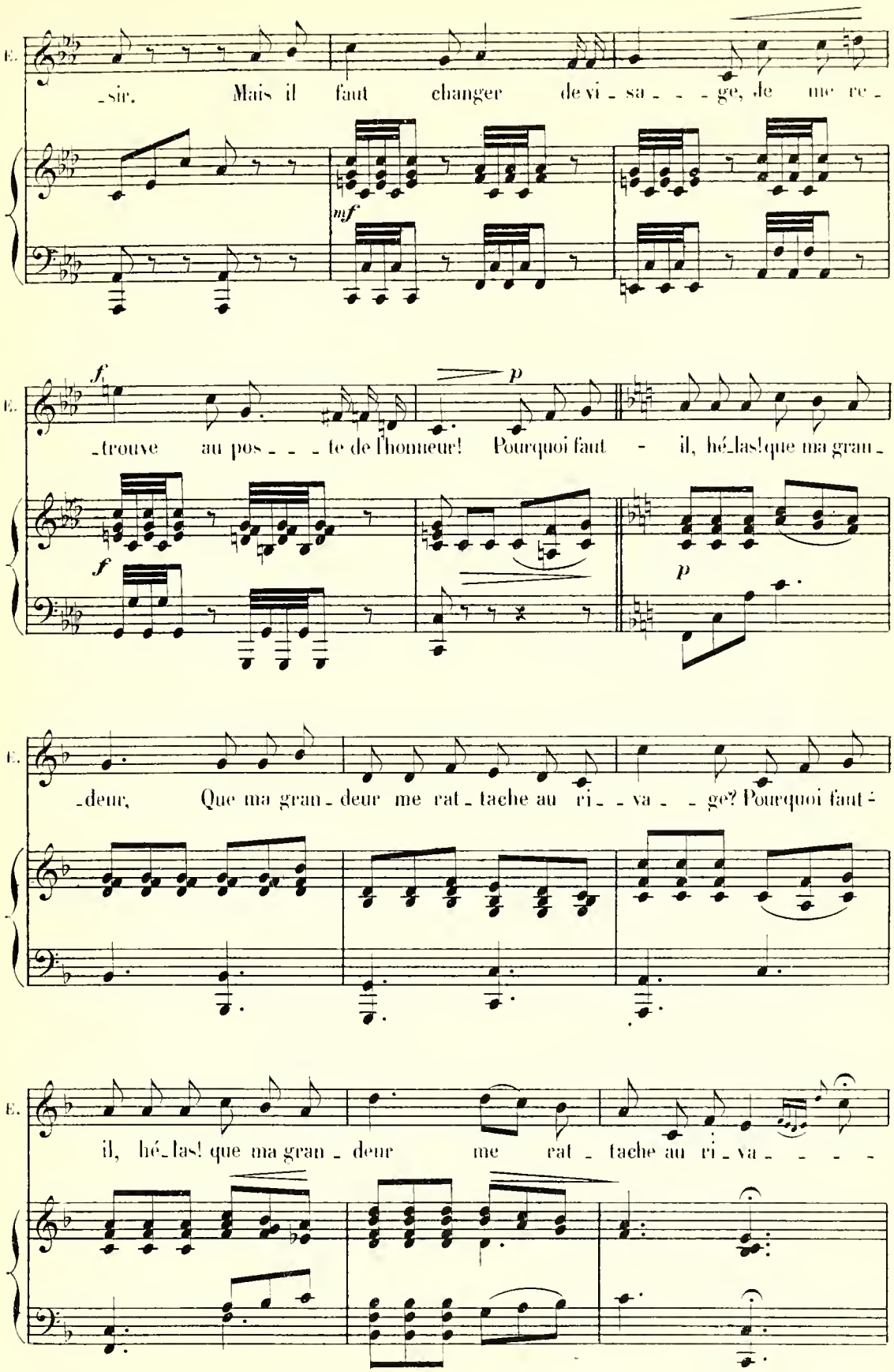
CHŒUR ET ROMANCE

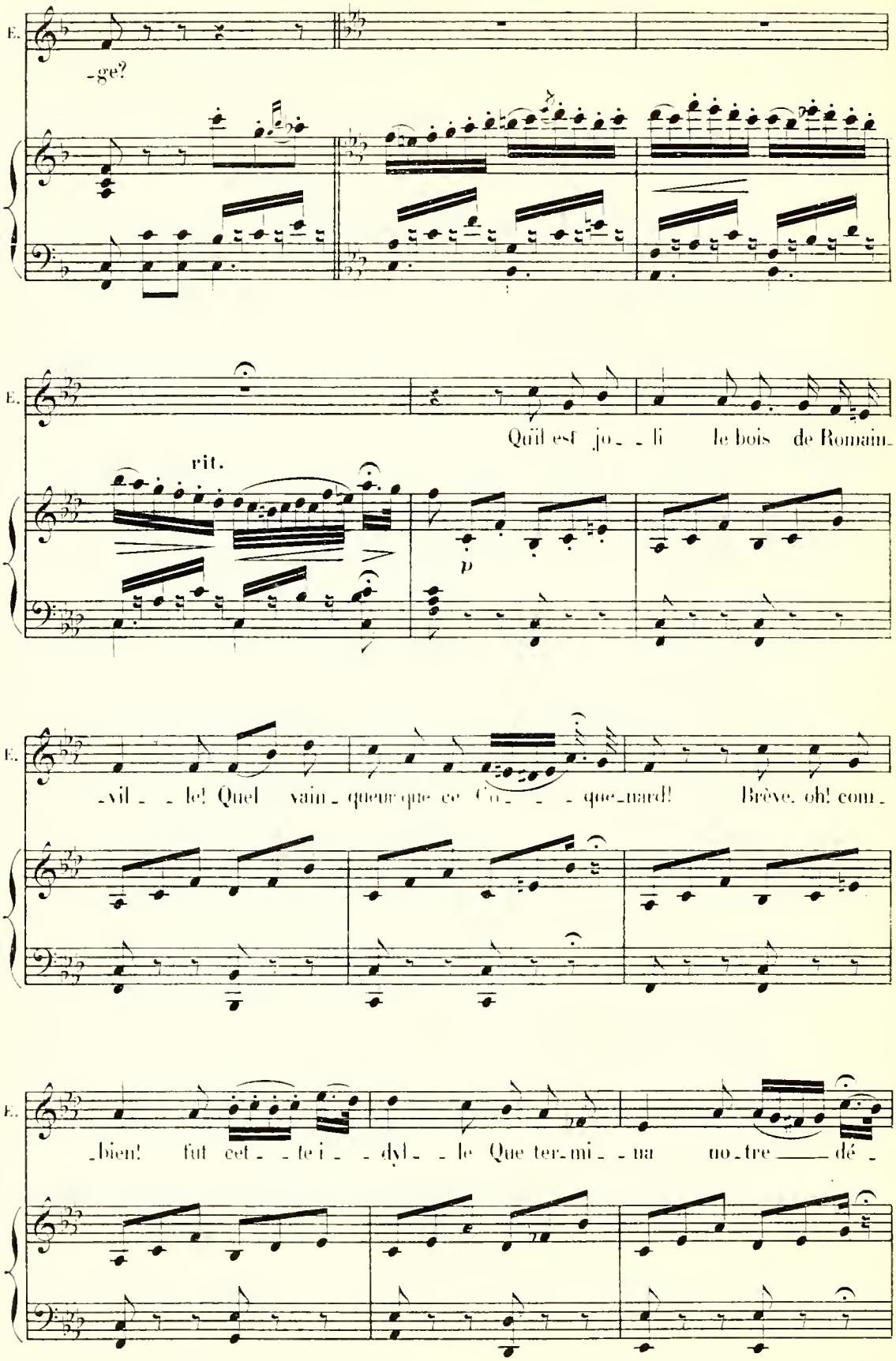


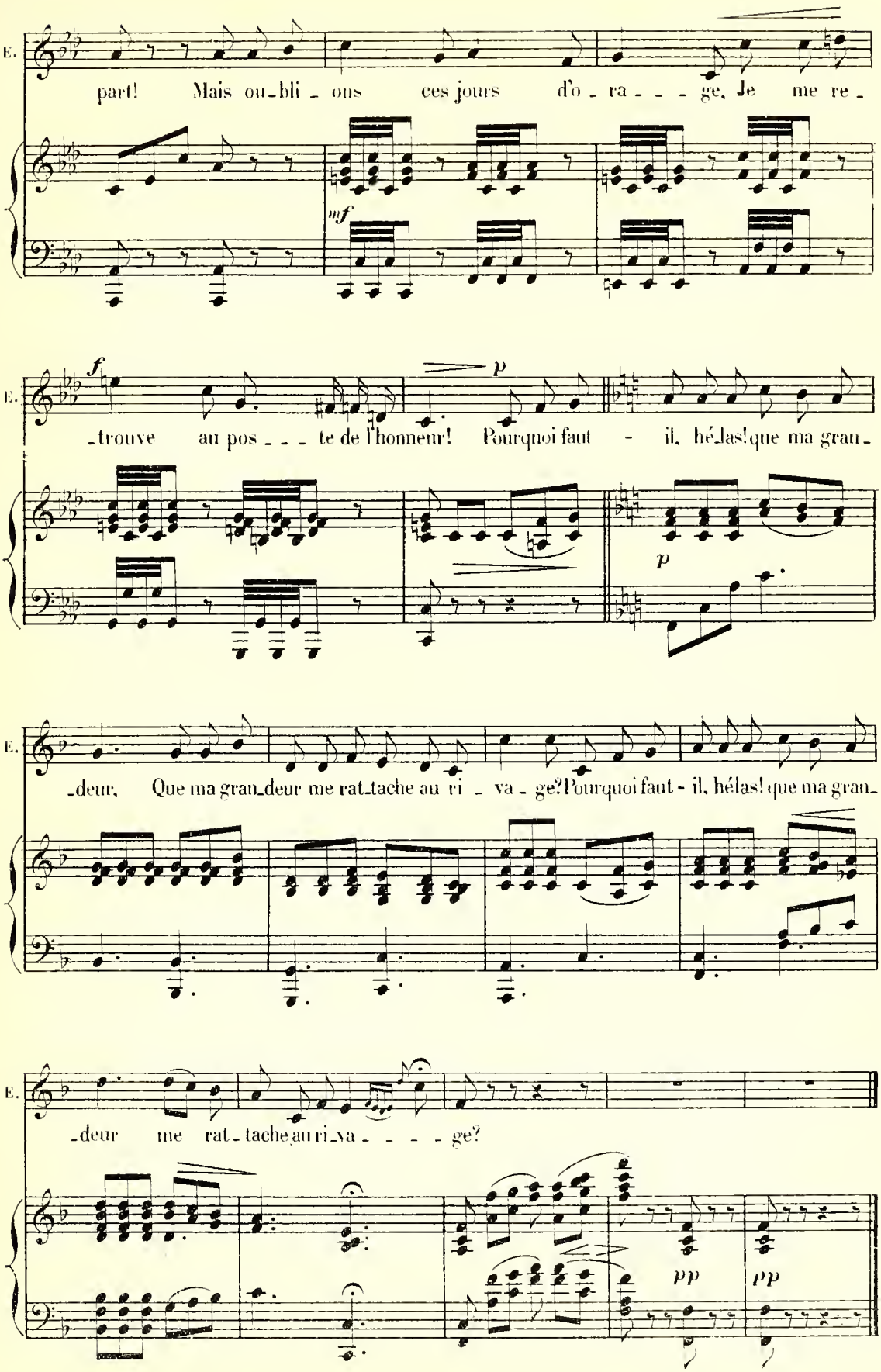

Elle médite, et le peu - se, Mar - chons à tous petits pas!
Chut! chut! Craignons la gron - de - ri - e! Ne trou - blons
pp
pas sa douce rê - ve - rie, Craignons la gronde-ri - e! Craignons la gron-de-ri -
cresc.
p
- e! Ne troublons pas sa rê-ve - ri - e! Chut! chut! chut!
p
pp


ERMERANCE (avec exagération)
Ah! de ce jour, pour mon cœur plein d'é - moi, Le sou_ve -
p
(soupirant)
E.
-nir me trou_ble mal_gré moi! Ah!
SOPRANI I et II
pp
Chut! chut!
pp
faisons si_len - ce! faisons si_len - ce! faisons si_len - ce!
ERMERANCE
rit.
Exta - - - se des beaux jours. Ah! que ne durez-vous tou_jours. Ah! que ne durez-vous tou - -
rit.
p


Andante
E.
-jours!
Andante
(avec une exagération comique)
E.
De ma_ga_ _ sin la sim_ple demoi_
rit.
E.
sel _ le A son gré peut se ___ di_ver_tir Et tout un
E.
jour, la trop sensible Es_tel_ _ le A pris sa part de ce ___ plai_ _

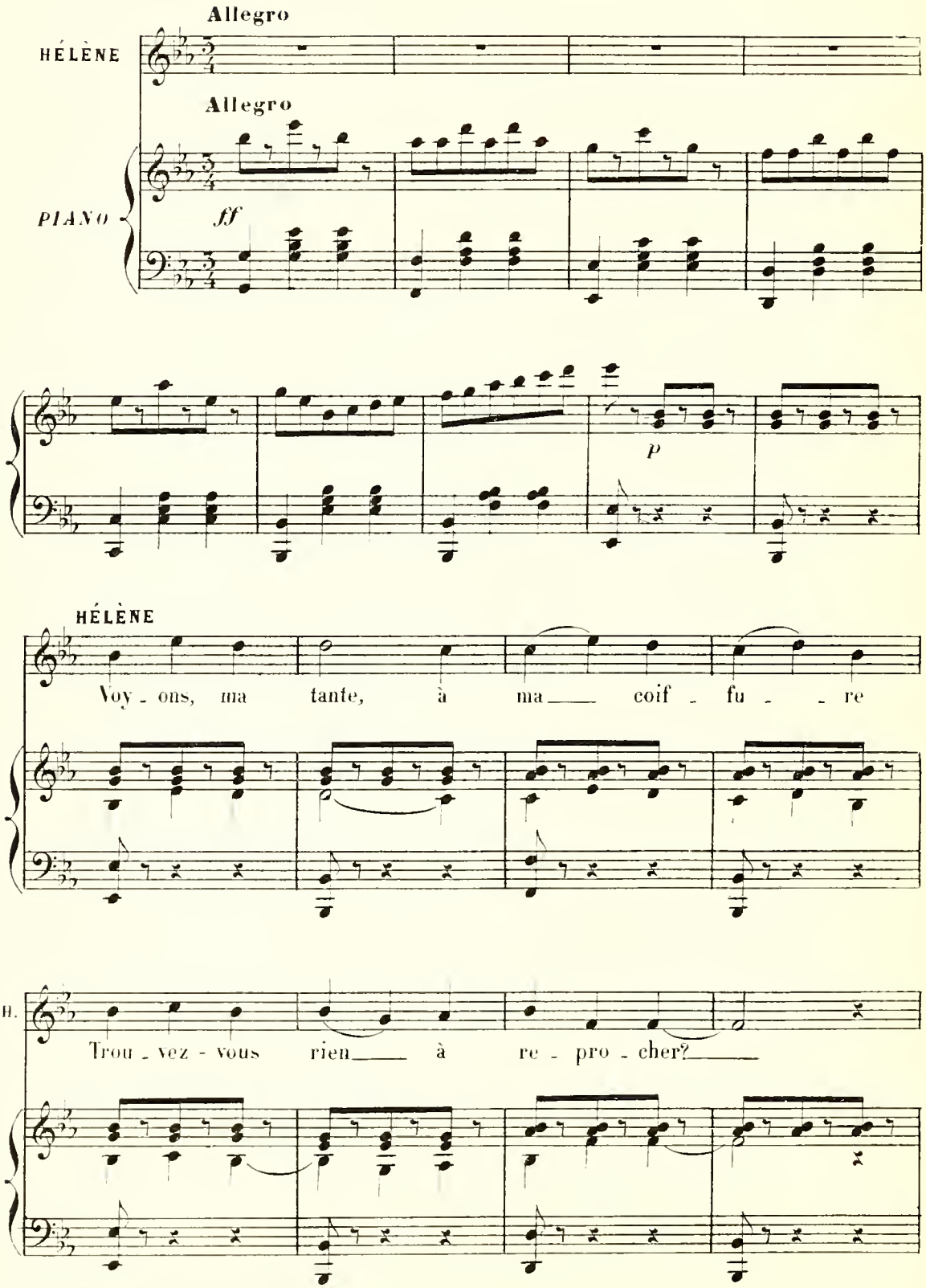

E.
-sir. Mais il faut changer de vi - sa - - - ge, de me re -
mf
f
p
-trouve au pos - - - te de l'honneur! Pourquoi faut - il, hé-las! que ma gran -
f
p
-deur, Que ma gran - deur me rat - tache au ri - - va - - ge? Pourquoi faut -
il, hé-las! que ma gran - deur me rat - tache au ri - va - - - -

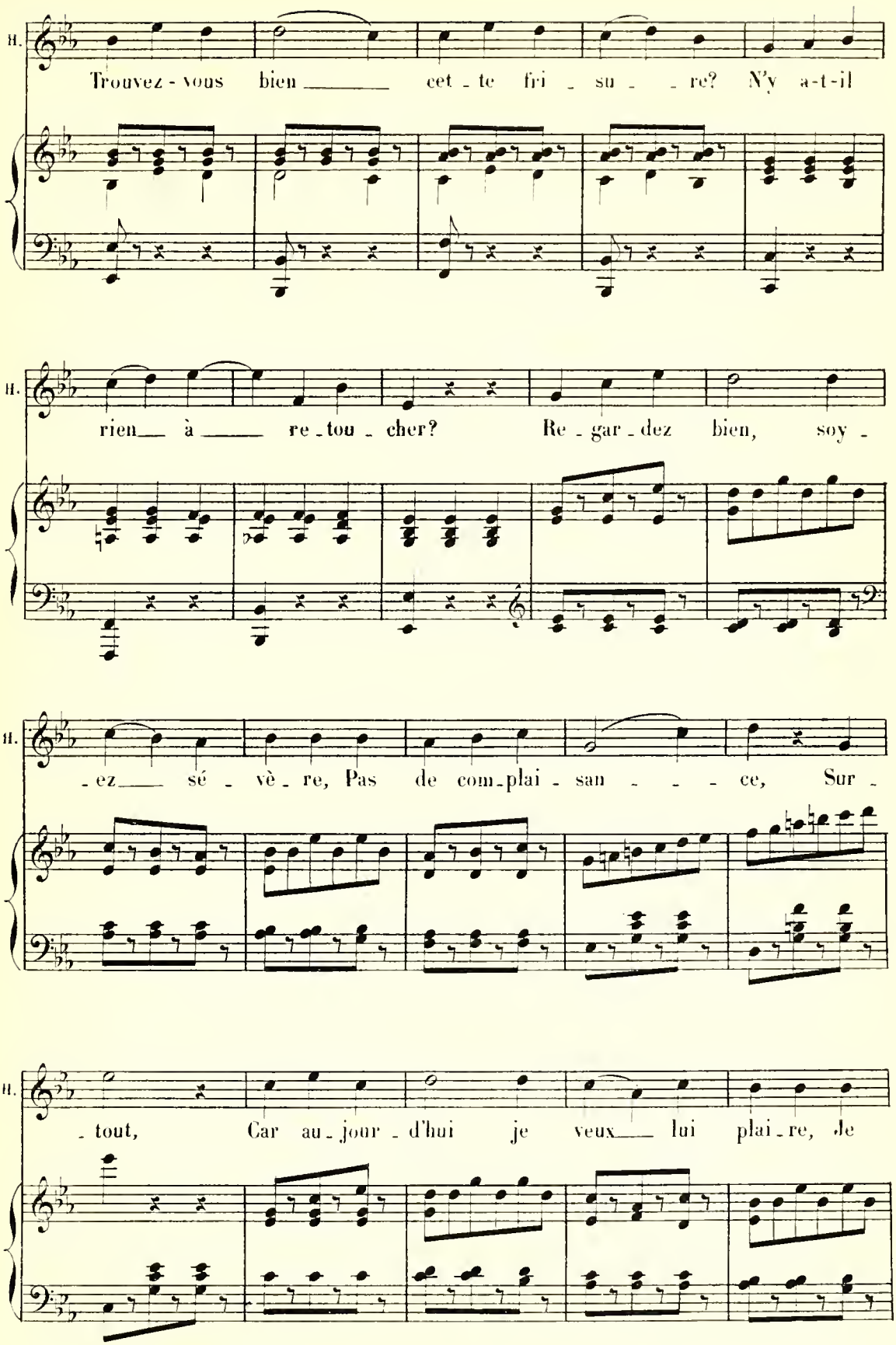

E.
-ge?
E.
Qu'il est jo- li le bois de Romain-
rit.
p
E.
-vil- le! Quel vain- queur que ce Co- que-nard! Brève, oh! com-
E.
-bien! fut cet- te i- dyl- le Que ter-mi- na no-tre dé-

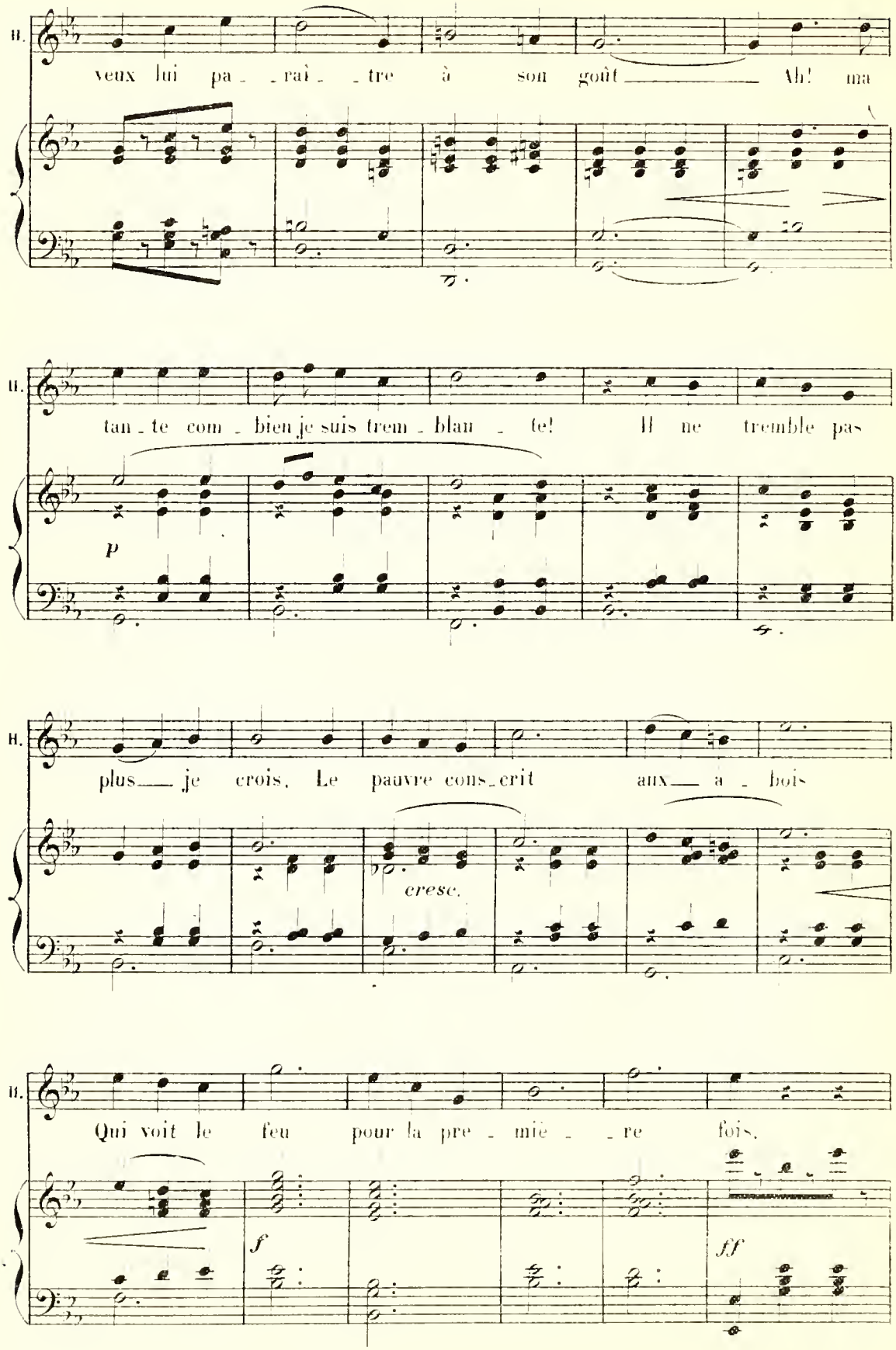

E.
part! Mais ou-bli-ons ces jours d'o-ra-ge, Je me re-
mf
f
-trouve au pos-te de l'honneur! Pourquoi faut-il, hé-las! que ma gran-
p
p
-deur, Que ma gran-deur me rat-tache au ri-va-ge? Pourquoi faut-il, hélas! que ma gran-
-deur me rat-tache au ri-va-ge?
pp
pp

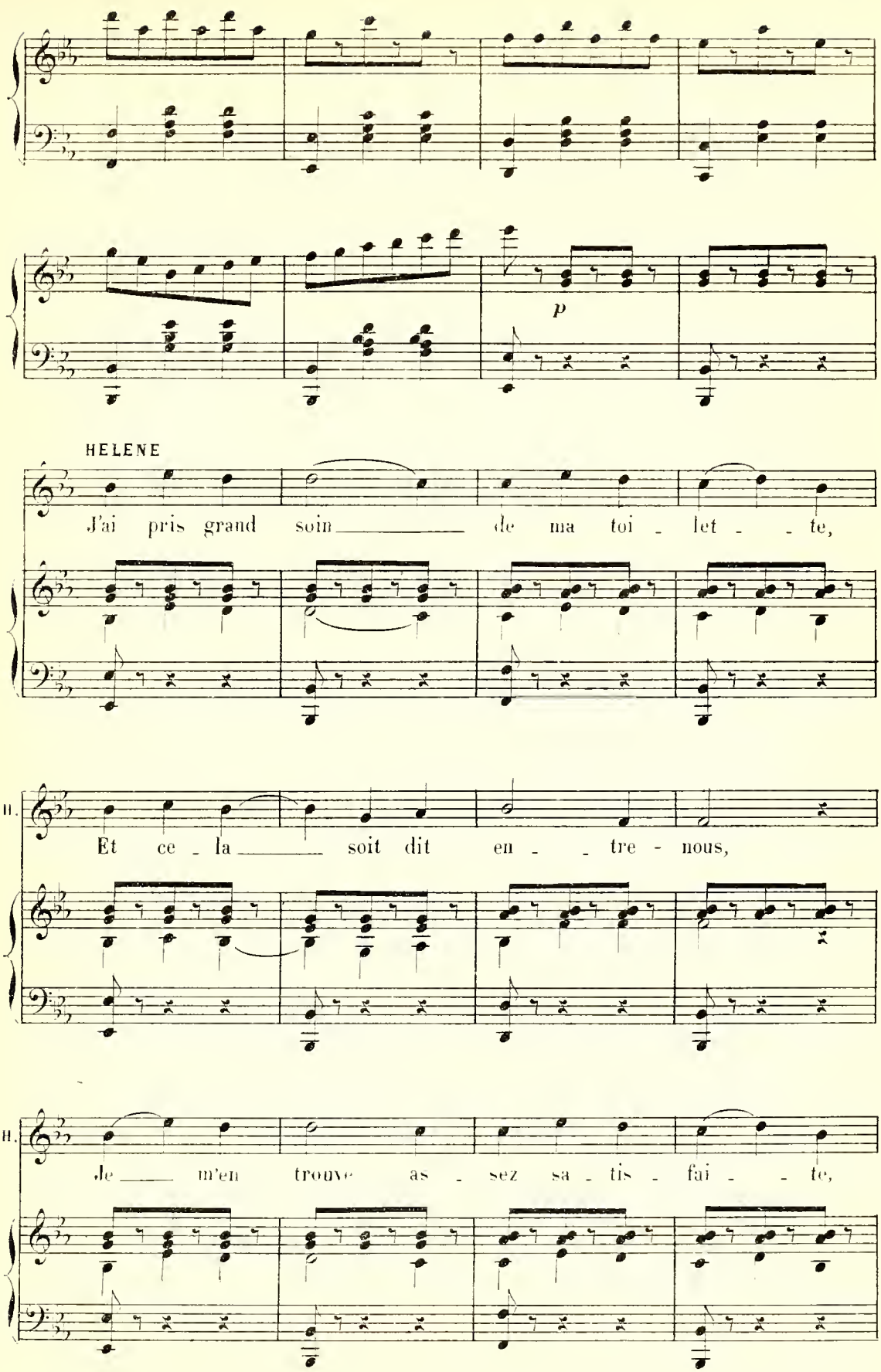
N° 17

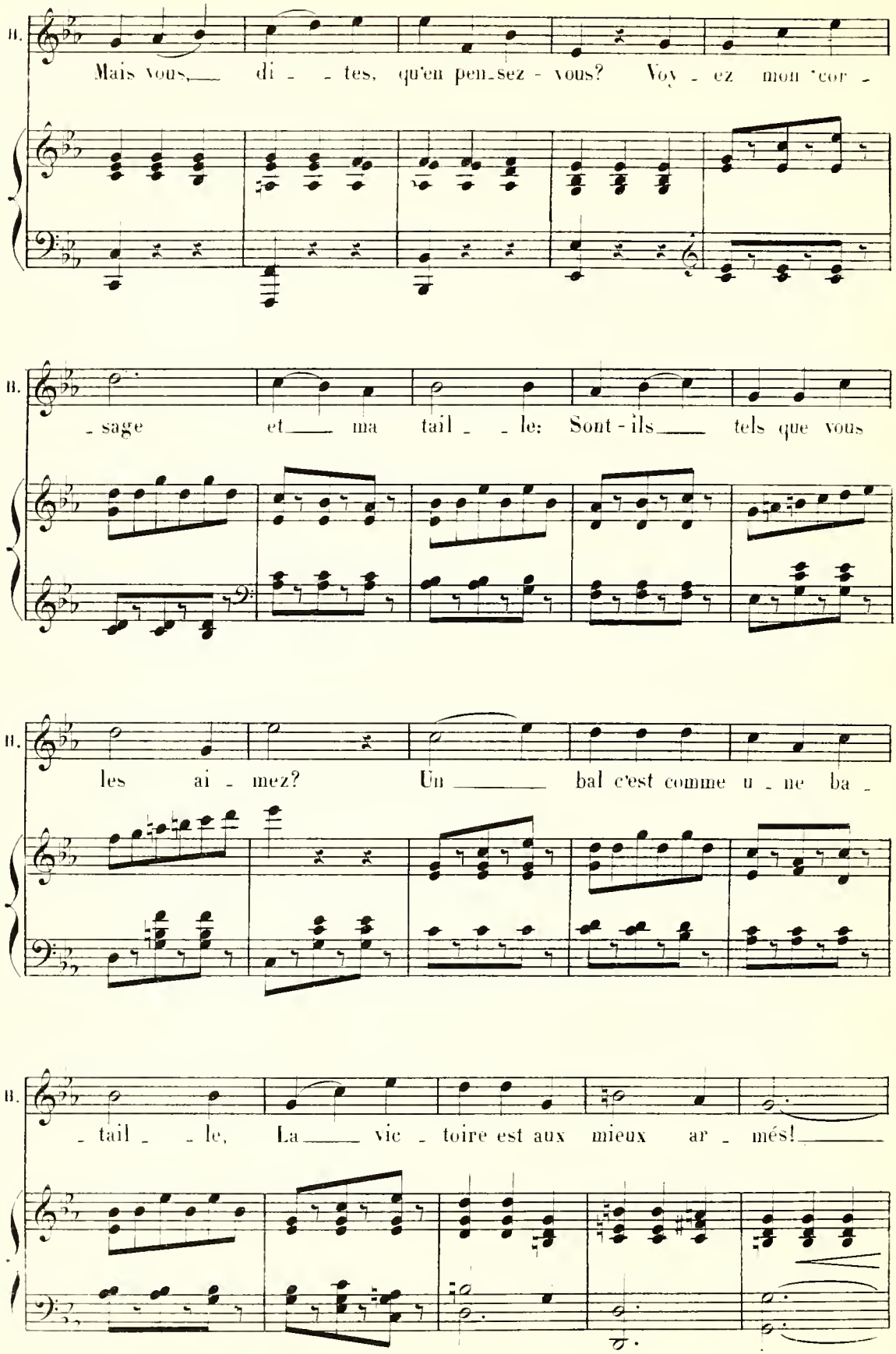
COUPLETS

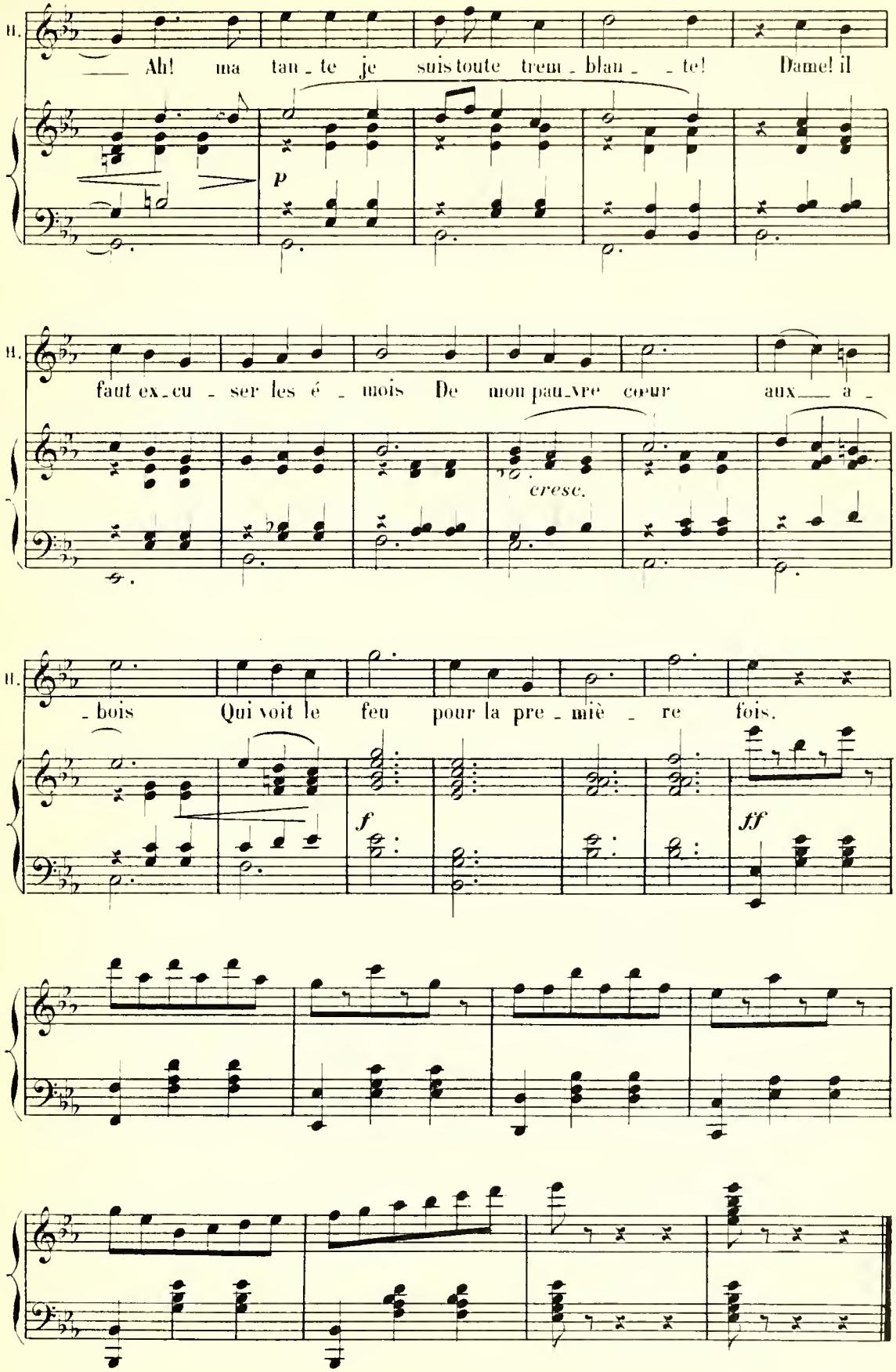



H.
Trouvez-vous bien cet-te fri-su-re? N'y a-t-il
H.
rien à re-tou-cher? Re-gar-dez bien, soy-
H.
-ez sé-vè-re, Pas de com-plai-san-ce, Sur-
H.
-tout, Car au-jour-d'hui je veux lui plai-re, Je


H.
veux lui pa - rai - tre à son goût Ah! ma
H.
tan - te com - bien je suis trem - blan - te! Il ne tremble pas
p
H.
plus je crois, Le pauvre cons - crit aux a - bois
cresc.
H.
Qui voit le feu pour la pre - miè - re fois,
f
ff

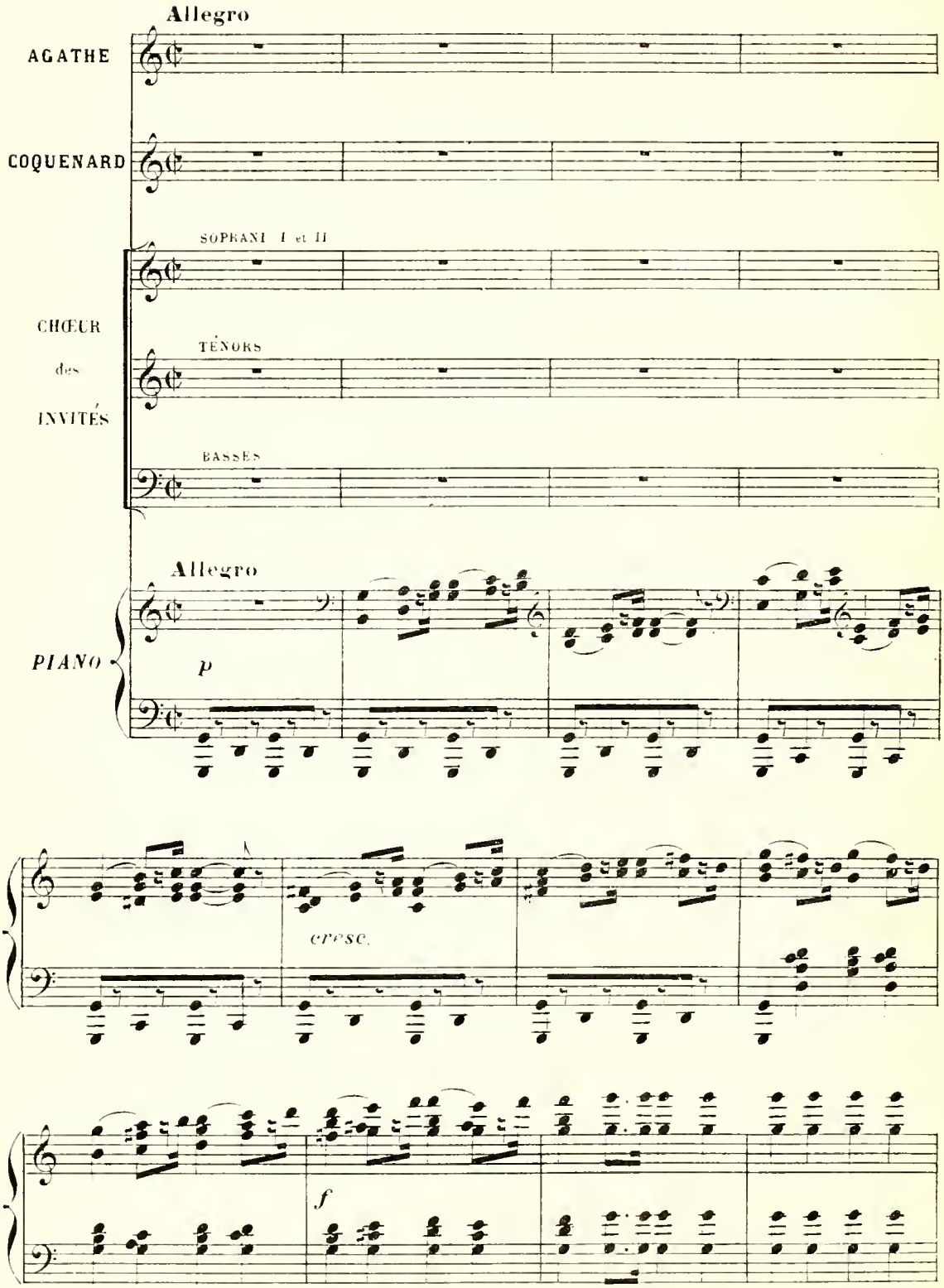

p
HELENE
J'ai pris grand soin de ma toi - let - te,
H.
Et ce - la soit dit en - tre - nous,
H.
Je m'en trouve as - sez sa - tis - fai - te,

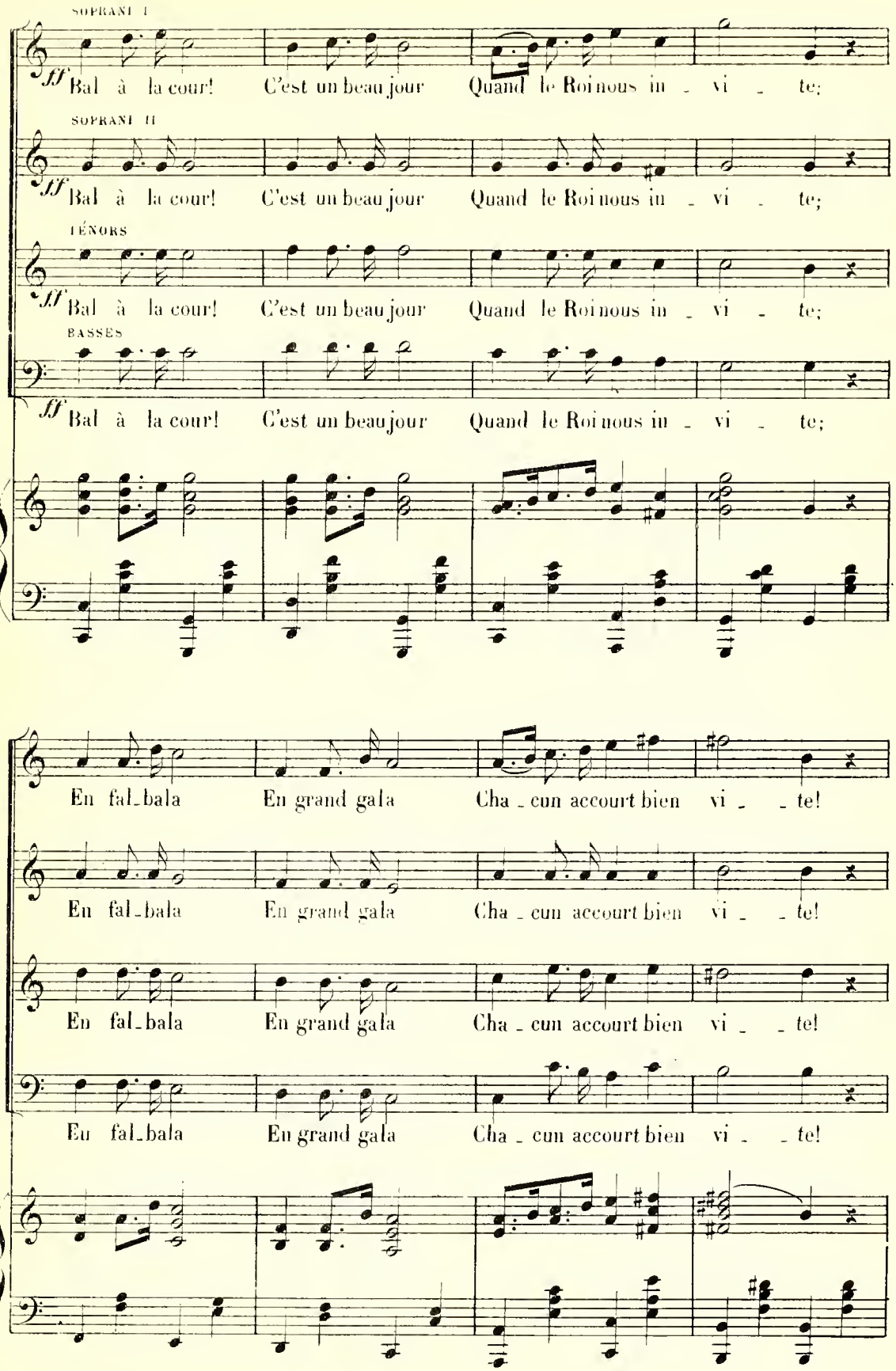

B.
Mais vous, di - tes, qu'en pen-sez - vous? Voy - ez mon 'cor -
B.
- sage et ma tail - le: Sont - ils tels que vous
B.
les ai - mez? Un bal c'est comme u - ne ba -
B.
- tail - le, La vic - toire est aux mieux ar - més!

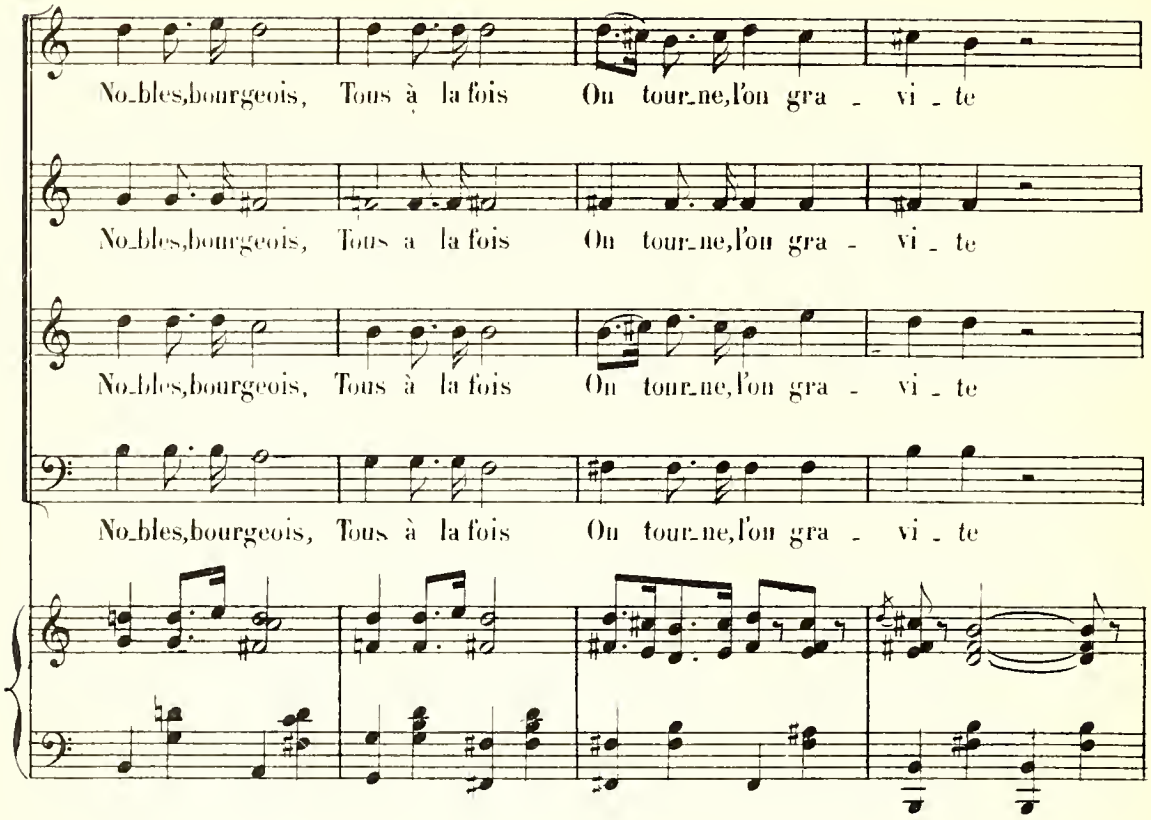

H.
Ah! ma tan - te je suis toute trem - blan - - te! Dame! il
p
H.
faut ex - cu - ser les é - mois De mon pau - vre cœur aux — a -
cresc.
H.
- bois Qui voit le feu pour la pre - miè - re fois.
f
ff

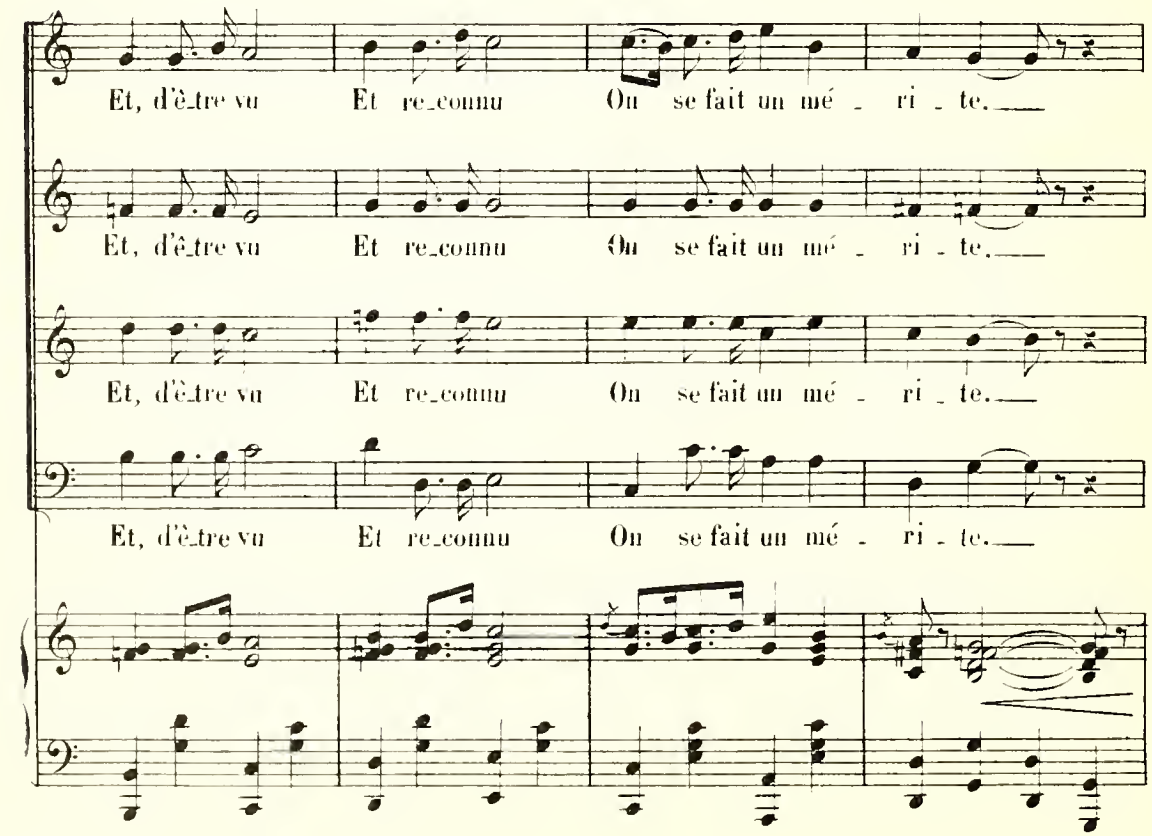
N° 18

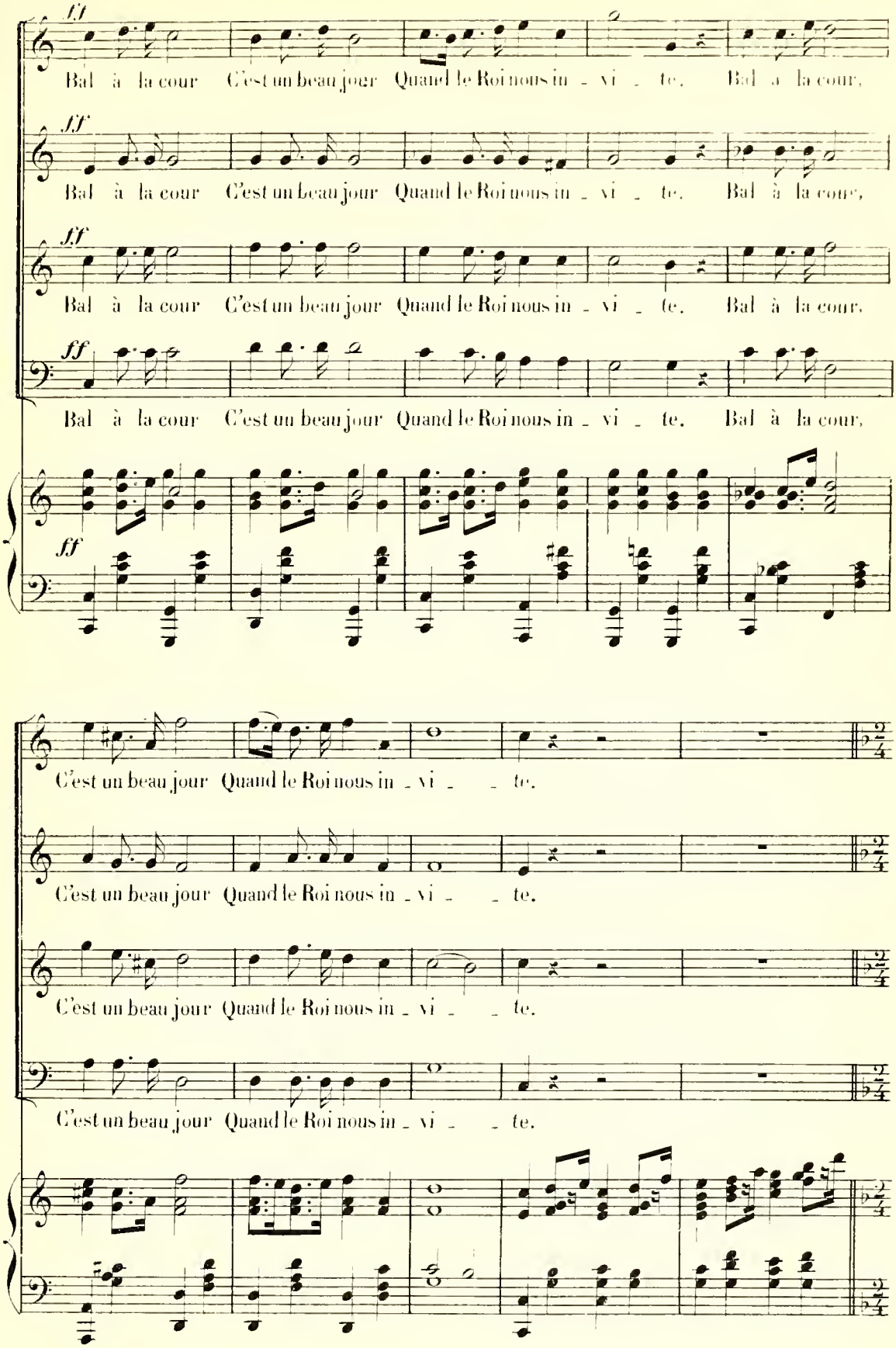
CHŒUR ET DUETTO




SOPRANI I
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
SOPRANI II
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
TÉNORS
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
BASSES
ff Bal à la cour! C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te;
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - - te!
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - - te!
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - - te!
En fal-bala En grand gala Cha - cun accourt bien vi - - te!


No_bles,bourgeois, Tous à la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te
No_bles,bourgeois, Tous à la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te
No_bles,bourgeois, Tous à la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te
No_bles,bourgeois, Tous à la fois On tour_ne,l'on gra - vi - te


Et, d'è_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.
Et, d'è_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.
Et, d'è_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.
Et, d'è_tre vu Et re_connu On se fait un mé - ri - te.


ff
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
fff
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
ff
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
ff
Bal à la cour C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - te. Bal à la cour,
ff
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - - te.
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - - te.
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - - te.
C'est un beau jour Quand le Roi nous in - vi - - te.

All. vivo

AGATHE

Pla_ce! Pla_ce! Rangez-vous! Pla_ce! pla_ce! rangez-vous! C'est nous, c'est

COQUENARD

Pla_ce! Pla_ce! Rangez-vous! Pla_ce! pla_ce! rangez-vous! C'est nous, c'est

All. vivo

f

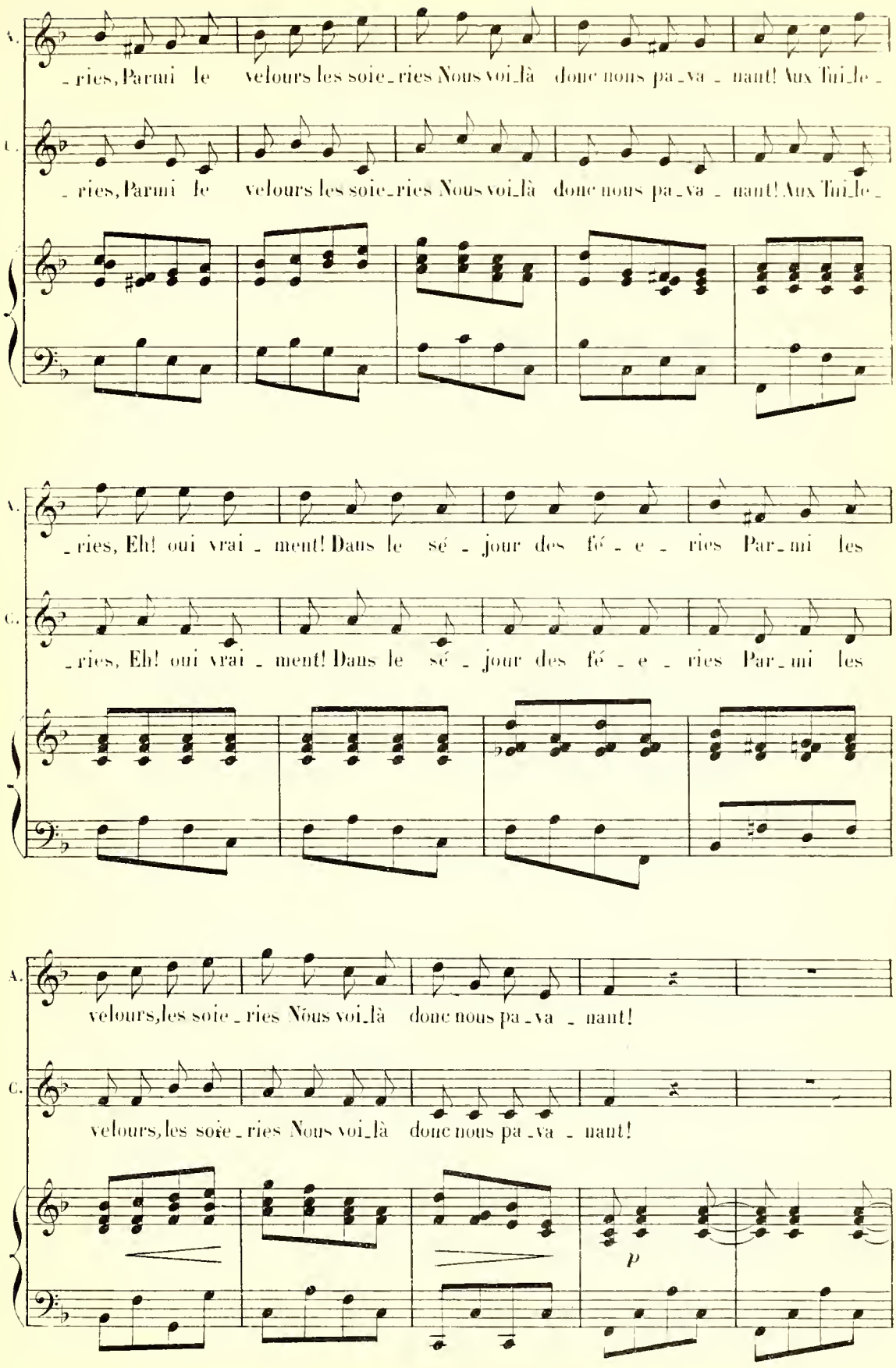
A. nous, c'est nous, c'est nous!

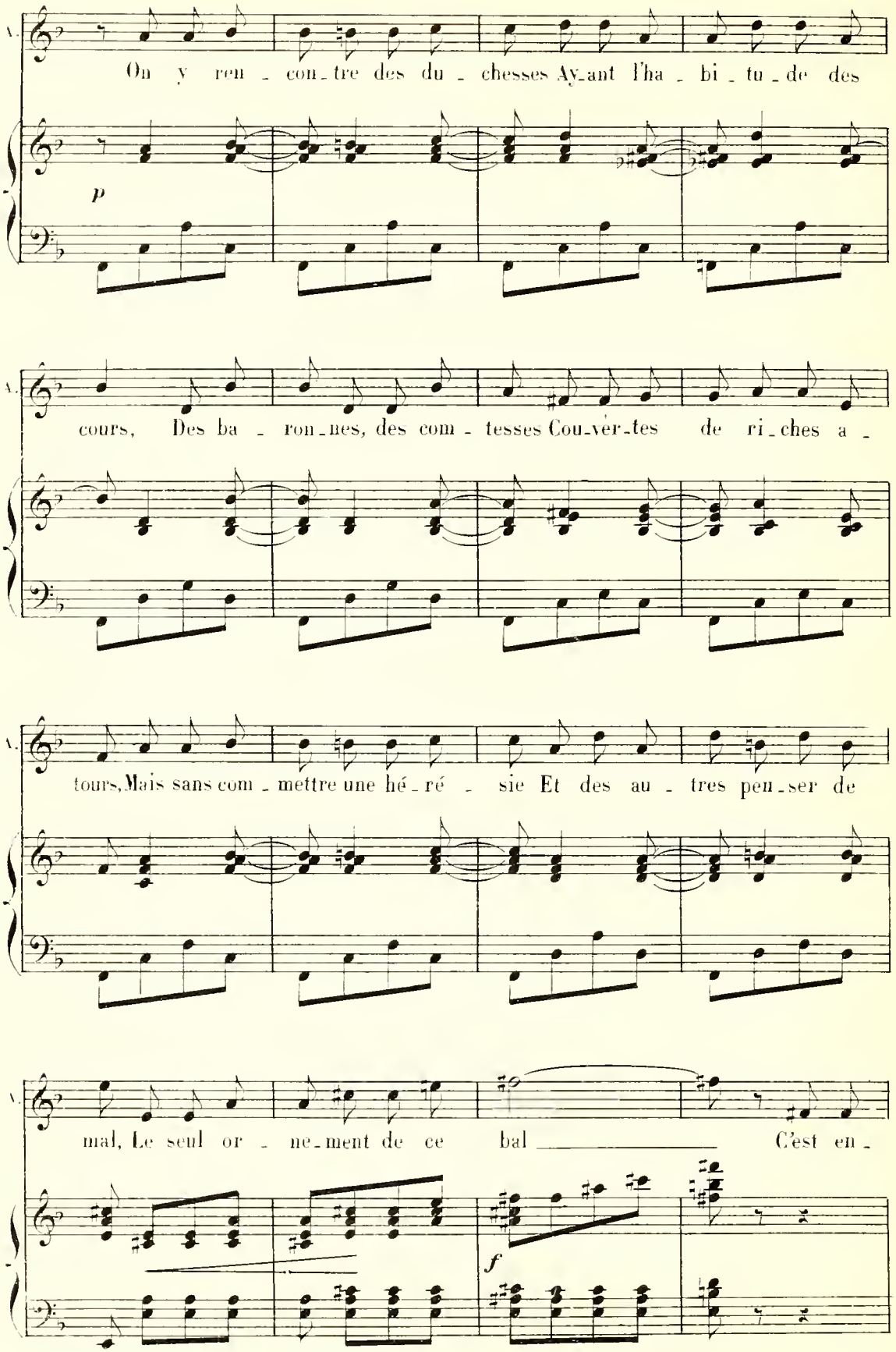
C. nous, c'est nous, c'est nous!

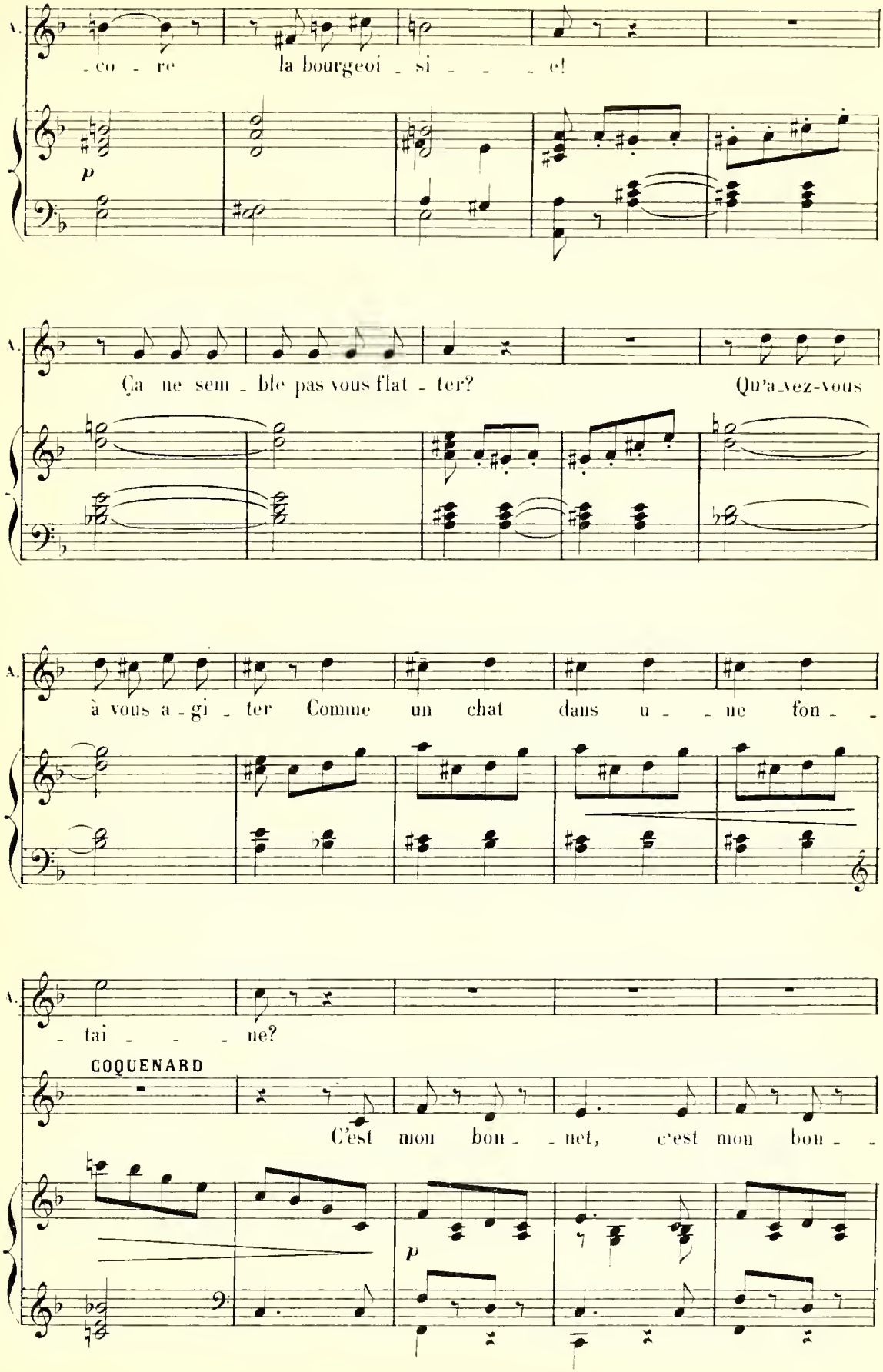
p

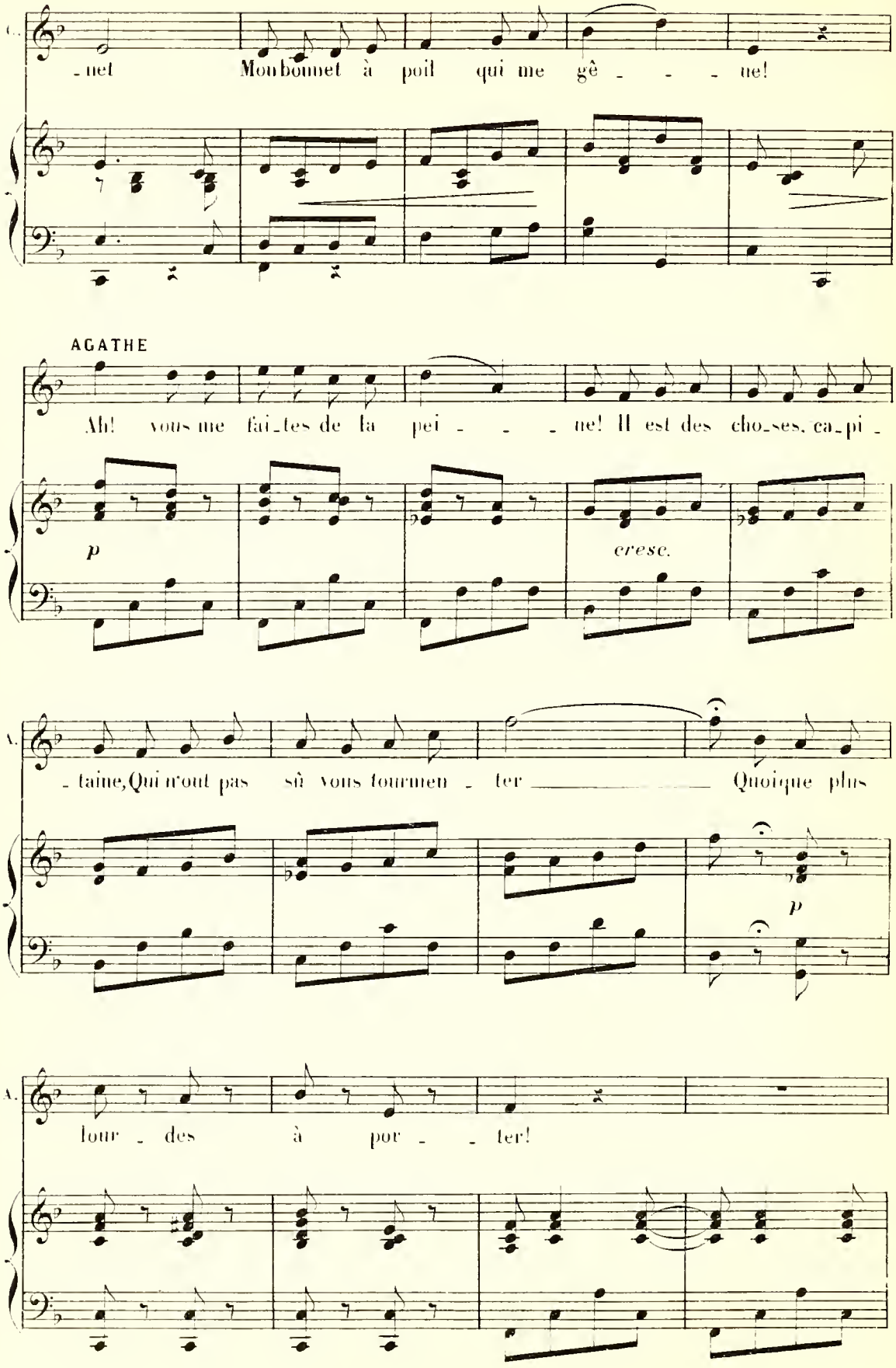
A. Aux Tui_le_ries, Eh! oui, vrai_ment! Dans le sé_jour des fé_é_

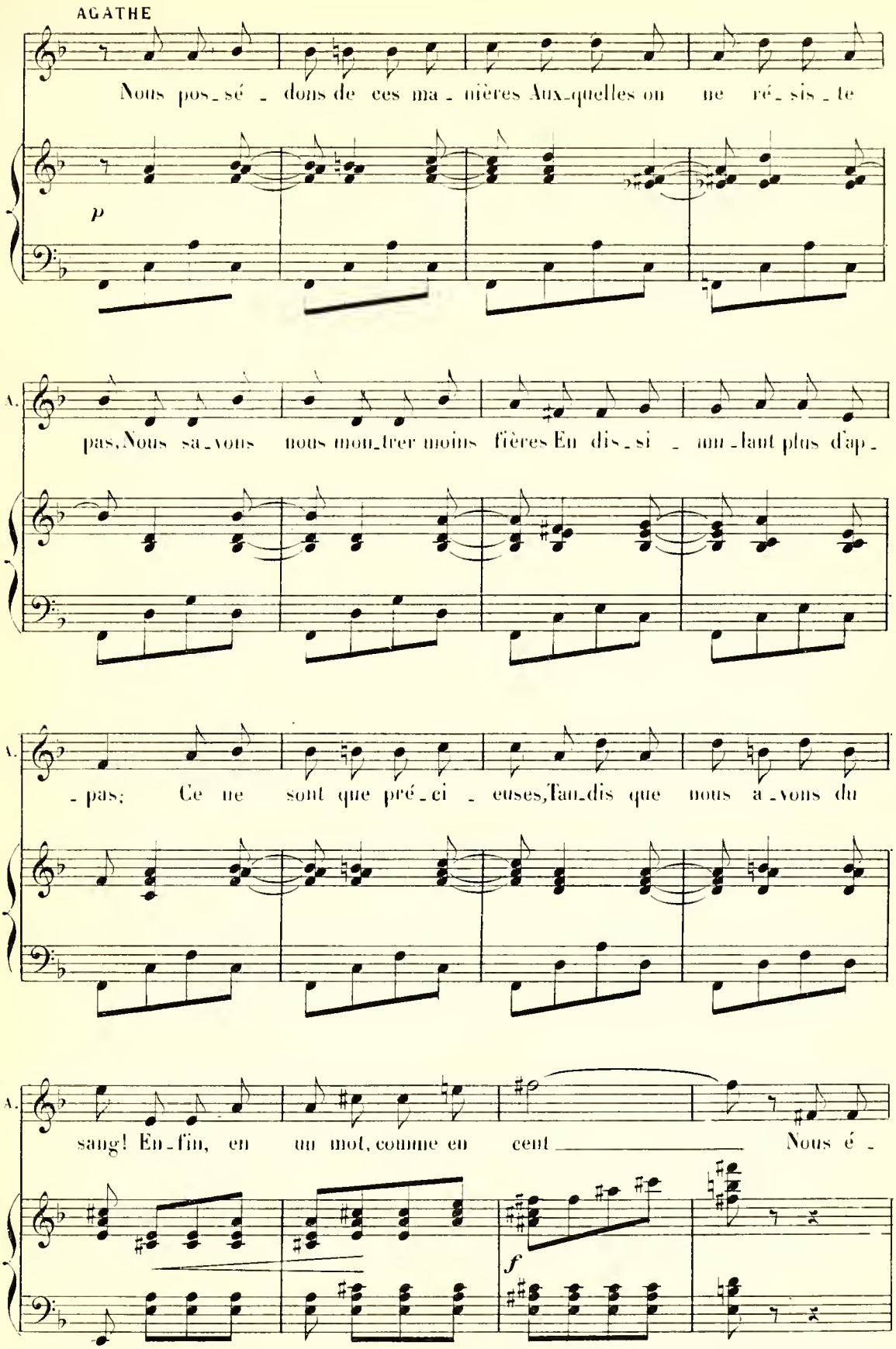
C. Aux Tui_le_ries, Eh! oui, vrai_ment! Dans le sé_jour des fé_é_

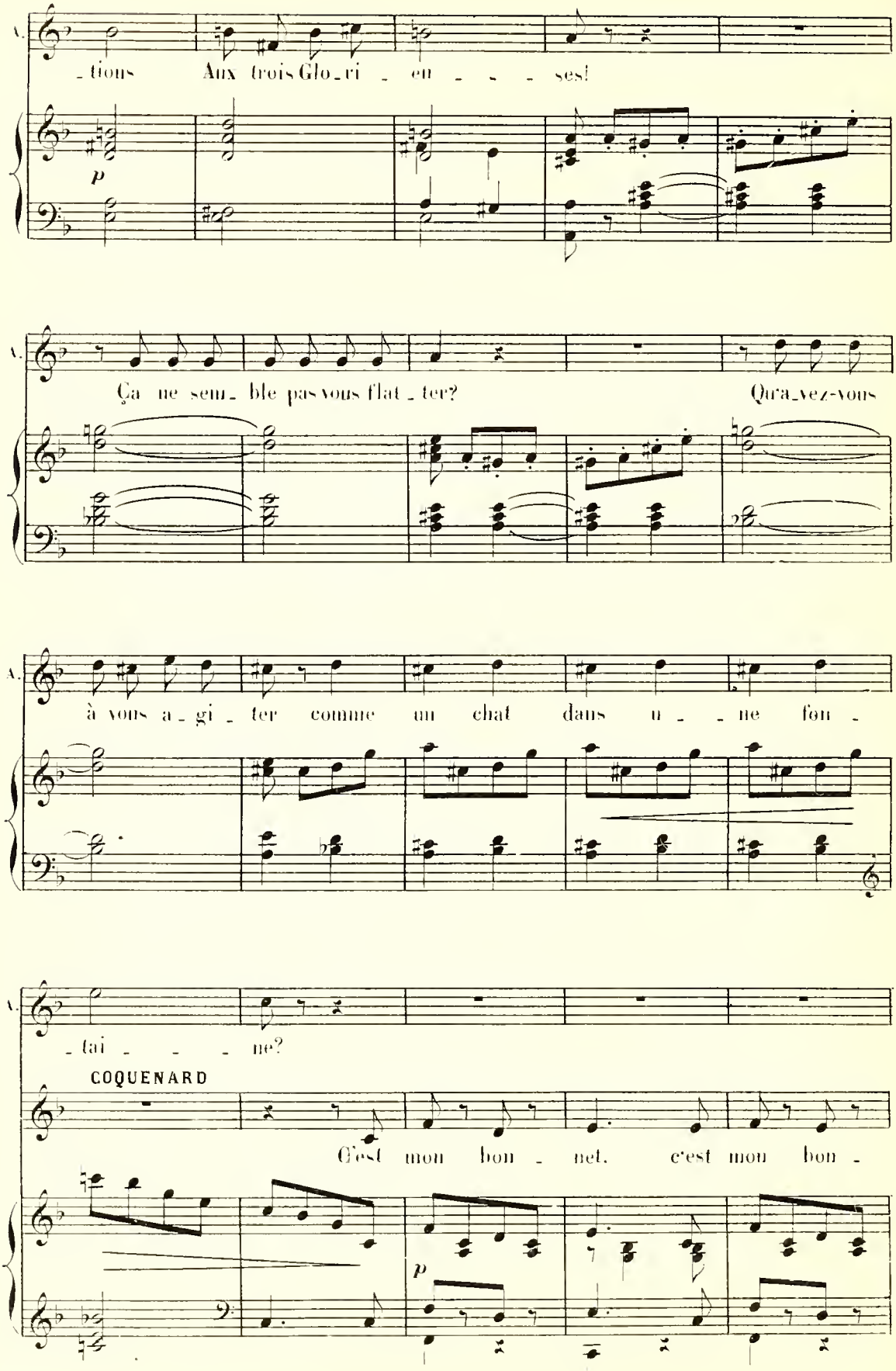

A.
_ries, Parmi le velours les soie_ries Nous voi_là donc nous pa_va _ nant! Aux Tui_le _
C.
_ries, Parmi le velours les soie_ries Nous voi_là donc nous pa_va _ nant! Aux Tui_le _
A.
_ries, Eh! oui vrai _ ment! Dans le sé _ jour des fé _ e _ ries Par_mi les
C.
_ries, Eh! oui vrai _ ment! Dans le sé _ jour des fé _ e _ ries Par_mi les
A.
velours, les soie _ ries Nous voi_là donc nous pa_va _ nant!
C.
velours, les soie _ ries Nous voi_là donc nous pa_va _ nant!
p

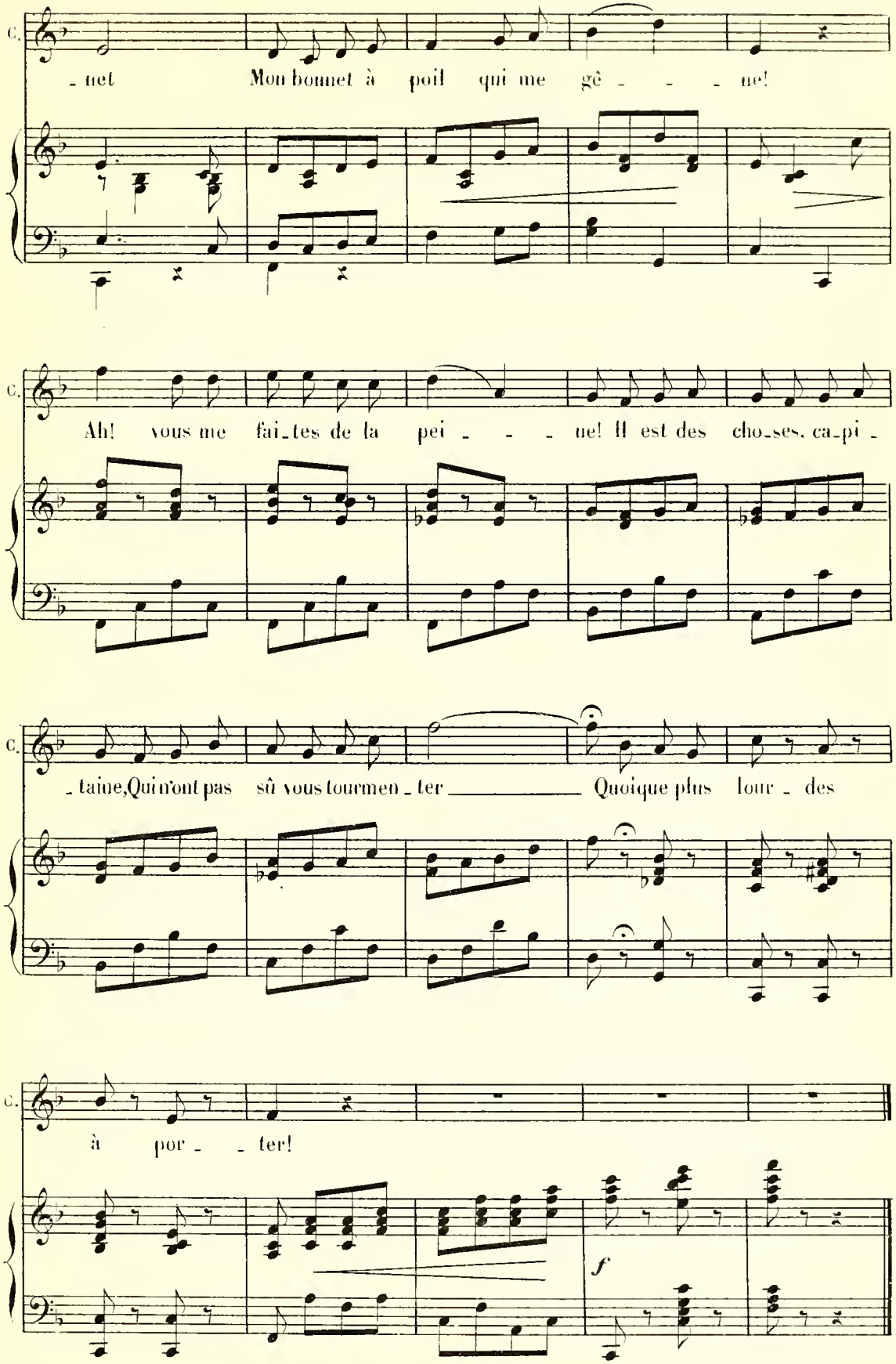

On y ren - con - tre des du - chesses Ay-ant l'ha - bi - tu - de des
p
cours, Des ba - ron-nes, des com - tesses Cou-vèr-tes de ri-ches a -
tours, Mais sans com - mettre une hé-ré - sie Et des au - tres pen-ser de
mal, Le seul or - ne-ment de ce bal C'est en -
f


A.
- co - re la bourgeoi - si - - - - e!
p
A.
Ça ne sem - ble pas vous flat - ter? Qu'a-vez-vous
A.
à vous a - gi - ter Comme un chat dans u - - ne fon - -
A.
- tai - - - ne?
COQUENARD
C'est mon bon - - net, c'est mon bon - -
p


net Mon bonnet à poil qui me gê ne!
AGATHE
Ah! vous me fai_tes de la pei ne! Il est des cho_ses, ca_pi_
p
cresc.
taine, Qui n'ont pas sû vous tourmen ter Quoique plus
p
lour des à por ter!

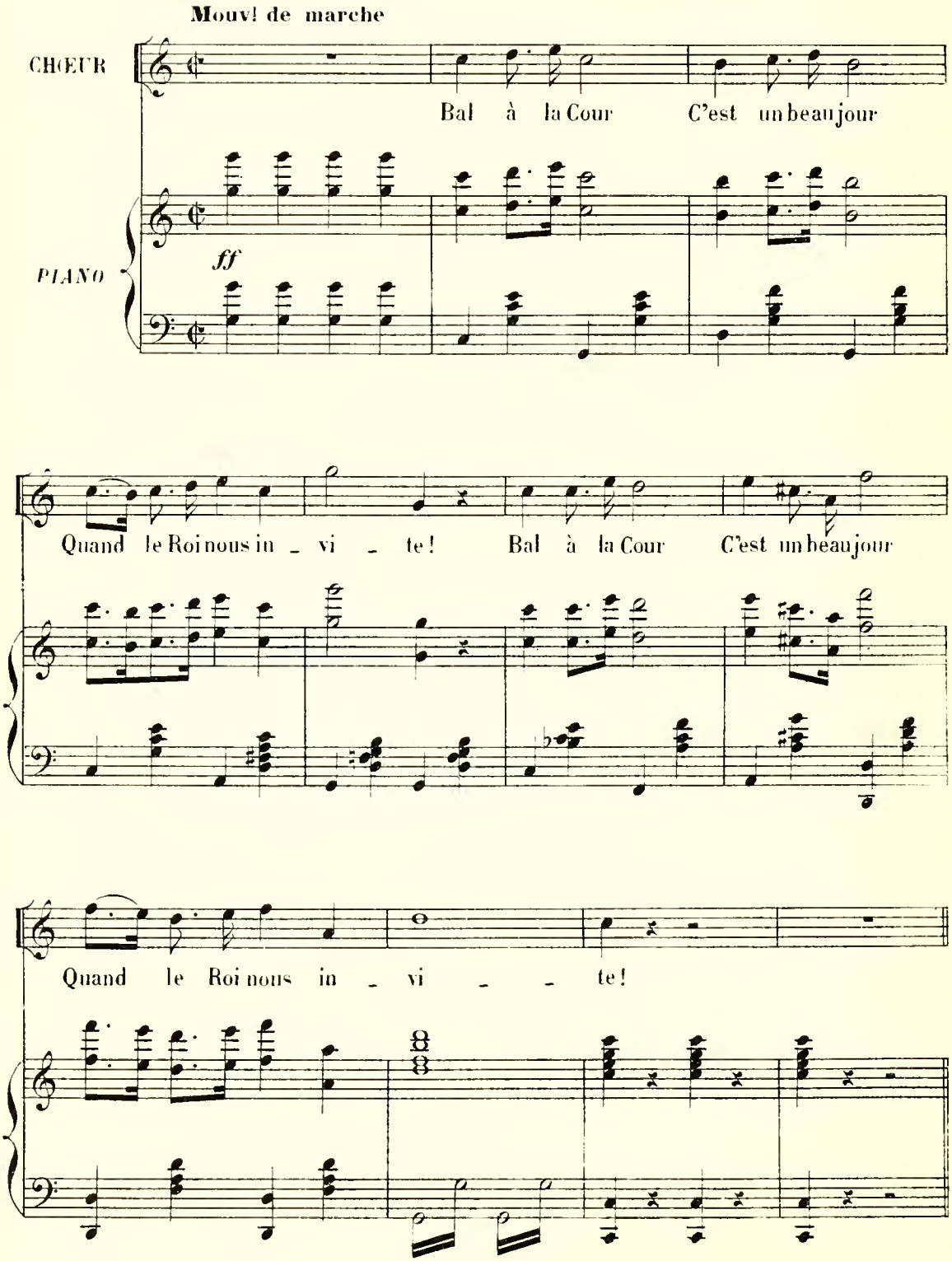

AGATHE
Nous pos_sé _ dons de ces ma _ nières Aux_quelles on ne ré_sis _ te
p
A.
pas, Nous sa_vons nous mon_trer moins fières En dis_si _ mu_lant plus d'ap_
A.
_pas; Ce ne sont que pré_ci _ euses, Tan_dis que nous a_vons du
A.
sang! En_fin, en un mot, comme en cent Nous é _
f


A.
-tions Aux trois Glo-ri - en - - - - ses!
p
A.
Ça ne sem- ble pas vous flat - ter? Qu'a-vez-vous
A.
à vous a - gi - ter comme un chat dans u - - ne fou -
A.
-tai - - - ne?
COQUENARD
C'est mon bon - net, c'est mon bon -
p


C.
- net Mon bonnet à poil qui me gê - - - ne!
C.
Ah! vous me fai-tes de la pei - - - ne! Il est des cho-ses, ca-pi -
C.
- taine, Qui n'ont pas sû vous tourmen - ter Quoique plus lour - des
C.
à por - - ter!
f

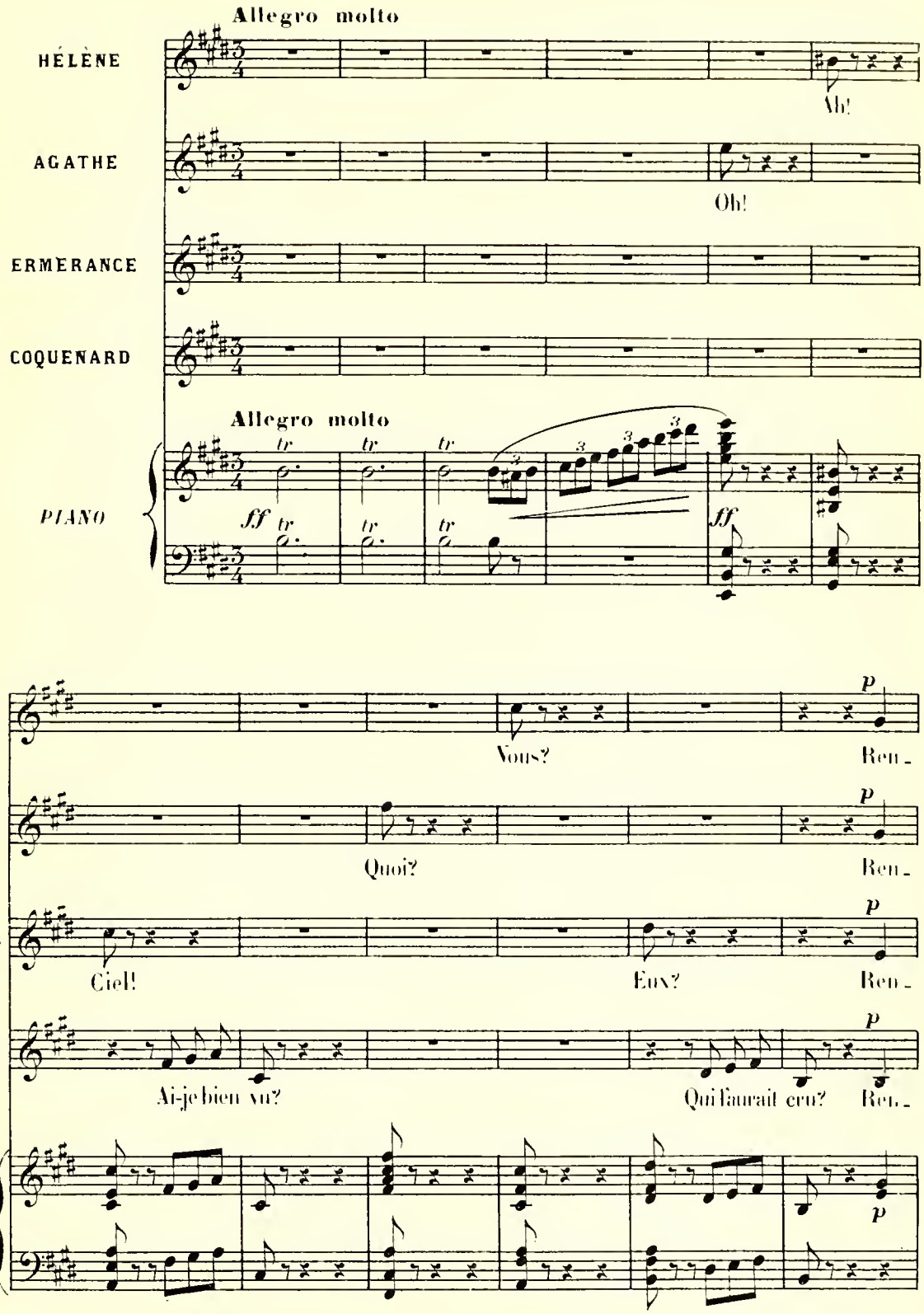
N° 18 bis

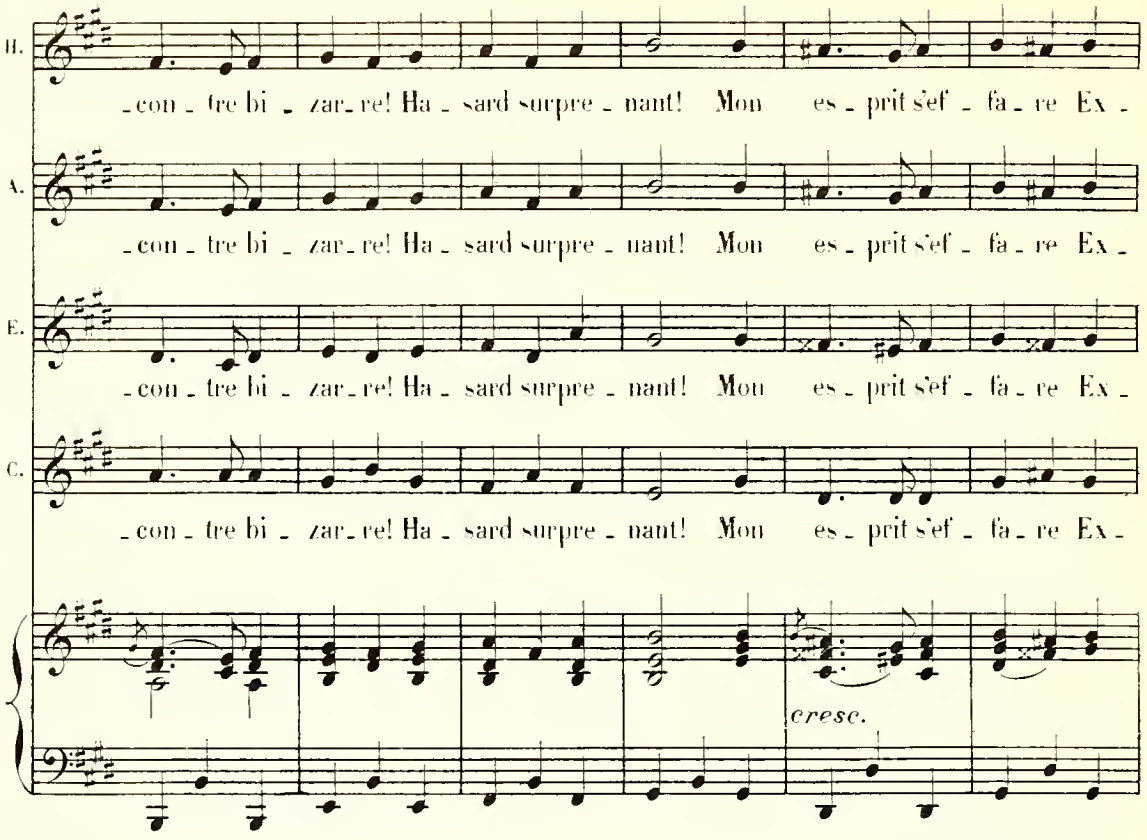
SORTIE

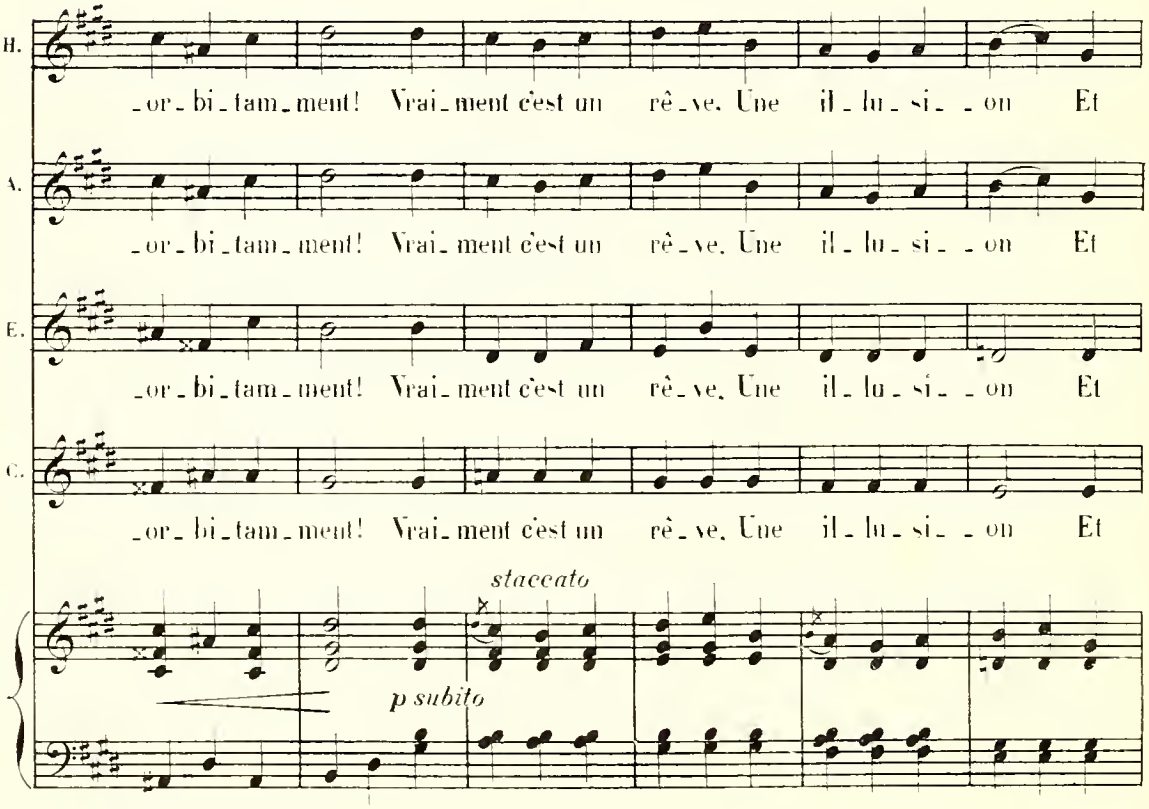


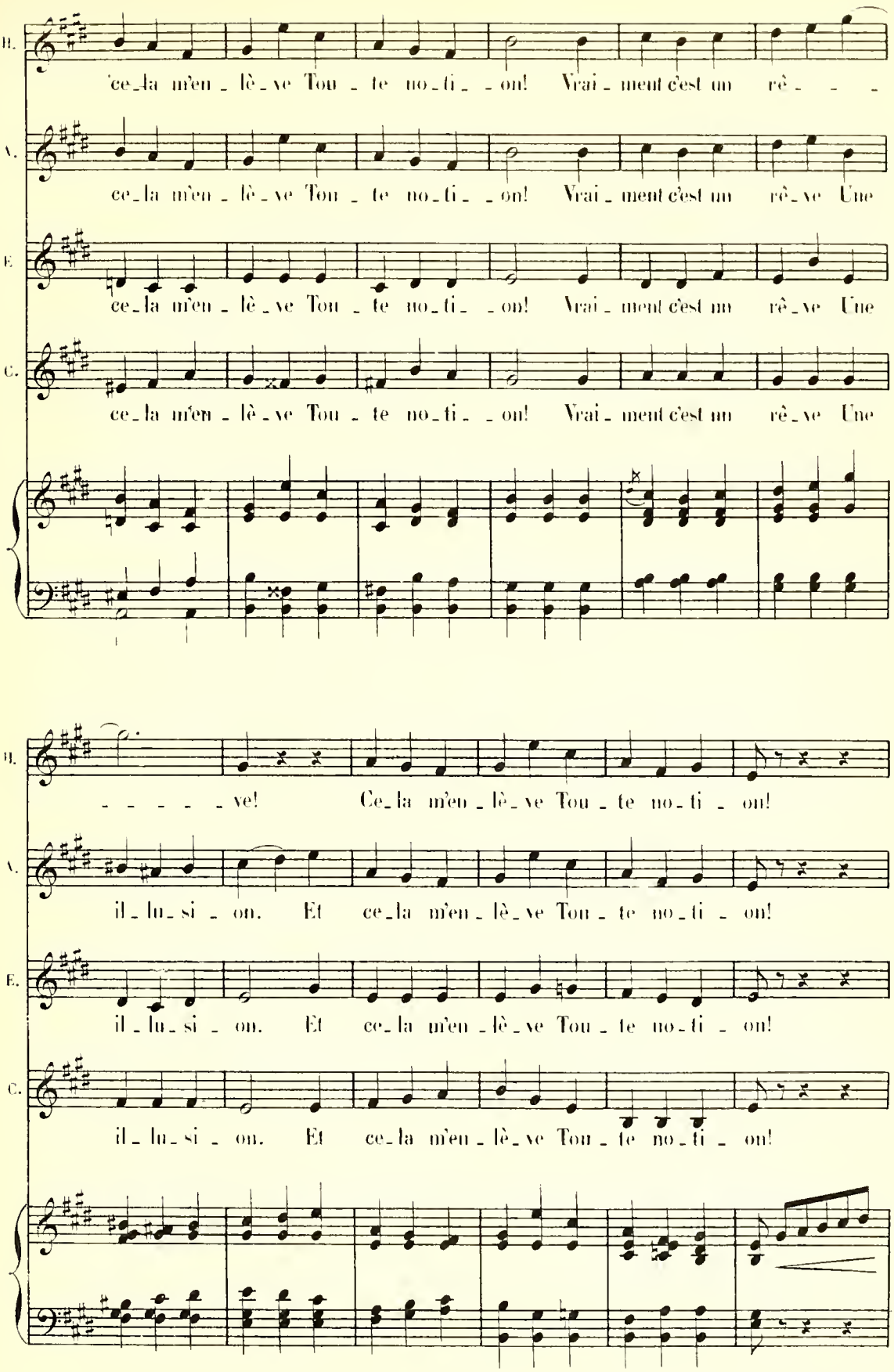
N° 19

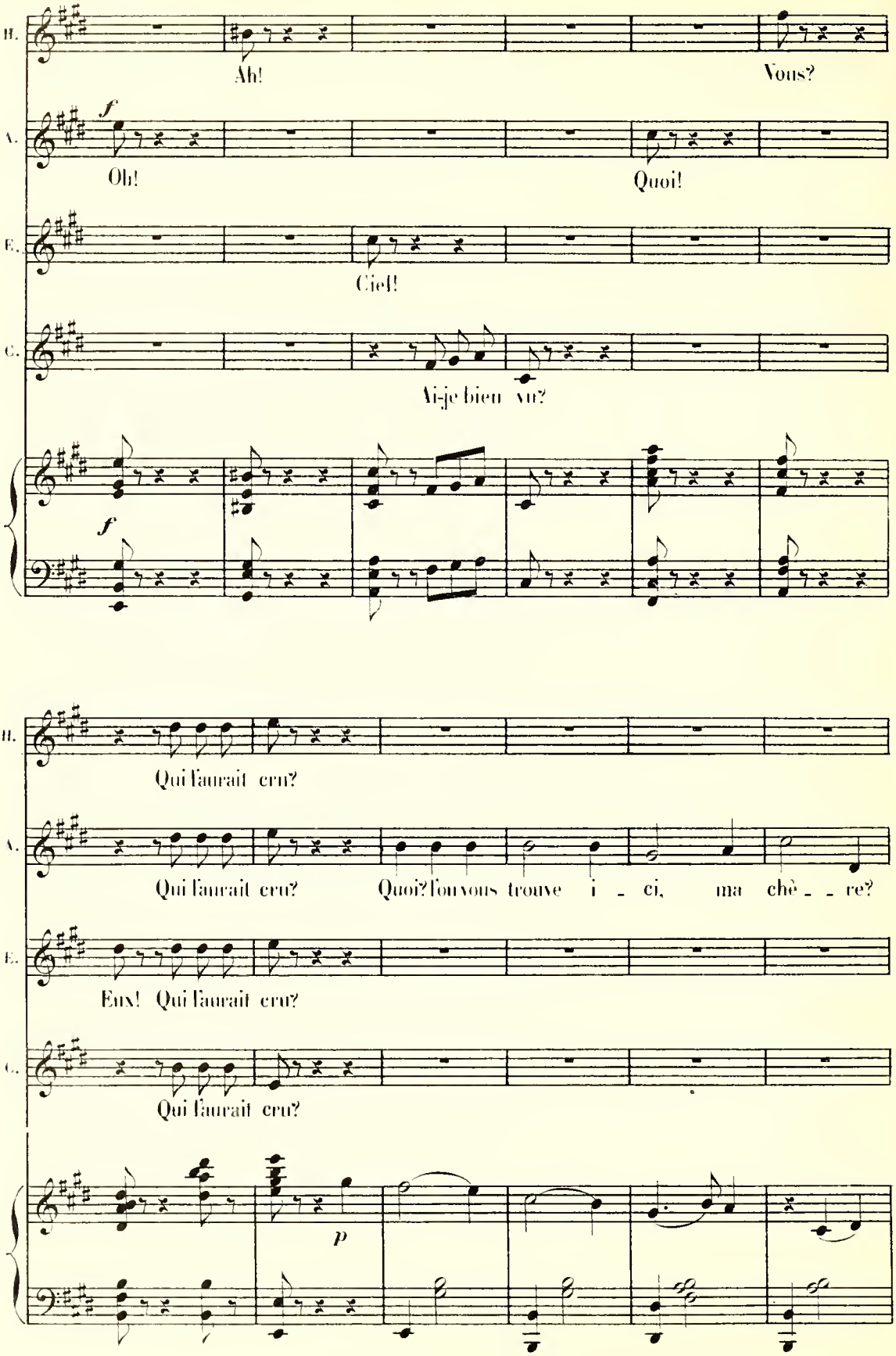
QUARTETTE

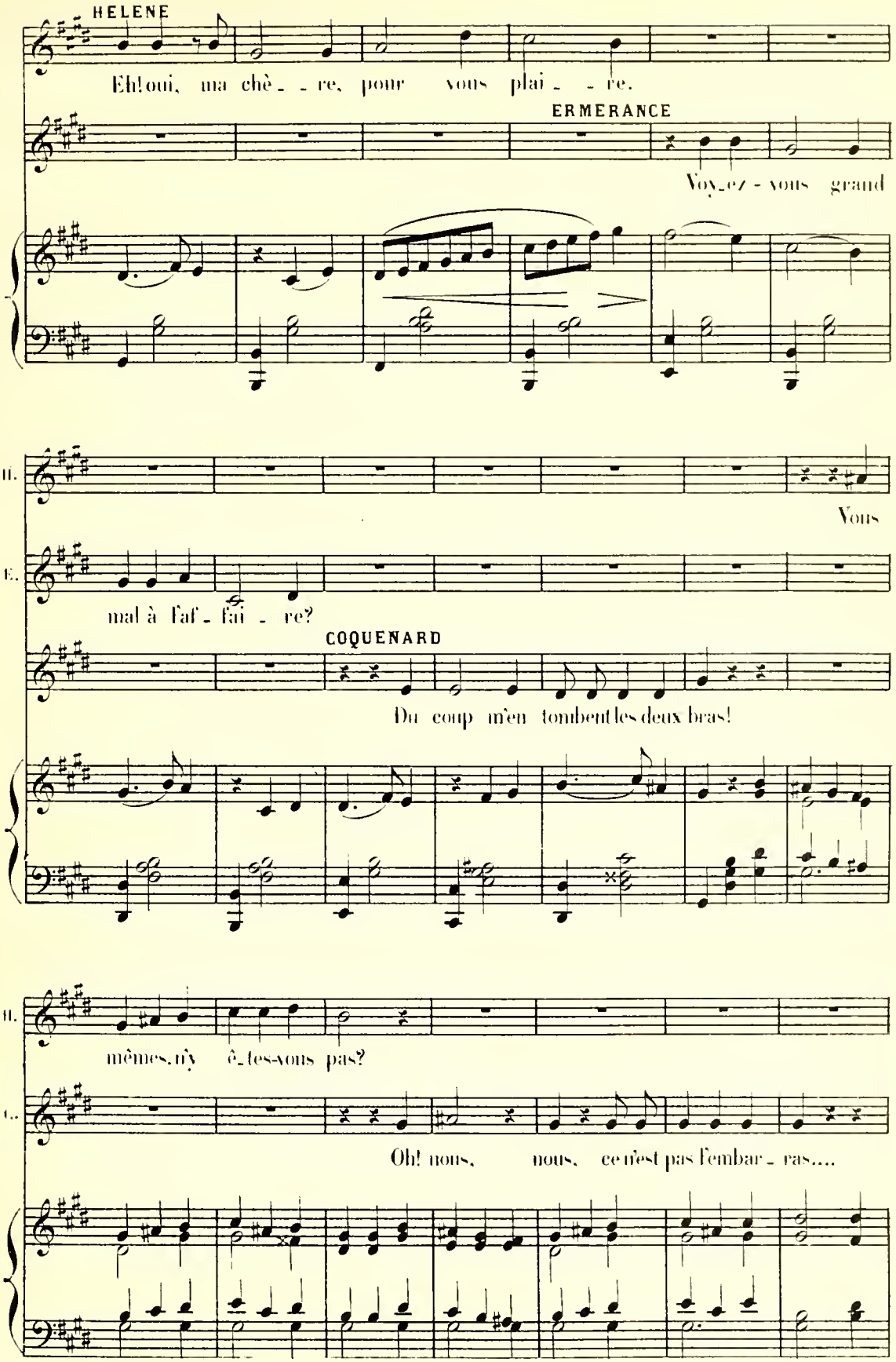


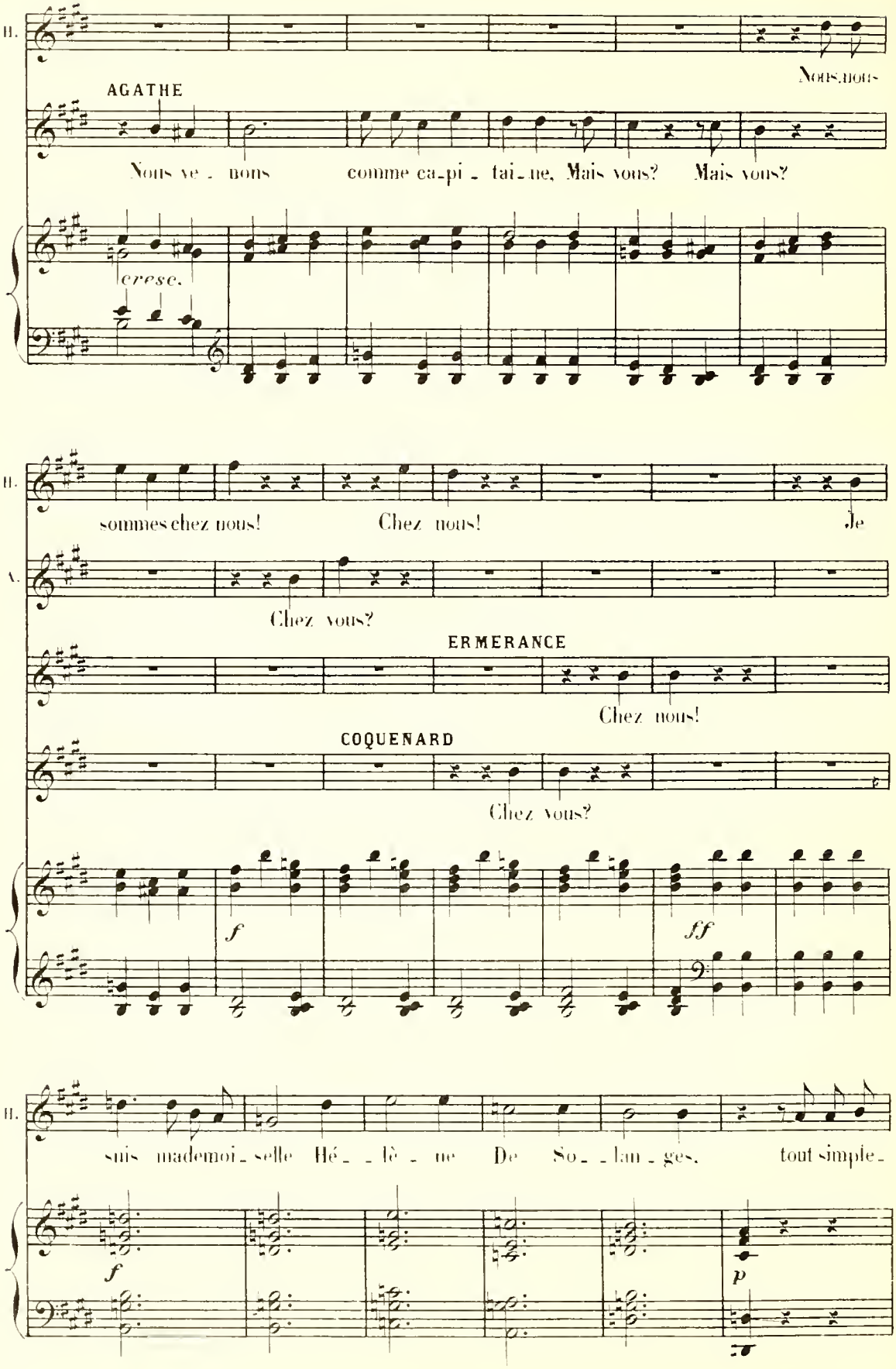

H.
A.
E.
C.
-con-tre bi-zar-re! Ha-sard surpre-nant! Mon es-prit s'ef-fa-re Ex-
cresc.

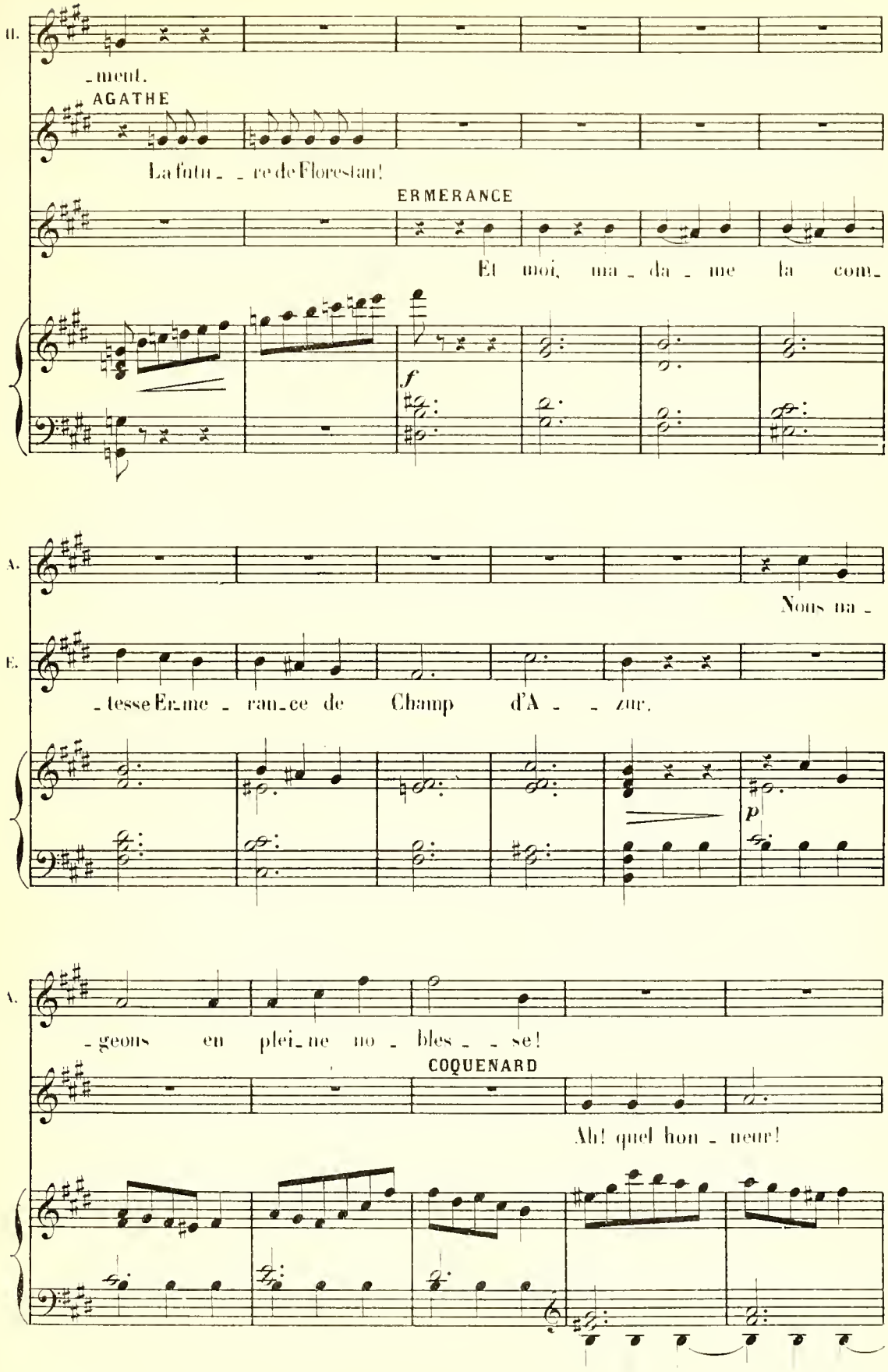

H.
A.
E.
C.
-or-bi-tam-ment! Vrai-ment c'est un rê-ve. Une il-lu-si-on Et
staccato
p subito

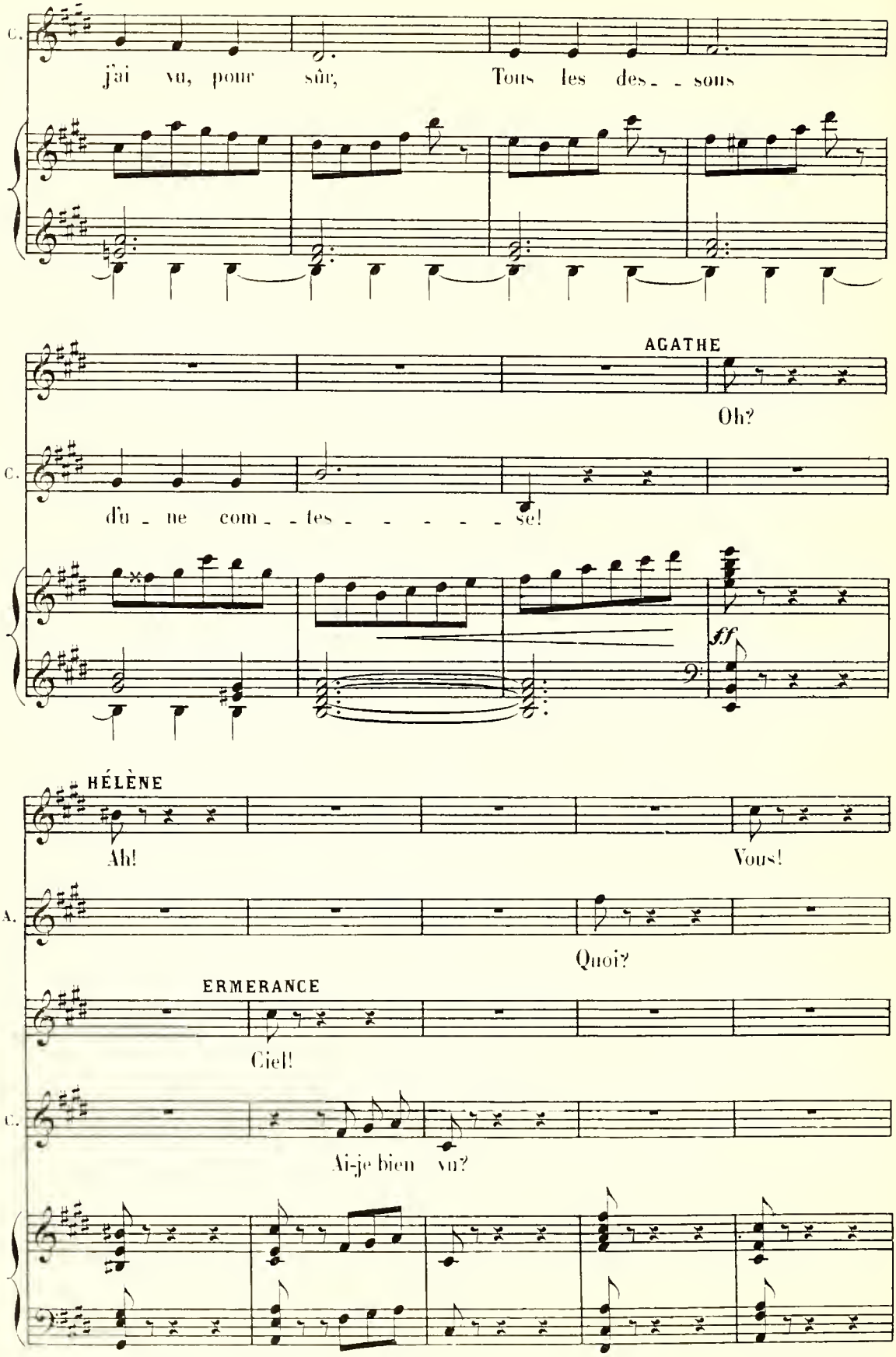

B. ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on! Vrai_ment c'est un rê_
A. ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une
E. ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une
C. ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une
B. _ve! Ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on!
A. il_lu_si_on. Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on!
E. il_lu_si_on. Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on!
C. il_lu_si_on. Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_on!

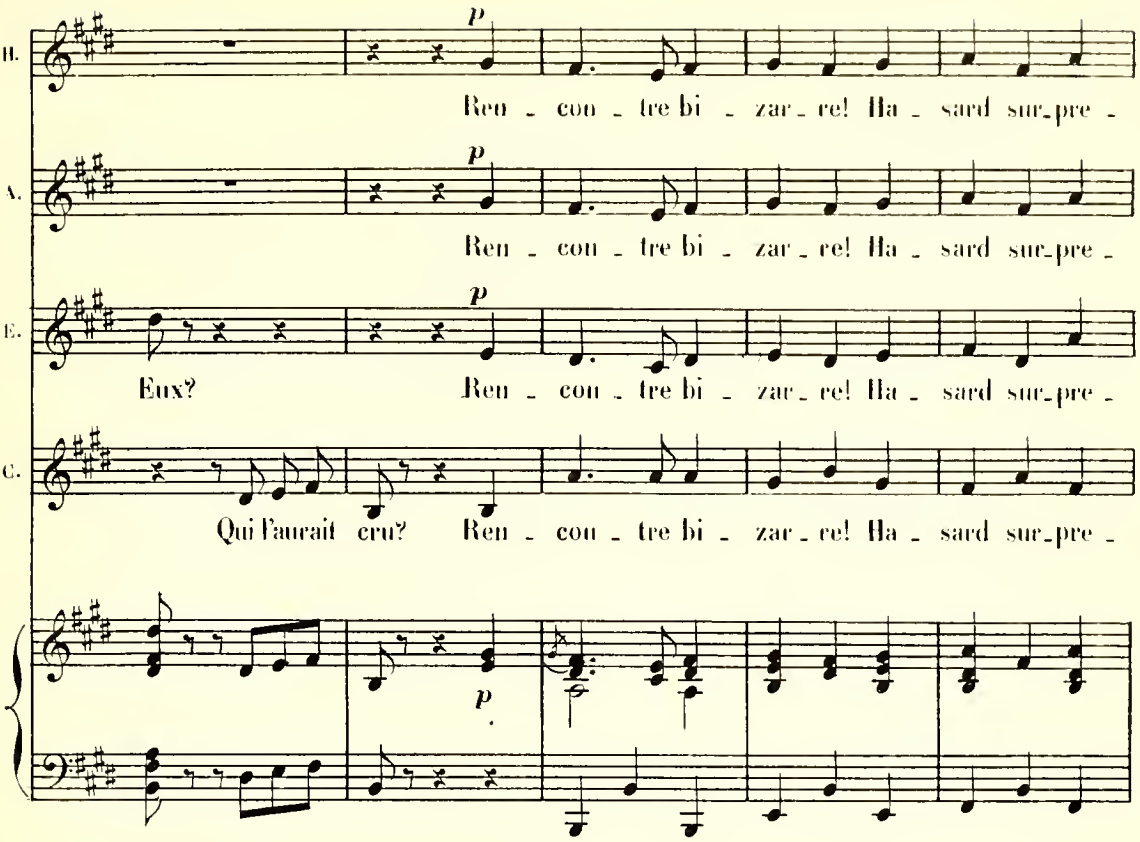

H.
Ah!
Vous?
A.
f
Oh!
Quoi!
E.
Ciel!
C.
Ai-je bien vu?
f
H.
Qui l'aurait cru?
A.
Qui l'aurait cru?
Quoi? l'on vous trouve i - ci, ma chè - - re?
E.
Eux! Qui l'aurait cru?
C.
Qui l'aurait cru?
p

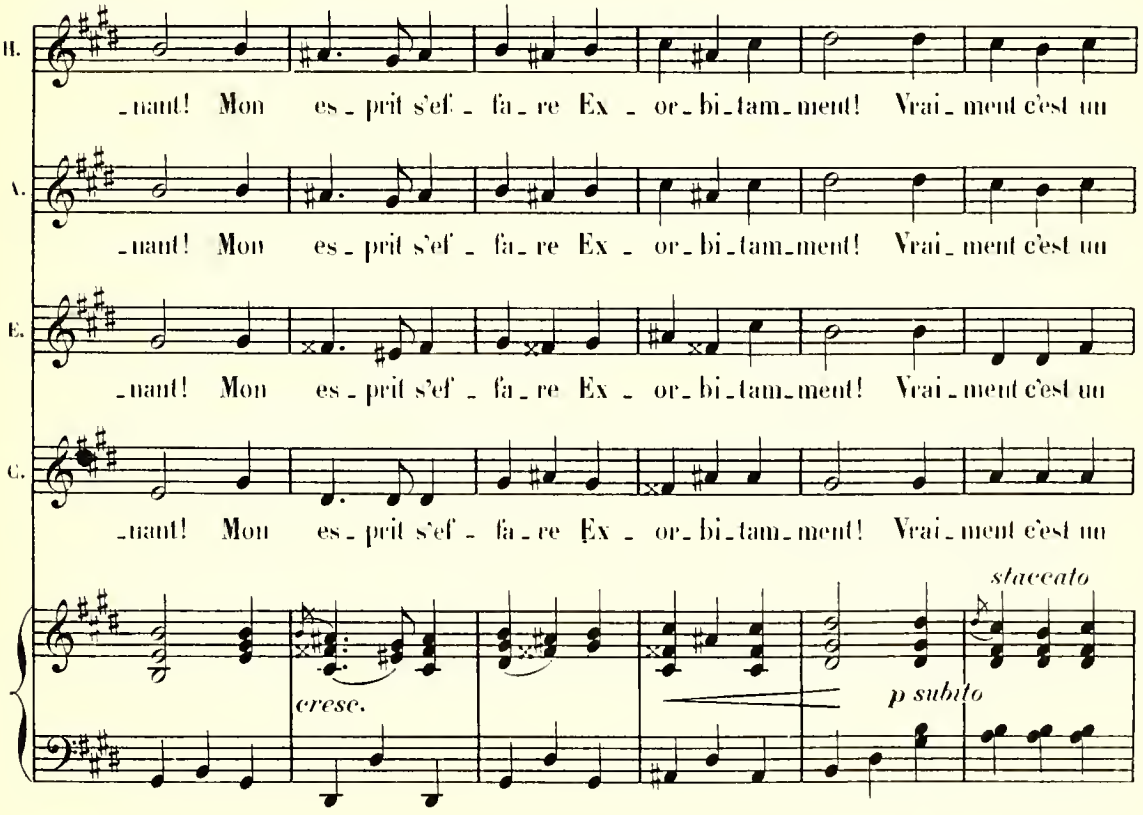

HELENE
Eh! oui, ma chè_ _ re, pour vous plai_ _ re.
ERMERANCE
Voy_ez - vous grand
H.
Vous
E.
mal à l'af_ fai _ re?
COQUENARD
Du coup m'en tombent les deux bras!
H.
mêmes, n'y ê_tes-vous pas?
C.
Oh! nous, nous, ce n'est pas l'embar_ ras....

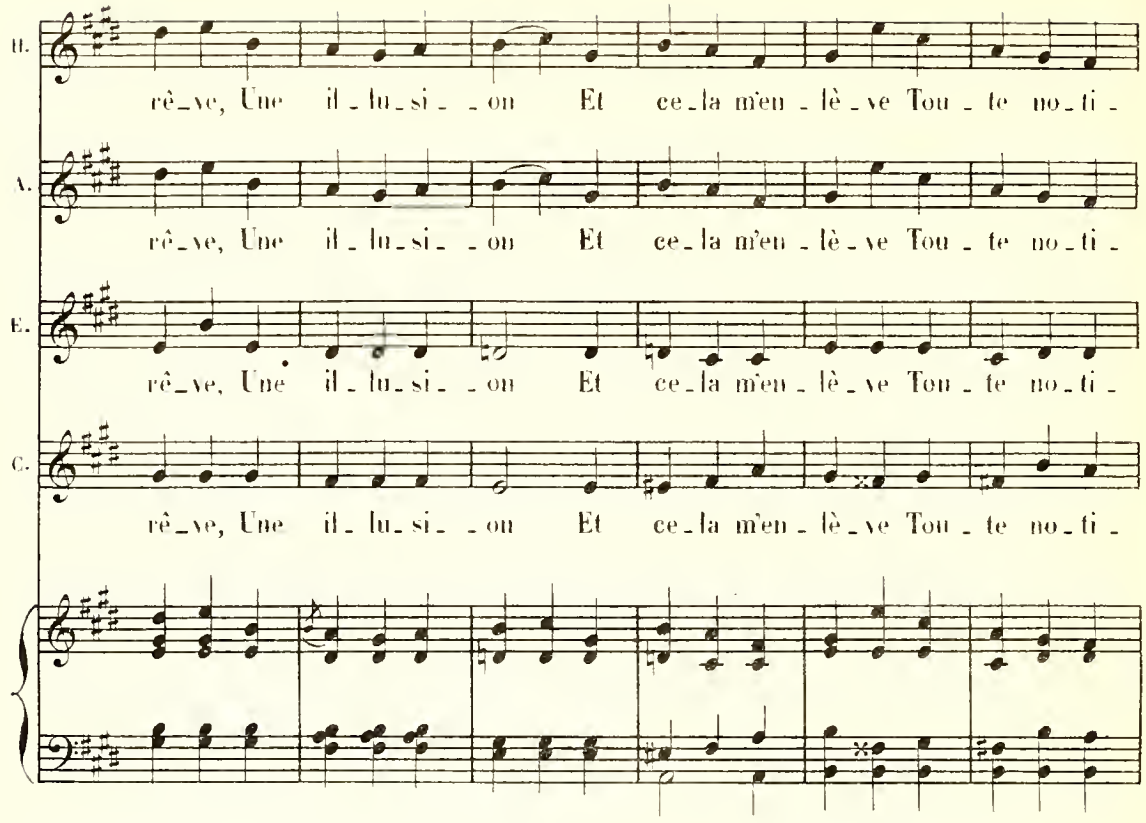

AGATHE
Nous ve - nons comme ca-pi - tai-ne, Mais vous? Mais vous?
cresc.
sommes chez nous! Chez nous! Je
Chez vous?
ERMERANCE
Chez nous!
COQUENARD
Chez vous?
f
ff
suis mademoi - selle Hé - lè - ne De So - lan - ges, tout simple -
f
p

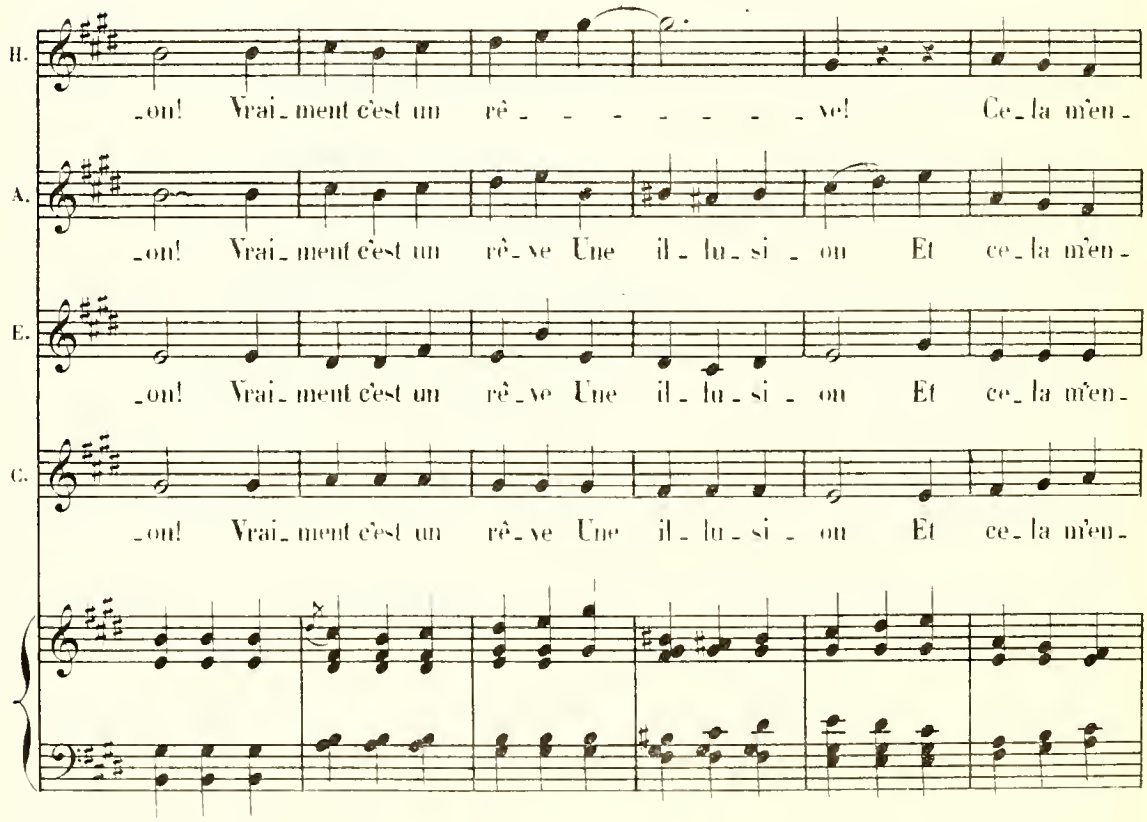

II.
_ment.
AGATHE
La futu_ _re de Florestan!
ERMERANCE
Et moi, ma_da_me la com_
f
A.
Nous na_
E.
_tesse Er_me_ran_ce de Champ d'A_ _zur.
p
A.
_geons en plei_ne no_bles_ _se!
COQUENARD
Ah! quel hon_neur!

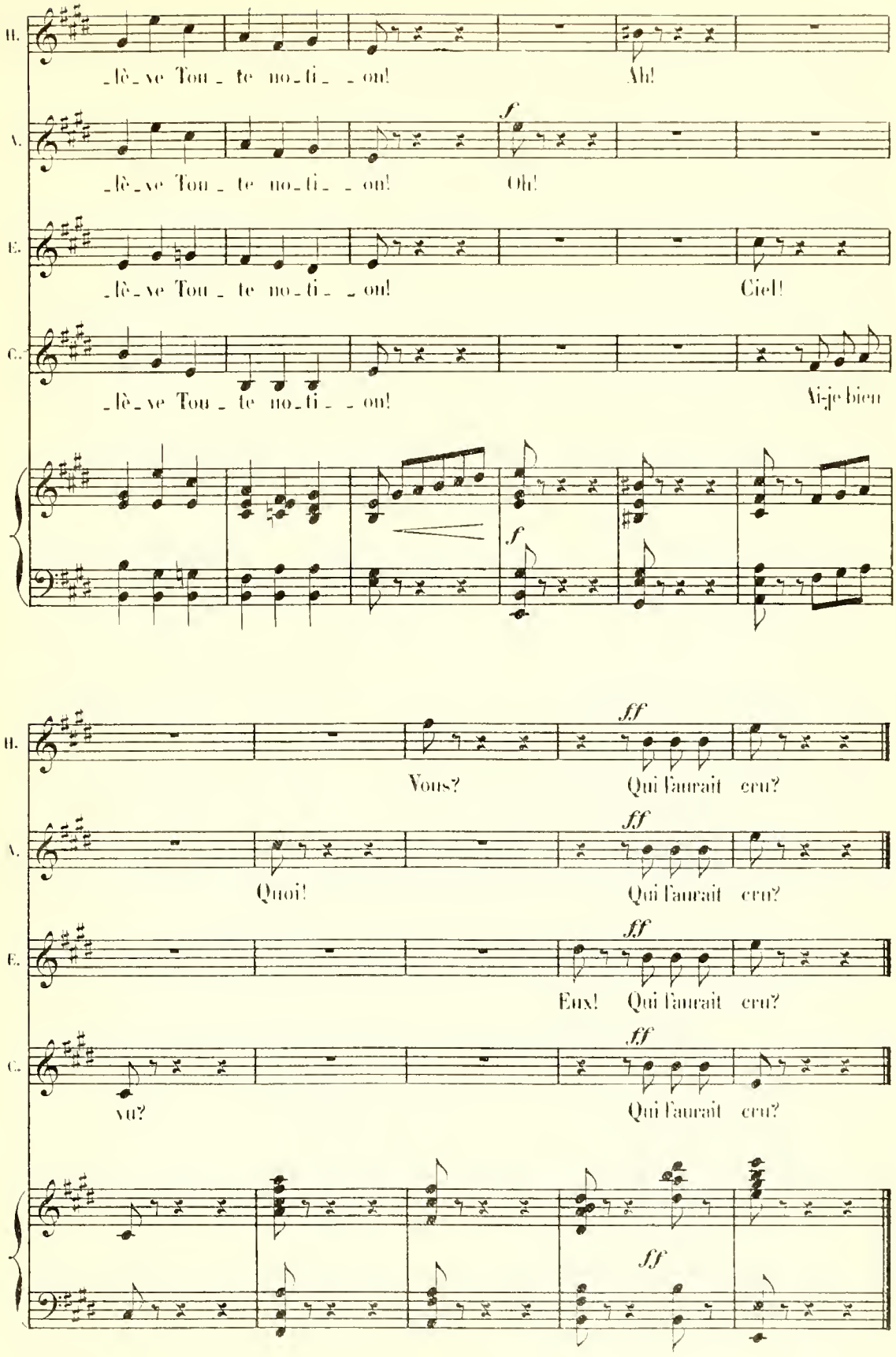

C.
j'ai vu, pour sûr, Tous les des_ _ sous
AGATHE
Oh?
C.
d'u_ ne com_ _tes_ _ _ _ _ _ se!
ff
HÉLÈNE
Ah!
Vous!
A.
Quoi?
ERMERANCE
Ciel!
C.
Ai-je bien vu?


B.
Ren - con - tre bi - zar - re! Ha - sard sur-pre -
A.
Ren - con - tre bi - zar - re! Ha - sard sur-pre -
E.
Eux?
Ren - con - tre bi - zar - re! Ha - sard sur-pre -
C.
Qui l'aurait cru?
Ren - con - tre bi - zar - re! Ha - sard sur-pre -
p


B.
-nant! Mon es - prit s'ef - fa - re Ex - or - bi - tam - ment! Vrai - ment c'est un
A.
-nant! Mon es - prit s'ef - fa - re Ex - or - bi - tam - ment! Vrai - ment c'est un
E.
-nant! Mon es - prit s'ef - fa - re Ex - or - bi - tam - ment! Vrai - ment c'est un
C.
-nant! Mon es - prit s'ef - fa - re Ex - or - bi - tam - ment! Vrai - ment c'est un
cresc.
staccato
p subito

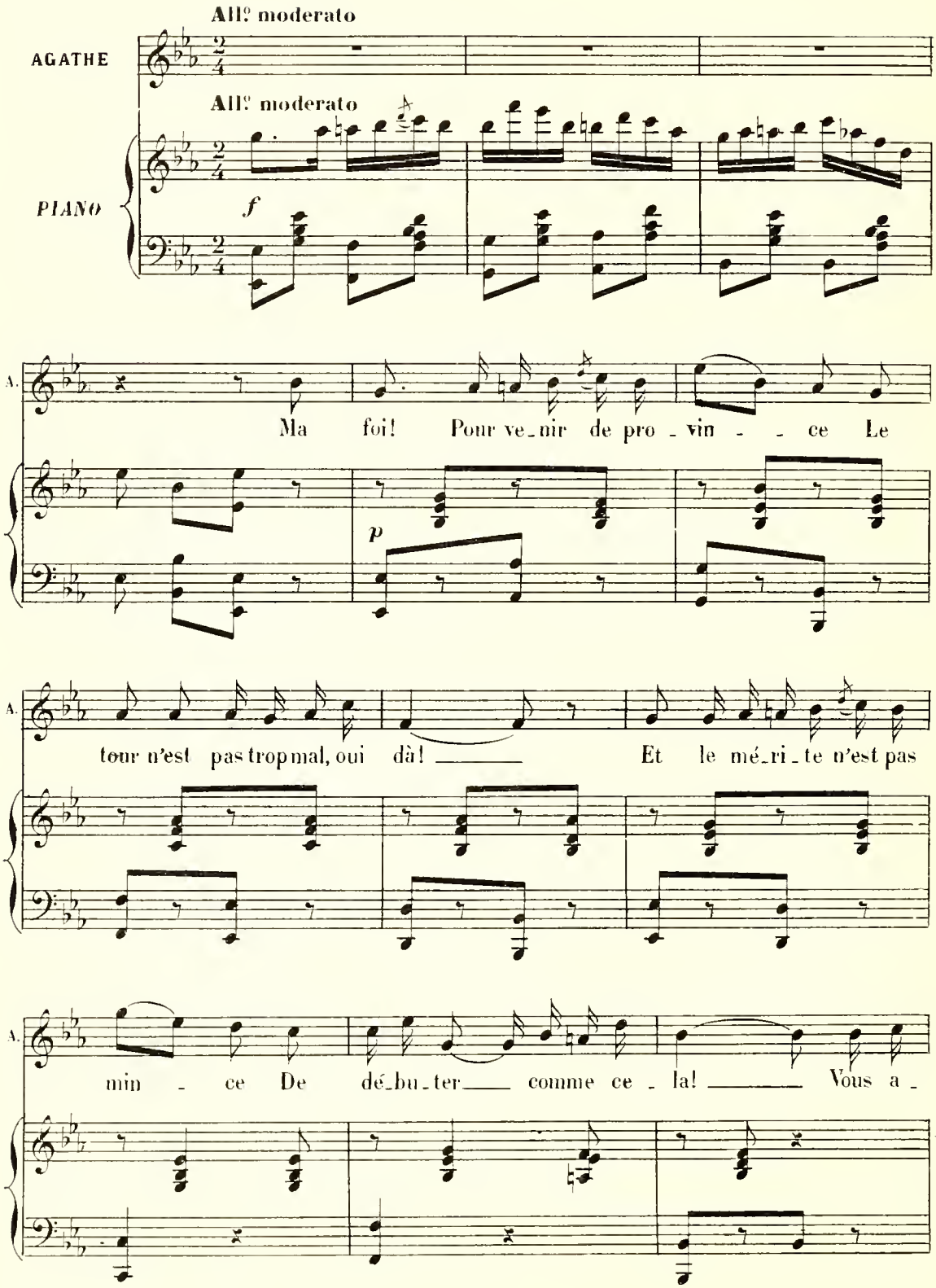

H.
rê_ve, Une il_lu_si_on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_
A.
rê_ve, Une il_lu_si_on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_
E.
rê_ve, Une il_lu_si_on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_
C.
rê_ve, Une il_lu_si_on Et ce_la m'en_lè_ve Tou_te no_ti_

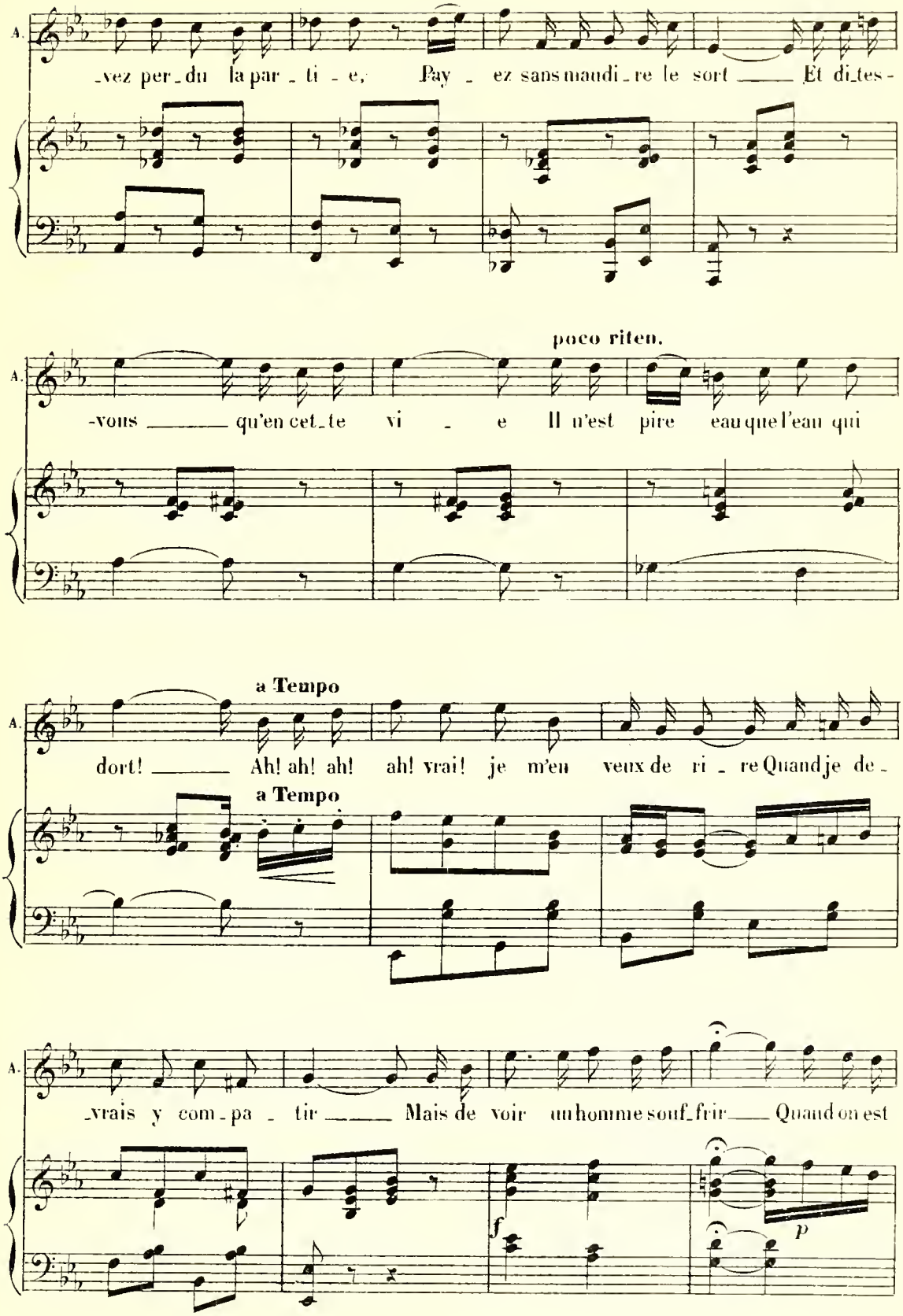

H.
_on! Vrai_ment c'est un rê_ve! Ce_la m'en_
A.
_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une il_lu_si_on Et ce_la m'en_
E.
_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une il_lu_si_on Et ce_la m'en_
C.
_on! Vrai_ment c'est un rê_ve Une il_lu_si_on Et ce_la m'en_

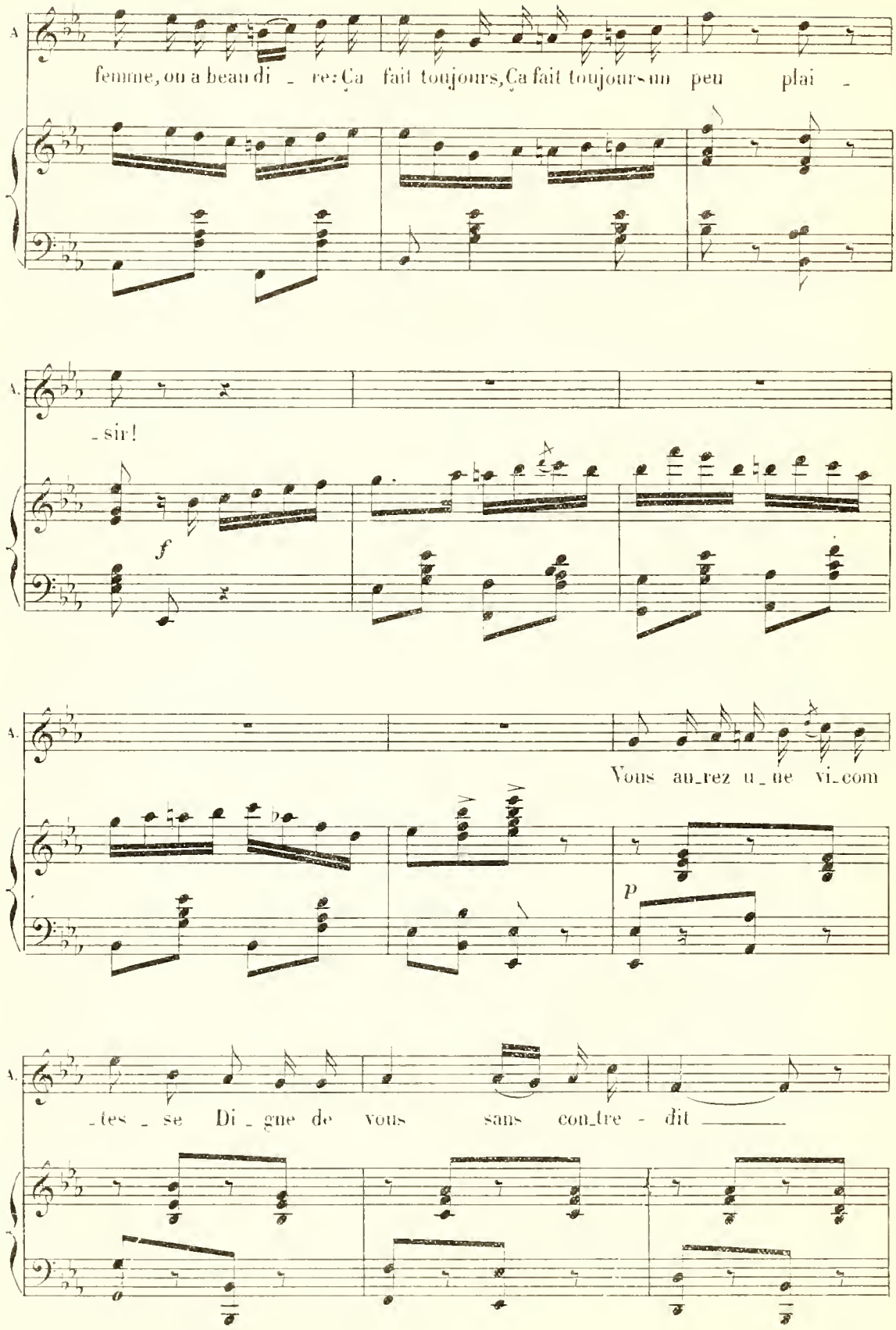

H.
_lè_ve Tou_te no_ti_ _on!
Ah!
A.
_lè_ve Tou_te no_ti_ _on!
Oh!
E.
_lè_ve Tou_te no_ti_ _on!
Ciel!
C.
_lè_ve Tou_te no_ti_ _on!
Ai-je bien
f
f
H.
Vous?
ff
Qui l'aurait cru?
A.
Quoi!
ff
Qui l'aurait cru?
E.
Eux!
ff
Qui l'aurait cru?
C.
vu?
ff
Qui l'aurait cru?
ff

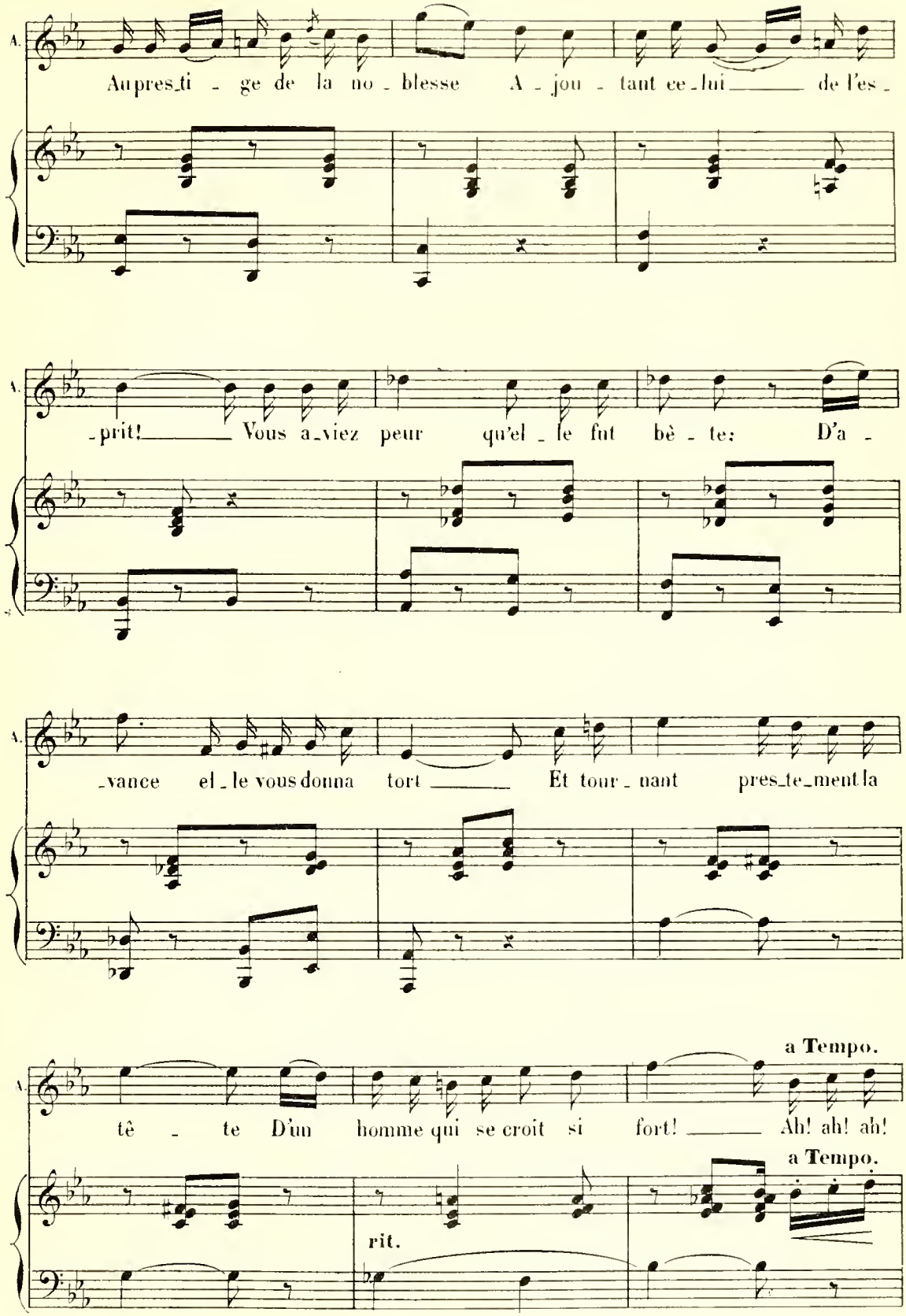
N° 20

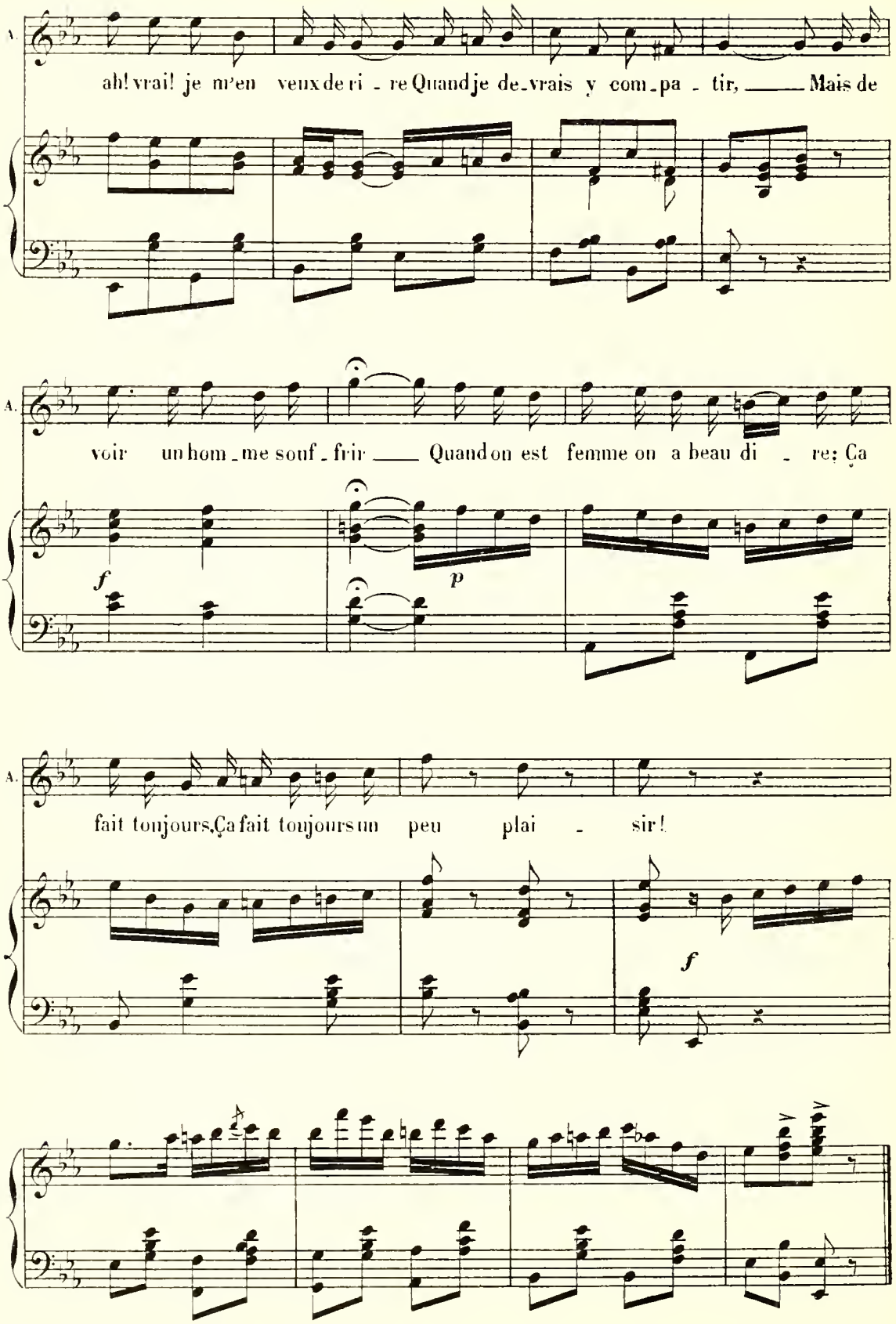
COUPLETS




A.
-vez per-du la par-ti-e, Pay-ez sans maudi-re le sort Et di-tes-
poco riten.
A.
-vous qu'en cet-te vi-e Il n'est pire eau que l'eau qui
a Tempo
A.
dort! Ah! ah! ah! ah! vrai! je m'en veux de ri-re Quand je de-
a Tempo
A.
-vrais y com-pa-tir Mais de voir un homme souf-frir Quand on est
f
p

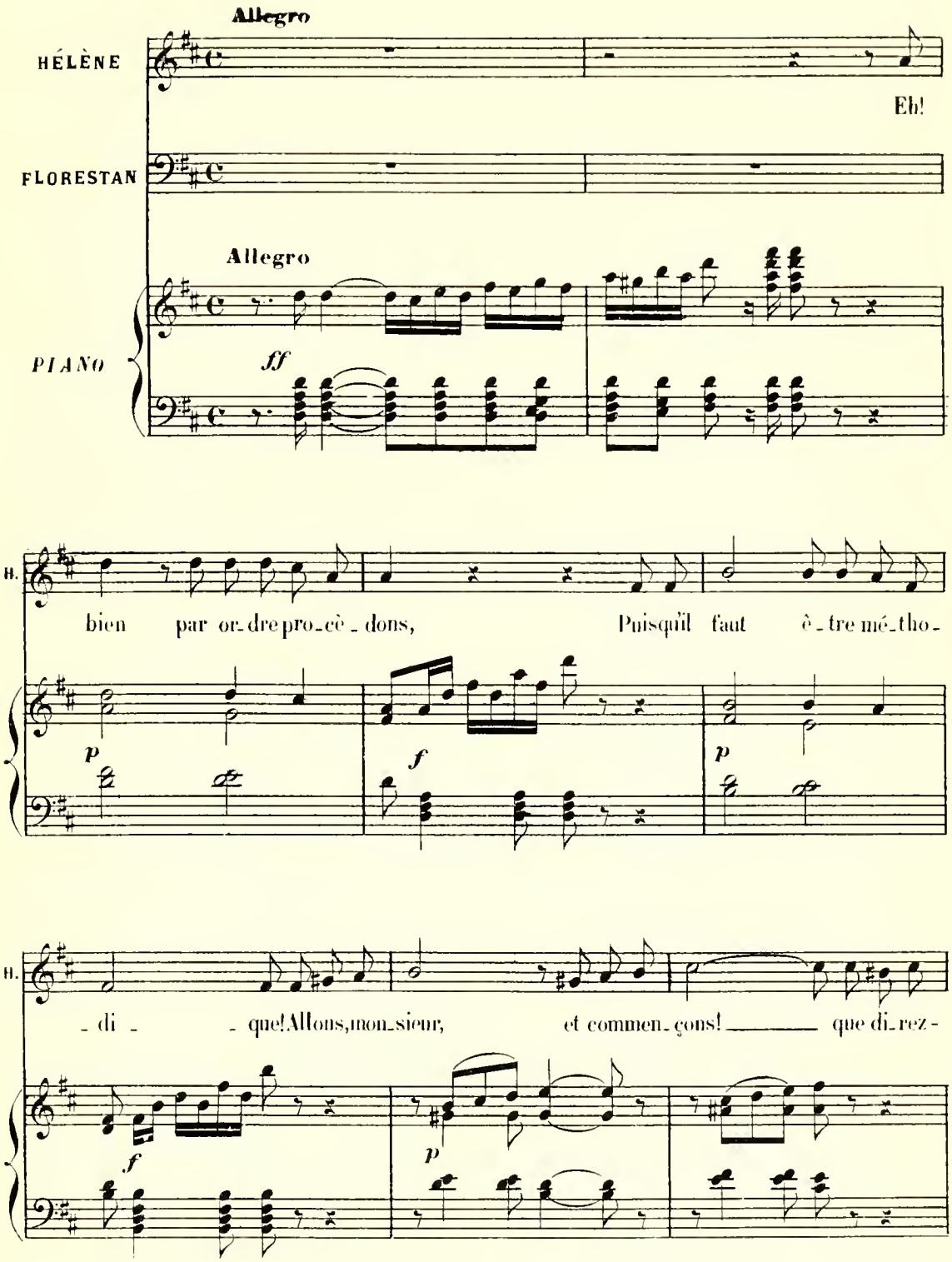

A
femme, on a beau di _ re: Ça fait toujours, Ça fait toujours un peu plai _
A.
_ sir!
f
A.
Vous au_rez u_ne vi_com
p
A.
_ tes _ se Di _ gne de vous sans con_tre - dit

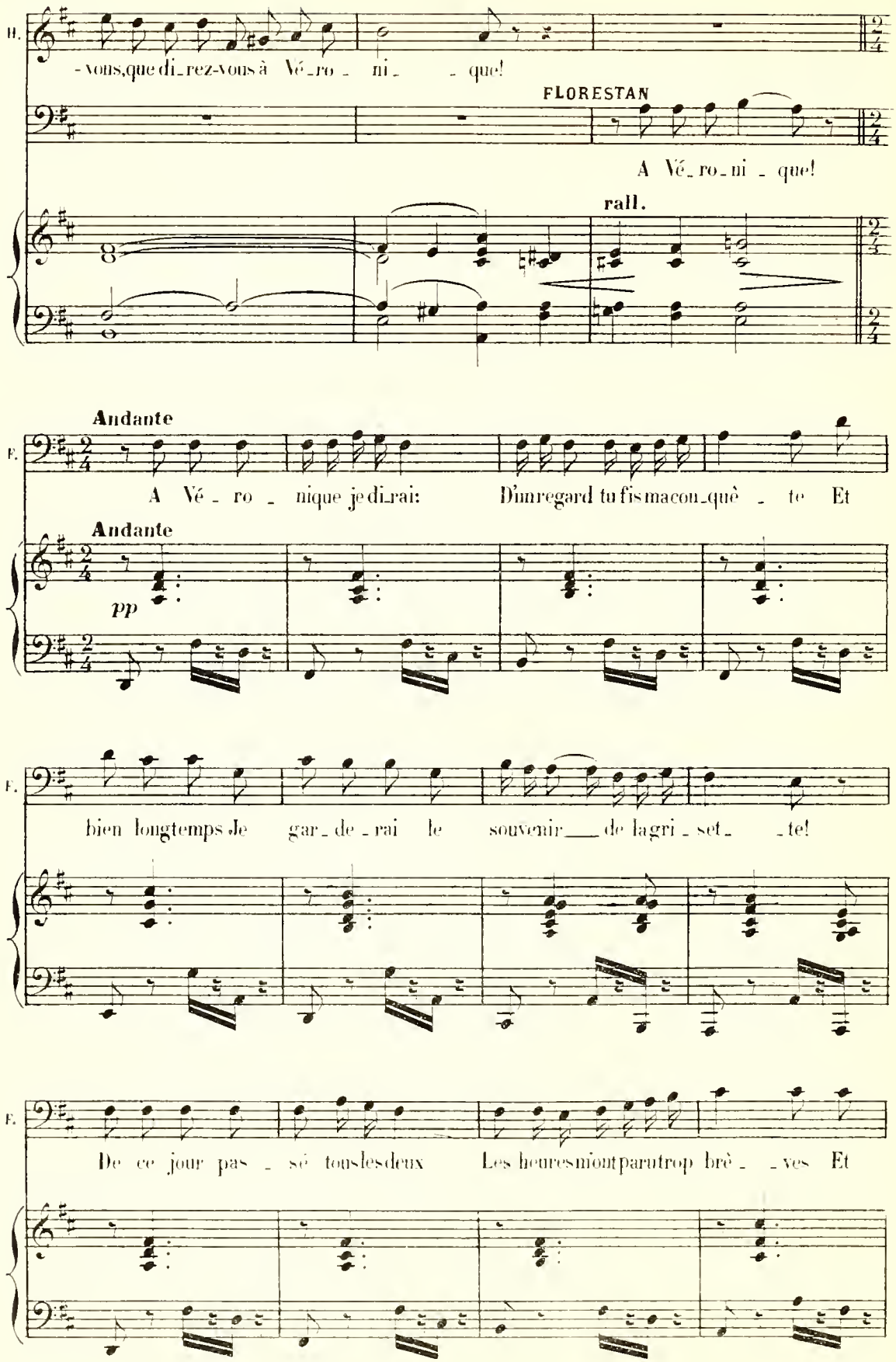

A.
Au pres_ti _ ge de la no _ blesse A _ jou _ tant ce_lui _____ de l'es _
A.
_prit! _____ Vous a_viez peur qu'el _ le fut bê _ te: D'a _
A.
_vance el _ le vous donna tort _____ Et tour _ nant pres_te_ment la
A.
tê _ te D'un homme qui se croit si fort! _____ Ah! ah! ah!
a Tempo.
a Tempo.
rit.

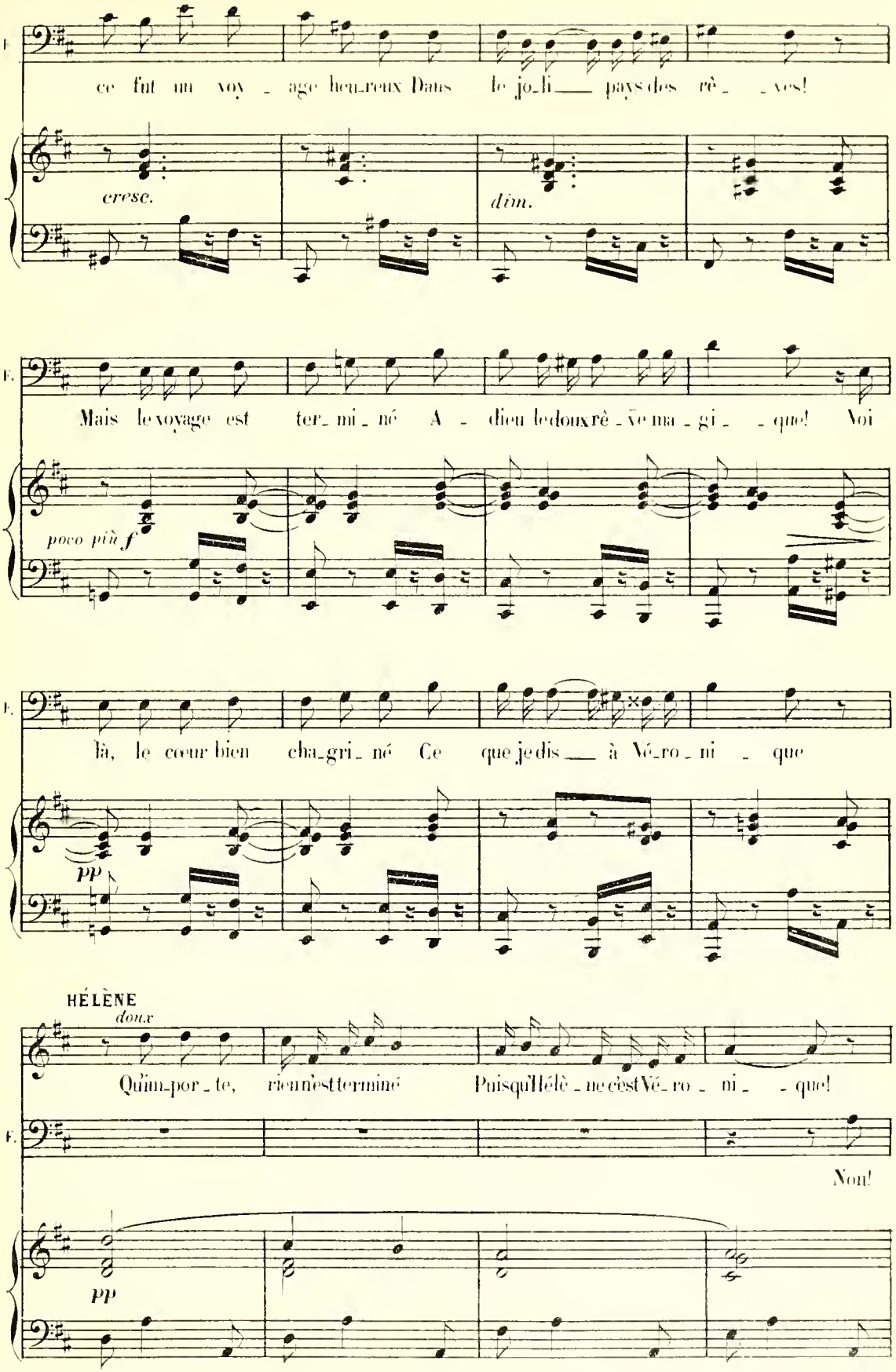

A.
ah! vrai! je m'en veux de ri - re Quand je de-vrais y com-pa - tir, ___ Mais de
A.
voir un hom-me souf-frir ___ Quand on est femme on a beau di - re: Ça
f
p
A.
fait toujours. Ça fait toujours un peu plai - sir!
f

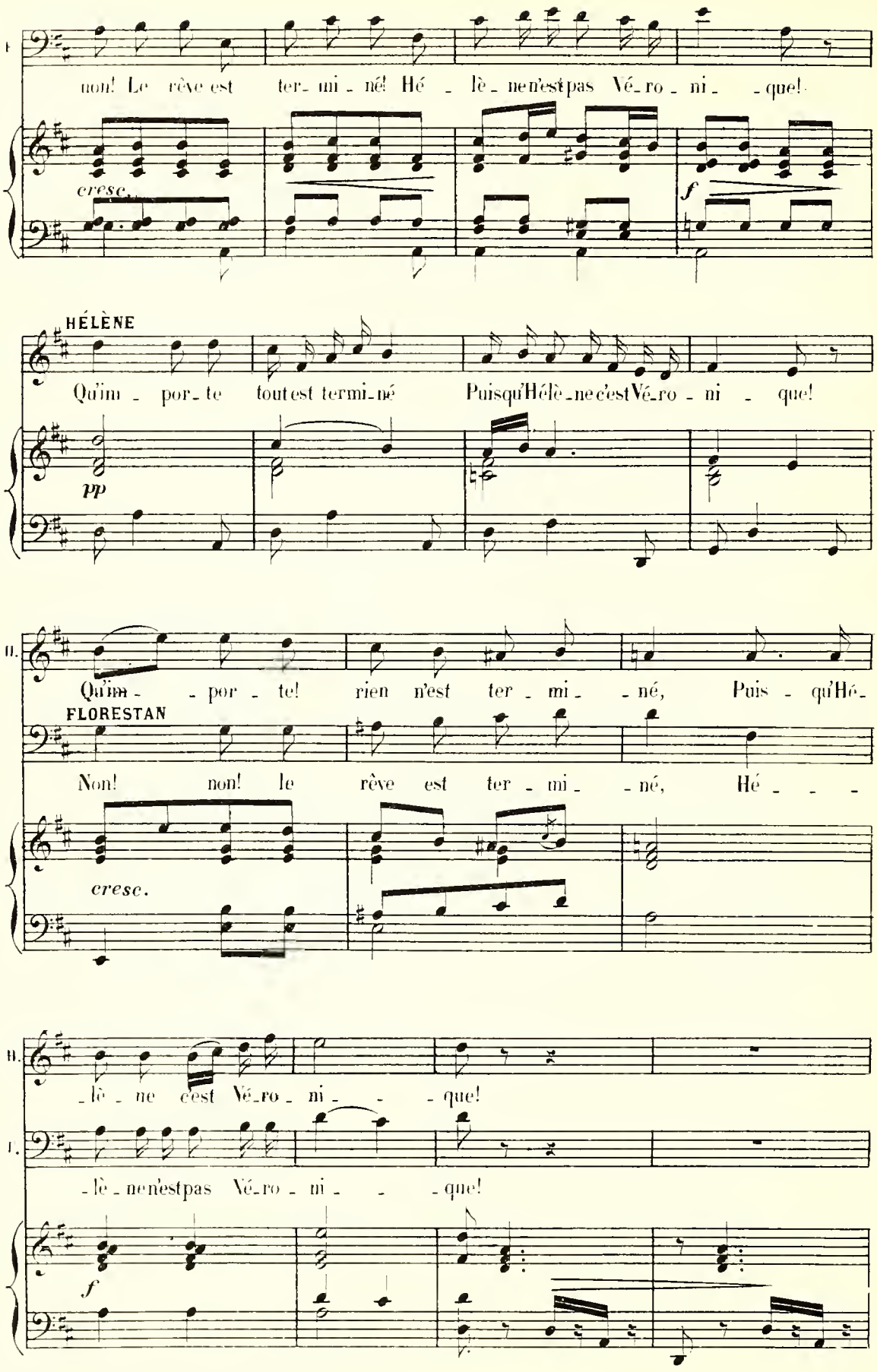
N° 21

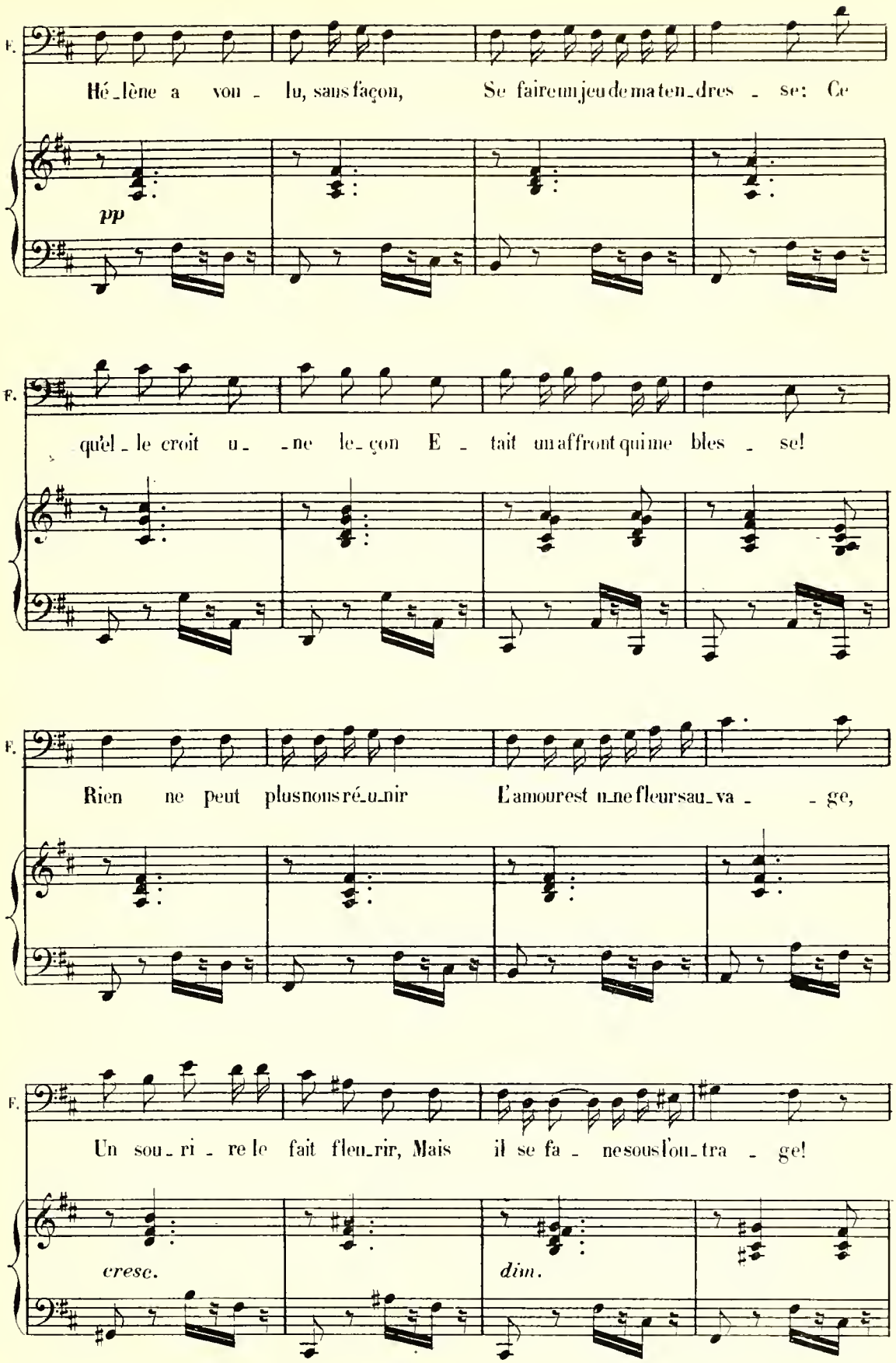
DUETTO

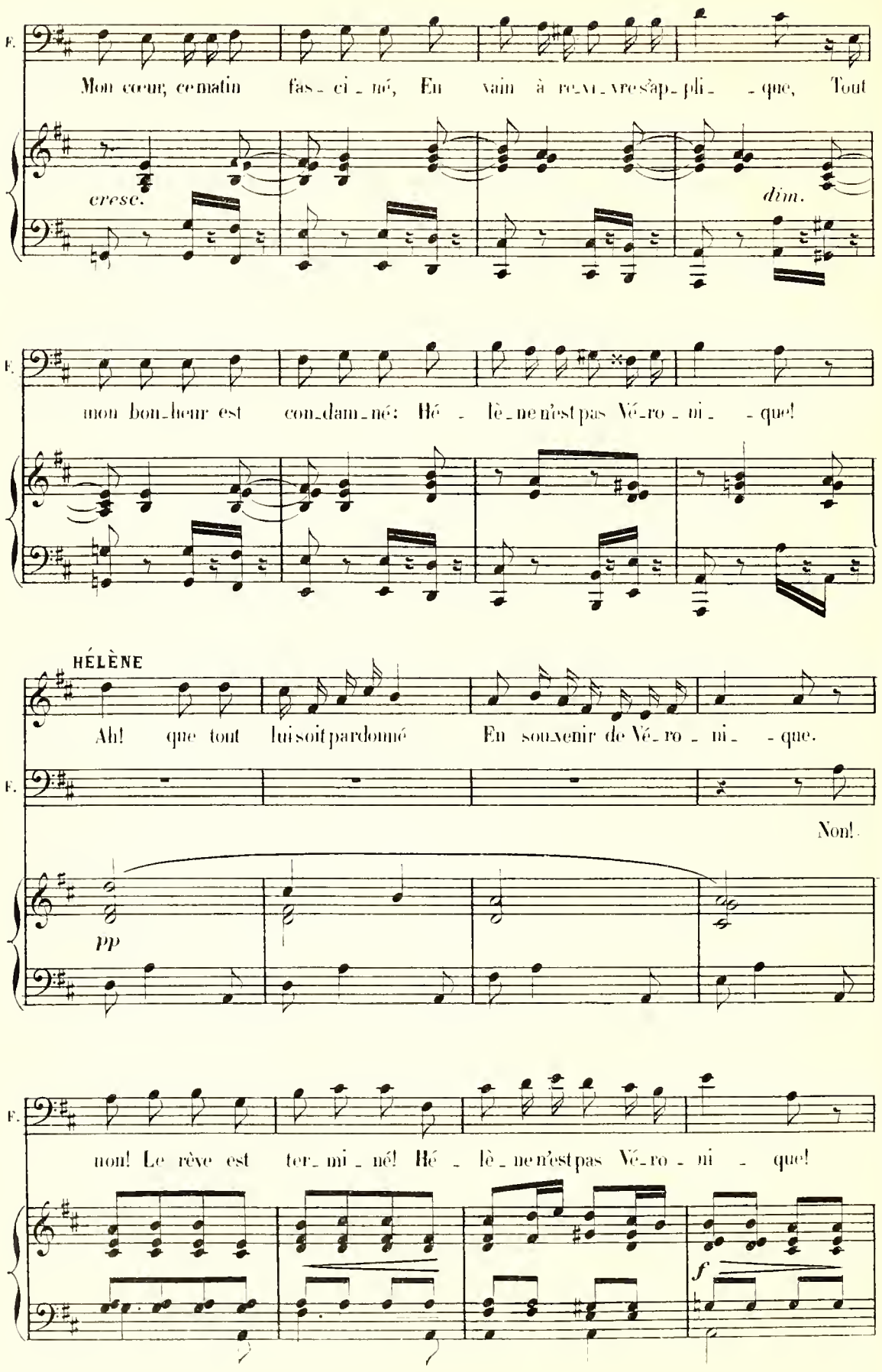

Allegro
HÉLÈNE
Eh!
FLORESTAN
Allegro
PIANO
ff
H.
bien par or-dre pro-cè-dons, Puisqu'il faut ê-tre mé-tho-
p
f
p
H.
-di- -que! Allons, mon-sieur, et commen-çons! que di-rez-
f
p

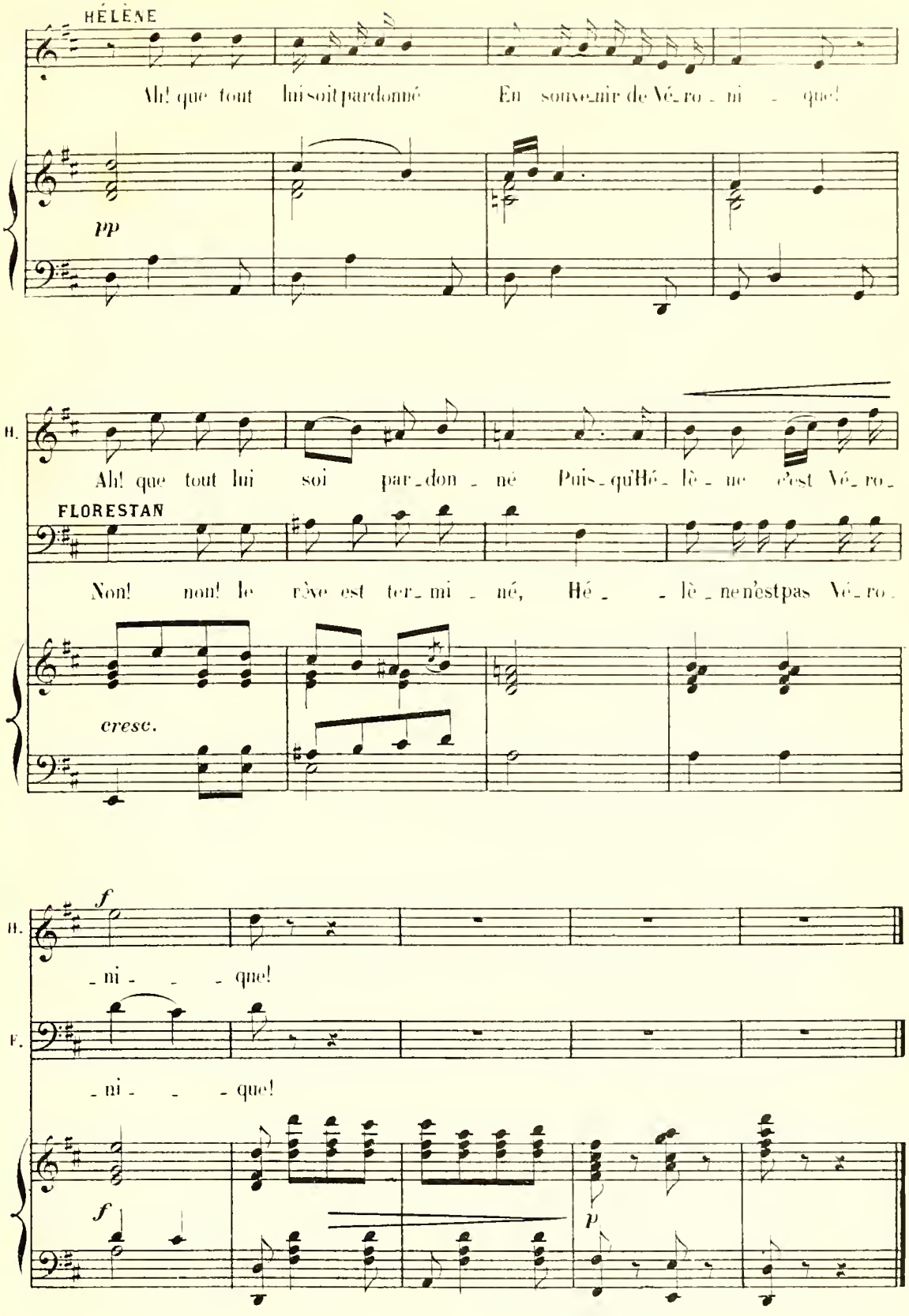

H.
-vous, que di-rez-vous à Vé-ro-ni- -que!
FLORESTAN
A Vé-ro-ni-que!
rall.
Andante
F.
A Vé-ro-nique je di-rai: D'un regard tu fis ma con-quê-te Et
Andante
pp
F.
bien long temps Je gar-de-rai le souvenir de la gri-set-te!
F.
De ce jour pas-sé tous les deux Les heures m'ont paru trop brè-ves Et


ce fut un voy - age heu-reux Dans le jo-li pays des rê - ves!
cresc.
dim.
Mais le voyage est ter-mi-né A - dieu le doux rê - ve ma - gi - que! Voi
poco più f
là, le cœur bien cha-gri-né Ce que je dis à Vé-ro-ni - que
pp
HÉLÈNE
doux
Qu'im-por-te, rien n'est terminé Puisqu'Hélè-ne c'est Vé-ro - ni - que!
Non!
pp


non! Le rêve est ter- mi - né! Hé - lè - ne n'est pas Vé- ro - ni - - que!
cresc.
f
HÉLÈNE
Qu'im - por- te tout est termi- né Puisqu'Hélè- ne c'est Vé- ro - ni - que!
pp
Qu'im - - por - te! rien n'est ter - mi - - né, Puis - qu'Hé-
FLORESTAN
Non! non! le rêve est ter - mi - - né, Hé - - -
cresc.
- lè - ne c'est Vé- ro - ni - - que!
- lè - ne n'est pas Vé- ro - ni - - que!
f


F.
Hé_lène a vou_lu, sans façon, Se faire un jeu de ma ten_dres_se: Ce
pp
F.
qu'el_le croit u_ne le_çon E_tait un affront qui me bles_se!
F.
Rien ne peut plus nous ré_u_nir L'amour est u_ne fleur sau_va_ge,
F.
Un sou_ri_re le fait fleu_rir, Mais il se fa_ne sous l'ou_tra_ge!
cresc.
dim.

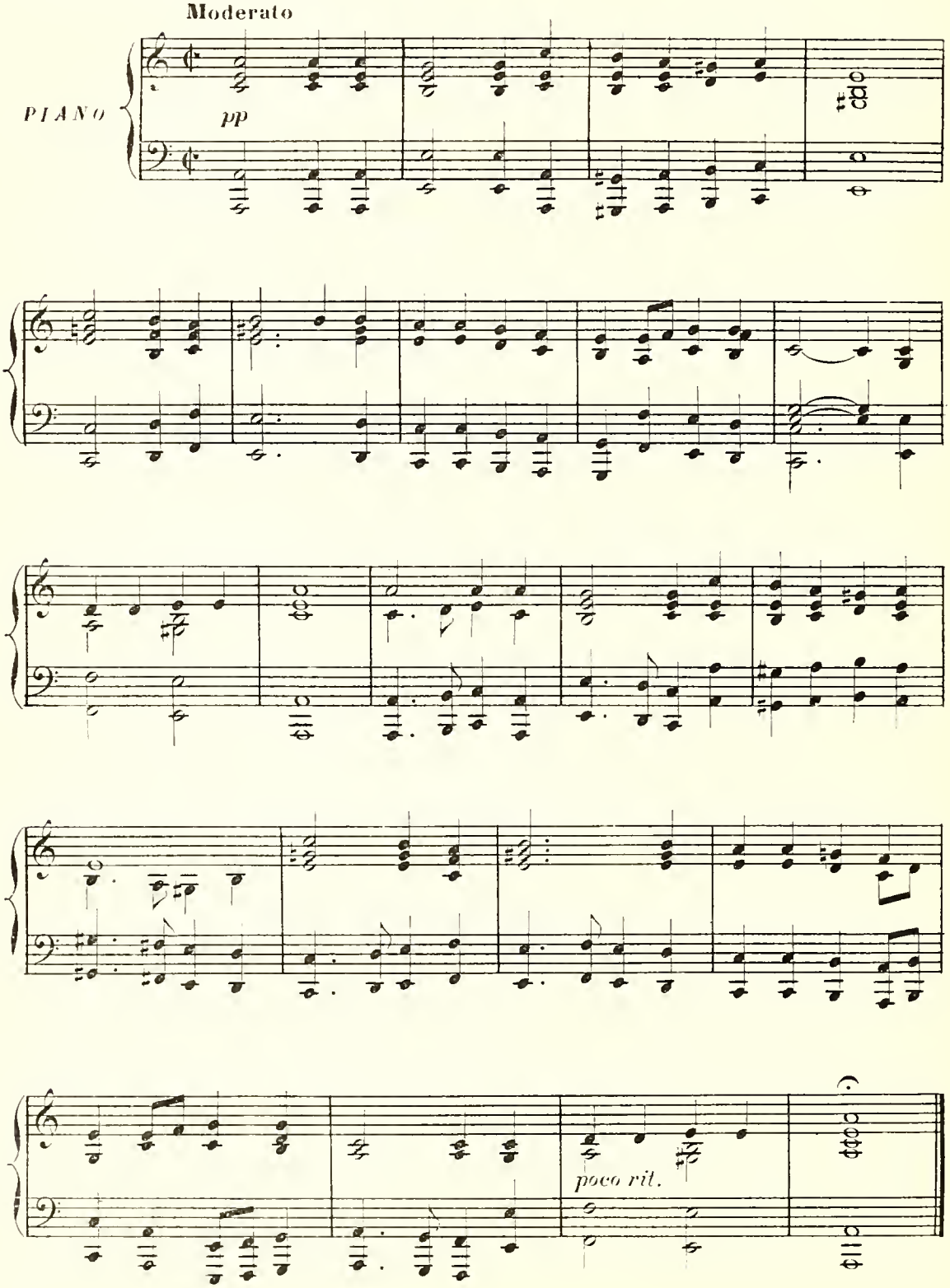

F.
Mon cœur, ce matin fas_ci_né, En vain à re_vi_vre s'ap_pli_que, Tout
cresc.
dim.
F.
mon bon_heur est con_dam_né: Hé_lè_ne n'est pas Vé_ro_ni_que!
HÉLÈNE
Ah! que tout lui soit pardonné En sou_venir de Vé_ro_ni_que.
F.
Non!
pp
F.
non! Le rêve est ter_mi_né! Hé_lè_ne n'est pas Vé_ro_ni_que!
f


HÉLÈNE
Ah! que tout lui soit pardonné En souvenir de Vé-ro-ni-que!
pp
H.
Ah! que tout lui soi par-don-né Puis-qu'Hé-lè-ne c'est Vé-ro-
FLORESTAN
Non! non! le rêve est ter-mi-né, Hé- -lè-ne n'est pas Vé-ro-
cresc.
H.
f
-ni- - -que!
F.
-ni- - -que!
f
p

N° 21bis

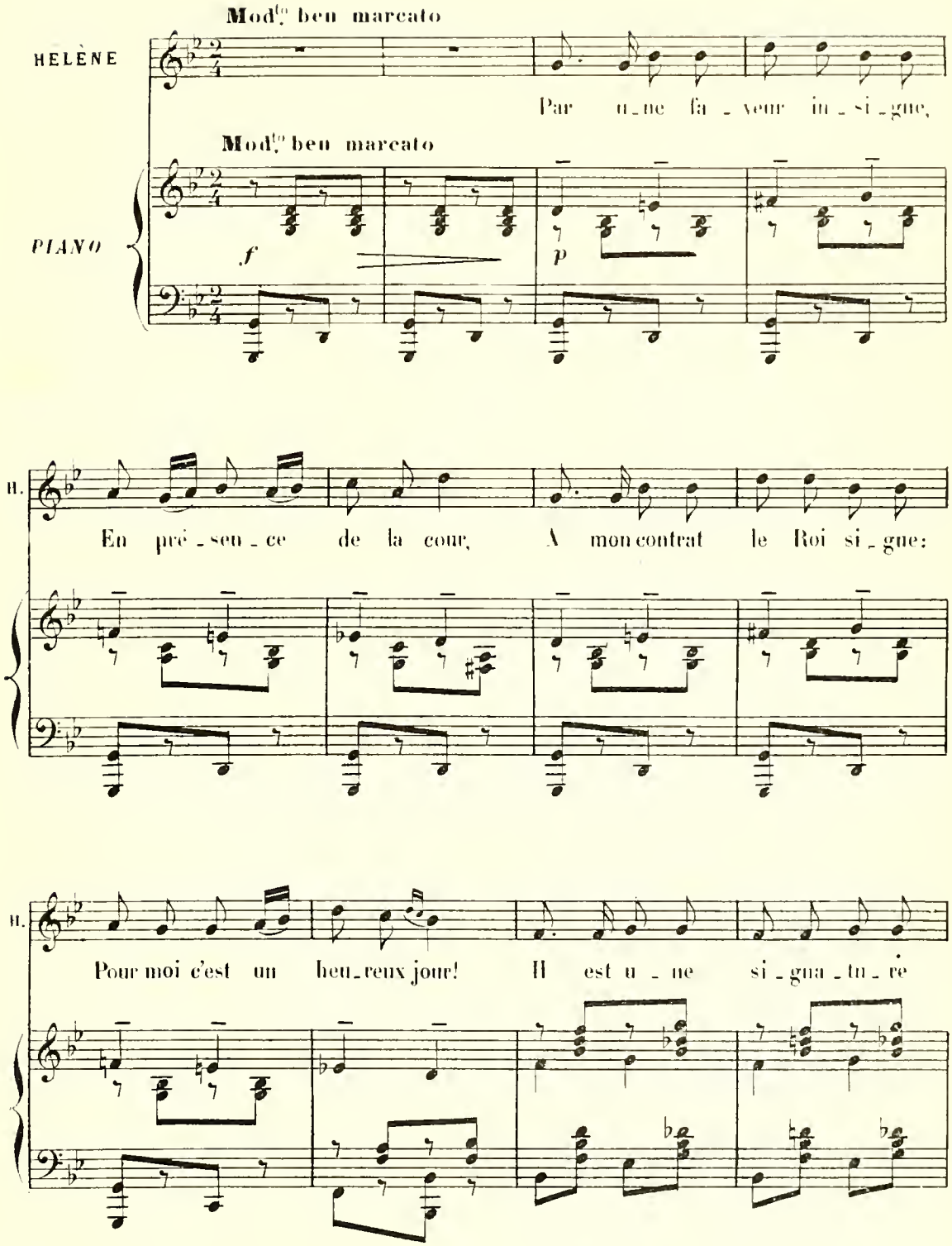
MUSIQUE DE SCÈNE

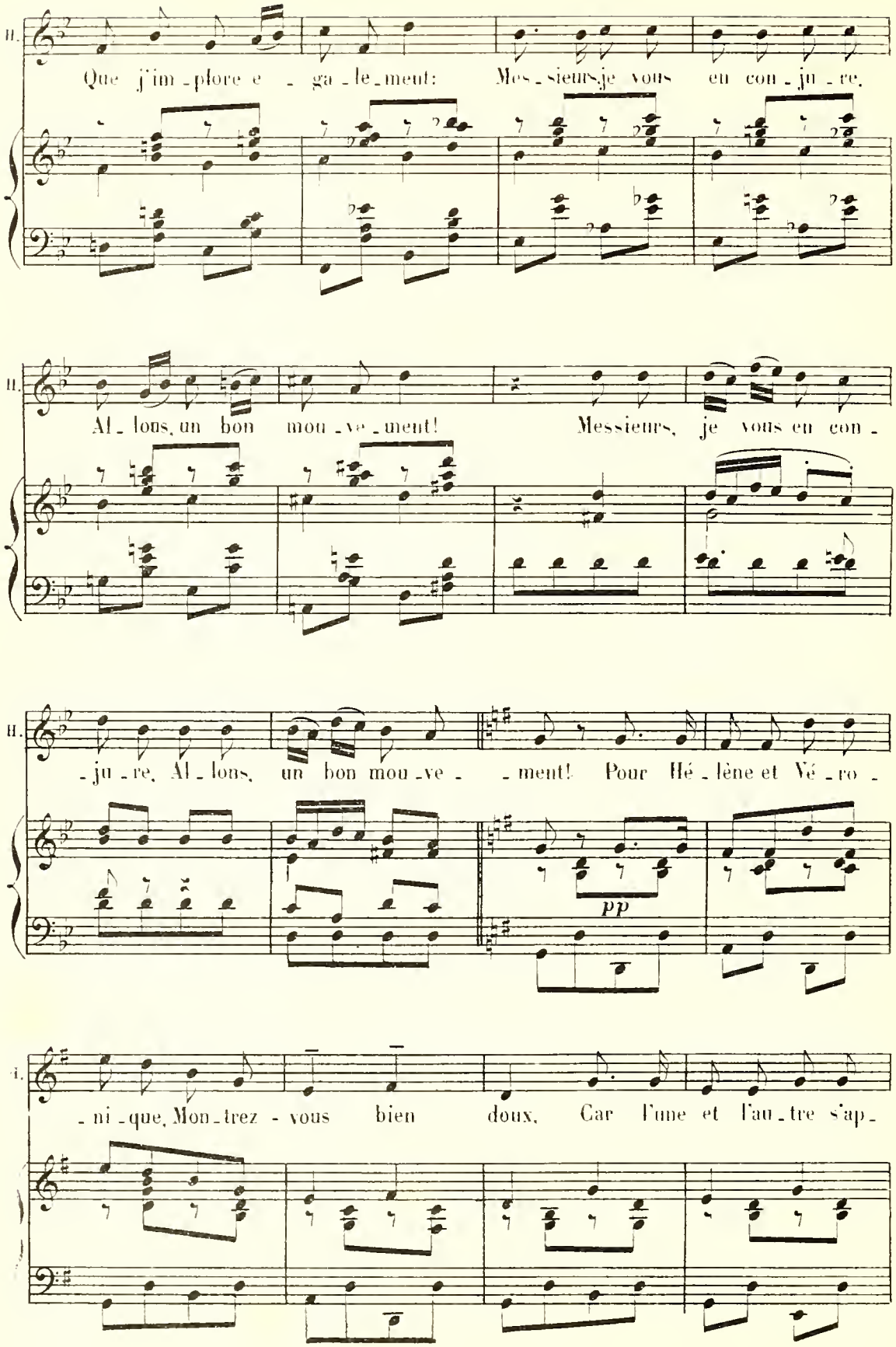
RÉPLIQUE : Tout n'est peut-être pas perdu.

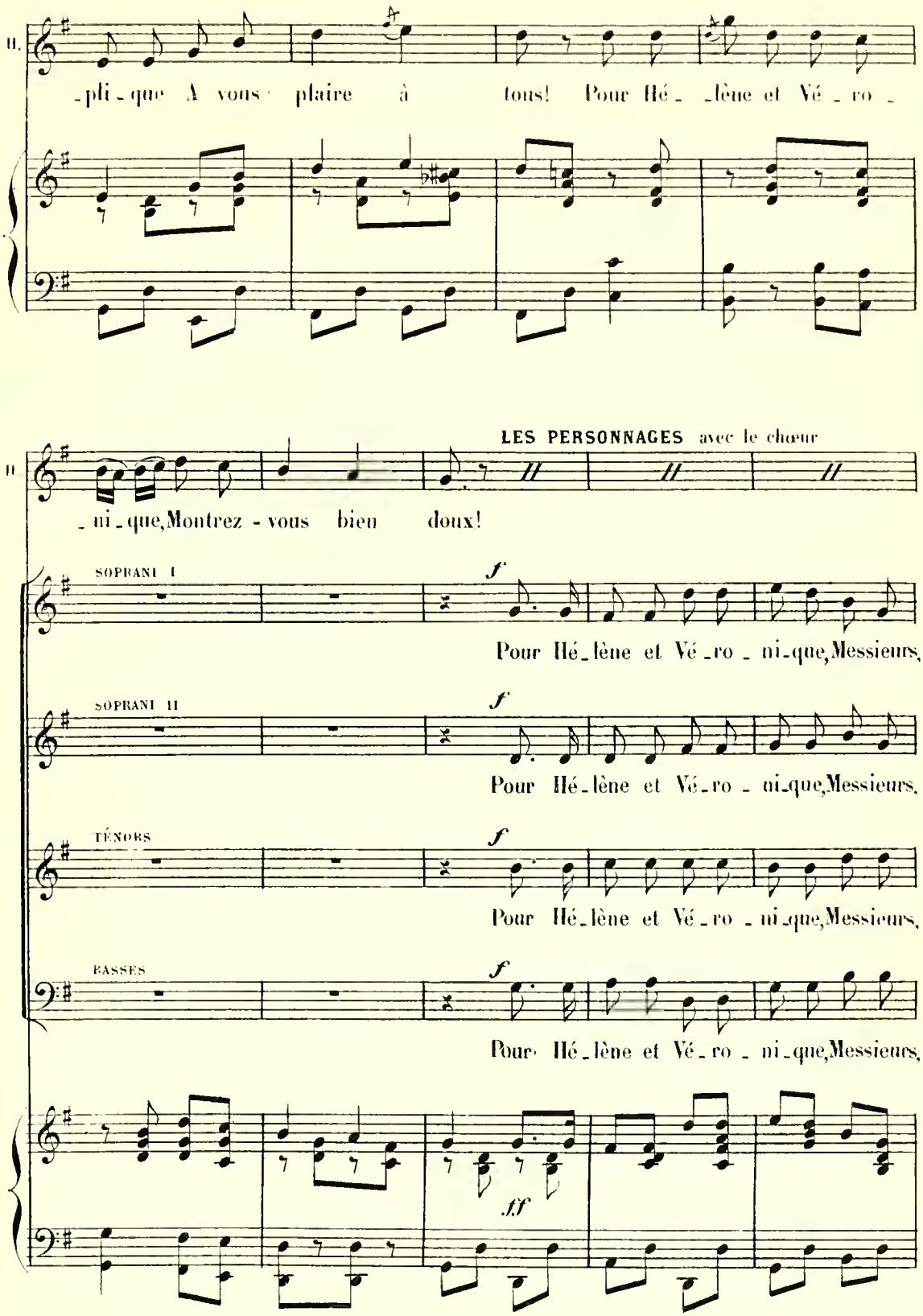


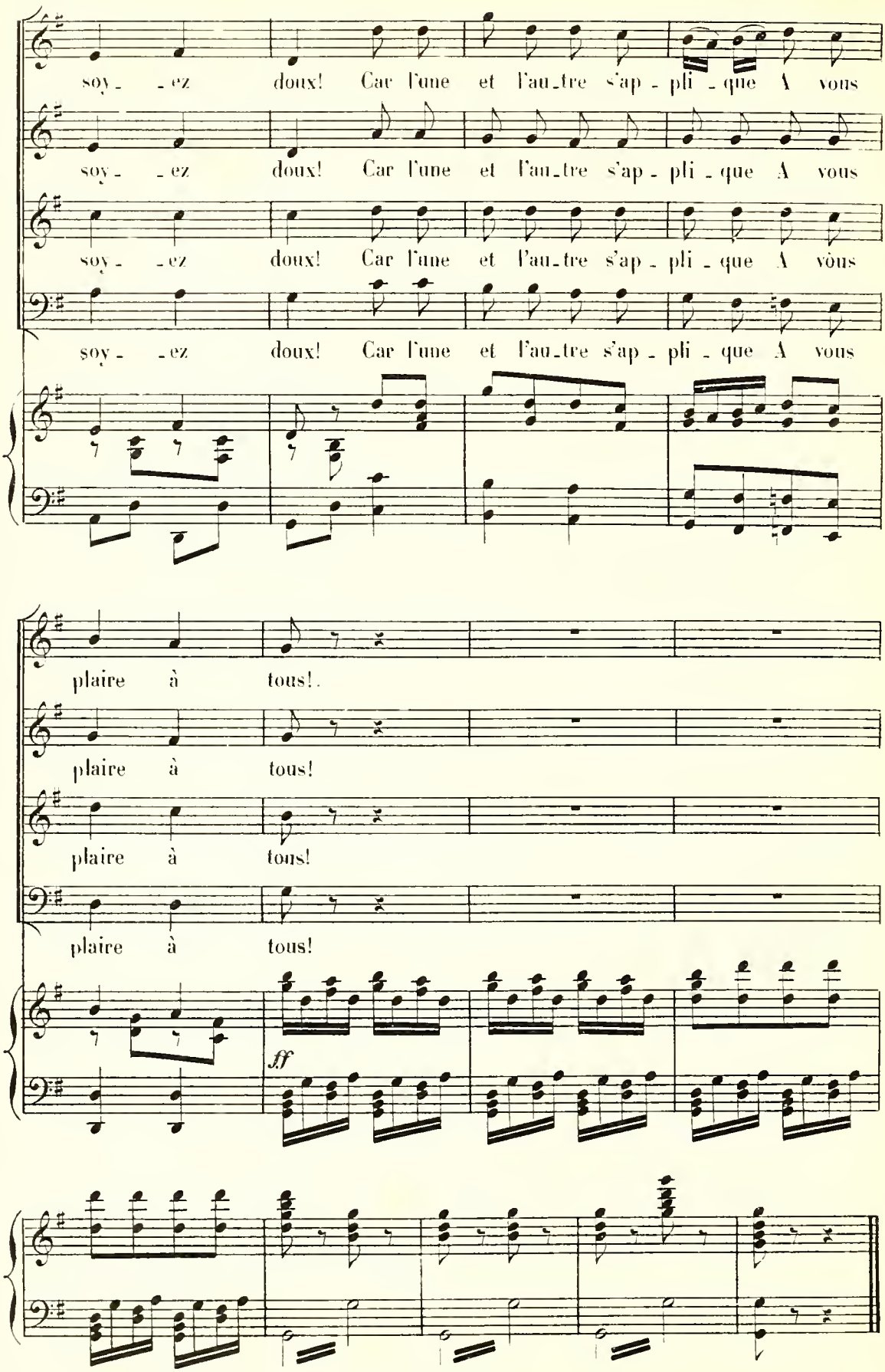
N.° 22

FINALE


Mod.to ben marcato
HELÈNE
Par u_ne fa_veur in_si_gne,
Mod.to ben marcato
PIANO
f
p
H.
En pré_sen_ce de la cour, A mon contrat le Roi si_gne:
H.
Pour moi c'est un heu_reux jour! Il est u_ne si_gna_tu_re


Il.
Que j'im - plore e - ga - le - ment: Mes - sieurs, je vous en con - ju - re,
Il.
Al - lons, un bon mou - ve - ment! Messieurs, je vous en con -
Il.
- ju - re, Al - lons, un bon mou - ve - ment! Pour Hé - lène et Vé - ro -
pp
i.
- ni - que, Mon - trez - vous bien doux, Car l'une et l'au - tre s'ap -


-pli-que A vous plaire à tous! Pour Hé- -lène et Vé-ro-
LES PERSONNAGES avec le chœur
-ni-que,Montrez-vous bien doux!
SOPRANI I
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que,Messieurs,
SOPRANI II
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que,Messieurs,
TÉNORS
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que,Messieurs,
BASSES
Pour Hé-lène et Vé-ro-ni-que,Messieurs,



Imp. G. MEGAULT & Cie 12, rue Martel, Paris. A.C. 11,310